

Н. С. АШУКИН, М. Г. АШУКИНА

КРЫЛАТЫЕ СЛОВА

Н. С. АШУКИН, М. Г. АШУКИНА

КРЫЛАТЫЕ СЛОВА

Л И Т Е Р А Т У Р Н Ы Е
Ц И Т А Т Ы



О Б Р А З Н Ы Е
В Ы Р А Ж Е Н И Я



Государственное издательство
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
Москва 1955

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

«Крылатые слова» — одно из средств образной и выразительной литературной речи.

Крылатые слова, — говорил В. И. Ленин, — «с удивительной меткостью выражают сущность довольно сложных явлений» (Соч., т. 20, стр. 261). Они представляют собой лаконичные формулировки идей и понятий и характеризуют многообразные общественные отношения. Название это восходит к Гомеру, в поэмах которого «Илиада» и «Одиссея» оно часто встречается. «Крылатыми» Гомер называл такие слова, которые быстро срываются с уст говорящего и летят к уху слушателя. Это гомеровское определение стало термином языковедения и стилистики, где оно обозначает только те ходячие выражения, которые возникли из литературных источников или исторических документов¹. В более широком смысле источником их является как народная речь — пословицы, поговорки, устойчивые словосочетания, так

¹ В 1864 г. немецкий ученый Георг Бюхман (1822—1884) выпустил книгу «Geflügelte Worte», включив в нее получившие широкое распространение и прочно вошедшие в немецкую литературную речь крылатые слова такого происхождения. В этом же понимании термин «крылатые слова» встречается у немецкого писателя Фридриха Клопштока (1724—1803) и английского критика Томаса Карлейля (1795—1881). Книга Бюхмана «Крылатые слова» выдержала до 1926 г. двадцать семь изданий. Уже в тринадцатом издании своей книги (1882) Бюхман констатирует, что выражение «крылатые слова» в его новом понимании, как термин, перешло и в другие языки. Значение термина «крылатые слова» было расширено беллетристом-этнографом С. В. Максимовым (1831—1901). Под названием «Крылатые слова по толкованию С. Максимова» в 1890 г. вышла его книга, объясняющая выражения, происхождение которых связано с народными обычаями и верованиями, старинным судопроизводством, терминологией различных ремесел и проч.; например: «ходить козырем», «попасть в просак», «бить баклуши», «в ногах правды нет» и т. п.

и литературная — меткие выражения, афоризмы писателей, ученых, исторических деятелей.

Одни из крылатых слов возникли в отдаленные эпохи, другие — совсем недавно. Культуры различных эпох и стран обогащали их запас. Античные и библейские мифы, мировая художественная литература, критика, публицистика, мемуары, научные сочинения, речи политических и общественных деятелей являются обильными источниками крылатых слов.

В книге, предлагаемой вниманию читателей, собраны крылатые слова, вошедшие в нашу речь только из литературных источников, объяснено значение и происхождение этих слов. В книгу вошли также имена героев литературных произведений, античных мифов, ставшие нарицательными (например: Тартюф, Хлестаков, Геркулес), и образные сжатые характеристики выдающихся исторических лиц (например: «Отец русской авиации», «Солнце русской поэзии»).

Следует подчеркнуть, что для древнейших эпох едва ли возможно точное разграничение категорий индивидуального и народного творчества, когда мы говорим о происхождении крылатого слова. Трудно в каждом отдельном случае ответить на вопрос, принадлежит ли оно автору того или иного памятника древней письменности, откуда перешло в живую литературную речь, или же взято из народной речи и только впервые записано автором данного памятника. Трудности подобной классификации в равной мере относятся к греко-римской и библейской мифологии, почему условно в этих случаях и принято считать источниками крылатых выражений памятники письменности, в которых они зафиксированы.

Такие же сомнения нередко возникают при определении крылатых слов, возникших из литературных произведений недавнего прошлого. Не всегда удастся с уверенностью сказать, принадлежит ли то или иное выражение автору произведения, или писатель услышал его в живом языке. Например, М. Е. Салтыкову-Щедрину приписывается встречающееся у него выражение «Барашек в бумажке», употребляемое как синоним взятки. Между тем это старинная поговорка, родившаяся в среде подьячих. Л. Н. Толстого зачастую называют автором выражения «Куренка нскуда выпустить», употребляемого как образное определение крестьянского малоземелья в царской России. Однако Толстой вложил в речь крестьянина в «Плодах просвещения» лишь старую народную поговорку. Выражения подобного рода, фольклорное, бытовое происхождение которых удалось установить, как не индивидуально-творческие, в книгу не включены.

Запас крылатых слов неисчерпаем. В книге приведены только те, которые имеют теперь или имели прежде широкое хождение, что в большинстве случаев подтверждается примерами употребления их

в русской литературной речи XIX—XX вв.¹ В книгу включены крылатые слова независимо от того, из какого языка они вошли в русскую речь. Но если то или иное выражение употребляется не только на русском языке, это отмечается, и оно приводится также в иноязычной форме.

Крылатые слова в большинстве случаев приведены в книге без каких бы то ни было изменений, хотя в литературной речи они нередко употребляются в сокращенной или измененной форме. Например, выражение «тридцать пять тысяч курьеров» часто употребляется в форме: «тридцать тысяч курьеров», «сорок тысяч курьеров»; цитата из стихотворения Пушкина «Тьмы низких истин мне дороже нас возвышающий обман» часто приводится с заменой слова «мне» словом «нам», а иногда из нее употребляются отдельные выражения: «низкая истина», «возвышающий обман». Подобного рода фрагменты не включены в общий алфавит крылатых слов, но читатель, которому потребуется о них справка, легко найдет их по алфавитному указателю, помещенному в конце книги. Лишь некоторые фрагментарные выражения, ставшие устойчивыми, включены в общий алфавит, например приведена цитата из Надсона: «Нет на свете мук сильнее муки слова», и, кроме того, как отдельное выражение — «муки слова».

В объяснении каждого крылатого слова индивидуально-творческого происхождения указан автор, которому оно принадлежит или приписывается, произведение, из которого оно вошло в общую литературную речь, и дата, когда это произведение было впервые опубликовано; если известно, что литературное произведение до своего появления в печати получило широкое распространение в списках, — это отмечается: по дате печатной публикации или начала распространения списков того или иного произведения можно судить о «возрасте» крылатого слова, из него возникшего². Отмечаются также и случаи переложения литературного произведения на музыку, так как это содействовало его популярности и может служить объяснением крылатости возникшего из него выражения.

Смысл, в каком употребляются крылатые слова, объясняется не во всех случаях; значение многих из них вполне понятно из примеров.

¹ Цифры в ссылках на цитируемые литературные произведения означают: одна цифра — главу, например: И. С. Тургенев, Рудин, I; две — часть и главу: А. И. Герцен, Былое и думы, 5, 44; три — том, часть, главу: Л. Н. Толстой, Война и мир, 3, 2, 25. При названии драматических произведений первая цифра означает действие, вторая — явление: Н. В. Гоголь, Ревизор, 1, 4. В цитатах из «Илиады», «Одиссеи», «Энеиды» и Библии первая цифра означает песнь или главу, вторая — стих: Одиссея, 18, 10; Бытие, 3, 2.

² Цитаты из «Горя от ума» Грибоедова всюду помечены 1824 г., когда комедия начала распространяться в списках.

Помимо историко-литературных справок о происхождении крылатых слов, в некоторых случаях излагается содержание того произведения, из которого они возникли, а иногда приводятся небольшие отрывки, так как ставшая крылатой литературная цитата нередко «бывает внушительна и выразительна не меткостью, афористичностью, а характерностью — на фоне представления того целого, из которого она извлечена. В этом случае цитата как бы замещает или концентрирует сложный образ, воплощенный в художественном произведении»¹. Одна глухая ссылка на литературное произведение не могла бы объяснить этот сложный образ, и читатель должен был бы обратиться непосредственно к данному произведению.

Из объяснений крылатых слов и примеров их употребления можно видеть, что многие вошедшие в литературную речь выражения получили новое значение; возникшие из библейских мифов утратили свою религиозную окраску, приобрели иное звучание, часто употребляются с иронией, шуточно, например: «гроб повапленный», «валаамова ослица» и др. В советской публицистике, особенно в сочинениях В. И. Ленина и И. В. Сталина, образы художественной литературы наполняются новым содержанием, становятся острым боевым оружием политической борьбы.

Алфавитный указатель должен помочь читателю найти нужное ему выражение, если он не помнит, с какого слова оно начинается. Например, если требуется найти выражение «Слова и иллюзии гибнут, факты остаются», следует найти в указателе одно из слов, входящих в состав его, — «иллюзии», «факты», «гибнут»; там обозначено, под какой буквой и под каким номером данное выражение помещено в книге; так же отыскивается выражение «Египетская тьма», помещенное в книге под буквой «Е», но часто встречающееся в форме «Тьма египетская», и т. д.

Кроме того, книга снабжена алфавитным указателем имен авторов крылатых слов.

Составители надеются, что как справочник книга принесет практическую пользу работникам литературы, педагогам, учащимся, агитаторам, пропагандистам и вообще широким кругам советских читателей, интересующимся изучением русской речи.

Сборник, естественно, не охватывает с исчерпывающей полнотой всего запаса крылатых слов, употребляемых в современной письменной и устной литературной речи. Указания на пробелы, неточности и ошибки будут приняты с благодарностью.

¹ В. В. Виноградов, О задачах истории русского литературного языка, «Известия Академии наук СССР. Отделение литературы и языка», 1945, вып. 3, с. 231—232.

КРЫЛАТЫЕ СЛОВА

А

1. А Васька слушает да ест.

Цитата из басни И. А. Крылова (1768—1844) «Кот и повар» (1813). Употребляется в значении: один говорит, а другой не обращает на него никакого внимания.

Война затягивается, разруха грозит, капиталисты наживаются, меньшевики и народники говорят и грозят, грозят и говорят... Кот-Васька (капиталисты) слушает да ест (В. И. Ленин, Черные за кадетов, меньшевики и народники в одном правительстве с кадетами, Соч., т. 24, с. 491).

Особенно ухаживает за ним девица Вата, полтавская институтка... А он «слушает да ест» и курит свои сигары (А. П. Чехов, Письмо к Суворину 30 мая 1888 г.).

2. А впрочем, он дойдет до степеней известных.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 1, явл. 7, слова Чацкого:

А впрочем, он дойдет до степеней известных,
Ведь нынче любят бессловесных.

Цитируется в применении к тем, кто угодничает перед кем-нибудь. Близкое к этому выражение в стихотворении И. И. Дмитриева «Модная жена» (1792):

Все полз, да полз, да бил челом
И, наконец, таким невинным ремеслом —
Дополз до степени известна человека.

3. А все-таки она вертится.

Выражение приписывается великому итальянскому астроному, физику и механику Галилео Галилею (1564—1642). Привлеченный к суду инквизиции за приверженность к «еретическому» учению Коперника о движении земли, он вынужден был, стоя на коленях, поклясться в том, что отрекается от ереси. По легенде, после отречения, Галилей, топнув ногой, сказал: «*Errig si muove*» («А все-таки она вертится»). Легенда эта основана на сообщении французского писателя Трэла (Augustin Simon Trailh, 1717—1794) в его книге «Литературные распри», Париж, 1761 (*Büchmann, Geflügelte Worte*). Позднее, на основании документальных данных, легенда была опровергнута («Галилео Галилей», Сб., посвященный 300-летней годовщине со дня смерти Галилео Галилея, М.—Л. 1943, с. 120). Легендарная фраза Галилея, получившая крылатость, употребляется как формула неколебимой убежденности в чем-либо.

Вспомните старика Галилея. Подумайте, почему он перед папским инквизиционным судом не побоялся произнести знаменитые слова: «А она все-таки вертится», — подумайте об этом, и вы увидите, какой могучий и незаменимый талисман составляют для мыслящего человека любимые занятия его мысли (Д. И. Писарев, *Наша университетская наука*, 15).

Что делать, если советские люди сроднились и срослись со своей коммунистической партией. А если кому-нибудь за рубежом это все же не нравится, то таких людей мы можем утешить: теперь и в других странах нередко можно встретить, что коммунисты, как руководители, пользуются доверием широких масс народа. Это только доказывает, что уроки жизни не проходят даром. Значит, земля не только вертится, но можно сказать, что она не зря вертится и что она имеет свой путь вперед, к своему лучшему будущему (В. М. Молотов, *Вопросы внешней политики*, М. 1948, с. 23).

4. А вы, друзья, как ни садитесь, Все в музыканты не годитесь.

Цитата из басни И. А. Крылова «Квартет» (1811).

Все хочется мне устроить свою внешнюю жизнь, я и так, и этак, и вся эта возня собственной особой кончится тем, что какой-нибудь строгий Икс скажет: как Вы ни садитесь, а все в музыканты не годитесь! (А. П. Чехов, *Письмо к Суворину* 8 дек. 1892 г.)

**5. *А вы на земле проживете,
Как черви слепые живут:
Ни сказок про вас не расскажут,
Ни песен про вас не споют.***

Концовка из переработанного варианта стихотворения М. Горького (входившего ранее в рассказ «О маленькой фее и молодом чабане», 1895), написанная в начале 900-х гг. В 1903 г. стихотворение было положено на музыку композитором А. Спендиаровым и тогда же впервые напечатано при нотах. В дальнейшем неоднократно переиздавалось под заглавием «Валашская легенда», «Рыбак и фея», «Фея»; в 1906 г. напечатано автором под заглавием «Легенда о Марко», в первом выпуске «Дешевой библиотеки» товарищества «Знание». Цитируются иногда только два первых стиха или два последних.

6. *А ларчик просто открывался.*

Цитата из басни И. А. Крылова «Ларчик» (1808). Применяется, когда говорят о каком-нибудь деле, вопросе, при разрешении которого нечего было мудрить.

Зачем было г. Киреевскому так хитро объяснять самое обыкновенное дело? Ведь ларчик просто открывался (В. Г. Белинский, Литературные и журнальные заметки, 1845 г.).

**7. *А он, мятежный, просит бури,
Как будто в бурях есть покой!***

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Парус» (1841).

Жить бы да поживать ему где-нибудь в Касселе или в Гамбурге на хлебах у нескольких монархов —

А он, мятежный, ищет бури,
Как будто в бурях есть покой!

(М. Е. Салтыков-Щедрин, Мелочи жизни, Введение.)

8. *А подать сюда Землянику!*

Цитата из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 1, явл. 1, слова городничего: «А кто попечитель богоугод-

ных заведений? — Земляника. — А подать сюда Землянику!»

А сердчишко его между тем скачет да скачет, и в голове вертится жуткая мысль..., что вот-вот [жандармы] его отыщут и скажут, мол: А! Земляника! А подать сюда Землянику! (В. Крестовский, Петербургские трущобы, 6, 46.)

9. А подать сюда Ляпкина-Тяпкина!

Цитата из комедии М. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 1, явл. 1, слова городничего: «А кто, скажет, здесь судья? — Ляпкин-Тяпкин. — А подать сюда Ляпкина-Тяпкина!»

«Проникни!», «рассмотри!», «обсуди!» — так и ползут со всех сторон шепоты. Шепоты да шепоты — и вдруг... бунт! Куда «проникнуть» старался? По какому случаю «рассмотреть»? Что задумал «обсудить»? Кто это говорит? Кто зачинщик? Ляпкин-Тяпкин зачинщик? Подать сюда Ляпкина-Тяпкина! (М. Е. Салтыков-Щедрин, За рубежом, 3.)

Вот это-то дело и растревожило прокурора... Он сидит у стола, пьет коньяк и все мрачнеет, мрачнеет: «А ведь дойдет, непременно дойдет это дело до Алма-Аты, и тогда раскроется все: и барашки, и гуси, и овчины, и реквизированные колхозные кирпичи, срубы... И скажут: «А подать сюда Ляпкина-Тяпкина...» (А. Колосов, Необыкновенная история, «Правда», 10 янв. 1949 г.).

10. А смешивать два эти ремесла

Есть тьма искусников; я не из их числа.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 3, слова Чацкого:

Когда в делах — я от веселий прячусь;

Когда дурачиться — дурачусь;

А смешивать два эти ремесла

Есть тьма искусников; я не из их числа.

В некоторых списках комедии в последнем стихе вместо «искусников» поставлено: «охотников»; с такой заменой стихи и приобрели крылатость.

Нигде так много не пьют кахетинского вина и минеральной воды, как здесь.

Но смешивать два эти ремесла

Есть тьма охотников — я не из их числа.

(М. Ю. Лермонтов, Герой нашего времени, Княжна Мери.)

Подменять идейную борьбу по серьезнейшим, кардинальнейшим вопросам мелкими дразгами, в духе меньшевиков после второго съезда, есть тьма охотников. В большевистской среде им не должно быть места (В. И. Ленин, По поводу статьи «К очередным вопросам», Соч. т. 15, с. 330).

Смешивать науку и метафизику «есть тьма охотников, я не из их числа». И, прибавлю, до сих пор не имел повода в том раскаиваться (К. А. Тимирязев, Соч., М. 1938, т. V, с. 457).

11. А судьи кто?

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, слова Чацкого:

А судьи кто?— За древностию лет
К свободной жизни их вражда непримирима,
Сужденья черпают из забытых газет
Времен очаковских и покоренья Крыма.

«А судьи кто?»—заглавие статьи В. И. Ленина, разоблачающей половинчатость буржуазного либерализма (Соч., т. 13, с. 134).

«Догматизм, доктринерство», «окаменение партии — неизбежное наказание за насильственное зашнуровывание мысли», — таковы те враги, против которых рыцарски ополчаются поборники «свободы критики» в «Раб. Деле». Мы очень рады постановке на очередь этого вопроса и предложили бы только дополнить его другим вопросом: А судьи кто? (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 340).

12. А счастье было так возможно, Так близко!

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 8, строфа 47 (1832).

Неужели ж уже мое увлечение начинает уменьшаться и неужели же я скоро увижу, что поступил слишком необдуманно? Но раскаиваться в том, что я так поступил, я не стану. Я стал бы упрекать себя, если бы поступил противным образом. Тогда я стал бы считать себя еще более неспособным на что-нибудь важное и смелое, стал бы говорить себе: «А счастье было так возможно, так близко» (Н. Г. Чернышевский. Дневник моих отношений с тою, которая теперь составляет мое счастье).

«А ведь счастье было так близко, так возможно!» — подумал секретарь, заглянув в открывшуюся дверь (А. П. Чехов, Тряпка).

13. А там, во глубине России, Там вековая тишина.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «В столицах шум, гремят витии» (1861). Обычно применялась для характеристики тихой и сонной жизни глухих углов Российской империи.

Было бы ошибкой думать, что «там, в глубине России», все эти [дворцовые] перевороты проходили бесследно (В. Г. Короленко, Отголоски политических переворотов в уездном городе XVIII в.).

14. Авгиевы конюшни.

В греческой мифологии Авгиевы конюшни — обширные конюшни Авгия, царя Элиды, которые в продолжение многих лет не убирались. Очищены они были в один день героем Гераклом (Геркулесом): он провел через конюшни реку, воды которой и унесли весь навоз. Миф этот впервые сообщен греческим историком Диодором Сицилийским (I в. до н. э.). Возникшее отсюда выражение «Авгиевы конюшни» применяется для обозначения очень грязного помещения, а также сильной запущенности, засоренности, беспорядка в делах, требующих больших усилий для их устранения; крылатым оно стало еще в древности (Сенека, «Сатира на смерть императора Клавдия»; Лукиан, «Александр»).

Были, правда, у него порывы... прижать взяточничество, заместить казнокрадов порядочными людьми, но он был не Геркулес, чтобы очистить эти авгиевы конюшни (И. А. Гончаров, Воспоминания, 2, 14).

Каковы были главнейшие проявления, пережитки, остатки крепостничества в России к 1917 году? Монархия, сословность, землевладение и землепользование, положение женщины, религия, угнетение национальностей. Возьмите любую из этих «авгиевых конюшен»: ...вы увидите, что мы их вычистили начисто (В. И. Ленин, К четырехлетней годовщине Октябрьской революции, Соч., т. 33, с. 30).

15. Авгуры. Улыбка авгура.

Авгурами в древнем Риме назывались жрецы, толковавшие волю богов по полету и крику птиц. Обманывая веривших в их предсказания, авгуры при встрече друг с другом едва удерживались от смеха, о чем упоминает в своей книге

«О гадании» оратор, писатель и политический деятель древнего Рима Марк Туллий Цицерон (106—43 до н. э.). Отсюда слово «авгуры» получило переносное значение: люди, обращающие в тайну свои познания в какой-либо области, излагающие их непонятным, «мудреным» языком, без нужды пользуясь терминами, известными только узкому кругу специалистов. Выражение: «улыбаться, смеяться подобно авгурам», применяется к людям, сознательно и хитро вводящим в заблуждение других и узнающих друг в друге обманщиков.

Взглянув друг на друга, потом,
Как цинцеровы авгуры,
Мы рассмеялись тишком.

(А. С. Пушкин. Отрывки из путешествия Онегина.
Черновая рукопись.)

Мы часто сходились вместе и толковали вдвоем об отвлеченных предметах очень серьезно, пока не замечали оба, что мы взаимно друг друга морочим. Тогда, посмотрев значительно друг другу в глаза, как делали римские авгуры, по словам Цицерона, мы начинали хохотать и, нахохотавшись, расходились, довольные своим вечером (М. Ю. Лермонтов, Герой нашего времени, Княжна Мери).

Перед нами выступило три эмпириокритических авгура, которые в поте лица своего трудились над примирением своей философии с естествознанием... (В. И. Ленин, Материализм и эмпириокритицизм, Соч., т. 14, с. 69).

16. Аврора.

В римской мифологии Аврора — богиня утренней зари. В образной и поэтической речи — синоним утренней зари. Выражение «розоперстая Аврора» вошло в литературную речь из поэм Гомера.

На север видны были горы
При блеске утренней Аворы.

(М. Ю. Лермонтов, Демон, ч. II, строфа 4.)

[Прокоп] шагает без сна до тех пор, пока розоперстая аврора не освещает спальни лучами своими (М. Е. Салтыков-Щедрин, Дневник провинциала в Петербурге, 4).

17. Автомедон.

В «Илиаде» Гомера это имя носит ловкий возница колесницы Ахилла (16, 148; 17, 459; 24, 574). Ирониче-

ски, шутливо имя его употребляется в значении: ямщик, кучер, извозчик.

Автомедоны наши бойки,
Неутомимы наши тройки.

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, 7, 35.)

Автомедон, пошел! — крикнул он извозчику (П. Д. Боборыкин, Китай-город, 3, 31).

18. Административный восторг.

Ироническое выражение, означающее упоение своей властью, восходит к роману Ф. М. Достоевского «Бесы» (1871), кн. I, часть 2, гл. 4: «Вам, без всякого сомнения, известно... что такое значит русский администратор внове, то есть нововыпеченный, новопоставленный... Но вряд ли могли вы узнать практически, что такое значит административный восторг и какая именно эта штука? — Административный восторг? Не знаю, что такое. — То есть... Vous savez, chez nous... En un mot, [Вы знаете, у нас... одним словом] поставьте какую-нибудь самую последнюю ничтожность у продажи каких-нибудь дрянных билетов на железную дорогу, и эта ничтожность тотчас же сочтет себя вправе смотреть на вас Юпитером, когда вы пойдете взять билет, pour vous montrer son pouvoir. «Дай-ка, дескать я покажу над тобой мою власть...» И это в них до административного восторга доходит».

— Вам надо изменить методы, — сказала она мягко, — меньше административного восторга, больше настоящей партийности (В. Кетлинская, Мужество, 2, 12).

Руководит начальник сторожем, *руководит день, второй, третий, но нет полного административного восторга (Г. Рыклин, Мост и хвост, «Правда», 3 марта 1947 г.).

19. Ай, Моська! знать, она сильна, Что лает на слона!

Цитата из басни И. А. Крылова «Слон и Моська» (1808).

...пускай себе, раскланявшись с Марксом, тявкает на него исподтишка... мы прямо-таки не в состоянии отвечать на тявканье и можем только пожать плечами: «Ай, моська, знать она сильна, коль лает на слона!» (В. И. Ленин, Что такое «друзья народа» и как они воюют против социал-демократов? Соч., т. I, с. 141).

Пусть моськи буржуазного общества... визжат и лают по поводу каждой лишней щепки при рубке большого, старого леса. На то они и моськи, чтобы лаять на пролетарского слона. Пусть лают. Мы пойдем себе своей дорогой... (В. И. Ленин, Очередные задачи советской власти, Соч., т. 27, с. 233.)

20. Аккуратность (точность) — вежливость королей.

Выражение это, цитируемое часто и по-французски, — *L'exactitude est la politesse des rois*, — приписывается французскому королю Людовику XVIII (Письмо Эльснера из Парижа 8 июля 1817 г. в книге *Briefwechsel zwischen Varnhagen von Ense und Oelsner*, Band I, S. 119; *Souvenirs de J. Lafitte*, Paris, 1844, t. I, p. 150).

— Вот и отлично! встретил он меня... три часа ровнехонько. Аккуратность — вежливость царей (М. Е. Салтыков-Щедрин, В среде умеренности и аккуратности, Господа Молчалины, 3).

— Ровнешенько настоящий час, — вскричал Федор Павлович, — а сына моего Дмитрия Федоровича все еще нет. Извиняюсь за него, священный старец!.. Сам же я всегда аккуратен, минута в минуту, помня, что точность есть вежливость королей (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 1, 2, 2).

21. Акробаты благотворительности.

Выражение, характеризующее тщеславных филантропов, умеющих ловко преувеличивать размеры оказываемой ими очень небольшой помощи нуждающимся, возникло из повести Д. В. Григоровича «Акробаты благотворительности» (1885), в которой сатирически изображена деятельность филантропических обществ.

Да, несомненно, «кипит деятельная работа администрации» — по уменьшению действительных размеров нужды и по сведению всего дела помощи голодающим до какого-то акробатства копеечной благотворительностью. Впрочем, «акробаты благотворительности» было бы еще слишком лестным названием для сплоченных под знаменем сипягинского циркуляра администраторов. Общего у них с акробатами благотворительности — мизерность их помощи и стремление раздуть ее размеры (В. И. Ленин, Внутреннее обозрение, Голод, Соч., т. 5, с. 245).

22. Алгебра революции.

Выражение, которым А. И. Герцен в «Былом и думах», ч. 4, гл. 25 (1855) определил философию Гегеля: «Философия Гегеля — алгебра революции, она необыкновенно освобождает человека и не оставляет камня на камне от мира христианского, от мира преданий, переживших себя».

Учение Маркса — современная «алгебра революции» (Г. В. Плеханов, Карл Маркс, Соч., т. XII, с. 329).

Если марксизм в самом деле может быть назван *алгеброй революции*, то программа, верная духу марксизма, должна быть от начала до конца *революционной программой* (Г. В. Плеханов, «Ортодоксальное» буквоедство, Соч., т. XII, с. 407).

Диалектика Чернышевского была в основе своей алгеброй крестьянской революции (В. Евграфов, Великий русский писатель и революционер, «Правда», 24 окт. 1952 г.).

23. Александр Македонский герой, но зачем же стулья ломать?

Цитата из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. I, явл. I, слова Городничего об учителе: «Он ученая голова — это видно, и сведений нахватал тьму, но только объясняет с таким жаром, что не помнит себя. Я раз слушал его: ну, покамест говорил об ассириянах и вавилонянах — еще ничего, а как добрался до Александра Македонского, то я не могу вам сказать, что с ним сделалось. Я думал, что пожар, ей-богу! Сбежал с кафедры и, что силы есть, хватъ стулом об пол. Оно, конечно, Александр Македонский герой, но зачем же стулья ломать?» Последняя фраза получила крылатость в значении: зачем же переходить меру.

[После того, как был прочитан рассказ] Наташа встала; щечки ее горели, слезинки стояли в глазах; вдруг она схватила мою руку, поцеловала ее и выбежала вон из комнаты... Анна Андреевна смотрела, как будто хотела выговорить: оно, конечно, Александр Македонский герой, но зачем же стулья ломать (Ф. М. Достоевский, Униженные и оскорбленные, I, 6).

Александр Македонский великий человек, но стульев ломать не следует, так и русский народ — великий народ, но из этого не следует, что ему нельзя в лицо правду говорить (А. П. Чехов, Скука жизни).

24. Алчущие и жаждущие.

Выражение из евангелия (Матф., 5, 6): «Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся»; употребляется в прямом смысле — о людях, испытывающих жажду и голод, и переносном — о страстно чего-либо желающих.

— Ведь как ему растолкуешь, что мне от него ни гроша не надобно, что я только совета жажду, жажду-алчу наставления, как манны небесной (А. Н. Островский, На всякого мудреца довольно простоты, 1, 4).

25. Альфа и омега.

Начало и конец, все (альфа и омега — первая и последняя буквы греческой азбуки). Выражение возникло из библии: «Я есмь альфа и омега, начало и конец», — говорит господь (Апокалипсис, I, 8). «Я есмь альфа и омега, первый и последний» (там же, 2, 8).

... идея *социализма*... стала для меня идеею идей, бытием бытия, вопросом вопросов, альфою и омегою веры и знания. Все из нее, для нее и к ней. Она вопрос и решение вопроса (В. Г. Белинский, Письмо к В. П. Боткину 8 сент. 1841 г.).

Размножать мыслящих людей — вот альфа и омега всякого общественного развития (Д. И. Писарев, Цветы невинного юмора, 6).

Альфа и омега кухни — кухарка Пелагея возилась около печки (А. П. Чехов, Кухарка женится).

26. Альфонс.

Этим именем, по герою драмы «Господин Альфонс» (1873) Александра Дюма-сына (1824—1895), называют мужчину, извлекающего материальные выгоды из любовных отношений с женщиной. Первое представление пьесы Дюма в Москве, в Малом театре, происходило 3 октября 1874 г. Русский перевод пьесы был озаглавлен «Красавец».

— Низость! Подлость, гаже чего не придумал бы, кажется, сам сатана! Услала затем, чтобы бежать, бежать с шутком, тупым клоуном, альфонсом! О боже, лучше бы она умерла! (А. П. Чехов, Враги.)

27. Амфитрион.

В греческой мифологии Амфитрион — царь Тиринта, муж Алкмены, обманутой Зевсом, принявшим вид самого Амфитриона. Этот миф послужил Плавту (ок. 254—184 до н. э.) сюжетом для комедии «Амфитрион», в которой Юпитер (Зевс), выдавая себя за Амфитриона, приглашает к себе на завтрак одно из действующих лиц. В комедии Жана Ротру (1609—1650) «Двойники», написанной на этот же сюжет, имеется стих: «Тот не Амфитрион, у кого не обедают». Мольер перенес эту фразу в свою комедию «Амфитрион» (1668) в форме: «Настоящий Амфитрион — Амфитрион, у которого обедают» (3,5). Отсюда имя Амфитрион стало нарицательным для обозначения гостеприимного хозяина.

Троекуров отдал полную справедливость винам своего Амфитриона и искусству его повара (Пушкин, Дубровский, 2, 13).

Амфитрион был предводитель —
И в день рождения жены,
Порядка ревностный блюститель,
Созвал губернские чины
И целый полк.

(М. Ю. Лермонтов, Тамбовская казначейша, 27.)

Дворянский люд ... пил и ел и в конце концов наедал столько, что сами радушные амфитрионы приходили в изумление (М. Е. Салтыков-Щедрин, Мелочи жизни, 2, 2).

28. Аника-воин.

В одном из произведений русской народной поэзии, «духовном стихе» об Анике-воине, рассказывается о воине, который гордился своей силой и хитростью, но, встретив «чудо чудное, диво дивное» — Смерть, испугался и был побежден ею. Источник этого стиха — пришедшая к нам с Запада не ранее XVI в. повесть «Прение живота со смертию». Имя воина «Аника» взято из византийской повести о герое Дигенисе, прозванном *anikitos* — непобедимый; этот эпитет был понят как собственное имя. Об Анике-воине сохранилось много народных сказаний и песен. Сражение его со Смертью изображалось на лубочных картинках, текст которых представлял сокращенную редакцию «Повести» (Д. Ровинский, Русск. народные картинки, т. IV. СПб. 1881, с. 553—558). Сказание об Анике-воине послужило сюжетом для ин-

термидии, которая в 60-х гг. XIX в. разыгрывалась фабричными рабочими Владимирской губ. («Русский архив», 1864, с. 75—79). Имя «Аника-воин» получило популярность и стало синонимом задиры, хвастающегося силой, но терпящего поражение.

Эх вы, Аники-воины!
Со стариками, с бабами
Вам только воевать!

(Н. А. Некрасов, Кому на Руси жить хорошо, 2, 3.)

Дедушка видел мои сняжки, но никогда не ругался, только кричал и мычал: — Опять с медалями? Ты у меня, Аника-воин, не смей на улицу бегать, слышишь? (М. Горький, Детство, 6.)

29. Аннибалова клятва.

По словам Полибия (ок. 201—120 до н. э.) и других древних историков, карфагенский полководец Аннибал (или Ганнибал 247—183 до н. э.) рассказывал, что, когда ему было десять лет, отец заставил его поклясться, что он всю жизнь будет непримиримым врагом Рима, который превратил Карфаген в свою колонию. И клятву свою Аннибал сдержал. Переносно выражение «Аннибалова клятва» означает твердую решимость бороться с кем или чем-либо до конца.

Мне необходимо нужно было удалиться от моего врага затем, чтобы из самой моей дали сильнее напасть на него... Враг этот был — крепостное право. Под этим именем я собрал и сосредоточил все, против чего я решил бороться до конца — с чем поклялся никогда не примиряться... Это была моя аннибаловская клятва (И. С. Тургенев, Литературные и житейские воспоминания. Вместо вступления).

Они [студенты, отданные в солдаты] увидят, каково на деле положение простого народа, они изболеются за те надругательства и насилия, которых ежедневными свидетелями заставят их быть, и поймут, что те несправедливости и придирки, от которых страдают студенты, это — капля в море народного угнетения. Кто поймет это, тот выйдет из военной службы с Аннибаловой клятвой борьбы вместе с передовым классом народа за освобождение народа от деспотизма (В. И. Ленин, Отдача в солдаты 183-х студентов, Соч., т. 4, с. 391).

30. Антей.

В греческой мифологии Антей — гигант, сын Посейдона (бога морей) и Геи (богини земли). В единоборстве он побеждал всех своих противников, так как черпал новые силы, при-

касаясь к земле — своей матери. Погиб он в борьбе с Гераклом (Геркулесом), который поднял его на воздух, лишив возможности прикоснуться к земле, и задушил его. Миф этот передан греческим писателем Аполлодором (II в. до н. э.) в «Библиотеке» (2, 5, 11). Образом Антея пользуются, говоря о силе, которой человек обладает, когда он связан с родной землей, родным народом.

Я думаю, что большевики напоминают нам героя греческой мифологии, Антея. Они, так же, как и Антей, сильны тем, что держат связь со своей матерью, с массами, которые породили, вскормили и воспитали их. И пока они держат связь со своей матерью, с народом, они имеют все шансы на то, чтобы остаться непобедимыми. В этом ключ непобедимости большевистского руководства (И. В. Сталин, О недостатках партийной работы и мерах ликвидации троцкистских и иных двурушников, 1954, с. 37).

Непростительно и опасно для науки отделяться от питающего ее источника жизни. Образ Антея, почерпавшего силы от соприкосновения с матерью-землей, должен служить для нас напоминанием и предостережением (Акад. В. П. Потемкин, Статьи и речи по вопросам народного образования, М.—Л. 1947, с. 42).

Мы любим отчизну... Не оттого ли последней мечтой политических скитальцев и даже просто бродяг было — вернуть в родную землю хоть кости. Сильна эта стихийная Антеева тяга (Леонид Леонов, Рассуждение о великанах, «Лит. газ.», 27 сент. 1947 г.).

31. Аполлон.

В греческой мифологии Аполлон — бог солнца, юности, поэзии, музыки, искусств. Обычно его изображали в виде прекрасного юноши. Переносно Аполлоном называют красивого молодого человека.

— Послушай, Сенечка! А ведь ты хорош, ей-богу хорош... Погляди-ка ты на себя. Ведь это идеал мужчины! Аполлон, Аполлон, просто Аполлон (А. Н. Островский, Утро молодого человека, 5).

32. Аппетит приходит во время еды.

Выражение из романа Франсуа Рабле (ок. 1494—1553) «Гаргантюа», ч. I, гл. 5 (1532).

Известно, что аппетит приходит во время еды. И характерно, что в эти дни комиссия была буквально засыпана различными меморандумами с требованиями репараций (На Парижской мирной конференции, «Правда», 11 сент. 1946 г.).

33. Арабские сказки.

Выражение употребляется в значении: что-нибудь удивительное, неожиданное, невероятное, что можно сравнить с чудесами арабских сказок из сборника «Тысяча и одна ночь» (см.).

Гитлеровское командование усиленно принялось рассказывать арабские сказки о советских потерях и распространять всякого рода небывицы... Но на арабских сказках далеко не уедешь (Совинформбюро, Лживые сообщения немецкого командования о боях в районе Сталинграда, 27 ноября 1942 г.).

34. Аргус.

В греческой мифологии Аргус — многоглазый великан. Ревнивая богиня Гера приставила его стражем к Ио, дочери аргосского царя, в которую влюбился Зевс. Не знающий сна Аргус зорко охранял Ио. Имя его стало нарицательным для бдительного, неусыпного сторожа, неотлучно наблюдающего за кем-либо. Впервые упоминается у Гомера. Миф передан Аполлодором («Библиотека», 2, 1, 3) и Овидием («Метаморфозы», 1, 624).

Вздыхает пленница молодая...
Тихонько плачет под окном
От грозных аргусов украдкой.

(А. С. Пушкин. Всеволожском у.)

Доктор ежедневно проводил с девочками по несколько часов, при чем, конечно, присутствовала мисс Дудль в качестве аргуса (Д. Н. Мамин-Сибиряк, Хлеб, 4, 10).

35. Аредовы (Аридовы) веки.

Выражение употребляется в значении: долголетие. От имени библейского патриарха Иареда, который якобы прожил 962 года (Бытие, 5, 19—20).

— Рано бы помирать-то тебе, кумушка, — сказал, садясь на лавку, Потап Максимович. — Пожить надо, внучек вырастить, замуж их отдать... — Аредовы веки, что ли, прикажешь мне жить? (П. И. Мельников-Печерский, В лесах, 1, 8.)

Жил-был пескарь. И отец и мать у него были умные; помаленьку да полегоньку аридовы веки в реке прожили (М. Е. Салтыков-Щедрин, Премудрый пескарь).

36. *Ариаднина нить.*

Выражение, означающее: путеводная нить, руководящая мысль, способ, помогающий выйти из затруднительного положения, решить трудный вопрос. Возникло из греческих мифов об афинском герое Тезее, убившем Минотавра, чудовищного полубыка-получеловека. Афиняне обязаны были по требованию критского царя Миноса каждый год отправлять на Крит семь юношей и семь девушек, которые отдавались на съедение Минотавру, обитавшему в построенном для него лабиринте, откуда никто не мог выйти. Совершить опасный подвиг Тезею помогла полюбившая его дочь критского царя Ариадна. Тайно от отца она дала ему острый меч и клубок ниток. Когда Тезей и обреченных на растерзание юношей и девушек отвели в лабиринт, Тезей привязал у входа конец нитки клубка и пошел по запутанным переходам, постепенно разматывая клубок. Убив Минотавра, Тезей по нитке нашел обратный путь из лабиринта и вывел оттуда всех обреченных (Овидий, «Метаморфозы», 8, 172; «Героины», 10, 103).

...мы бодро пойдем навстречу злоумышлению, и ежели находящаяся в наших руках Ариаднина нить приведет нас к дверям логовища, то уж, конечно, ...для того, чтобы несомненно и неминуемо обрести поличное (М. Е. Салтыков-Щедрин, Убежище Монрепо, Тревоги и радости Монрепо).

Дети, может быть не меньше нас, взрослых, ищут одного руководящего начала и Ариадниной нити, которая бы выводила их из лабиринта их детских недоразумений (Н. В. Шелгунов, Письма о воспитании).

37. *Аристократия духа.*

Выражение это, первоначально имевшее в виду приверженцев одного из вождей немецкого романтизма, Августа Вильгельма Шлегеля, создано немецким писателем Генрихом Стеффенсом (1773—1845), о чем свидетельствует Теодор Мундт: «Он [Стеффенс] является главой той аристократии духа, которую он сам однажды так метко назвал (Mundt, Moderne Lebenswirren, 1834, S. 109) (Büchmann, Geflügelte Worte). Позднее выражение это стало применяться по отношению к людям, считающим, что они по своему культурному развитию стоят выше других.

В ... сценариях еще сказываются традиции старой аристократической драмы, где «аристократы духа» — вверху, а народ — где-то внизу (В. Щербина, Советская кино-драматургия после постановления ЦК ВКП(б) о кинофильме «Большая жизнь», «Лит. газ », 25 декабря 1948 г.).

38. Аркадия. Аркадская идиллия.

Аркадия — центральная гористая часть Пелопоннеса, население которой в древности занималось скотоводством и земледелием, в классической литературе XVII—XVIII вв. изображалась как страна, где протекает счастливая, идиллическая жизнь земледельцев и пастухов. Отсюда в образной речи название этой страны и выражение «аркадская идиллия» употребляются (часто иронически) как синонимы счастливой страны и счастливой, беззаботной жизни. Ср. И я в Аркадии родился.

— Человек, сверх того, еще и гражданин, имеет какое-нибудь звание, занятие... А у тебя все это заслоняет любовь да дружба. Что за Аркадия! (И. А. Гончаров, Обыкновенная история, I.)

Безмятежней аркадской идиллии
Закатятся преклонные дни:
Под пленительным небом Сицилии,
В благовонной древесной тени.

(Н. А. Некрасов, Размышления у парадного подъезда.)

39. Армида.

Героиня поэмы итальянского поэта Торквато Тассо (1544—1595) «Освобожденный Иерусалим», красавица-волшебница, удерживающая героя поэмы Ринальдо своими чарами в волшебном саду. Имя ее стало нарицательным для легкомысленной красавицы, женщины легкого поведения.

Лобзать уста молодых армид...

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, I, 33.)

Но Файский в Сенат не поступил... ездил в свет, ходил в театр и к «армидам» (И. А. Гончаров, Обрыв, I, 13.)

40. Артиллерия — бог войны.

Выражение И. В. Сталина. Главный маршал артиллерии Н. Н. Воронов в статье «Грозное оружие Красной Армии» («Артиллерийский журнал», 1944, № 12, с. 4) пишет: «Пер-

вый боевой экзамен наша артиллерия выдержала в боях на реке Халхин-Гол, а затем в советско-финляндской войне 1939—1940 гг. Уже здесь она приобрела высокий авторитет и сыграла выдающуюся роль в деле разгрома противника... В это время товарищем Сталиным и было дано столь почетное и знаменательное определение: *«Артиллерия — бог войны»*. Тем самым было окончательно установлено место и значение артиллерии в рядах Красной Армии.

В этих боях [под Сталинградом], как и всегда, блестяще проявила себя советская артиллерия, подлинный «бог войны» (Передовая статья, «Правда», 18 янв. 1943 г.).

Пехотинцы и летчики, зенитчики и танкисты, саперы и мотоциклисты — все рода войск Советской Армии в дни курской битвы оказались на высоте, достойной своей армии. Но, пожалуй, героем из героев была артиллерия — бог войны (Л. Кудреватых, Салют победы, «Известия», 5 авг. 1947 г.).

41. Архимедов рычаг. Дайте мне точку опоры, и я сдвину землю.

Биографы Архимеда Сиракузского, величайшего математика и механика древней Греции (ок. 287—212 до н. э.), рассказывают, что он, установив законы рычага, произнес гордую фразу: «Дайте мне точку опоры, и я сдвину землю». Отсюда возникло выражение «Архимедов рычаг», употребляемое в значении двигательная сила вообще.

О самолюбие! Ты рычаг, которым Архимед хотел приподнять земной шар!.. (М. Ю. Лермонтов, Герой нашего времени, Княжна Мери.)

Он [Рудин] доказывал, что человек без самолюбия ничтожен, что самолюбие — Архимедов рычаг, которым землю с места можно сдвинуть (И. С. Тургенев, Рудин, 3).

... наука естествознания — тот рычаг Архимеда, который единственно способен повернуть весь мир лицом к солнцу разума (М. Горький, Письмо К. А. Тимирязеву, 1915 г., Собр. соч., т. 29, с. 342).

Я работал в кружке, который ставил себе очень широкие, всеобъемлющие задачи, — и всем нам, членам этого кружка, приходилось мучительно, до боли страдать от сознания того, что мы оказываемся кустарями в такой исторический момент, когда можно было бы, видоизменяя известное изречение, сказать: дайте нам организацию революционеров — и мы перевернем Россию! (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 435.)

42. Архитектура — застывшая музыка.

Выражение Гете (беседа с Эккерманом 23 марта 1829 г.), являющееся парафразой изречения греческого поэта

Симонида Кеосского (556—469 до н. э.): «Живопись — немая музыка, а поэзия — говорящая живопись». В «Изречениях в прозе» Гете говорит: «Архитектура — онемевшая музыка». В «Лекциях по философии искусства» (1842) Шеллинга встречается афоризм «Архитектура — застывшая музыка». Схожую мысль высказывает французская писательница де Сталь в «Коринне», 4, 3 (1807). Она пишет, что лицезрение собора св. Петра в Риме подобно «непрерывной и закрепившейся музыке» (Büchmann, Geflügelte Worte).

... готизм, тесно связанный с католицизмом средних веков, с католицизмом Григория VII, рыцарства и феодальных учреждений, не мог удовлетворить вновь развившимся потребностям жизни. Новый мир требовал иной плоти; ему нужна была форма более светлая, не только *стремящаяся*, но и *наслаждающаяся*, не только подавляющая величием, но и успокаивающая гармонией. Обратились к древнему миру; к его искусству чувствовалась симпатия; хотели усвоить его зодчество, ясное, открытое, как чело юноши, гармоничное, «как осыпавшая музыка» (А. И. Герцен, Дилетантизм в науке, статья вторая).

43. Аттическая соль.

Выражение восходит к Марку Туллию Цицерону. Популяризируя в Риме греческую культуру, Цицерон отвел в своих писаниях значительное место теории ораторского искусства, тщательно разработанной греками. Особенно он выделял жителей Аттики, прославленных своим красноречием. В 61 г. до н. э. Цицерон, благодаря за письма своего корреспондента, писателя Тита Помпония Аттика, писал: «Все они были не только посыпаны солью остроумия, как говорят ученики ораторов, но и замечательны по проявлениям твоей дружбы». (Письма Марка Туллия Цицерона в Аттику, близким, брату Квинту, М. Бруту, I, годы 69—51, перевод и комментарии В. О. Горенштейна, М.—Л. 1949, с. 51.) В 55 г. до н. э. Цицерон написал сочинение «Об ораторе», в форме литературной беседы нескольких лиц, из числа которых исключил себя. В 54-й главе II книги этого сочинения рассматривается вопрос о месте шутки в ораторском искусстве, о средствах достигать в речи комического эффекта. Юлию Цезарю, воображаемому участнику беседы, предоставляется, как признанному мастеру шутки, высказать свое мнение. Отдав должное дару греков в этой области, Цезарь, выражающий взгляды Цицерона, отводит первое место жителям Аттики,

в совершенстве владеющим острым словом, добавляя, что «некоторые шутники дают не лишнее остроумия толкование следующему месту Энния: «Мудрец охотнее согласится погасить во рту своем горящий уголь, нежели сохранить про себя хорошее слово» [непереводимый каламбур: у поэта Энния «bona dicta» — слова мудрые, поучительные, здесь «bona dicta» — остроты]. Разумеется, хорошее слово в их смысле это — слово, в котором есть соль». Остается добавить, что в Аттике, как и в других частях Греции, имевших выход к морю, соль добывалась не из соляных копей, а посредством выпаривания на солнце или вываривания морской воды, отчего аттическая соль была особенно тонкой (Плиний, *Натуральная история*, 31, 7, 39). Выражение «аттическая соль» вошло в литературную речь в значении: утонченное остроумие, изящная шутка.

Надергав из разных моих статей «местечек» и лишив их, ради аттической соли, связи с предыдущим и последующим, он [публицист «Русского вестника»] огулом признал мою литературную деятельность вредною (М. Е. Салтыков-Щедрин, *Круглый год*, Первое августа).

Сергей Иванович, умевший как никто, для окончания отвлеченного и серьезного спора, неожиданно подсыпать аттической соли и этим изменять настроение собеседников, сделал это и теперь (Л. Н. Толстой, *Анна Каренина*, 4, 9).

44. Афанасий Иванович и Пульхерия Ивановна.

Герои повести Н. В. Гоголя «Старосветские помещики» (1835), простодушные, наивные обыватели, нежные супруги, ведущие безмятежное, «растительное» существование. Имена их стали нарицательными для людей подобного типа.

И покуда Афанасии Иванычи с Пульхериями Ивановнами занимаются комнатным растениеводством, мы должны готовить жнецов, которые сумели бы и косить сегодняшние плевелы, и жать завтрашнюю пшеницу (В. И. Ленин, *Что делать?* Соч., т. 5, с. 425).

45. Ах, боже мой! Что станет говорить Княгиня Марья Алексевна.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума», д. 4, явл. 15 (1824), слова Фамусова, которыми заканчивается пьеса.

Откажи я [в услуге] каким-нибудь Куракиным, первая супружница станет на дыбы: что скажет княгиня Марья Алексевна? (А. П. Чехов, Один из многих).

... нужно твердо идти своим, революционным, путем, не оглядываясь на то, что будет говорить кадетская Марья Алексевна (В. И. Ленин, Большевики и мелкая буржуазия, Соч., т. 12, с. 155).

«Семейство — вздор, семейство — блажь», —
Любили здесь промолвить гневно,
А в глубине души все та ж
«Княгиня Марья Алексевна».

(А. Блок, Возмездие, I.)

Пишу я эти строки, а сам невольно повторяю про себя: «Ах, боже мой, что станет говорить» ... нет, читатель, не «княгиня Марья Алексевна», а сам князь Петр Алексеевич (К. А. Тимирязев, Соч., М. 1939, т. IX, с. 271).

46. Ахиллесова пята.

В греческой мифологии Ахиллес (Ахилл) — один из самых сильных и храбрых героев; он воспет в «Илиаде» Гомера. Послегомеровский миф, переданный римским писателем Гигином, сообщает, что мать Ахиллеса, морская богиня Фетида, чтобы сделать тело сына неуязвимым, окунула его в священную реку Стикс; окуная, она держала его за пятку, которой не коснулась вода, поэтому пятка осталась единственно уязвимым местом Ахиллеса, куда он и был смертельно ранен стрелой Париса. Возникшее отсюда выражение «Ахиллесова (или Ахиллова) пята» употребляется в значении: слабая, уязвимая сторона у кого-либо.

Ахиллова пята Оуэна [одного из социалистов-утопистов XIX в.] не в ясных и простых основаниях его учения, а в том, что он думал, что обществу легко понять его *простую* истину (А. И. Герцен, Былое и думы, 6, 16, Роберт Оуэн).

Негодность формулы тов. Мартова состоит в том, что всякий и каждый может *объявить себя* членом партии, всякий оппортунист, всякий праздноболтающий, всякий «профессор» и всякий «гимназист». Эту *ахиллесову пята* своей формулировки тов. Мартов тщетно пытается *заговорить* посредством таких примеров, когда не может быть и речи о самозачислении себя в члены, об объявлении себя членом (В. И. Ленин, Шаг вперед, два шага назад, Соч., т. 7, с. 251).



Б

1. Ба! знакомые все лица.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 14, слова Фамусова.

Сборник стихотворений 1872 г. поэта-сатирика Г. Н. Жулева озаглавлен: «Ба! знакомые все лица».

Б. Маркевич в своих произведениях изображает только своих близких знакомых — признак писателя, не видящего дальше своего носа. — «Ба! знакомые все лица!» — восклицали московские сплетники, смакуя его драму (А. П. Чехов, Осколки московской жизни, 1884 г.).

2. Базар житейской суеты.

Под таким заглавием был переведен на русский язык в 1853, 1873 и 1885 гг. роман английского писателя Теккерея (1811—1863) «Ярмарка тщеславия», в котором сатирически изображено буржуазное общество.

Теперь ему предстоит обозреть умственным оком базар житейской суеты (М. Е. Салтыков-Щедрин, В среде умеренности и аккуратности, Господа Молчалины, 1).

3. Базаров. Базаровщина.

По имени Базарова, героя романа И. С. Тургенева «Отцы и дети» (1862), так называют тех представителей разночинно-демократической интеллигенции 60-х гг. XIX в., которые, вступив в резкую идеологическую борьбу с либерально-дворянской интеллигенцией предшествующего поколения,

полемически заостряли проявление своего материалистического мирозерцания. Крайности их мировоззрения (узкий практицизм, грубый материализм, отрицание искусства и т. п.). обозначают словом «базаровщина».

«Если, говорит Писарев, — базаровщина — болезнь нашего времени, то и ее придется выстрадать». Ну и довольно. Болезнь эта к лицу только до окончания университетского курса; она, как прорезывание зубов, совершеннолетию не пристала (А. И. Герцен, Еще раз Базаров. Письмо первое).

... у Печоринных есть воля без знания, у Рудинных — знание без воли, у Базаровых есть и знание и воля. Мысль и дело сливаются в одно твердое целое (Д. И. Писарев, Базаров, 4).

4. Балалайкины.

Тип продажного адвоката-авантюриста, увлекающегося самым процессом вранья, созданный М. Е. Салтыковым-Щедриным в очерках «В среде умеренности и аккуратности» (1873—1878) и в «Современной идиллии» (1877—1883). Имя его стало нарицательным для либерального, продажного краснбая.

Послушать кадетских балалайкиных из «Речи» — сочувствие их Толстому самое полное и самое горячее. На деле, рассчитанная декламация и напыщенные фразы о «великом богоискателе» — одна сплошная фальшь, ибо русский либерал ни в толстовского бога не верит, ни толстовской критике существующего строя не сочувствует (В. И. Ленин, Лев Толстой, как зеркало русской революции, Соч., т. 15, с. 179—180).

... Дума должна раскрыть глаза народу на все приемы того организованного хищничества, того систематического, беззастенчивого разграбления народного достояния кучкой помещиков, чиновников и всяких паразитов... Разъяснить это с думской трибуны, значит помочь народу в борьбе за «народную свободу», о которой так много говорят Балалайкины российского либерализма (В. И. Ленин, Дума и утверждение бюджета, Соч., т. 12, с. 270).

5. Бальзаковский возраст.

Выражение возникло после выхода романа французского писателя Оноре Бальзака «Женщина тридцати лет» (1831); употребляется как шутливое определение женщин в возрасте 30—40 лет. В этом же значении отсюда возникли выражения: «Бальзаковская женщина», «Бальзаковская героиня».

— Ах ты, бесстыдница! Впрочем, что ж? Бальзаковский возраст! Ничего не поделаешь с этим возрастом!.. Бальзаковская барыня и психопатка (А. П. Чехов, От нечего делать).

Гумилевская, перейдя в возраст бальзаковских героинь, воспылала симпатиями к юношам (П. А. Стрепетова, Воспоминания, М. 1934, с. 277).

***6. Барон фон Гринвальюс,
Сей доблестный рыцарь,
Все в той же позицьи
На камне сидит.***

Цитата из стихотворения Козьмы Пруткова «Немецкая баллада», представляющего собою пародию на балладу Шиллера «Рыцарь Тогенбург» (1854). В стихотворении дан комический образ рыцаря, любовь которого отвергла Амалья, и он «пред замком Амальи сидит, принахмуясь, сидит и молчит»... Приведенное четверостишие или две последние строки из него цитируется, когда речь идет о ком-либо, кто безразличен к окружающей действительности, остановился в своем развитии.

Положение г. Пыпина, как барона фон Гринвальюса, несколько комично не столько потому, что он

Все в той же позицьи
На камне сидит,

сколько в силу свойств самой его «позицьи», в силу ее односторонности (Н. К. Михайловский, Записки профана, 20, Соч., т. III, СПб. 1897, с. 761).

... на этот раз слово «влияние» заменено такими словами, как «тяга» и «ориентация»... как мы видим:

Барон фон Гринвальюс,
Сей доблестный рыцарь,
Все в той же позицьи
На камне сидит.

(«Лит. газ.», 21 янв. 1949 г.)

7. Башмаков она еще не износила.

Цитата из монолога Гамлета в одноименной трагедии Шекспира в переводе Н. А. Полевого (1837), д. I, явл. 2:

Башмаков она еще не износила,
В которых шла за гробом мужа,

Как бедная вдова, в слезах... И вот — она,
Она! О, боже! Зверь без разума и чувства
Грустил бы более! она супруга дяди...
И месяц только! Слез ее коварных
Следы не высохли — она жена другого!

Цитата употребляется в значении: прошло еще так мало времени, а человек уже изменил свои взгляды, убеждения.

Трех полных месяцев не прошло после 24 февраля [1848 г.], «башмаков еще не успели износить», в которых строили баррикады, а уж Франция напрашивается на рабство (А. И. Герцен, Письма из Франции и Италии, Письмо девятое).

Как хорошо знаком нам этот язык людей, свободных от стеснительности твердых социалистических убеждений, от обременительного опыта всех и всяких народных движений!.. Определенностью в их глазах является рабское следование за каждым поворотом настроения и... и неизбежная в силу этого беспомощность при каждом повороте. Начинаются демонстрации — и от таких людей льются кровавые фразы, толки о начале конца. Остановка демонстраций — опускаются руки, и, не успев износить сапог, мы уже кричим: «народ, увы, еще не скоро...» (В. И. Ленин, Революционный авантюризм, Соч., т. 6, с. 172).

8. Башня из слоновой кости.

Выражение это принадлежит французскому поэту и критику Сент-Беву (1804—1869) и находится в его стихотворном послании «A. M. Villemain», вошедшем в сборник «Pensées d'août» (1837). В предисловии к переизданию этого сборника в 1844 г. Сент-Бев назвал это стихотворение «полукритическим посланием» (*épître à demi-critique*). Говоря в нем о той эпохе французской поэзии, когда одновременно стали выдвигаться Ламартин, Гюго и А. де Виньи, Сент-Бев дает характеристики творчества каждого из них. Сравнив Виктора Гюго с феодалом, сражающимся в рыцарских доспехах, он пишет:

...et Vigny plus secret

Comme en sa tour d'ivoire, avant midi rentrait

(а более таинственный Виньи до наступления полудня возвращался в свою башню из слоновой кости). Образ Сент-Бева восходит к католической молитве, в которой такое наименование («Tour d'ivoire») дано «деве Марии». Выражение это получило с конца 30-х гг. XIX в. широкое хождение среди французских поэтов-романтиков как символ мира меч-

ты, в который они уходили в своем творчестве от тяготившей их прозы буржуазной действительности. Выражение «башня из слоновой кости» удержалось в нашей литературной речи для характеристики индивидуалистического творчества, оторванного от жизни, чуждого интересам народа.

Советскому художнику не может быть в тягость ни одна из насущных забот страны, никакая работа не должна казаться ему черной работой. И если он сердцем с народом, он не будет уходить один — «на вершины» или устраивать себе небольшой, но уютный «домашний алтарь», «башню из слоновой кости», — голос его должен быть слышен и внятен всем и каждому (В. Смирнова, За настоящее и будущее счастье, «Лит. газ.», 7 ноября 1946 г.).

Мы, советские писатели, рассматриваем литературу не как изнеженную обительницу «башни из слоновой кости», а как учителя жизни и воспитателя народа (А. Фадеев, О советской литературе, «Лит. газ.», 2 марта 1949 г.).

9. Беда, коль пироги начнет печи сапожник, А сапоги тачать пирожник.

Цитата из басни И. А. Крылова «Щука и Кот» (1813).

«Беда, коль пироги начнет печи сапожник!» — так заключил... г. Евтушевский свой доклад в педагогическом обществе об «Азбуке» и статье «О народном образовании» Толстого. Сапожник, на беду взявшийся печи пироги, есть Л. Н. Толстой, человек, двадцать лет теоретически и практически занимавшийся педагогическим делом. Кто же после этого не сапожник? И где основания для того, чтобы признать самого г. Евтушевского пирожником? (Н. К. Михайловский, Записки профана, Соч., т. III, СПб. 1897, с. 275).

Выходит, что между «материализмом» Аристотеля и Гольбаха или между «материализмом» Маркса и Мошотта нет никакого различия! Вот так критика! И вот люди, обладающие такими познаниями, задумали обновить науку! Недаром говорят: «Беда, коль пироги начнет печь сапожник...» (И. В. Сталин, Анархизм или социализм? Соч., т. 1, с. 324—325).

10. Беден, как Ир.

Выражение возникло из «Одиссеи» Гомера, в которой (18, 10—110) рассказывается о нищем по имени Ир.

Мы спали и видели себя Крезами, а проснулись Ирами (В. Г. Белинский, Литературные мечтания).

Нечего и говорить, что Коршунов был беден, как Ир (М. Е. Салтыков-Щедрин, Похороны).

Поэт был беден, как Ир (А. И. Герцен, Былое и думы, 5, 44).

11. Беден, как Лазарь.

Выражение возникло из евангелия (Лука, 16, 20—21), из рассказа о нищем Лазаре, который лежал в струпьях у ворот богача и рад был бы напиться хоть крохами, падающими со стола его.

12. Без божества, без вдохновенья.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «А. П. Керн» («Я помню чудное мгновенье») (1827), положенного на музыку (1840) М. Глинкой (1804—1857):

В глуши, во мраке заточенья
Тянулись тихо дни мои
Без божества, без вдохновенья,
Без слез, без жизни, без любви...

Проблематика пьес еще поразительно узка. Знание жизни и человеческой психологии еще бедно. Да и написаны многие пьесы «без божества, без вдохновения»... с холодной профессиональной расчетливостью... Таких ли пьес ждет от нас народ? (Б. Ромашов, Заметки драматурга, «Культура и жизнь», 24 авг. 1948 г.)

13. Без гнева и пристрастия.

Выражение римского историка Тацита (ок. 55—120 н. э.), который в «Анналах» (115 г. н. э.) говорит, что он будет вести свое повествование «без гнева и пристрастия». Часто цитируется по-латыни: «Sine ira et studio». Употребляется в значении: беспристрастно.

... Теперь не время и не место рассуждать о роде таланта г. Ф. Булгарина и о значении «славы», которою он некогда пользовался в известных кругах русской публики. Когда выйдут вполне «Полные сочинения» его, мы объясним все это в особой статье, sine ira et studio (В. Г. Белинский, Полное собрание сочинений Фаддея Булгарина).

14. Без догмата.

Заглавие романа (1891) польского писателя Генриха Сенкевича (1846—1916); главный герой романа — тип ницшеанского «сверхчеловека» (см.), сибарит, ищущий наслаждений, живущий без моральных принципов.

«Без догмата» был лозунг многих молодых студентов того времени [в эпоху реакции 80—90-х гг.]. Увлекались стихами Бодлера («Цветы зла»), появившимися около этого времени русскими символистами и декадентами (С. И. Мицкевич, На грани двух эпох, М. 1937, с. 44).

Жюльен Сорель Стендаля — родоначальник всех «героев», которые начинали жить, веруя, что высокое интеллектуальное развитие совершенно обеспечивает им соответственно высокую и независимую социальную позицию, обеспечивает свободу мысли и воли. Общая всем им черта: у них огромное честолюбие, но они живут «без догмата», без того социального догмата, который гармонизирует разум и волю (М. Горький, Предисловие к книге А. К. Виноградова «Три цвета времени», Собр. соч., т. 26, с. 219).

15. Без драки попасть в большие забияки.

Выражение из басни И. А. Крылова «Слон и Моська» (1808): Моське, лаявшей на Слона, готовый вступить с ним в драку, Шавка говорит:

«...тебе ль с Слоном возиться?
Смотри, уж ты хрипишь, а он себе идет
Вперед
И лаю твоего совсем не примечает». —
«Эх, эх! — ей Моська отвечает:
Вот то-то мне и духу придает,
Что я совсем без драки
Могу попасть в большие забияки».

16. Без лести предан.

Гербовый девиз А. А. Аракчеева (1769—1834), присвоенный ему Павлом I в 1799 г. при возведении его в графское достоинство. Девиз этот осмеивался представителями прогрессивной части русского общества, ненавидевшими знаменитого временщика двух царствований (каламбур: «Бес лести предан»). Эпиграмма А. С. Пушкина на Аракчеева («Всей России притеснитель») способствовала распространению этого выражения, которое стало применяться к людям, льстиво раболепствующим перед каким-либо влиятельным лицом.

... он любил выставить себя более исполнителем чужой идеи, чем своим царем в голове, человеком «без лести преданным» (Ф. М. Достоевский, Идиот, 1, 2).

17. Без руля и без ветрил.

Цитата из поэмы М. Ю. Лермонтова «Демон» (1842), ч. I, строфа 15.

На воздушном океане
Без руля и без ветрил
Тихо плавают в тумане
Хоры стройные светил.

Да, самого искреннего возмущения узостью, самого горячего желанья поднять преклоняющихся перед ней людей еще недостаточно, если возмущающийся носится без руля и без ветрил и так же «стихийно», как и революционеры 70-х годов хватается за «эксцитативный террор», за «аграрный террор», за «набат» и т. п. (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 470).

18. Безгрешные доходы.

Ироническое выражение, возникшее, вероятно, в чиновничьей среде, означает взятки, принимаемые в виде добровольных приношений, каковые — по мнению чиновников-крючкотворов — законом не воспрещены, а потому и считаются законными, безгрешными. В литературную речь выражение это введено, повидимому, Некрасовым, который употребил его в стихотворении «Маша» (1851):

Человек он был новой породы:
Исключительно честь понимал
И безгрешные даже доходы
Называл воровством, либерал!

Очень часто выражением этим пользовался Салтыков-Щедрин.

... общая польза есть то, что приносит [квартильным] надзирателям доход (безгрешный) (М. Е. Салтыков-Щедрин, Письма к тетеньке, 2).

Папенька служил, получал «безгрешные доходы», копил (П. Д. Боборыкин, Ранние выводы, 5).

... наше правительство любит ничего не говорящие законы и подробные правила и инструкции: чтобы переделать неприятное правило, достаточно попросить об этом в департаменте... безгрешных доходов!! (В. И. Ленин, Новый фабричный закон, Соч., т. 2, с. 284.)

19. Безумный день, или Женитьба Фигаро.

Название комедии (1784) Бомарше (1732—1799). Применяется как шуточная характеристика дня, в течение которого произошел ряд неожиданных событий.

20. Безумство храбрых — вот мудрость жизни! Безумству храбрых поем мы песню.

Цитата из «Песни о Соколе» М. Горького (1898). (См. О смелый Сокол, в борьбе с врагами истек ты кровью.) В начале 900-х годов часто приводилась в большевистских прокламациях.

21. Бей, но выслушай!

Персидский царь Ксеркс во время войны с Грецией, после ряда побед, дошел до последней оборонительной линии греков — Истмийского перешейка. Между Афинами и Спартой произошло разногласие в вопросе о том, кому поручить главное командование флотом. Фемистокл, имевший большие права, как создатель афинского флота, убедил афинян не настаивать на его кандидатуре, чтобы не ослабить дело защиты внутренними раздорами. Командовать флотом был назначен его соперник спартанец Еврибиад. В ответственную минуту он проявил нерешительность. Фемистокл восстал против его намерения отступить перед персами. — «В общественных играх налагают наказание на тех, кто поднимается без приказа», — сказал Фемистоклу Еврибиад. — «Но никогда и не венчают тех, кто отстает», — возразил Фемистокл. Разгневанный Еврибиад хотел его ударить. — «Бей, но выслушай!» — воскликнул Фемистокл. Ему удалось убедить смутившегося Еврибиада в правильности своего плана, и он одержал морскую победу над персами при Саламине (480 до н. э.), решившую исход войны в пользу греков (Плутарх, «Изречения царей и полководцев. Фемистокл», 3—5). Выражение Фемистокла «Бей, но выслушай!» стало крылатым; оно употребляется, когда хотят доводам силы противопоставить разумные доказательства.

Фемистокл, сказавший: «Бей, но дай высказать», тем ярче выражает греческое понятие о чести, что оно в этом случае прямо противоположно средневековому понятию (А. И. Герцен, Несколько замечаний об историческом развитии чести, 2).

22. Белая Арапия.

В русском и южно-славянском фольклоре нередко встречается термин «черный арап», обозначающий негров. Старинные русские книжники отличали от «черных арапов» белокожих представителей Аравии. Путешественник начала XVI в. Ф. А. Котов говорит, что живущие в Арабской земле «арапы не черны» (В. И. Чернышев, Темные слова в русском языке, Сб. «Академия наук СССР, XLV, академику Н. Я. Марру», М.-Л. 1935, с. 396—397). В 1833 г., когда Россия оказала военную помощь турецкому султану в его конфликте с египетским пашой, матросы Черноморского флота, двинутого в Константинополь, называли этот поход походом под «белого арапа», подразумевая арабов («Исторический вестник», 1906, V, с. 695). Фантастические рассказы о «белых арапах» и стране, где они живут — «Белой Арапии», долгое время ходили в народе. В романе Тургенева «Новь» (ч. I, гл. 19) старая няня рассказывает «про всякие новости: про Наполеона, двенадцатый год, про антихриста и белых арапов». Раешник, показывавший на сельской ярмарке картины в «райке» (примитивной панораме), делал такое пояснение: «А эфто, господа, город Китай, в Беларапской земле на поднебесной выси стоит» (А. Левитов, Соч., т. I, 1884, с. 16). Таким образом, «Белая Арапия» стала синонимом легендарной, неведомой страны фантастических рассказов.

— Белый арап на нас подымается, — двести миллионов войска ведет. Откуда же он, белый арап? — Из Белой Арапии (А. Н. Островский, Праздничный сон — до обеда, 2, 3).

— Я живу в той стране... где своя политика, и тоже получают депеши, но только все больше из Белой Арапии и стран, к ней принадлежащих (А. Н. Островский, Тяжелые дни, 1, 1).

23. Белая ворона.

Выражение это, как обозначение редкого, исключительного человека, дано в 7-й сатире римского поэта Ювенала (середина I в. — после 127 г. н. э.):

Рок дает царства рабам, доставляет пленным триумфы. Впрочем, счастливцев такой реже белой вороны бывает.

...и среди буржуазии изредка появлялись «белые вороны» — люди, которые всматривались в отвратительные факты классовой действительности более зорко и проницательно, чем это вообще свойственно буржуазной мысли... (М. Горький, О литературной технике, Собр. соч., т. 26, с. 332.)

24. Белые рабы. Белые негры.

Выражение «белые рабы», иногда заменяемое у нас выражением «белые негры», в Англии применялось, по аналогии с неграми, эксплуатируемыми плантаторами, к рабочим больших промышленных предприятий, эксплуатируемым капиталистами. На континенте выражение распространилось с 1845 г., когда Ф. Энгельс в 6-й главе книги «Положение рабочего класса в Англии» писал: «Гуманные тори были правы, называя фабричных рабочих белыми рабами (white slaves)» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. III, М.-Л. 1930, с. 470). В том же 1845 г. выражение это подхватил немецкий беллетрист Адольф Вильком, выпустивший роман «Белые рабы». Выражение это прочно вошло в обиход писателей-социалистов. Позднее оно стало обозначать всякого эксплуатируемого кем-либо.

Самые живые, современные национальные вопросы в России теперь: уничтожение крепостного права, отменение телесного наказания, введение по возможности строгого выполнения хотя тех законов, которые уже есть. Это чувствует даже само правительство (которое хорошо знает, что делают помещики со своими крестьянами и сколько ежегодно последние режут первых), что доказывается его робкими и бесплодными полумерами в пользу белых негров (В. Г. Белинский, Письмо к Гоголю 15 июня 1847 г.).

25. Белый террор.

В 1815 г. во Франции после «ста дней» и последовавшей за ними реставрации Бурбонов были составлены проскрипционные списки лиц, способствовавших возвращению с острова Эльбы и новому воцарению Наполеона. Начались массовые аресты революционеров и бонапартистов. «По Франции... прокатилась волна «белого террора», как тогда же было (впервые в истории) названо это движение» (Е. В. Тарле, Талейран, М. 1939, с. 144). Отсюда «белый террор» — систематическое массовое истребление контрреволюцией руководителей и участников революционного движения.

Одновременно с конституционным манифестом самодержавия начались самодержавные предупреждения конституции. Черные сотни заработали так, как невидывала еще Россия. Вести о побойщах, о погромах, о неслыханных зверствах так и сыплется из всех концов России. Господствует белый террор (В. И. Ленин, Приближение развязки, Соч., т. 9, с. 419).

26. Бесплодная смоковница.

Выражение возникло из евангельской легенды (Матф., 21, 19) о том, что Иисус, увидев при дороге смоковницу, подошел к ней, но, не найдя плодов, сказал: «Да не будет же впредь от тебя плода вовек». И смоковница тотчас засохла. Выражение это употребляется, когда речь идет о бездетной женщине, а также о ком-нибудь, чья деятельность бесплодна.

...буржуазная экономика превратилась в бесплодную смоковницу (Д. Заславский, Фельетоны, М. 1949, с. 74).

27. Бессмысленные мечтания.

Слова Николая II из его речи к представителям дворянства, земств и городов, произнесенной в 1895 г. В этой речи Николай, между прочим, сказал: «Мне известно, что в последнее время слышались в некоторых земских собраниях голоса людей, увлекавшихся бессмысленными мечтаниями об участии представителей земства в делах внутреннего управления. Пусть все знают, что я, посвящая все свои силы благу народному, буду охранять начало самодержавия так же твердо и неуклонно, как охранял его мой незабвенный покойный родитель». Речь Николай читал по записке, вложенной в круглую барашковую шапку, которую он держал в руках. От волнения он, вместо «несбыточными мечтаниями», как стояло в тексте написанной для него речи, прочел «бессмысленными мечтаниями» (Полн. собр. речей имп. Николая II, 1894—1896, СПб. 1906, с. 7; «Николай II. Материалы для характеристики личности и царствования», М. 1917, с. 56—57). Фраза «бессмысленные мечтания» скоро приобрела большую популярность. Широкое распространение в массе списков получила тогда же «Песенка», в которой Николай, обращаясь к «коноводам демагогии», «санкюлотам из Твери», говорит:

За благие пожелания
Вас я всех благодарю,
Но бессмысленны мечтания
Власть урезать мне, царю.

(«Голос минувшего», 1918, I—III, с. 184.)

...студенты Петербурга, Москвы, Киева, Риги и Одессы, как видно из их листовок и прокламаций, начали понимать всю «бессмысленность

мечтаний» об академической свободе при беспросветном рабстве народа (В. И. Ленин, Начало демонстраций, Соч., т. 5, с. 296).

Мы предостерегали либералов от тех «бессмысленных мечтаний», которым они начали поддаваться после первых же шагов правительства в духе «нового курса», мы разоблачали всю заведомую лживость правительственных посулов (В. И. Ленин, Признаки банкротства, Соч., т. 6, с. 63).

Уже тогда... весьма заметен был буржуазный характер умственного перелома, пережитого в то время некоторой частью нашей интеллигенции, увлекшейся перед этим, — правда не очень надолго, — учением Маркса... Тогда возможны были такие «мечтания», которые представляются теперь совершенно «бессмысленными» огромнейшему большинству кандидатов на должность буржуазных идеологов (Г. В. Плеханов, О книге М. Гершензона «Исторические записки», Соч., т. XXIII, с. 35—36).

... старуха вытащила из-за пазухи заветный мешочек на шнурке... извлекла из него билет коммунистической партии Венгрии и показала его Ракоши... И тогда каким смешным и далеким показался мне позабытый с золотым друшлаком на голове, в горностаевой шубе без рукавов, австро-венгерский царь, который впрягал мать этой свободной мадьярки в свою походную *поролку* и всыпал ей горячих для вытрезвления от «бессмысленных» мечтаний (Л. Леонов, Венгерская весна, «Правда», 31 марта 1948 г.).

28. Битва народов.

Это название исторической битвы под Лейпцигом, выигранной войсками коалиции у Наполеона в октябре 1813 г., принадлежит полковнику прусского генерального штаба барону Мюфлингу. Очевидец сражения передает, что 16 октября к Лейпцигу мощным потоком двинулись союзные армии. Присутствующие были захвачены необычным зрелищем, походившим на великое переселение народов. В это время Мюфлинг и назвал предстоящее сражение «великой битвой народов». Наименование это вошло в историю (Stefiens, Was ich erlebte, VII, S. 295). Крылатое выражение это действительно принадлежит Мюфлингу. Последний был автором донесения прусского генерального штаба от 19 октября 1813 г., которое кончалось словами: «Так четырехдневная битва народов под Лейпцигом решила судьбу мира». Насколько быстро выражение это вошло в литературную речь, видно из того, что в изданном в ноябре 1813 г. «Плане и объяснении великой битвы под Лейпцигом» говорится, что она по составу участников «по праву названа битвой народов» (Gombert, Über das Alter einiger Schlagworte... Breslau, 1903). Переносно выражение применяется ко всякому историческому движению, в которое вовлечены широкие народные массы.

Охваченный горячим патриотическим чувством, Батюшков становится в ряды наступающей русской армии, участвует во многих боях, в том числе в «битве народов» под Лейпцигом (К. Н. Батюшков, Стихотворения, Вступительная статья Г. С. Черемина, М. 1949, с. 6).

Его [А. Н. Толстого] герои, с которыми он сжился за годы труда над крупнейшими своими созданиями, — Иван Ильич Телегин, Вадим Петрович Рошин, Катя и Даша Булавины, подхваченные потоком революции, оказались вовлеченными в великую битву народов за социализм. И для писателя и для героев, близких его сердцу, открылась новая, ясная перспектива (Ю. Акимов, Судьба писателя, «Лит. газ.», 10 янв. 1953 г.).

29. Битва русских с кабардинцами.

Выражение, употребляющееся, когда насмешливо говорится о ссоре, шуме и пр., возникло по заглавию лубочной повести Н. Зряхова «Битва русских с кабардинцами, или Прекрасная магометанка, умирающая на гробе своего супруга». Повесть эта, вышедшая в 1840 г., выдержала затем множество изданий.

30. Благими (добрыми) намерениями ад вымощен.

Выражение приписывается английскому писателю Джонсону (1709—1784). Биограф его, Босвелл, рассказывает, что в 1775 г. Джонсон сказал: «Hell is paved with good intentions» — «Ад вымощен добрыми намерениями». Вальтер Скотт в романе «Ламермурская невеста» (1819), ч. I, гл. 7, приписывает это изречение одному из английских богословов. Действительно, Джордж Герберт (ум. 1632) в книге «Jacula prudentum» говорит: «Hell is full of good meaning and wishings» — «Ад полон добрыми намерениями и желаниями» (Büchmann, Geflügelte Worte).

—...я могу иметь, наконец, добрые намерения... — Добрые намерения! Может быть. Добрыми намерениями, говорят, весь ад вымощен (Н. С. Лесков, Островитяне, 19).

Благими намерениями вымощен ад; и в данном случае благие намерения не спасают еще от стихийного влечения по «линии наименьшего сопротивления», по линии *чисто буржуазной* программы «Credo» (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 388—389).

Плехановское понимание предлагаемой им тактики не соответствует действительности. Поэтому благие намерения Плеханова служат лишь к мощению ада (В. И. Ленин, Победа кадетов и задачи рабочей партии, Соч., т. 10, с. 185).

31. Благоглупости.

Слово, вошедшее в литературную речь из сочинений М. Е. Салтыкова-Щедрина: «Невинные рассказы. Деревенская тишь» (1865), «За рубежом» (1880). Употребляется в значении: пустяки, выдаваемые за серьезное дело, глупость, произносимая с важностью.

Накидывались ли они [социал-демократы] когда-нибудь на наследство, завещавшее нам европейские идеалы вообще? — Не только не накидывались, а, напротив, народников изобличали, что они вместо обще-европейских идеалов сочиняют по многим весьма важным вопросам всякие самобытные благоглупости (В. И. Ленин, От какого наследства мы отказываемся, Соч., т. 2, с. 495).

32. Благодарю, не ожидал...

Выражение употребляется в значении: не ожидал такого сюрприза. Как пишет в своих воспоминаниях В. В. Давыдов («Из прошлого», М. 1914, с. 136), оно принадлежит В. А. Соллогубу (1814—1882), который «был очень ценим московским обществом, повторявшим его остроты и *bons mots*, вроде ставшего классическим «благодарю, не ожидал», — фразы, которою кончалась каждая строфа длинного и все нараставшего стихотворения, сказанного им впервые экспромтом» (в 60-х гг.). Об этом же упоминает в своем дневнике В. Ф. Одоевский — запись 2 января 1869 г. («Литературное наследство», т. 22—24, 1935 г., с. 251). Следует отметить, что каждая строфа шуточного и тоже длинного стихотворения П. А. Вяземского «Ильинские сплетни» (1869) кончается фразой «Благодарю, не ожидал». Этот же рефрен и в двух других стихотворениях Вяземского: «Царско-сельские сплетни» и «Слухи из Ливадии» (Полн. собр. соч. П. А. Вяземского, т. XII, СПб. 1896, с. 420—429).

«Только бы он [подкинутый ребенок] у меня не развился и не вывалился из узла, — думал коллежский асессор. — Вот уж именно: благодарю, не ожидал» (А. П. Чехов, Беззаконие).

33. Благонамеренные речи.

Заглавие сборника сатирических очерков (1872—1876) М. Е. Салтыкова-Щедрина. «Благонамеренность» на официальном языке дореволюционной России — верность самодержавному строю, враждебное отношение к революции.

Едва ли однако это избитое народническое рассуждение о «малоземельи» имеет какое-нибудь научное значение, едва ли оно может годиться на что-нибудь иное, кроме как на «благонамеренные речи» в комиссии по вопросу о безболезненном шествии отечества по правильному пути (В. И. Ленин, Экономическое содержание народничества, Соч., т. 1, с. 441).

Не подлежит, таким образом, никакому сомнению, что «благонамеренные речи» г. Р. Н. С. представляют собой лишь особый прием, попытку повлиять на правительство (или на «общественное мнение») посредством уверений в своей (или в чужой) скромности (В. И. Ленин, Гонители земства и Аннибалы либерализма, Соч., т. 5, с. 52).

34. Благорастворение воздушов.

Выражение из «великой ектеньи», молитвы, произносимой дьяконом во время обедни (литургии Иоанна Златоуста): «О благорастворении воздушов, о изобилии плодов земных и временах мирных...» «Благорастворяти» на церковнославянском языке — хорошо соединять составные части. Выражение употребляется в значении: тишина, мир и спокойствие; чудесная погода.

Воздух был недвижим; деревья в соседнем саду словно застыли: на поверхности реки — ни малейшей зыби; с другой стороны реки доносился смутный городской гомон и стук, здесь, на Выборгской, царствовала тишина и благорастворение воздушов (М. Е. Салтыков-Щедрин, Дневник провинциала в Петербурге, 6).

— У вас в Петербурге холодно? А у нас тут, батенька мой, благорастворение воздушов и изобилие плодов земных (А. П. Чехов, Именины, 1).

35. Благоую часть избрать.

Выражение возникло из евангельского рассказа (Лука 10, 38—42) о двух сестрах — Марфе и Марии. Марфа была занята хлопотами по хозяйству, а Мария, избравшая «благоую часть», слушала в это время поучения Иисуса. Под «благой частью» в евангелии разумеется забота о «спасении души», но выражение это вошло в литературную речь в значении: избрать лучшую долю вообще.

— Посмотрю я на вас — *благоую вы часть избрали*: снимаете пенки со сливок Европы, сегодня тут, завтра там (П. Д. Боборыкин, На ущербе, 1, 2).

36. Блажен, кто верует, тепло ему на свете!

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824); д. I, явл. 7, слова Чацкого.

[Газета] «Россия» верит в «благожелательную заботливость» Николая II. Блажен, кто верует! (Г. В. Плеханов, Что же дальше? Соч., XII, 145.)

37. Блажен, кто смолоду был молод, Блажен, кто во-время созрел.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 8, строфа 10 (1832).

— Поверьте, чем проще, чем теснее круг, по которому пробегает жизнь, тем лучше; не в том дело, чтобы отыскивать в ней новые стороны, но в том, чтобы все переходы ее совершались своевременно. «Блажен, кто смолоду был молод» (И. С. Тургенев, Рудин, II).

В каждом моменте жизни человека есть *современные* этому моменту потребности и полное их удовлетворение:

Блажен, кто смолоду был молод,
Блажен, кто во-время созрел.

(В. Г. Белинский, Письмо к В. П. Боткину 16 дек. 1839 г.)

38. Блаженны миротворцы.

По евангельской легенде — слова Иисуса (Матф., 5, 9). По церк.-слав.: «блажени». Выражение относят к людям, которым удалось кого-либо примирить.

— Вот и все! — сказал председатель. — И суда никакого не нужно. — Он облегченно вздохнул... потер руки и сказал: — Блажени миротворцы (А. П. Чехов, Неприятность).

39. Блистать своим отсутствием.

Выражение из трагедии Мари-Жозефа Шенье (1764—1811) «Тиберий» (1819): «Брут и Кассий блистали своим отсутствием». Выражение это восходит к римскому историку Тациту, который в «Анналах» (3, 76), рассказывая о похоронах умершей в 22 г. н. э. знатной римлянки, жены Кассия и сестры Брута, говорит, что впереди похоронной процессии,

по обычаю римлян, несли изображения родственников умершей, но «Кассий и Брут блистали именно благодаря отсутствию своих изображений» (Büchmann, Geflügelte Worte).

Фомы Фомича... который был полновластным владыкою дома,— не было: он блистал своим отсутствием и как будто унес с собою свет из комнаты (Ф. М. Достоевский, Село Степанчиково, 1, 4).

40. Блоху подковать.

Выражение это в значении: проявить необыкновенную выдумку в каком-нибудь деле, перехитрив кого-либо, получило крылатость после появления рассказа Н. С. Лескова «Левша» (1881), который создан на основе народной прибаутки: «Англичане из стали блоху сделали, а наши туляки ее подковали да им назад отослали».

В боях за Тулу фашистские танки, не дойдя сотни метров до наших окопов, не раз поворачивали и уходили, увидев, что пехота не бежит, а дожидается их. Недавно они обмазали танки глиной, чтобы их трудней было зажечь. Но хитрые туляки сумели подковать эту немецкую блоху: они выделяли бойцов для очистки танков от глины и отлично их поджигали (Н. Богданов, Из записок военного корреспондента, «Красная новь», 1942, VII, с. 25).

Мы должны чаще вспоминать замечательных мастеров, изобретателей из народа, самоучек. Их были тысячи... От «подковавших блоху» до тружеников солдат, выигравших многочисленные войны, которые под стать было выиграть лишь сказочным богатырям (А. Адалис, Творцы жизни, «Лит. газ.», 22 окт. 1947 г.).

41. Блудница вавилонская.

Выражение возникло из Апокалипсиса (17, 1 и 5): «Я покажу тебе суд над великою блудницею... на челе ее написано имя: тайна. Вавилон великий, мать блудницам и мерзостям людским» (См. Вавилон).

Старик был возмущен; в голосе его звучала досада, злоба, даже слезы... — Ведь она испортила тебя... Ах, блудница вавилонская!.. (М. Горький, Фома Гордеев, 5).

42. Блудный сын.

Выражение возникло из евангельской притчи о блудном сыне (Лука, 15, 11—32), в которой рассказывается о том, как некий человек разделил имение свое между двумя

сыновьями; младший пошел в дальнюю сторону и, живя распутно, расточил имение свое. Испытав нужду и лишения, он вернулся к отцу своему; отец сжалился над ним, обнял его и поцеловал; и сын сказал ему: «Отче! Я согрешил против неба и пред тобою и уже недостойн называться сыном твоим». Но отец велел одеть его в лучшую одежду и устроил в честь него пир, сказав: «Станем есть и веселиться! Ибо этот сын мой был мертв и ожил, пропадал и нашелся». Выражение «блудный сын» употребляется в значении: человек беспутный, нравственно блуждающий; но чаще в значении: раскаявшийся в своих заблуждениях.

— А так как я все мое имущество до последней копейки растратил — да и раскаяние мною овладело сильное, — то и решился я... грехи свои отмаливать... И вот пришел я к вам проститься, дяденька, как блудный сын (И. С. Тургенев, Отрывки из воспоминаний своих и чужих. Отчаянный, 3).

— Вы никогда не думали о том, чтобы женить вашего блудного сына Анатоля? (Л. Н. Толстой, Война и мир, I, I, I).

— Ну ты, раскисла от сладости! Айда-ка собери нам чего-нибудь... Угостим, что ли, блудного сына! (М. Горький, Фома Гордеев, 12.)

43. Богат и славен Кочубей.

Цитата из поэмы А. С. Пушкина «Полтава» (1829), песнь I:

Богат и славен Кочубей,
Его луга необозримы;
Там табуны его коней
Пасутся вольны, нехранимы.
Кругом Полтавы хутора
Окружены его садами,
И много у него добра,
Мехов, атласа, серебра
И на виду и под замками...

— У Песоцкого, говорят, яблоки с голову, и Песоцкий, говорят, садом себе состояние нажил. Одним словом, богат и славен Кочубей (А. П. Чехов, Черный монах, 3).

44. Божию милостию.

Выражение основано на библейском тексте (1-е послание к коринфянам, 3, 10): «Я, по данной мне от бога благодати, как мудрый строитель, положил основание, а другой

строит на нем». В латинском тексте «Послания»: «Dei gratia» — «Милостью бога». В 592 г. н. э. лангобардская королева Теодолinda, после своего брака с Агилульфом, построила собор в Монце и пожертвовала в его сокровищницу золотой венец с надписью: «Агилульф, божиею милостию король Италии...» Впоследствии высшие духовные и светские лица усвоили это выражение в своих титулах (Бобровский, Библиейские изречения, СПб.1906, с. 100). В литературной речи выражения «божией милостью поэт, художник» и прочие употребляются в значении: имеющий врожденный дар.

Трудись! Кому вы вздумали
Читать такую проповедь.
Я не крестьянин-лапотник —
Я божиею милостью
Российский дворянин!

(Н. А. Некрасов, Кому на Руси жить хорошо, 1,5. Помещик.)

Настоящий, прирожденный поэт, поэт «божией милостью», вот общее и вполне справедливое мнение о Фофанове. Непосредственное очарование его лучших стихов оправдывает это мнение лучше всяких доказательств (В. Брюсов, Далекие и близкие, М. 1912, с. 157. Некролог К. М. Фофанова)

И дед и отец его, выходцы с Украины, и сам Кондратович — это были настоящие, милостью божией, шахтеры-коренники, построившие Донбасс, хранители шахтерской славы и традиций (А. Фадеев, Молодая гвардия, 14).

45. Бойцы поминают минувшие дни И битвы, где вместе рубились они.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Песнь о воем Олеге» (1824).

Бойцы вспоминают минувшие дни. Пятилетие разгрома немецких войск под Москвой широко отмечается в частях, военных учебных заведениях и учреждениях (Пять лет назад, «Вечерняя Москва», 6 дек. 1946 г.).

Ветераны стали с увлечением вспоминать боевой путь, пройденный частью, вспоминать вдохновенно и образно, с таким увлечением, что молодые офицеры с горящими глазами слушали их рассказы... «Бойцы вспоминают минувшие дни и битвы, где вместе рубились они...» Время незаметно идет, и кажется, что нет конца этим рассказам о героях части (Б. Полевой, Источник мужества, «Правда», 23 февр. 1949 г.).

46. Борзыми щенками брать.

Выражение это употребляется в значении: брать взятки, причем берущий в свое оправдание говорит, что берет не деньгами, а натурой; возникло из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. I, явл. I, слова Ляпкина-Тяпкина: «Грешки грешкам рознь. Я говорю всем открыто, что беру взятки, но чем взятки? Борзыми щенками. Это совсем иное дело». Но Городничий на это отвечает: «Ну щенками или чем другим — всё взятки».

47. Борьба за существование.

Заключительные слова заглавия знаменитого труда Чарльза Дарвина (1809—1882) «Происхождение видов путем естественного отбора, или сохранение благоприятствуемых пород в борьбе за существование» (1859). Нужно сказать, что термин «Борьба за существование» был известен в научной литературе еще в конце XVIII и начале XIX века. Сам Дарвин в историческом очерке, предпосланном «Происхождению видов» и в письме (1857) к американскому ботанику Аза Грею называет своих предшественников (Де Кандоле, У. Герберта, Ч. Лайля, У. Ч. Уэлза), которые писали о «борьбе за жизнь». Быть может, самым ранним вариантом этой формулы надо признать слова немецкого философа Лейбница (1646—1716) в его «Теодицее» (1710) о том, что с момента создания мира происходит «борьба между всеми возможными существами, претендующими на существование». Широкое признание теории Дарвина явилось причиной того, что термин «Борьба за существование» вошел в литературную речь.

Не трудно быть гуманным и нравственным, когда самому жирно и весело, а чуть «борьба за существование», так не подходит ко мне близко (Ф. М. Достоевский, *Дневник писателя*, март, 1877 г.).

Борись за существование — и для этого крупные виды должны пожирать виды мелкие и бессильные разновидности. Эта теория применяется и государствами (Д. Л. Мордовцев, *Знамена времени*, 2).

Ко всему в жизни — к жене, детям, дому, науке, искусству, религии — он [Форсайт — герой романа Голсуорси «Собственник»] подходит только с единственной точки зрения — с точки зрения собственника. Вся жизнь этого мелкого животного заполнена борьбой за существование (О мировоззрении советского человека, «Культура и жизнь», 20 дек. 1946 г.).

48. Бочка Данаид.

Данаиды в греческой мифологии — пятьдесят дочерей царя Ливии Даная, с которым враждовал его брат Египет, царь Египта. Пятьдесят сыновей Египта, преследуя Даная, бежавшего из Ливии в Арголиду, вынудили его отдать им в жены его пятьдесят дочерей. В первую же брачную ночь Данаиды, по требованию отца, убили своих мужей. Только одна из них решилась послушаться отца. За совершенное преступление сорок девять Данаид были после своей смерти присуждены богами вечно наполнять водой бездонную бочку в подземном царстве Аида. Отсюда возникло выражение «бочка Данаид», употребляемое в значении: постоянный бесплодный труд, а также — ненасытное желание. Миф о Данаидах впервые изложен римским писателем Гигином (Басни, 168), однако образ бездонного сосуда встречается у древних греков раньше. Лукиан первый использовал выражение «Бочка Данаид».

Май месяц был особенно плодороден для репертуара русских театров: страшно сказать — *тринадцать* новых пьес в один месяц!.. Ужасающее количество! Кровь стынет в жилах при мысли о нем. Вы смеетесь, читатели, а я так плачу: ведь мне надо рассказать вам содержание каждого из этих великих творений, а это, поверьте, пытка, ничем не легче труда Данаид (В. Г. Белинский, Русский театр в Петербурге).

Ведь жажда к богатству... это—современная бочка Данаид. ...Сколько туда ни лейте, все будет мало (Г. Данилевский, Девятый вал, 2, 19).

[Базаров] никогда не пробует серьезно разговаривать с Ситниковым или с Кукшиною, потому что эти господа очевидно изображают своими особами бездонную бочку Данаид. Сколько в них ни вали дельных мыслей, хоть весь британский музей опрокинь в их головы, все будет пусто и все будет проходить насквозь с величайшей легкостью (Д. И. Писарев, Реалисты, 7).

49. Бочка Диогена.

Диоген (ок. 404—323 до н. э.)—древнегреческий философ, принадлежавший к школе киников (циников). Высшей нравственной задачей киники считали подавление всех страстей, сведение всех потребностей к минимуму; возврат к «естественному», животному состоянию они признавали основой счастья и добродетели. Призывая довольствоваться малым, Диоген всем образом своей жизни доказывал пренебрежение к культуре. О нем сохранилось много легендарных

рассказов. Передавали, например, что он жил в бочке, считая дом роскошью (Диоген Лаэртский, «Жизнь, учение и мнения знаменитых философов»). На основе этого предания возникло выражение «Бочка Диогена» (ср. Фонарь Диогена).

— Человек должен жить с людьми, Михайло Михайлыч! Что за охота сидеть, как Диоген в бочке? (И. С. Тургенев, Рудин, 4).

Марка он видел, и как ни прятался тот в диогеновскую бочку, Райский успел уловить главные черты его физиономии (И. А. Гончаров, Обрыв, 2, 16).

50. Братья-разбойники.

Заглавие поэмы (1825) А. С. Пушкина.

... раскравши миллионы, назначенные на постройку и оборудование завода, братья-разбойники [Рябушинские] признали свое фактическое банкротство и бросили завод недостроенным. Его достроила и оборудовала советская власть (Д. Заславский, Фельетоны, М. 1949, с. 32).

51. Британский лев.

Национальная эмблема Великобритании. Впервые иносказательно, в значении Великобритании, выражение это употреблено, повидимому, английским писателем Джоном Драйденом (1631—1700) в поэме «Лань и барс» (1687).

52. Бронированный кулак.

Выражение, характеризующее германский милитаризм, возникло в Германии в середине XIX в. Применялось оно, например, по отношению к политике Бисмарка, декларировавшего, что «великие вопросы времени решаются железом и кровью» и стремившегося объединить Германию силой прусского оружия. Однако крылатым выражение это стало после речи, произнесенной Вильгельмом II в декабре 1897 г. при проводах брата его, принца Генриха, отправлявшегося в Китай. Генрих должен был ввести эскадру германских военных судов в Кио-Чао в ответ на то, что в Китае были убиты два германских католических миссионера. В своей речи Вильгельм рекомендовал брату ответить ударом бронированного кулака, в случае, если кто-либо осмелится

покуситься на интересы Германии. Оппозиционная пресса подхватила слова Вильгельма II. В печати заговорили об «интервенции бронированного кулака Германии», о «евангелии бронированного кулака, проповедуемом братом императора в Китае» и т. д. В дальнейшем выражение «бронированный кулак» получило значение милитаризма вообще. (Otto Ladendorf, Historisches Schlagwörterbuch, Strassburg — Berlin, 1906).

[В прошлом] Берлин олицетворил грубость, заносчивость, надменность германского милитаризма... В трех фигурах выражена история этого Берлина: Бисмарк, кайзер Вильгельм II, Гитлер... У всех один язык — надменной силы. У всех одна вера — в бронированный кулак (Д. Заславский, Фельетоны, М. 1949, с. 170).

53. Бросать камень.

Выражение «Бросать камень» в кого-нибудь в смысле: обвинять, возникло из евангелия (Иоанн, 8, 7); Иисус сказал книжникам и фарисеям, которые, искушая его, привели к нему женщину, уличенную в прелюбодеянии: «Кто из вас без греха, первый брось в нее камень» (в древней Иудее существовала казнь — побивать камнями).

— ...я не кинула бы в нее камнем, если б она честно заявила мужу, что любит другого (П. Д. Боборыкин, Перевал, 3, 21).

... здесь никого не ограничивали, все говорили много, и я грешен в этом: но пусть в меня бросит камень тот, кто сам не грешен в этом деле из числа присутствующих здесь американской, английской и французской делегации (А. Я. Вышинский, Речь на Дунайской конференции 18 авг. 1948 г., «Правда», 19 авг.).

54. Брось свои иносказанья И гипотезы пустые! На проклятые вопросы Дай ответы нам прямые.

Цитата из стихотворения Г. Гейне, перевод М. Л. Михайлова (1858). Цитируется или все четверостишие, или отдельные выражения из него.

Так за все три года мы и не видели со стороны всей этой литературской компании ни малейшей попытки противопоставить *свой* оформленный ответ на «проклятые вопросы». Иносказаний и гипотез пустых было сколько угодно, а прямого ответа ни одного (В. И. Ленин, О социальной структуре власти, перспективах и ликвидаторстве, Соч., т. 17, с. 119).

Идя по пути, указанному тов. С., мы в лучшем случае *придем к расколу*. Того ли желает тов. С? Пусть он выскажется прямо.

Брось свои иносказанья
И гипотезы пустые,
На проклятые вопросы
Дай ответы нам прямые!

(Г. В. Плеханов, Соч., т. XIX, с. 15).

***55. Будет буря, мы поспорим,
И поборежся мы с ней.***

Цитата из стихотворения Н. М. Языкова «Пловец» (1829) в редакции, вошедшей в песенники; у Языкова вместо «поборежся» «помужествуем» (И. Н. Розанов, Русские песни XIX в., М. 1944, с. 382).

***56. Будьте мудры, как змии, и просты,
как голуби.***

Выражение из евангелия (Матф., 10, 16), слова Иисуса, обращенные к апостолам: «Вот я посылаю вас, как овец среди волков: итак, будьте мудры, как змии, и просты, как голуби».

Мечтайте про себя, если вам это нравится, о чем угодно, но только будьте мудры, как змий, и чисты, как голубь (К. Станюкович, Первые шаги, 7).

Слишком часто мудрым змиям не хватает голубиной чистоты, а чистым голубям змеиной мудрости (Н. К. Михайловский, Соч., СПб. 1896, т. I, Предисловие).

57. Бумага не краснеет. Бумага все терпит.

Выражения эти восходят к римскому писателю и оратору Цицерону (106—43 до н. э.); в его письмах «К друзьям» (5, 12, I) находится выражение: «Epistola поп erubescit» «Бумага [письмо] не краснеет», то есть письменно можно высказывать такие мысли, которые стесняются высказать устно.

Но как я вам скажу то, что я так хочу вам сказать? Бумага, говорят, не краснеет; уверяю вас, что это неправда и что краснеет она так же точно, как и я теперь (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 1, 3, II).

58. Буревестник.

После появления в печати (1901) «Песни о Буревестнике» М. Горького эта птица стала в революционно-демократической литературе символом грядущей революционной бури. «Вряд ли в нашей литературе,— писал Ем. Ярославский,— можно найти произведение, которое выдержало бы столько изданий, как «Буревестник» Горького. Его перепечатывали в каждом городе, он распространялся в экземплярах, отпечатанных на гектографе и на пишущей машинке, его переписывали от руки, его читали и перечитывали в рабочих кружках и в кружках учащихся. Вероятно, тираж «Буревестника» в те годы равнялся нескольким миллионам» (Сб. «Революционный путь Горького», М. 1933, с. 8—9; Н. Пиксанов, Горький-поэт, Л. 1940, с. 102—104). Тогда же в революционно-демократических кругах и самого Горького стали называть «буревестником». В конце марта 1901 г. Леонид Андреев писал ему из Москвы, что появилась статья, в которой Горький назван «буревестником» (А. А. Белозеров, Горький в революционном движении, Сб. «М. Горький в Нижнем-Новгороде», Н.-Новгород, 1928, с. 164). Интересно отметить, что буревестник, как символ грядущей революции, встречается в литературе значительно раньше. Так, автор статьи «Признаки времени», напечатанной в нелегальном листке «Земля и воля» в 1878 г., № 2, говоря о росте революционных настроений в массах, писал: «Натуры чуткие, сильные, восприимчивые раньше других ощущают жгучее дыхание приближающегося урагана. Море спокойно, только свежий ветерок весело надувает паруса, но над кораблем уже с зловещим криком носятся чайки-буревестники, и моряк знает, что будет буря, хотя и не чувствует ее» («Революционная журналистика 70-х годов», 1-е прилож. к сборникам «Государственные преступления в России», Ред. Б. Базилевского, Paris, 1906, с. 177).

Мы теперь, оглушенные падением царства, с большим трудом можем определить в этой эпохе без ярких событий перед японской войной: помнится смутно расцвет винной монополии, окончание великого Сибирского пути, выборы в земствах, волнения на юге крестьян, унылая песня умирающей чеховской интеллигенции и крик *буревестника*, прославляющего людей, не имеющих никакого положения в обществе (М. Пришвин, Кашеева цепь, кн. 2, звено 9).

Россия вздрогнула от гнева злобного,
когда,
через тайгу
до нас
от ленского места лобного
донесся расстрела гул.
Легли,
легли Октября буревестники,
глядели Сибири снега:—
их,
безоружных,
под пуль песенки
топтала жандарма нога.

(В. Маяковский, 17 апреля.)

Алексей Максимович Горький — пламенный буревестник пролетариата, активный борец за победу коммунизма («Правда», 17 июня 1936 г.),

Уж в революцию 1848 года, буревестником которой был «Манифест», пролетариат скрепил социалистические требования своей горячей кровью, пролитой на древних камнях Парижа (Манифест Коммунистической партии и век крушения капитализма, «Известия», 20 февр. 1948 г.).

59. Буржуазные предрассудки.

Выражение это получило крылатость по «Манифесту Коммунистической партии» К. Маркса и Ф. Энгельса (1848, первое русское издание: Женева, 1869): «Пролетарий не имеет собственности; его отношения к жене и детям не имеют более ничего общего с буржуазными семейными отношениями; современный промышленный труд, современное иго капитала, одинаковое как в Англии, так и во Франции, как в Америке, так и в Германии, стерло с него всякий национальный характер. Законы, мораль, религия являются для него не более, как буржуазными предрассудками, под которыми скрываются те или другие буржуазные интересы» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. V, М.—Л. 1929, с. 493). Но выражение это уже встречается раньше, в книге Ф. Энгельса «Положение рабочего класса в Англии» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. III, М.—Л. 1930, с. 401).

Мы сломали стену, которая отделяла военное знание от широких масс, мы очистили его от всякой кастовой шелухи и буржуазных предрассудков, и в этом виде мы дали и даем это знание красным командирам (К. Е. Ворошилов, Статьи и речи, 1937, с. 231).

Если бы мы, откинув буржуазные предрассудки, с революционной смелостью подошли к благородному делу литературной критики, наша художественная литература двинулась бы вперед еще более быстрыми шагами (А. Фадеев, О литературной критике, «Правда», 24 сент. 1949 г.).

60. Буриданов осел.

Так говорится о человеке, находящемся в положении крайней нерешительности, колеблющемся в выборе между двумя равноценными предметами, равносильными решениями и т. п. Выражение это приписывается французскому философу-схоластику XIV в. Жану Буридану. В доказательство отсутствия свободы воли он привел в пример осла, который, находясь на одинаковом расстоянии между двумя равными охапками сена, должен бы умереть с голоду, так как при отсутствии какого-либо мотива к предпочтению одной охапки другой, его абсолютно свободная воля не могла бы ни на одной из них остановиться и он не сдвинулся бы с места. Этого примера в сочинениях Буридана нет; возможно, что он привел его в устной беседе. Сходная мысль была уже высказана греческим философом Аристотелем (384—322 до н. э.); в сочинении «О небе» он говорит о человеке, испытывающем голод и жажду, находящемся на равном расстоянии от пищи и питья и пребывающем в покое. Данте в «Божественной комедии» («Рай», песнь 4) говорит о человеке, находящемся между двумя совершенно одинаковыми кушаньями, равно удаленными от него, который скорее бы умер, нежели при свободе воли прикоснулся к одному из них.

Доводов было столько же за, сколько и против [женитьбы]; по крайней мере по силе своей доводы эти были равны, и Нехлюдов, смеясь сам над собой, называл себя буридановым ослом. И все-таки оставался им, не зная, к какой из двух вязанок обратиться (Л. Н. Толстой, Воскресение, I, 4).

И наш добрый критик оказывается в положении буриданова осла между двумя вязанками сена: с одной стороны, он утратил уже всякое понимание классовой борьбы и способен теперь говорить о вреде машин для *«всего сельского хозяйства»* ... Но, с другой стороны, он смутно вспоминает тот устарелый «догматический» предрассудок, что запрещение машин есть утопия (В. И. Ленин, Аграрный вопрос и «критики Маркса», Соч., т. 5, с. 123).

61. Буря в стакане воды.

Выражение, имеющее значение: «большое волнение по ничтожному поводу» — принадлежит французскому политическому писателю и мыслителю Монтескье (1689—1755), который, по словам Бальзака (роман «Le curé de Tours»)

выразился так о политической неурядице в карликовой республике Сан Марино. Древнейшим вариантом этого выражения является отрывок из сочинения греческого писателя Афиней (II—III вв. н. э.) «Ученые застольные беседы». «Флейтист Дорион,— пишет он,— говорит играющему на кифаре Тимофею, который старается подражать гулу морской бури: я в кипящем горшке слышал бурю гораздо сильнее твоей». Острота Дориона является прототипом греческой поговорки «гроза из корыта», т. е. шум по пустякам, не стоящий внимания. Подобное выражение существовало и у римлян; его приводит Цицерон («О законах», 3, 16): «Производить бурю в разливательной ложке». Павел I, в бытность свою наследником, назвал «бурей в стакане воды» волнения, наступившие в Женеве после Французской буржуазной революции, о чем рассказывает дипломат Луи Дютанс («Dutensiana», Paris, 1806, № 39; Büchmann, Geflügelte Worte).

[Писательница Фредерика Бремер] смешно и нелепо заставила больную и умирающую Сару говорить надутые фразы и длинные риторические монологи! А все из чего эта буря в стакане воды? — Из того, чтоб доказать всевозможными натяжками, что счастье в идиллии домашнего быта и больше нигде... (В. Г. Белинский, Семейство, или домашние радости и огорчения, Роман Фредерики Бремер. Перев. с шведск., СПб. 1842.)

Она решила бросить своего мужа. В доме... как будто должна разразиться буря. Однако это — буря в стакане британской аристократической воды (Д. Заславский, Карьера сэра Уилстерна, «Правда», 10 апр. 1946 г.).

Был среди англичан писатель Хьюгс, автор романа «Буря над Ямайкой». Его роман посвящен «буре в стакане воды английского джентльмена». Хьюгс — один из трех англичан, которые решили передать в «Нью-Йорк Таймс» протест против работы конгресса. Сей писатель не смутился, увидев на трибуне писателя настоящей Ямайки, который рассказал о буре, зреющей в сердцах «цветных» (И. Эренбург, Конгресс в Вроцлаве, «Культура и жизнь», 31 авг. 1948 г.).

62. Буцефал.

Буцефал — имя коня Александра Македонского, которого он один только сумел укротить (Плутарх, «Жизнеописания, Александр Великий»). Шуточно Буцефалом называют старую плохую лошадь.

Будучи послан раз в город на подторжье, он ехал верхом на очень ленивой и упрямой лошади. Зная такой нрав своего коня, Савка взял с собою, на всякий случай, потихоньку, хорошее березовое полено,

которым надеялся запечатлеть сувенир в бока своего меланхолического буцефала. Кое-что в этом роде он и успел уже сделать и настолько переломить характер своего коня, что тот, потеряв терпение, стал понемножку припрыгивать (Н. С. Лесков, Пугало, 6).

63. Бывали хуже времена, Но не было подлей.

Цитата из поэмы Н. А. Некрасова «Современники», гл. I, «Юбиляры и триумфаторы» (1875). Двустипшие это цитируется, когда говорят о годах реакции, о полицейско-самодержавном режиме царской России.

[За гробом поэта В. С. Курочкина шло мало провожающих.] Я слышал, как об этом говорили кругом. Одни говорили, что объявления о смерти Курочкина были поздно напечатаны... Другие говорили, что не кончился еще летний сезон и Петербург не весь налицо. Третьи говорили, что

Бывали хуже времена,
Но не было подлей...

Я думаю, что правы и те, и другие, и третьи (Н. К. Михайловский, Записки профана, 15, Соч., т. III, СПб. 1897, с. 594).

Время, повторяю, было трудное, недаром обжора и пьяница, но либеральнейший человек, старший врач губернской земской больницы говорил: «Бывали хуже времена, но не было подлей» (Ив. Бунин, Святочный рассказ).

64. Бывшие люди.

При царизме так называли босяков, люмпенпролетариат. Крылатость это выражение приобрело после появления рассказа М. Горького «Бывшие люди» (1897), в котором описывается жизнь обитателей ночлежки. После Великой Октябрьской социалистической революции «бывшими людьми» стали называть дворян, капиталистов, видных бюрократов, лишенных своего привилегированного положения.

... я много видел «бывших людей» в ночлежных домах, монастырях, на больших дорогах. Все это были побежденные в непосильной борьбе с «хозяевами» или собственной слабостью. Между «бывшими людьми» ночлежек и политиканствующими эмигрантами... я не вижу много различия, кроме формально словесного (Горький, Беседы о ремесле, Собр. соч., т. 25, с. 322).

**65. *Была без радостей любовь,
Разлука будет без печали.***

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Договор» (1842).

Вздыхнув, Варвара сказала: — Я понимаю тебя. Жить вместе уже нет смысла. И вообще я не могла бы жить в провинции, я так крепко срослась с Москвой... — Самгин, не слушая ее, думал: «Была без радостей любовь», но я не ожидал, что «разлука будет без печали» (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, ч. 3, Собр. соч., т. 21, с. 190).

**66. *Была ему звездная книга ясна,
И с ним говорила морская волна.***

Цитата из стихотворения Е. А. Баратынского «На смерть Гете» (1833):

С природой одною он жизнью дышал:
Ручья разумел лепетанье,
И говор древесных листов понимал,
И чувствовал трав прозябанье.
Была ему звездная книга ясна,
И с ним говорила морская волна...

Гете — весь мысль, и он не просто изображал природу, а заставлял ее раскрывать перед ним ее заветные и сокровенные тайны. Отсюда явилось у Гете его пантеистическое созерцание природы и

Была ему звездная книга ясна,
И с ним говорила морская волна.

Для Гете природа была раскрытая книга идей (В. Г. Белинский, Статьи о Пушкине, 5).

Конечно, художник на то и художник, чтобы интересоваться и понимать [поступки и мысли человека]: «Ему звездная книга ясна», с ним «говорит морская волна» (Н. К. Михайловский, Соч., т. V, СПб. 1897, с. 6).

67. *Была игра!*

Так говорят о каком-нибудь необычайном происшествии, свалке, драке и пр. Выражение это из комедии А. В. Сухова-Кобылина «Свадьба Кречинского», впервые поставленной на сцене в 1855 г., напечатанной в 1869 г. Камердинер

Кречинского спрашивает мелкого шулера Расплюева, вернувшегося после карточной игры: «Что ж, Иван Антоныч, была игра, что ли?» Расплюев долго смотрит на него и, наконец, отвечает: «Была игра, ну, уж могу сказать, была игра!» Далее он рассказывает, как его избили за мошенничество (д. 2, явл. I).

Нилов опять стал... рассказывать о том, как он на плотине боролся с волком.— Была игра!— кончил он, весело смеясь,— будет о чем вспоминать в старости (А. П. Чехов, Волк).

**68. *Было гладко на бумаге,
Да забыли про овраги,
А по ним ходить!***

Цитата из сатирической «солдатской» песни Л. Н. Толстого (см. Туда умного не надо). Другой вариант этого отрывка:

Долго думали, гадали,
Топографы все писали
На большом листу.
Чисто вписано в бумаги,
Да забыли про овраги,
А по ним ходить!

Завзятые милитаристы разжигают воинственные страсти... По поводу болтовни таких «ура»-забияк у нас говорят: «Гладко пишут на бумаге, да забыли про овраги. А по ним ходить». Об этом действительно забывать не следует (Речь А. Я. Вышинского на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи ООН 30 сент. 1954 г., «Правда», 2 окт.).

69. *Было дело под Полтавой.*

Так говорят шутливо или с похвалой, рассказывая о каком-нибудь происшествии. Выражение это — первая строка стихотворения И. Е. Молчанова (1809—1881), напечатанного в 40—50-х гг. XIX в. и ставшего популярной песней:

Было дело под Полтавой,
Дело славное, друзья!
Мы дрались тогда со шведом
Под знаменами Петра...

Иван Иваныч поперхнулся чаем, закашлялся и весь затрясся от скрипучего удушливого смеха. — Было дело под По... Полтавой, — говорил он, отмахиваясь обеими руками от смеха и кашля, которые мешали ему говорить (А. П. Чехов, Жена, 2).

То, что раньше казалось ей страшным, удивительным, героическим и что возбуждало в ней зависть и восторг, теперь не трогало ее вовсе, и обыкновенно, выслушав меня, она слегка потягивалась и говорила:

— Да, было дело под Полтавой, сударь мой, было (А. П. Чехов, Рассказ неизвестного человека, 17).

70. Бытовое явление.

Выражение, обозначающее преимущественно какое-либо отрицательное явление, которое стало или становится обычным. Получило крылатость после появления в журнале «Русское богатство», 1910, №№ 3 и 4, статьи В. Г. Короленко «Бытовое явление», посвященной военно-полевым судам, по приговорам которых происходили многочисленные смертные казни революционеров и крестьян, обвиненных в участии в «аграрных беспорядках».

71. Быть более роялистом, чем король.

Французский писатель Шатобриан (1768—1848) указывает, что выражение это возникло в правление Людовика XVI, то есть между 1774 и 1793 гг. (La monarchie selon la charte, Paris, 1816, p. 94) (Büchmann, Geflügelte Worte). Существует аналогичное выражение: «Быть более папистом, чем папа». Последовательность возникновения этих выражений не установлена. Выражение «Быть более роялистом, чем король» часто употребляется по-французски: «Être plus royaliste que le roi». Применяется оно, как и аналогичные о римском папе и других к тем, кто в чем-нибудь идет дальше того, чьи взгляды или интересы они представляют.

— Ах, Ковалев, Ковалев! — сказал Стеценко грустным голосом, — нельзя быть таким правоверным — больше, чем сам римский папа, — сказал он, перевирая поговорку, которой Ковалев и вовсе не знал (А. Фадеев, Молодая гвардия, 6).

72. Быть или не быть — вот в чем вопрос.

Так начинается монолог Гамлета в одноименной трагедии Шекспира в переводе Н. А. Полевого (1837), д. 3, явл. 3. Цитируется (иногда только первая, а иногда вторая половина фразы) как вопрос, властно требующий решения перед новым серьезным шагом.

— Стой! — закричал Петрицкий уже уходившему Вронскому. — Брат твой оставил письмо тебе и записку. Постой, где они? — Вронский остановился. — Ну, где же они? Где они? Вот в чем вопрос, — проговорил торжественно Петрицкий, проводя кверху от носа указательным пальцем (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 2, 20).

Когда гитлеровщина, вскормленная международным империализмом, занесла свой топор над миром и перед каждым народом встал грозный вопрос — быть или не быть? — кто спас мировую культуру и цивилизацию и самое существование народов, их честь и независимость?.. Спасение принес антифашистский фронт во главе с Советским Союзом (Могучий фронт демократии, Передовая статья, «Лит. газ.», 11 окт. 1947 г.).

73. Быть можно дельным человеком И думать о красе ногтей.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. I, строфа 25 (1825).

...мы знаем, что можно быть светским человеком, выполнять все требования приличия, самые условные даже, и все-таки быть умным, достойным и даже, если угодно, глубоким человеком; мы знаем, что

Быть нужно дельным человеком
И думать о красе ногтей.
Зачем бесплодно спорить с веком,
Обычай деспот меж людей.

(В. Г. Белинский, Лев Гурыч Синичкин, водевиль
Д. П. Ленского.)

В

1. В боренье с трудностью силач необычайный.

Цитата из стихотворения П. А. Вяземского (1821) «К В. А. Жуковскому». Подражание сатире III Буало:

О ты, который нам явить с успехом мог
И своенравный ум и беспорочный слог,
В боренье с трудностью силач необычайный.

Перевод Жуковского *est un tour de force* [чудо мастерства]. Злодей! в бореньях с трудностью силач необычайный (А. С. Пушкин, Письмо Н. И. Гнедичу 27 сент. 1822 г.).

Никто не имел и не будет иметь слога, равного в могуществе и разнообразии слогу его [Жуковского]. В бореньях с трудностью силач необычайный (А. С. Пушкин, Письмо П. А. Вяземскому 25 мая 1825 г.).

2. В карете прошлого никуда не уедешь.

Цитата из пьесы М. Горького «На дне» (1902), д. 4, слова Сатина. Вместо «никуда» часто цитируется «далеко».

Они вышли на Каланчевскую площадь. Такси не было. На извозчике Остап ехать отказался. — Это карета прошлого, — сказал он брезгливо, — в ней далеко не уедешь (И. Ильф и Е. Петров, Золотой теленок, 32).

Свидетели затянувшейся борьбы делятся на две группы. Одна группа склонна считать доцента жрецом в храме медицины, а ассистента — самозванцем, ворвавшимся в этот храм не по праву. Другая группа полагает, что ассистент — ученый советской формации, прокладывающий новый путь в науке, в то время как доцент предпочитает спокойно путешествовать по старым колеям в карете прошлого (И. Рябов, О гипсовой повязке, «Правда», 27 марта 1950 г.).

Потом лектор говорил о коммунистах, живущих старым идейным багажом, надеющихся на стаж, на прошлые заслуги и не желающих учиться. Сергею Федоровичу показалось, что и лектор и весь зал смотрят на него и что именно специально в его адрес лектор произнес особенно язвительную фразу: «В карете прошлого далеко не уедешь» (Д. Беляев, Лекция, «Правда», 16 дек. 1952 г.).

3. В минуту жизни трудную...

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Молитва» (1839).

Скажите, сколько, однакож, я неаккуратен! И это, так сказать, в «минуту жизни трудную» (М. Е. Салтыков-Щедрин, Пестрые письма, 5).

4. В мои лета не должно сметь Свое суждение иметь.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 3, слова Молчалина.

... толпа есть собрание людей, живущих *по преданию* и рассуждающих *по авторитету*, другими словами — из людей, которые

не могут сметь
Свое суждение иметь.

(В. Г. Белинский, Стихотворения М. Лермонтова).

— Ах, если бы вы исключили из нашей супружеской программы все эти серьезные вопросы! Как бы одолжили! — Мы, женщины, не можем сметь свое суждение иметь! (А. П. Чехов, Рассказ неизвестного человека, 10.)

На третьем курсе студент... становится уже несколько разборчив во впечатлениях и знаниях, начинает понимать удовольствие «свое суждение иметь» и даже покритиковать профессора (В. О. Ключевский, Очерки и речи, М. 1913, с. 26).

5. В Москву, в Москву, в Москву!

В пьесе А. П. Чехова «Три сестры» (1901) эту фразу с то-ской повторяют сестры, задыхающиеся в тине провинциальной жизни, но не имеющие воли, чтобы из нее выбраться. Фраза эта употребляется как характеристика бесплодных мечтаний.

Помните
раньше
дела провинций?
Играть в преферанс,
прозябать
и травиться.
Три тысячи три
до боли скул
скулили сестры,
впадая в тоску.
В Москву!
В Москву!!
В Москву!!!
В Москву!!!!

(В. Маяковский, Три тысячи и три сестры.)

6. В надежде славы и добра.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Стансы» (1828):

В надежде славы и добра
Гляжу вперед я без боязни:
Начало славных дней Петра
Мрачили мятежи и казни...

Первый стих этой строфы был взят М. Е. Салтыковым-Щедриным для иронической характеристики российских либералов, питавшихся надеждами на «реформы».

Лицо его [либерала] заметно осунулось и выпвело против того, как я видел его месяц тому назад, но губы все еще по привычке шептали: в надежде славы и добра... И куда это он все приглашает! на что надеется? (М.Е. Салтыков-Щедрин, За рубежом, 6.)

Прогрессисты «в надежде славы и добра» бегут вперед... а консерваторы (они же ретрограды) покачивают головами (Он же; Итоги, I).

7. В одну телегу впрячь не можно Коня и трепетную лань.

Цитата из поэмы А. С. Пушкина «Полтава» (1829).

В первом отделении концерта выступил симфонический оркестр под управлением В. Небольсина, а во втором — демонстрировался, как сообщала афиша, «впервые в Советском Союзе новый заграничный цветной фильм «Девушка моей мечты». Что общего между концертом симфонической музыки и заграничным «боевиком»? Что заставило впрячь в концертную колымагу «коня и трепетную лань»? На этот сложный вопрос давала исчерпывающий ответ «последняя строка» афиши, которая сообщала: «Цена билета от 7 до 20 рублей» («Коммерсанты из Министерства кинематографии», «Московский большевик», 10 июля 1946 г.).

8. В поте лица.

Выражение употребляется в значении: усердно трудиться, тяжким трудом добывать хлеб. Возникло из библейского мифа. Изгоняя Адама из рая, бог сказал ему: «В поте лица твоего будешь есть хлеб» (Бытие, 3, 19).

Каков шут Дельвинг, в круглый год ничего сам не написавший и издавший альманах в поте лиц наших (А. С. Пушкин, Письмо П. А. Вяземскому 2 января 1831 г.).

— Хочу... своим трудом жить, в поте лица (А. П. Чехов, В ссылке).

Сверкает смелая проворная коса, а позади ее — смиренная женщина с граблями. Он косит, она собирает... вечная пара, покорно выполняющая заповедь: в поте лица своего обрабатывай землю (М. Пришвин, Кашеева цепь, кн. I, звено 3).

9. В рассуждении чего бы покушать.

Цитата из рассказа А. П. Чехова «Жалобная книга» (1884): «Проезжая через станцию и будучи голоден, в рассуждении чего бы покушать я не мог найти постной пищи».

Путешествуя нынешней осенью по территории Владимирской области, заглянули мы, в рассуждении чего бы покушать, в чайную села Киржач, Покровского района (И. Рябов, За тридевять земель, «Правда», 16 дек. 1946 г.).

10. В России две напасти:

Внизу — власть тьмы,

А наверху — тьма власти.

Выражение это, характеризующее царскую Россию в период торжества реакции при Александре III, принадлежит В. А. Гиляровскому (1855—1935). Н. Д. Телешов вспоминает: «Гиляй [литературный псевдоним В. А. Гиляровского, которым его обычно называли друзья,] щедро расточал направо и налево экспромты по всякому поводу, иногда очень ловко и остроумно укладывая в два или четыре стиха ответ на целые тирады, только что услышанные. Когда только что появилась толстовская пьеса «Власть тьмы», Гиляй сострил:

В России две напасти:

Внизу — власть тьмы,

А наверху — тьма власти.

(Н. Телешов, Записки писателя, М. 1953, с. 221). «Власть тьмы» опубликована в 1886 г. и тогда же запрещена цензурой к постановке на сцене. Этим годом, отмеченным чрезвычайным успехом драмы в прогрессивных кругах русского общества, и должен быть датирован экспромт Гиляровского.

Молодой советский читатель, несомненно, может многое узнать из произведений Скитальца о прошлом нашей родины. И не только узнать, но и глубоко прочувствовать, как жили рабоче-крестьянские трудовые массы, когда в России было: «... две напасти: «внизу» — власть тьмы, а «наверху» — тьма власти» (Почему не переиздают произведения Скитальца? «Лит. газ.», 10 июня 1954 г.).

11. В старину живали деды Веселей своих внучат.

Цитата из либретто М. Н. Загоскина к опере А. Н. Верстовского (1799—1862) «Аскольдова могила» (1835):

В старину живали деды
Веселей своих внучат:
Как простую пили воду,
Мед и крепкое вино.
Веселились, потешались,
Пировали круглый год.
Вот как жили при Аскольде
Наши деды и отцы.

... собралось несколько человек и ведут беседу о старине и древних героях... — Эх, господа! то ли дело было в старину! — В старину живали деды веселей своих внучат! (Н. Г. Помяловский, Очерки бурсы, 2.)

12. В те дни, когда мне были новы Все впечатленья бытия.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Демон» (1824).

...в то время, о котором я веду рассказ, мои «впечатления бытия», находясь в состоянии хаотическом, весьма мучительно отягощали меня (М. Горький, Беседы о ремесле, Собр. соч., т. 25, с. 349).

Все наполнено в «Степи» молодостью, той захватывающей новизной всех восприятий и чувств, о которой сказано:

В те дни, когда мне были новы
Все впечатленья бытия...

(В. Еромилов, Антон Павлович Чехов, М. 1949, с. 166.)

13. Вавилон.

Синоним большого города, полного соблазнов, возникший из библии, в нескольких местах которой упоминается в этом смысле Вавилон, «город великий», который «яростным вином блуда напоил все народы» (Иеремия, 51, 6; Апокалипсис, 14, 8, и др.).

Кочующий турист считает Париж своим; он его покупает, жуирует им и очень хорошо знает, что он нужен Парижу и что старый Вавилон обстроился, окрасился, побелился не для себя, а для него (А. И. Герцен, Былое и думы, Русские тени, I).

14. Вавилонский плач. Вавилонское пленение. Вавилонская тоска.

Выражения возникли из библии, из 136-го псалма, в котором говорится о тоске иудеев, находившихся в вавилонском плену и с плачем вспоминавших о своей родине: «На реках вавилонских тамо седохом и плакахом...»

О Трубецкой и Волконской
Дедушка пел и вздыхал,
Пел — и тоской вавилонской
Келью свою оглашал.

(Н. А. Некрасов, Дедушка.)

... стоят другие убеждения, в основе которых тоже лежит нечто жизненное, но сзади их стоит память прошлого и весь гнет вчерашнего (а отчего же и не сегодняшнего?) пленения вавилонского (М. Е. Салтыков-Щедрин, Каплуны).

Живи я в отдельности, я жил бы богачом, ну а теперь... на реках вавилонских седохом и плакахом (А. П. Чехов, Письмо Ал. П. Чехову 13 мая 1883 г.).

15. Вавилонское столпотворение.

Выражение возникло из библейского мифа о попытке построить в Вавилоне башню, которая должна была бы достигнуть неба. Когда строители начали свою работу, разгневанный бог «смешал язык их», они перестали понимать друг друга и не могли продолжить постройку (Бытие, 11, 1—9). (Церк.-слав.: столпотворение — строение столпа, башни.) Употребляется в значении: беспорядок, бестолочь, шум, суматоха.

— ... посмотрели бы вы, в каком виде принял я нынешнее место! Вообразите, что ни один канцелярский не умел порядочно буквы написать... Словом сказать: это был ужас! Столпотворение вавилонское (Н. В. Гоголь, Утро делового человека, 4).

— Шум, гам, содом такой, что вся обитель сбежалась. Просто, матушка, как есть вавилонское языков смешение (П. И. Мельников-Печерский, В лесах, 1,2).

На последней станции перед горами столпотворение вавилонское; шум, крики, плач, матерная отборная ругань, разрозненные воинские части, отдельные группы солдат (А. Серафимович, Железный поток, 7).

16. Вагнер.

Действующее лицо в трагедии Гете «Фауст», тип ученого-схоласта, сухого педанта, оторванного от жизни.

К чему ни прикоснется Вагнер — все высыхает и гниет под его мертвою рукою: цветы теряют свои краски и благоухание, красота превращается в мертвый аппарат, нравственность становится скучным жеманством, истина — пошлою сентенциею... Глядя на Вагнера, особенно слушая его, чувствуешь невольное отвращение к науке и к учености: так противеет в глазах ваших красивый, благоухающий, вкусный и сочный плод, если по нем проползет отвратительный слизняк... Вагнеров много, и они разделяются и подразделяются на множество родов и видов (В. Г. Белинский, Славянский сборник Н. В. Савельева-Ростиславича, СПб. 1845).

17. Валаамова ослица.

Выражение возникло из библейской легенды о Валааме, ослица которого однажды заговорила человеческим языком, протестуя против побоев (Числа, 22). Употребляется иронически в применении к молчаливым и покорным людям, неожиданно заговорившим, запротестовавшим.

— Ну, теперь тебе удовольствие будет, и именно на твою тему, рассмеешься. У нас Валаамова ослица заговорила, да как говорит, как говорит! Валаамовой ослицей оказался лакей Смердяков (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 1, 3, 6).

... заворчал доктор: — Наивничает граф, Дарвина не читал. — Дарвин — дьявол, — громко сказала его жена; доктор кивнул головой и тихонько буркнул: — Валаамова ослица... (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, 1, 1, Собр. соч., т. 19, с. 27.)

18. Валтасаров пир. Жить Валтасаром.

Выражение возникло из библии (книга пророка Даниила, 5) из рассказа о пире у халдейского царя Валтасара (Балтазара), во время которого таинственная рука начертала на стене письма, предвещавшие ему гибель; в ту же ночь Валтасар был убит, и его царством овладел Дарий Мидянин. Употребляется в значении: веселое, легкомысленное препровождение времени во время какого-либо бедствия. «Жить Валтасаром» — беспечно роскошествовать.

— Ты, Петя, как я умру, съезди ко мне в Живновку! Увидишь, каким я там Балтазаром жил (М. Е. Салтыков-Щедрин, Два отрывка из «Книги об умирающих», 1).

19. Вампука.

«Вампука, во всех отношениях образцовая опера» — пародия на нелепые условности, косность и рутину оперных спектаклей, поставленная в 1908 г. на сцене петербургского театра «Кривое зеркало». Автор текста М. Н. Волконский, музыки — В. Г. Эренберг. О происхождении имени героини пародии П. П. Гнедич передает в своих воспоминаниях, что Волконский рассказывал, как воспитанницы Смольного института, поднося посетившему их принцу Ольденбургскому цветы, хором пели ему на мотив из оперы «Роберт-дьявол»:

«Вам пук, вам пук, вам пук цветов подносим...»

Одна из слушавших рассказ Волконского приняла слова «вам пук» за мужское имя, от которого Волконский и образовал женское имя — Вампука (П. П. Гнедич, Книга жизни. Воспоминания 1855—1918 г. Л. 1929, с. 245).

20. Вар, Вар, верни мне мои легионы!

Римский историк Светоний (ок. 70—160 н. э.) в своем сочинении «Жизнеописание двенадцати цезарей» («Август», 23) рассказывает, что император Август, получив известие о поражении его полководца Вара в Тевтобургском лесу, когда отборные римские легионы были поголовно истреблены германцами (9 г. н. э.), в отчаянии воскликнул: «Квинтилий Вар, верни легионы!» Этот возглас отчаяния стал крылатым в форме «Вар, Вар, верни (отдай) мне мои легионы!»

21. Ведь я червяк в сравненье с ним.

Цитата из стихотворения Беранже «Знатный приятель» («Le sénateur») в переводе В. С. Курочкина (1856):

Ведь я червяк в сравненье с ним!
В сравненье с ним,
С лицом таким —
С его сиятельством самим.

На слова этого стихотворения написан романс А. С. Даргомыжского «Червяк».

Специальные корреспонденты наших газет [в 1896 г.] не столько говорили о положении дел в Болгарии, сколько о приемах, сколько о рукопожатиях, завтраках, орденах, выпавших на долю этих господ литераторов. Один из них телеграфирует, как о чем-то особенно важном: «В среду я обедал у князя, князь был со мною любезен...» «Я был на рауте во дворце представлен Фердинанду, который долго говорил со мною». Ах, какая честь! Ведь я червяк в сравнение с ним! и прочее (А. П. Лукин, *Отголоски жизни*, т. I, М. 1901, с. 430).

Здесь недавно был Орловский, пейзажист... и на прощанье сказал, что моя мастерская производит на него впечатление хорошего художника, этого мало, выходя, он прибавил, что впечатление это он может сравнить только с мастерской Семирадского. А? Каково? «Ведь я червяк в сравнение с ним» и прочее («Репин и Стасов, Переписка», т. I, М.—Л. 1948, письмо Репина 11 ноября 1875 г.).

22. Век Астреи.

В греческой мифологии Астрея — богиня справедливости. Время, когда она находилась на земле, было счастливым, «золотым веком». Она покинула землю в железном веке и с тех пор под именем Девы сияет в созвездии Зодиака. Выражение «век Астреи» употребляется в значении: счастливая пора.

Мое время, наше время — какие это волшебные слова для человека! И как не считать ему своего времени за золотой век Астреи: ведь он тогда был молод и счастлив! (В. Г. Белинский, *Русская литература в 1844 году*.)

23. Великая энергия рождается лишь для великой цели.

И. В. Сталин в статье «Российская социал-демократическая партия и ее ближайшие задачи» (1901), говоря об участии русских рабочих в революционном движении, писал: «Ввиду того, что наряду с развитием движения рабочие не могли широко понять высокие цели и содержание борьбы, так как знамя, под которым приходилось бороться русскому рабочему, оставалось старым, выцветшим тряпьем со своим копеечным девизом экономической борьбы, — рабочие *должны были* внести в эту борьбу меньше энергии, меньше увлечения, меньше революционных стремлений, ибо великая энергия рождается лишь для великой цели» (Соч., т. I, с. 20).

24. Великие умы сходятся.

Французская поговорка (E. Littré, Dictionnaire de la langue française, II, Paris, 1869, p. 1609). Обычно ошибочно приписывается Вольтеру, у которого она встречается. Так, например, в письме к Тьерю от 30 июня 1760 г., сравнивая два произведения: «Le Russe à Paris» русского автора Алевтова и «Le pauvre diable» француза Badé, Вольтер пишет: «Великие умы сходятся. Эта поэма, по моему мнению, стоит больше, чем та, которую я вам возвращаю... Принадлежащая русскому во сто раз разнообразнее, интереснее, обобщеннее и полезнее». В «Философском словаре» («Красноречие») Вольтер говорит: «Сильные души сходятся чаще, нежели великие умы». Поговорка часто цитируется по-французски: «Les beaux esprits se rencontrent».

Да, да, les beaux esprits se rencontrent, и в этом заключается разгадка столь трудной, на первый взгляд, задачи: определить, где копия и где оригинал. Идеи, выражающие потребности, интересы, стремления и вожделения известного класса, носятся в воздухе, и скрыть тождество этих идей не в силах никакое разнообразие костюма, никакие варианты то оппортунистической, то «социалистски-революционной» фразы. Шила в мешке не утаишь (В. И. Ленин, Les beaux esprits se rencontrent (По-русски примерно: свой своему поневоле брат), Соч., т. 6, с. 394).

25. Великий зверь на малые дела.

Цитата из басни И. А. Крылова «Воспитание Льва» (1811). Лев решает отдать сына на воспитание Кроту, так как

о нем молва была,
Что он во всем большой порядок любит:
Без ошупи шага не ступит,
И всякое зерно для своего стола
Он сам и чистит, сам и лупит;
И словом, слава шла,
Что крот великий зверь на малые дела...

26. Великий, могучий, правдивый и свободный русский язык.

Цитата из стихотворения в прозе И. С. Тургенева «Русский язык» (1882): «Во дни сомнений, во дни тягостных раз-

думий о судьбах моей родины,— ты один мне поддержка и опора, о великий, могучий, правдивый и свободный русский язык!.. Не будь тебя — как не впасть в отчаяние при виде всего, что совершается дома. Но нельзя верить, чтобы такой язык не был дан великому народу!»

Мы лучше вас [либералов] знаем, что язык Тургенева, Толстого, Добролюбова, Чернышевского — велик и могуч. Мы больше вас хотим, чтобы между угнетенными классами всех без различия наций, населяющих Россию, установилось возможно более тесное общение и братское единство. И мы, разумеется, стоим за то, чтобы каждый житель России имел возможность научиться великому русскому языку. Мы не хотим только одного: элемента *принудительности*... Мы думаем, что великий и могучий русский язык не нуждается в том, чтобы кто бы то ни было должен был изучать его *из-под палки* (В. И. Ленин, Нужен ли обязательный государственный язык? Соч., т. 20, с. 55—56).

27. Великий перелом.

7 ноября 1929 г. в «Правде» была опубликована статья И. В. Сталина «Год великого перелома», начинающаяся словами: «Истекший год был годом великого *перелома* на всех фронтах социалистического строительства. Перелом этот шел и продолжает идти под знаком решительного *наступления* социализма на капиталистические элементы города и деревни» (Соч., т. 12, с. 118). Выражение «великий перелом» стало крылатым и применяется преимущественно для обозначения того исторического момента, когда основные бедняцко-середняцкие массы крестьянства под руководством Коммунистической партии свернули с пути капиталистического развития на социалистический путь и, приступив к сплошной коллективизации сельского хозяйства, ликвидировали кулачество как класс. «Это был глубочайший революционный переворот, скачок из старого качественного состояния общества в новое качественное состояние, равнозначный по своим последствиям революционному перевороту в октябре 1917 года» («История ВКП(б)». 1952, с. 291).

Я еще была ребенком в деревне, а Ленин и Сталин уже думали о моей доле... Работница рассказывала дальше о великом переломе в жизни деревни (И. Рябов, Всегда с нами, «Правда», 23 янв. 1950 г.).

28. Великий писатель земли русской.

В начале 80-х гг. Л. Н. Толстой, вступивший в полосу религиозно-моральных исканий, отошел от художественной литературы. И. С. Тургенев, высоко ценивший Толстого-художника, был глубоко опечален этим. 28 июня 1883 г., за два месяца до своей смерти, Тургенев написал Толстому письмо, чтобы выразить ему свою последнюю просьбу: «Друг мой, вернитесь к литературной деятельности... Друг мой, великий писатель русской земли, внимайте моей просьбе...» (П. И. Бирюков, Биография Л. Н. Толстого, т. II, М.—П. 1923, с. 212). Фраза из письма Тургенева в слегка измененной редакции — «Великий писатель земли русской» — стала почетным наименованием Л. Н. Толстого.

При всем глубоком уважении к «великому писателю земли русской» я и теперь остаюсь при убеждении, что несогласие, существующее будто бы между выводами современной науки и требованиями этики, основано на недоразумении (К. А. Тимирязев, Соч., т. V, М. 1938, с. 31).

Москва питает творчество великого писателя земли русской Льва Толстого (О 800-летию Москвы, «Правда», 4 сент. 1947 г.)

29. Великий почин.

10 мая 1919 года коммунисты депо станции Сортировочная Московско-Казанской железной дороги организовали первый коммунистический субботник. Примеру рабочих Казанской железной дороги последовали другие, и движение в пользу устройства коммунистических субботников приняло широкие размеры. В июле 1919 г. была опубликована брошюра В. И. Ленина «Великий почин» (О героизме рабочих в тылу. По поводу «коммунистических субботников»), в которой дана чрезвычайно высокая оценка этому движению. «Это — начало переворота, — писал В. И. Ленин, — более трудного, более существенного, более коренного, более решающего, чем свержение буржуазии, ибо это — победа над собственной косностью, распушенностью, мелкобуржуазным эгоизмом, над этими привычками, которые проклятый капитализм оставил в наследство рабочему и крестьянину. Когда *эта* победа будет закреплена, тогда и только тогда новая общественная дисциплина, социалистическая дисциплина будет создана, тогда и только тогда возврат назад, к капитализму, станет невозможным, комму-

низ делается действительно непобедимым» (Соч., т. 29, с. 379—380).

Сбылось гениальное предвидение Ленина. Великий почин трудящихся превратился в мощное всенародное движение (За коллективную и стахановскую работу, «Известия», 10 мая 1939 г.).

30. Венера.

Венера в римской мифологии — богиня любви и красоты. В образной, поэтической речи — красивая женщина.

На кудри милой головы
Я шаль зеленую накинул.
Я пред Венерою Невы
Толпу влюбленную раздвинул.

(А. С. Пушкин, Альбом Онегина.)

Ни Фидий, ни Пракситель [знаменитые древнегреческие скульпторы] не нашли бы здесь [в Петербурге] Венер для своего резца (И. А. Гончаров, Обыкновенная история, Эпилог).

31. Вениамин.

Вениамином звали младшего сына библейского патриарха Иакова, особенно любимого им, окруженного нежной заботой родителей (Бытие, 35, 18; 42, 4; 43, 6 и 14).

— Прощай, Володя, прощай, мой ангел, прощай, Веньямин — мой Николенька. Неужели они когда-нибудь забудут меня? (Л. Н. Толстой, Детство, 25.)

32. Вера без дел мертва есть.

Цитата из послания апостола Иакова (2, 20).

Если вы действительно думаете, что без вашего участия такого дела решить нельзя, то не останавливайтесь на половине дороги и помните, что *вера без дел мертва есть* (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 5).

Вера без дел мертва есть, а дела без веры — еще хуже, одна только трата времени и больше ничего (А. П. Чехов, Дуэль, 16).

33. Вера горами двигает.

Выражение восходит к евангельскому тексту: «Если вы будете иметь веру с горчичное зерно и скажете горе сей: перейди отсюда туда, и она перейдет; и ничего не будет невозможного для вас». (Матф., 18, 20; эта же мысль — Марк, 2, 23). Утратив религиозную окраску, оно употребляется в значении: убежденность в правоте какого-либо дела помогает преодолеть все трудности, с ним связанные.

Мы с именем партии горы сдвигали,
В ней черпая силу свою.

(М. Исаковский, Наша партия, «Правда», 5 окт 1952 г.)

34. Вербка — вервие простое.

Цитата из басни И. И. Хемницера (1745—1784) «Метафизик», направленной против бесплодного, пустого теоретизирования. В басне рассказывается, что отец отправил сына за границу,

Чтоб доброму он там понаучился,
Но сын глупее воротился,

так как попал в руки тех «школьных вралей»,

Которые с ума не раз людей сводили,
Неистолкуемым давая толк вещам,
И малого не научили,
А навек дураком пустили.

Бывало, с глупости он попросту болтался,
Теперь все свысока без толку толковал.

Однажды, погруженный в метафизические размышления, он оступился и упал в яму. Отец бросил ему конец вервки:

«Вот, говорит, тебе веревка, ухватися!
Я потащу тебя, держися!»—

«Нет, погоди тащить! Скажи мне наперед,—
Понес студент обычный бред:—

Вербка вещь какая?»

Вопрос ученый оставляя,

«Вербка вещь,— ему отвечивал,— такая,
Чтоб ею вытащить, кто в яму попадет». —

«На это б выдумать орудие другое!»—

Ученый все свое несет.—
А это что такое!..
Веревка!.. вервие простое!» —
«Да время надобно, — отец ему на то: —
А это, хоть не ново,
Да благо уж готово». —
«Да время что?» —
«А время вещь такая,
Которую с глупцом не стану я терять;
Сиди,— сказал ему отец,— пока приду опять...»
Что, если бы вралей и остальных собрать
И в яму к этому товарищу послать?..
Да яма надобна большая!

Образы этой басни и цитата из нее служат для характеристики пустого теоретизирования.

«Читая... прочувствованную и глубоко справедливую тираду в защиту «свободы промышленности», мы вспомнили известную басню о метафизике, который медлил вылезать из ямы, вопрошая, что такое веревка, брошенная ему,— «вервие простое!» Вот и пермские народники по отношению к свободе промышленности, свободе развития капитализма, свободе конкуренции вопрошают пренебрежительно, что такое свобода промышленности — простое буржуазное требование! (Ленин, Кустарная перепись в Пермской губернии, Соч., т. 2, с. 420.)

35. Вертер и Шарлотта.

Герои романа Гете «Страдания молодого Вертера» (1774, первый русский перевод 1781). Молодой бюргер Вертер страстно влюблен в невесту своего друга Шарлотту; когда она выходит замуж и, подчиняясь чувству долга, отвергает его любовь, он кончает жизнь самоубийством. Именами их стали называть страстно влюбленных.

Влюбившись в бедную и незнатную девушку... он просил позволения жениться на ней... Мать, исполненная аристократических предубеждений... не согласилась... наш Вертер, видя, что ничем не сломить волю своих родных, спустил ночью в окно шкатулку, несколько белья, камердинера Александра, потом спустился сам, оставив свою дверь запертой изнутри. Когда к обеду следующего дня открыли дверь, он был уже обвенчан (А. И. Герцен, Былое и думы, 4, 31).

— Но если бы я поклонился молча, издали, ты бы не замечала и не знала этого... Ты запретить этого не можешь... — Стыдитесь, cousin! Времена Вертеров и Шарлотт прошли (И. А. Гончаров, Обрыв, 2, 21).

Не нравилось ей тоже то, что по всему, что она узнала про эту связь, это не была та блестящая, грациозная светская связь, которую она бы одобрила, но какая-то вертеровская, отчаянная страсть... которая могла вовлечь его в глупости (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 2, 18).

36. *Верхние десять тысяч.*

Выражение, обозначающее финансовую аристократию, принадлежит американскому журналисту Натаниэлю Паркеру Уиллису (Nathaniel Parker Willis, 1806—1867). В № 31 нью-йоркской газеты «Evening Mirror» от 11 ноября 1844 г. в статье «Necessity for a promenade drive» он писал: «В настоящее время нет различия между верхними десятью тысячами в городе». В 40-х гг. XIX в. верхний слой американского общества действительно сводился примерно к десяти тысячам человек. Выражение это, ставшее крылатым, в Англии получило лаконическую форму «верхние десять» (the upper ten). В Америке оно было вытеснено позднее возникшим «четыреста», после того, как Charles H. Crandall опубликовал в 1888 г. в «New York Daily Tribune» нашумевшее интервью с «законодателем» светского общества Нью-Йорка, адвокатом Маком Алистером (ум. в 1895 г.), прозванным «автократом гостиных»; он утверждал, что в нью-йоркском обществе всего около четырехсот человек (Büchmann, Geflügelte Worte). Один из романов Эптона Синклера, изображающий нравы этой верхушки, назван «Четыреста». У нас удержалось выражение «верхние десять тысяч». Существует мнение, что выражение «верхние десять тысяч» восходит к Байрону и возникло на основании текстов его «Дон Жуана» (1823), в котором (11, 45 и 13, 49) говорится о четырех тысячах бездельников высшего лондонского общества.

Это будет свободная литература, потому что она будет служить не пресыщенной героине, не скучающим и страдающим от ожирения «верхним десяти тысячам», а миллионам и десяткам миллионов трудящихся, которые составляют цвет страны, ее силу, ее будущее (В. И. Ленин, Партийная организация и партийная литература, Соч., т. 10, с. 30—31).

37. *Веселенький пейзажик.*

Выражение, часто повторяемое с иронией художником Череваниным в повести Н. Г. Помяловского «Молотов»

(1861): «Захлопнут гроб крышкой... и опустят тело в подземные жилища... ползут черви, крысы, кроты... Веселенький пейзажик». Употребляется в знак горькой иронии по поводу какого-либо безрадостного, наводящего уныние явления.

Италия меня просто потешает; чиновники... нет-нет да и утянут кассу какую-нибудь да и в Америку... В Бельгии воруют и бегут! в Италии воруют и бегут. Королевский сынок (Мирафиори, незаконный) выпускает на папашино имя фальшивые вексельки на несколько миллионов... В России Константин Николаевич берет 7 миллионов и не дает отчета! А банкротства банков и торговых обществ! Это à l'ordre du jour [в порядке дня]. Это все веселенькие пейзажики... (Письмо В. М. Озерова Н. П. Огареву 23 марта 1876 г., «Литературное наследство», т. 62, стр. 456).

38. Веселыми ногами.

Выражение из церковных пасхальных песнопений: «К свету идяху, Христе, веселыми ногами». Утратив свою церковную окраску, употребляется насмешливо в значении: идти навеселе, подвыпив.

Он водрузил обещанную свечу перед иконой за ранней обедней. Но у него оказался излишек от взятой дома суммы... Он вышел из церкви и прошел в слободу, где оставил и излишек, и пришел домой «веселыми ногами», с легким румянцем на щеках и на носу (И. А. Гончаров, *Обрыв*, 5, 11).

39. Весенние мечтания.

Выражение это (а также «повеяло весною» и др.) в применении к политической жизни впервые появилось в либеральной газете «Русские ведомости» 24 сентября 1904 г. в связи с назначением на пост министра внутренних дел кн. П. Д. Святополк-Мирского (1857—1914): «Повеяло весной... таково общее впечатление; это говорят в обществе; это отмечает печать». О политической весне писала газета «Новое время»: «Разве речь министра внутренних дел, сказанная 16-го сентября, не веяние весны, не ясный ее признак?» («Повеяло весною»... Речи министра внутр. дел кн. П. Д. Святополк-Мирского и толки о них прессы. Составил А. Ачкасов. М. 1905.) Выражения «повеяло весною» и т. п. были подхвачены всей буржуазно-либеральной печатью. В действительности же эра «весны» выразилась лишь

в некотором ослаблении цензурного гнета, возвращении административно сосланных либеральных деятелей и разрешении петербургского съезда земских деятелей. На посту министра внутренних дел Святополк-Мирский пробыл менее года, — он был уволен в отставку после 9 января 1905 года, и «весна» сменилась военно-полицейской диктатурой Д. Ф. Трепова.

И вот, наконец, чуть не всеми ежегодно собиравшимися в ноябре в двухсветный зал нашей [земской] управы овладели знаменитые весенние мечтания. А когда из-за редеющих зимних облак выглянуло и само весеннее солнце, когда полетели в поднебесье первые весенние птицы и крепко затрещал кое-где лед, сковывавший дотоле вольные воды, — эти мечтания, прихлынув к сердцам, вылились уже в определенную форму: в форму страстных протестов, пожеланий, требований и самых зажигательных речей (И. А. Бунин, Святочный рассказ).

Святополк-Мирский... провозгласил политику «доверия обществу». Буржуазная пресса начала кричать на все лады о наступившей якобы «весне» в политике правительства... Несмотря на усиленную болтовню буржуазных газет, «весна», конечно, ни в чем не проявлялась (Ф. Н. Самойлов, По следам минувшего, 1948, с. 57).

40. *Весомо, грубо, зримо.*

Выражение из стихотворения В. В. Маяковского «Весь голос». Первое вступление в поэму (1930):

Мой стих
 трудом
 громаду лет прорвет
и явится
 весомо,
 грубо,
 зримо,
как в наши дни
 вошел водопровод,
сработанный
 еще рабами Рима.

Пусть алым отсветом багримо,
По тучам, скалам и волнам
Придет *весомо, грубо, зримо*
Живое будущее к нам!

(П. Антокольский, Братство, «Знамя», 1954, № 5).

41. Ветхий Адам (человек).

Выражение восходит к Посланиям апостола Павла к римлянам (6, 6), ефесянам (4, 22), колоссянам (3, 9), где имеет значение: грешный человек, который должен нравственно переродиться; отсюда «совлечь с себя ветхого человека, Адама» получило значение: духовно обновиться, освободиться от старых привычек, взглядов.

Поэзия... — твой истинный удел, — умертви в себе ветхого человека — не убивай вдохновенного поэта (А. С. Пушкин, Письмо А. А. Дельвигу 23 марта 1821 г.).

По мере роста сопротивления буржуазии и ее прихлебателей растет сила пролетариата и присоединяющегося к нему крестьянства. Эксплуатируемые крепнут, мужают, растут, учатся, скидывают с себя «ветхого Адама» наемного рабства... (В. И. Ленин, Запуганные крахом старого и борющиеся за новое, Соч., т. 26, с. 364.)

Только теперь крепостная, пребывавшая в медвежьей спячке, патриархальная, благочестивая и покорная Россия совлекла с себя ветхого Адама; только теперь русский народ получил действительно демократическое, действительно революционное воспитание (В. И. Ленин, Доклад о революции 1905 года, Соч., т. 23, с. 233).

Вам нужно хотя на месяц совлечь с себя петербургского человека, махнуть на все рукой и обратиться в бегство (А. П. Чехов, Письмо А. Н. Плещееву 23 февр. 1888 г.).

42. Вечный город.

Это устойчивое в мировой литературе наименование Рима восходит к 5-й элегии второй книги элегий римского поэта Тибулла (54—19 до н. э.). Стихотворение является своего рода гимном Аполлону, который в качестве покровителя Рима предвещает ему через Сивиллу необычайный рост его величия. Мотив о вечности Рима проходит также в творчестве позднеримских поэтов Клавдия Клавдиана, который уверен, что Риму «не будет конца», и Клавдия Рутилия Намациана, который, покидая Рим, восклицает: «Жизни грядущей твоей нет пределов». К этой традиции примыкает и историк распадающейся Римской империи Аммиан Марцеллин, который писал: «Рим будет жить, пока будет существовать человечество». (М. М. Покровский, История римской литературы, М. 1942, стр. 388.) Несмотря на то, что все писатели древности, говорившие о вечности Рима, имели в виду его политическое могущество, наименование «Вечный город» удержалось за Римом

и позднее. Однако содержание выражения претерпело при этом существенное изменение. Под «Вечным городом» стали понимать Рим как огромный культурный комплекс, обнищающий античность, христианство и Возрождение.

Италия была второю страной новой Европы, где загорелся свет просвещения. Италию можно назвать... христианскою реставрацнею изыснного мира древнего. И потому, как Испания представляла собою чудесное зрелище фантастического слияния аравийского духа с европейским христианством, так Италия представляла не менее чудное зрелище фантастического слияния древнего с европейским христианством, которого *вечный город* ее был главою и представителем (В. Г. Белинский, Сочинения Державина, СПб. 1843, статья 2).

«Вечный город» несколько раз менял свою броню; следы разных одежд его остались, по ним можно судить, какова была его жизнь. Рим — величайшее кладбище в мире, величайший анатомический театр; здесь можно изучать бывое существование, смерть во всех ее фазах. Прошедшее здесь легко восстанавливается по одной колонне, по несколькими камням (А. И. Герцен, Письма из Франции и Италии, Письмо пятое).

43. Вечный жид.

Выражение, обозначающее вечного скитальца, возникло из средневековой легенды об еврее Агасфере, обреченном на вечные скитания в наказание за то, что он отказался помочь Иисусу нести крест, с которым тот шел на распятие. Трагический образ Агасфера, легенда о котором, по мнению некоторых ученых, уходит корнями в эпоху переселения народов, широко использован в мировой литературе — Шубарт (1783), Гете (1792), Ленау (1839), Жуковский (1851), Эжен Сю (1845) и др.

Да, Пальмин переехал!!! Кочует, как цыган... Что за причина, не могу понять. Вероятно, за грехи родителей обречен блуждать по Москве на манер Вечного Жида (А. П. Чехов, Письмо Н. А. Лейкину 6 ноября 1886 г.).

44. Вещественные знаки неличесственных отношений.

Так в романе И. А. Гончарова «Обыкновенная история» (1847), ч. 1, гл. 2 и др., Александр Адуев, наивно-романтически настроенный юноша, называет любовные сувениры, а его дядя, петербургский чиновник-делец, повторяет это выражение с величайшей иронией. Следует, од-

нако, отметить, что антитеза, использованная в выражении И. А. Гончарова, не нова. Ср., напр.: «Музыка — невещественная дочь вещественных звуков» (А. И. Герцен, Отрывок «День был душный...», Собр. соч., изд. Академии наук СССР, т. 1, М. 1954, с. 52).

...в существе же веществ становой есть, ни мало ни много, невещественных отношений вещественное изображение (М. Е. Салтыков-Щедрин, Невинные рассказы, Гегемонист).

Еще раз благодарю вас за ваше посвящение, которое мне дорого как вещественный знак невещественной симпатии вашей (М. А. Балакирев, Письмо П. И. Чайковскому 11 марта 1869 г.).

Оригинал [рисунок обложки] по выходе в свет книги благоволите возвратить, ибо он есть, так сказать, вещественное доказательство невещественной любезности моего вещественного приятеля (А. П. Чехов, Письмо Н. А. Лейкину 8 марта 1886 г.).

45. Взгляд и нечто.

Выражение, иронически-шутливо характеризующее расплывчатые рассуждения о чем-либо без основательного знакомства с предметом рассуждения, возникло из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 4, слова Репетилова:

В журналах можешь ты, однако, отыскать

Его отрывок — Взгляд и Нечто.

Об чем бишь Нечто? — обо всем.

[Греч] в 1840 году читал публичные лекции, в которых был «взгляд и нечто» насчет русской грамматики и литературы, преимущественно же современной русской журналистики, которою тогда этот почтенный ветеран русской словесности имел причины быть недовольным (В. Г. Белинский, Сто русских литераторов, т. 3, СПб. 1845).

46. Взыскательный художник.

Выражение из стихотворения А. С. Пушкина «Поэту» (1831):

... Дорогою свободной
Иди, куда влечет тебя свободный ум,
Усовершенствуя плоды любимых дум,
Не требуя наград за подвиг благородный.
Они в самом тебе. Ты сам свой высший суд;
Всех строже оценить умеешь ты свой труд.
Ты им доволен ли, взыскательный художник?

Образ взыскательного художника встает перед нами. Вновь и вновь звучат знакомые чеховские мотивы (В. Ермилов, Антон Павлович Чехов, М. 1949, с. 329).

47. Взыскующие града.

Выражение возникло из евангельского текста: «Не имамы бо зде пребывающего града, но грядущего взыскуем», то есть «Ибо не имеем здесь находящегося града, но ищем будущего» (Послание к евреям, 13, 14); под «грядущим градом» в евангелии разумеется «царство небесное», отсюда «взыскующие града» — ведущие жизнь праведников; старообрядцы называли так паломников по «святым местам»; «взыскующими града» называла себя секта бегунов, или странников, переходящих с места на место, не имевших, как они говорили, «зде пребывающего града». В литературной речи выражение «взыскующие града» употребляется для характеристики людей, ищущих лучших форм жизни, социальной справедливости.

[Лев] Толстой не был пророком, не был святым. Но он был чем-то, что не менее важно для жизни. Он был страстным, безоглядным искателем, человеком, «взыскующим града» (В. В. Вересаев, Художник жизни).

В «неистовстве» Белинского, в подвижничестве Чернышевского, в героизме русских революционеров... то искание правды, которое было историческим путем русской культуры: «взыскующие града» (И. Эренбург, Судьба Европы, «Правда», 9 апр. 1943 г.).

48. Взавшие меч — мечом погибнут.

Выражение из евангелия (Матф., 26, 52).

Сталинград — это слово с гордостью будут повторять все верные сыны России. В Сталинграде восторжествовала справедливость, в Сталинграде началось возмездие: поднявшие меч, погибли от меча (И. Эренбург, Сталинград, «Красная звезда», 2 февр. 1943 г.).

Никогда не были и никогда не будут русские люди рабами. Никогда не покорятся русский, украинский, белорусский народы... завоевателям. Кто пришел на русскую землю с мечом, от меча и погибнет (Д. Заславский, Фельетоны, М. 1949, с. 111).

49. Вишневый сад.

Название пьесы А. П. Чехова (1903), в которой изображена жизнь оскудевших дворян в родовой усадьбе, стало символом дворянского усадебного быта в прошлом.

К концу девятнадцатого столетия... дворянство стало разоряться, и «дворянские гнезда» с их «вишневыми садами» и конюшнями стали переходить в цепкие руки купцов и промышленников (А. Вьюрков, Рассказы о старой Москве, М. 1948, с. 101).

50. Вкушать от древа познания добра и зла.

Выражение возникло из библейского мифа о произраставшем в раю дереве познания добра и зла, вкушать плоды которого Адаму было запрещено богом под страхом смерти. Но змий-искуситель убедил Еву, что вкусившие плодов этого дерева не умрут, но будут «как боги, знающие добро и зло». Ева нарушила запрет и побудила Адама сделать то же. За неповиновение богу они были изгнаны из рая (Бытие, 3). Выражение это употребляется в значении: приобретать знания, постигать смысл разнообразных явлений.

— Ах, душа моя, последнее время мне стало тяжело жить. Я вижу, что стал понимать слишком много. А не годится человеку вкушать от древа познания добра и зла (Л. Н. Толстой, Война и мир, 3, 2, 25).

51. Вкушая, вкусил мало меда и се аз умираю.

Цитата из библии (1-я Книга Царств, 14, 43; слово «мед» в библии означает изобилие, счастье). Поставлена эпитафией к поэме М. Ю. Лермонтова «Мцыри».

Поздно вижу я, что искал света и тепла там, где был один заходящий в трясину блеск, и что вместо полной чашки, которую я хотел выпить, я, «вкушая, вкусил мало меда и се аз умираю» (Н. С. Лесков, Блуждающие огоньки, 1).

Какая юность, какая свежесть угасла!.. Вот именно «вкусил мало меда и умер» (Н. С. Лесков, Интересные мужчины, 12).

52. Власти предержащие.

Выражение из Послания апостола Павла к римлянам (13, 1—5) о повиновении властям: «Всякая душа властям предержащим да повинуется, ибо нет власти не от бога». По церк.-слав. слово «предержащий» значит: имеющий

высшую власть. Выражение это употребляется иронически в значении: начальство.

— А разве ноне стал бояться властей предержажных? (П. И. Мельников-Печерский, В лесах, I, 11.)

53. Властитель дум.

Выражение из стихотворения А. С. Пушкина «К морю» (1825), в котором поэт назвал «властителями дум» Наполеона и Байрона. В литературной речи оно применяется вообще к великим людям, деятельность которых оказала сильное влияние на умы их современников.

Подобно страшному метеору, в начале его [XIX в.] возник сын судьбы... или, лучше сказать, сама судьба явилась в образе *Наполеона*, тсго *Наполеона*, который сделался властителем наших дум (В. Г. Беллинский, Литературные мечтания).

Руководитель самого передового в те годы журнала «Современник», он [Н. Г. Чернышевский] становится властителем дум прогрессивного русского общества (В. Щербина, Великий русский революционер-демократ, «Правда», 29 окт. 1949 г.).

Михаил Иванович [Калинин] оживленно, с молодым увлечением говорил об огромном воспитательном значении художественной литературы... «Ведь в былые годы, когда мы росли и набирались сил, в художественной литературе мы искали ответов на все волнующие вопросы. У нас были любимые герои, любимые писатели, на которых мы смотрели как на учителей жизни. Это были властители дум. Взять хотя бы таких людей, как Чернышевский, Салтыков-Щедрин, а потом наши современники — Короленко, Лев Толстой с его критическим отношением к действительности, дальше — Чехов, который ободрял нас, вселял непримиримую ненависть к деспотизму, к полицейщине» (Ф. Гладков, Встречи, «Лит. газ.», 6 июня 1946 г.).

Советский Союз — властитель дум всего прогрессивного человечества, простых людей всего мира (П. Павленко, Солнце коммунизма, — солнце мира, «Правда», 10 окт. 1950 г.).

54. Власть земли.

Заглавие серии очерков Г. И. Успенского (1882). Употребляется в значении: зависимость крестьянской жизни от земледельческого труда.

...связь с землей понижает заработок кустаря. Нам нечего распространяться о громадном значении этого факта, выясняющего истинное значение «власти земли» в современном обществе (В. И. Ленин, Кустарная перепись в Пермской губернии, Соч., т. 2, с. 364—365).

Истинный кормилец крестьянина не земля, а растение, и все искусство земледелия состоит в том, чтобы освободить растение и, следовательно, и земледельца от «власти земли» (К. А. Тимирязев, Соч., т. III, М. 1938, с. 17).

Теперь у него [крестьянина] есть отличный учитель — рабочий-коммунист, он заменил соху трактором, серп и косу — комбайном, он освобождает крестьянство от каторжного труда, от нищеты и от вековой «власти земли», которая держала разум крестьянства в тьме всяческих суеверий, в тяжелом, уродующем душу невежестве (М. Горький, Об анекдотах и еще кое о чем, Соч., т. 26, с. 206).

55. Власть тьмы.

Выражение, ставшее синонимом невежества, культурной и политической отсталости (преимущественно в старой русской деревне), получило крылатость после появления драмы Л. Н. Толстого «Власть тьмы, или Коготок увяз — всей птичке пропасть» (1887). Выражение это восходит к евангелию (Лука, 22, 53).

Старая деревня со всей ее жутью, властью тьмы, горем и мраком встает перед нами со страниц ее бытописателя [С. П. Подъячева] (И. Рябов, Правда жизни, «Лит. газ.», 18 февр. 1950 г.).

56. Влечение, род недуга.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 4, слова Репетилова, обращенные к Чацкому:

Пожалуй, смейся надо мною...
А у меня к тебе влечение, род недуга,
Любовь какая-то и страсть,
Готов я душу прозакласть,
Что в мире не найдешь себе такого друга.

Есть, очевидно, глубокие причины, которые создают у мещанской интеллигенции «влечение род недуга», влечение под крылышко либеральной буржуазии (В. И. Ленин, Кадеты второго призыва, Соч., т. 15, с. 51).

У меня, батенька, «влечение, род недуга» к бездомным собакам (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, 2, Собр. соч., т. 20, с. 16).

57. Вложить персты в язвы.

Выражение, возникшее из евангелия (см. Фома неверный), употребляется в значении: коснуться уязвимого, больного места у кого-либо; не доверяя другому, самому убедиться в чем-либо на опыте.

...я должен сознаться, что Поликсена Ивановна ежели и не прямо вложила персты в язвы, то во всяком случае довольно близко нащупала больное место (М. Е. Салтыков-Щедрин, Круглый год, Первое декабря).

58. Во весь голос.

Заглавие стихотворения (1930) В. В. Маяковского, являющегося вступлением к задуманной им поэме о пятилетке.

Образ героя, вышедшего из народа, близок моей душе, и я радуюсь возможности говорить «во весь голос» о великих новых гуманистических чувствах, которыми революция окрылила советского художника (В. И. Качалов, Первая встреча, «Лит. газ.», 5 ноября 1947 г.).

Живая связь с народом, к которой всегда, через все преграды прорывался Малый театр, питала его демократическое искусство, позволяла ему говорить «во весь голос» (В. Комиссаржевский, Голос народа, «Лит. газ.», 26 окт. 1949 г.).

Автор высказался в нем [в романе «Приваловские миллионы»] во весь голос (К. Боголюбов, Мамин-Сибиряк, Биографич. повесть, Свердловск, 1949, с. 85).

59. Во всех ты, Душенька, нарядах хороша.

Цитата из поэмы И. Ф. Богдановича (1743—1803) «Душенька» (1775):

Во всех ты, Душенька, нарядах хороша:
По образу ль какой царицы ты одета,
Пастушкою ль сидишь ты возле шалаша,
Во всех ты чудо света.

Эта цитата поставлена эпиграфом к повести А. С. Пушкина «Барышня-крестьянка».

Теперь Венеция опять смотрит Венециею, то есть ненаглядною красавицею, днем блистающею в золотой парче солнца, ночью — в серебряной парче луны. И не знаешь, в каком наряде она красивее. «Во всех

ты, душенька, нарядах хороша» (П. А. Вяземский, Соч., т. X, СПб. 1886, с. 35).

Но скажем твердо, не шутя,
Хоть светлым днем, хоть темной ночью,
Когда — заблудшее дитя —
Сойдет к нам истина воочью,
Хотя б краснея, чуть дыша,
Хотя б классически раздета,
Хоть в гаерском плаще веселого куплета:
Во всех ты, душенька, нарядах хороша!

(В. С. Курочкин, Во всех ты, душенька, нарядах хороша.)

60. Во многоглаголении несть (нет) спасения.

Выражение возникло на основе евангельского текста: «А молясь, не говорите лишнего, как язычники; ибо они думают, что в многословии (по церк.-слав.: многоглаголении) своем будут услышаны» (Матф., 6, 7). Употребляется как характеристика пустого и бесполезного многословия.

— Да ты молчи... коли тебя не спрашивают. Знаешь, что в многоглаголении несть спасения (П. И. Мельников-Печерский, Старые годы, 5).

Родственница, втайне чувствовавшая, что во многоглаголении гостя спасения нет, старалась подвинуть его к действию (Г. И. Успенский, Из биографии искателя теплых мест, 2).

61. Во многой мудрости много печали.

Цитата из библии (Екклесиаст, 1, 18).

Проницателен и мудр был этот человек, а «в многой мудрости много печали» (М. Горький, В. И. Ленин, Собр. соч., т. 17, с. 6).

62. Вова приспособился.

Так озаглавлен весьма пустой и пошлый, низкопробный водевиль Е. А. Мировича (комедия в двух действиях, как значится у автора), поставленный на сцене Петроградского Интимного театра в 1916 г. Вова, балованный сынок-лоботряс баронессы Штрик, призван на военную службу рядовым; мамаша за него в страхе, но Вова быстро при-

способливается к своему новому положению. Выражение «Вова приспособился» получило популярность как характеристика приспособленца.

Вокруг него
его подхалимы —
патриоты —
приспособились Вовы —
пишут,
руки предавшие вымыв:
— Рабочий!
дерись,
до последней крови!

(В. В. Маяковский, Владимир Ильич Ленин, ч. 2).

63. Возвращается ветер на круги своя.

Цитата из библии (Екклесиаст, 1, 1). Цитируется в значении: все повторяется.

...до мелочей доходящие совпадения достаточно определенно подтверждают факт стремления интеллигента, после каждой встречи с народом, «возвратиться на круги своя» — от разрешения проблемы социальной к разрешению индивидуальной проблемы (М. Горький, Разрушение личности, Собр. соч., т. 24, с. 55).

Известно, что идеологи декаданса... развивали... реакционные идейки [об извечной циклической повторяемости всех периодов и явлений]. Они, эти идейки, в моде и сейчас у всех врагов прогресса и демократии, у всех тех, кто хочет привить молодежи наплевательское, циничное отношение к истории и к современности, вызвать разочарование, увести от борьбы за свободу и счастье человечества: зачем в самом деле нужна какая бы то ни было борьба, если все на свете повторяется и «возвращается на круги свои» (В. Ермилов, Вредная пьеса, «Правда», 4 сент. 1946 г.).

64. Воздушные замки.

Выражение восходит к видному деятелю христианской церкви Августину (354—430); в одной из своих проповедей он говорит о «строительстве в воздухе». Позднее в ряде европейских стран выражение это стало употребляться в форме «строить замки в воздухе или в Испании» («Faïre des châteaux en Espagne»). У нас большой популярностью пользовался очень долго державшийся в репертуаре водевилей Н. И. Хмельницкого (1791—1845) «Воздушные замки» (1818) — являющийся переделкой комедии Колен д'Арлевиля (1755—1806) «Испанские замки» (1789). Главное

действующее лицо водевиля Хмельницкого — Альнаскар, мечтающий об адмиральском чине, об открытии новых земель и о короне на каком-нибудь необитаемом острове. Фамилия Альнаскар произведена от имени Альнаскар, которое в сказке И. И. Дмитриева «Воздушные замки» (1794) носит бесплодный мечтатель. Выражение «воздушные замки» употребляется в значении: фантастические, неисполнимые планы, замыслы, несбыточные мечтания.

...я хоть и робко, но с страстной надеждой любила свое искусство, строила воздушные замки, выкраивала себе самое чудесное будущее и нередко, возвращаясь, была будто в огне от своих фантазий (Ф. М. Достоевский, Неточка Незванова, 7).

...я выбрал себе турецкую софу, лег на нее и отдал себя во власть фантазии и воздушных замков (А. П. Чехов, Драма на охоте).

65. Возлияние (поклонение) Бахусу (Вакху).

Бахус (Вакх) — в римской мифологии — бог вина и веселья. У древних римлян при жертвоприношениях богам существовал обряд возлияния, заключающийся в вылипании вина из чаши в честь бога. Отсюда возникло шутовское выражение: «возлияние Бахусу», употребляемое в значении: попойка. Имя этого древнеримского бога употребляется и в других шутовских выражениях о пьянстве: «поклоняться Бахусу», «служить Бахусу».

Говорили они [палатские чиновники] все как-то сурово, таким голосом, как бы собирались кого прибить; приносили частые жертвы Вакху, показав таким образом, что в славянской природе есть еще много остатков язычества (Н. В. Гоголь, Мертвые души, I, 11).

Времяпровождение было, разумеется, — картеж и поклонение Бахусу (Н. С. Лесков, Интересные мужчины, 2).

66. Война всех против всех.

Выражение английского философа Томаса Гоббса (1588—1679) в сочинении «Элементы права естественного и гражданского» (1642), ч. 1, гл. 12: «Несомненно, что война была естественным состоянием человека, пока не образовалось общество, и притом не просто война, а война всех против всех». Это же выражение в его сочинении «Левиафан» (1651), ч. 1, гл. 13—14.

Говоря просто, конкуренция есть война всех против всех. Это тот порядок вещей, при котором сильный одолевает слабого, не имею-

шего сил и средств с ним бороться (Н. В. Шелгунов, Соч., т. II, с. 37).

Ожесточенная конкурентная борьба, война всех против всех, индивидуализм, алчность, корыстолюбие, погоня за наживой — таковы истинные устои буржуазной культуры и морали (Д. Шепилов, Новая эра в истории человечества, «Правда», 4 ноября 1946 г.).

67. Война есть продолжение политики иными средствами.

Цитата из сочинения прусского военного теоретика Карла Клаузевица (1780—1831) «О войне», ч. 1 (1832).

«Война есть продолжение политики иными» (именно: насильственными) «средствами»... Марксисты справедливо считали всегда это положение теоретической основой взглядов на значение каждой данной войны (В. И. Ленин, Социализм и война, Соч., т. 21, с. 276).

Теоретически было бы совершенно ошибочно забывать, что всякая война является только продолжением политики другими средствами; теперешняя империалистская война является продолжением империалистской политики двух групп великих держав, и эта политика порождена и питается совокупностью отношений империалистской эпохи (В. И. Ленин, Военная программа пролетарской революции, Соч., т. 23, с. 68).

68. Война нервов.

В 1914 г., в начале империалистической войны, германский фельдмаршал Гинденбург (1847—1934), впоследствии президент Германской республики, сказал корреспонденту «Neue freie Presse» Паулю Гольдману: «Война с Россией в настоящее время прежде всего вопрос нервов. Если Германия и Австро-Венгрия имеют крепкие нервы и выдержат, — а они выдержат, — то мы победим (Paul Goldmann, Gespräche mit Hindenburg, Berlin, S. 22). Отсюда выражение «война нервов».

Истерическая возня организаторов «войны нервов»... не вслила в сердца советских людей никакого страха (А. Сурков, Великий знаменосец мира, «Правда», 10 ноября 1950 г.).

69. Волга впадает в Каспийское море. Лошади кушают овес и сено.

В рассказе А. П. Чехова «Учитель словесности» (1894 эти фразы повторяет в предсмертном бреде преподаватель

истории и географии Ипполит Ипполитович, который всю жизнь высказывал только общеизвестные, бесспорные истины. Фразы эти цитируются как образцы общеизвестных, банальных утверждений.

Через всю меньшевистскую литературу, особенно 1905-го года (до октября), красной нитью проходит обвинение большевиков в «прямолинейности», назидания по их адресу насчет того, что надо считаться с зигзагообразным путем, которым идет история. Эта черта меньшевистской литературы есть тоже образчик рассуждения о том, что лошади кушают овес и что Волга течет в Каспийское море, — рассуждения, засоряющего разжевыванием бесспорного суть того, что спорно (В. И. Ленин, Против бойкота, Соч., т. 13, с. 8).

70. Волк в овечьей шкуре.

Выражение возникло из евангелия: «Берегитесь лжепророков, которые приходят к вам в овечьей одежде, а внутри суть волки хищные» (Матф., 7, 15). Употребляется как характеристика лицемера, скрывающего свои дурные намерения под маской добродетели.

Очень часто бывает, что фабрикант старается всеми силами обмануть рабочих, выставить себя их благодетелем, прикрыть свою эксплуатацию рабочих какой-нибудь пустой подачкой, какими-нибудь лживыми обещаниями. Всякая стачка всегда одним ударом разрушает весь этот обман, показывая рабочим, что их «благодетель» есть волк в овечьей шкуре (В. И. Ленин, О стачках, Соч., т. 4, с. 292).

71. Вопиять гласом велиим.

Выражение, возникшее из библии (Бытие, 27, 34; Матф., 27, 46; Марк, 1, 26), употребляется в значении: взывать громким голосом.

Дважды порывался я к Вам, но карантинны опять отбрасывали меня на мой несносный островок, откуда простираю к Вам руки и вопию гласом велиим. Пошлите мне слово живое, ради бога (А. С. Пушкин, Письмо М. П. Погодину, начало ноября 1830 г.).

72. Ворона в павлиньих перьях.

Так говорят о человеке, который присваивает себе чужие достоинства, безуспешно старается играть высокоую,

не свойственную ему роль и поэтому попадает в комическое положение. Выражение это возникло из басни И. А. Крылова «Ворона» (1825). Ворона, утыкавши себе хвост павлиньими перьями, спесиво пошла гулять, уверенная, что она сестра Павам и что на нее все заглядятся. Но Павы ощипали Ворону так, что на ней не осталось даже и своих перьев. Ворона кинулась к своим, но те не узнали ее,

...вдосталь ощипали,
И кончилась ее затея тем,
Что от Ворон она отстала,
А к Павам не пристала

Анна Акимовна всегда боялась, чтобы не подумали про нее, что она гордая выскочка или ворона в павлиньих перьях (А. П. Чехов, *Бабые царство*, 2).

Гитлеровская партия есть партия врагов демократических свобод, партия средневековой реакции и черносотенных погромов. И если эти оголтелые империалисты и злейшие реакционеры все еще продолжают рядиться в тогу «националистов» и «социалистов», то это они делают для того, чтобы обмануть народ, одурачить простаков и прикрыть флагом «национализма» и «социализма» свою разбойничью империалистическую сущность. Вороны, рядящиеся в павлиньи перья... Но как бы вороны ни рядились в павлиньи перья, они не перестанут быть воронами (И. В. Сталин, *О Великой Отечественной войне Советского Союза*, изд. 5-е, М. 1950, с. 28).

73. Воскресение Лазаря.

Выражение, возникшее из евангельской легенды об одном из чудес Иисуса, якобы воскресившего некоего Лазаря на четвертый день после смерти (Иоанн, 11, 38—44). Употребляется в значении: выздоровление после тяжелой болезни; возобновление чего-либо старого, забытого.

Это — романтизм, а он — давно скончался. Очень сомневаюсь, что сей Лазарь достоин воскресения (М. Горький, В. Г. Короленко, *Собр. соч.*, т. 15, с. 37).

Но если даже и правда — жив и нимало не изменился старый человек, — разве именно он характерен для нашего времени? В большинстве своем люди этого типа — Лазари, которых не воскресит даже чудесная сила искусства (М. Горький, *Заметки читателя*, *Собр. соч.*, т. 24, с. 278).

**74. Вот в воинственном азарте
Воевода Пальмерстон
Поражает Русь на карте
Указательным перстом.**

Цитата из стихотворения, напечатанного без подписи в газете «Северная пчела» (1854, № 37). Стихотворение это получило широкую популярность и распевалось в начале Крымской войны (1853—1856) (П. Усов, Из моих воспоминаний, «Историч. вестник», 1882, № 2, с. 350). Пальмерстон (1784—1865) — английский государственный деятель, был в то время премьер-министром, и война с Россией была в значительной мере делом его рук. Стихотворение о нем ошибочно приписывается актеру П. Каратыгину (напр., в книге С. Займовского «Крылатое слово», М. 1930, с. 79). В действительности автор его — малоизвестный поэт В. П. Алферьев (1823—1854). Из всего написанного им успех выпал только на долю этого стихотворения (С. А. Венгеров, Критико-биографич. словарь русских писателей и ученых, т. 1, СПб. 1889, с. 443).

В течение всего 1941 года и значительной части 1942 года Болдуин в своих обзорах предсказывал поражение Красной Армии. Он сам как бы поражал на бумаге Красную Армию, и о нем можно было сказать словами старинной русской песни:

Вот в воинственном азарте
Мистер Болдуин Хэнсон
Поражает Русь на карте
Указательным перстом.

(Д. Заславский, Фельетоны, М. 1949, с. 163).

75. Вот как пишется история.

В комедии Вольтера «Шарло, или Графиня Живри» (1767), д. 1, сц. 7, управляющий имением графини докладывает ей, что народ, увидев труппу странствующих акробатов, вообразил, что это — поезд ожидавшегося короля. «Все на дороге кричали... короли! Об этом кричат на деревне и у всех соседей. Упорно верят этому и у вас на птичьем дворе; вот именно как пишется история». Вольтер пользовался этим выражением и раньше. В письме к маркизе Дю Деффан (от 24 сент. 1766 г.) он рассказывает,

что прусский король Фридрих II принял участие в судьбе одного бедствующего семейства, которое опекал Вольтер. В благодарственном письме королю Вольтер написал, что охотно бы привез облагодетельствованное семейство в Берлин, чтобы представить его Фридриху. Король прочитал письмо Вольтера в присутствии сына английского посла, который, не подозревая, что 72-летний писатель уже не в силах путешествовать, распространил молву, подхваченную газетами, что Вольтер ожидается в Берлине. «Вот как пишется история», — заметил Вольтер по этому поводу. Возможно, что Вольтер пародийно использовал заглавие трактата греческого писателя Лукиана (II в.) «Как должна писаться история». Выражение это употребляется в тех случаях, когда речь идет о ненадежности свидетельских показаний, о передаче неосновательных слухов, извращении фактов.

Вот как пишется история! Мы, право, не можем воздержаться, чтобы не сказать: извращайте, господа, да знайте же меру! (В. И. Ленин, Аграрный вопрос и «критики Маркса», Соч., т. 5, с. 173—174.)

Можно биться о заклад, что из 10 000 человек, которые читали или слышали об «отмирании» государства, 9 990 совсем не знают или не помнят, что Энгельс направлял свои выводы из этого положения *не только* против анархистов. А из остальных десяти человек, наверное, девять не знают, что такое «свободное народное государство» и почему в нападении на этот лозунг заключается нападение на оппортунистов. Так пишется история! Так происходит незаметная подделка великого революционного учения под господствующую обывательщину (В. И. Ленин, Государство и революция, Соч., т. 25, с. 370).

76. Вот придет барин — барин нас рассудит.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Забятая деревня» (1856).

Будем надеяться на новый устав [о цензуре]:

Вот придет барин —
Барин нас рассудит.

(Н. К. Михайловский, Из литературных и журнальных заметок 1872 г., Соч., т. 1, СПб. 1896, с. 654.)

77. Вот смысл философии всей.

Цитата из стихотворения Г. Гейне «Думы и грезы» (перевод П. Вейнберга):

Возьми барабан и не бойся,
Целуй маркитантку звучней!
Вот смысл глубочайший искусства,
Вот смысл философии всей.

Пусть попробуют найти мне кадетскую газету или крупное политическое выступление кадетов, в которых (в газете или в выступлении) не было бы элементов *развращения* политического сознания народа. Вот что забывает т. Плеханов, когда он величественно и важно заявляет: «Вот смысл философии всей: хорошо все то, что содействует политическому воспитанию народа, дурно все то, что препятствует ему» (В. И. Ленин, Как рассуждает т. Плеханов о тактике социал-демократии, Соч., т. 10, с. 443).

78. Вот эта книжка небольшая Томов премногих тяжелей.

Цитата из стихотворения А. А. Фета «На книжке стихотворений Тютчева» (1885).

Но муза, правду соблюдая,
Глядит — а на весах у ней
Вот эта книжка небольшая
Томов премногих тяжелей.

Сборник басен Крылова сравнительно невелик — всего около двухсот басен, но — по слову поэта — «эта книжка небольшая томов премногих тяжелей» (Д. Д. Благой, Великий русский баснописец И. А. Крылов, М. 1944, с. 3).

79. Вперед — без страха и сомненья.

Цитата из стихотворения А. Н. Плещеева (1825—1893) «Вперед» (1846):

Вперед — без страха и сомненья,
На подвиг доблестный, друзья!
Зарю святого искупленья
Уж в небесах завидел я!
Смелей! дадим друг другу руки
И вместе двинемся вперед,
И пусть под знаменем науки
Союз наш крепнет и растет.

Стихотворение это пользовалось широкой популярностью, и для поколения 40—50-х гг. было своего рода марсельезой; цитата «Вперед — без страха и сомнения» звучала как призыв к революционной борьбе.

И, умирая, думал он,
Что путь его уже свершен,
Что молодые поколения
По им открытому пути
Пойдут без страха и сомнения,
Чтоб к цели, наконец, дойти.

(Н. А. Добролюбов, На тост в память Белинского 6 июня 1858 г.).

...молодежь десятками уходила «в народ», а журналисты и писатели провожали уходящих «без страха и сомнения на подвиг доблестный» пламенными напутствиями в стихах и прозе (М. Горький, Н. С. Лесков, Собр. соч., т. 24, с. 233).

А как потом окреп голос оратора [либерального земского деятеля], как зазвучал сталью, призывая без страха и сомнения вперед на борьбу, во славу демократии (И. А. Бунин, Святочный рассказ).

80. Вральман.

Действующее лицо комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль» (1782), невежественный немец, бывший кучер, один из учителей помещичьего сына, недоросля Митрофанушки. Фамилия его, составленная из русского «враль» и немецкого «Мапп» (человек) и вполне характеризующая его, стала нарицательным именем хвастуна и лгуна.

— Коли мы на четыре двора больше одной лошади найдем, — извольте меня вральманом обозвать (П. Д. Боборыкин, Из новых, 2, 2).

81. Врачу, исцелися сам.

Выражение из церк.-слав. текста евангелия (Лука, 4, 23); по-русски: «Врач, исцелись сам». Употребляется в значении: прежде чем осуждать других, исправься сам.

Да позвольте узнать: что значит и ваш разбор альманаха «Мое новоселье», который так счастливо сравнили вы с тощим котом, мяукающим на кровле опустелого дома? Сравнение очень забавно, но в нем не вижу я ничего важного. *Врачу! Исцелися сам!* (А. С. Пушкин, Письмо к издателю).

«Врачу, исцелися сам». Аксельрод так хорошо разъяснил рабочим необходимость ясных и точных ответов на «больные вопросы», что литераторы «Нашей Зари» и «Невского Голоса»... должны прислушаться к словам Аксельрода (В. И. Ленин, Как П. Б. Аксельрод разоблачает ликвидаторов, Соч., т. 18, с. 157).

82. *Времен очаковских и покоренья Крыма.*

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, слова Чацкого:

А судьи кто? — За древностию лет
К свободной жизни их вражда непримирима,
Сужденья черпают из забытых газет
Времен очаковских и покоренья Крыма.

В гостининых выцветшие штофные стулья и диваны, казалось, были набиты не волосом, а кирпичами. Но каждая вещь говорила, что все это здесь «с времен очаковских и покоренья Крыма» (А. К. Шеллер-Михайлов. Над обрывом, 3).

Ассистент... наткнулся, во-первых, на леденящее равнодушие, во-вторых, на рутину и, в-третьих, на преклонение перед заграничными авторитетами времен Очакова и покоренья Крыма (И. Рябов, О гипсовой повязке, «Правда», 27 марта 1950 г.).

83. *Время, вперед!*

Цитата из «Марша времени» в 6-м действии драмы «Баня» (1930) В. В. Маяковского:

Взвивайся, песня,
 рей, моя,
над маршем
 красных рот!
Впе-
 ред, время!
Вре-
 мя,
 вперед!
Вперед, страна,
 скорей, моя,
пускай
 старье
 сотрет!
Впе-
 ред,
 вре-
 мя!
Вре-
 мя, вперед!
Шагай, страна,
 быстрей, моя!
Коммуна — у ворот!..

«Время, вперед» — роман В. Катаева, посвященный стройке металлургического гиганта.

Сила вдохновения нашего труда позволяет нам переключать скорости времени. Из героического города Ленина раздался призыв, немедленно подхваченный всей страной: «Пятилетку в четыре года!» — «Время, вперед!» (Неодолимая сила, Передовая статья «Лит. газ.», 26 ноября 1947 г.).

Время, вперед! — вот девиз передовиков труда Румынии, вдохновленных примером и опытом советских людей... (В странах народной демократии, «Лит. газ.», 2 ноября 1950 г.).

84. *Время врачует раны. Время — лучший врач.*

Выражение восходит к «Исповеди» Августина (354—430). Похожее на него встречается уже в древности, у греческого писателя Менандра (ок. 343 — ок. 291 до н. э.): «Время — врач всех неизбежных зол».

«Время — лучший врачеватель», — гласит пословица. Да, острота утраты, душевные раны, нанесенные внезапной смертью Фрунзе, становятся менее чувствительны, слабеют. Такова жизнь с ее законами. Но Михаил Васильевич принадлежит к разряду таких людей, жизнь которых оставляет глубокие, неизгладимые следы на бесконечно долгий период человеческой истории (К. Е. Ворошилов, Статьи и речи, 1937, с. 81).

85. *Время — деньги.*

Афоризм из сочинения американского ученого и политического деятеля Вениамина Франклина (1706—1790) «Совет молодому купцу» (1748). Сходное по мысли выражение уже встречается у греческого философа Теофраста (ок. 372—287 до н. э.): «Время — дорогая трата». Афоризм Франклина прочно усвоен всякого рода предпринимателями, дельцами, коммерсантами и является девизом их деятельности.

— То ли дело дома! Проснешься не торопясь, посердишься на что-нибудь, поворчишь, опомнишься хорошенько, все обдумаешь, не торопишься. — А время — деньги, вы забываете это, — сказал полковник (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 2, 35).

Прагматизм объявляет себя философией действия, понимая под действием наглую напористость и циничное делячество... Не теряй времени на общее дело — это «абстрактно», живи частным, личным — это «конкретно». Время — деньги. Прибыль есть — значит, твоё поведение «истинно», прибыли нет — значит, оно «ложно» (Философия бизнеса, «Лит. газ.», 22 окт. 1949 г.).

86. Время работает на нас.

В 1866 г. в Англии, в палате общин, под влиянием роста рабочего движения, либеральный кабинет лорда Расселя выдвинул проект билля о реформе избирательного права. Во время прений В. Гладстон (1809—1898), будущий премьер, отстаивая политические права рабочих, воскликнул, обращаясь к консерваторам: «Вы не можете сражаться против будущего. Время работает на нас». Последняя фраза, ставшая в русской речи крылатой, — не вполне точный перевод. Подлинные слова Гладстона: «Time is on our side», т. е. «Время на нашей стороне».

В полночь часы на Спасской башне Кремля возвестили конец одного года и начало другого. Чувством спокойной уверенности были полны сердца советских людей, внимавших звону кремлевских курантов. Время работает на нас! Уверенно и бодро встречаем мы год тысяча девятьсот сорок седьмой. Он будет еще одним годом славных дел и побед нашего народа (Передовая статья, «Правда», 1 января 1947 г.).

«Блок мира» теперь гораздо сильнее «блока войны». Время работает на нас и против наших врагов! На нашей стороне логика развития всемирной истории! (Е. Тарле, От Парижа до Стокгольма, «Лит. газ.», 22 марта 1950 г.).

87. Все великое земное Разлетается как дым: Ныне жребий выпал Трое, Завтра выпадет другим.

Цитата из стихотворения В. А. Жуковского «Торжество победителей», перевод баллады Шиллера «Das Siegesfest» (1829).

Все пройдет, все исчезнет, высочайший сан, власть, всеобъемлющий гений — все рассыплется прахом...

Все великое земное
Разлетается как дым...

Но добрые дела не разлетятся дымом; они долговечнее самой сияющей красоты (И. С. Тургенев, Гамлет и Дон Кихот).

88. Всѣ врут календари.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 21, слова Хлестовой. Во многих изданиях

комедии ошибочно напечатано не «всё», а «все»; часто так же произносят и на сцене.

Все врут календари. Живу я не на Невском, как показано в календаре для писателей... а в Москве, на Кудринской-Садовой ул., в доме Корнеева (А. П. Чехов, Письмо П. А. Сергеенко 6 марта 1889 г.).

89. Все гнило в Датском королевстве.

Цитата из трагедии Шекспира «Гамлет», д. 1, явл. 4. Нередко цитируется в другом переводе: «Не все благополучно в Датском королевстве», или «Неладно (нечисто) в Датском королевстве». Применяется, когда указывают на неблагоприятное положение в каком-либо деле.

90. Все дороги ведут в Рим.

Средневековая поговорка, вошедшая в нашу литературную речь, вероятно, из басни Лафонтена (1621—1695) «Третейский судья, брат милосердия и пустынный».

Наполеон... спросил Балашова о том, на какие города идет отсюда прямая дорога к Москве. Балашов... отвечал, что *comme tout chemin mène à Rome, tout chemin mène à Moscou* [как всякая дорога, по пословице, ведет в Рим, так и все дороги ведут в Москву], что есть много дорог, и что в числе этих разных путей есть дорога на *Полтаву*, которую избрал Карл XII (Л. Н. Толстой, Война и мир, 3, 1, 7).

...как все дороги ведут в Рим, так все соображения «ликвидаторов» (сознательно или бессознательно, это все равно) ведут к отрицанию идеи гегемонии пролетариата (Г. В. Плеханов, Соч., т. XIX, с. 291).

...фактическую связь можно начать создавать только на общей газете, как единственном регулярном общерусском предприятии, суммирующем итоги самых разнообразных видов деятельности и тем *подталкивающим* людей идти неустанно вперед по *всем* многочисленным путям, ведущим к революции, как все дороги ведут в Рим (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 473).

91. Все жанры хороши, кроме скучного.

Афоризм Вольтера из предисловия к его комедии в стихах «Блудный сын» (1738). Отмечая в ней «смешение серьезного с шуткой, комического с трогательным», Вольтер подчеркивал необходимость нового в искусстве. «Существует,—

писал он, — множество очень хороших пьес, где царствует одна лишь веселость; иные совсем серьезные, иные смешны, иные трогают до слез. Не следует исключать ни один жанр». Далее следовал ставший крылатым афоризм: «Tous les genres sont bons hors le genre ennuyeux», который часто цитируется по-французски.

К правилу Вольтера: «Все роды хороши, кроме скучного», наше время настоятельно прибавляет следующее дополнение: «и несовременного», так что полное правило будет: «Все роды хороши, кроме скучного и несовременного» (В. Г. Белинский, «Тарантас» гр. Соллогуба).

Справедлива старая истина: все жанры хороши, кроме скучного. Я считаю совсем неправильным, что сатира, памфлет, реалистический шарж объявлены на нашем театре пасынками (А. Дикий, Многообразие жизни и театр, «Лит. газ.», 13 мая 1952 г.).

92. Все к лучшему в этом лучшем из миров.

Изречение это («Tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes possibles») заимствовано из романа Вольтера «Кандид» (1759), в котором, однако, оно дано в несколько иной редакции. В 1-й главе доктор Панглос утверждает, что все целесообразно «в лучшем из возможных миров» («dans le meilleur des mondes possibles») и что «все к лучшему» («tout est au mieux»); эта же мысль варьируется и в других главах романа. В «Кандиде» осмеивается теория Лейбница о «предустановленной гармонии», и приведенные цитаты пародируют утверждение Лейбница, высказанное им в «Теодицее» (1710): «Бог не создал бы мира, если бы он не был лучшим из всех возможных». Приведенное изречение Вольтера, которое часто цитируется по-французски, не является вполне точной цитатой из «Кандида», и в русской литературной речи оно имеет варианты.

Поклонников доктора Панглоса, утверждающих, что все идет к лучшему в лучшем из миров, развелось нынче очень много (М. Е. Салтыков-Щедрин, Итоги, 4).

В сущности в этом «наилучшем из миров» есть чрезвычайно много вещей, по поводу которых можно хандрить (Письма А. И. Эртеля, М. 1909, с. 320).

93. Все куплю, — сказала злато; Все возьму, — сказал булат.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Золото и булат» (1827).

«Все куплю», — сказала злато. «Все возьму», — сказал булат. Это хвастовство злата и булата знакомо всему миру. Германский меч лежит в обломках, и никакому Зигфриду не выковать нового. А злато не все может купить и не всех может подкупить (Д. Заславский, Славная годовщина, «Правда, 9 мая 1947 г.).

94. Все понять — все простить.

Выражение это восходит к латинскому словосочетанию «cognoscere ignoscere», встречающемуся, например, у римского комедиографа Теренция (ок. 185—159 до н. э.) в комедии «Самоистязатель» (стих 218); схожее по мысли выражение в книге французской писательницы де Сталь (1766—1817) «Коринна, или Италия» (1807): «Все понять — значит стать очень снисходительным» («Tout comprendre rend très indulgent», 1, 18).

Понять — значит простить, да; но горький житейский опыт и многолетние житейские наблюдения приводят к заключению, что есть мерзости, которых именно нравственно развитая личность не может понять, не может, значит, и простить (Н. К. Михайловский, Литературные воспоминания и современная смута, 1, 1).

95. Все потеряно, кроме чести.

Выражение принадлежит французскому королю Франциску I (1494—1547). Разбитый войсками Карла V и взятый в плен при Павии в 1525 г., он, как сообщает Симонд-Сисмонди в «Histoire des Français» (1821—1844, т. 16, стр. 241—242), послал своей матери письмо, заключавшее в себе только одну фразу: «Все потеряно, кроме чести». В действительности же письмо это, найденное много позднее и опубликованное французским историком Жаком-Антуаном Дюлором в 1837 г. во 2-м издании его «Histoire politique, civile et morale de Paris», v. III, p. 209, довольно длинно и говорится в нем не только о чести, но и о жизни.

— Значит, все погибло, кроме чести. — Нет, тут все, тут уж и честь погибла. Да и какая честь, когда нечего есть (В. Слепцов, Трудное время, 10).

96. Все пустяки в сравнении с вечностью.

Парадокс, повторяемый художником Череваниным в повести Н. Г. Помяловского «Молотов» (1861). Выражение это восходит к латинскому «sub specie aeternitatis» («с точки зрения вечности» или «в сравнении с вечностью») и в разговорной речи употребляется как формула утешения в значении: не стоит огорчаться, то ли еще бывает.

97. Все течет. Все меняется (движется).

Выражение это, определяющее постоянную изменчивость всех вещей, излагает сущность учения одного из ранних основоположников диалектики, греческого философа-материалиста Гераклита из Эфеса (ок. 530—470 до н. э.). В своем большом философском труде, от которого сохранились лишь незначительные отрывки, Гераклит доказывал совершенно новую для той эпохи мысль, что все в природе движется, меняется, все находится в процессе возникновения и исчезновения. Выражения: «Все течет», «Все меняется» в сохранившихся отрывках из Гераклита отсутствуют. Известны они в передаче Аристотеля и Платона. Аристотель («О небе»), касаясь учений своих предшественников-философов, пишет: «Иные допускают, что все возникает и течет... Как кажется, этому, в числе многих других, учит Гераклит из Эфеса». Платон («Кратил»), сообщает: «Гераклит говорит, что все движется и ничего не стоит, и, уподобляя сущее течению реки, прибавляет, что дважды в одну и ту же реку войти невозможно».

Все течет, все изменяется, и нет силы, которая могла бы задержать это постоянное течение, остановить это вечное движение; нет силы, которая могла бы противиться диалектике явлений (Г. В. Плеханов, К вопросу о развитии монистического взгляда на историю, 4).

Вчера
океан был злой,
как черт,
сегодня
смирней
голубицы на яйцах.
Какая разница!
Все течет...
Все меняется.

(В. Маяковский, Мелкая философия на глубоких местах.)

Все движется. Даже внутри творчества одного и того же автора. Ведь Чайковский 1-й симфонии и Чайковский 6-й симфонии — это разные Чайковские («Совещание деятелей советской музыки в ЦК ВКП(б)», М. 1948, с. 103, речь Л. К. Кнппера).

**98. Все это было бы смешно,
Когда бы не было так грустно.**

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «А. О. Смирновой» (1840).

Без вас хочу сказать вам много,
При вас я слушать вас хочу...
Что ж делать?.. Речью неискусной
Занять ваш ум мне не дано...
Все это было бы смешно,
Когда бы не было так грустно.

В таких проектах всегда много комичного; при поверхностном чтении вы не выносите даже большую часть никакого другого впечатления, кроме желания посмеяться. Но попробуйте разобраться в них — и вы скажете: «все это было бы смешно, когда бы не было так грустно!» (В. И. Ленин, По поводу одной газетной заметки, Соч., т. 2, с. 298.)

**99. Всевышней волею Зевеса
Наследник всех своих родных.**

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 1, строфа 2 (1825).

Андрей Федорович Чебанов «волею Зевеса был наследником всех своих родных». Он владел по крайней мере тысячью душ (Н. Г. Помяловский, Из романа «Брат и сестра», А. Ф. Чебанов).

Всевышней волею Зевеса,
Вдруг пробудившись ото сна,
Как быстро по пути прогресса
Шагает русская страна.

(Н. А. Некрасов, Всевышней волею Зевеса...)

100. Всемогуший доллар.

Выражение из очерка «Креольская деревня» (1837) американского писателя Вашингтона Ирвинга (1783—1859), которому предшествовало встречающееся у Бэн Джонсона (1573—1637) «всемогущее золото» (в «Послании гр. Елизавете Рутланд»).

101. Всерьез и надолго.

Выражение В. И. Ленина из доклада на IX Всероссийском Съезде Советов о внутренней и внешней политике республики. Говоря о новой экономической политике, В. И. Ленин сказал: «... эту политику мы проводим всерьез и надолго, но, конечно, как правильно уже замечено, не навсегда» (Соч., т. 33, с. 135).

102. Вставай, проклятьем заклейменный Весь мир голодных и рабов!

Начальные слова «Интернационала» — международного пролетарского гимна и гимна КПСС, слова Эжена Потье (1816—1887), русский перевод (1902) А. Я. Коца.

«Вставай, проклятьем заклейменный» —
радостная выстрелила весть.
В ответ миллионный
голос:

«Готово!»
«Есть!»

(В. В. Маяковский, 150 000 000.)

103. Всякое даяние благо.

Выражение из Послания Иакова (1, 17).

Иные думают, что ленинизм против реформ, против компромиссов и соглашений вообще. Это совершенно неверно. Большевики знают не меньше чем всякий другой, что в известном смысле «всякое даяние благо», что при известных условиях реформы вообще, компромиссы и соглашения в частности — необходимы и полезны (И. В. Сталин, Вопросы ленинизма, изд. 11-е, 1953, с. 64).

104. Вывариться в фабричном котле.

Выражение это принадлежит публицисту и экономисту Н. И. Зиберу (1844—1888). В конце 70-х гг. он, в разговоре с Н. К. Михайловским, сказал: «Пока мужик не выварится в фабричном котле, ничего у нас путного не будет» (Н. К. Михайловский, Литературные воспоминания и современная смута, т. 1, СПб. 1900, с. 339). В книге С. Займовского

«Крылатое слово», М. 1930, с. 91, выражение это неправильно приписано П. Б. Струве.

Сознательно искажая, перевирая взгляды русских марксистов, народники уверяли, будто марксисты хотят разорения деревни, будто марксисты хотят «выварить каждого мужика в фабричном котле» («История ВКП(б)», 1952, с. 21).

В конце [XIX] века вместе с развитием промышленности среди русской буржуазии явились «легальные марксисты»... Они заговорили о необходимости «выварить» лирического мужичка в «фабричном котле» (М. Горький, О старом и новом человеке, Собр. соч., т. 26, с. 284).

105. Выпить чашу до дна.

Выражение возникло из библии: «Воспряни, восстань, Иерусалим, ты, который из рук господа выпил чашу ярости его, выпил до дна чашу опьянения, осушил» (Исаия, 51, 17). Употребляется в значении: идти в чем-либо до конца, перенести все неприятности.

Мы на минуту умолкли... Но я решился выпить чашу до дна и первый прервал молчание (М. Е. Салтыков-Щедрин, Господа Молчалины, 3).

Все мы, бедные, извели,
Чашу выпили до дна.

(Н. А. Некрасов, Филантроп.)

Прохоров сознавал собственное унижение, сознавал, что вот этот неизвестный в коммерческом мире еще три года назад Колобов торжествует за его счет, и не мог уйти, не покончив дела. Да, нужно было испить чашу до дна (Д. Н. Мамин-Сибиряк, Хлеб, 4, 6).

106. Вяленая вобла.

Заглавие сатирической сказки М. Е. Салтыкова-Щедрина (1884), в которой сурово критикуется умеренный буржуазный либерализм и теория «малых дел» правого народничества в эпоху реакции 80-х гг. «Как это хорошо, — говорила вяленая вобла, — что со мной эту процедуру проделали! Теперь у меня ни лишних мыслей, ни лишних чувств, ни лишней совести — ничего у меня не будет! Все лишнее выветрило, вычистили и вывялили, и буду я свою линию полегоньку да потихоньку вести».

...ведь, всякая идея будет слишком общей скобкой, г. Михайловский, если Вы наподсбне вяленой воблы сначала выкинете из нее все содержание, а потом станете возиться с оставшейся шелухой! (В. И. Ленин, Что такое «друзья народа» и как они воюют против социал-демократов? Соч., т. 1, с. 143.)

Г

1. Галантерейное, черт возьми, обхождение.

Цитата из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 2, явл. 1, слова Осипа, слуги Хлестакова: «Пойдешь на Щукин [рынок]— купцы тебе кричат: «Почтенный»; на перевозе в лодке с чиновником сядешь; компании захотел — ступай в лавочку: там тебе кавалер [солдат] расскажет про лагеря и объявит, что всякая звезда значит на небе... горничная иной раз заглянет такая... Фу, фу, фу!.. Галантерейное, черт возьми, обхождение!» Отсюда выражение «галантерейное обхождение» употребляется как ироническое определение чрезмерно любезного, галантного обращения.

«...задумчивые глазенки Катеньки раскрыли в душе студента глубокие очаровательные чувства и зажгли светильник любви... Галантерейное, черт возьми, обращение! (В. Г. Белинский, «Надежда», Собр. соч. в стихах и прозе. Изд. А. Кульчицкий).

Ей все равно, к кому бы ни обращаться, что бы ни петь, потому что не предметы внешнего мира поражают ее, а она поражает предметы внешнего мира галантерейностью своего обращения (М. Е. Салтыков-Щедрин, Рецензия на стихотворения К. Павловой, 1863).

2. Галльский петух.

Галлами древние римляне называли кельтов, населявших Галлию — территорию современной Франции, Бельгии и Северной Италии. Латинское слово «gallus» означает не только «галл», но и «петух». Французский ученый Адольф

Блок разъяснил, что римляне дали такое название кельтам потому, что они все были рыжеволосыми и огненно-рыжие хохолки их напоминали петушиные гребешки. Во время буржуазной французской революции XVIII в. был объявлен конкурс на рисунок новой монеты. «После того как Огюстен Дюпре предложил вычеканить гения Франции, пишущего на жертвеннике,— сообщается в отчете жюри конкурса 1791 г.,— члены комитета посоветовали прибавить с одной стороны жертвенника петуха — эмблему бдительности». Проект Дюпре с добавленным к нему петухом и был использован для чеканки двадцатифранковых монет. Петуха, изображенного на монетах, французы, считавшие галлов своими предками, осмыслили как «галльского петуха» и стали считать своей национальной эмблемой. Империя Наполеона I изгнала галльского петуха, но он был восстановлен в 1830 г., придя на смену «бурбонским лилиям». При Луи-Филиппе изображение галльского петуха стали применять на знаменах и рукоятках холодного оружия. Наполеон III (император с 1852 г.) вновь отменил галльского петуха, но он был опять восстановлен Третьей республикой, изображавшей его с 1871 г. на двадцати- и стофранковых монетах. В 1899 г. президент Французской республики издал декрет о том, чтобы изображение галльского петуха чеканить на десяти- и двадцатифранковых монетах. Французский нумизмат Дюкрок утверждал, что галльский петух неправильно считается национальной эмблемой, доказывая это тем, что в коллекции галльских монет, хранящейся в Парижской национальной библиотеке, из 10 413 монет только на четырнадцать изображен петух; игра же на двойном смысле слова «Gallus», как объяснял Дюкрок, возникла в эпоху Возрождения и восходит к «Поэме о петухе» (1585) Пассавана (Gustave Lejeál, *Le coq prétendu gaulois*, «Revue universelle», 9 Fèvr. 1901; «Историч. вестник», 1901, № 4, с. 355). Тем не менее выражение «галльский петух» вошло в литературную речь как аллегория Франции. Карикатуристы часто изображали Францию в виде петуха, намекая на задор, якобы являющийся национальной чертой французов.

Галльский петух сумеет поставить принцип на принадлежащую ему высоту, сумеет выставить паразитство к позорному столбу (М. Е. Салтыков-Щедрин, *Признаки времени. Сила событий*).

3. Гамлет.

Герой одноименной трагедии (1603) Шекспира. Имя его стало нарицательным для человека, всегда во всем сомневающегося, погруженного в размышления, неспособного действовать быстро и решительно.

«Гамлет Щигровского уезда» — заглавие рассказа И. С. Тургенева.

Он видел, что заронил в нее сомнения, что эти сомнения — гамлетовские (И. А. Гончаров, Обрыв, 1, 17).

— Есть жалкие люди, которым льстит, когда их называют гамлетами, или лишними, но для меня это — позор (А. П. Чехов, Иванов, 2, 6).

4. Ганимед.

Так шуточно называют слугу, подающего гостям вино и другие напитки, по имени прекрасного виночерпия, упоминаемого в «Илиаде» Гомера (20, 232—235):

Ганимед богоравный.

Самый прекрасный из всех на земле обитающих смертных.

Он за свою красоту был похищен богами, да вечно,
В сонме бессмертных живя, виночерпием служит Зевесу.

(Перевод Н. М. Минского.)

Тогда Невский проспект пуст: плотные содержатели магазинов и их коммисы еще спят в своих голландских рубашках или мылят свою благородную щеку и пьют кофий; нищие собираются у дверей кондитерских, где сонный ганимед, летавший вчера, как муха, с шоколадом, вылезает с метлой в руке, без галстука и швыряет им черствые пироги и объедки (Н. В. Гоголь, Невский проспект).

Неуклюжие ганимеды в полосатых тиковых куртках и набойчатых шейных платках, взятые с псарни и с конюшни, разносили кофе (В. И. Даль, Савелий Граб).

5. Ганнибал (Аннибал) у ворот.

Выражение это, означающее близкую и грозную опасность, впервые переносно употребил Цицерон в одной из своих речей (Филиппики, 1, 5, 11) против полководца Антония, шедшего на Рим для захвата власти. Цицерон имел в виду карфагенского полководца Ганнибала (Аннибала) (247—183 до н. э.), который был ярым врагом Рима.

... всякое промедление в нашем теперешнем положении поистине «смерти подобно». Ганнибал у ворот — об этом мы не должны забывать ни на минуту (В. И. Ленин, На деловую почву [О наступлении германских войск на Петроград в 1918 г.], Соч., т. 27, с. 54).

6. *Гарпагон.*

Герой комедии Мольера «Скупой» (1668), скряга, у которого страсть к накоплению приняла патологический характер. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа.

Открылся вдруг новый Гарпагон, умерший в самой ужасной бедности на грудах золота (Ф. М. Достоевский, Петербургские сновидения в стихах и прозе).

Он все берег и в кучу нес:
Бумажки, лоскутки материй,
Листочки, корки хлеба, перья;
Коробки из-под папирос...
И наконец — чахотку злую
Своею волей нажил он,
И слег в лечебницу плохую
Сей современный Гарпагон.

(А. А. Блок, Возмездие, 3.)

7. *Гарун-аль-Рашид.*

Точнее — Харун-ар-Рашид, багдадский халиф (786—809), идеализованный арабским фольклором. В сказках «Тысячи и одной ночи» Гарун-аль-Рашид — покровитель искусств, мудрый, справедливый отец народа; стремясь узнать нужды беднейшего населения, он бродит, переодевшись купцом, по улицам Багдада, обычно сопровождаемый своим визирем Джафаром Бармакидом. Исторический халиф Гарун-аль-Рашид совершенно не похож на идеализованный образ «Тысячи и одной ночи» (А. Крымский, История арабов и арабской литературы, ч. II, М. 1912, с. 145, 157—158).

Ломачевский [жандармский офицер], например, был настоящим Гарун-аль-Рашидом Минской губ., и большинство читателей, наверно, с более или менее насмешливой улыбкой прочтут сборник его анекдотов [т. е. его воспоминания] (Н. К. Михайловский, Соч., т. IV, СПб. 1897, с. 991).

8. *Гвардия умирает, но не сдается.*

Фраза, будто бы сказанная генералом Камбронном (1770—1842), командовавшим дивизией старой наполеоновской гвардии в сражении под Ватерлоо 18 июня 1815 г., в ответ на предложение англичан сдаться в плен. На самом деле генерал Камбронн не умер и сдался в плен, правда тяжело раненный (Siborne, History of the war in France and Belgium, II, 220; F. Bauer, Leben und Feldzüge des Herzogs v. Wellington. Quedlinburg und Leipzig, 1840—1842, Band 5, 563—564). В 1835 г. генерал Камбронн публично отказался от этой приписанной ему исторической фразы (Levot, Biographie bretonne, Cambronne). Тем не менее памятник Камбронну, поставленный в 1845 г. в Нанте, был украшен этим изречением. После открытия памятника сыновья полковника Мишеля, убитого под Ватерлоо, выступили с протестом, настаивая на том, что слова эти были предсмертным возгласом их отца. Протест их был поддержан свидетельскими показаниями. Спор об авторстве этого выражения французскими историками решен не был. Так, Тьер, приводя его в своей «Истории консульства и империи», указывает, что оно приписывается и Камбронну и Мишелю (Adolphe Thiers, Histoire du Consulat et de l'Empire, Bruxelles, 1845—1869, XX, 277). Виктор Гюго в романе «Отверженные», описывая сражение под Ватерлоо (т. III, кн. 1, гл. 14), вложил в уста генерала Камбронна вместо приписываемого ему выражения более краткое и выразительное, но неудобное для печати слово, будто бы брошенное им англичанину. После выхода романа Виктора Гюго редактор «Journal des Débats» Кювилье Флери выступил с предложением собрать показания очевидцев по этому вопросу. На это откликнулась лилльская газета «L'Esprit public», в которой Шарль Делэн (Charles Deulin) сообщил, что под Лиллем доживает свой век солдат из дивизии Камбронна, Антуан Дело. Допрошенный в префектуре Лилля 30 июня 1862 г., в присутствии маршала Мак-Магона, он заявил, что пресловутая фраза дважды была произнесена Камбронном и подхвачена сражавшимися под его командой гренадерами. Протокол допроса был опубликован в «Moniteur» и в том же году перепечатан в книге P. Larousse, Fleurs historiques, Paris, 442—443. Сын полковника Мишеля вскоре направил новый протест редактору «L'Esprit public». О том, что сам Камбронн отказывался от

авторства, тогда еще в печати не было известно. Самым ранним документом, в котором фигурирует приписанное Камбронну выражение, повидимому, приходится признать статью журналиста Ружмона («Indépendant», 19 Juin, 1815), который, возможно, и является истинным его автором. Легенда о предсмертных словах генерала Камбронна тогда же была подхвачена «Journal général de France». Необычайной популярности выражения способствовал художник Шарле (1792—1845), использовавший его для своей литографии «Grenadier de Waterloo» (1817), разошедшейся в многочисленных оттисках. Биограф Шарле (La Combe, Charlet, sa vie, ses lettres) даже ошибочно считает его автором этого выражения. Бесспорно, однако, что в значительной мере благодаря ему оно приобрело крылатость. Исследование Houssay «La garde meurt et ne se rend pas. Histoire d'un mot historique», Paris, 1907, осталось нам недоступным.

9. Где стол был яств, там гроб стоит.

Цитата из стихотворения Г. Р. Державина «На смерть кн. Мещерского» (1779):

Сын роскоши, прохлад и нег,
Куда, Мещерский, ты сокрылся?
Оставил ты сей жизни брег,
К брегам ты мертвых удалился...
Где стол был яств, там гроб стоит;
Где пиршеств раздавались лики,
Надгробные там воют клики
И бледна Смерть на всех глядит...

— И кто бы, сударыня, подумал, что под сим скромным крестом, при бедной нашей церкви, нашла себе успокоение богатейшая некогда помещица здешнего уезда! — сказал священник. При этих словах Анненька и еще поплакала. Ей вспомнилось: *где стол был яств — там гроб стоит* (М. Е. Салтыков-Щедрин, Господа Головлевы, гл. Племяннушка).

10. Где хорошо, там и родина (отечество).

Выражение восходит к комедии Аристофана (ок. 446—385 до н. э.) «Богатство», в которой сказано: «Родина — всякая страна, где человеку хорошо» (стих 1151). У Цицерона в «Тускуланских беседах» (5, 37, 108) оно приведено в форме:

«Patria est, ubi-cumque est bene» («Родина всюду, где хорошо»). Выражение стало крылатым в форме «Где хорошо, там и родина». Часто приводится по-латыни: «Ubi bene, ibi patria»; применяется к беспринципным людям, легко меняющим свое отечество на любую страну, которая соблазнит их какими-либо выгодами.

Патриотизм состоит не в огульном восхвалении или умолчании отечественных недостатков. В полном объеме я понимаю значение этого слова. Не на моем языке родилась поговорка: Ubi bene, ibi patria — где хорошо, там и отечество, — мудрость симментальской коровы, которой безразлично, кто присосется к ее вымени, было бы теплым стойло да сладким пойло (Л. Леонов, Рассуждение о великанах, «Лит. газ.», 27 сент. 1947 г.).

...единства и дисциплины никогда не было в их [белоэмигрантских] рядах, и это по той причине, что у них оказалось вскоре несколько родин. У одних это была «родина» французского империализма, у других — «родина» английского. Вообще они считали, что родина там, где им хорошо (Д. Заславский, Фельетоны, М. 1949, с. 71).

11. Генерал Мороз (Зима).

В 1855 г. английский юмористический журнал «Punch» в номере от 10 мая, избрав мишенью своего остроумия Николая I, приписал ему слова: «Россия имеет двух генералов, на которых она может положиться: это — генералы Январь и Февраль». Варианты этой фразы — «генерал Мороз», «генерал Зима» — получили широкое хождение во время Великой Отечественной войны, когда для поддержания духа терпевших поражения немецких войск фашисты им стали твердить о том, что будто бы единственной реальной силой Советской Армии являются «генерал Зима» и «генерал Мороз».

Этот бред — злобный вариант «генерала Мороза», которым спекулировали немецкие фашисты, пытаясь свои поражения объяснить суровостью климата СССР (По страницам иностранных журналов, «Лит. газ.», 17 дек. 1947 г.).

12. Генеральная репетиция Великой Октябрьской социалистической революции.

Выражение возникло из книги В. И. Ленина «Детская болезнь «левизны» в коммунизме» (1920): «Без «генеральной репетиции» 1905 года победа Октябрьской революции 1917 года была бы невозможна» (Соч., т. 31, с. 11).

13. Гений — это терпение.

Обычно указывается, что слова эти принадлежат известному французскому естествоведному Бюффону (1707—1788), блестящему стилисту, и были сказаны им в речи, произнесенной 25 августа 1753 г. при избрании его в члены Французской академии (Littre, Dictionnaire). Однако в упомянутой речи этого выражения нет, как нет его и в «Естественной истории» Бюффона (44 тома, 1749—1804), где, впрочем, сходная мысль высказана (Premier discours). В иной редакции выражение это приведено в книге французского государственного деятеля Эро де Сешеля (1759—1794), председателя Конвента (1793). Он посещал Бюффона в Монбаре. После одной беседы с ним он записал: «Бюффон сказал мне по поводу гения поразительные слова, одни из тех слов, в которых целиком проявляется человек: «Гений всего только большая способность к терпению» (M.-J. Hérault de Séchelles, Voyage à Montbard en 1785, Paris, An IX, p. 15; первоначально: «Visite à Buffon», 1785; Büchmann, Geflügelte Worte).

Романы Фаддея Венедиктовича... доказывают большее терпение (и требуют еще большего терпения в читателе). «Гений есть *терпение* в высочайшей степени» — сказал известный г. Бюффон (А. С. Пушкин, Торжество дружбы, или Оправданный Александр Анфимович Орлов).

Гений не есть, как сказал Бюффон, терпение в высочайшей степени, потому что терпение есть добродетель посредственности, бездарности (В. Г. Белинский, Михаил Васильевич Ломоносов, Соч. Ксенофонта Полевого).

14. Географическое понятие.

Выражение это возникло из фразы «Италия — географическое понятие», принадлежащей австрийскому государственному деятелю, дипломату Меттерниху (1773—1859). Он употребил его в меморандуме великим державам 2 авг. 1841 г. в том смысле, что Италия, как нация, не существует. Этой формулой он выразил твердую уверенность австрийской бюрократии в ее праве на господство над итальянскими областями. Эта же фраза была повторена им в 1847 г., когда широкое распространение получила идея национального объединения Италии и освобождения ее от австрийского ига. В одном из своих писем к австрийскому дипломату Остен-Прокешу от 19 ноября 1849 г. Меттерних писал:

«В моем споре с лордом Пальмерстоном по итальянскому вопросу летом 1847 г. я употребил выражение, что национальное понятие «Италия» является понятием географическим. Мое выражение: «L'Italie est un nom géographique», чрезвычайно рассердившее Пальмерстона, завоевало себе право гражданства» (Aus dem Nachlasse des Graf. Prokesch-Osten, Briefwechsel mit Herrn v. Gents und Fürsten Metternich, Wien, 1881, B. 2, S. 343; Büchmann, Geflügelte Worte).

...в свое время фашиствующие политики «упразднили» на бумаге Советский Союз, превратив его в «географическое понятие» (Антипатриотические поступки под флагом «научной критики», «Правда», 2 сент. 1947 г.).

15. Геркулес. Геркулесов труд, подвиг. Геркулесовы столпы.

Геркулес (Геракл) — герой греческих мифов («Иллада», 14, 323; «Одиссея», 11, 266), одаренный необыкновенной физической силой; он совершил двенадцать подвигов — убил чудовищную Лернейскую гидру, очистил конюшни Авгия и проч. Совершая свои подвиги, Геркулес прошел через всю Европу и Ливию и в воспоминание о своих странствиях поставил «Геркулесовы столпы (столбы)». Так в древнем мире называли две горы на противоположных берегах Гибралтарского пролива; столпы эти считались «краем мира», дальше которого нет пути. Поэтому выражение «Дойти до Геркулесовых столбов» стало употребляться в значении: дойти до предельной точки чего-либо, до нелепости. Имя легендарного греческого героя стало нарицательным для человека, обладающего большою физической силой. Выражение «Геркулесов труд, подвиг, дело» употребляется, когда говорят о каком-либо деле, требующем необыкновенных усилий.

Трудно было решить с первого разу, к какому сословию принадлежал этот Геркулес; он не походил ни на дворового, ни на мещанина, ни на обедневшего подьячего в отставке, ни на мелкопоместного разорившегося дворянина — псаля и драчуна (И. С. Тургенев, Певцы).

После 1848 года в Петербурге нельзя было жить. Самодержавие дошло до Геркулесовых столбов нелепости... до бутурлинского проекта закрыть университеты (А. И. Герцен, Лишние люди и желчевики).

Сорок пять печатных листов мелким шрифтом — есть чего почитать! В этом отношении никто не может так хорошо оценить достоинства этого романа, как я. Нечего сказать — свершил геркулесовский подвиг!

Уф! Дайте перевести дух!.. (В. Г. Белинский, Постоялый двор. Записки покойного Горюнова, изданные его другом Н. П. Маловым. СПб. 1835.)

Новый хозяин нашей страны совершил Геркулесово дело очищения деревни от подлейшего паразита — кулака, который пил кровь крестьянства (М. Горький, Две пятилетки, Собр. соч., т. 27, с. 426).

16. Геркулес на распутье.

Выражение возникло из речи греческого софиста Продика (V в. до н. э.), известной лишь в изложении Ксенофонта («Воспоминания о Сократе», 2, 1, 21). В этой речи Продик рассказал сочиненную им аллгорию о юноше Геркулесе (Геракле), сидевшем на распутье и размышлявшем о жизненном пути, который ему предстояло избрать. К нему подошли две женщины: Изнеженность, нарисовавшая ему жизнь, полную удовольствий и роскоши, и Доблесть, указавшая ему тяжелый путь к славе. Геркулес избрал путь доблести. Выражение «Геркулес на распутье» применяется к человеку, стоящему перед какой-либо дилеммой, решающему, какое направление ему избрать.

17. Герои и толпа.

Заглавие статьи (1882) публициста, социолога и литературного критика, видного теоретика либерального народничества Н. К. Михайловского (1842—1904). Согласно концепции «героев и толпы», созданной им на основе антинаучной идеалистической теории общественного развития, история создается отдельными героическими личностями, без участия народных масс, — «толпа» слепо следует за «героями» (Н. К. Михайловский, Соч., т. II, СПб. 1896, с. 97).

Избранный народниками путь борьбы с царизмом посредством отдельных убийств, посредством индивидуального террора был ошибочным и вредным для революции. Политика индивидуального террора исходила из неправильной народнической теории активных «героев» и пассивной «толпы», ждущей от «героев» подвига («История ВКП(б)», 1952, с. 12).

Веками складывалось в старой литературе, литературе эксплуататорского общества, резкое разграничение на «толпу» и «героя». Ему, «герою», была отдана пальма первенства и Стендалем, и Мериме, и Бальзаком, и многими другими художниками Запада (А. Тарасенков, Роман о счастье, «Лит. газ.», 16 авг. 1947 г.).

18. Герой нашего времени.

Заглавие романа М. Ю. Лермонтова (1840).

Мы думаем... что «Тарантас» тем и делает особенную честь таланту и изобретательности своего автора, что в нем еще впервые в русской литературе является один из комических «героев нашего времени», этих героев, которые тем смешнее, что они считают себя лицами очень серьезными, даже чуть не гениями, чуть не великими людьми (В. Г. Белинский, Русская литература в 1845 году).

Наша литература последних лет выдвинула немало интересных героев, поистине героев нашего времени (Безликие личности, «Лит. газ.», 18 окт. 1947 г.).

Наша жизнь создала нового человека — хозяина земли, преобразователя природы и общества, человека-деятеля. Именно такой человек — герой нашего времени, властитель дум поколения, герой литературы (В. Смирнова, Из чего сделана пирогга, «Лит. газ.», 24 ноября 1948 г.).

19. Герой не моего романа.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 1:

Ч а ц к и й.

Но Скалозуб? Вот загляденье!
За армию стоит горой,
И прямизною стана,
Лицом и голосом — герой...

С о ф ь я.

Не моего романа.

Выражение это употребляется в значении: не в моем вкусе.

— Терпеть не могу Полянского. Толстый, обрюзг, а когда ходит или танцует, щеки трясутся... Не моего романа (А. П. Чехов, Учитель словесности, 2).

— Если это и герой, то не моего романа. Он еще мальчуган... Я ему в тетки гожусь (П. Д. Боборыкин, Перевал, 1, 21).

20. Герострат.

Герострат — уроженец г. Эфеса (Малая Азия), из честолюбия, чтобы обессмертить свое имя, сжегший в 356 г. до н. э. великолепный храм Артемиды Эфесской, который считался в древнем мире одним из «семи чудес света». Суд приговорил Герострата к смерти, имя его было запре-

щено произносить. Но, несмотря на запрещение, греческий историк Феопомп (IV в. до н. э.) сохранил потомству его имя. Труды Феопомпа, уцелевшие в отрывках, послужили источником для позднейших историков (Страбон, Авл Геллий, Валерий Максим). Имя Герострата стало нарицательным для честолюбца, добивающегося славы любым путем, вплоть до преступления, не останавливающегося перед разрушением культурных ценностей. Выражение «геростратовская слава» употребляется в значении: позорная слава.

Бывают такие литературные выступления, все значение которых состоит в их геростратовском характере (В. И. Ленин. Наши упразднители, Соч., т. 17, стр. 39).

Надо подчеркнуть опасность ликвидации музыки, грозящей ей со стороны формалистического направления, и осудить это направление, как геростратову попытку разрушить храм искусства, созданный великими мастерами музыкальной культуры («Совещание деятелей советской музыки в ЦК ВКП(б)», М. 1948, с. 146, выступление А. А. Жданова).

21. Гидра.

В греческой мифологии гидра — многоглавая змея, у которой, когда у нее отрубали одну голову, вновь вырастали две новых; впервые миф о ней передан древнегреческим поэтом Гесиодом (VIII—VII в. до н. э.) в «Теогонии». Переносно: враждебная сила, борьба с которой необычайно трудна. Образ гидры широко применялся в парламентских речах, брошюрах и газетах в эпоху буржуазной французской революции XVIII в.; появились выражения «гидра аристократии», «гидра анархии» и др. (Поль Лафарг, Сочинения, т. III, М.—Л. 1931, с. 252). В реакционных кругах было распространено выражение «гидра революции»; в кругах революционных — «гидра контрреволюции».

Он прочел руководящую статью, в которой объяснялось, что в наше время совершенно напрасно поднимается вопль о том, будто бы радикализм угрожает поглотить все консервативные элементы и будто бы правительству обзано принять меры для подавления революционной гидры (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 1, 3).

Разве не прав был прусский министр внутренних дел, господин фон-Путткамер, произнося свое известное изречение: «В каждой забастовке таится гидра революции» (В. И. Ленин, Доклад о революции 1905 года, Соч., т. 23, с. 238).

Гидра фашизма имела широко распространенные и хорошо замаскированные щупальцы за рубежом (Б. Полевой, Щупальцы фашистской гидры, «Правда», 29 марта 1946 г.).

22. Гименей. Узы Гименей.

В древней Греции слово «гименей» означало и свадебную песню и божество брака, санкционированного религией и законом, в отличие от Эроса, бога свободной любви. Иносказательно «Гименей», «Узы Гименей» — брак, супружество.

Поверьте (совесть в том порукой),
Супружество нам будет мукой.
Я сколько ни любил бы вас,
Привыкнув, разлюблю тотчас;
Начнете плакать: ваши слезы
Не тронут сердца моего,
А будут лишь бесить его.
Судите ж вы, какие розы
Нам заготовит Гименей
И, может быть, на много дней.

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, 4, 4.)

Молоденькая дама... очень недавно связала себя узами Гименей (М. Е. Салтыков-Щедрин, Мелочи жизни, 2, 1, 4).

Все находили, что она образец достоинства, строгих понятий, *comme il faut*, жалели, что она лишена семейного счастья, и ждали, когда новый Гименей наложит на нее цепи (И. А. Гончаров, Обрыв, 1, 3).

23. Глагол времен, металла звон.

Цитата из стихотворения Г. Р. Державина «На смерть князя Мещерского» (1779):

Глагол времен! Металла звон!
Твой страшный глас меня смущает;
Зовет меня, зовет твой стон,
Зовет — и к гробу приближает...

Егорушка пишет, что отец его, т. е. наш дядя, сильно поддается глаголу времен: ослабел, поседел и тихо говорит (А. П. Чехов, Письмо Ал. П. Чехову, 4 апр. 1893 г.).

24. Глаголом жги сердца людей.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Пророк» (1828):

Духовной жаждою томим,
В пустыне мрачной я влачился,
И шестикрылый серафим
На перепутье мне явился...

...И он мне грудь рассек мечом,
И сердце трепетное вынул,
И уголь, пылающий огнем,
Во грудь отверстую водвинул.
Как труп, в пустыне я лежал.
И бога глас ко мне воззвал:
«Восстань, пророк, и виждь, и внемли,
Исполнишь волею моею
И, обходя моря и земли,
Глаголом жги сердца людей».

Употребляется в значении: проповедуй, поучай.

Он был писатель по природе (с самых юных лет он тяготел к литературе), но ничего выдающегося не произвел и не «жег глаголом сердца людей» (М. Е. Салтыков-Щедрин, *Имярек*).

Не скороспелых однодневок ждет наша страна от своих мастеров слова, а зрелых и сильных произведений... способных «глаголом жечь сердца людей» и увлекать в великую битву за честь и свободу родины (Передовая статья, «Литература и искусство», 1943, № 9).

25. Глазомер, быстрота, натиск.

Афоризм великого русского полководца А. В. Суворова. Этими словами в своей «Науке побеждать» (написанной в 1796 г., первое издание 1806 г.) он определил «три воинские искусства».

— Да, да, голод... — забормотал Иван Иванович... — Положение серьезное, — сказал я, — и помощь нужна скорейшая. Полагаю, пунктом первым тех правил, которые нам предстоит выработать, должна быть именно скорость. По-военному: глазомер, быстрота и натиск (А. П. Чехов, *Жена, 2*).

26. Глас вопиющего в пустыне.

Выражение из библии (Исаия, 40, 3; Матф., 3, 3, и в других местах) употребляется в значении: напрасный призыв к чему-нибудь, остающийся без внимания, без ответа.

Убежденность писателя питается исключительно уверенностью в восприимчивости читателем, и там, где этого условия не существует, литературная деятельность представляет собою не что иное, как беспредельное поле, поросшее волчецом, на обнаженном пространстве кото-

рого раздается голос, вопиющий в пустыне (М. Е. Салтыков-Щедрин, Мелочи жизни. Читатель).

...призыв не остался гласом вопиющего в пустыне: целый ряд городов отозвался тогда же забастовкой-протестом... (И. В. Сталин, Вторая волна, Соч., т. 3, с. 281).

27. Глупов. Глуповцы.

В «Истории одного города» (1869—1870) М. Е. Салтыкова-Щедрина описана жизнь вымышленного захолустного города Глупова; лень, праздность, сплетни, клевета, взяточничество, низкопоклонство, враждебное отношение ко всему не-глуповскому — отличительные черты его обитателей — глуповцев. Слова эти стали синонимом обывательщины, жизни, подобной глуповской.

Дураков
 больших
 обдумав,
взяли б
 в лапы
 лупы вы.
Мало, што ли,
 помпадуров?
Мало —
 градов Глуповых?

(В. Маяковский, Мрачное о юмористах.)

28. Глупый пингвин робко прячет тело жирное в утесах.

Цитата из «Песни о буреизвестнике» (1901) М. Горького (см. Буреизвестник; Пусть сильнее грянет буря!)

...пролетариат готовится к борьбе, дружно и бодро идет навстречу буре, рвется в самую гущу битвы. Довольно с нас гегемонии трусливых кадетов, этих «глупых пингвинов», что «робко прячут тело жирное в утесах» (В. И. Ленин, Перед бурей, Соч., т. 11, с. 117).

29. Гнилой либерализм.

Выражение М. Е. Салтыкова-Щедрина из сатирического очерка (1875) «Господа Молчалины», гл. 4 (из цикла «В среде умеренности и аккуратности»), ставшее синонимом беспринципности, примиренчества, попустительства.

Самокритика — испытанное оружие в арсенале большевизма... Это оружие должно быть острым и безотказно действующим. Оно должно быть направлено против нарушений интересов народа, государства, партии, против гнилого либерализма и мелкобуржуазной распушенности, против косности и бюрократизма, против всего того, что мешает нам идти вперед (Передовая статья, «Правда», 24 авг. 1946 г.).

...недостаток идейности и гнилой либерализм привели к тому, что в ряде местных газет появлялись безидейные, вредные рассказы и стихи (Передовая статья, «Правда», 18 окт. 1946 г.).

30. Гнусная расейская действительность.

Этими словами В. Г. Белинский клеймил самодержавно-крепостнический строй России. В письме к В. П. Боткину от 4 окт. 1840 г. он пишет: «Проклинаю мое гнусное стремление к примирению с гнусною действительностью!» В письме ему же от 1 марта 1841 г. Белинский пишет, «что расейская действительность гнусна и что комедия Грибоедова была оплеухой по ее роже».

...Когда же [Чехов] этот счастливейший из русских великих талантов, заразивший своей бессмертной веселостью не только современников, но и миллионы еще не рожденных потомков, заплакал от невыносимой тоски, вызванной в нем «проклятой расейской действительностью», он и здесь обнаружил свою могучую власть над людьми (К. Чуковский, Великий жизнелюбец, «Лит. газ.», 15 июля 1954 г.).

31. Гог и Магог.

Гог — легендарный свирепый царь, Магог — его царство и народ, о которых упоминается в библии (Иезикиил, 38 и 39; Апокалипсис, 20, 7). О Гоге и Магоге, как о царях «нечестивых народов», рассказывается в популярных в древней Руси сказаниях об Александре Македонском,

перешедших в народные сказки и лубочные картинки. Имена эти употребляются, когда речь идет о чем-нибудь страшном, внушающем ужас.

— Дайте ему только нож да выпустите его на большую дорогу, зарежет, за копейку зарежет! Он да еще вице-губернатор — это Гога и Магога (Н. В. Гоголь, Мертвые души, 1, 5).

— Вон катит, полюбуйте, какой гог-магог, — заключил исправник, указывая глазами на идущего управителя (А. Ф. Писемский, Леший, 1).

32. Голгофа.

Холм в окрестностях Иерусалима, где, по евангельскому мифу, был распят на кресте Иисус. Иносказательно: нравственные страдания, мучения; подвижничество.

— И спросите себя — что вам дороже? Россия или ваше самолюбие?.. И если дороже Россия, ее, а не ваша победа, ее, а не ваша слава, ее, а не ваша жизнь, — идите на Голгофу и не ропщите (Ю. Слезкин, Брусилов, 6, 17).

33. Голиаф.

Нарицательное имя человека очень высокого роста и большой физической силы, по имени филистимлянского богатыря-великана, которого Давид убил камнем, брошенным из пращи, о чем рассказано в библии (1-я Книга Царств, 17).

Когда мало-помалу это почтенное общество лиц отступило в голове Бельтова на второй план и все они слились в одно фантастическое лицо какого-то колоссального чиновника, насупившего брови, неречистого, уклончивого, но который постойт за себя, Бельтов увидел, что ему не совладать с этим Голиафом и что его не только не собьешь с ног обыкновенной прашой, но и гранитным утесом, стоящим под монументом Петра I (А. И. Герцен, Кто виноват? 2, 1).

34. Головокружение от успехов.

Заглавие статьи И. В. Сталина, напечатанной 2 марта 1930 г. в «Правде» по поводу перегибов, допущенных при коллективизации сельского хозяйства некоторыми местными организациями: «...успехи имеют и свою теневую сто-

рону, особенно, когда они достаются сравнительно «легко», в порядке, так сказать, «неожиданности». Такие успехи иногда прививают дух самомнения и зазнайства: «Мы все можем!», «Нам все нипочем!» Они, эти успехи, нередко пьянят людей, причем у людей начинает кружиться голова от успехов, теряется чувство меры, теряется способность понимания действительности, появляется стремление переоценить свои силы и недооценить силы противника, появляются авантюристские попытки «в два счета» разрешить все вопросы социалистического строительства (Соч., т. 12, с. 192). Со времени появления этой статьи И. В. Сталина выражение «головокружение от успехов» стало формулой зазнайства, переоценки своих сил.

Самокритика необходима не только для искоренения всякого рода прорывов и недостатков, она нужна и для предупреждения чрезвычайно опасного для нас «головокружения от успехов» (С. М. Киров, Избранные статьи и речи 1912—1934, М. 1937, с. 349).

...Надо помнить о большевистской обязанности — не допускать никаких «головокружений от успехов», опасных для передовых борцов за дело социализма (В. М. Молотов, В борьбе за социализм. Статьи и речи от XVI до XVII съезда ВКП(б), М. 1934, с. 181).

Беспокойно и страстно жил... Хмелев в искусстве, всегда он ставил перед собой новые и все более сложные задачи, не позволяя себе ни на секунду отдалиться «головокружению от успехов», никогда не останавливаясь в пути (В. Комиссаржевский, Искусство борьбы и жизни, «Лит. газ.», 2 ноября 1950 г.).

35. Головотяпы.

Слово это применяется к людям бестолковым, небрежно, халатно относящимся к какому-либо делу. Оно употреблялось в народной речи и было взято М. Е. Салтыковым-Щедринным из «Пословиц русского народа» В. И. Даля. Широкое распространение получило вследствие применения его великим сатириком в «Истории одного города» (1869—1870). В главе «О корени происхождения глуповцев» (обитателей города Глупова) Салтыков пишет: «Был... в древности народ, головотяпами именуемый... Головотяпами же прозывались эти люди оттого, что имели привычку «тяпать» головами обо все, что бы ни встретилось на пути. Стена попадется — об стену тяпают; богу молиться начнут — об пол тяпают...»

...головотяпы не понимают законов наступления... Разве нам нужно *всякое* наступление, а не наступление на определенный класс в союзе

с определенным классом? Дон-Кихот тоже ведь воображал, что он наступает на врагов, идя в атаку на мельницу. Однако известно, что он расшиб себе лоб на этом, с позволения сказать, наступлении. Видимо, лавры Дон-Кихота не дают спать нашим «левым» загибщикам (И. В. Сталин, Ответ товарищам колхозникам, Соч., т. 12, с. 216—217).

36. Голубой цветок.

Выражение восходит к роману немецкого романтика Новалиса (1772—1801) «Гейнрих фон Офтердинген» (1802), герой которого — известный немецкий мейстерзингер (поэт и певец) XIII в. Новалис последовательно проводит в романе тезис о зависимости реальной жизни от якобы порождающего ее мира грез и сновидений. На функциях такого интуитивного предвосхищения жизни в роман введен сон Офтердингена о голубом цветке. В поисках этого голубого цветка растет поэтический дар Офтердингена. Голубой цветок становится символом томления романтиков по мистическому идеалу. Мотив голубого цветка заимствован Новалисом из немецкого фольклора, повествующего о чудесном голубом цветке, раскрывающем глаза пастуху, случайно прикрепившему его к своей одежде; пастух благодаря этому получает возможность найти клад (J. Grimm, Deutsche Mythologie, 3 Aufl. Göttingen, 1854, S. 1152). Выражение «голубой цветок», ставшее лозунгом романтиков, в литературной речи получило значение несбыточной мечты, неосуществимого идеала.

Будущее именно за выборочной библиографией, а всеобъемлющая библиография — химера, «голубой цветок» библиографических мечтаний («Советская библиография», 1934, II, с. 135).

37. Голубь мира.

Выражение получило широкое распространение в связи с деятельностью Всемирного Конгресса Сторонников Мира. Первый конгресс был созван 20—25 апреля 1949 г. и заседал одновременно в Париже и Праге. Рисунок для международной эмблемы мира — голубь с оливковой веткой в клюве — был выполнен Пабло Пикассо. Голубь, точнее голубка, еще в древности — обычная эмблема плодородия, а затем и мира. В библейской мифе о всемирном потопе голубка приносит Ною в ковчег оливковую ветку как весть

об умиротворении стихии (Бытие, 8, 9—10). (См. Масличная ветвь). В древнем Риме эмблемой мира служили голубки Венеры, свившие гнездо в опрокинутом шлеме Марса.

38. Гомерический хохот.

Выражение употребляется в значении: неудержимый, громкий хохот. Возникло из описания смеха богов в поэмах Гомера «Илиада» (1, 599) и «Одиссея» (8, 326; 20, 346). Эпитет «гомерический» употребляется еще в значении: обильный, огромный.

Глаза наши встречаются, и мы заливаемся таким гомерическим хохотом, что у нас на глазах слезы и мы не в состоянии удержать порывов смеха, который душит нас (Л. Н. Толстой, Отрочество, 23).

Антон Иванович сделал полную честь этому гомерическому завтраку (И. А. Гончаров, Обыкновенная история, I, I).

39. Гони природу в дверь, она влетит в окно.

Двустиишие Н. М. Карамзина:

Мы вечно то, чем нам быть в свете суждено.

Гони природу в дверь: она влетит в окно.

(Очерк «Чувствительный и холодный. Два характера»). Двустиишие это — вольный перевод из басни Лафонтена (1621—1695) «Кошка, превращенная в женщину»:

Tant le naturel a de force
Qu'on lui ferme la porte au nez,
Il reviendra par les fenêtres.

Выражение это стало поговоркой. Та же мысль, но несколько иначе сформулированная, встречается и до Лафонтена. Гораций (65—8 до н. э.) писал: «Хоть вилами выгонишь природу, она все-таки постоянно возвращается» («Послания», кн. 1, 10, 24). Французский драматург Детуш (1680—1754) в комедии «Прославленный» (1732), д. 3, сц. 5, говорит: «Прогоните природу, она вернется галопом». В числе шуточных афоризмов Козьмы Пруtkова имеется парафраза этой поговорки: «Гони любовь хоть в дверь, она влетит в окно» (1860).

Лакей. Там еще какой-то барин вас спрашивает. Поль. И его гони. (Неизвестный показывается в дверях; лакей, увидев неизвестного, уходит.) Неизвестный. Гони природу в дверь, она войдет в окно (А. Н. Островский, Не сошлись характерами! 3).

Гони природу в дверь—она влетит в окно; когда нет права свободно выражать свое мнение, тогда выражают его заодно, с раздражением и часто, с точки зрения государственной, в уродливой и возмутительной форме (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 2 апр. 1899 г.).

Да, да! Гони природу в дверь,— она влетит в окно. Природа великой буржуазной революции в крестьянской России такова, что только победа крестьянского восстания, немыслимая без руководящей роли пролетариата, способна привести эту революцию к победе вопреки имманентной контрреволюционности буржуазного либерализма. (В. И. Ленин, О «природе» русской революции, Соч., т. 15, с. 13).

40. Гора родила мышь.

Выражение восходит к басне Эзопа, известной только в переделке римского баснописца Федра (I в. н. э.), «Mons parturiens» (Рожающая гора). Гораций в «Ars poetica» («Искусство поэзии»), осмеивая плохих стихотворцев, начинающих свои стихи высокопарными выражениями, говорит: «Рожают горы, а родится смешная мышь». Комментатор Горация Порфирион (III в. н. э.) указывает, что выражение это — греческая пословица. В «Жизнеописаниях» Плутарха приведен следующий рассказ: когда спартанский царь Агесилай с войском приехал в Египет на помощь царю Таху, множество народа собралось для встречи спартанского царя и прославленного полководца; прежде всего всех поразило отсутствие блеска и роскоши; увидев же щедрого старичка в плохом плаще, лежавшего на траве (это и был Агесилай), многие вспомнили пословицу о горе, родившей мышь. Выражение это встречается у В. К. Тредьяковского во вступлении к поэме «Телемахиде» (1766): «Пышутся горы родить, а смешной родится мышонок». Выражение «гора родила мышь» употребляется, когда говорят о больших надеждах, но малых результатах, о том, кто обещает многое, но дает очень малое.

Начал я с общечеловеческой солидарности, а кончил тем практическим заключением, что нам, русским реалистам, можно только осмеивать потихоньку наши мелкие глупости и медленно учиться вместе с нашей ленивой публикой самым элементарным истинам строгой науки. Какое торжественное начало и какой мизерный конец! Гора мышь родила, подумает читатель, и я никак не осмелюсь ему противоречить (Д. И. Писарев, Реалисты, 18).

Нарсуд Верхне-Курмоярского района признал [работников рыб-
цега] виновными, но — гора родила мышь! — осудил их к штрафу...
по 100 рублей каждого. Ясное дело, незаконный лов белуги продол-
жается (А. Самаров, Злые браконьеры и добрые прокуроры, «Лит.
газ.», 3 авг. 1950 г.)

41. Гордиев узел.

По легенде, рассказанной древними историками, фри-
гийцы, которым оракул повелел избрать царем того, кто
первый встретится им с телегой по дороге к храму Зевса,
повстречались с простым земледельцем Гордием и провоз-
гласили его царем. Телегу, изменившую его судьбу, Гор-
дий поставил в храме Зевса и к дышлу ее прикрепил ярмо,
завязав чрезвычайно запутанный узел. По предсказанию
оракула, сумевший распутать этот узел должен был стать
властителем всей Азии. Александр Македонский рассек
этот узел мечом (Квинт Курций Руф, 3, 1, 15; Плутарх,
18). Отсюда и возникло выражение «Гордиев узел», озна-
чающее всякое запутанное сплетение обстоятельств; «раз-
рубить Гордиев узел» — разрешить какое-либо сложное,
запутанное дело, затруднения насильственным, прямоли-
нейным способом.

— И так вы и расстались с вашей девицей?.. — Расстался... Сам я
плакал, и она плакала, и черт знает что произошло... Гордиев узел ка-
кой-то затянулся — пришлось перерубить, а больно было (И. С. Тургенев,
Рудин, 6).

— А по-вашему, как? — бросились мы к нему. — А по-моему, вот
как! — Он махнул ладонью руки сверху вниз, как будто рассекал гордиев
узел (М. Е. Салтыков-Щедрин, Итоги, 4).

... всю эту сеть общественных отношений г. Струве разрубает как
гордиев узел абстрактным и голословнейшим решением: «недостаточно
производство» (В. И. Ленин, Экономическое содержание народничества
и критика его в книге г. Струве, Соч., т. 1, с. 442).

42. Горе от ума.

Заглавие комедии А. С. Грибоедова, до напечатания
широко распространявшейся в списках с 1824 г.

Но вы хоть слабость пощадите!
И если вышла кутерьма,
Беду — от сердца извините,
Простите горе — от ума.

(Ф. А. Кони, Беда от сердца, явл. 12).

Героями досоветской литературы были правдоискатели, терпевшие «горе от ума», оказавшиеся *лишними* в дворянско-буржуазном обществе (В. Ермилов, Советская литература — борец за мир, «Лит. газ.», 29 авг. 1950 г.).

43. Горе побежденным.

По преданию, рассказанному Титом Ливием (59 до н. э.— 17 н. э.) (История, 5, 48, 9) и другими римскими историками, один из галльских вождей, Бренн, в 388 г. до н. э. наложил на побежденный Рим контрибуцию в тысячу фунтов золота. Римляне, согласившиеся на уплату контрибуции, отказались взвешивать золото слишком тяжелыми гирями врага. Тогда Бренн, издеваясь, положил на весы еще свой меч и воскликнул: «*Vae victis!*» — «Горе побежденным!» Отсюда же возникло выражение «Положить меч на весы», употребляемое в случаях, когда говорится о применении права сильного.

Горе побежденным, но они не побеждены прежде боя, не лишены языка, прежде чем вымолвили слово; велико насилие, но протест громок; бойцы часто идут на галеры, скованные по рукам и ногам, но с поднятой головой, с свободной речью (А. И. Герцен, С того берега. Прощайте!).

44. Горе тому, кто соблазнит единого из малых сих.

Выражение из евангелия (Матф., 18, 3; Лука, 17, 1—2) «Один из малых сих» употребляется в значении: ребенок, а также человек, стоящий ниже других по общественному положению, образованию и т. п.

— У меня дочь, сын... Вы понимаете, нежный детский ум, чистое сердце... Аще [если] кто соблазнит единого из малых сих (А. П. Чехов, Дуэль, 10).

И вот сказывается, что виноват-то не Горностаев, которого критикуют за близость к Маяковскому, а сам Маяковский, соблазняющий малых сих на следование за собой (Н. Асеев, О товарищах потомках, «Лит. газ.», 14 сент. 1949 г.).

45. Городок Окуров.

Заглавие повести М. Горького (1909), в которой изображена жизнь глухого уездного города дореволюционной России, дикость нравов и косность мещанского быта.

Исчезают древние городки Окуровы... Вместо Окуровых в центрах промышленности создаются новые, социалистические города, уничтожая в стране древний идиотизм мещанства, скопища деревянных особнячков в три окна, душные чуланы, где веками хранился старинный хлам церковных суеверий, где изо дня в день непрерывно шла мелкая борьба зоологического индивидуализма слепых, себялюбия, самости, ячества, зависти, жадности и всякой гадости (М. Горький, О самом главном, Собр. соч., т. 26, с. 375—376).

46. Городу и миру.

Выражение это — перевод латинского «*Urbi et orbi*». Сопоставление города, т. е. Рима, и мира восходит к писателям древности. Овидий (43 до н. э.— 17 н. э.) в «Фастах» (2, 684) писал, что «другие народы имеют страну с определенными границами, только у римлян совпадают понятия города и мира». Цицерон (106—43 до н. э.) в 1-й речи против Катилины говорил о людях, помышляющих «не только о гибели города, но и о гибели мира». Доктрина о мировом значении Рима была усвоена и Римом католическим. Церемониал избрания нового папы в конце XIII и начале XIV в. предписывал, чтобы после избрания в конклаве один из кардиналов облачил избранника мантией, произнеся следующую фразу: «Облачаю тебя римским папским достоинством, да предстоишь ты городу и миру» (Büchmann, Geflügelte Worte). Выражение «городу и миру» в литературной речи употребляется в случаях, когда хотят подчеркнуть декларативность какого-нибудь высказывания или иронически отметить какое-нибудь широковещательное заявление.

Он очень громогласно объявил городу и миру о своем безграничном свободолобии (М. Горький, Еще о «карамазовщине», Собр. соч., т. 24, с. 152).

47. Гороховое пальто.

Синоним сыщика, агента охранного отделения — органа тайной полиции в царской России, ведавшего политическим сыском. Выражение это часто встречается в сочинениях М. Е. Салтыкова-Щедрина. В «Современной идиллии» (1882), гл. 17, к фразе: «Щеголь в гороховом пальто, в цилиндре — ходит по площади и тросточкой помахивает» — Салтыковым сделано следующее примечание: «Гороховое пальто — род мундира, который, по слухам, одно время

был присвоен собирателям статистики». Собирателями статистики Салтыков называл агентов охраны, собиравших сведения о порученных им наблюдению лицах. Выражение «гороховое пальто» восходит к А. С. Пушкину; в «Истории села Горюхина» (1837) упоминается сочинитель Б. «в гороховой шинели». Б.— это Фаддей Булгарин, известный своими доносами и связью с тайным полицейским надзором (Н. О. Лернер, Пушкинологические этюды, «Звенья», т. V, М.—Л. 1935, с. 162—163).

Когда я вышла осмотреть окрестность, в воротах стояло щедринское «гороховое пальто», делавшее внушение дворникам (В. Фигнер, Запечатленный труд, т. I, М. 1932, с. 238).

48. Господа Обмановы.

Под таким заглавием в 1902 г. в петербургской газете «Россия» был напечатан фельетон А. В. Амфитеатрова (1862—1923) — прозрачная сатира на последних Романовых. Газета была закрыта, Амфитеатров подвергся высылке в Минусинск, фельетон его закрепил за последними представителями «царствующего дома» Романовых прозвище «господа Обмановы».

49. Господа ташкентцы.

Рвачи, крупные и мелкие хищники, примазавшиеся к «казенному пирогу», — типы, описанные М. Е. Салтыковым-Щедриным в сатире «Господа ташкентцы» (1869—1872). В этой сатире Салтыков обобщил свои наблюдения над разного рода хищниками из среды царской бюрократии и дельцами-промышленниками, подобными тем, которые под маской культуртрегеров действовали в Средней Азии. В 70—80-х гг. XIX в. широким полем их «деятельности» был Ташкент со строившейся к нему железной дорогой.

50. Господин Купон.

Выражение, которым Г. И. Успенский в очерках «Грехи тяжкие» («Русская мысль», 1888, кн. 12) определил капитал и капитализм: «Человек, живущий на экваторе или на по-

люсе, русский ли мужик, или индеец, китаец, папуас, араб, туркмен — все это человеческие разновидности, и особенности их самобытной духовной жизни ничего не значат для грозного порядка, который идет на всех с одинаковым желанием переломать весь строй этой разнообразнейшей самобытности на свой однообразный и бездушный образец... Это идет капитализм, меркантилизм или просто — напросто «Господин Купон».

...бедствия «эпохи первоначального накопления», обостренные во сто крат перенесением на русскую почву самоновейших приемов грабежа, выработанных господином Купоном (В. И. Ленин, Л. Н. Толстой, Соч., т. 16, с. 295).

На всю жизнь легла зловещая тень «господина Купона», который нагло разгуливал среди людей (С. Бычков, О творчестве Л. Н. Толстого, «Октябрь», 1949, № 5).

51. Государственная машина.

Выражение восходит к английскому философу-материалисту Томасу Гоббсу (1588—1679), который в своем сочинении «Левиафан» (1651) сравнивает основные элементы, составляющие государство, с деталями машины. Однако формулы «государственная машина» он не употребляет. Она получила хождение с 70-х гг. XVIII в. Ею часто пользовался немецкий писатель Гердер (1744—1803). В XIX в. выражение «государственная машина», так же как и его производные «административная машина», «военная машина» и т. д., получило широкое распространение. Выражение «государственная машина» встречается в сочинениях Маркса и Энгельса (напр., Предисловие к «Манифесту Коммунистической партии», «Восемнадцатое брюмера Луи Бонапарта», Соч., т. VIII, М.—Л. 1930, с. 404).

Пролетарская революция невозможна без насильственного разрушения буржуазной государственной машины и замены ее *новою*... (В. И. Ленин, Пролетарская революция и ренегат Каутский, Соч., т. 28, с. 217).

Государство есть машина в руках господствующего класса для подавления сопротивления своих классовых противников (И. В. Сталин, Об основах ленинизма, Соч., т. 6, с. 114).

Диктатура пролетариата не может возникнуть как результат мирного развития буржуазного общества и буржуазной демократии, — она может возникнуть лишь в результате слома буржуазной государственной машины, буржуазной армии, буржуазного чиновничьего аппарата, буржуазной полиции (там же, с. 116).

52. Государственные младенцы.

Выражение М. Е. Салтыкова-Щедрина («Господа ташкентцы. Ташкентцы приготовительного класса. Параллель третья»): «Заведение», в которое поступил Миша Нагорнов, имело специальностью воспитывать государственных младенцев. Поступит в «заведение» партикулярный ребенок, сейчас начнут его со всех сторон обшлифовывать и обгосударствливать, глядишь, через шесть-семь лет уже выходит настоящий государственный младенец. Государственный младенец тем отличается от прочих людей вообще и от государственных в особенности, что даже в преклонных летах не может вырасти в меру человека. Вглядитесь в его жизнь и действия — и вам сразу будет ясно, что он совсем не живет и не действует в реальном значении этих слов, а все около чего-то вертится и что-то у кого-то заимствует. Или около человека, или около теории, вообще около чего-то такого, что с ним, государственным младенцем, не имеет ничего общего». Выражение «государственные младенцы» у Салтыкова-Щедрина встречается еще в «Круглом годе, 1 марта» и в «Благонамеренных речах». Следует отметить, что «государственными младенцами» в начале XVIII в. в Москве называли студентов Славяно-греко-латинской академии. «Прозвище объясняется присутствием сыновей московской служилой знати в тогдашнем составе академического студенчества» (В. О. Ключевский, Курс русской истории, ч. IV, П. 1918, с. 305). Взяв это историческое прозвище, Салтыков переосмыслил его.

Подумайте только: люди серьезно говорят, в письме к партийным организациям социал-демократической партии, о тактике устрашения земцев и понуждения их, под влиянием паники, дать формальные обещания! [Присоединиться к требованиям пролетариата, руководимого социал-демократией.] Не легко было бы, даже среди русских сановников, даже среди наших Угрюм-Бурчеевых, найти такого государственного младенца, который бы поверил в такое пугало. У нас есть, среди революционеров, ярые террористы, есть отчаянные бомбисты, но даже самый нелепый из нелепых защитников бомбизма не предлагал, кажется, до сих пор устрашать... земцев и вызывать панику среди... оппозиции (В. И. Ленин, Земская кампания и план «Искры», Соч., т. 7, с. 466—467).

53. Государство в государстве.

Выражение это применяется по отношению к какой-либо группе людей, организации, которая ставит себя в исключительные условия, не подчиняясь общему порядку,

установленному в данном государстве. Возникло оно, по-видимому, в эпоху религиозных войн во Франции. Впервые оно встречается у французского писателя Агриппы д'Обинье (1550—1630), боровшегося в лагере гугенотов против абсолютизма католической церкви. В его сочинении «Об обязанностях короля и подданных», написанном между 1610 и 1620 гг., приводятся обвинения, предъявляемые католиками кальвинистам. Требования кальвинистов-реформаторов, по мнению католиков, так обширны, что, если удовлетворить их, значит: «создать государство в государстве» (Agrippa d'Aubigné, Oeuvres complètes, Paris, 1873—1892, II, 57). Это же выражение д'Обинье повторяет и в других своих сочинениях (Oeuvres, II, 74). Спиноза в «Этике» (1677), кн. 3, пишет: «Повидимому, большинство рассматривает людей в природе, как государство в государстве» (Büchmann, Geflügelte Worte).

Большой свет в Петербурге еще более, чем где-нибудь, есть истинная terra incognita [неизвестная земля] для всех, кто не пользуется в нем правом гражданства; это город в городе, государство в государстве (В. Г. Беллинский, Петербург и Москва).

54. Государство — это мы.

Выражение В. И. Ленина из Политического отчета Центрального Комитета РКП(б) XI съезду коммунистической партии 27 марта 1922 г.: «... когда мы говорим «государство», то государство это — мы, это — пролетариат, это — авангард рабочего класса» (Соч., т. 33, с. 249).

...если вы своевременно переплетете книгу, она прослужит более долгий срок, принесет людям больше пользы, сохранит государству расход бумаги: небрежное отношение к книге в наши дни при огромных тиражах приносит государству очень крупные убытки, а государство это — мы (М. Горький, Беседы о ремесле, 2, Собр. соч., т. 25, с. 310).

Государство — это мы! — говорят советские люди. — Жизнь наша неотделима от жизни государства, интересы Родины — превыше всего! (Передовая статья, «Лит. газ.», 11 янв. 1950 г.).

55. Государство — это я.

Выражение приписывается французскому королю (1643—1715) Людовику XIV, который будто бы так сказал в заседании парламента в 1655 г. (Dulaure, Histoire civile,

physique et morale de Paris, 1853, p. 387). Однако принадлежность этой фразы Людовику XIV опровергается историками. Из опубликованного Александром Роже протокола упомянутого заседания парламента, хранившегося в секретном государственном архиве, явствует, что король этой фразы не произносил (Roger Alexandre, *Le Musée de la conversation*, Paris, 1901, p. 73). Журнал «Revue Britannique» (май, 1851) приписывает эту фразу английской королеве (1558—1603) Елизавете. Выражение это употребляется для характеристики лиц, занимающих руководящее положение в стране и проявляющих в своей деятельности грубый произвол. Германский император Вильгельм II в ответ на сообщенные ему соображения Генерального штаба, перефразировав легендарные слова Людовика, заявил: «Генеральный штаб — это я». Выражение это и теперь употребляется с заменой слова «государство» другим, соответственным случаем.

Повидимому, бурбонское начало не чуждо и редактору журнала «Вопросы морфологии», который тоже полагает, что «редакция — это я» (С. Казанский, К вопросу о пересадке своих подписей на чужие труды, «Правда», 4 сент. 1950 г.).

56. Гражданская скорбь.

Выражение, возникшее в русской критике и публицистике 60-х гг. XIX в. и характеризующее настроения интеллигентов, которые, чувствуя всю тяжесть самодержавно-крепостнического строя, сознавали свое бессилие изменить его. Выражение это в реакционной печати употреблялось насмешливо.

Да! славной смертью, смертью роковой
Грановский умер... Кто не издевался
Над «беспредметною» тоской?
Но глупый смех к чему не придирался!
«Гражданской скорбью» наши мудрецы
Прозвали настроение такое...
Над чем смеяться вздумали глупцы!
Опошлить чувство силятся какое!

(Н. А. Некрасов, Сцена из лирической комедии
«Медвежья охота».)

Я должен быть весел не потому, чтобы мне лично было весело, а потому, что явления, проходящие передо мной, веселы. С другой сто-

роны, по временам, я должен принимать торжественный тон и возвышаться до гражданской скорби (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 1).

57. Гражданская слеза.

В 1864 г. в № 2 журнала «Современник» было напечатано за подписью Ив. Г.-М. следующее стихотворение:

В сердце грусть тяжелая —
Сил нет с ней расстаться...
Мысли невеселые
В голову толпятся...
Позади бесцветная
Дней былых равнина;
Спят в ней безответные
Грезы гражданина...
Впереди мерещатся
Труд упорный, горе,
Дико, злобно плещется
Слез кровавых море!..
Пуще безотрадная
Грусть одолевает
И больней нещадная
Душу разъедает.

Стихотворение это, по форме действительно слабое, вызвало насмешливую заметку славянофильствующего критика и философа-идеалиста Н. Н. Страхова в журнале «Эпоха», апрель, 1864 г. («Заметки летописца»). «О том, как слезы спят в равнине,— писал Страхов,— об этом мы читаем в трогательном стихотворении, которое напечатано во 2 № «Современника» за подписью Ив. Г.-М.». Приведя первые восемь строк стихотворения и заменив в восьмой строке слово *грезы* словом *слезы*, Страхов продолжал: «Весьма любопытный образчик нашей современной поэзии. Эта поэзия, как известно, отличается не столько изяществом, сколько благородством чувства. Весьма метко говорит поэт, что у него *нет сил расстаться* с грустью: так мила ему эта грусть, так она его греет и вдохновляет! *Слезы гражданина* заменяют теперь *луну, деву, мечту* прежних поэтов. Что они *спят в равнине* — это составляет одну из самых милых фантазий». Заметка Страхова встретила сочувственный отклик консервативных читателей, глумливо искаженный

им стих был подхвачен, вызвал многочисленные насмешки реакционной печати и породил выражения: «гражданская слеза», «проливать гражданские слезы», «гражданский плач». Возникшие в реакционных кругах русского общества выражения эти впоследствии стали употребляться и без иронии прогрессивными деятелями русской культуры.

Вторжение гражданского плача, столь обыкновенного в русской литературе, в русскую музыку — явление небывалое; ни Даргомыжский, ни кто-либо из его адептов не думали об этом, и г. Мусоргский сделал положительно новый шаг на пути музыкального реализма (Г. Ларош, Музыкальные письма из Петербурга, «Моск. вед.», 25 февр. 1874 г.).

58. Грехи молодости.

Выражение употребляется в значении: ошибки, заблуждения юности. Возникло из библии (Псал., 24, 7; Иов, 13, 26).

Как тупые хвалители английского мещанства, Веббы, стараются представить чартизм, революционную эпоху английского рабочего движения, простым ребячеством, «грехом молодости», наивничанием, не заслуживающим серьезного внимания, случайным и ненормальным уклоном, так и немецкие буржуазные историки третируют 1848-ой год в Германии (В. И. Ленин, Против бойкота, Соч., т. 13, с. 23).

59. Гробы повапленные.

Выражение из евангелия (Матф., 23, 27), где лицемеры уподоблены повапленным, т. е. окрашенным гробам, которые снаружи кажутся красивыми, а «внутри полны костей мертвых и всякой нечистоты». Выражение это применяется ко всему лицемерному, ничтожному, бессильному, прикрываемому наружным блеском.

Гроб повапленный — вот чем оказалось самодержавие в области внешней защиты (В. И. Ленин, Падение Порт-Артура, Соч., т. 8, с. 35).

60. Гром победы раздавайся! Веселися, храбрый Росс!

Цитата из стихотворения Г. Р. Державина «Хор для кадрили». Положенный на музыку О. А. Козловским

(1758—1831), «Хор» впервые был исполнен на празднике, устроенном в 1791 г. кн. Г. А. Потемкиным в его дворце в Петербурге по поводу взятия Измаила:

Гром победы раздавайся!
Веселися, храбрый Росс!
Звучной славой украшайся:
Магомета ты потрес...

Звон победы раздавайся, веселися, храбрый Росс! Сегодня приходил от Никулиной лакей с письмом, просит пожаловать для переговоров (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 18 дек. 1888 г.).

Так или иначе, мы закончили сев с большим активом в нашем сельскохозяйственном балансе. Но нужно сказать, что отсюда начинаются и опасности. Правда, «Гром победы раздавайся» здесь еще никто как будто не пел, но некоторое успокоение чувствуется, а успокоение — самый опасный враг в большевистской работе (С. М. Киров, Избранные статьи и речи 1912—1934 гг., М. 1937, с. 513).

61. Грозоздить Оссу на Пелион.

Выражение возникло из «Одиссеи» Гомера (11, 305—320), где рассказывается о том, как внуки Посейдона, братья-великаны Отос и Эфиальт стали угрожать богам «Оссу на древний Олимп взгромоздить», «Пелион взбросить на Оссу», чтобы взять приступом небо. Но Аполлон убил дерзких титанов (Осса и Пелион — горы в Греции). Выражение это употребляется в значении: совершить какое-нибудь необычайно сложное, грандиозное дело.

62. Гулливер.

Герой сатирического романа английского писателя Джонатана Свифта (1667—1745) «Путешествия Гулливера» (1726), построенного на резких контрастах огромного и малого; Гулливер попадает сначала в страну лилипутов, затем в страну великанов; среди лилипутов он — великан; а среди великанов — лилипут. Лилипуты, испуганные появлением великана, опутывают его во время сна нитками.

Мещане — лилипуты, народ — Гулливер, но если его запутать всеми нитками лжи и обмана, которые находятся в руках этого племени, он должен будет потратить лишнее время для того, чтобы порвать эти нитки (М. Горький, Заметки о мещанстве, Собр. соч., т. 23, с. 366).

63. Гуляка праздный.

Выражение из драмы А. С. Пушкина «Моцарт и Сальери» (1832):

О небо!

Где ж правота, когда священный дар,
Когда бессмертный гений — не в награду
Любви горящей, самоотверженья,
Трудов, усердия, молений послан —
А озаряет голову безумца,
Гуляки праздного?..

Выражение употребляется для характеристики одаренного в какой-либо области человека в отличие от того, кто тяжелым трудом добивается творческих успехов. Шуточно выражение применяется и к загулявшему человеку, а также к бездельнику, отлынивающему от работы.

Глумов... сразу все получил без слов, без просьб, без малейших усилий... И все это досталось не мне, добросовестному труженику литературы и публицистики... а ему, «гуляке праздному»! (М. Е. Салтыков-Щедрин, Современная идиллия, 13.)

Луна сребрит железные перилы.
Гуляка праздный, пьяный молодец,
С осанкой важной, в фризовой шинели,
Держась за них, бредет — и вот конец
Перилам.

(М. Ю. Лермонтов, Сашка, 10—11.)

Что гайка?!
Ерунда! Малость!
А попробуй-ка
езжай, ежели сломалась.
Без этой вещи,
Без гайки той —
Ни взад, ни вперед...
Эта мала,
та велика,
словом —
Не приладишь ее никак.
И пошли пешком,
Как гуляки праздные.
Отчего?
Оттого, что гайки разные.

(В. В. Маяковский, Нормализованная гайка,
Окна сатиры РОСТА.)

**64. Густолиственных кленов аллея,
Для меня ты значенья полна.**

Цитата из стихотворения И. И. Панаева (1812—1862) «Будто из Гейне» (1855). Стихотворение это, являющееся пародией на Фета и других дворянских поэтов, положенное на музыку Дмитриевым, получило широкое распространение как цыганский романс.

Уже то могло казаться дерзостью, что центр тяжести литературных интересов передвигался из помещичьих усадеб с аллеями густолиственных кленов, где так поэтически гуляли влюбленные пары при лунном свете,— в одноглазые мещанские домишки, в кабаки, в мужицкие избы, постоялые дворы, комнаты «снебилью»! (Н. К. Михайловский, Соч., т. V, СПб. 1897, стр. 79).



Д

1. Да благословит вас бог, а я не виноват.

Цитата из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 4, явл. 15,— слова Городничего, обрадованного и одновременно испуганного тем, что Хлестаков просит руки его дочери. Выражение это употребляется шуточно как отказ на предложение принять участие в чем-либо.

Начали толковать о предстоящей дуэли, — и Катков предлагает мне быть его секундантом. О боги! Я — секундант!.. Бог вас благословит, а я не виноват. Я отказался (В. Г. Белинский, Письмо В. П. Боткину 12—16 авг. 1840 г.).

2. Да ведают потомки православных Земли родной минувшую судьбу.

Цитата из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов», слова летописца в 1-й сцене. «Ночь. Келья в Чудовом монастыре» (1827).

Мы узнаем «земли родной минувшую судьбу» только тогда, когда хорошо будем знать условия жизни и работы трудового народа (М. Горький, Книга русской женщины, Собр. соч., т. 27, с. 534).

3. Да, водевиль есть вещь, а прочее все гиль.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 6, слова Репетилова.

Я слишком далек от того, чтобы думать и верить, что Водевиль есть вещь, а прочее все гиль; но вместе с тем отнюдь не думаю, чтобы *водевиль* был сущий вздор, дело от безделья, незаконное чадо поэзии. О нет! И он может быть художественным произведением (В. Г. Белинский, Рецензия на водевиль Ф. Кони «В тихом озере черти водятся»).

4. Да, жалок тот, в ком совесть не чиста.

Цитата из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов» (1831), сцена «Царские палаты», слова Бориса.

5. Да здравствует солнце, да скроется тьма.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Вакхическая песня» (1825).

...для трудового человечества всех стран ярким светом надежды полыхает занявшаяся на Востоке заря свободы и счастья. Свет победит мрак. И, спаянное узами дружбы и братства, человечество скажет: «Да здравствует солнце, да скроется тьма!» (М. Шолохов, Свет и мрак, «Правда», 31 мая 1949 г.).

Мы будем работать с таким энтузиазмом, чтоб наши спектакли являлись воплощением идей мира и служили источником вдохновения для всех, кто борется за мир. Да здравствует солнце мира, да скроется тьма войны! (А. А. Яблочкина, Речь на Второй всесоюзной конференции сторонников мира 18 окт. 1950 г., «Правда», 19 окт.).

6. Да минует меня чаша сия.

Выражение из евангелия — слова Иисуса, произнесенные им во время молитвы в ожидании казни на кресте; по церк.-слав.: «Да мимоидет от мене чаша сия» (Матф., 26, 39; Лука, 22, 42; Марк, 14, 36). Выражение это употребляется в значении: пусть не коснется меня какое-либо горе, несчастье.

Ты проводила на войну сыновей, — если не ты, так другая, такая же, как ты; иных ты уже не дождешься вовеки, а если эта чаша миновала тебя, так она не миновала другую, такую же, как ты (А. Фадеев, Молодая гвардия, 4).

11. Даром ничто не дается: судьба Жертв искупительных просит.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «В больнице» (1855):

Чтоб одного возвеличить, борьба
Тысячи слабых уносит —
Даром ничто не дается: судьба
Жертв искупительных просит.

Цитируется иногда с заменой слова «судьба» словом «борьба».

Опыт «хождения в народ» дал слишком мало непосредственных результатов, не оправдал надежд. Но этот опыт был необходим, чтобы дать демократической мысли толчок к новым исканиям. Пусть это было отрицательное наследство, учившее, чего не следует делать, но все же это было ценное наследство, принятое марксистами:

Даром ничто не дается: борьба
Жертв искупительных просит.

(М. Ольминский, Из прошлого, М. 1919, с. 73.)

12. Дары данайцев. Троянский конь.

Выражение употребляется в значении: коварные дары, несущие с собой гибель для тех, кто их получает. Возникло из греческих сказаний о Троянской войне. Данайцы, после длительной и безуспешной осады Трои, прибегли к хитрости: они соорудили огромного деревянного коня, оставили его у стен Трои, а сами сделали вид, что уплывают от берега Трояды. Жрец Лаокоон, увидя этого коня и зная хитрости данайцев, воскликнул: «Что бы это ни было, я боюсь данайцев, даже дары приносящих!» Но троянцы, не слушая предостережений Лаокоона и пророчицы Кассандры, втащили коня в город. Ночью данайцы, спрятавшиеся внутри коня, вышли, перебили стражу, открыли городские ворота, впустили вернувшихся на кораблях товарищей и, таким образом, овладели Троей («Одиссея» Гомера, 8, 493 и сл.; «Энеида» Вергилия, 2, 15 и сл.). Полустиише Вергилия «Боюсь данайцев, даже дары приносящих», цитируемое часто по-латыни («Timeo Danaos et dona ferentes»), вошло в поговорку. Отсюда же возникло выражение «Троянский

конь», употребляемое в значении: тайный, коварный замысел.

Только что получил № 10 и 11 [письма С. И. Гусева]. Большое спасибо, особенно за руготню в № 10. Люблю я, когда люди ругаются — значит знают, что делают, и линию имеют... Но № 11 показал, что все же Вы оптимист чересчур, если надеетесь легко сладить с питерскими меньшевиками. Ох, боюсь я данайцев и Вам советую бояться! (В. И. Ленин, Письмо С. И. Гусеву 11 марта 1905 г. Соч., т. 34, с. 258).

13. Дары Помоны и Флоры.

Помона у древних римлян — богиня плодов, Флора — богиня цветов (Овидий, «Фасты», 5, 183 и сл. и «Метаморфозы», 14, 623 и сл.). Выражение «дары Помоны и Флоры» в образной и поэтической речи употребляется в значении: обилие плодов и цветов:

На холме домик мой; с балкона
Могу сойти в веселый сад,
Где вместе Флора и Помона
Цветы с плодами мне дарят.

(А. С. Пушкин, Послание к Юдину.)

Дары Помоны и Флоры обогащают сие жилище и составляют роскошь пиршеств знаменитого мецената и амфитриона (Д. В. Григорович, Проселочные дороги, 2, 2).

14. Дачный муж.

Так шутливо называют человека, семья которого живет на даче и который принужден, устав после службы, постоянно привозить из города многочисленные покупки, почему дачная жизнь приносит ему не отдых, а неприятности. По свидетельству мемуариста (А. Р. Кугель, Литературные воспоминания, «Былое», 1923, № 21, с. 111), выражение принадлежит беллетристу Ивану Щеглову (псевдоним И. Л. Леонтьева, 1856—1911), назвавшему так сборник своих рассказов (1888).

Вообще он [пассажир] ужасно суетится, представляя своей особой типичный образчик дачного мужа (Д. Н. Мамин-Сибиряк, Черты из жизни Пепко, 32).

15. Два Аякса.

В поэмах Гомера Аяксы — два друга, герои Троянской войны, совместно совершавшие подвиги. Отсюда выражение «два Аякса» получило значение: два неразлучных друга. Популярности выражения способствовала оперетта Оффенбаха «Прекрасная Елена» (1864).

— Господа Аяксы! Кто нынче дежурный, чья очередь меня провожать? (А. Н. Островский, Красавец-мужчина, 1, 3.)

Товарищи называли их двумя Аяксами, так как они никуда не появлялись друг без друга (А. И. Куприн, Дружба).

16. Двадцать два несчастья.

Так в пьесе А. П. Чехова «Вишневый сад» (1903) называют конторщика Епиходова, с которым ежедневно случается какая-нибудь комическая неприятность. Выражение это применяется к неудачникам, к людям, с которыми постоянно случается какое-нибудь несчастье.

Ведь и у Гаева и у Симеонова-Пищика тоже постоянные «двадцать два несчастья»; как и у Епиходова, у них ничего не выходит из всех их намерений, их на каждом шагу преследуют комические неудачи (В. Ермаков, Антон Павлович Чехов, М. 1949, с. 410).

17. Двадцать три года, и ничего не сделано для бессмертия.

Слова Дон Карлоса из драмы Ф. Шиллера «Дон Карлос, инфант испанский» (1782), д. 2, явл. 2.

Я никогда толком не мог понять, как это обвиняют людей, вроде Огарева, в праздности... Помню я, что еще во времена студентские мы раз сидели... за рейнвейном; он становился мрачнее и мрачнее и вдруг, со слезами на глазах, повторил слова Дон Карлоса, повторившего в свою очередь слова Юлия Цезаря: «Двадцать три года, и ничего не сделано для бессмертия!». Его это так огорчило, что он изо всей силы ударил ладонью по зеленой рюмке и глубоко разрезал себе руку (А. И. Герцен, Былое и думы, 4, 25).

18. Дважды два — стеариновая свечка.

Выражение из романа И. С. Тургенева «Рудин», гл. 2 (1856), один из персонажей которого, Пигасов, говоря о разнице, существующей между ошибкой в логике мужчины и ошибкой женщины, утверждает: «...мужчина может, например, сказать, что дважды два не четыре, а пять или три с половиною, а женщина скажет, что дважды два — стеариновая свечка».

...если наши противники, т. е. капиталисты и герон II Интернационала, подчеркивают совершенные нами глупости, то я позволю себе привести здесь для сравнения слова одного знаменитого русского писателя, которые я несколько изменю, тогда они получатся в таком виде: если большевики делают глупости, то большевик говорит: «Дважды два — пять»; а если его противники, т. е. капиталисты и герои II Интернационала, делают глупости, то у них выходит: «Дважды два — стеариновая свечка» (В. И. Ленин, IV конгресс Коммунистического Интернационала, Соч., т. 33, с. 391—392).

Бессмыслицу потому и трудно критиковать, что она бессмыслица. Можно спорить с тем, кто доказывает, что дважды два пять. Невозможно спорить с тем, кто утверждает, что дважды два это стеариновая свеча (Д. Заславский, В страхе перед будущим, «Правда», 2 янв. 1952 г.).

19. Дверь отперта для званных и незванных.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, слова Фамусова. Применяется как характеристика слишком широкого гостеприимства и тех, кто готов принимать у себя кого угодно.

20. Дворянское гнездо.

Заглавие романа И. С. Тургенева (1859), ставшее синонимом дворянской усадьбы. Выражение это было употреблено Тургеневым еще раньше, в рассказе «Мой сосед Радилов» (1847).

В этом опустевшем дворянском гнезде, с высокими липами, сиреневыми аллеями поцелуев и вздохов, еще до рождения моего поселились мои родители (М. Пришвин, Кашеева цепь, кн. I, звено I).

Знакомство с жизнью и бытом разоряющихся помещиков помогло Толстому создать выразительные портреты обитателей заволжских дворянских гнезд и характерные зарисовки усадебного быта (Ю. Акимов, Вступительная статья к книге: «Алексей Толстой, Избранные произведения», М. 1951, с. 7).

21. Двуликий Янус.

В римской мифологии Янус — бог времени, а также всякого начала и конца, входов и выходов (janua—дверь)—изображался с двумя лицами, обращенными в противоположные стороны: молодым — вперед, в будущее, старым — назад, в прошедшее. Возникшее отсюда выражение «двуликий Янус» или просто «Янус» означает: двуличный человек.

От... двуличных янусов и взялась законная поговорка наша: «Не съезишь с человеком пуда соли, его не узнаешь» (В. И. Даль, Савелий Граб).

В I Думе кадеты публично выдвигали вперед демократическую внешность своей реформы, доказывая ее помещичий характер на тайных совещаниях с Треповым и его прихвостнями. В III Думе к.-д. публично выдвигают вперед помещичий характер своей реформы, доказывая демократизм ее на тайных от полиции беседах с теми немногими чудаками, которые способны еще слушать бабушкины сказки. Двуликий Янус по ветру поворачивает свои «лики» то в одну, то в другую сторону (В. И. Ленин, Аграрные прения в III Думе, Соч., т. 15, с. 283).

22. Дедушка Крылов.

Так впервые назвал баснописца И. А. Крылова П. А. Вяземский в день пятидесятилетия его литературной деятельности (1838) в стихотворении «Песнь в день юбилея И. А. Крылова», которое начинается строками:

На радость полувековую
Скликает нас веселый зов:
Здесь с музой свадьбу золотую
Сегодня празднует Крылов.
На этой свадьбе все мы сватья,
И не к чему таить вину:
Все заодно, все без изъятья,
Мы влюблены в его жену.

Длись счастливою судьбою,
Нить любезных нам годов!
Здравствуй с милою женою,
Здравствуй, дедушка Крылов!

Последняя строка проходит, как рефрен, через все стихотворное приветствие Вяземского. Сам Вяземский подтвердил, что он является автором выражения «Дедушка Крылов» в приписке к «Известию о жизни и стихотворениях Ивана Ивановича Дмитриева», в которой он пишет: «...воспевший и окрестивший *дедушку Крылова* так, что с легкой руки моей это прозвище было усвоено всею Россиею, не считаю нужным оправдывать себя даже в поклепе, возведенном на меня, а именно, что я не умею ценить дарование великого и незабвенного баснописца нашего» (П. А. Вяземский, Полн. собр. соч., т. I, СПб. 1878, стр. 155; т. IV, СПб. 1880, стр. 211). В. Г. Белинский в рецензии на «Басни И. А. Крылова, СПб. 1843 г.» писал: «Посмотрите, если прозвище «дедушка», которым так ловко окрестил его князь Вяземский в своем стихотворении, не сделается народным именем Крылова во всей Руси!»

Кто не желал бы видеть всегда живым и здоровым этого исполненного дней и славы старца? Кому не грустна мысль, что уже нет его? Но эта грусть светла, в ней нет страдания: дедушка Крылов заплатил последнюю и неизбежную дань природе: он умер, вполне свершив свое призвание, вполне насладившись заслуженною славой (В. Г. Белинский, Иван Андреевич Крылов).

23. Дела давно минувших дней, Преданья старины глубокой.

Цитата из поэмы А. С. Пушкина «Руслан и Людмила», песнь I (1820), являющаяся близким переводом стихов одной из поэм Оссиана (1762—1765), созданных английским писателем Джемсом Макферсоном и приписанных им этому легендарному древнекельтскому барду:

A tale of the times of old!..
The deeds of days of other years!..

— Мне было тогда лет двадцать пять, — начал Н. Н., — дела давно минувших дней, как видите (И. С. Тургенев, Ася).

Теперь все это — «дела давно минувших дней» и «преданья старины» хотя и не глубокой, но предания эти нет нужды торопиться забывать (Н. С. Лесков, Левша, 20).

24. Дела и дни (Труды и дни).

«Дела и дни» — поэма древнегреческого поэта Гесиода (в русском переводе В. В. Вересаева «Работа и дни»), в которой описываются работы земледельца. Название этой поэмы употребляется в значении: рассказ, отчет о жизни и трудах кого-либо, летопись жизни и творчества кого-либо (напр., книга Н. О. Лернера «Труды и дни Пушкина», СПб. 1910).

Война устроила нечто вроде экзамена нашему советскому строю, нашему государству, нашему правительству, нашей коммунистической партии и подвела итоги их работы, как бы говоря нам: вот они ваши люди и организации, их дела и дни, — разглядите их внимательно и воздайте им по их делам (И. В. Сталин, Речи на предвыборных собраниях избирателей Сталинского избирательного округа г. Москвы, Госполитиздат, 1952, с. 12).

25. Дело чести, дело славы, дело доблести и героизма.

Этимися словами И. В. Сталин в Политическом отчете Центрального Комитета XVI съезду ВКП(б) 27 июня 1930 г. охарактеризовал труд в СССР: «Только слепые не видят, что в психологии масс и в их отношении к труду произошел громадный перелом, в корне изменивший облик наших заводов и фабрик... Это факт, что социалистическим соревнованием охвачено у нас более двух миллионов рабочих, а в ударные бригады вовлечено не менее миллиона рабочих. Самое замечательное в соревновании состоит в том, что оно производит коренной переворот во взглядах людей на труд, ибо оно превращает труд из зазорного и тяжелого бремени, каким он считался раньше, в дело чести, в дело славы, в дело доблести и героизма. Ничего подобного нет и не может быть в капиталистических странах. Там, у них, у капиталистов, самое желанное дело, заслуживающее общественного одобрения, — иметь ренту, жить на проценты, быть свободным от труда, считающегося презренным занятием. У нас, в СССР, наоборот, самым желанным делом, заслуживающим общественного одобрения, становится возможность быть героем труда, возможность быть героем ударничества, окруженным ореолом почета среди миллионов трудящихся» (Соч., т. 12, с. 314—315.)

Мы живем и работаем в стране, где подвиги «славы, чести, геройства» становятся фактами настолько обычными, что многие из них уже не отмечаются даже прессой (М. Горький, Беседа с молодыми, Собр. соч., т. 27, с. 219).

Труд, ставший делом чести, славы, доблести и геройства, рождает новых героев, не менее мужественных, чем герои гражданской войны (Н. Островский, Статьи, речи, письма, М. 1940, с. 56).

26. Деловое безделье (Деловой бездельник).

Этот парадокс встречается в различных формулировках у древних авторов. Например, у Аристофана (ок. 446—385 до н. э.) — «ленивая деятельность» («Лягушки»), у Горация (65—8 до н. э.) — «деятельное бездействие» (Письма 1, 11), у Федра (I в. н. э.) — «занятия на досуге», у Сенеки (4—65 г. н. э.) — «беспокойное бездействие» («О покое души», 12), «праздное занятие» («О краткости жизни», 11), «бездейтельное дело» (там же, 12). Эта антитеза вслед за античной литературой была усвоена и мировой литературой нового времени. Родоначальнику новой датской литературы Людвигу Гольбергу (1684—1754) принадлежит комедия «Деловой бездельник», в подражание которой в Германии в 1743 г. появилась под тем же названием комедия Иоганна Элиаса Шлегеля (1718—1749). Гете в 1773 г. использовал это выражение в драме «Гец фон Берлихинген» (акт 4) и в 1795 г. — в романе «Годы учения Вильгельма Мейстера» (кн. I, гл. 15) (Büchmann, Geflügelte Worte).

Как брань тебе не надоела.
Расчет короток мой с тобой:
Ну, так, я празден, я без дела,
А ты бездельник деловой.

(А. С. Пушкин, Эпиграмма, 1820 г.)

27. Делу время и потехе час.

В 1656 г. по приказу царя Алексея Михайловича (1629—1676) была составлена «Книга, глаголемая урядник: новое уложение и устройство чина сокольников пути», то есть сборник правил соколиной охоты, излюбленной потехи того времени. В конце предисловия к «Уряднику» Алексей Михайлович сделал собственноручную приписку: «Прилог книжный или свой: сия притча душевне и телесне; правды

же и суда и милостивыя любви и ратного строя не забывайте: делу время и потехе час» (Собрание писем царя Алексея Михайловича с приложением Уложения сокольничья пути... издал П. Бартенев, М. 1856, с. 92). Слова «прилога», то есть приписки, стали пословицей, которую часто толкуют не вполне правильно, понимая под словом «время» большую часть, а под словом «час» — меньшую, вследствие чего изменяют и самый оборот речи: вместо *и* ставят *а*: «делу время, а потехе час». «Но царь не помышлял о том, чтоб потехе из целого времени отдавать только час. В этих словах выражена мысль, что всему свое время: и делу и потехе. В том же «Уряднике» час обозначает также и время: «время наряду и час красоте...» Приписка напоминала охотникам, что они, увлекаясь потехой, не должны забывать о деле — о службе государству (И. Забелин, Опыты изучения русских древностей и истории, ч. I, М. 1872, с. 257—258).

Само собой разумеется, что я не против развлечений, но по условиям нашей действительности развлечения нуждаются в ограничениях: «делу — время, а потехе — час» (М. Горький, Об анекдотах и — еще кое о чем, Собр. соч., т. 26, с. 210).

28. Демосфен.

Так по имени знаменитого греческого оратора (384—322 до н. э.), борца за афинскую демократию, иронически называют краснобаев. Демосфен был от природы косноязычен и преодолел этот недостаток, произнося речи с камешками во рту, под шум морских волн (Плутарх, «Демосфен»).

Рудин стоит посередине комнаты и говорит, говорит прекрасно, ни дать ни взять — молодой Демосфен перед шумящим морем (И. С. Тургенев, Рудин, 6).

— Да что ж ты бранишься? — вопил в свою очередь Лаврецкий. — Работать... делать... Скажи лучше, что́ делать, а не бранись, Демосфен полтавский! (И. С. Тургенев, Дворянское гнездо, 25.)

29. Демьянова уха.

Выражение употребляется в значении: насильное чрезмерное угощение, вопреки желанию угощаемого. Возникло из басни И. А. Крылова «Демьянова уха» (1813). Сосед Демьян так потчевал ухою соседа Фоку, что тот,

Как ни любил уху, но от беды такой,
Схватив в охапку
Кушак и шапку,
Скорей без памяти домой —
И с той поры к Демьяну ни ногой.

... он [Петр I] любил видеть вокруг себя все высшее общество столицы, охотно беседовал со светскими чинами о политике, с духовными — о церковных делах, сидя за простыми столиками на деревянных скамейках и усердно потчuya гостей, как радушный хозяин. Но его хлебосольство порой становилось хуже Демьяновой ухи (В. О. Ключевский, Курс русской истории, т. IV, лекция 60).

30. Деньги не пахнут.

Выражение возникло из слов римского императора Веспасиана (69—79 н. э.), сказанных им, как передает в его жизнеописании Светоний, по следующему поводу. Когда сын Веспасиана Тит упрекнул отца в том, что он ввел налог на общественные уборные, Веспасиан поднес к его носу первые деньги, поступившие по этому налогу, и спросил, пахнут ли они. На отрицательный ответ Тита Веспасиан сказал: «И все-таки они из мочи». К словам Веспасиана восходит стих 14-й сатиры Ювенала: «Запах дохода хорош, каково бы ни было его происхождение».

В древности говорили: деньги не пахнут. Позднейшая мудрость родила истину капитала: деньги не знают отечества (Д. Заславский, Фельетоны, М. 1949, с. 97).

31. Держать порох сухим.

Выражение употребляется в значении: быть предусмотрительным, готовым к бою, соблюдать меры предосторожности. Приписывается виднейшему деятелю английской буржуазной революции XVII в. Оливеру Кромвелю (1599—1658), будто бы сказавшему своим войскам, когда они должны были форсировать реку: «Уповайте на бога, но порох держите сухим» (Hayes, Ballads of Ireland, v. 1, p. 191).

Сколько неукротимого гнева против поджигателей войны, сколько босвой страсти в пропаганде мира содержит каждая страница этого журнала, о котором действительно следует сказать: здесь держат порох сухим! (Н. Николаев, Журнал, награжденный Золотой медалью мира, По страницам Ат-Тарика, «Лит. газ.», 28 ноября 1950 г.).

Против... действительных, явных и скрытых врагов народа, врагов Советского государства надо всегда держать порох сухим. Партия учит нас всегда быть бдительными («Советская социалистическая законность неприкосновенна», «Правда», 6 апр. 1953 г.).

32. Держиморда.

Персонаж комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), грубый полицейский служащий, который, по словам Городничего, «для порядка всем ставит фонари под глазами, и правому и виноватому» (д. 1, сц. 5). Фамилия его стала синонимом полицейско-самодержавного режима и вошла в литературную речь в значении: своевольный и грубый администратор, человек с грубо-полицейскими наклонностями.

Его держимордовские взгляды деморализуют среду (А. П. Чехов, Именины, 2).

... старая русская монархия, старая держиморда... (В. И. Ленин, О современном положении и ближайших задачах Советской власти, Соч., т. 29, с. 431).

33. Дети — живые цветы земли.

Цитата из рассказа М. Горького «Бывшие люди» (1897). Часто приводится не вполне точно: «Дети — цветы земли».

34. Джон Буль.

Шутливое олицетворение буржуазной Англии, типичного английского буржуа; на карикатурах Джон Буль изображался рыжеволосым, коренастым, готовым к боксу. Олицетворение это возникло из политической сатиры «История Джона Булля», написанной Джоном Арбетнотом (1675—1735), придворным врачом английской королевы Анны. Сатира эта имеет в виду войну за испанское наслед-

ство (1701—1713). Автор рассказывает, как Джон Буль (Англия) и Ник Фрог (Голландия), поставщики лорда Стретта (Испания), затеяли тяжбу со старым Льюисом Бэбуном (Франция Людовика XIV), хотевшего захватить у них поставки, после того как его внук Филипп наследовал лорду Стретту. Имена в этой сатире аллегоричны: англ. Bull (бык) выражает силу и упрямство Англии; frog (лягушка) намекает на обилие воды в Голландии; Стретт — Strutt — происходит от англ. глагола to strut — чваниться; Baboon (обезьяна) является насмешкой над Францией, врагом Англии в названной войне. Возможно, что имя Джон Буль было избрано автором для героя его сатиры, олицетворяющего Англию, потому, что так звали придворного органиста королевы Елизаветы, являющегося, по преданию, автором английского гимна «Боже, спаси короля».

35. Диалектик обаятельный.

Выражение из лирической комедии Н. А. Некрасова «Медвежья охота» (1868):

Диалектик обаятельный,
Честен мыслью, сердцем чист!
Помню я твой взор мечтательный,
Либерал-идеалист!
Грозный деятель в теории,
Беспощадный радикал,
Ты на улице истории
С полицейским избегал.

Все зависит от обстоятельств, господа, — поучает власть имущих наш «диалектик обаятельный», — ведь и Шипов был до 17 октября «революционером» (В. И. Ленин, Победа кадетов и задачи рабочей партии, Соч., т. 10, с. 202).

36. Диана.

В римской мифологии Диана — богиня луны, покровительница охоты и женского целомудрия. Переносно, в поэтической речи: луна; строгая девственница.

Одна, печальна под окном,
Озарена лучом Дианы,
Татьяна бедная не спит.

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, 6. 2.)

Диана в обществе, Венера в маскарade.

(М. Ю. Лермонтов, Маскарад, I, 2.)

37. Дикий помещик.

Заглавие сатирической сказки (1869) М. Е. Салтыкова-Щедрина о помещике, который мечтал улучшить свое хозяйство путем полного «сокращения», упразднения мужика; он молил бога об исчезновении мужиков, донимал их штрафами, пока, наконец, они все не пропали. Сатира Салтыкова направлена против упорных крепостников, пытавшихся накануне крестьянской реформы препятствовать изменению старых порядков, а когда, вопреки их надеждам, реформа все-таки была осуществлена, всякими мерами пытались ее ослабить. В. И. Ленин расширил этот щедринский образ и выражение «дикий помещик» стал применять для обозначения вообще класса помещиков.

... можно ли ждать от черносотенно-октябристского большинства, от диких помещиков в союзе с капиталистами-хищниками сколько-нибудь сносного решения аграрного вопроса и облегчения положения рабочих? (В. И. Ленин, Третья дума, Соч., т. 13, с. 110).

Дикий помещик, став фашиствующим мальтузианцем, проповедует прекращение рода человеческого (Д. Заславский, Великий русский сатирик, «Правда», 10 мая 1949 г.).

38. Диктатура сердца.

Такое наименование в 80-х гг. XIX в. получил в печати краткий период министерства М. Т. Лорис-Меликова (1825—1888). Назначенный в феврале 1880 г. председателем «Верховной распорядительной комиссии по охране государственного порядка и общественного спокойствия», а затем, в августе того же года, — министром внутренних дел, он выступил с неопределенными обещаниями реформ, которые расценивались либеральными кругами как первые шаги к конституционному режиму. Либерально-буржуазная петербургская газета «Голос» 15 февраля 1880 г. в передовой

статье, приветствуя обращение Лорис-Меликова к жителям столицы, писала: «Если это — слова диктатора, то должно признать, что диктатура его — диктатура сердца и мысли». Выражение «диктатура сердца», впервые появившееся в «Голосе», было подхвачено другими либерально-буржуазными органами печати и стало крылатым. В действительности же «либеральный» диктатор жестоко преследовал всех подозревавшихся в сочувствии революционному движению. В 1881 г., после убийства Александра II, Лорис-Меликов вынужден был уйти в отставку.

Эпоха «диктатуры сердца», как прозвали министерство Лорис-Меликова, показала нашим либералам, что даже «конституционализм» одного министра, даже министра-премьера, при полном колебании правительства, при одобрении «первого шага к реформе» большинством в совете министров не гарантирует ровно ничего, если нет серьезной общественной силы, способной заставить правительство сдаться (В. И. Ленин, Гонители земства и Аннибалы либерализма, Соч., т. 5, с. 41).

39. Дистанции огромного размера.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, реплика Скалозуба в ответ на слова Фамусова:

А, батюшка, признайтесь, что едва
Где сыщется столица, как Москва.

Приводя эту цитату, почти всегда вместо слова «дистанции» (т. е. расстояния), употребляют «дистанция», как произносят иногда и на сцене.

... от болтовни политиканов до решения масс — «дистанция огромного размера» (В. И. Ленин, О праве наций на самоопределение, Соч., т. 20, с. 394).

Но как ни беснуются поджигатели и провокаторы новой войны, между их разбойничьими планами и осуществлением этих планов — дистанция огромного размера. Народы не хотят войны (Передовая статья, «Правда», 5 окт. 1947 г.).

40. Для камердинера нет героя.

Македонский царь Антигон I Гонат (III в. до н. э.) сказал, когда поэт Гермодот в одном из своих стихотворений назвал его «богом», «сыном солнца»: «Об этом мой слуга ни-

чего не знает» (Плутарх, «Изречения царей и полководцев»). К этому выражению восходят слова в «Опытах» французского философа Монтеня (1533—1592): «Мир почитал иного за чудо, тогда как его жена и слуга не видели в нем ничего достойного внимания. Мало людей, которые бы вызывали восхищение у своих слуг» (3, 2). Комментатор Монтеня (Coste) к этому добавляет: «Надо быть в высшей степени героем,— сказал маршал Катина (Catinat, 1637—1712),— чтобы быть им в глазах своего камердинера». Встречается это выражение в XVII в. и у других авторов; например, приписывается оно г-же Корнюэль (m-me Cornuel), прославившейся своим остроумием в парижских салонах, в форме: «Нет героя для своего камердинера» (M-elle Aïsse, Lettres, Paris, 1853, p. 161), у Лабрюйера (1645—1696) в его «Характерах» (1688): «Чем ближе подходишь к великим людям, тем больше убеждаешься, что они люди. Они редко велики в глазах своих лакеев» (Büchmann, Geflügelte Worte). Крылатой же стала формула: «Для камердинера нет героя». Ср. у А. И. Герцена: «Помнится, Дидротова кухарка очень удивилась, услышав, что ее господин — великий человек. Сколько Дидровых кухарок!» (А. И. Герцен. Встречи.)

Микроскопическая точность, микроскопическое рассматривание противны возвышенному: «Для камердинера герой не герой» (Н. Г. Чернышевский, Возвышенное и комическое).

Простая, скромная и потому истинно величественная фигура эта [М. И. Кутузова] не могла улесться в ту лживую формулу европейского героя... которую придумала история. Для лакея не может быть великого человека, потому что у лакея свое понятие о величии (Л. Н. Толстой, Война и мир, 4, 4, 5).

Известна старинная истина, что нет великого человека для его камердинера. Раскрывая слабые стороны писателя, унижают его перед толпою без пользы для литературы, когда это ведет не к пояснению какого-нибудь литературного вопроса или события, а к унижению только личности (К. А. Полевой, Записки о жизни и соч. Н. А. Полевого, «Николай Полевой», Материалы... Л. 1934, с. 180).

41. Для проходящих.

Цитата из стихотворения И. И. Дмитриева (1760—1837) «Прохожий» (1803):

Прохожий, в монастырь зашедши на пути,
Просил у братий позволенья
На колокольню их взойти.

Взошел и стал хвалить различные явления,
Которые ему открыла высота.

«Какие,— он вскричал,— волшебные места!

Вдруг вижу горы, лес, озера и долины!

Великолепные картины!

Не правда ли?» — вопрос он сделал одному

Из братьев, с ним стоящих.

«Да! — труженик, вздохнув, отвечал ему: —

Для проходящих».

Стихотворение Дмитриева является переложением анекдота о короле Генрихе IV, приведенном в одном старинном французском сборнике анекдотов. «Генрих IV, будучи в Сито, говорил: «Ах, как здесь хорошо! Боже мой, какой прекрасный уголок!» Один толстый монах на все похвалы, которые король давал их дому, все время говорил: «*Gratias agimus tibi*» — «Для проходящих» (*лат.*). Король обратил на это внимание и спросил его, что он этим хочет сказать. — «Я хочу сказать, государь, что это прекрасно для проходящих, а не для тех, которые здесь живут постоянно». Стихи Дмитриева в свое время пользовались популярностью, и выражение «для проходящих» стало крылатым (Н. О. Лернер, Пушкинологические этюды, Сб. «Звенья», V, М.—Л. 1935, с. 80—81).

Дороги наши — сад для глаз:
Деревья, с дерном вал, канавы;
Работы много, много славы,
Да жаль, проезда нет подчас.
С деревьев, на часах стоящих,
Проезжим мало барыша;
Дорога, скажешь, хороша —
И вспомнишь стих: для проходящих.

(П. А. Вяземский, Станция.)

[В. Г. Белинский в письме к Герцену 4 июля в 1846 г. писал об Одессе, что это]—очаровательный город, но *для проходящих*.

42. Для ради важности.

Выражение из романа И. С. Тургенева «Отцы и дети» (1862), гл. 16, ироническое замечание Базарова по адресу старой княжны, которую в доме Одинцовой «для ради важности держат, потому что княжеское отродье».

... фразерствовали о «справедливости» по римскому праву («для ради важности» Родичев даже вставил латинское слово: *aequitas* [справедливость]). Учились же «мы» чему-нибудь в университете! (В. И. Ленин, Аграрные прения в III Думе, Соч., т. 15, с. 281).

43. Дней минувших анекдоты.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. I, строфа 6 (1825):

Он рыться не имел охоты
В хронологической пыли
Бытописания земли:
Но дней минувших анекдоты,
От Ромула до наших дней,
Хранил он в памяти своей.

44. Дни свободы.

Так иронически стали называть краткий период времени после издания царского манифеста 17 октября 1905 г. о свободе слова, неприкосновенности личности и проч. после того, как вскоре усилившаяся реакция сделала очевидным, что возвещенная манифестом свобода оказалась мнимой. Выражение это и возникло тогда в печати.

Возьмите ту мотивировку, которой защищался и доказывался бойкот в «дни свободы», и вы сразу увидите невозможность простого перенесения таких доводов в условия теперешнего положения вещей (В. И. Ленин, Против бойкота, Соч., т. 13, с. 25).

От дней войны, от дней свободы —
Кровавый отсвет в лицах есть.

(А. А. Блок, Рожденные в года глухие...)

В «дни свободы» профессиональные союзы стали расти, как грибы после дождя («Историч. записки», 1946, XVIII, с. 12).

45. До греческих календ.

Календы — название первого дня месяца у древних римлян. У греков календ не было, поэтому выражение «отложить до греческих календ» значит: отложить надолго, на-

всегда. Выражение это часто повторял о людях, не плативших долгов, римский император Август (63 до н. э.—14 н. э.), о чем рассказывает в его жизнеописании Светоний. Часто приводится в латинской форме: «ad calendas graecas».

Кто ведет «беспартийную» борьбу за свободу, тот либо не сознает буржуазного характера свободы, либо освящает этот буржуазный строй, либо откладывает борьбу против него, «усовершенствование» его до греческих календ (В. И. Ленин, Социалистическая партия и беспартийная революционность, Соч., т. 10, с. 60).

46. Добру и злу внимая равнодушно.

Цитата из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов» (1827) (см. Дьяк в приказах поседельй).

Я не понимаю того писателя, который, «добру и злу внимая равнодушно», без классовой ненависти взирает на проявления и пережитки враждебной буржуазной идеологии (В. Билль-Белоцерковский, Писатель и его герой, «Лит. газ.», 30 окт. 1954 г.).

47. Довлеет дневи злоба его.

Цитата из церк.-слав. текста евангелия (Матф., 6, 34); по-русски: «Довольно для каждого дня своей заботы» (см. Злоба дня).

Жизнь людей этих [купцов] ... проходит размеренным шагом, разбитая на дни и недели, где каждому «дневи довлеет злоба его» (С. В. Максимов, Сибирь и каторга, 1, 1).

48. Догнать и перегнать.

Выражение возникло из статьи В. И. Ленина «Грозящая катастрофа и как с ней бороться» (1917). В этой статье В. И. Ленин писал: «Революция сделала то, что в несколько месяцев Россия по своему *политическому* строю догнала передовые страны. Но этого мало. Война неумолима, она ставит вопрос с беспощадной резкостью: либо погибнуть, либо догнать передовые страны и перегнать их также и *экономически*» (Соч., т. 25, с. 338). Приведя эту цитату из статьи В. И. Ленина, И. В. Сталин в своей речи на пленуме

ЦК ВКП(б) 19 ноября 1928 г. «Об индустриализации страны и о правом уклоне в ВКП(б)» сказал: «Ленин писал все это накануне Октябрьской революции, в период до взятия власти пролетариатом, когда у большевиков не было еще ни власти, ни социализированной промышленности, ни широко разветвленной сети кооперации, охватывающей миллионы крестьянства, ни колхозов, ни совхозов. Теперь, когда мы уже имеем кое-что существенное для того, чтобы ликвидировать в корне нашу технико-экономическую отсталость, мы могли бы перефразировать слова Ленина примерно таким образом: «Мы догнали и *перегнали* передовые капиталистические страны в *политическом* отношении, построив диктатуру пролетариата. Но этого мало. Мы должны использовать диктатуру пролетариата, нашу социализированную промышленность, транспорт, кредитную систему и т. д., кооперацию, колхозы, совхозы и т. д. для того, чтобы догнать и *перегнать* передовые капиталистические страны также и *экономически*» (И. В. Сталин, Соч., т. 11, с. 250—251).

Спой нам, ветер, про славу и смелость,
Про ученых, героев, бойцов,
Чтоб сердце загорелось,
Чтоб каждому хотелось
Догнать и перегнать отцов.

(В. И. Лебедев-Кумач, Веселый ветер, песня из кинофильма «Дети капитана Гранта», музыка И. О. Дунаевского.)

49. Долларовая дипломатия

Выражение это означает политику, проводящую экономическое закабаление малых государств и подчинение их господству крупных иностранных банков и промышленных компаний. Принадлежит оно Вильяму Говарду Тафту (1857—1930), президенту США (1909—1913). Он образно охарактеризовал «дипломатию доллара как политику, при которой доллары должны выполнять роль пуль». На практике же пускались в ход и доллары и пули. «Дипломатия доллара» преследовала цель посредством экономической помощи поставить малые страны в политическую зависимость от страны, оказывающей эту помощь. Когда в какой-либо из стран, облюбованных долларом, возникало стремление к независимости, то вступала в действие «дипломатия

штыка». Одним из рьяных проводников «долларовой дипломатии» был государственный секретарь при президенте Тафте, Филандер Нокс. В 1909 г., которым и следует датировать это выражение, он выступил с проектом «нейтрализации» железных дорог в Маньчжурии путем создания международного синдиката для выкупа их и эксплуатации. Проект этот, имевший в виду обеспечить в Китае «открытые двери» (см.), был отклонен Россией и Японией, а внешняя политика Нокса получила название «долларовой дипломатии» (Дипломатический словарь, т. II, М. 1950, с. 252 и 804).

50. Дом построить на песке.

Выражение возникло из евангельской притчи о «человеке безрассудном», построившем «дом свой на песке». Вскоре, когда пошел дождь и подул ветер, дом разрушился (Матф., 7, 26—27). Выражение это употребляется, когда говорится о чем-нибудь непрочном, необоснованном.

Что касается интервенционистских упований буржуазной интеллигенции, то надо признать, что они оказались, — пока, по крайней мере, — домиком, построенным на песке (И. В. Сталин, Новая обстановка — новые задачи хозяйственного строительства, Соч., т. 13, с. 71).

Все расчеты гитлеровцев на улучшение своего хозяйственного и военного положения за счет Кубани провалились с треском, они оказались построенными на песке (П. Селезнев, На Кубанской земле, «Правда», 21 марта 1943 г.).

51. Дома новы, но предрассудки стары.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, слова Чацкого.

52. Домострой.

«Домострой» — памятник русской литературы XVI в., являющийся сводом житейских правил и нравоучений. Правила эти, изложенные в шестидесяти с лишним главах, опирались на прочно выработанное мировоззрение, сложившееся

еся под воздействием церкви. Сказались в «Домострое» и хозяйственные идеалы его составителей. «Домострой» учит, «как веровати», «как царя чтити», «как жити с женами и с детьми и с домочадцами», нормирует домашнюю жизнь и хозяйство. Идеалом всякого хозяйства, по «Домострою», является скопидомство, которое должно помочь приобрести богатство, что достижимо только при условии единовластия главы семьи. Муж, по «Домострою», — глава семьи, господин жены, и «Домострой» подробно указывает, в каких случаях он должен побить жену, и т. п. Отсюда слово «домострой» получило значение: консервативный, косный уклад семейной жизни, мораль, утверждающая рабское положение женщины.

— Вот Домострой живой, — сказала дама. — Какое дикое понятие о женщинах и браке! (Л. Н. Толстой, Крейцерова соната, 2).

— Старшая хотела на Бестужевские курсы, — отговорили... Младшая увлекалась театром и была бы, скажу я вам, первокласснейшей актрисой... С большого ума отговорили, даже грозили... Словом, — домострой, в наш-то век (А. Н. Толстой, Хмурое утро, 2).

53. Дон Жуан.

Волокита, человек, проводящий жизнь в любовных приключениях, подобно герою старинной испанской легенды, носящему это имя. Мировая литература насчитывает более ста произведений, сюжетом для которых послужила легенда о Дон Жуане; из них наиболее известны: пьеса испанского драматурга Тирсо де Молина (1572—1648) «Севильский соблазнитель» (1630) и комедия Мольера «Дон Жуан» (1665). В русской литературе эта легенда обработана А. С. Пушкиным (драма «Каменный гость», 1839) и А. К. Толстым (поэма «Дон Жуан», 1859). На сюжет этой легенды написана опера Моцарта «Дон Жуан» (1787), получившая широкую популярность в XIX в.

Л о т о х и н. Одна моя знакомая недавно вышла замуж; так у мужа-то... обязательств [жениться] оказалось четыре... С у с а н н а. Со мной ничего этого не будет: мой жених не Дон Жуан (А. Н. Островский, Красавец-мужчина, 3, 1, 2).

... подгулявшее обер-офицерство... делало донжуанские набеги на «слободку» (А. П. Чехов, Поцелуй).

54. *Дон Кихот. Рыцарь печального образа.*

Герой романа великого испанского писателя Мигеля Сервантеса де Сааведра (1547—1616) «Славный рыцарь Дон Кихот Ламанчский» (1605—1615); первый русский перевод 1769 г.: «Неслыханный чудодей, или Удивительные и необычайные приключения странствующего рыцаря Дон Кихота». Бедный дворянин Дон Кихот, старый и одинокий чудака, лишенный чувства действительности, начитавшись старинных рыцарских романов, вообразил себя странствующим рыцарем. Вооружившись заржавленным мечом и щитом, он берет себе в оруженосцы крестьянина Санчо Пансо, обещав ему богатство и славу, избирает, по рыцарскому обычаю, «даму сердца» — Дульцинею Тобосскую, — так называет он простую крестьянку Альдонсу, — и, взобравшись на тощую клячу, Росинанта, отправляется на подвиги во имя своей дамы: Потеряв способность отличать действительность от фантастического мира, созданного его воображением, Дон Кихот играет смешную и жалкую роль: сражается с ветряными мельницами, принимая их за великанов; желая заступиться за обиженных, он заступает за преступников и т. п. «Рыцарем печального образа» называет Санчо Пансо своего избитого, украшенного синяками господина. Имя Дон Кихота стало нарицательным; так называют фантазера, оторванного от жизни, вступающего в борьбу с реальным или кажущимся злом, но не учитывающего трезво своих сил, не сознающего, что борьба его бесполезна и что он вызывает у всех только насмешки. «Его имя, — писал И. С. Тургенев, — стало смешным прозвищем даже в устах русских мужиков. Мы в этом могли убедиться собственными ушами» (статья «Гамлет и Дон Кихот»). От имени Дон Кихот происходят слова: «донкихотство», «донкихотизм», «донкихотствовать»; в старинном произношении: «донкишотствовать», то есть вести себя как Дон Кихот. Последнее слово, повидимому, введено Г. Р. Державиным («Фелица», 1782):

Храня обычаи, обряды,
Не донкишотствуешь собой.

— Он — Дон Кихот, упрямый фанатик, маньяк (А. П. Чехов, Соседи).

— Мой приятель — человек немного безвольный, как все мы, немножко мечтатель, а вообще — человек не хуже других. Конечно — Дон Кихот, кстати — Дон Кихоты встречаются на Руси не только среди

культурных людей, у нас в народе, в массе, сколько угодно донкихотизма! (М. Горький, Жалобы.)

Всю жизнь сей печального образа рыцарь писал о классовой борьбе и о социализме, а когда дошло дело до максимального обострения классовой борьбы и до кануна социализма, наш мудрец растерялся, расплакался и оказался дюжинным филистером (В. И. Ленин, Герои бернского Интернационала, Соч., т. 29, с. 366).

55. Драконовские законы (меры, наказания).

Так называют непомерно суровые законы по имени Дракона, первого законодателя Афинской республики (VII в. до н. э.). В ряду наказаний, определяемых его законами, видное место будто бы занимала смертная казнь, которой карался, например, такой проступок, как кража овощей. Существовало предание, что законы эти были написаны кровью (Плутарх, «Солон»). В литературной речи выражения «драконовские законы», «драконовские меры, наказания» укрепились в значении суровых, жестоких законов.

... мы еще недостаточно оценили мстительность русского правительства. Мы думали, что к военной расправе оно прибегло как к последнему средству борьбы, боясь обращаться к суду. Оказывается, сумели соединить и то, и другое: после избияния толпы и убийства трех рабочих выхватили 37 человек из нескольких тысяч и присудили их к драконовским наказаниям (В. И. Ленин, Каторжные правила и каторжный приговор, Соч., т. 5, с. 226).

56. Друг мой, Аркадий Николаич, не говори красиво.

Выражение из романа И. С. Тургенева «Отцы и дети» (1862), гл. 21: «Посмотри,— сказал вдруг Аркадий,— сухой кленовый лист оторвался и падает на землю; его движения совершенно сходны с движением бабочки. Не странно ли? Самое печальное и мертвое—сходно с самым веселым и живым».— «О друг мой, Аркадий Николаич! — воскликнул Базаров.— Об одном прошу тебя: не говори красиво». Фразой Базарова характеризуется излишнее красноречие там, где требуется простота, логическая трезвость суждения.

В самом деле, вдумайтесь в следующие слова: ставить условием соглашения с оппозиционными группами признание ими всеобщего, равного, прямого и тайного избирательного права, значит «преподнести

им неотразимый реактив своего требования, лакмусову бумажку демократизма, и класть на весы их политического расчета всю ценность пролетарского содействия» ...Как красиво это написано! и как хочется сказать автору этих красивых слов, Староверу: друг мой, Аркадий Николаевич, не говори красиво! (В. И. Ленин, Рабочая и буржуазная демократия, Соч., т. 8, с. 61.)

Часто при чтении книги г. Волынского нам хотелось воскликнуть словами Базарова: «друг мой, Аркадий Николаич, пожалуйста, не говори красиво!» (Г. В. Плеханов, Судьбы русской критики.)

57. Другое я.

Выражение это, означающее: ближайший друг, принадлежит, как указывает Диоген Лаэртский, греческому философу-стоику Зенону (ок. 346—264 до н. э.). Однако александрийский философ Порфирий в «Жизнеописании Пифагора» приписывает это выражение последнему. Часто цитируется в латинской форме: *Alter ego*. Употребляется иногда в значении: подобный, сходный.

Сердцами сходствуем; он точно я *другой*:

Я горе с ним делю: он — радости со мной.

(В. Л. Пушкин, К арзамасцам.)

...прощай мое другое я, нет не другое я, а то же самое. Мы врозь не составляем я, а только вместе. Прощай, свет моей жизни! (А. И. Герцен. Письмо к Н. А. Захарьиной, 21 сент. 1836 г.).

У Вальтера Скотта есть двойник... это — Купер, это его *alter ego*, романист Соединенных Штатов, этого *alter ego* Англии. Американское повторение Вальтера Скотта совершенно ему подобно: иногда оно интереснее своего прототипа, ибо иногда Америка интереснее Шотландии (А. И. Герцен, Гофман, 2).

58. Дружеская беседа затянулась далеко за полночь.

На происхождение этого выражения указывает Н. Д. Телешов. Вспоминая 25-летний юбилей литературной деятельности писателя-народника Н. Н. Златовратского (1845—1911), он пишет «... на юбилее... собрался весь цвет тогдашней интеллигенции. Колонный зал ресторана «Эрмитаж» и прилегающие комнаты были переполнены публикой, среди которой было много носителей известных и славных имен из литературного мира, ученых, общественных деятелей, как московских, так и приехавших из Петербурга и из

провинции... Многочисленные ораторы, приветствуя юбиляра и характеризуя его эпоху, невольно взвинчивали и поджигали один другого, и речи все смелее и свободнее раздавались почти до утра, захватывая внимание и сердца слушателей. Но обо всем этом, за невозможностью напечатать правдивый отчет, в газетах было скромно сообщено на другой день только то, что «дружеская беседа собравшихся затянулась далеко за полночь». Фраза эта с той поры стала крылатой и вошла в обиход, когда по цензурным условиям нельзя было печатать о том, что действительно говорилось и делалось в каком-либо общественном собрании» (Н. Телешов, Записки писателя, М. 1953, с. 124—125). Впоследствии выражение это стало употребляться и без намека на запретные темы происходившей беседы. Применяется оно шуточно по поводу затянувшейся пирушки и т. п. Датировать выражение надо 1891 годом, на который приходился 25-летний юбилей Златовратского, выступившего в печати в 1866 г.

59. Дубина народной войны.

Выражение принадлежит Л. Н. Толстому, который в романе «Война и мир» (т. IV, ч. 3, гл. 1) писал: «Представим себе двух людей, вышедших со шпагами на поединок по всем правилам фехтовального искусства... вдруг один из противников, почувствовав себя раненым,— поняв, что дело это не шутка... бросил шпагу и, взяв первую попавшуюся дубину, начал ворочать ею... Фехтовальщик, требовавший борьбы по правилам искусства, были французы; его противник, бросивший шпагу и поднявший дубину, были русские... Несмотря на жалобы французов о неисполнении правил... дубина народной войны поднялась со всею своею грозною и величественною силой и, не спрашивая ничьих вкусов и правил, поднималась, опускалась и гвоздила французов до тех пор, пока не погибло все нашествие».

...нелепо было думать, что «дубина народной войны», проломив череп наполеоновского «самовластия», только этим и ограничит свое действие и что хотя бы у некоторой части крепостных крестьян, живо помнивших «пугачевщину», не проснется желание обрушить эту дубину и на «своих» угнетателей народа (В. Ермилов, Наш Пушкин, «Лит. газ.», 28 мая 1949 г.).

60. Дульциня.

«Несравненная Дульциня Тобосская» — так Дон Кихот в одноименном романе Сервантеса величает «даму своего сердца», которая в действительности была грубой, неграмотной крестьянкой Альдонсой (см. Дон Кихот). Отсюда имя Дульциня стало нарицательным для возлюбленной, обожаемой женщины. В буржуазном обществе так иронически называли домработницу из простых крестьянок.

Я знаю... что Дульциня моя (жизнь) безобразна и гнусна, а все-таки люблю ее, назло здравому смыслу и очевидности (В. Г. Белинский, Письмо Н. А. Бакунину 9 дек. 1841 г.).

— Я хочу... жить далеко от шума городского вместе с той, которую я избрал спутницей моей жизни. — А кто это ваша Дульциня? (В. А. Соллогуб, Два студента, 6.)

При всем своем мягкосердечии и простодушии Савка презирал женщин... быть может, это небрежное, презрительное обращение и было одной из причин его сильного, неотразимого обаяния на деревенских дульциней (А. П. Чехов, Агафья).

61. Дух отрицанья, дух сомненья.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Ангел» (1827):

В дверях эдема ангел нежный
Главой поникшею сиял,
А демон мрачный и мятежный
Над адской бездною летал.
Дух отрицанья, дух сомненья
На духа чистого взирал
И жар невольный умиленья
Впервые смутно познавал...

Что касается «духа отрицанья, духа сомненья», то при общем затишье [в конце 50-х гг. XIX в.] он начинал уже проникать во все сферы общества (А. М. Скабичевский, Литературные воспоминания, М. 1928, с. 71).

62. Душечка.

Героиня одноименного рассказа А. П. Чехова (1899), бесхитростная женщина, меняющая свои интересы и взгляды по мере смены возлюбленных, глазами которых она смотрит на жизнь. Образом чеховской «душечки» характери-

зуются люди, меняющие свои убеждения и взгляды в зависимости от того, кто в данное время оказывает на них влияние.

Приветствуемый «Освобождением», тов. Старовер продолжает в новой «Искре» каяться в грехах, содеянных им (по неразумию) участием в старой «Искре». Тов. Старовер очень похож на героиню Чеховского рассказа «Душечка». Душечка жила сначала с антрепренером и говорила: мы с Ваничкой ставим серьезные пьесы. Потом жила она с торговцем лесом и говорила: мы с Васичкой возмущены высоким тарифом на лес. Наконец, жила с ветеринаром и говорила: мы с Количкой лечим лошадей. Так и тов. Старовер. «Мы с Лениным» ругали Мартынова. «Мы с Мартыновым» ругаем Ленина. Милая социал-демократическая душечка! в чьих-то объятиях очутишься ты завтра? (В. И. Ленин, Социал-демократическая душечка, Соч., т. 9, с. 384.)

Эта красавица Ася, образец воспитанности, такта, несущая с собой атмосферу уюта, внешнего и внутреннего комфорта,— очень злой вариант чеховской «душечки», вся сущность ее в том, что она женщина, существующая только для мужа, для мужчины, для того, чтобы как можно лучше любить, ласкать, понимать его (В. Смирнова, Боевой девятнадцатый год, «Лит. газ.», 5 янв. 1949 г.).

63. Дьяк, в приказах поседельй.

Выражение из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов» (1827), сцена «Ночь. Келья в Чудовом монастыре», слова Григория:

... дьяк, в приказах поседельй,
Спокойно зрит на правых и виновных,
Добру и злу внимая равнодушно,
Не ведая ни жалости, ни гнева...

А рядом — судьи, прошедшие всю длинную школу чиновничьей лямки, настоящие дьяки в приказах поседелье (В. И. Ленин, Случайные заметки, Соч., т. 4, с. 370).

Гражданские чиновники военного министерства, «дьяки, в приказах поседелье», угрюмо замкнувшиеся в свои служебные интересы (А. Ф. Кони, На жизненном пути, т. II, СПб. 1913, с. 262).

64. Дядя Сэм (Сам).

Так называют США. Существует объяснение, что наименование это произошло от прозвища, которое получил некий Сэмюэл Вильсон, родом из Нью-Йорка, обосновавшийся в конце XVIII в. в г. Трой, на реке Гудзон; местные

жители называли его «дядя Сэм» (по другой транскрипции— Сам). Во время второй англо-американской войны (1812—1814) Вильсон, который пользовался большой популярностью, занимал должность инспектора провиантов в органах снабжения армии. На ящиках с продовольствием, отправляемым в действующую армию, Вильсон ставил литеры «U. S.», т. е. United States — Соединенные Штаты. Американцы расшифровали эти литеры как Uncle Sam — «дядя Сэм» (Büchmann Geflügelte Worte). Однако новейшими исследованиями это толкование, как анекдотическое, отрицается. Последняя попытка объяснить происхождение выражения «дядя Сэм» (A. Matthew. Proc. Americ. Antic. soc. XIX, 21—65) осталась недоступной составителям настоящей книги.



Е

1. Ева.

По библейскому мифу, Ева — первая женщина, сотворенная богом. Из любопытства она вкусила плод от запретного дерева, за что была изгнана из рая (Бытие, 3, 1—6). Имя ее стало синонимом любопытной женщины.

Княгиня прочла поданную ей записку и улыбнулась. В ней загорелось Евино любопытство (В. В. Крестовский, Петербургские трущобы, ч. I).

— Вы — плохая Ева, у вас мало любопытства... Вас не интересует, почему я стал так часто бывать здесь, а? (М. Горький, Зыковы, 2).

2. Евдокия обмокни.

Выражение это, которым шуточно характеризуется неразборчивый почерк, несвязные мысли, возникло из пьесы Н. В. Гоголя «Тяжба», 3 (1842): Пролетов. А покойница собственноручно подписалась? Бурдюков. Вот то-то и есть, что подписалась, да черт знает как. Пролетов. Как? Бурдюков. А вот как: покойницу звали Евдокия, а она нацарапала такую дрянь, что разобрать нельзя. Пролетов. Как так? Бурдюков. Черт знает что такое! Ей нужно было написать «Евдокия», а она написала: «обмокни».

[Доктор]... высказал прямо, что больному остается жить не больше двух дней и что теперь поздно думать о каких-нибудь «распоряжениях», потому что он и фамилии путем подписать не может.— Подпишет он вам «обмокни» — потом и с судом, пожалуй, не разделаетесь (М. Е. Салтыков-Щедрин, Господа Головлевы, гл. «По-родственному»).

3. Египетская работа.

Выражение это, употребляемое в значении: тяжелый, изнурительный труд, возникло из библейского рассказа о тяжелых работах, которые выполняли евреи, находясь в египетском плену (Исход, 1, 11, 13—14).

Сплавщики, измокшие и продрогшие, молча и не давая себе ни минуты отдыха, перетаскивают через лавы свои бревна и увязывают их в новый плот. Над этой египетской работой копошатся они, как муравьи, до самого утра (А. П. Чехов, На реке).

4. Египетская тьма.

Выражение это, употребляемое в значении: густая, беспросветная тьма, возникло из библейского рассказа об одном из чудес, которое якобы совершил Моисей: он «протер руку свою к небу, и была густая тьма по всей земле египетской три дня» (Исход, 10, 22).

— Да и ночка же выдалась. Египетская тьма, прости господи! (В. Г. Короленко, Убийец, 2.)

5. Египетские казни.

Выражение это, употребляемое в значении: жестокие, губительные бедствия, возникло из библейского мифа о десяти казнях, которым бог подверг Египет за отказ фараона освободить евреев из плена: превратил воду в кровь, наслал жаб, мошек; моровую язву и проч. (Исход, 7, 20—21 и далее).

Отец семейства вскакивает и потрясает кулаками. — Комары! Это казнь египетская, инквизиция! (А. П. Чехов, Один из многих.)

— У меня на прииске эта проклятая вода как одиннадцатая египетская казнь (Д. Н. Мамин-Сибиряк, Золотуха).

6. Египетский плен.

Выражение возникло из библейского рассказа о тяжелом положении евреев, находившихся в египетском плену (Исход, 1). Употребляется в значении: тяжелая неволя.

Когда в ней еще только зарождались проекты трудовой жизни, когда она видела в них нечто вроде освобождения из плена египетского... (М. Е. Салтыков-Щедрин, Господа Головлевы, гл. Племяннушка.)

7. Его же царствию не будет конца.

Из «Символа православныя веры», — краткого изложения основных ее догматов. Выражение это, утратив свою церковно-культовую окраску, употребляется в значении: бесконечно долго, навсегда.

— Пока на выкуп не пойдете... все не впрок. Век свой будете платить, и все-таки земля помещичья. Вот что! Значит его же царствию не будет конца (В. А. Слепцов, Трудное время 10).

3. Его пример другим наука.

Цитата из романа А. С. Пушкина «Евгений Онегин», гл. 1, строфа 1 (1825):

Мой дядя самых честных правил,
Когда не в шутку занемог,
Он уважать себя заставил
И лучше выдумать не мог.
Его пример другим наука...

9. Еже писах, писах.

Выражение, означающее непреклонность, нежелание изменить что-либо сделанное, возникло из евангельской легенды (Иоанн, 19, 19—22) о том, что на кресте, на котором был распят Иисус, по распоряжению Пилата была сделана надпись: «Иисус Назарей, царь иудейский»; первосвященники же иудейские сказали Пилату: «Не пиши царь иудейский, но что он говорил: я царь иудейский». Пилат отвечал: «Что я написал, то написал» (по церк.-слав.: еже писах, писах).

Литературная жизнь писателя есть также своего рода жизнь человека. «Еже писах, писах»: что прожил, то прожил (П. А. Вяземский, Автобиографическое введение, Соч., т. I, М. 1878, с. LVI).

«Еже писах — писах». Вероятно — в чем-то ошибся и что-то преувеличил. Но, может быть, я и ошибся и преувеличил, зная, что делаю, ибо, как известно, я человек умствующий и в некотором отношении заносчивый (М. Горький, О М. М. Пришвине, Собр. соч., т. 24, с. 269).

10. Елисейские поля. Элизиум.

В греческой мифологии Елисейские поля, или Элизиум,— часть загробного мира, где пребывают праведники,

Где пробегают светло беспечальные дни человека,
Где ни метелей, ни ливней, ни хладов зимы не бывает;
Где сладкошумно летающий веет зефир океаном,
С легкой прохладой туда посылаемый людям
блаженным.

(Гомер, Одиссея, 4, 566—568. Перев. В. А. Жуковского.)

Выражение «отправиться в Елисейские поля» означает: умереть.

Не се ль элизиум полнощный,
Прекрасный царскосельский сад,
Где, льва сразив, почил орел России мощный
На лоне мира и отрад?

(А. С. Пушкин, Воспоминания в Царском Селе.)

— Уверен ли ты, что супруг ее убрался в Елисейские (А. А. Бестужев-Марлинский, Испытание.)

Душа моя — элизиум теней,
Теней безмолвных, светлых и прекрасных...

(Ф. И. Тютчев.)

11. Ён достанет.

В 4-й главе рассказа М. Е. Салтыкова-Щедрина «Убежище Монрепо» (1879) купец-кулак Разуваев, глубоко убежденный в мужицкой изворотливости, говорит: «Народ нынче очень уж оплошал, так, значит, только случая упускать не следует». На вопрос, если «народ оплошал, да еще вы случаев упускать не будете — ведь этак, чего доброго, и вовсе оплошает, откуда вы тогда барыши-то свои выбирать надеетесь?», Разуваев отвечает: «Ах, вашескородие! ён доста-а-нет!»

Для правых крепостников решение—«очень просто»: нужно заставить работать мужиков-«лодырей» еще больше и тогда — «ён достанет» (В. И. Ленин, Голод и черная Дума, Соч., т. 17, с. 400).

12. Если бы бога не существовало, его следовало бы выдумать.

В 1768 г. вышла в свет анонимная «Книга о трех самозванцах», о которой Вольтер отозвался, как о «плоском произведении» (Письмо к Анри Рие 9 мая 1769 г.), «исполненном грубого атеизма без мысли и философии» («Заметка», 1771). Настроенный резко антиклерикально, Вольтер был, однако, убежденным деистом и полагал, что религия должна служить необходимой «уздой» для народных масс. В 1769 г. он написал свое «Послание к автору новой книги о трех самозванцах», 22-й стих которого: «...Si Dieu n'existait pas, il faudrait l'inventer» («Если бы бога не существовало, его следовало бы выдумать») стал крылатым. «Я редко бываю доволен своими стихами, но признаюсь, что к этому я испытываю отцовскую нежность», — писал Вольтер Сорену 10 ноября 1770 г.

Видишь, голубчик, был один старый грешник в восемнадцатом столетии, который изрек, что если бы не было бога, то следовало бы его выдумать, s'il n'existait pas Dieu, il faudrait l'inventer. И действительно, человек выдумал бога (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, I, 5, 3).

У Достоевского или у Вольтера кто-то говорит, что если бы не было бога, то его выдумали бы люди. А я глубоко верю, что если нет бессмертия, то его, рано или поздно, изобретет великий человеческий ум (А. П. Чехов, Палата № 6, 9).

13. Если голова пуста, То голове ума не придадут места.

Цитата из басни И. А. Крылова «Парнас» (1808). Эти два стиха И. Снегирев внес в свое собрание народных пословиц (Русские народные пословицы и притчи, М. 1848, с. 320).

14. Если гора не идет к Магомету, то Магомет идет к горе.

Существуют различные объяснения о происхождении этого выражения. Полагают, например, что оно восходит к одному из анекдотических рассказов, связанных с Ход-

жой Насреддином, любимым героем ближневосточного фольклора. Однажды, когда он выдал себя за святого, его спросили, каким чудом он это может доказать. Насреддин ответил, что он велит пальмовому дереву приблизиться к нему и оно послушается. Когда чудо не удалось, Насреддин направился к дереву со словами: «Пророки и святые лишены высокомерия. Если пальма не идет ко мне, я иду к ней». Рассказ этот находится в арабском сборнике, относимом предположительно к 1631 г. (*Les Fourberies de Djeh'a Contes Kabyles recueillis et traduits par Auguste Mouliéras Paris, 1892, p. 72. Предисловие René Basset*). Другой рассказ находится в записках известного путешественника Марко Поло (1254—1324), первое издание которых на латинском языке вышло без обозначения места и года; предположительно: Венеция или Рим, 1484. Марко Поло рассказывает, что некий багдадский сапожник взялся доказать халифу Аль-Муетасиму преимущества христианской веры и якобы сотворил чудо: гора по его зову двинулась в его сторону. Исследователь полагает, что европейский вариант этой восточной легенды заменил пальмовое дерево горой в силу христианской традиции, утверждающей, что вера горами двигает (I Послание к коринфянам, 13, 2). Наконец, известна турецкая пословица — возможный источник этого выражения: «Гора, гора, странствуй; если гора не странствует, пусть странствует святой». Хождение этой пословицы прослежено до XVII в. («Islam», V, 49; VI, 298; XIII, 105; Büchmann, *Geflügelte Worte*). Наконец, уже в 1597 г. английский философ Фрэнсис Бэкон (1561—1626) в своих «Нравственных и политических очерках», в очерке «О смелости» рассказывает, что Магомет обещал народу силою сдвинуть гору, и когда ему это не удалось, сказал: «Что ж! так как гора не хочет идти к Магомету, Магомет пойдет к ней».

Если гора нейдет к Магомету, то Магомет должен идти к горе. Остается только спросить: кто из нас двух находится в неприятном положении горы, которая не может сдвинуться с места (Н. Д. Ахшарумов, Чужое имя 3, 3).

А если
гора не идет к Магомету,
то и черт с ней.

(В. Маяковский, Мистерия Буфф, 2, 16.)

15. Естественные границы.

Выражение это с политической тенденцией впервые употребил в 1793 г. французский политический деятель Эмманюэль-Жозеф Сийес (1748—1836), который под естественной границей, разделяющей Францию и Германию, подразумевал Рейн. Мысль эта задолго до него была высказана в 1444 г. в манифесте Людовика XI, тогда еще наследника. В конце XV и начале XVI в. она была предметом оживленного литературного спора. В годы наполеоновских войн Франция вновь прибегла к лозунгу «естественные границы», чтобы оправдать свои притязания на левобережные прирейнские территории. Эти притязания вызвали отпор в немецкой публицистике. В ноябре 1813 г. Меттерних передал Наполеону записку об условиях мира, в которой писал, что коалиционные государства единодушно согласились признать Францию неприкосновенной в пределах ее естественных границ, каковыми являются Рейн, Альпы и Пиренеи. Франко-германские территориальные споры прочно ввели выражение «естественные границы» в международный обиход. (O. Ladendorf, Historisches Schlagwörterbuch, Strassburg — Berlin, 1906).

При Гитлере главным жрецом фашистской геополитики стал небезызвестный генерал Хаусхофер... Хаусхофер проповедовал, что по мере роста своей мощи империалистические государства приобретают «право» на новые, будто бы «естественные границы» (Ю. Семенов, Фашистская «теория» геополитики на американской почве, «Правда», 12 июня 1947 г.).

16. Естественный отбор.

Выражение Ч. Дарвина, определяющее существенный принцип его учения, изложенный в труде «О происхождении видов путем естественного отбора» (1859). Теория естественного отбора излагается в 4-й главе книги.

Важнейшей чертой культурного строительства в странах новой демократии является демократизация высшей школы... Известно, что многие университеты являлись ...очагами злейшей реакции. Этому способствовал и «естественный отбор» учащихся и контингент профессоров (И. Эльвин, Культурное строительство в странах новой демократии, «Новое время», 1947, № 3—4).

Покупатель, проходящий в магазин, подчас не знает, чью продукцию он покупает. Но всегда происходит «естественный отбор» — покупается лучшее; худшее остается на полках (С. Михалков, Разговор с большими о маленьких, «Лит. газ.», 16 июля 1949 г.).

17. Есть еще порох в пороховницах.

Цитата из повести Н. В. Гоголя «Тарас Бульба» (1842), гл. 9: «Есть еще порох в пороховницах? Не ослабела ли казацкая сила? Не гнутся ли казаки?» — «Есть еще, батько, порох в пороховницах. Не ослабела еще казацкая сила; еще не гнутся казаки!»

Буржуазия левеет, — скажем мы, — значит накапливается новый порох в пороховнице русской революции (В. И. Ленин, «Левение» буржуазии и задачи пролетариата, Соч., т. 15, с. 370).

Неуклонный рост социалистического сознания масс предъявляет все больше и больше требований к нашей идеологической работе... Перед лицом этих великих задач можно было бы спросить: способны ли наши философы поднять на свои плечи новые задачи, есть ли порох в философских пороховницах, не ослабла ли философская сила? (Дискуссия по книге «История западноевропейской философии». Выступление А. А. Жданова, «Вопросы философии», 1947, кн. I, с. 272.)

18. Есть еще судьи в Берлине.

В панегирических биографиях прусского короля Фридриха II передается рассказ о том, что однажды он пожелал снести мельницу в своей резиденции Сан-Суси. Мельник, которому она принадлежала, обратился в суд. Дело было решено в его пользу, и король подчинился постановлению суда и не тронул мельницу. Этот анекдот послужил темой для французского рассказа «Мельник из Сан-Суси» (1797), вошедшего во все хрестоматии французской литературы. Автор его — Франсуа Андрие (1759—1833), бывший сам одно время судьей, вложил в уста мельника, выигравшего процесс, возглас: «Да не будь в Берлине судей...» Фраза эта получила хождение в форме: «Есть еще судьи в Берлине»; часто цитируется по-французски: «Il y a des juges à Berlin!» Применяется иронически, с соответствующей случаю заменой слова Берлин для характеристики судебного произвола.

19. Есть многое на свете, друг Горацио, что и не снилось нашим мудрецам.

Цитата из трагедии Шекспира «Гамлет», д. I, сцена 4, слова Гамлета. Перевод Н. А. Полевого (1837).

История готовит нам, может быть, такие сюрпризы, которые и «не снились нашим мудрецам» (Н. К. Михайловский, Литературные воспоминания и современная смута, т. II, СПб. 1900, с. 297).

— Каким образом вы, собственно вы, могли сделаться приятелем Ирины Павловны?.. — С моей фигурой, с положением моим в обществе, оно точно неправдоподобно; но вы знаете — уже Шекспир сказал: «Есть многое на свете, друг Гораций» и т. д. (Тургенев, Дым, II).

— Ваше превосходительство, это я похитил у вас супругу, как некогда некий Парис прекрасную Елену! Я! Хотя рябые Парисы и не бывают, но, друг Горацио, на свете есть много такого, что не снилось нашим мудрецам (А. П. Чехов, Леший, 4, 9).

20. Есть от чего в отчаянье прийти.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 4. Чацкий, прерывая вранье Репетилова, говорит ему:

Послушай, ври, да знай же меру;
Есть от чего в отчаянье прийти.

Есть от чего в отчаяние придти! Совсем «по-новому» «эмпириокритически» доказали, что и пространство и атомы — «рабочие гипотезы», а естественники издеваются над этим *берклеанством* и идут за Геккелем! (В. И. Ленин, Материализм и эмпириокритицизм, Соч., т. 14, с. 340.)

Л и д и я (*бледня*). Что мне делать? Я столько задолжала. Т е л я т е в. Есть от чего в отчаянье придти! Кто нынче не должен! А. Н. Островский, Бешеные деньги, 5, 3.)

21. Есть речи — значение Темно иль ничтожно, Но им без волненья Внимать невозможно.

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Есть речи — значение...» (1841).

Есть речи — значение темно иль ничтожно, но им без волненья внимать невозможно. Императоры заговорили... Москва, наконец, дождалась к себе в гости царя, и царь не только снова ел московскую хлеб-соль, но и решился произнести несколько бессвязных фраз («Земля и воля», 1878, № 2, «Революционная журналистика 70-х годов», Paris, 1905, с. 183).

22. Есть упоение в бою И бездны мрачной на краю.

Цитата из драматической сцены А. С. Пушкина «Пир во время чумы» (1832), песня председателя пира.

Каких не бывает страстей в человеческом сердце, и чего не могут они сделать из человека?

Есть упоение в бою
И мрачной бездны на краю,—

есть упоение в чести и доблести, в любви, в богатстве, в нищете полунагой и голодной (Н. А. Некрасов, Петербург и петербургские дачи).

...необходимо перевоспитать себя так, чтоб служба социальной революции была личным делом каждой честной единицы, чтоб эта служба давала личности наслаждение. «Есть наслаждение в бою!» (М. Горький, О литературе и прочем, Собр. соч., т. 26, с. 50.)

23. Есть, чтобы жить, а не жить, чтобы есть.

Афоризм этот, принадлежащий Сократу (469—399 до н. э.), часто цитировался писателями древности (Квинтилиан, Авл Геллий, Диоген Лаэртский и др.) и передан Плутархом в его сочинении «Как молодой человек должен читать поэтов». Мольер ввел это изречение в свою комедию «Скупой» (1668). В 5-й сцене 3-го акта Валерий, влюбленный в дочь Гарпагона, зная его непомерную скупость и желая угодить ему, говорит в его присутствии повару, что нельзя закармливать гостей: «По словам древнего мудреца, надо есть, чтобы жить, а не жить, чтобы есть».

24. Еще одно последнее сказанье, И летопись окончена моя.

Цитата из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов», сцена «Ночь. Келья в Чудовом монастыре», монолог Пимена (1827). Употребляется в значении: последнее замечание, последнее слово.

На этом... можно бы, кажется, и кончить, но надобно еще одно последнее сказание, чтоб летопись окончилась моя (Н. С. Лесков, Смех и горе, 86).

Теперь еще одно последнее сказание о талантливейшем представителе этой российской профессии (В. Г. Короленко, Современная самозванщина, очерк 2, 6).

Ж

1. Жалкие слова.

Выражение из романа И. А. Гончарова «Обломов» (1859). Так старый слуга Захар называет те нравоучения, которые читает ему барин: «Мастер жалкие-то слова говорить: так по сердцу точно ножом и режет» (ч. I, гл. 8; ч. II, гл. 7).

Мы способны лишь волноваться да и не волноваться, в строгом смысле слова, а только жалкие слова говорить (М. Е. Салтыков-Щедрин, В среде умеренности и аккуратности, 2, 4).

И потекут, и потекут жалкие слова с обидными намеками на слабые места (М. Пришвин, Кашеева цепь, кн. I, звено 4).

2. Железный занавес.

Один из главарей немецких фашистов Геббельс в статье «2000 год», напечатанной в журнале «Das Reich» 23 февраля 1945 г., употребил это выражение с клеветнической целью, утверждая, что Советский Союз отделил себя от всего мира железным занавесом. В части буржуазной печати и теперь употребляется это клеветническое утверждение по отношению к СССР.

Наши связи с зарубежным миром непрерывно растут и расширяются, вопреки глупейшим и бессмысленным крикам о «железном занавесе». (Д. Заславский, Год двадцать девятый, «Правда», 7 ноября 1946 г.).

Учитель из Перпиньяна сказал: —...Теперь, после поездки в Советский Союз, у нас многое прояснилось, исчезли бывшие предрассудки и предубеждения. Мы убедились, что «железного занавеса» не существует, есть лишь хорошее русское гостеприимство, которое мы никогда не забудем (А. Рассадин, Французские туристы о пребывании в СССР, «Правда», 4 сент. 1955 г.).

3. Железом и кровью.

Выражение, характеризующее политику грубого насилия, принадлежит крупнейшему прусско-германскому деятелю и дипломату Бисмарку (1815—1898). Он повторял его неоднократно. В середине 50-х гг. XIX в., предвидя войну с Австрией как с врагом объединения Германии, он сказал: «Не словами, но кровью и железом будет объединена Германия» («История дипломатии», т. I, под ред. В. П. Потемкина, М. 1941, с. 482). В сентябре 1862 г. в собрании бюджетной комиссии палаты депутатов он снова повторил: «Не речами и постановлениями большинства решаются великие современные вопросы — это была ошибка 1848 и 1849 годов, — а железом и кровью». В январе 1886 г. в заседании палаты депутатов он развил ту же мысль: «Дайте в руки прусскому королю возможно большую военную силу, иными словами — возможно больше крови и железа, тогда он сможет проводить желательную вам политику; политика не делается речами, стрелковыми празднествами и песнями, она делается только железом и кровью». Можно отметить, что выражение это уже встречается в поэме английского поэта Тенниссона (1809—1892) «A word for the country»: «Не мечтаниями, а кровью и железом будет образована нация».

«Единство, — возвестил оракул наших дней, —
Быть может спаяно железом лишь и кровью...»
Но мы попробуем спаять его любовью, —
А там увидим, что прочней...

(Ф. И. Тютчев, Два единства.)

Эсер Керенский, расхваставшись, грозил в своей речи на совещании «железом и кровью» подавить всякие попытки революционного движения («История ВКП(б)», 1952, с. 191).

Берлин испытал на себе следствия своей политики «крови и железа». Это страшный урок не только для немецкого народа... Это урок и для всех, кто попытался бы повторить преступления Гитлера и Муссолини и сделать политику грубого насилия, политику крови и железа основой своих отношений к миролюбивым и свободолюбивым народам (Д. Заславский, Фельетоны, М. 1949, с. 171).

4. Желтая пресса

Выражение это, употребляемое в значении низкопробная, лживая, падкая на всякого рода дешевые сенсации печать, возникло в США. В 1895 г. американский художник-

график Ричард Оутколт (Richard Outcault) поместил в ряде номеров нью-йоркской газеты «The World» серию фривольных рисунков с юмористическим текстом; среди рисунков был изображен ребенок в желтой рубашонке, которому приписывались разные забавные высказывания. Вскоре другая американская газета — «New-York Journal» — начала печатать серию аналогичных рисунков. Между этими двумя газетами возник спор из-за права первенства на этого «желтого мальчика». В 1896 г. Эрвин Уордмэн, редактор «New-York Press», напечатал в этом журнале статью, в которой презрительно назвал обе конкурировавшие газеты «желтой прессой». (Büchmann, Geflügelte Worte). С тех пор выражение это стало крылатым.

Успех «Записок» [врача] был небывалый... Общей прессой — без различия направлений и вплоть до самых «желтых» уличных газет — книга была встречена восторженно. В большой степени здесь играла роль «сенсационность» содержания книги, это было, конечно, очень неприятно (В. Вересаев, Воспоминания, М.—Л. 1946, с. 502—503).

«Тайна левой руки»... Когда я так озаглавил газетную статью, посвященную уборке хлопка, товарищи дружно запротестовали: «Бульварщина! Пинкертоновщина! Желтая пресса!» (П. Ордынский, Записки корреспондента, «30 дней», 1940, № 9—10.)

5. Жен и детей заложить.

Выражение употребляется в значении: ничего не пожалеть, пожертвовать самым дорогим. Приписывается оно нижегородскому земскому старосте Кузьме Минину, возглавившему в 1612 г. ополчение нижегородцев, примкнувших к патриотическому народному движению против польской интервенции. «Захотим помочь Московскому государству, — сказал он, призывая нижегородцев жертвовать деньги на ополчение, — так не жалеть нам имения своего, не жалеть ничего, — дворы продавать, жен и детей закладывать» (С. М. Соловьев, История России, кн. 2, изд. «Общественная польза», с. 1010). Выражение это приводилось во многих школьных учебниках по русской истории. Популяризировано оно также драматической хроникой А. Н. Островского (1862), в которой Минин говорит (4, 5):

Не пожалеем наших достояний!
Не пощадим казны и животов!
Мы продадим дворы свои и дома!
А будет мало: жен, детей заложим.

Мысль об издании его [А. П. Чехова] рассказов «Знанием» не дает мне покоя... Заложим жен и детей — но вырвем Чехова из Маркова плена (Письмо М. Горького к К. П. Пятницкому 9—10 авг. 1901 г.; Горький пишет о необходимости выкупить у издателя А. Ф. Маркса право на издание сочинений Чехова, заключившего крайне невыгодный договор. «Архив А. М. Горького», т. IV, М. 1954, с. 24).

6. Жена Цезаря должна быть выше подозрений.

В древнем Риме ежегодно в доме одного из высших чиновников совершался ночной праздник в честь *Vona dea* (Благой богини), покровительницы плодородия и женской добродетели, на который допускались только женщины. В 62 г. до н. э. на праздник, происходивший у Помпеи, жены Юлия Цезаря, проник, переодевшись женщиной, Публий Клодий Пульхер. Обвиненный в кощунстве, он был привлечен к суду. Случай этот породил тогда много толков, особенно неприятных для Юлия Цезаря, который в качестве главного понтифика (верховного жреца) должен был блюсти чистоту религиозного культа. Юлий Цезарь развелся с женой. Давая свои показания на судебном процессе Публия Клодия, Цезарь ничем не опорочил свою жену, а на вопрос судьи, почему же он с ней развелся, ответил: «Жена Цезаря должна быть выше подозрений» (Плутарх, «Гай Цезарь», 9—10, и «Цицерон», 28—29). Выражение Цезаря приводится иногда с соответствующей случаю заменой имен.

Муравьев удален в графы. Иностранные газеты говорят, что за воровство, — мы не верим: жена Цезаря выше подозрения (А. И. Герцен, Михайлы и Михайлы Николаевичи).

В нынешнем году графиня Лидия Ивановна отказалась жить в Петергофе, ни разу не была у Анны Аркадьевны и намекнула Алексею Александровичу на неудобство сближения Анны с Бетси и Вронским. Алексей Александрович строго остановил ее, высказав мысль, что жена его выше подозрения, и с тех пор стал избегать графини Лидии Ивановны (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 2, 26).

7. Жертва общественного темперамента.

Так, по свидетельству А. И. Герцена, французский писатель-социолог П.-Ж. Прудон (1809—1865) назвал продажную женщину, ставшую на путь разврата вследствие

своего бесправного и необеспеченного положения в буржуазном обществе. В «Письмах из Avenue Marigny» (Письмо второе, 1847) Герцен пишет: «В Париже, как некогда в Афинах, а потом в Италии, почти нет выбора между двумя крайностями: или быть куртизанкой, или скучать и гибнуть в пошлости и безвыходных хлопотах. Вы помните, что речь идет о буржуазии... Кто наряжается, веселится, танцует? — La femme entretenue [женщина на содержании], двусмысленная репутация, актриса, возлюбленная студента... Я не говорю о несчастных «жертвах общественного темперамента», как их называл Прудон: те мало наслаждаются, — им недосуг». Когда и где Прудон употребил это выражение, установить не удалось.

— Помилуйте! Я, честная нигилистка, задыхаюсь в пятом ярусе, а эта дрянь, эта гадость, эта жертва общественного темперамента... смеет всенародно показывать свои плечи... где же тут справедливость? (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 8.)

Они — не жертвы общественного темперамента, как те несчастные создания, которые за кусок хлеба, за одежду, за обувь и кров служат животному голоду. Нет: там жрицы сильных, хотя искусственных страстей, тонкие актрисы (И. А. Гончаров, Обрыв, I, 13).

8. Живая дробь.

Выражение из очерка Г. И. Успенского «Четверть лошади» из цикла «Живые цифры» (1888). В очерке изображено тяжелое положение одной из тех бедных безлошадных крестьянских семей, на долю которых, по статистическим данным, приходится «четверть» лошади. Рассказывая о своей встрече с безлошадными, Успенский пишет: «Что-то сказало мне, что передо мной — не что иное, как живая статистическая дробь, а через мгновение я уже с полной ясностью знал, что я вижу именно дробь в живом человеческом образе, вижу, что такое эти нулики с запятыми, с большими и маленькими... Дробь была баба лет тридцати, и рядом с ней стояла на земле маленькая, полуторагодовалая девочка».

Мы видим здесь совершенно различную имущественную обеспеченность различных групп, причем это различие доходит до того, что даже лошади оказываются у неимущего крестьянина совсем не такие, как у состоятельного. Лошадь однолошадного крестьянина, это — настоящая «живая дробь», правда все-таки не «четверть лошади», а целых «двадцать семь пятьдесят вторых» лошади! (В. И. Ленин, Развитие капитализма в России, Соч., т. 3, с. 129).

9. Живая хронология.

Заглавие рассказа А. П. Чехова (1885), персонаж которого устанавливает даты событий в городе — гастроли актеров, концерты и т. п. — по возрасту своих детей. Выражение это употребляется в тех случаях, когда дата того или иного события устанавливается по связи с личными воспоминаниями.

10. Живи и жить давай другим.

Первая строка стихотворения Г. Р. Державина «На рождение царицы Гремиславы» (1798):

Живи и жить давай другим,
Но только не на счет другого;
Всегда доволен будь своим,
Не трогай ничего чужого:
Вот правило, стезя прямая
Для счастья каждого и всех.

Выражение это известно на французском («Vivons et laissons vivre les autres») и др. языках.

Будьте здоровы и пишите. То есть: *живи и жить давай другим* (А. С. Пушкин, Письмо Н. М. Языкову 14 апр. 1836 г.).

— ... есть три разряда эгоистов: эгоисты, которые сами живут и жить дают другим; эгоисты, которые сами живут и не дают жить другим, наконец эгоисты, которые и сами не живут и другим не дают (И. С. Тургенев, Рудин, 2).

11. Живинка в деле.

Заглавие одного из уральских сказов (1943) П. П. Бажова (1879—1950). Герой сказа — пытливый уральский умелец Тимоха Малоручко — обучается у деда Нефёда угольному делу. Среди различных приемов в работе дед учит Тимоху регулировать тягу при топке: «По этим вот ходочкам в полных потемочках наша живинка-палёнушка и поскокивает, а ты угадай, чтобы она огневкой не перекинулась либо пустодымкой не обернулась. Чуть не доглядел — либо перегар, либо недогар будет. А коли все дорожки ловко уложены, уголь выйдет звон-звоном». Когда Тимоха овладел всеми приемами в работе, дед Нефёд говорит ему:

«Теперь, брат, никуда не уйдешь, поймала тебя живинка, до смерти не отпустит». Тимоха и сам дивился, почему раньше такого с ним никогда не случалось. «А потому, — объясняет дедушка Нефед, — что ты книзу глядел, на то, значит, что сделано, а как кверху поглядел, как лучше делать надо, — тут живинка тебя и подцепила. Она, понимаешь, во всяком деле есть, впереди мастерства бежит и человека за собой тянет». Выражение «живинка в деле» получило крылатость, обозначая заинтересованность работой, высокое чувство ответственности за результат ее, новаторскую инициативу.

У нас на уральских заводах и в колхозах можно услышать выражение: «живинка в деле». О «живинке» говорят стахановцы, вносящие новое в свое дело, новаторы сельского хозяйства, изобретатели, инженеры желающие выразить то главное, что ведет их по пути творчества (Слово красноуфимцев о писателе-земляке, «Лит. газ.», 22 февр. 1950 г.).

12. Живой труп.

Выражение это получило широкое хождение после появления драмы «Живой труп» (1912) Л. Н. Толстого, герой котсрой, аристократ Протасов, симулируя самоубийство, скрывается от жены и людей своего круга и живет среди подонков общества, являясь в собственных глазах «живым трупом». Однако выражение «живой труп» встречается в литературе и раньше, первоначально в значении: больной, изможденный человек. Например:

... Встает с одра
Мазепа, сей страдалец хилый,
Сей труп живой, еще вчера
Стонавший слабо над могилой.

(А. С. Пушкин, Полтава, 3).

Затем выражение это стали применять не только к больному, но и к перенесшему нравственное потрясение человеку. Например: «Он приехал в деревню живым трупом; нравственная жизнь была в нем совершенно парализована; самая наружность его сильно изменилась, мать едва узнала его» (В. Г. Белинский, Взгляд на русскую литературу 1847 года). Теперь выражение «живой труп» употребляется

в значении: человек опустившийся, нравственно опустошенный, а также вообще что-либо омертвевшее, изжившее себя.

Живые трупы могут служить поджигателям войны, живые народы не будут умирать за мировых торгашей, за их *кровавые* прибыли! (Н.Тихонов, Мечтающие трупы, «Лит. газ.», 30 янв. 1951 г.).

13. Жизненное пространство.

Доставить германскому народу жизненное пространство — таков был лозунг немецко-фашистской империалистической политики, которым Гитлер пытался оправдать практику наглого захвата чужих территорий.

По богатым зеленеющим нивам, полям Украины, сквозь леса и пашни суровой, но радушной и ласковой Белоруссии, по исконной русской земле, вдоль старых русских рек, по казацким нивам прошли железной пятой фашистские немецкие полчища в погоне за «жизненным пространством», за новыми рабами, которых они хотели видеть в русском, украинском, белорусском и других народах, населяющих нашу великую, гордую и непобедимую страну (Речь А. Я. Вышинского на митинге, организованном Советом американо-советской дружбы в Нью-Йорке 2 дек. 1946 г., «Правда», 6 дек.).

14. Жизни мышья беготня.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Стихи, сочиненные ночью во время бессонницы» (1841):

Мне не спится, нет огня;
Всюду мрак и сон докучный.
Ход часов лишь однозвучный
Раздается близ меня.
Парки бабье лепетанье,
Спящей ночи трепетанье,
Жизни мышья беготня...
Что тревожишь ты меня?..

Выражение это употребляется в значении: ежедневные будничные заботы.

... главный характер нашего языка состоит в чрезвычайной легкости, с которой все выражается на нем — отвлеченные мысли, внутренние

лирические чувствования, «жизни мышья беготня», крик негодования, искрящаяся шалость и потрясающая страсть (А. И. Герцен, Былое и думы, 4, 25).

15. Жизнь — борьба.

Выражение восходит к античным авторам. У Еврипида в трагедии «Просительницы»: «Жизнь наша — борьба». В письмах Сенеки: «Жить значит бороться». Вольтер в трагедии «Фанатизм, или Пророк Магомет» вкладывает в уста Магомета фразу: «Жизнь — борьба».

Жизни без борьбы для меня не существует. На кой черт она мне сдалась, если только жить для того, чтобы существовать. Жизнь — это борьба (Н. А. Островский, Речи, Статьи, Письма, М. 1940, с. 23).

16. Жизнь есть деяние.

Афоризм М. Горького из письма к писателю Л. В. Никулину от 12 янв. 1931 г. Горький советовал ему написать «одну весьма нужную книгу — это фактическую историю европейской культуры, т. е. историю быта племен и народов средиземноморской области от, скажем, Илиады и Гесиода до наших дней»; такая книга, пояснял Горький, нужна для молодежи: «Ее надо вооружить фактами, ей необходимо знать историю творчества фактов. «Жизнь есть деяние» — вот эпиграф книги» («Правда», 19 июля 1936). Афоризму Горького родственны слова В. Г. Белинского в «Литературных мечтаниях»: «...жизнь есть действие, а действие есть борьба». Следует еще отметить, что Горький в статье «О пьесах» (Собр. соч., т. 26, с. 409) цитирует близкое по мысли выражение Гете из «Фауста» (ч. I, сц. 3): «В деянии начало бытия».

Объектом нашего искусства является жизнь человека, понимаемая по-горьковски, как деяние (В. Жданов, О биографической пьесе, «Правда», 7 дек. 1949 г.).

17. Жизнь коротка, искусство долговечно.

Афоризм греческого мыслителя, врача и естествоиспытателя Гиппократы (ок. 460—370 до н. э.). Часто цитируется в латинской форме: «Ars longa, vita brevis». В «Фаусте» Гете (ч. I, сц. 1): «Искусство долговечно, а жизнь наша коротка».

Следует отметить, что смысл изречения Гиппократ не в том, что искусство долговечнее жизни, хотя в этом значении оно и стало крылатым. Он говорит о том, что искусство настолько велико, что на овладение им не хватит человеческой жизни. «Отсюда, — пояснял Сенека («О краткости жизни», 1, 1), — известное восклицание величайшего из врачей о том, что жизнь коротка, а искусство длинно».

18. Жнет, где не сеял.

Так говорят о людях, любящих пользоваться плодами чужих рук. Выражение возникло из евангелия: «Ты человек жестокий, жнешь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпал» (Матф., 25, 24), «...берешь, чего не клал, и жнешь, чего не сеял» (Лука, 19, 21). Евангельский текст восходит к пространенной у греков старинной поговорке: «Жать чужую жатву». В поэме Гесиода «Теогония» встречается стих: «Чужой труд они пожинают для собственного чрева».

Вишь, что старый хрен затеял:
Хочет жать там, где не сеял,—
Полно, лаком больно стал.

(П. Ершов, Конек-Горбунук.)

19. Жомини да Жомини, А об водке ни полслова.

Цитата из стихотворения Д. В. Давыдова (1784—1839) «Песня старого гусара» (1817). Генрих Жомини (1799—1869) — военный писатель; молодые гусары умно рассуждают о нем, но ничего не говорят о водке, и старый гусар ворчливо замечает:

Говорят умней они...
Но что слышим от любова?
Жомини да Жомини,
А об водке ни полслова.

Выражение это цитируется и в прямом смысле и в переносном, в значении: говорить обо всем, но ничего о самом главном.

— Что ж, господа, Жомини да Жомини, а об водке ни полслова...
(Наливает три рюмки.) Будемте здоровы (А. П. Чехов, Иванов, 3, 1).

«Жомины да Жомины, а о водке ни полслова». О сути дела «Речь» молчит. А суть эта очень проста: вся тройка — самая прожженная и бесстыдная компания финансовых дельцов и аферистов (В. И. Ленин, Кабинет Бриана, Соч., т. 18, с. 460).

20. Жребий брошен.

Восклицание Юлия Цезаря при переходе через Рубикон (см. Перейти Рубикон). Употребляется в значении: окончательное решение принято.

— Я вижу, что она счастлива,— повторил он... Но может ли это продолжаться? Хорошо ли, дурно ли мы поступили — это другой вопрос; но жребий брошен... и мы связаны на всю жизнь (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 6, 21).

— Представь, я не знаю своей роли,— сказала она, заглядывая в тетрадку.— Я непременно сойбюсь. Итак, жребий брошен,— продолжала она в волнении.— Жребий брошен (А. П. Чехов, Моя жизнь, 17).

21. Жупел.

Слово это, в церк.-слав. языке означающее: горящая сера; часто встречается в библии (Бытие, 19, 24 и др.). В пьесе А. Н. Островского «Тяжелые дни» (1862) купчиха Настасья Патрикеевна говорит: «Уж я такая рѳбкая, ни на что не похоже. Вот тоже, как услышу я слово «жупел», так руки-ноги и затрясутся» (2, 2). Комедия Островского и сделала это слово крылатым в значении: нечто, внушающее ужас, пугало, страшилище.

Мне обидно, что обвинения огульны и строятся на таких давно избитых общих местах, таких жупелах, как измелъчание, отсутствие идеалов или ссылка на прекрасное прошлое (А. П. Чехов, Скучная история, 3).

Новаторство отнюдь не всегда совпадает с прогрессом. Многих молодых музыкантов сбивают с толку новаторством, как жупелом, говоря, что если они не оригинальны, не новы,— значит, они находятся в плену консервативных традиций («Совещание деятелей советской музыки в ЦК ВКП(б)», М. 1948, с. 141, выступление А. А. Жданова).

1. За пределами досягаемости.

Выражение, ставшее крылатым с 1905 г., принадлежит адмиралу Ф. В. Дубасову (1845—1912), известному жестоким подавлением московского вооруженного восстания. В своей «победной» реляции Николаю II от 22 декабря 1905 г. Дубасов писал: «Отступая, мятежники, с одной стороны, постарались и успели быстро удалить за пределы досягаемости избранных главарей, с другой — они оставили на театре действия хотя и рассеянных, но самых непримиримых и озлобленных бойцов... Я не могу признать мятежное движение совершенно подавленным» («Исторические записки», 1946, XVIII, с. 35).

2. За хвостик тетеньки держаться.

Выражение из юмористического стихотворения А. Франка «Хвостик» (80-е гг. XIX в.). Лев, «зверей владыка», повелел всем зверям собраться в лесу: среди зверей, спешивших на собрание, оказался поросенок; крупные звери его совсем бы затолкали, но он встретил свою тетеньку; кабан расчистил им дорогу, и поросенок пришел одним из первых.

Да он-то как вперед пробрался?
За хвостик тетеньки держался!

Стихотворение «Хвостик» пользовалось в свое время большой популярностью, оно печаталось в различных «чтецах-декламаторах», его декламировали с эстрады, и приведенная цитата из него служила для обозначения протекции «своему человечку».

Самородный талант с головы до ног [известный врач-терапевт А. А.] Остроумов ненавидел кропотливых Вагнеров в науке и бездарностей, ползущих в карьере, держась за хвостик тетеньки (А. В. Амфитеатров, Собр. соч., т. 14, с. 289).

3. За человека страшно.

Выражение из трагедии Шекспира «Гамлет» в переводе Н. Полевого (1837), д. 3, явл. 3, монолог Гамлета:

Страшно,
За человека страшно мне.

У Шекспира этой фразы нет, она принадлежит переводчику. В. Г. Белинский в своей статье о переводе Полевого (1838), процитировав это окончание монолога Гамлета и отметив, что оно принадлежит переводчику, писал: «Но его и сам Шекспир принял бы, забывшись, за свое, так оно идет тут, так оно в духе его...» Крылатости выражения, созданного Полевым, способствовала изумительная игра П. С. Мочалова (1800—1848) в роли Гамлета. Аполлон Григорьев в стихотворении «Искусство и правда», вспоминая игру Мочалова, говорит:

...он любил, я верю свято,
Офелию побольше брата!
Ему мы верили, одним
С ним жили чувством, дети века,
И было нам — за человека,
За человека страшно с ним!

Я узнал мимоходом, урывками кое-что из жизни побитой женщины и ее товаров; но через эти урывки скользила для меня целая драма — такая драма, в которой за человека страшно (В. Крестовский, Петербургские трущобы, Предисловие).

Поговорил с ним о правде и честности... Честность, говорит, можно признавать только одну «абсолютную», которую может иметь и вор и фальшивый монетчик... Дальше я не хотел и речи вести об этом: взаправду «за человека страшно» (Н. С. Лесков. Смех и горе, 47).

4. Заблудшая овца.

Так говорят о человеке беспутном, сбившемся с правильного пути. Выражение возникло из евангелия (Матф., 18, 12; Лука, 15, 4—6).

«Авось,— думал смотритель [о дочери],— приведу я домой заблудшую овечку мою» (А. С. Пушкин, Станционный смотритель).

Заблудших так приводим мы овец
Со дна трущоб на чистый путь спасенья.

(А. К. Толстой. Сон Попова.)

5. Забытые слова.

Выражение употребляется в значении: забытые святыни, идеалы. В этом значении его впервые употребил М. Е. Салтыков-Щедрин, назвав так начатую им последнюю работу; она была напечатана после смерти его в «Вестнике Европы» (1889, кн. 6). В редакционной статье, сопровождающей публикацию, сообщено, что относительно темы задуманной работы Салтыков в беседах с близкими ему людьми высказывался очень кратко и отрывочно; «не раз по поводу тех или других явлений текущей общественной жизни или прочитанной им статьи в газете он повторял как бы самому себе: «да это теперь *забытые слова*, следует их напомнить».

...и вы тоже ведь заглядываете в храмы ваших святынь лишь для того, чтоб «люди про вас худо не думали». Не сами ли вы называете святыни ваши «забытыми словами» (М. Горький, Литературные заметки по поводу нового рассказа Чехова «В овраге», Собр. соч., т. 23, с. 317).

...замечательная критика парламентаризма, данная в 1871-ом году [Марксом], тоже принадлежит теперь, благодаря господству социал-шовинизма и оппортунизма, к числу «забытых слов» марксизма (В. И. Ленин, Государство и революция, Соч., т. 25, с. 394).

6. Забыться и заснуть!

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Выхожу один я на дорогу» (1843):

Уж не жду от жизни ничего я,
И не жаль мне прошлого ничуть;
Я ищу свободы и покоя!
Я б хотел забыться и заснуть!

Я знаю и понимаю, что давно бы мне следовало оставить заблуждения, давно пора бы предать забвению письменные принадлежности и вообще «забыться и заснуть», но — увы! — обстоятельства сильнее меня (М. Е. Салтыков-Щедрин, Круглый год, Первое марта).

7. Завиральные идеи.

Выражение из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 3, слова Фамусова, обращенные к Чацкому:

Пожало-ста, при нем не спорь ты вкривь и вкось,
И завиральные идеи эти брось.

Выражение это употреблялось в значении: ложные, вздорные идеи, под которыми разумелось политическое вольнодумство. Грибоедов, повидимому, взял это выражение из живой речи. П. А. Вяземский рассказывает, что поэт И. И. Дмитриев (1760—1837) «клеил умствования и притязания заносчивой молодежи шуточным прозванием завиральных идей» (Полн. собр. соч. П. А. Вяземского, т. VII, СПб. 1882, с. 165).

Дмитрий Павлович имел все те достоинства, которые высшее начальство ищет в человеке нашего века, без тех недостатков, за которые оно гонит его: образование, хорошая фамилия, богатство, агрономия и не только отсутствие «завиральных идей», но и вообще всяких происшествий в жизни (А. И. Герцен, «Былое и думы», 4, 31).

— Вот что я тебе советую в последний раз: укроти немного свой характер, брось завиральные идеи, глупо ведь, служи, как служат все порядочные люди, то есть гляди на жизнь и на службу практически (А. Н. Островский, Доходное место, 1, 9).

8. Загадочная натура.

Выражение Гете. В «Изречениях в прозе» он указывает, что «существуют загадочные [точнее: проблематические] натуры, не умеющие приноровиться ни к какому положению, в котором они находятся, и не удовлетворяющиеся ни одним из них; отсюда страшное противоречие, пожирающее их жизнь и закрывающее им доступ к наслаждению». Выражение «загадочная натура» Гете повторил в «Учении о цветах». Немецкий писатель Фридрих Шпильгаген (1829—1911) избрал для своего социального романа «Загадочные натуры» (1860) эпиграфом приведенное изречение Гете. Роман Шпильгагена имел громадный отклик и за пределами Германии и несколько раз переводился на русский язык. «Загадочные натуры» Шпильгагена — это немецкая параллель русских «лишних людей» (см.). «В свободном государстве, — писал Шпильгаген, — могут быть больные особи,

но целое остается здоровым; в государстве полицейском, наоборот, здоровьем пользуются только отдельные люди, а целое — больной организм, производящий в тяжелое время одни только загадочные натуры».

Он наблюдает, изучает, улавливает эту эксцентрическую, загадочную натуру (А. П. Чехов, Загадочная натура).

9. Заднюю созерцать.

Выражение возникло из библии: бог сказал, что лица его люди не должны видеть, а если кто взглянет, то будет поражен смертью; только Моисею он позволил увидеть себя лишь сзади: «Узриши задняя моя» (Исход, 33, 20—23). Отсюда выражение «заднюю созерцать» получило значение: не видеть истинного лица чего-либо, знать что-либо неосновательно.

Наши экономисты созерцают заднюю рабочего класса (Г. В. Плеханов, Предисловие к «Vademecum» для редакции «Рабочего класса».

Справедливость — пустое слово, говорят интеллигенты и те прохвосты, которые склонны объявлять себя марксистами на том возвышенном основании, что они «созерцали заднюю» экономического материализма (В. И. Ленин, Удержат ли большевики государственную власть? Соч., т. 26, с. 104).

10. Законы святы, но исполнители лихие супостаты.

Цитата из комедии В. В. Капниста (1757—1823) «Ябеда» (1798), д. 1, явл. 1, направленной против произвола чиновников и взяточничества.

...посмотрите, с какой точки зрения делаются у нас все обличения сатирические. Говоря совершенно справедливо, что

Законы святы,
Да исполнители лихие супостаты,

наши сатирики на этом и успокаиваются (Н. А. Добролюбов, О степени участия народности в развитии русской литературы).

Мы, русские, столько веков на разные манеры твердили, что

законы святы,
Да исполнители лихие супостаты...

мы до такой степени убедились в справедливости этого изречения — горькою практикой, что оно сделалось как бы непрямым спутником нашей жизни (М. Е. Салтыков-Щедрин, Известие из Полтавской губернии).

11. Запретный плод.

Выражение употребляется в значении: что-нибудь заманчивое, желанное, но запрещенное или недоступное. Возникло из библейского мифа о древе познания добра и зла, плоды которого бог запретил есть Адаму и Еве (Бытие, 2).

[Мечтая о сцене] Тася тайком приехала в [театральный] клуб, вкушать запретного плода (П. Д. Боборыкин, Китай-город, 3, 16).

12. Зарыть талант в землю.

Выражение возникло из евангельской притчи о том, как некий человек, уезжая, поручил рабам охранять свое имение; одному рабу он дал пять талантов, другому — два, третьему — один. (Талант — древняя еврейская серебряная монета, около двух тысяч рублей.) Рабы, получившие пять и два таланта, «употребили их в дело», то есть отдали займы под проценты, а получивший один талант, зарыл его в землю. Когда уезжавший хозяин вернулся, он потребовал у рабов отчета. Отдававшие деньги в рост вернули ему вместо полученных ими пяти талантов — десять, вместо двух — четыре. И господин похвалил их. Но получивший один талант сказал, что он зарыл его в землю. И хозяин ответил ему: «Лукавый раб и ленивый. Надлежало тебе отдать серебро мое торгующим, — и я получил бы его с прибылью» (Матф., 25, 15—30). Слово «талант» (греч. *talanton*) первоначально употреблялось в значении: весы, вес, затем количество денег определенного веса и, наконец, стало синонимом выдающихся способностей в какой-либо области. Выражение «зарыть талант в землю» употребляется в значении: не заботиться о развитии таланта, дать ему заглохнуть.

Нет, наша будущность в наших руках. Да будем мы забыты и презренны, ежели мы схороним в землю те малые таланты, которые дал нам бог! (А. И. Герцен, Письмо к Н. А. Захарьиной 2 апр. 1835 г.),

Блажен, кто жизнь в борьбе кровавой
В заботах тяжких истощил,
Как раб ленивый и лукавый,
Талант свой в землю не зарыл!

(А. Н. Плещеев, Вперед — без страха и сомненья.)

— Вы знаете, какой огромный талант у madame Чуйкиной, ей стыдно закапывать его, пьеса скоро будет поставлена на сцене (А.Ф. Писемский, Мещане, 3, 8).

13. Заткни фонтан!

Сокращенная редакция шуточного афоризма из «Плодов раздумий» (1854) Козьмы Пруткина: «Если у тебя есть фонтан, заткни его: дай отдохнуть и фонтану». Употребляется в значении: замолчи.

— Ах, Ипат, Ипат, практический философ Ипат! Заткни свой фонтан красноречия и не ври как сивый мерин (К. М. Станюкович, Первые шаги, 3).

Т е л е г и н. Кто изменяет жене или мужу, тот, значит, неверный человек, тот может изменить и отечеству. В о й н и ц к и й (с досадой). Заткни фонтан, Вафля (А. П. Чехов, Дядя Ваня, 1).

14. Заумный язык. Заумь.

Термины, созданные поэтом и теоретиком футуризма А. Е. Крученых. В «Декларации слова как такового» (1913) сущность «Зауми» определена так: «Мысль и речь не успевают за переживанием вдохновенного, поэтому художник волен выражаться не только общим языком... но и личным... не имеющим определенного значения... заумным». На основании этой надуманной ложной теории поэты-футуристы создавали слова, лишенные всякого предметно-смыслового значения, писали, например, такие стихи: «Сержа мелепета сенял ок ризум мелева алик». Поэтому термины «заумь», «заумный язык» стали употребляться в значении: язык, непонятный широким массам, вообще — бессмыслица.

Рецензии на пьесы и спектакли пишутся часто заумным языком, мало доступным для читателей (Постановление ЦК ВКП(б) от 26 авг. 1946 г. о репертуаре драматических театров и мерах к его улучшению, «Культура и жизнь», 1946, № 7).

Недаром литература оголтелой буржуазной реакции в своем стремлении отдалить художественное слово от народа разлагает литературные формы, непомерно усложняет язык и неизменно докатывается до полного разложения самого слова, до бессмысленной зауми (Слово — боевое оружие писателя, Передовая статья, «Лит. газ.», 14 сент. 1949 г.).

15. Званный вечер с итальянцами.

Так шуточно говорится о вечере с почетными гостями, знаменитостями. Выражение это приобрело популярность с конца 70-гг. XIX в. после постановки на сцене одноактной оперетты Оффенбаха (1819—1880) «Званный вечер с итальянцами» (русский перевод либретто 1879 г. Н. Вильде).

16. Звезда от звезды разнствует во славе.

Цитата из 1-го послания к коринфянам (15, 40—41): «Ина слава солнцу, и ина слава луне, и ина слава звездам: звезда бо от звезды разнствует во славе».

1881 год начался для русской литературы двумя потерями. 21 января умер в Москве А. Ф. Писемский, 27 января умер в Петербурге Ф. М. Достоевский... Это были звезды, участники созвездия знаменитых «сороковых годов»... Но «звезда от звезды разнствует во славе» (Н. К. Михайловский, Записки современника, Соч., т. V, с. 410).

17. Звучал, как колокол на башне вечевой Во дни торжеств и бед народных.

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Поэт» (1839):

Бывало, мерный звук твоих могучих слов
 Воспламенял бойца для битвы,
Он нужен был толпе, как чаша для пиров,
 Как фимиам в часы молитвы.
Твой стих, как божий дух, носился над толпой
 И, отзыв мыслей благородных,
Звучал, как колокол на башне вечевой
 Во дни торжеств и бед народных.

Со страниц передовых русских журналов и газет призывный голос русских писателей — Белинского, Чернышевского, Добролюбова, Герцена, Писарева, Некрасова, Салтыкова-Щедрина — «звучал, как колокол на башне вечевой во дни торжеств и бед народных» (Передовая статья, «Лит. газ.», 11 мая 1949 г.).

18. Здесь Родос, здесь прыгай.

Выражение из басни Эзопа (VI в. до н. э.) «Хвастун». Некий человек хвастался, что однажды в Родосе он сделал колоссальный прыжок и в доказательство ссылался на свидетелей. На это один из слушавших его возразил: «Друг, если это правда, тебе не нужны свидетели: вот тебе Родос, здесь и прыгай». Выражение это употребляется в значении: вместо того чтобы хвастаться чем-нибудь на словах, покажи это на деле.

19. *Здесь стою, здесь останусь.*

Выражение это (оно часто приводится по-французски: «J'y suis, j'y reste») — цитата из либретто Скриба (1791—1861) к опере Обера «Озеро фей» (1839), д. 1, точнее: «J'y suis bien et j'y reste». Оно стало известно главным образом как «историческая фраза» палача Парижской коммуны генерала Мак-Магона (1808—1893). Во время Крымской кампании Мак-Магон занял 8 сент. 1855 г. Малахов курган. Когда он был предупрежден высшим командованием, что русские намерены это укрепление взорвать, почему дальнейшее пребывание там для французов опасно, он в ответ на это предупреждение написал на клочке бумаги: «Здесь стою, здесь останусь» (Zernin, *Die französischen Marschälle der Gegenwart*, 1881, № 24, S. 371). По свидетельству генерала Биддольфа, Мак-Магон сообщил ему свой ответ устно: «Передайте вашему генералу, что здесь стою, здесь останусь». («Figaro», 28 oct. 1893, Supplément; «Eclair», 21 Janvier 1902). Однако маркиз Кастеллане утверждал, что это выражение было им приписано Мак-Магону в речи, которую он произнес 18 ноября 1873 г. в Национальном собрании при обсуждении вопроса о продлении полномочий маршала, тогда уже президента Французской республики. Причем выражение это, сказал Кастеллане, было подсказано ему его женой, поэтому маркиза Кастеллане и должна считаться его автором («Revue hebdomadaire», 17 mai 1908). Сам Мак-Магон, к которому обратились с вопросом, сказал ли он на Малаховом кургане фразу, прочно связанную с его именем, ответил: «Не думаю, чтобы я придал своей мысли такую лапидарную форму... Я никогда не острою». (Napotaux, *Histoire de la France contemporaine*, II, 1, 9; R. Alexandre, *Musée de la conversation*, 4 éd., Paris, 1902, p. 108; «Notes and queries», 15 july 1911). 20 сент. 1870 г. итальянский король Виктор Эммануил II, заняв Рим и завершив этим воссоединение Италии, повторил «историческую фразу» Мак-Магона (Stevenson, *Book of quotations*, New-York, 1935). Выражение употребляется как формула настойчивого, бесцеремонного утверждения своих прав на что-либо.

20. *Здоровый дух в здоровом теле.*

Выражение это возникло из 10-й сатиры древнеримского поэта Ювенала, у которого сказано: «Надо молить, чтобы ум (дух) был здоровым в теле здоровом». Употребляется как формула, выражающая гармоническое развитие физических и духовных сил. Цитируется часто по-латыни: «Mens sana in corpore sano».

— Вы, Дмитрий Яковлевич, от рождения слабы физическими силами; в слабых организациях часто умственные способности чрезвычайно развиты, но почти всегда, эдак, вкось, куда-нибудь в отвлеченье, в фантазию, в мистицизм. Вот отчего древние говорили: mens sana in corpore sano (А. И. Герцен, Кто виноват? 2, 2).

Меня Анатолий Франс прежде всего изумляет своим мужеством и духовным здоровьем; поистине, это идеально «здоровый дух в здоровом теле» (М. Горький, Об Анатоле Франсе, Собр. соч., т. 24, с. 251).

21. *Зевс. Зевс-громовержец.*

Зевс (Зевес) — в греческой мифологии верховный бог, отец и царь богов. В образной речи — величавый, не имеющий себе равных. Зевс — властелин грома и молнии; один из постоянных эпитетов его «Зевс-громовержец». Отсюда иронически «Зевс-громовержец» — грозный начальник.

Гете — этот Зевс искусства... бросил Германии своего «Вертера» — песнь чистую, высокую, пламенную (А. И. Герцен, Гофман, 2).

22. *Зелен виноград.*

Выражение, означающее мнимое презрение к тому, чего нет возможности достигнуть. В широкое обращение вошло после появления басни И. А. Крылова «Лисица и виноград» (1808). Лисица, которая не может достать высоко висящие кисти винограда, говорит:

На взгляд-то он хорош,
Да зелен — ягодки нет зрелой
Тотчас оскомину набьешь.

Выражение восходит к пословице: «Зелен виноград не сладок» («Собрание 4291 древних российских пословиц», М. 1770, с. 83). В сборнике пословиц Даля приведено: «Зелен виноград, когда не дают».

Я был стыдлив от природы, но стыдливость моя еще увеличивалась убеждением в моей уродливости... Я был слишком самолюбив, чтобы привыкнуть к своему положению, утешался, как лисица, уверяя себя, что виноград еще зелен, то есть старался презирать все удовольствия, доставляемые приятной наружностью, которыми на моих глазах пользовался Володя и которым я от души завидовал (Л. Н. Толстой, Отрочество, 6).

«Наши традиции основаны не на рублях, а на государственной службе. Дворянство не должно превращаться в биржу». Зелен виноград! Превращаться в биржу дворянство «не должно», потому что на бирже требуются солидные капиталы, а господа вчерашние рабовладельцы прожились в пух и прах (В. И. Ленин, Случайные заметки, Соч., т. 4, с. 379).

23. Зеленый друг.

Выражение, ставшее крылатым после появления статьи Л. М. Леонова «В защиту друга», напечатанной в газете «Известия» 28 дек. 1947 г. и призывавшей к массовому озеленению наших городов и бережному отношению к уже имеющемуся зеленому фонду, к охране каждого «зеленого друга».

Каждое дерево, посаженное подростком, должно быть закреплено за ним. Сад, сквер, бульвар, посаженные школой и отрядом, должны носить их имя. И тогда ни одно дерево не будет испорчено, ни одна ветка не будет сломана: это достояние школы, отряда, каждого подростка, и на них лежит ответственность за судьбу каждого «зеленого друга» (Ф. Гладков, Зеленый мир, «Лит. газ.», 14 авг. 1948 г.).

24. Зеленый шум.

Выражение из стихотворения Н. А. Некрасова «Зеленый шум» (1863):

Идет-гудет Зеленый шум,
Зеленый шум, весенний шум!
Играючи, расходится
Вдруг ветер верховой:
Качнет кусты ольховые,
Подымет пыль цветочную,
Как облако: все зелено,
И воздух и вода...

К выражению «Зеленый шум» Некрасовым сделано примечание: «Так народ называет пробуждение природы весной».

Образ «зеленого шума» поэт заимствовал из статьи ботаника и этнографа проф. М. А. Максимовича (1804—1873) «Дни и месяцы украинского селянина» («Русская беседа», 1856, №№ 1 и 3). Приведя песню украинских девушек, в которой встречается выражение «Зеленый шум», Максимович дает объяснение, почему весенний шум зовется в народе зеленым: «Так в этом *зеленом шуме* девчат отозвался Днепр, убирающийся в зелень своих лугов и островов, шумящий в весеннем разливе своем и дающий тогда полное приволье рыболовству. В одно весеннее утро я видел здесь, что и воды Днепра, и его песчаная Белая коса за Шумиловкою, и самый воздух над ними — *все было зелено*. В то утро дул порывистый горишний, т. е. *верховой ветер*; набегая на прибрежные ольховые кусты, бывшие тогда в цвету, он *поднимал с них целые облака* зеленоватой *цветочной* пыли и развевал ее по всему полуденному небосклону» (И. С. Абрамов, Происхождение стихотворения Некрасова «Зеленый шум», Сб. «Звенья», V, М.—Л. 1935, с. 476—477). Украинское фольклорное выражение «зеленый шум», ставшее крылатым по стихотворению Некрасова, употребляется в значении весеннего ветра, шумящего в деревьях, вообще весны.

За озером долго сверкала зарница. В лиственном лесу от легкого ветра впервые был слышен зеленый шум (М. Пришвин, Календарь природы, Первый зеленый шум).

Лесоводы считают, что лес вырастает тогда, когда смыкаются кроны. Отдельные деревья превращаются в лес. Опыт отдельных колхозников, отдельные удаchi созданы у нас на единой почве, на почве советского строя, новой, советской науки. Отдельные удаchi, все увеличиваясь в количестве, передаются от бригады к бригаде, от колхоза к колхозу. Удаchi смыкаются. Вырос новый колхозный лес удаch. Зеленый шум новой, советской культуры стал музыкой нашего времени (В. Шкловский, Лес смыкается, «Лит. газ.», 26 окт. 1950 г.).

25. Земля наша велика и обильна, но порядка в ней нет, придите княжить и володеть нами.

Древний русский летописец сообщает, что новгородские славяне обратились к варягам (норманнам) с такими словами: «Земля наша велика и обильна, а наряда [порядка] в ней нет; да поидите княжить и володеть нами» («Летопись по Ипатьевскому списку», СПб. 1871, с. 11). На этот призыв откликнулись три брата — Рюрик, Синеус и Трувор, — ставшие первыми русскими князьями. Легенда о

призвании трех братьев-князей — норманнского происхождения. По сказанию западноевропейской хроники, бритты обратились к норманнам с такими же словами. Русский летописец, целью которого было доказать законность княжеской династии, укрепившейся в Киеве в XI в., то есть династии Ярослава, выведившей себя от Рюрика, применил эту легенду к русским условиям, «чтобы доказать, что династия была призвана якобы по воле народа, что призвание это было целесообразным и даже необходимым для прекращения среди славян «усобиц». Ранняя смерть Синеуса и Трувора делает Рюрика единым представителем власти в Новгороде и, следовательно, устраняет соперничество других династий» (История СССР, т. I, С древнейших времен до конца XVIII в., под ред. акад. Б. Д. Грекова и др., изд. 2-е, М. 1947, с. 75).

Стремление молодых людей — моих сверстников — за границу напоминало искание славянами начальников у заморских варягов. Каждый из нас точно так же чувствовал, что его земля (я говорю не об отечестве вообще, а о нравственном и умственном достоинстве каждого) велика и обильна, а порядка в ней нет (И. С. Тургенев, Литературные и житейские воспоминания, Вместо вступления).

Всю ее [группу белоэмигрантов-литераторов] тайно и явно объединяет только одно желание: чтоб исчезли большевики, а русский рабочий народ поклонился им «страдающим между собою» за него, — поклонился и попросил: «Придите княжить и владеть нами». Напрасное ожидание — не поклонится, не попросит! (М. Горький, О белоэмигрантской литературе, Собр. соч., т. 24, с. 340.)

26. Златой телец.

Выражение употребляется в значении: золото, богатство, власть золота, денег. Возникло из библии, из рассказа о тельце, сделанном из золота, которому евреи, странствуя в пустыне, поклонялись как богу (Исход, 32).

Автор хотел представить развратному, эгоистическому, обоготворившему златого тельца обществу зрелище страданий несчастных (В. Г. Белинский, Парижские тайны, роман Эженя Сю).

Маркс

• повел

разить

войною классовой

золотого,

до быка

доросшего тельца.

(В. Маяковский, Владимир Ильич Ленин.)

27. Злачное место.

Выражение возникло из «заупокойной» молитвы: «Упокой душу раба твоего в месте светле, в месте злачне, в месте покойне»; здесь, как и в библии (Псал. 22), «злачное место» значит: приятное, спокойное, всем изобильное место. Но чаще это выражение употребляется иронически, в противоположном значении; особенно же часто в значении: место пьянства и разврата.

Он уносился мысленно в место злачно, в место покойно, где нет ни бумаг, ни чернил, ни странных лиц, ни вицмундиров, где царствует спокойствие, нега и прохлада (И. А. Гончаров, Обыкновенная история, 1, 4).

Между печкой и дверями вешалка, на спицах которой висит целый ряд тряпичный: шинели, шубы, халаты, накидки разного рода... на всем этом виднеются клочья ваты и дыры, и много в том месте злачным и прохладным паразитов, поедающих тела плохо кормленного бурсака (Н. Г. Помяловский, Зимний вечер в бурсе).

С Николаем Максимовичем Пустохиным приключилась беда... он невзначай напился пьян и в пьяном образе, забыв про семью и службу, ровно пять дней и ночей шатался по злачным местам (А. П. Чехов, Беда).

28. Злоба дня.

Выражение употребляется в значении: интерес данного дня и вообще данного времени, волнующий общество. Возникло из евангелия (см. Довлеет днєви злоба єго).

...моя деятельность почти исключительно посвящена злобам дня (М. Е. Салтыков-Щедрин, Письма к тетеньке, 14).

Когда у нас злобога дня бывает, например, отставка ректора или декана, то я слышу, как он, разговаривая с молодыми сторожами, называет кандидатов (А. П. Чехов, Скучная история, 1).

29. Змий-искуситель.

Выражение употребляется в значении: соблазнитель; восходит к библейскому мифу о том, как змий, «мудрейший из всех зверей, сущих на земле», соблазнил Еву вкусить запретного плода от древа познания добра и зла, за что она и Адам были изгнаны из рая (Бытие, 3).

А Медный только и ждет его ухода, чтобы явиться в виде змия-искусителя к этой новой Еве. Он предлагает ей дорогую шаль (М. Е. Салтыков-Щедрин, Рецензия на «Чужую вину» Ф. Н. Устрялова).

30. Знамение времени.

Выражение, возникшее из евангелия (Матф., 16, 1—4), употребляется в значении: общественное явление, типичное для данного времени.

В словах его для княгини было много любопытного; она опознавала по ним знамения времени и духа общества в столице, в которую снаряжалась (Н. С. Лесков, Захудалый род, 21).

Знаменем времени является, что именно под руководством своей Коммунистической партии шестисотмиллионный китайский народ сбросил с себя иго иностранного империализма и феодально-помещичьего гнета, и теперь для него открылась широкая историческая дорога к подъему всей экономической жизни и национальной культуры, к свободе и процветанию, к свету и социализму (Речь В. М. Молотова на торжественном заседании в Берлине, посвященном 5-й годовщине со дня образования Германской Демократической Республики, 6 окт. 1954 г., «Правда», 7 окт.).

31. Знание — сила.

Выражение английского философа-материалиста Френсиса Бэкона (1561—1626) в «Нравственных и политических очерках», 2, 11 (1597).

«Знание — сила» — название ежемесячного научно-популярного журнала рабочей молодежи, выходящего в Москве с 1926 г.

32. Золотая молодежь.

Так называют богатую аристократическую молодежь, мотающую деньги, прожигающую жизнь. Первоначально это было прозвищем парижской контрреволюционной молодежи, группировавшейся после 9 Термидора (1794) вокруг Фрерона (1754—1802), одного из вождей термидорианской реакции. Возглавляемая Фрероном «золотая молодежь» преследовала последних монтаньяров. В своем журнале «*Orateur du peuple*» 30 янв. 1795 г. Фрерон говорит, что прозвище «золотая молодежь» возникло в якобинских кругах. Французский романист Франсуа Ксавье Пажес (1745—1802) ввел его во 2-ю часть вышедшей в начале 1797 г. «Секретной истории французской революции». Потом оно было забыто, но после 1824 г. благодаря историческим работам Минье, Тьера, Тибодо и Прюдомма вновь вошло в ши-

рокое обращение. Впоследствии политический смысл этого выражения утратился. Интересно отметить, что Жан-Жак Руссо в романе «Новая Элоиза», 11, 16 (1761) употребил выражение «Homme doré» — «золоченый человек» (Büchmann, Geflügelte Worte).

Райский, кружась в свете петербургской золотой молодежи... заплатил обильную дань поклонения... красоте (И. А. Гончаров, Обрыв, 1, 13).

— Вронский — это один из сыновей графа Кирилла Ивановича Вронского и один из самых лучших образцов золоченой молодежи петербургской (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 1, 11).

33. Золотая середина.

Так говорят о каком-нибудь решении, образе действий, чуждом крайностей, риска. Выражение это, «aurea mediocritas», из 2-й книги од римского поэта Горация (10, 5).

В людях золотой середины вы не найдете никаких крайностей: в них нет ни злодейства, ни величия; их добродетели и поступки не бросаются в глаза; все окрашено у них одной серой краской, не режущей глаза (Н. В. Шелгунов, Письма о воспитании, Соч., т. I, с. 646).

Он [один из героев пьесы «Калиновая роща» А. Корнейчука] постепенно облюбовал себе, так сказать, «средняяцкую» установку, утвердился на такой «философии», которую в прежнее время, пожалуй, назвали бы философией «золотой середины» и которая оказывается несовместимой с законами нашей жизни (В. Ермилов, Поэтическая комедия, «Лит. газ.», 3 июня 1950 г.).

34. Золотое руно. Аргонавты.

В древнегреческих мифах рассказывается, что герой Язон отправился в Колхиду (восточное побережье Черного моря) добывать золотое руно (золотую шкуру барана), которое охраняли дракон и быки, извергавшие из пасти пламя. Язон построил корабль «Арго» (быстрый), по имени которого участники этого, по преданию первого, дальнего плавания древности были названы аргонавтами. С помощью волшебницы Медеи Язон, преодолев все препятствия, благополучно завладел золотым руном. Первым, изложившим этот миф, был поэт Пиндар (518—442 до н. э.). Золотым руном назы-

рают золото, богатство, которым стремятся овладеть; аргонавтами — смелых мореплавателей, искателей приключений.

Компания, обыгравшая гусара... была в восторге и оставалась в полном убеждении, что нашла для себя в симбирском помещике Язеново новое золотое руно (В. Крестовский, Петербургские трущобы, 6, 10).

35. Золотой век.

Выражение употребляется в значении: счастливая пора, беспечная жизнь. Впервые встречается оно у древнегреческого поэта Гесиода в поэме «Труды и дни», в описании века Сатурна, когда «люди жили подобно богам, без забот, труда и страданий». Тот же сюжет обработан римским поэтом Овидием (43 до н. э. — 17 н. э.) в «Метаморфозах» (I, 89—160).

Мысль о золотом веке сродна всем народам и доказывает только, что люди никогда не довольны настоящим и, по опыту имея мало надежды на будущее, украшают невозвратимое минувшее всеми цветами воображения (А. С. Пушкин, История села Горюхина).

Французская же литература, в XVII столетии отпраздновавшая свой первый золотой век, представителями которого были Корнель, Расин и Мольер, в XVIII — свой второй золотой век, представителем которого был Вольтер с энциклопедическим причетом, а в XIX — свой третий век, *романтический*, — теперь, от нечего делать, поет вечную память всем трем своим золотым векам (В. Г. Белинский, Полн. собр. соч. А. Марлинского, 1838—1839).

Никакого золотого века позади нас не было, и первобытный человек был совершенно подавлен трудностью существования, трудностью борьбы с природой (В. И. Ленин, Аграрный вопрос и «критики Маркса», Соч., т. 5, с. 95).

36. Золотой дождь.

Выражение употребляется в значении: богатство, неожиданное обогащение. Возникло из греческих мифов о Зевсе. Пленившись красотой Данаи, дочери аргосского царя Акрисия, Зевс проник к ней в виде золотого дождя и оплодотворил ее. Даная, осыпаемая дождем золотых монет, изображена на картинах многих художников (Тициан, Корреджо, Ван-Дейк и др.).

— Мы ни слова не говорили с ней о будущем, то есть о браке... Кроме того, положено сначала попросить согласие княгини К., от которой ждут у нас возможного покровительства и золотых дождей (Ф. М. Достоевский, Униженные и оскорбленные, 2, 1).

37. Золушка. Сандрильона.

По имени героини широко распространенной среди европейских народов сказки о невинно гонимой мачехой и сестрами замарашке, так называют девушку, обойденную в семье, выполняющую всю черную домашнюю работу, безропотно переносящую все несправедливые попреки окружающих (в немецкой сказке *Aschenputtel* и *Aschenbrödel* — в золе запачканная). Из фольклора сказка о Золушке проникла в письменную литературу в XVII в. во Францию, где Золушка носит имя «Сандрильона» (от *сendre* — зола, пепел). Французский писатель Шарль Перро (1628—1703) обработал сказку о Золушке, включив ее в свой сборник «Сказки моей матери Гусыни, или Истории и сказки былого времени с нравоучениями» (1697). В Германии сказка о Золушке напечатана в сборнике братьев Гримм (Якоб, 1785—1863, и Вильгельм, 1787—1857) «Детские и семейные сказки» (1812).

Мир западный утратил свое общинное устройство; хлебопашцы и несобственники были принесены на жертву развитию меньшинства; зато развитие дворянства и горожан было велико и богато. Оно имело рыцарство с его непреклонной идеей права, оно имело искусство и литературу, науку и промышленность, наконец реформацию и революцию, которые грозно и торжественно низвергнули половину церкви и половину трона. Одна Россия, эта падчерница, эта Сандрильона между народами европейскими, не имела никакой доли в приобретениях и победах своих соседей (А. И. Герцен, Крещеная собственность).

38. Зубры.

Так в русской оппозиционной печати (примерно в 1907 г.) по вымирающему зоологическому виду были названы реакционные представители курского земства, которых царское правительство так же тщательно охраняло, как и редкие экземпляры зубров в заповеднике «Беловежская пуща». Махровский черносотенец Н. Е. Марков 2-й, выступая на одном из заседаний Государственной думы (в февр. 1916 г.), жаловался на газеты, «которые представляют прекрасную работу курского земства в виде какого-то нелепого упражнения зубров» (Государств. дума, IV созыв, 3-я сессия, стенографич. отчеты, с. 1449—1450). Выражение «зубры» (им охотно пользовался В. И. Ленин) употребляется как характеристика реакционера в политике, науке, искусстве и т. д.

Сохранение крепостнического хозяйства, дворянских привилегий и самодержавно-дворянского режима — вопрос жизни и смерти для этих мастодонтов и ихтиозавров, ибо «зубры» — для них слишком почетное название (В. И. Ленин, Третья Дума, Соч., т. 13, с. 107).

Пусть ликуют и воют черносотенные зубры в Думе и вне Думы, в столице и захолустьи, пусть бешенствует реакция, — ни одного шагу не может делать премудрый г. Столыпин, не приближая к падению эквилибрирующее самодержавие (В. И. Ленин, На дороге, Соч., т. 15, с. 326).

Жрецы чистой науки и самой отвлеченной, казалось бы, теории прямо стонут от бешенства, и во всем этом реве философских зубров... явственно слышен один основной мотив... против «естественно-исторического *материализма*» (В. И. Ленин, Материализм и эмпириокритицизм, Соч., т. 14, с. 334).

... термин «советская пьеса» вызывал кривые и сомнительные усмешки у эстетов и театральных «зубров» (Б. Лавренев, Вечно юный, «Лит. газ.», 26 окт. 1949 г.).

И

1. И веревочка в дороге пригодится.

Цитата из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 4, явл. 10, слова Осипа: «...в дороге все пригодится... Что там? веревочка? давай и веревочку! и веревочка в дороге пригодится: тележка обломается, или что другое, — подвязать можно».

2. И вот общественное мнение!

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 10. Чацкий, о котором была пущена сплетня, что он сошел с ума, с негодованием произносит:

Что это? слышал ли моими я ушами!
Не смех, а явно злость, какими чудесами?
Через какое колдовство
Нелепость обо мне все в голос повторяют?..
Чье это сочиненье?
Поверили глупцы, другим передают,
Старухи вмиг тревогу бьют,
И вот общественное мнение!

А. С. Пушкин, повидимому, был первым, кто процитировал этот стих, ставший крылатым:

«К тому ж — он мыслит — в это дело
Вмешался старый дуэлист;
Он зол, он сплетник, он речист...
Конечно: быть должно презренье
Ценой его забавных слов;

Но шепот, хохотня глупцов...»
И вот общественное мнение!
Пружина чести наш кумир!
И вот на чем вертится мир!

(«Евгений Онегин», 6, 11.)

Является г. Арцыбашев с критическими статейками, в коих доказывает, что Карамзин часто и без всякой нужды отступал от летописей... Вы думаете, поклонники Карамзина тотчас принялись за сличку и изобличили г. Арцыбашева в клевете? Ничего не бывало... бедные, вам не под силу этот труд; вы и в глаза не видавали летописей, вы плохо знаете историю. Однакож, что ни говори, а таких людей, к несчастью, много.

И вот общественное мнение!
И вот на чем вертится свет!

(В. Г. Белинский, Литературные мечтания.)

3. И вот они опять — знакомые места.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Родина» (впервые напечатано в 1856 г. под заглавием «Старые хоромы», а затем уже печаталось под заглавием «Родина»).

Свой губернский город... проезжаю мимо; не останавливаюсь и в уездном и являюсь к себе в Одоленское — Ватажково тож,—

И вот они опять — знакомые места.

(Н. С. Лесков, Смех и горе, 43.)

4. И все то благо, все добро.

Цитата из стихотворения Г. Р. Державина «Утро» (1800):

Там поселяне плуг влекут,
Здесь сети рыболов кидает,
На уде блещет серебро;
Там огонь с оружия войск сверкает,—
И все то благо, все добро...

...пишу тебе, окруженный деньгами, афишками, стихами, прозой, журналами, письмами,— и все то благо, все добро (А. С. Пушкин, Письмо Л. С. Пушкину 30 янв. 1823 г.).

Я имею удивительную способность видеть во всем одну хорошую сторону, не замечая дурных, и на что бы ни смотрел, всегда повторяю мой любимый стих:

И все то благо, все добро!

(В. Г. Белинский, Литературные мечтания.)

Б. И выстраданный стих, пронзительно-унылый, Ударит по сердцам с неведомою силой.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Ответ анониму» (1831):

Холодная толпа взирает на поэта,
Как на заезжего фигляра: если он
Глубоко выразит сердечный, тяжкий стон,
И выстраданный стих, пронзительно-унылый,
Ударит по сердцам с неведомою силой, —
Она в ладони бьет и хвалит иль порой
Неблагосклонною кивает головой.

Эти два стиха Пушкина были помещены как эпиграф перед текстом первого тома посмертного издания собрания стихотворений Некрасова (1879).

Отчего же живут, да еще как живут до сих пор самые первые песни Некрасова? Как «ударили» они раз «по сердцам с неведомою силой», так и до сих пор ударяют (А. А. Григорьев, Стихотворения Н. Некрасова, «Время», 1862, № 7).

Всем тотчас же стало понятно, что оратор может вдруг подняться до истинно патетического и «ударить по сердцам с неведомою силой» (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 4, 12, 10).

6. И грянул бой, Полтавский бой.

Цитата из поэмы А. С. Пушкина «Полтава», песнь 3 (1829). Цитируется как характеристика горячего, шумного спора, ссоры.

Ко дню общего собрания обе воюющие стороны были во всеоружии — «и грянул бой» (А. П. Лукин, Отголоски жизни, т. I, М. 1901, с. 275).

7. И дым отечества нам сладок и приятен.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. I, явл. 7, слова Чацкого, вернувшегося из путешествия. С сарказмом вспоминая старых москвичей, он говорит:

Опять увидеть их мне суждено судьбой!
Жить с ними надоест, и в ком не сыщешь пятен?
Когда ж постранствуешь, воротись домой,
И дым отечества нам сладок и приятен.

Последний стих у Грибоедова — не вполне точная цитата из стихотворения Г. Р. Державина «Арфа» (1798):

Мила нам добра весть о нашей стороне:
Отечества и дым нам сладок и приятен.

Я. Грот в примечаниях к академическому изданию сочинений Державина (т. II, СПб. 1869, с. 118—119) пишет: «Еще и до Грибоедова стихом этим пользовались в разных случаях. В 1803 г. (см. «Вестник Европы», ч. X, август, № 16). Вас. Наз. Каразин [1773—1842] употребил его в начале речи на основание в Харькове университета». Батюшков в послании к И. М. Муравьеву-Апостолу (1816) писал:

В Пальмире Севера, в жилище шумной славы,
Державин камские воспоминал дубравы,
Отчизны сладкий дым и древний град отцов.

Позднее П. А. Вяземский в стихотворении «Самовар» (1840), взяв рассматриваемый стих как эпиграф, заключил так:

«Отечества и дым нам сладок и приятен!»
Не самоваром ли — сомненья в этом нет —
Был вдохновлен тогда великий наш поэт?..

Однако первоначальная мысль этого выражения не принадлежит Державину. На заглавном листе журнала «Российский музей» (1792—1794) поставлен, без указания, откуда он взят, латинский эпиграф: «Et fumus patriae dulcis», т. е. «И дым отечества сладок». За разъяснением вопроса о первоисточнике этого латинского выражения Грот обратился к известному филологу К. А. Коссовичу, который сообщил, что «первый поэт, почувствовавший сладость в отечественном дыме, был Гомер». В первой песни «Одиссеи» Паллада умоляет Зевса помочь Одиссею вернуться на родину; Калипсо старается очаровать Одиссея и привлечь его к себе вкрадчивыми и нежными словами; ей хочется, чтобы он забыл свою родную Итаку и остался у нее навсегда; но «для него сладостна самая смерть, лишь бы только в виду дыма, убегающего с кровель его родины». Отзвук стихов Гомера — в «Понтийских посланиях» Овидия (1, 3, 33). Тоскуя в изгнании о родине, Овидий говорит: «Назови это излишнею чувствительностью, назови это слабодушием; я сознаюсь, что сердце у меня мягко, как воск». Он, как Одиссей, «жаждет иметь возможность видеть хоть дым

10. И на челе его высоком не отразилось ничего.

Цитата из поэмы М. Ю. Лермонтова «Демон» (1856; до этого времени поэма ходила в списках).

И дик и чуден был вокруг
Весь божий мир — но гордый дух
Презрительным окинул оком
Творенье бога своего,
И на челе его высоком
Не отразилось ничего.

Цитата приводится почти всегда иронически.

Подтяжин слушал Егора Ивановича внимательно, «и на челе его высоком не отразилось ничего» (Н. Г. Помяловский, Молотов).

11. И скучно, и грустно, и некому руку подать.

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «И скучно и грустно» (1840):

И скучно, и грустно, и некому руку подать
В минуту душевной невзгоды...
Желанья! Что пользы напрасно и вечно желать?
А годы проходят — все лучшие годы...

Мне скучно, и грустно, и некому руку подать. Из сферы бенгальского огня попал в полутемную кладовую и жмущуюсь (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 4 февр. 1889 г.).

12. И словом, тот хотел арбуза, А тот соленых огурцов.

Цитата из стихотворения Г. Р. Державина «Видение мурзы» (1791); употребляется как ироническое определение противоречивых вкусов, требований.

...у нас... публика есть настоящее изображение людей после Вавилонского столпотворения, где

Один кричит арбуза,
А тот соленых огурцов.

(В. Г. Белинский, Литературные мечтания.)

13. И только что в газетах Осталось: выехал в Ростов.

Цитата из стихотворения И. И. Дмитриева «Эпитафия» (1803):

Здесь бригадир лежит, умерший в поздних летах.

Вот жребий наш каков!

Живи, живи, умри — и только что в газетах

Осталось: выехал в Ростов.

В первую половину XIX в. в газетах печатались списки лиц, приехавших в город и выехавших из него с указанием, откуда они прибыли и куда выехали. Выражение из стихотворения Дмитриева употреблялось в значении: умер, бесплодно прожив жизнь, не оставив яркого следа.

На холодной и неблагодарной почве остывают и изглаживаются все следы бытия человека, знаменитого при жизни, но который по смерти оставляет нам, как известный бригадир, разве только одно предание в газетах, что он *выехал в Ростов* (П. А. Вяземский, Полн. собр. соч., т. I, СПб. 1878, с. 121).

Об ином мало написать целую книгу, о другом достаточно сказать «и только что осталось в газетах: выехал в Ростов» (И. Т. Кокорев, Саввушка, 3).

14. И тот, кто с песней по жизни шагает, Тот никогда и нигде не пропадет.

Припев популярного марша из кинофильма «Веселые ребята» (1934), слова В. И. Лебедева-Кумача (1898—1949), музыка И. О. Дунаевского (1900—1955).

15. И ты, Брут?

В трагедии Шекспира «Юлий Цезарь» (д. 3, явл. 1) с такими словами умирающий Цезарь обращается к Бруту, находившемуся в числе заговорщиков, напавших на него в Сенате. Историки считают эту фразу легендарной. Марк Юний Брут, которого Цезарь считал своим сторонником, стал во главе заговора против него и был одним из участников его убийства в 44 г. до н. э. Цезарь при первой же нанесенной ему ране, как сообщает в его биографии Све-

тоний, только вздохнул и не произнес ни одного слова. Однако тогда же, добавляет Светоний, рассказывали, что Цезарь, увидя наступавшего на него Брута, воскликнул по-гречески: «И ты, дитя мое?» Но по трагедии Шекспира легендарная фраза Цезаря стала крылатой для характеристики неожиданной измены друга.

За стеной слышались голоса... «Это Дегтярев! — узнал Туманов в баре одного из своих приятелей. — И ты, Брут, туда же!» (А. П. Чехов, Месье, 1886 г.)

16. И хором бабушки твердят: «Как наши годы-то летят».

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 7, строфа 44 (1830):

«Как Таня выросла! Давно ль
Я, кажется, тебя крестила?
А я так на руки брала!
А я так за уши драла!
А я так пряником кормила!»
И хором бабушки твердят:
«Как наши годы-то летят!»

Новый год празднуется как условный календарный праздник, и людям кажется, что вся перемена, все новое, принесенное истекшим годом, состоит только в том, что каждый из них и еще одним годом стал старше —

И хором бабушки твердят:
«Как наши годы-то летят!»

(В. Г. Белинский. Взгляд на русскую литературу 1847 года.)

17. И я в Аркадии родился.

Цитата из стихотворения Ф. Шиллера «Resignation» (1787) — «Смирение»; в переводе М. Дмитриева «Покорность провидению» (1826):

И я в Аркадии родился!
Над колыбелию младенческой и мне
Природы приговор за радость поручился!
И я в Аркадии родился,
Но дар весны моей был — слезы лишь одне...

В переводе Г. Данилевского этот же стих Шиллера («Auch ich war in Arcadien geboren») — «И я, друзья, в Аркадии родился». Выражение это, внесенное в русскую речь переводчиками Шиллера, встречается у Дидро, Гете и многих других авторов. Еще раньше оно появилось в качестве надписи на картинах художников — Скидоне (1559—1615), Гверчино (1591—1666), Пуссена (1594—1665) и др., написанных на один и тот же сюжет: пастухи разглядывают череп или читают надпись на могильном памятнике. Выражение это, символизирующее бренность человеческого счастья, очевидно было ходячим уже в XVII в. Первоисточник его у античных авторов не обнаружен. Высказывалась мысль, что оно принадлежит какому-нибудь гуманисту, представителю неолатинской литературы («Die Antike», В. VI; Philosophy and history essays presented to Ernst Cassirer, Oxford, 1936, p. 223; «Gazette des beaux arts», Décembre, 1937, p. 287—296 и Mai, 1938, p. 305—306; Büchmann, Geflügelte Worte). В русской литературе XVIII в. использовался мотив надгробия с соответствующей надписью. Например, в «сельской драме» в одном действии Н. М. Карамзина «Аркадский памятник» (1789) Дафна читает на могильном памятнике: «И я была в Аркадии» (Н. М. Карамзин, Соч., изд. Академии наук, т. I, П. 1917). Ср. Аркадия.

Будто уж и мы никогда не были молоды, будто в нас никогда не играли, не кипели, не дрожали силы жизни? И мы бывали в Аркадии, и мы скитались по светлым ее полям (И. С. Тургенев, Переписка, 6).

...в пять лет у меня была уже Аркадия, по которой я тосковал, потерянная Аркадия, перед которой как-то печально и серо — именно серо казалось мне настоящее. Этой Аркадией была для меня моя жизнь у Тверских ворот в доме Козина (А. А. Григорьев, Мои литературные и нравственные скитальчества, I, 1).

Прелестное время в развитии человека, когда дитя сознает себя юношею и требует в первый раз доли во всем человеческом: деятельность кипит, сердце бьется, кровь горяча, сил много, а мир так хорош, нов, светел, исполнен торжества, ликования, жизни... О юность, юность!..

И я в Аркадии родился!

(А. И. Герцен, Записки одного
молодого человека, 2.)

18. И я его лягнул.

Цитата из басни И. А. Крылова «Лисица и Осел» (1825). Осел, лягнувший одряхлевшего Льва, перед которым прежде трепетал, говорит:

А мне чего робеть? и я его лягнул:
Пускай ослиные копыта знает.

19. И я сжег все, чему поклонялся, Поклонился тому, что сжигал.

Цитата из стихотворения И. С. Тургенева, вложенного в уста Михалеви́ча, действующего лица романа «Дворянское гнездо» (1859). Эта же мысль встречается раньше, в статье П. А. Вяземского «Взгляд на литературу нашу после смерти Пушкина» (1847). Говоря о том, что Сент-Бев был поклонником Шатобриана, но потом, изменив свои взгляды, издал книгу против него, Вяземский писал: «Он сжег то, что прежде обожал» (Полн. собр. соч., т. II, СПб. 1879, с. 351). Выражение это французского происхождения, чем и объясняется различие формулировок Тургенева и Вяземского (перевод французского глагола «adorer» — обожать что-либо или поклоняться чему-либо). Выражение восходит к преданию об основателе Франкского государства Хлодвиге (ок. 466—511), принявшем христианство в 496 г. Этот шаг Хлодвиг породил легенду, согласно которой Хлодвиг во время сражения при Толбиаке, попав в затруднительное положение, в отчаянии стал молиться «богу Клотильды» (Клотильда, его жена, была христианка). Одержав победу, король и принял христианство. Архиепископ реймский Ремигий (ок. 440—533), совершавший обряд крещения, по преданию сказал Хлодвигу: «Поклонись тому, что сжигал, и сожги то, чему поклонялся». Предание об этом сохранено Григорием Турским (ок. 540—594), труд которого «Historia Francorum» является первоисточником по средневековой истории Франции (Предание о Хлодвиге находится в кн. 2, гл. 21). «История Франков» впервые издана в 1522 г., а материалы из нее научно обработаны Огюстэном Тьерри (1795—1856) в имевшей громадный успех книге «Récits des temps mérovingiens» (1840) («Рассказы из времен меровингов»), хорошо известной и русскому читателю. В дальнейшем

легенда о крещении Хлодвига стала неизменно вводиться почти во все популярные книги по истории Франции. Выражение применяется для характеристики ренегатства.

Разве возможно, чтобы Поручнев мог теперь с таким цинизмом и озлоблением глумиться над тем, чему поклонялся... (К. М. Станюкович, Первые шаги, 21).

А от новой редакции «Искры» мы будем ждать, и с великим нетерпением ждать, изложения ее новых организационных взглядов, ждать указания, в чем именно и с какого момента именно разочаровалась она и почему стала «сжигать то, чему поклонялась» (В. И. Ленин, Предисловие к брошюре «Письмо к товарищу о наших организационных задачах», Соч., т. 7, с. 116).

20. Иван Александрович, ступайте департаментом управлять.

Эти слова в комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 3, явл. 6, произносит расхваставшийся Хлестаков, уверяя, что его приглашали заменить уехавшего директора департамента.

Неужели вы только один и есть на всей Руси, вы, профессорствующий «Русский вестник»?.. Да уж не вы ли один и остались для спасения нашего? Так скорее, скорее спасайте нас! «Иван Александрович! ступайте управлять департаментом!» (Ф. М. Достоевский, По поводу элегической заметки «Русского вестника»).

21. Иван Иванович и Иван Никифорович.

Персонажи «Повести о том, как поссорился Иван Иванович с Иваном Никифоровичем» (1834) Н. В. Гоголя. Имена этих двух миргородских обывателей стали нарицательными для людей, постоянно ссорящихся друг с другом, синонимом склок, сплетен.

Повесть о том, как Иван Иванович обвинял в демагогии Ивана Никифоруича, а Иван Никифоруич Ивана Ивановича. Вы демагог, сказал Иван Иванович Ивану Никифоруичу, ибо вы стоите у власти и пользуетесь этим для увеличения своего собственного влияния и своей власти, причем ссылаетесь на национальные интересы населения. Нет, вы — демагог, сказал Иван Никифоруич Ивану Ивановичу, ибо вы кричите громко в пуб-

личном месте, будто у нас только произвол и нет ни конституции, ни основных законов, причем намекаете довольно невежливо на какое-то принесение в жертву нашего достояния» (В. И. Ленин, «Сожаление» и «Стыд», Соч., т. 17, с. 166).

22. Иван Непомнящий

В царской России пойманные в Сибири беглые каторжники, желая скрыть свое настоящее имя и фамилию, просили записывать себя не помнящими родства; отсюда и возникло их прозвище «Иваны Непомнящие» (С. В. Максимов, Сибирь и каторга, Собр. соч., т. II, гл. 4, с. 134). Этим термином широко пользовался М. Е. Салтыков-Щедрин. Под видом Иванов Непомнящих сатирик изображал тех беспринципных, «мелкодушных» литераторов, газетных дельцов, в основе литературной деятельности которых — «ненависть к принципам», «убеждениям», «вероломство и подвохи» наряду «с лестью и воскурением фимиамов». «Без идеи, без убеждения, без всякого понятия о добре и зле, Непомнящий стоит на страже руководства, не веря ни во что, кроме пятнадцати рублей, которые приносит подписчик, и тех грошей, которые [за объявление в его газете] один за другим вытаскивает из кошелька кухарка. Он даже щеголяет отсутствием убеждений, называя последние абракадаброю и во всеуслышание объявляя, что ни завтра, ни послезавтра он не намерен стесняться никакими узами» («Мелочи жизни», 5, «Газетчик», 1886; этот же тип в «Письмах к тетеньке», 13; в «Дневнике провинциала» и др.). Войдя в литературную речь под воздействием Салтыкова, выражение приобрело значение: человек без убеждений и традиций.

Не может быть сознательным рабочим тот, кто относится, как Иван Непомнящий, к истории своего движения (В. И. Ленин, Идеиная борьба в рабочем движении, Соч., т. 20, с. 256).

Мы не Иваны, не помнящие родства, мы празднуем 800-летие столицы потому, что нам, советским людям, дорого прошлое нашей родины (Передовая статья, «Правда», 20 авг. 1947 г.).

23. Игрушечного дела людишки.

Заглавие сатирической сказки (1880) М. Е. Салтыкова-Щедрина. Кукольный мастер Изуверов дает «игрушечного дела людишкам» — обывателям — такую характеристику:

Ума у них — нет, поступков — нет, желаний — нет, а наместо всего — одна видимость, ну и возьмет тебя страх. Того гляди зарежут... Взглянешь кругом: все-то куклы! везде-то куклы! несть конца этим куклам! Мучат! тиранят! В отчаянность, в преступление вводят! Верите ли, иногда думается: господи! кабы не куклы, ведь десятой бы доли злых дел не было против того, что теперь есть!.. Настоящий человек — он вперед глядит. Он и боль всякую знает, и огорчение понять может, и страх имеет. Осмотрительность в нем есть. А у куклы — ни страху, ни боли — ничего. Живет, как забвенная, ни у ней горя, ни радости настоящей, живет да душу изнимает — и шабаш!»

...рабочие сумели дать почувствовать наиболее ретивым из царских опричников, что борьба идет не на шутку, что перед полицией не горстка игрушечного, славянофильского, дела людишек, что встали действительно *массы* трудящегося класса столицы (В. И. Ленин, Маевка революционного пролетариата, Соч., т. 19, с. 192).

Пусть за конституционную почву борется пролетариат, а на конституционной почве, поскольку она держится хотя бы на трупах перебитых в восстании рабочих, пусть играют в парламентаризм игрушечного дела людишки — такова имманентная тенденция буржуазии (В. И. Ленин, Победа кадетов и задачи рабочей партии, Соч., т. 10, с. 193).

24. Идет-гудет зеленый шум, Зеленый шум, весенний шум.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Зеленый шум» (см.).

Мы готовим победу коммунизма. И нам надо дать, и мы уже можем дать его конкретные образы... Это идет-гудет зеленый шум, весенний шум по всей советской земле, радуя миллионы людей величием и красотой (Д. Заславский, Радость Первомай, «Правда», 1 мая 1949 г.).

25. Идти в Каноссу.

Каносса — замок в Северной Италии, известный из истории борьбы светской власти с папской теократией. Генрих IV, германский император (1056—1106), вел продолжительную политическую борьбу с папой (1073—1085) Григорием VII, притязавшим на мировое господство. Решительно отка-

завшись подчиниться папской власти, Генрих созвал собор немецких епископов, который объявил папу низложенным (1076). Папа ответил проклятием и отлучил императора от церкви. Тогда немецкие князья, воспользовавшись таким оборотом дела, соединились для низложения Генриха. Чтобы избежать этой участи, Генрих зимой 1077 г., переправившись через Альпы в Италию, пошел пешком в Каноссу, где тогда находился папа, чтобы принести ему покаяние. Три дня простоял он в одежде кающегося грешника перед воротами замка и униженно испросил у папы прощение. Отсюда и возникло выражение «идти в Каноссу» — каяться, смиряться, идти с повинной к своему злейшему, но победившему врагу, идти на унижение перед противником. В Германии в 70-х гг. XIX в. протестантская Пруссия, возглавив объединенную Германию, повела борьбу с оппозицией сепаратистов, группировавшихся вокруг «католического центра» и опиравшихся на поддержку римского папы. Правительство Бисмарка проводило в эти годы политику «культуркампа», то есть борьбы за светскую культуру. В Германии школа была освобождена от опеки духовенства, был введен гражданский брак, иезуитские организации были запрещены и т. д. 14 мая 1872 г. в рейхстаге во время дебатов по этим вопросам Бисмарк сказал: «В Каноссу мы не пойдем», после чего выражение это стало равнозначущим отказу светской власти подчиниться клерикалам, а в дальнейшем — отказу подчиниться какому-либо авторитету вообще. В конце 70-х гг. Бисмарк, напуганный ростом социалистического движения, объединился для подавления его с католическим центром и, таким образом, в Каноссу все-таки пошел.

Наука должна громко заявить, что она не пойдет в Каноссу. Она не признает над собою главенства какой-то сверх-научной, вне-научной, а попросту ненаучной философии (К. А. Тимирязев, Соч., т. V, М. 1938, с. 17).

26. Иду на вы.

Как передает летопись, князь Святослав, не желая пользоваться выгодами неожиданного нападения, всегда заранее объявлял войну, повелевая сказать неприятелю: «Иду на вы», то есть на вас (Н. М. Карамзин, История государства Российского, СПб. 1842, т. I, с. 104).

27. Иерихонские стены. Труба иерихонская.

Выражения из библейского мифа. Евреи, по выходе из египетского плена, на пути своем в Палестину, должны были взять город Иерихон. Но стены его были так прочны, что разрушить их не было возможности. Однако от звука священных труб иерихонские стены пали сами собой, и благодаря этому чуду город был взят евреями (кн. Иисуса Навина, 6). Выражение «Труба иерихонская» употребляется в значении: громкий, трубный голос.

Мещане лояльного либерализма опять занимают авансцену. Они наживают себе капитал из последнего предрассудка крестьян, верящих в царя. Они уверяют, что от победы демократии на выборах [в Государственную думу] падут стены Иерихона (В. И. Ленин, Перед бурей, Соч., т. 11, с. 115—116).

28. Из дальних странствий возвратясь.

Цитата из басни И. А. Крылова «Лжец» (1812). Цитируется без намека на содержание басни.

...из дальних странствий возвратясь, нашел у себя на столе письмо (А. П. Чехов, Письмо А. И. Сумбатову-Южину 6 мая 1898 г.).

29. Из двух зол избрать меньшее. (Избрать меньшее зло).

Выражение, встречающееся в сочинениях древнегреческого философа Аристотеля «Никомахова этика» в форме: «Меньшее из зол надо выбирать». У Цицерона (в сочинении «Об обязанностях») сказано: «Следует не только выбирать из зол наименьшее, но и извлекать из них самих то, что может в них быть хорошего».

Из двух грозящих зол кто усомнится
Взять меньшее?

(А. К. Толстой, Смерть Иоанна Грозного, 1.)

30. Из искры возгорится пламя.

Цитата из стихотворения поэта-декабриста А. И. Одоевского (1802—1839), написанного в Сибири в ответ на стихотворное послание А. С. Пушкина (1826), обращенное

к сосланным на каторгу декабристам («Во глубине сибирских руд Храните гордое терпенье...»)

Струн вещей пламенные звуки
До слуха нашего дошли,
К мечам рванулись наши руки,
Но лишь оковы обрели.
Но будь покоен, бард: цепями,
Своей судьбой гордимся мы
И за затворами тюрьмы
В душе смеемся над царями.
Наш скорбный труд не пропадет:
Из искры возгорится пламя,
И просвещенный наш народ
Сберется под святое знамя.
Мечи скуем мы из цепей
И вновь зажжем огонь свободы,
И с нею грянем на царей—
И радостно вздохнут народы.

Строка «Из искры возгорится пламя» поставлена эпиграфом в заголовке газеты «Искра», первого руководящего органа российской революционной социал-демократической партии, издававшейся за границей в 1900—1903 гг.; организатором и идейным руководителем «Искры» был В. И. Ленин.

...далеко от Москвы, в сибирском селе Шушенское, Ленин не спал до утра: писал записку о первой рабочей газете «Искра». Может быть, он повторял про себя: «Из искры возгорится пламя...» Россия молчала, мало кто догадывался, какие чувства ширят ее сердце (И. Эренбург, Полвека, «Правда», 1 янв. 1950 г.).

31. Из Назарета может ли быть что доброе?

По евангельской легенде (Иоанн, I, 46), один из будущих двенадцати апостолов, Нафанаил, такими недоверчивыми словами встретил весть о явлении мессии в лице Иисуса Назарянина, выразив этим свое презрительное отношение к Назарету. Фраза эта иронически применяется к лицам, от которых нельзя ожидать ничего дельного.

— Так нужно было по законам развития абсолютной идеи, — скажет нам г. Волюнский; но мы, не ожидая ничего дельного из Назарета, г. Волюнского слушать не станем (Г. В. Плеханов, Судьбы русской критики. Волюнский).

32. Из прекрасного далека.

Выражение из поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души» (1842), ч. I, гл. 11: «Русь! Русь! вижу тебя, из моего чудного, прекрасного далека, тебя вижу» (почти весь 1-й том «Мертвых душ» был написан Гоголем за границей).

...Вы глубоко знаете Россию только как художник, а не как мыслящий человек, роль которого Вы так неудачно приняли на себя в своей фантастической книге [«Выбранные места из переписки с друзьями»]. И это не потому, чтобы Вы не были мыслящим человеком, а потому, что столько уже лет привыкли смотреть на Россию из вашего *прекрасного далека*, а ведь известно, что нет ничего легче, как издалека видеть предметы такими, какими нам хочется их видеть; потому что в этом *прекрасном далеке* Вы живете совершенно чуждым ему (В. Г. Белинский, Письмо Н. В. Гоголю 15 июля 1847 г.; письмо получило тогда же широкое распространение в списках).

...беспрерывно писала она к одному из своих cousins, наблюдавшему «из прекрасного далека» за именем ее и ее покойного мужа (М. Е. Салтыков-Щедрин, Господа ташкентцы, 1).

Помните, я спрашивал вас... будут ли у нас люди? и вы мне отвечали: «Будут». О, черноземная сила! И вот теперь я, отсюда, из моего «прекрасного далека», снова вас спрашиваю: «Ну что же, Увар Иванович, будут?» Увар Иванович погнул перстами и устремил в отдаление свой загадочный взор (И. С. Тургенев, Накануне, 35).

Русское рабочее движение за несколько дней поднялось на высшую ступень. На наших глазах оно вырастает в общенародное восстание. Понятно, что нам здесь, в Женеве, из нашего проклятого далека становится неизмеримо труднее поспевать за событиями (В. И. Ленин, Революционные дни, Соч., т. 8, с. 84).

33. Избави бог и нас от таких судей.

Цитата из басни И. А. Крылова «Осел и соловей» (1811). Осел, прослушав пенье Соловья,

уставясь в землю лбом,
«Изрядно, — говорит: — Сказать не ложно,
Тебя без скуки слушать можно;
А жаль, что незнаком
Ты с нашим петухом:

Еще б ты боле наострился,
Когда бы у него немножко поучился.
Услыша суд такой, мой бедный Соловей
Вспорхнул и — полетел за тридевять полей.
Избави бог и нас от этаких судей.

**34. Избави меня, боже, от друзей, а с врагами
я сам справлюсь.**

Изречение это уже с конца XVIII в. ошибочно приписывается Вольтеру (*Almanach littéraire*, № 3, reproduit dans *le Journal de Lyon*, 1785, p. 86). Между тем в сочинениях Вольтера его нет. В мемуарной литературе также не обнаружено свидетельство того, чтобы Вольтер эту фразу произнес. Изречение это приписывалось также французскому полководцу герцогу Виллару (1653—1734), будто бы сказавшему его Людовику XIV при отъезде в армию (*Intermédiaire des chercheurs et curieux*, 10 sept. 1883). Между тем существует соответствующая итальянская поговорка, имевшая хождение в различных формулировках значительно раньше XVIII в. (Giusti, «*Proverbi toscani*» Firenze, 1853). Известно немало литературных источников, в которых в разных вариантах встречается это изречение. Так, в Библии (Книга премудрости Иисуса, сына Сирахова, 6, 13) читаем: «Отдаляйся от врагов твоих и будь осмотрителен с друзьями твоими». Квинтилиан (ок. 35—95 н. э.) в «*Declamationes*», 9, 1, писал: «Мне более повредили друзья, чем враги». Схожие высказывания встречаются у Овидия («*Arctamandi*», I, 751—752), Фукидида (7, 75). В арабских «Нравоучительных изречениях философов» Гонеина бен Исаака (ум. 873) сказано: «Я могу защитить себя от врагов моих, а не могу защитить себя от своих друзей». Манлий в сочинении «*Loci communes*» (1563) рассказывает (2, 9), что царь Антигон приказал своему жрецу приносить жертвы богу, чтобы он сохранил его от друзей. На вопрос же: «Почему не от врагов?» — царь ответил: «От врагов я могу и сам защитить себя, а от друзей нет». В книге Balthasar Schuppius «*Freund in der Not*» (1657) Александру Македонскому приписываются слова: «Защити меня от моих фальшивых друзей, а от явных моих врагов я и сам сумею себя защитить». У польского короля Яна Собеского была сабля с надписью: «Берегись неверных друзей, а от врагов я тебя защищу».

У Шиллера в трагедии «Смерть Валленштейна» (3, 16) сказано: «Усердие друзей губит меня, а не ненависть врагов».

Врагов имеет в мире всяк,
Но от друзей спаси нас, боже!

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, 4, 18.)

...так иногда причесывают и приглаживают стихи, что от них, от их самостоятельности ничего не остается. То же иногда делает и некий редактор-нивелировщик и некий трусливый редактор, про которого нужно и должно сказать: «Избави нас, боже, от таких друзей, а от врагов мы сами избавимся» (Речь А. Прокофьева на Втором Всесоюзном съезде советских писателей, «Лит. газ.», 22 дек. 1954 г.).

35. Избиение младенцев.

Выражение возникло из евангельской легенды об умерщвлении всех младенцев в Вифлееме по повелению иудейского царя Ирода, после того как он узнал от волхвов о рождении Иисуса, названного ими царем иудейским (Матф., 2, 1—5 и 16). Употребляется как определение жестокого обращения с детьми, а также когда шутливо говорят о строгих мерах, применяемых к ним.

В Нижнем — ужасные творятся вещи! Страшные дела! Пойманы и посажены в тюрьму отвратительные преступники, политические агитаторы, рррреволюционеры, числом двое, сыновья гравера Свердлова — наконец-то! Теперь порядок восторжествует и — Россия спасена!.. Преступники изловлены 6-го мая, во время демонстрации, на улице. Раскалялись! Плакали! Старшему из них уже 15 лет, а младшему 13. Третий брат их — 6 годов — еще в тюрьму не посажен. Четвертый сейчас сидит у меня и — хохочет, нераскаянная душа! Этот самый старый — 18 лет... Нет, каково это почтенное русское общество, равнодушно взирающее на родовое избиеие младенцев? Своих — его — детей! В Нижегородской тюрьме свыше полсотни молодежи (М. Горький, Письмо Пятницкому 15 или 16 мая 1902 г., Собр. соч., т. 28, с. 247).

36. Изгнать из храма.

Выражение возникло из евангельского рассказа о том, как однажды Иисус, придя в Иерусалиме в храм, возмущенный тем, что там толпились продавцы овец, голубей и волов, которых покупали для жертвоприношений, сделал из веревок бич и выгнал оттуда всех торгующих, овец и волов и опрокинул у менял столы с деньгами (Иоанн, 2, 14—

15; Матф., 21, 12; Марк, 11, 15; Лука, 19, 45). Выражение это употребляется в значении: изгнать откуда-нибудь недостойных пребывать там.

До тех пор, пока не будут высланы торговцы из храма, храм искусства не будет храмом. Искусство будущего изгонит их (Л. Н. Толстой, Круг чтения, 31 августа).

Меня... начальство выставило из храма науки за то, что я будто бы проповедовал какие-то ереси прихожанам и богомолам (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, ч. 2, Собр. соч., т. 20, с. 41).

37. Изюминка.

Выражение употребляется в значении: нечто придающее особый вкус, привлекательность чему-либо (блюду, рассказу, человеку и т. п.). Возникло из народной пословицы: «Не дорог квас, дорога изюминка в квасу»; стало крылатым после появления драмы Л. Н. Толстого «Живой труп» (1912). Герой драмы Протасов, рассказывая о своей семейной жизни (д. 5, карт. 1, явл. 1), говорит: «Моя жена идеальная женщина была... Но что тебе сказать? Не было изюминки, — знаешь, в квасе изюминка? — не было игры в нашей жизни. А мне нужно было забываться. А без игры не забудешься...»

В жизни театральной Москвы была и есть своя «изюминка» (Москва, Путеводитель под ред. Е. А. Звягинцева и др., М. 1915, с. 289).

38. Илиада.

Так, по названию древнегреческой поэмы «Илиада» Гомера, в которой изображена осада греками Илиона (Трои) и героика Троянской войны, называют эпическое повествование о героических подвигах народа, защищающего от врагов свою родину.

И снова Бородино стало символом стойкости, мужества и героизма нашего народа. В лаконичном описании боя в октябре 1941 года мы встречаем названия тех же мест, которые памяты нам по «Войне и миру» Льва Толстого — этой Илиаде народа русского (И. Рябов, Бородино, «Правда», 6 сент. 1946 г.).

39. Имеющий уши слышать да слышит.

Выражение из евангелия (Матф., 11, 15 и в других местах).

Не могу решительно определить достоинство моего сочинения, но скажу, что оно много наделает шума. Вы в нем увидите многие лица, довольно вам известные. Но впредь говорить нечего: когда напечатается, тогда имеющие уши слышать да слышат (В. Г. Белинский, Письмо к отцу 22 января 1831 г.).

40. Имя им легион.

Выражение из евангелия. Бесноватый на вопрос Иисуса: «Как тебе имя?» — сказал: «Легион», потому что много бесов вошло в него» (Лука, 8, 30; Марк, 5, 9). Легион — подразделение римской армии в шесть тысяч человек; в евангелии это слово употреблено не в смысле определенного числа, а в смысле огромного количества; в этом значении выражение и стало крылатым.

— Да, если много таких художников, как я, — сказал Райский, — то таких артистов, как вы, еще больше: имя им — легион (И. А. Гончаров, Обрыв, 2, 15.)

...отмена монополий и всяких других стеснений средневековых (им же имя в России — легион) необходимо нужна для рабочего класса... (В. И. Ленин, Что такое «друзья народа» и как они воюют против социал-демократов? Соч., т. 1, с. 234).

41. Инженеры человеческих душ.

Так И. В. Сталин назвал советских писателей 26 окт. 1932 г. на встрече с писателями в доме М. Горького (И. В. Сталин, Соч., т. 13, с. 410, биографическая хроника). А. А. Жданов в своей речи на I Всесоюзном съезде советских писателей 17 августа 1934 г. сказал: «Товарищ Сталин назвал наших писателей инженерами человеческих душ. Что это значит? Какие обязанности накладывает на вас это звание? Это значит, во-первых, знать жизнь, чтобы уметь ее правдиво изобразить в художественных произведениях, изобразить не схоластически, не мертво, не просто как «объективную реальность», а изобразить действительность в ее революционном развитии. При этом правдивость и историческая конкретность художественного изоб-

ражения должны сочетаться с задачей идейной перделки и воспитания трудящихся людей в духе социализма. Такой метод художественной литературы и литературной критики есть то, что мы называем методом социалистического реализма... Быть инженером человеческих душ — это значит обеими ногами стоять на почве реальной жизни. А это в свою очередь означает разрыв с романтизмом старого типа, с романтизмом, который изображал несуществующую жизнь и несуществующих героев, уводя читателя от противоречий и гнета жизни в мир несбыточного, в мир утопий. Для нашей литературы, которая обеими ногами стоит на твердой материалистической основе, не может быть чужда романтика, но романтика нового типа, романтика революционная. Мы говорим, что социалистический реализм является основным методом советской художественной литературы и литературной критики, а это предполагает, что революционный романтизм должен входить в литературное творчество как составная часть, ибо вся жизнь нашей партии, вся жизнь рабочего класса и его борьба заключаются в сочетании самой суровой, самой трезвой практической работы с величайшей героикой и грандиозными перспективами. Наша партия всегда была сильна тем, что она соединяла и соединяет сугубую деловитость и практичность с широкой перспективой, с постоянным устремлением вперед, с борьбой за построение коммунистического общества. Советская литература должна уметь показать наших героев, должна уметь заглянуть в наше завтра. Это не будет утопией, ибо наше завтра готовится планомерной сознательной работой уже сегодня. Нельзя быть инженером человеческих душ, не зная техники литературного дела... Быть инженерами человеческих душ — это значит активно бороться за культуру языка, за качество произведений» («Правда», 20 авг. 1934 г.).

Советский народ хочет видеть свою молодежь стойкой и сильной, бодрой, глубоко идейной, образованной, закаленной в борьбе с трудностями. Воспитанию такой молодежи должны быть посвящены все наши помыслы и заботы, этим великим и благородным делом должна быть пронизана вся наша общественная жизнь и в первую очередь деятельность наших писателей — этих «инженеров человеческих душ» (Передовая статья, «Правда», 4 сент. 1946 г.).

Нигде, ни в какой другой стране имя писателя — инженера человеческих душ — не окружено таким уважением и любовью, как в Советском Союзе (А. Сурков, За дальнейший рост советской литературы, «Правда», 8 марта 1950 г.).

42. Иных уж нет, а те далече, Как Сади некогда сказал.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 8, строфа 51 (1832). Сади (1184—1291) — знаменитый ирано-таджикский поэт. Впервые изречение Сади Пушкин поставил эпиграфом к поэме «Бахчисарайский фонтан» (1824): «Многие так же, как и я, посещали сей фонтан; но иных уже нет, другие странствуют далече». Текст эпиграфа и цитата в «Евгении Онегине» восходят к поэме Сади «Бустан» (Пушкин, Временник Пушкинской комиссии Академии наук СССР, т. 2, М.—Л. 1936, с. 468).

Вместе с Пушкиным появилось множество талантов, теперь большей частью забытых или готовящихся быть забытыми, но некогда имевших алтари и поклонников; теперь из них

Иных уж нет, а те далече,
Как Сади некогда сказал!

(В. Г. Белинский. Литературные мечтания.)

Из тех, кто одушевлял литературу в сороковых годах,

Иных уж нет, а те далече.

Из новых же деятелей нет никого, кто бы по своему таланту и влиянию равнялся Гоголю или Белинскому (Н. А. Добролюбов, О степени участия народности в развитии русской литературы).

— А славянофилы? Народники? — «Одних уж нет, а те далече» от действительности, — ответил Туробоев (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, 1, 4, Собр. соч., т. 19, с. 319).

43. Иов многострадальный.

Выражение это, употребляемое в значении: человек, испытывающий множество бедствий, возникло из библии, из книги Иова, в которой рассказано о некоем Иове, отличавшемся добродетельной жизнью и благочестием. У него было большое семейство и богатое имение. Сатана стал доказывать богу, что, если Иов утратит счастье, благочестие его поколеблется. Чтобы изобличить ложь сатаны, бог послал Иову множество испытаний: лишил его детей, слуг, богатства, поразил проказою. Но Иов все перенес без ропота.

Когда Бахметев замечал, что мой отец уж через край не в духе, он надевал шляпу и, шаркая по-военному ногами, говорил: «До свиданья».

няя, — ты сегодня болен и глуп...» А отец мой в виде пояснения говорил мне: «...слава богу, здоровый человек, ему понять нельзя нашего брата — Иова-многострадального; мороз в двадцать градусов, он скачет в санках, как ничего... с Покровки... а я благодарю создателя каждое утро: проснулся живой, что еще дышу. О... о...ох! недаром пословица говорит: сытый голодного не понимает!» (А. И. Герцен, Былое и думы, 1, 5.)

44. Ирод.

Так называют мучителя, изверга, тирана; имя это стало бранным словом. Такое словоупотребление возникло на основе евангельской легенды. Ироду, царю иудейскому, авторы евангелий приписывают так называемое «избиение младенцев» (см.), не считаясь с тем, что в действительности царь Иудеи Ирод I (73—4 до н. э.) умер за четыре года до вымышленной даты рождения мифического Иисуса. Другому Ироду, сыну предыдущего, Ироду Антипе, тетрарху галилейскому, евангельская легенда (Лука, 23, 11) приписывает казнь Иоанна Крестителя и издевательства над Иисусом.

— С самой зимы ни одной покойной минуты... Ведь это ужасно, боже мой! Я страдаю... — Да, конечно, я — Ирод... (А. П. Чехов, Черный монах, 8).

— Стану я на вас, иродов, работать, — проворчала Варвара, уходя в дом (А. П. Чехов, Бабы).

45. Искусство для искусства.

Лозунг, провозглашенный во Франции сторонниками так называемого «чистого», «свободного» искусства. Мысль об «искусстве для искусства» была впервые высказана французским философом-идеалистом Виктором Кузеном (1792—1867) в 22-й лекции курса философии, читанного им в 1818 г. в Сорбонне (Victor Cousin, Cours de philosophie, professé à la Faculté des lettres, Paris, 1836, p. 224; Alfred Michel, Histoire des idées littéraires en France au XIX siècle, Paris, 1863, v. II, p. 112). Формула «искусство для искусства» вызвала горячие споры. Так, отрицавший ее профессор эстетики в Женевской академии Рудольф Тепфер (1799—1846) в книге «Размышления и краткие беседы женевского художника» (1839) писал: «Искусство для искусства так же нелепо, как речь для речи, картина для картины, форма для

формы». Формула «искусство для искусства», ставшая боевым лозунгом «парнасцев», «декадентов», теоретически и практически особенно упорно защищалась поэтами Теофилом Готье (1811—1872), Шарлем Бодлером (1821—1867) и Теодором де Банвилем (1823—1891) (Büchmann, Geflügelte Worte). Формула эта породила множество вариантов: «наука для науки», «поэзия для поэзии» и др.

...искусство без разумного содержания, имеющего исторический смысл, как выражение современного сознания, может удовлетворять разве только записных любителей художественности по старому преданию. Наш век особенно враждебен такому направлению искусства. Он решительно отрицает искусство для искусства, красоту для красоты (В. Г. Белинский, Речь о критике, 1).

«Искусство для искусства» — мысль такая же странная в наше время, как «богатство для богатства», «наука для науки» и т. д. Все человеческие дела должны служить на пользу человеку, если хотят быть не пустым и праздным занятием: богатство существует для того, чтобы им пользовался человек, наука для того, чтобы быть руководительницей человека, искусство также должно служить на какую-нибудь общественную пользу, а не на бесплодное удовольствие (Г. В. Плеханов, Искусство и общественная жизнь, Соч., т. XIV, с. 120—121).

Учение Павлова не замыкается рамками лаборатории, не является оторванной от жизни дисциплиной, «наукой для науки», а служит удовлетворению практических нужд человечества (Ю. Фролов, Жизнеутверждающее учение, «Лит. газ.», 14 сент. 1949 г.).

46. Исторический путь — не тротуар Невского проспекта.

Цитата из статьи Н. Г. Чернышевского о книге Г. Кэре «Политико-экономические письма к президенту Американских Соединенных штатов» (1861): «...постоянно через всю гражданскую жизнь каждого человека тянутся исторические комбинации, в которых обязан гражданин отказываться от известной доли своих стремлений для того, чтобы содействовать осуществлению других своих стремлений, более высоких и более важных для общества. Исторический путь — не тротуар Невского проспекта; он идет целиком через поля, то пыльные, то грязные, то через болота, то через дебри. Кто боится быть покрыт пылью и выпачкать сапоги, тот не принимайся за общественную деятельность. Она — занятие благотворное для людей, когда вы думаете действительно о пользе людей, но занятие не совсем приятное» (Полн. собр. соч., т. VII, 1950, с. 922—923). Необходимо отметить, что в силу цензурных условий Чернышевский

писал «общественная деятельность», подразумевая деятельность политическую.

«Политическая деятельность не тротуар Невского проспекта» (чистый, широкий, ровный тротуар совершенно прямой главной улицы Петербурга), говаривал еще русский великий социалист до-марковского периода Н. Г. Чернышевский (В. И. Ленин, Детская болезнь «левизны» в коммунизме, Соч., т. 31, с. 52).

47. Исторический человек.

Выражение из «Мертвых душ» Н. В. Гоголя, т. I, гл. 4 (1842): «Ноздрев был в некотором отношении исторический человек. Ни на одном собрании, где он был, не обходилось без истории. Какая-нибудь история непременно происходила: или выведут его под руки из зала жандармы, или принуждены бывают вытолкать свои же приятели. Если же этого не случится, то все-таки что-нибудь да будет такое, чего с другим никак не будет».

Немецкие социал-демократы, видите ли, признают полную свободу критики, — французы же нет, и именно их пример показывает весь «вред нетерпимости»... Ссылка на «непримиримость» французов — помимо своего «исторического» (в ноздревском смысле) значения — оказывается просто попыткой замаять сердитыми словами очень неприятные факты (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 330—331).

48. История мидян темна и непонятна.

Фраза из устного рассказа И. Ф. Горбунова (1831—1895), сохранившегося в записи одного из его современников. Учитель истории диктует в классе: «История мидян... история... мидян... точка и подчеркнуть. С новой строки: введение в историю мидян... Точка и подчеркнуть. С красной строки: история мидян... история мидян... темна и не-понятна... темна и не-по-нятна. С красной строки: конец истории мидян. Точка и подчеркнуть» (Павел Шереметев, Отзвуки рассказов И. Ф. Горбунова, СПб. 1901, с. 98). Фраза цитируется как шутливая характеристика малосодержательного, бестолкового рассказа о чем-нибудь.

49. Иуда предатель. Иудин поцелуй.

Выражения возникли из евангельской легенды о предательстве одного из двенадцати учеников Иисуса — Иуды

Искарриота; своего учителя он предал за тридцать сребренников иудейским первосвященникам; приведя стражу в Гефсиманский сад, где находился Иисус, Иуда сказал, что того, кого он поцелует, нужно взять, и тотчас подошел к Иисусу и поцеловал его (Матф., 26, 48—49; Марк, 14, 44; Лука, 22, 47). Имя Иуды стало синонимом предателя; выражение «Иудин поцелуй» употребляется в значении: предательский поступок, лицемерно прикрытый проявлением любви, дружбы.

— Виновата ли ж я, что у нас на каждом шагу Иуду встретишь, который тебя целует, а сам тут же продает ни за грош! (А. Н. Островский, На бойком месте, 3,3.)

Эта республика обеспечила ему [французскому буржуа] все, во имя чего некогда он направо и налево расточал иудины поцелуи и с легким сердцем предавал свое отечество в руки первого встречного хищника (М. Е. Салтыков-Щедрин, За рубежом, 4).

50. Иудушка Головлев.

Герой романа М. Е. Салтыкова-Щедрина «Господа Головлевы» (1875) — Порфирий Владимирович Головлев; за подхалимство, алчность, лицемерие, ханжество и бессердечность был прозван братьями Иудушкой. В лице Иудушки Головлева, лицемерно прикрывающего елейными речами о любви к ближнему свои хищнические интересы, Салтыковым дан классический тип крепостника и помещика капиталистической эпохи.

...кадетский Иудушка Головлев способен внушить самое жгучее чувство ненависти и презрения (В. И. Ленин, Торжествующая пошлость или кадетствующие эсэры, Соч., т. 12, с. 305).

51. Ищите женщину

Выражение это употребляется (часто по-французски: «Cherchez la femme»), когда хотят сказать, что виновницей какого-либо события, бедствия, преступления оказывается женщина. Крылатым оно стало благодаря роману Александра Дюма-отца (1802—1870) «Могикане Парижа», переделанному им в одноименную драму (1864). Слова эти в «Могиканах Парижа» (в романе ч. III, гл. 10 и 11, в пьесе — д. 2, 16) являются излюбленной поговоркой парижского по-

лицейского чиновника. Дюма использовал выражение, которое действительно употреблял получивший большую известность чиновник французской полиции Габриэль де Сартин (1729—1801). Мысль этого выражения не нова. Самый ранний вариант его встречается у римского поэта Ювенала (ок. 43—113 н. э.); в 6-й сатире он говорит, что «едва ли найдется тяжба, в которой причиной ссоры не была бы женщина». В романе Ричардсона (1689—1761) «Чарльз Грандисон» (1753), в 24-м письме читаем: «За этими происками кроется женщина». Во 2-й главе романа И. С. Тургенева «Рудин» (1855) женоненавистник Пигасов по поводу любого несчастья спрашивает: «Как ее зовут?»

— У каждого из нас женщина есть мать, сестра, жена, друг, у Лаевского же она — все и притом только любовница. Она, то есть сожитель-ство с ней, — счастье и цель его жизни; он весел, грустен, разочаро-ван — от женщины; жизнь опостылела — женщина виновата; загорелась заря новой жизни, нашлись идеалы — и тут ищи женщину (А. П. Чехов, Дуэль, 3).

52. Ищите и обряцете.

Выражение из церк.-слав. текста евангелия (Матф., 7, 7; Лука, 11, 9); по-русски: ищите и найдете.

Вообще не клентся мой фельетон... Пригласите другого фельето-ниста. Ищите его и обряцете (А. П. Чехов, Письмо Н. А. Лейкину 10 дек. 1883 г.).

К

1. Каждая кухарка должна научиться управлять государством.

Выражение возникло из статьи В. И. Ленина «Удержат ли большевики государственную власть?» (1917) «Мы не утописты. Мы знаем, что любой чернорабочий и любая кухарка не способны сейчас же вступить в управление государством... Но мы... требуем немедленного разрыва с тем предрассудком, будто *управлять* государством, нести будничную, ежедневную работу управления в состоянии только богатые или из богатых семей взятые чиновники. Мы требуем, чтобы *сбучение* делу государственного управления велось сознательными рабочими и солдатами и чтобы начато было оно немедленно, т. е. к обучению этому немедленно *начали* привлекать всех трудящихся, всю бедноту» (Соч., т. 26, с. 88—89).

В очках
 манжетщики,
 злой похаркав,
ползли туда,
 где царство да графство.
Дорожка скатертью!
 Мы и кухарку
каждую
 выучим
 управлять государством!
(В. Маяковский, Владимир Ильич Ленин, II.)

2. Каждый воин должен понимать свой маневр.

Афоризм великого русского полководца А. В. Суворова («Заветы Суворова», Сборник суворовских изречений, составил К. Пигарев, М. 1943, с. 15).

3. Каждый народ имеет то правительство, которое он заслуживает.

Выражение, которое Жозеф де Местр (1754—1821), посланник Сардинского королевства при русском дворе, употребил в письме от 27 авг. 1811 г., сообщая о новых законах, изданных Александром I (Joseph de Maistre, *Lettres et opuscules*, Р. 1851, v. I, p. 215). Возможно, что выражение это возникло у де Местра как парафраза мысли Монтескье: «Каждый народ достоин своей участи».

Ну вот, и вторую Думу похоронили... По всей вероятности, так похороним и третью, и четвертую... И, хороня, будем приговаривать, в виде литнии, роковую пессимистическую истину: «Каждый народ имеет то правительство, которого он заслуживает» (А. Амфитеатров, *Между гробом и колыбелью*, Собр. соч., т. XV, с. 102).

4. Каждый французский солдат носит в своем ранце маршальский жезл.

Это выражение, как принадлежащее Наполеону, приводит в своей книге Э. Блаз «Военная жизнь во времена империй», изданной в Париже в 1837 г. Де Ремюза в своих «Мемуарах» рассказывает, что после битвы под Иеной в 1806 г. получило распространение письмо солдата, в котором говорилось: «Не подлежит сомнению, что солдата ободряет и поощряет мысль, что он может, как всякий другой, сделаться маршалом, князем или герцогом». В 1819 г. Людовик XVIII, как сообщает газета «Moniteur» от 10 августа, в своей речи, обращенной к воспитанникам военной школы в Сен-Сире, сказал: «Помните твердо, что среди вас нет ни одного, кто бы не имел в своем ранце маршальского жезла герцога Реджио, извлечь его оттуда зависит от вас» (Герцог Реджио — генерал Удино, получивший после сражения при Ваграме 6 июля 1809 г. звание маршала и титул герцога Реджио). (Ср. Плох тот солдат, который не хочет быть генералом.)

Дружиной бодрою, отважной молодежью
Мы рано вышли все в поход, на волю божью:
У каждого был жезл фельдмаршальский в суме,
У каждого своя победа на уме.

(П. А. Вяземский, *Битва жизни*.)

5. Кажинный раз на этом месте.

Цитата из рассказа И. Ф. Горбунова «На почтовой станции». Ямщик, хвастаясь, что отлично знает все кособоры, ночью опрокидывает тарантас. На сердитое восклицание барина «Что ж ты, черт тебя возьми!» ямщик отвечает: «Поди ж ты! Кажинный раз на этом месте» (И. Ф. Горбунов, Соч., изд. О-ва любителей древней письменности, т. I, СПб. 1904, с. 383—384).

...сплотиться сама она [мелкобуржуазная деревенская масса] не может. Это ясно для всякого, кто не дает себя во власть пустых слов о «всенародном голосовании», об учредилровке и тому подобной «демократии», которая одурачивала народ сотни лет во всех странах, а у нас ее сотни недель проделывали эсеры и меньшевики, «кажинный раз на эфтом самом месте» терпя провал (В. И. Ленин, Речь на Всероссийском съезде транспортных рабочих 27 марта 1921 г., Соч., т. 32, с. 254).

6. Казенный пирог. Пирог с казенной начинкой.

Выражения, которые часто употреблял М. Е. Салтыков-Щедрин в смысле государственного имущества, «урвать» часть которого было мечтою многих чиновников, бюрократов. «Урвал кусок казенного пирога и проваливай» («За рубежом», 1880); «Легионы сорванцов, у которых на языке «государство», а в мыслях пирог с казенной начинкою» («Круглый год». Первое мая); «...ловкачи-ташкентцы, отведающие отечественного пирога!» («Господа ташкентцы. Ташкентцы приготовительного класса», 3.)

— Я знал, что эти учреждения, присосавшиеся к земскому и казенному пирогу, каждый день держали свои рты наготове, чтобы присосаться к какому-нибудь третьему пирогу (А. П. Чехов, Жена, I).

Проект, как видите, отличается несомненной практичностью и доказывает, что наше высшее сословие в совершенстве обладает чутьем насчет того, где бы можно урвать казенного пирога (В. И. Ленин. Случайные заметки, Соч., т. 4, с. 377).

7. Каин. Каинова печать.

В библейском мифе Каин — один из сыновей Адама и Евы; после того как он убил своего брата Авеля (это было первое убийство на земле), бог «сделал ему знамение»

(Бытие, 4). Имя «Каин», ставшее нарицательным для тяжкого преступника, изверга, убийцы, употребляется и как бранное выражение. Возникшее отсюда же выражение «Каинова печать» употребляется в значении: клеймо преступления.

Что ты ночью бродишь, Каин?
Черт занес тебя сюда.

(А. С. Пушкин, Утопленник.)

— Жизнь каторжная! — ворчал Федор, работая. — Одни люди спят давно, другие гуляют, а ты вот, как Каин какой, сиди и шей черт знает на кого (А. П. Чехов, Сапожник и нечистая сила).

8. Как белка в колесе.

Выражение из басни И. А. Крылова «Белка» (1833):

Посмотришь на дельца иного:
Хлопочет, мечется, ему дивятся все:
Он, кажется, из кожи рвется,
Да только все вперед не подается,
Как белка в колесе.

Выражение это употребляется в значении: непрерывно суетиться, хлопотать без видимых результатов; быть очень занятым.

Резон — не резон; не резон — и опять резон. Вот вокруг этих-то бесплодных терминов и вертится, как белка в колесе (М. Е. Салтыков-Щедрин, За рубежом, 6).

...живу в деревне, верчусь, как белка в колесе, много работаю, но всегда без гроша (А. П. Чехов, О любви).

9. Как бы чего не вышло.

Слова учителя Беликова из рассказа А. П. Чехова «Человек в футляре» (см.). Цитируются как определение трусости, паникерства.

Помните историю с передачей высших технических учебных заведений хозяйственным наркоматам? Мы хотели передать всего два втуза ВСНХ. Дело, казалось бы, маленькое. А между тем мы встретили отчаянное сопротивление со стороны правых уклонистов. «Передать два втуза ВСНХ? Зачем это? Не лучше ли подождать? Смотрите, как бы чего не вышло из этой затеи»... Появилась у нас где-либо трудность, загвоздка, — они уже в тревоге: как бы чего не вышло (И. В. Сталин, Соч., т. 13, с. 13—14).

10. Как дошла ты до жизни такой?

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Убогая и нарядная» (1861):

Подзовем-ка ее да расспросим:
«Как дошла ты до жизни такой?..»

Эти горе-социалисты дошли до жизни такой, что защищают тайную дипломатию и притом тайную дипломатию бывшего царя (В. И. Ленин, Один из тайных договоров, Соч., т. 24, с. 345).

Мы ознакомились с краткой, но выразительной характеристикой «героя» — столь же блудливого, как и трусливого. Понятно стало, как «дошла до жизни такой» сама Е., молодая девушка, потянувшаяся к легкой жизни и попавшая в дурную компанию (Г. Иванов, Записки народного судьи, М. 1949, гл. 10).

11. Как живой с живыми говоря.

Цитата из стихотворения В. В. Маяковского «Во весь голос» (1930):

Слушайте,
 товарищи потомки,
агитатора,
 горлана-главаря;
заглуша
 поэзии потоки,
я шагну
 через лирические томики,
как живой
 с живыми говоря.

Анри Барбюс говорил, что после смерти человек живет только на земле. И сам Барбюс жив сегодня и продолжает бороться за счастье родины, «как живой с живыми говоря» (В. Лукашевич, Голос французского народа, «Лит. газ.», 1 окт. 1949 г.).

12. Как закалялась сталь.

Заглавие романа (1932—1934) Н. А. Островского (1904—1936), в котором рассказывается о том, как закалялся в революционной борьбе, рос и креп комсомол, как закалялась и нравственная сила и революционная воля главного героя романа — Павла Корчагина. «...стоит подумать над названием

книги Николая Островского «Как закалялась сталь». Это ведь не лозунг и не просто красивая фраза. В романе не обойдены и человеческие несчастья. Напротив, с человеком происходит трагедия: его разбивает паралич, он болен и — по маленькой мерке мелких душ — несчастен. Но ведь в то же время это роман не о том, как заболел и стал несчастным человек, а это действительно роман о том, как закалялась сталь, сталь души. И поэтому, а не почему-либо другому, книга стала народной» (К. Симонов, Литература советского народа, «Культура и жизнь», 7 ноября 1946 г.).

Читатель хочет видеть, как герой становится героем, как закаляется сталь, как воспитываются в нем жизнью замечательные, достойные подражания черты («Лит. газ.», 7 июня 1951 г.).

13. Как мало прожито, как много пережито.

Цитата из стихотворения С. Я. Надсона (1862—1887) «Завеса сброшена» (1882).

Восемь лет! Как мало прожито, как много пережито... За это время мы видели три Государственных думы. Первые две, в которых большинство имели либералы, но в которых громко раздавались голоса рабочих и крестьян, царь разогнал, творя волю черносотенных помещиков. Третья Дума сама была черносотенной и в течение пяти лет работала вместе с царской шайкой над еще бóльшим закабалением и угнетением крестьян, рабочих — всей народной России (И. В. Сталин, Ко всем рабочим и работницам России! Соч., т. 2, с. 267).

Жизнь учит правильности большевистской программы и тактики. От 20 апреля до корниловщины — «как мало прожито, как много пережито» (В. И. Ленин, Задачи революции, Соч., т. 26, с. 39).

14. Как под каждым ей листком Был готов и стол и дом.

Цитата из басни «Стрекоза и Муравей» (1808) И. А. Крылова. Выражение приводится шутливо, для характеристики материальной обеспеченности.

Но суды открывались постепенно, потому что «людей не было»; адвокатские ряды пополнялись тоже медленно, тоже потому, что «людей не было». До тех пор были только звери, а теперь понадобились *люди*. Но для *людей*, если таковые находились, ворота были отворены настежь; будь только *человеком* — и можешь быть *обнадежен*,

Что под каждым здесь листом
Ты найдешь и стол и дом.

(М. Е. Салтыков-Щедрин, Господа ташкентцы. Ташкентцы пригостительного класса, 3.)

15. Как посравнить да посмотреть Век нынешний и век минувший.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 2, слова Чацкого.

16. Как солнце в малой капле вод.

Цитата из оды Г. Р. Державина «Бог» (1784):

Но что мной зрима вселенна?
И что перед тобою я?..
Ничто! Но ты во мне сияешь
Величеством твоих доброт,
Во мне себя изображаешь,
Как солнце в малой капле вод.

— В самом деле,— продолжал он [прокурор], — что такое это семейство Карамазовых, заслужившее вдруг такую печальную известность по всей даже России? Может быть, я слишком преувеличиваю, но мне кажется, что в картине этой семейки как бы мелькают некоторые общие основные элементы нашего современного интеллигентного общества,— о, не все элементы, да и мелькнуло лишь в микроскопическом виде, «как солнце в малой капле вод», но все же нечто отразилось, все же нечто сказалось (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 4, 12, 6).

Жизнь человека, вверенного полиции, стоит столько же, сколько 50 шаровар и несколько штук сапожного товара, вверенных часовому. В этом оригинальном «уравнении», как солнце в малой капле вод, отражается весь строй нашего полицейского государства (В. И. Ленин, Случайные заметки, Соч., т. 4, с. 365).

17. Как хороши, как свежи были розы...

Эта строка из стихотворения И. П. Мятлева (1796—1844) «Розы» (1844) несколько раз повторяется в стихотворении в прозе И. С. Тургенева, озаглавленном этим же стихом (1882). Тема стихотворения в прозе Тургенева— грусть при воспоминаниях о давно прошедшей юности. Фраза «Как хороши, как свежи были розы», популяризи-

рованная Тургеневым, стала крылатой и употребляется как формула грусти о чем-нибудь радостном, светлом, но давно прошедшем. В Третьяковской галерее в Москве находится скульптура В. А. Беклемишева (1861—1920) «Как хороши, как свежи были розы» — молодая женщина, сидящая в мечтательной позе с розой на коленях.

На собранные
 крепостные гроши
исписав
 карандашей
 не один аршин,
принимая
 разные позы,
писатель смакует —
 «как хороши,
как свежи были розы».

(В. В. Маяковский, Писатели мы.)

18. Какая смесь одежд и лиц, Племен, наречий, состояний!

Цитата из поэмы А. С. Пушкина «Братья-разбойники» (1825). Употребляется в значении: разношерстная толпа.

Посмотрите на наше общество: какая калейдоскопическая пестрота! На ином вечере увидишь и модный фрак, и венгерку, и архалук, и длиннополый сюртук с рыжею бородкою —

Какая смесь одежд и лиц,
Племен, наречий, состояний!

(В. Г. Белинский, Русская литература в 1840 г.)

...с первого взгляда заметно, что их [учеников] в огромном классе более ста человек. Какое разнохарактерное население класса. Какая смесь одежд и лиц! (Н. Г. Помяловский, Зимний вечер в бурсе.)

19. Каков, с божьей помощью, оборот!

Выражение М. Е. Салтыкова-Щедрина. В очерках «В среде умеренности и аккуратности», гл. 4 (1876), изображая собрание сотрудников продажной газеты «Чего изволите?», Салтыков рассказывает, как они исправляют корреспонденции и статьи в духе, желательном для царского правительства и цензуры: «В южных губерниях засуха истребила...

Из Починков... пишут, что на скоте появилась какая-то особенная болезнь, которую никто не может определить...» И так далее и так далее. Так уж с вашего позволения я все это оставляю в неприкосновенности да в конце и присовокуплю: соответствующие по сему предмету распоряжения сделаны. — Да, непременно, непременно присовокупите. Да вот еще, чтоб уж совсем оттенить, я и еще одну штучку придумал... возьмите да и хватите в заключение: «Не следует, мол, однако, забывать, что это — только одна сторона медали, которая отнюдь не должна подавать нам повода отчаиваться насчет будущего; ибо ежели есть местности, посещенные бескормицей, пожарами и скотскими падежами, то ведь есть и другие местности, в которых не было ни пожаров, ни неурожаев, ни скотских эпидемий. Конечно, будущее и относительно этих других местностей — в руке божией, но все-таки *покамест* существование их не подлежит сомнению. Вот об чем слишком охотно забывают наши господа радикалы и об чем мы считаем своим долгом во всеуслышание напомнить им». — Вот это прекрасно! Браво, друг мой, браво!.. — воскликнул Алексей Степаныч: кажется, и всего три-четыре строки, а каков, с божьею помощью, оборот!» Эта фраза встречается и в других произведениях Салтыкова: в «Круглом годе», «Письмах к тетеньке», в сказке «Обманщик газетчик и легковёрный читатель». Источник ее — депеша, отправленная 2 сентября 1870 г. прусским королем Вильгельмом I королеве Августе, в которой он сообщал о разгроме французской армии под Седаном и о взятии в плен Наполеона III. Депеша заканчивалась словами: «Какой, при руководстве божием, поворот!» Фраза эта, в слегка измененном виде, и была пущена в обращение Салтыковым. В письме к П. В. Анненкову от 3 мая 1884 г. Салтыков писал: «Прежде, бывало, живот у меня заболит — с разных сторон телеграммы шлют: живите на радость нам! а ныне вот, с божьей помощью, какой переворот! — и хоть бы одна либеральная свинья выразила сочувствие!»

20. Какой светильник разума угас! Какое сердце биться перестало!

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Памяти Добролюбова» (1864). Двустилишие это цитируется, когда речь идет о смерти выдающегося деятеля.

...вчера был Д. И. Курский... рассказывал о работах Фохта, о структуре мозга Владимира Ильича, и всю ночь я думал о том, «какой светильник разума погас, какое сердце биться перестало» (М. Горький, Письмо Н. К. Крупской 16 мая 1930 г., «Правда», 19 июня 1936 г.).

В тяжелый этот час в Колонном зале
Стоим у гроба в скорби и печали
И видим смерть на восковом челе.
Какого светлого ума не стало!
Какое сердце биться перестало!
Таких немного было на земле.

(В. Инбер, В Колонном зале.)

21. Калибан

В пьесе Шекспира «Буря» (1612) Калибан — дикарь-невольник, уродливый, грубый, лишенный человечности пьяница, чудовище в образе человека. В таком значении имя его стало нарицательным.

Ну прощай же, прощай, город, в котором прошли почти три года моей жизни... *Здесь* я узнал, что такое унижение, *здесь* я должен был поклониться чудовищному Калибану — паук и гiena вместе (А. И. Герцен, Письмо к Н. А. Захарьинной 9 дек. 1837 г. Герцен имеет в виду свою жизнь в г. Вятке и свою зависимость от губернатора Тюфяева).

22. Калиф на час.

Так называют человека, наделенного властью на короткое время. Выражение это возникло из арабской сказки «Сон наяву, или Калиф на час», включенной в состав сборника «Тысяча и одна ночь» (см.) первым европейским переводчиком его — ориенталистом Антуаном Галланом. В этой сказке молодой багдадец Абу-Гассан зовет к себе в гости незнакомца, не подозревая, что перед ним калиф Гарун-аль-Рашид, обзоревающий под видом приезжего купца Багдад. Абу-Гассан высказывает ему свою заветную мечту: каким-нибудь чудом, хоть на один день, стать калифом. Гарун-аль-Рашид, желая развлечься, подсыпает Абу-Гассану в вино снотворный порошок, дает приказ перенести его во дворец и предписывает своей свите оказывать ему, когда он проснется, почести, подобающие калифу, с тем, чтобы он поверил, что он действительно калиф. Шутка удается. Абу-Гассан понемногу убеждается в своем величии,

наслаждается целый день роскошью дворцовой жизни и, войдя в роль калифа, начинает отдавать разные приказания. Вечером он снова получает вино со снотворным средством и сонного его снова водворяют домой. Пробуждение Абу-Гассана сопряжено со множеством комических подробностей. Оперетта Оффенбаха (1819—1880) «Калиф на час» способствовала популярности этого выражения.

— Разумеется, топ шер, я все готов для тебя сделать, — дотрагиваясь обеими руками до колен Нехлюдова, сказал Масленников, как бы желая смягчить свое величие, — это можно, но, видишь ли, я калиф на час [Масленников — вице-губернатор, временно заменяющий губернатора] (Л. Н. Толстой, Воскресение, 1, 50).

...в период разгула контрреволюционных репрессий мещанство трусливо приспосабливается к новым владыкам жизни, пристраивается к новым калифам на час, отрекается от старого, старается забыть его (В. И. Ленин, К оценке русской революции, Соч., т. 15, с. 36).

23. Каменный гость.

В драме А. С. Пушкина «Каменный гость» (1830) приглашенная Дон Жуаном статуя убитого им командора неожиданно появляется и, схватив Дон Жуана своей каменной рукой, увлекает его в ад. Выражение «каменный гость» употребляется в значении: страшный гость и, кроме того, шуточно применяется к людям, крепко, до болижимающим руки, а также хранящим упорное молчание.

Он протянул мне обе свои длинные руки и так сжал мои в своих костлявых пальцах, что мне казалось, словно я попал в передел к самому «Каменному гостю» (М. Е. Салтыков-Щедрин, Недоконченные беседы, 2).

Помнишь наш спор втроем, при четвертом — *каменном госте*? (В. Г. Белинский, Письмо к М. А. Бакунину, 10 сент. 1838 г.)

...Западу, и в особенности Франции, теперь не до литературной болтовни, не до хорошего тона, не до изящных манер. Закрыв страшную пропасть императорской мантией с пчелами, мещане-генералы, мещане-министры, мещане-банкиры кутят, наживают миллионы, теряют миллионы, ожидая Каменного гостя ликвидации [революции 1848 г.] (А. И. Герцен, Былое и думы, 4, 30).

24. Камень преткновения.

Выражение употребляется в значении: затруднение, на которое наталкивается кто-нибудь в каком-нибудь деле.

Возникло из библии (Исаия, 28, 16; Послание к римлянам, 9, 31—33 и др.).

Вопросы, до которых мы коснулись, не были случайны... Это те гранитные камни преткновения на дороге знания, которые во все времена были одни и те же, пугали людей и манили к себе (А. И. Герцен, Былое и думы, 4, 32).

Ведь «камнем преткновения» для некоторых секретарей райкомов партии является неумение сочетать практическую работу с повышением идейно-политического уровня (Г. Ларин, Сердце народа, «Лит. газ.», 24 ноября 1948 г.).

25. Камни возопиют.

Так говорят о чем-нибудь до такой степени ужасном, возмутительном, что не только люди, но даже и камни, если бы они были наделены даром речи, должны выразить чувство своего негодования. Выражение это из евангелия (Лука, 19, 40).

И до какой же безграничной степени должна доходить «деморализация», вносимая в русскую жизнь вообще и в жизнь нашей деревни в особенности полицейским произволом и инквизиторской травлей сектантства, чтобы даже камни возопили! Чтобы предводители дворянства горячо заговорили о свободе совести (В. И. Ленин, Внутреннее обозрение, Соч., т. 5, с. 267).

26. Камня на камне не оставить.

Выражение, возникшее из евангелия (Матф., 24, 2; Марк, 13,2); употребляется в значении: уничтожить, разрушить до последнего основания.

Ни одна метла не мела так чисто, как ревизующий сенатор. Камня на камне не оставалось; чины, начиная от губернатора до писца низших инстанций, увольнялись и отдавались под суд массами (М. Е. Салтыков-Щедрин, Мелочи жизни. Введение).

Камня на камне не осталось в нашей стране от старого законодательства, ставившего женщину в зависимое положение, фактически низводившего ее до положения рабыни (Передовая статья, «Правда», 5 февр. 1947 г.).

27. Капитал приобрести и невинность соблюсти.

Выражение, популяризированное М. Е. Салтыковым-Щедринным («Письма к тетеньке», письмо 10-е, 1882 г.;

«Дети Москвы», «Мелочи жизни», 1877 г., «Убежище Монрепо»).

При введении винной монополии открывается в губернии 40 должностей сборщиков денег с казенных винных лавок... Так вот хорошо бы дворянам эти места занять, а для этого составить артель и войти в договор с казной... Разгорелись прения... Служить по питейной части, чуть-чуть повыше целовальников, в подчинении у простых управляющих складами, «часто лиц низших сословий»? — и полились горячие речи о великом призвании дворянства... С одной стороны, нельзя не сознаться, что как будто и зазорно, но с другой стороны надо признаться, что выгодно. Можно однако и капитал приобрести и невинность соблюсти: управляющий акцизными сборами может назначать и без залогов, и те же 40 дворян могут получить места по ходатайству губернского предводителя дворянства (В. И. Ленин, Случайные заметки, Соч., т. 4, с. 377—378).

Буржуазия очень любит так называемые «положительные» типы и романы с благополучными концами, так как они успокаивают ее на мысли, что можно и капитал наживать и невинность соблюдать, быть зверем и в то же время счастливым (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 13 апр. 1895 г.).

28. Карамазовщина.

Слово, определяющее крайнюю степень нравственной безответственности и цинизма («все позволено»), составляющих сущность мировоззрения и нравов основных героев романа Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы» (1879—1880). Впервые это слово употреблено в самом романе (ч. IV, кн. 12, гл. 2). Ракин в своем показании в суде презрительно отзывается о «бестолковой карамазовщине, в которой никто себя не мог ни понять, ни определить». Широкое распространение в публицистике слово получило после выхода статей М. Горького «О карамазовщине» и «Еще о карамазовщине» (1913), протестовавших в интересах социального оздоровления против инсценировки в Московском Художественном театре романов Достоевского «Бесы» и «Братья Карамазовы». Однако и до статей Горького оно имело хождение. Например, в «Истории русской литературы XIX в.» под редакцией Д. Н. Овсяннико-Куликовского, т. IV, М. 1910, одна из глав о Достоевском названа «Карамазов и карамазовщина».

Доказывая вред и безнравственность пьянства, Толстой, конечно, борется с карамазовщиной (Н. К. Михайловский, Случайные заметки и письма о разных разностях).

29. *Карась-идеалист.*

Сатирическая сказка (1884) М. Е. Салтыкова-Щедрина, в которой в образе карася изображен наивный идеалист. «Не верю, — говорил карась в споре с ершом, — чтобы борьба и свара были нормальным законом, под влиянием которого будто бы суждено развиваться всему живущему на земле». Он верил в бескровное преуспевание и гармонию, не знал, что такое щука и уха, не допускал мысли, чтобы щука могла без вины проглотить его; он думал, и щука не глуха к голосу правды, и надеялся урезонить ее. Он толковал о необходимости любви и гражданских чувств. Встретившись со щукой, он стал говорить о том, чтобы всем рыбам по всякой воде было свободно плавать, что все, не исключая и щуки, должны работать. «Знаешь ли ты, что такое добродетель?» — спросил он щуку. «Щука разинула рот от удивления. Машинально потянула она воду и, вовсе не желая проглотить карася, проглотила его». В «Благонамеренных речах» Салтыков писал: «Горе «карасям», дремлющим в неведении, что провиденциальное их назначение заключается в том, чтобы служить кормом для щук, наполняющих омут жизненных основ».

...в течение, вероятно, довольно значительного времени, политическая деятельность кадетов не будет «бесплодна» — не только благодаря реакционной «сильноплодности» веховцев, но и благодаря тому, что, пока есть у демократии политические караси, будет чем жить и щукам либерализма (В. И. Ленин, Наши упрямдители, Соч., т. 17, с. 44).

30. *Каратаев. Каратаевщина.*

Платон Каратаев — в романе Л. Н. Толстого «Война и мир» (1865—1869) — крестьянин, смирение которого, кротко-незлобивое отношение ко всякому проявлению зла («непротивление злу») выражает, по мысли Толстого, сущность русского крестьянства, подлинную народную мудрость. «Каратаев, несомненно, воплощает в себе некоторые черты наивного патриархального крестьянства... Все заклятые враги русского народа, разные фальсификаторы и в истории и в литературе пытались до самого последнего времени истолковывать образ Каратаева как воплощение подлинно русского национального характера. Но в их неумных писаниях не было ни грана исторической правды, они

стремились оклеветать русский народ. Да и сам Толстой в этом же романе создал подлинный апофеоз патриотизму и героизму народа, который активно боролся с врагом. Этому народу были глубоко чужды каратаевское смирение и непротivление» (С. Бычков, Гениальный художник, «Лит.газ.», 8 сент. 1948 г.). «Каратаев» в устах либерально-буржуазных критиков якобы был воплощением русского национального характера; возникшее из его имени слово «каратаевщина» употребляется в смысле отрицательного отношения к образу Каратаева, к толстовской проповеди «непротivления злу насилием».

31. Карфаген должен быть разрушен.

Фраза, которой, как рассказывает Плутарх («Жизнь Катона»), заканчивал каждую свою речь в сенате римский полководец и государственный деятель Катон Старший (234—149 до н. э.), непримиримый враг Карфагена. Об этом же рассказывают Тит Ливий, Цицерон и др. Выражение это стало употребляться как призыв к упорной борьбе с врагом или каким-либо препятствием. Часто цитируется по-латыни: «Carthaginem esse delendam».

32. Кассандра.

По Гомеру («Илиада», 13, 365), Кассандра — дочь троянского царя Приама. Аполлон наделил ее даром прорицания. Но когда она отвергла его любовь, он внушил всем недоверие к ее пророчествам, хотя они всегда сбывались; так, она тщетно предупреждала троянцев, что деревянный конь, которого они внесли в город, принесет им гибель (Вергилий, «Энеида», 2, 246) (см. Дары данайцев). Имя Кассандры стало синонимом человека, предостерегающего об опасности, но которому не верят.

33. Кастор и Поллукс.

В греческой мифологии сыновья Зевса и Леды, близнецы. В «Одиссее» (11, 298) о них говорится как о детях Леды

и Тиндарея, сына спартанского царя. По другой версии мифа, отец Кастора—Тиндарей, а отец Поллукса — Зевс, поэтому первый, рожденный от смертного, смертен, а второй — бессмертен. Братья славились своей неразрывной дружбой. Когда Кастор был убит, Поллукс стал умолять Зевса, чтобы он дал возможность умереть и ему. Но Зевс предложил ему на выбор: или вечно обитать среди богов на Олимпе, или вместе с братом проводить один день на Олимпе, другой — в Аиде. Поллукс избрал последнее. Имена их стали синонимом двух неразлучных друзей.

— Сколько в вас силы, молодости самой цветущей, способности, талантов! Просто... Кастор и Поллукс! (И. С. Тургенев, Отцы и дети, 21).

34. Кающаяся Магдалина.

Мария Магдалина (из г. Магдалы), по евангельской легенде (Марк, 16,9; Лука, 8, 2), была исцелена Иисусом, изгнавшим из нее «семь бесов», после чего она раскаялась в своей развратной жизни и стала одной из верных его последовательниц. Образ евангельской кающейся Магдалины был широко популяризирован мастерами итальянской живописи, в особенности Тицианом (1477—1576), Корреджо (1494—1534), Гвидо Рени (1575—1642). По ее имени «кающимися магдалинами» стали называть женщин, после развратной жизни вернувшихся к труду. Такое словоупотребление восходит к уставам убежищ для «кающихся магдалин», возникших в средние века при женских духовных конгрегациях; самые ранние убежища организованы в 1250 г. в Вормсе и Меце. В России магдалинские убежища существовали с 1833 г. «Кающимися магдалинами» иронически называют также лиц, плаксиво кающихся в своих проступках.

— У Aline удивительный приют Магдалин. Я была раз (Л. Н. Толстой, Воскресение, 2, 14).

...бабники и тряпки... совершив немало пакостей в молодости, после «мякнут» и изображают из себя кающихся Магдалин (К. М. Станюкович, Откровенные, 2, 13).

35. Кающийся дворянин.

Тип русского дворянина 40—60-х гг. XIX в., страдавшего от сознания, что он и его предки — крепостники, и

считавшего своим нравственным долгом «служение народу». Выражение это принадлежит критику и публицисту Н. К. Михайловскому (1842—1904), который впервые употребил его в очерках «Вперемежку», печатавшихся в «Отечественных записках» в 1876—1877 гг. Очерки эти написаны в виде рассказа, ведущегося от лица «кающегося дворянина». Автором этого выражения Михайловский называет себя в своей книге «Литературные воспоминания и житейская смута», т. 1, СПб. 1900, с. 139.

И в самом деле, какая жалкая фигура... Даже не кающийся дворянин. Тот по крайней мере до смерти каялся и стремился сбросить с себя ветхого человека (П. Д. Боборыкин, Перевал, 1, 18).

36. Квазимодо.

Одно из действующих лиц романа Виктора Гюго «Собор Парижской богматери» (1831), глухой; косой, кривоногий, безобразный горбун. Имя его стало синонимом физического и нравственного уродства.

И как отвратительно мне было смотреть на его вечную насмешливую улыбку. Это было чудовище, нравственный Квазимодо (Ф. М. Достоевский, Записки из мертвого дома, 1, 5).

Нет того Квазимодо, который не был бы глубоко убежден, что парой ему может быть только очень красивая женщина (А. П. Чехов, О женщинах).

37. Квасной патриотизм.

Выражение, иронически определяющее упрямую, тупую приверженность к мелочам национального быта (русскому квасу, одежде и проч.); этот «ура-патриотизм», восхваляющий все свое и порицающий чужое, противоположен подлинному патриотизму. Выражение это впервые употребил П. А. Вяземский. В «Письмах из Парижа», напечатанных в 1827 г. в журнале «Московский телеграф» (ч. XV, с. 282), он говорит: «Многие признают за патриотизм безусловную похвалу всему, что свое. Тюрго называл это лакейским патриотизмом, *du patriotisme d'antichambre*. У нас можно бы его назвать квасным патриотизмом. Я полагаю, что любовь к отечеству должна быть слепа в пожертвованиях ему, но не в тщеславном самодовольстве; в эту любовь

может входить и ненависть. Какой патриот, какому народу ни принадлежал бы он, не хотел бы выдрать несколько страниц из истории отечественной и не кипел негодованием, видя предрассудки и пороки, свойственные его согражданам? Истинная любовь ревнива и взыскательна». Включив «Письма из Парижа» в собрание сочинений, Вяземский к выражению «квасной патриотизм» сделал следующее примечание: «Здесь в первый раз явилось это шуточное определение, которое после так часто употреблялось и употребляется» (Полн. собр. соч., т. I, СПб. 1878, с. 244). Письма Вяземского были напечатаны в «Московском телеграфе» за подписью Г. Р.-К., чтобы, как он пишет, «сбивать с толку московских читателей»; подпись эта должна была означать приятеля Вяземского, Григория Римского-Корсакова, «очень всем в Москве известного» (там же, с. 258). В. Г. Белинский в статье «Стихотворения Лермонтова», пользуясь выражением «квасной патриотизм», называет его «счастливым выражением» Вяземского (Полн. собр. соч., изд. Академии наук СССР, т. IV, М. 1954, с. 489). Тем не менее автором этого выражения часто называют издателя «Московского телеграфа» Н. А. Полевого (см., напр., П. И. Лебедев-Полянский, В. Г. Белинский, Литературно-критическая деятельность, М. 1945, с. 27). В книге С. Займовского «Крылатое слово», М.—Л. 1930, с. 179, автором этого выражения ошибочно назван А. Н. Муханов.

...хозяйственный паразитизм и привилегии, квасной патриотизм с октябристской точки зрения так же необходимы, как и с черносотенной (В. И. Ленин, Третья дума, Соч., т. 13, с. 108).

38. Кесарево кесарю, а божие богу.

По церк.-слав.: Воздадите кесарева кесареви и божия богови (Матф. 22,15—21). Ответ Иисуса посланным от фарисеев, спросившим его, позволительно ли платить подать кесарю. Иисус, указывая на изображение кесаря и надпись на динарии, сказал: «Отдавайте кесарево кесарю, а божие богу». Иногда цитируется частью по-русски, частью по церк.-слав.

Но какова наша цензура? Признаюсь, никак не ожидал от нее таких больших успехов в эстетике... конечно, иные скажут, что эстетика

не ее дело, что она должна воздавать Кесарево Кесарю, а Гнедичеве Гнедичу, но мало ли что говорят? (А. С. Пушкин, Письмо Н. И. Гнедичу 27 июня 1822 г.).

— Господа почтенная компания! — сняв шляпу с головы, возгласил [после молебна] Кононов, низко кланяясь гостям. — Как теперь мы, так сказать, воздали богу — богови, то позвольте, дабы музыканты воздали кесарю — кесарево (М. Горький, Фома Гордеев, 13).

39. Кинжал в грудь (в сердце).

Выражение, характеризующее коварный поступок, восходит к монологу Карла Моора из драмы Шиллера: «Разбойники» (1781), 1, 2: «Люди, люди! Порождение крокодилов! Ваши слезы — вода! Ваши сердца — твердый булат! Поцелуй — кинжалы в грудь!» (см. О люди! Порождения крокодиловы!) Этот перевод, изданный анонимно в 1828 г., принадлежит Н. Х. Кетчеру (1809—1886). В более раннем переводе 1793 г. Н. Н. Сандунова (1769—1832) этот монолог заканчивается словами: «кинжал в грудь», тогда как М. М. Достоевский (1820—1864) в переводе 1857 г. закончил монолог словами: «кинжал в сердце». Отсюда и происходят варианты выражения.

Да, в самом деле, может быть я и рассказал Грушеньке о том «роковом дне», как говорит Катя. Да, это так, припоминаю!.. Она тогда все поняла... тогда плакала, а теперь... Теперь кинжал в сердце!.. Так у баб (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 1, 3, 11).

40. Кипеть млеком и медом.

Выражение возникло из библии (Исход, 3,8). Бог сказал Моисею, что выведет народ израильский из Египта и приведет его «в землю, кипящую млеком и медом» (т. е. где течет молоко и мед). Выражение это употребляется в значении: изобилие, богатство.

В то время... генеральский дом кипел млеком и медом (М. Е. Салтыков-Щедрин, Благонамеренные речи, 7).

41. Кисейная барышня (девушка).

Выражение, употребляемое в значении: жеманная, изнеженная девушка, с ограниченным кругозором, «маменькина

дочка» из романа Н. Г. Помяловского «Мещанское счастье» (1861): «Кисейная девушка!.. Ведь жалко смотреть на подобных девушек — поразительная неразвитость и пустота!.. Читали они Марлинского, пожалуй и Пушкина читали; поют «Всех цветочков боле розу я любил» да «Стонет сизый голубочек»; вечно мечтают, вечно играют... Ничто не оставит у них глубоких следов, потому что они не способны к сильному чувству. Красивы они, но не очень; нельзя сказать, чтобы они были очень глупы... Легкие, бойкие девушки, любят сентиментальничать, нарочно картавить, хохотать и кушать гостицы... И сколько у нас этих бедных кисейных созданий!»

К типу добродушной кисейной девушки подходят все женщины, не отличающиеся сильным и блестящим умом, не получившие порядочного образования и в то же время не испорченные и не сбитые с толку шумом и суетой так называемой светской жизни. У этих женщин развита только одна способность, о которой заботится уже сама природа, — именно способность любить. Вся судьба такой женщины решается безусловно тем, кого она полюбит (Д. И. Писарев, Роман кисейной девушки, 9).

Старые социалисты-утописты воображали, что социализм можно построить с другими людьми, что они сначала воспитают хороших, чистеньких, прекрасно обученных людей и будут строить из них социализм. Мы всегда смеялись и говорили, что это кукольная игра, что это забава кисейных барышень от социализма, но не серьезная политика (В. И. Ленин, Успехи и трудности советской власти, Соч., т. 29, с. 51).

42. Кит Китыч. Тит Титыч.

Так в комедии А. Н. Островского «В чужом пиру похмелье» (1856) одно из действующих лиц называет купца-самодура Тита Титыча Брускова. Это искаженное имя, равно как и Тит Титыч, стало синонимом российского купца и вообще самодура.

...совет съездов [представителей промышленности и торговли] издает свой периодический орган «Промышленность и Торговля». В тяжеловесных, напыщенных и большей частью малограмотных статьях этого журнала ведется защита интересов наших Кит Китычей (В. И. Ленин, Купецкие расчеты, Соч., т. 19, с. 39).

...если коммунист — администратор, его первый долг — остерегаться увлечения командованием... Поменьше приемов Тит Титыча («я могу утвердить, могу не утвердить»), побольше изучения наших практических ошибок (В. И. Ленин, Об едином хозяйственном плане, Соч., т. 32, с. 121).

43. Кифа Мокиевич.

Один из персонажей поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души», ч. I, гл. 11 (1842). «Кифа Мокиевич, человек нрава кроткого, проводивший жизнь халатным образом. Семейством своим он не занимался; существование его было обращено более в умозрительную сторону и занято следующим, как он называл, философическим вопросом: «Вот, например, зверь, — говорил он, ходя по комнате, — зверь родится нагишом. Почему же именно нагишом? Почему не так, как птица? почему не вылупливается из яйца? Как, право, того: совсем не поймешь натуры, как побольше в нее углубишься!» Так мыслил обитатель Кифа Мокиевич». Имя его стало синонимом человека, развивающего нелепые теории.

Приходится разяснять Мартынову, что не следует смешивать восстания с народной революцией. Приходится растолковывать, что глубокомысленные ссылки на переворот в общественных отношениях при решении практического вопроса о способах свержения русского самодержавия достойны лишь Кифы Мокиевича (В. И. Ленин, Две тактики, Соч., т. 8, с. 131).

Надо не умничать — это пусть останется Кифе Мокиевичу и его присным — *надо мыслить* (Письма А. И. Эртеля, М. 1909, с. 304).

44. Клевещите, клевещите, — что-нибудь да останется.

Выражение это приводится английским философом Френсисом Бэконом (1561—1626), который пишет: «...как говорится обыкновенно: клеветы, клеветы смело, от клеветы всегда что-нибудь останется. Так можно сказать и о хвастовстве: верь мне, хвастайся смело, от хвастовства всегда что-нибудь останется» («Трактат о достоинстве и усовершенствовании наук», 1623, кн. 8, гл. 34, Собр. соч. Перев. П. А. Бибииков, т. I, СПб. 1874, с. 553). Мысль эта не нова. Уже Плутарх («Как отличить льстеца от друга», 24) рассказывает, что Медий, состоявший в свите Александра Македонского, советовал «смело применять клевету и кусать... ибо шрам во всяком случае останется». Выражение: «Клевещите, клевещите, — что-нибудь да останется» — нередко ошибочно приписывается Вольтеру и Бомарше. Основанием для этого, очевидно, послужило письмо Вольтера к Тирио от 21 октября 1736 г., в котором он пишет: «Лгите, друзья, лгите», и знаменитый монолог Базиля

о клевете в комедии Бомарше «Севильский цирюльник» (2, 8), в котором, однако, вышеприведенного выражения нет. У А. С. Пушкина мысль о том, что клевета не проходит бесследно, выражена в иной форме: «Злословие даже без доказательств оставляет прочные следы» (Отрывок «Гости съезжались на дачу»).

45. Клей и ножницы.

Выражение, характеризующее литературные произведения, построенные на беззастенчивых заимствованиях, скроенные из чужого материала, а также «халтурную» работу мелкопробных журналистов, восходит к Лессингу (1729—1781), заклеившему этой формулой трагедию «Умиравший Катон» (1732) виднейшего представителя немецкого классицизма, «литературного папы», Готшеда (Лессинг, Письма о новейшей литературе, Письмо 17-е, 1759 г.). Сам Лессинг указывает, что заимствовал это выражение у швейцарского критика. Установлено, что он имеет в виду Бодмера (1698—1783), который дважды употребил аналогичные выражения в издании «Sammlung kritischer, poetischer und anderer geistvollen Schriften», Zürich; в 1743 г. он говорил об «отточенном ноже и клее из магического порошка» (т. VIII, с. 84); в 1744 г. — о «ножницах и горшке клея» (т. XII, с. 58), при помощи которых драматурги изготовляют свои пьесы. Из этих образов и возникла крылатая фраза Лессинга (O. Ladendorf, Historisches Schlagwörterbuch).

Плохо то, что в сборники включены документы, не относящиеся к их тематике и попавшие сюда, надо думать, лишь в результате того, что главную роль в составлении сборников играли клей и ножницы (Е. Коровин, Об ответственном издании и безответственных редакторах, «Лит. газ.», 12 ноября 1947 г.).

46. Клочок бумаги.

3 августа 1914 г. германская армия вторглась в Бельгию, грубо нарушив ее нейтралитет. На другой день Англия предъявила Германии ультимативное требование вывести войска из пределов Бельгии; в случае отказа Англия объявляла войну Германии. Вечером 4 августа английский посол

в Германии Эдуард Гошен имел свидание с германским рейхсканцлером Бетман-Гольвегом (1856—1921), от которого должен был получить ответ на ультиматум. Бетман-Гольвег на требование Англии ответил отказом. Когда же Гошен напомнил ему о международном договоре, в котором Пруссия наряду с другими державами гарантировала нейтралитет Бельгии, Бетман-Гольвег в раздражении воскликнул: «Итак, из-за клочка бумаги вы намереваетесь воевать с родственной вам нацией?» В ночь с 4 на 5 августа Англия объявила войну Германии, а 8 августа Гошен послал своему правительству подробное донесение о беседе с Бетман-Гольвегом, упомянув и о «клочке бумаги». Это донесение было опубликовано в английской «Синей книге», благодаря чему выражение «клочок бумаги» получило широкую огласку и было подхвачено прессой Антанты и нейтральных стран. Впоследствии Бетман-Гольвег пытался оправдаться тем, что свою злополучную, ставшую исторической, фразу он произнес, раздраженный сознанием, что охрана прав Бельгии была лишь благовидным предлогом вступления Англии в войну, «неизбежным последствием которой будет уничтожение мировых ценностей, более значительных, чем нейтралитет Бельгии» (Th. v. Bethmann-Hollweg, Betrachtungen zum Weltkrieg, Berlin, 1919, B. I, S. 179). Трактовка со стороны империалистической Германии заключенных ею договоров как «клочков бумаги» вошла в историю. «Наиболее гнусным и возмутительным примером нарушения международного договора является вероломное нападение Германии на Советский Союз вопреки торжественно заключенному и ратифицированному ею договору о ненападении от 23 августа 1939 г. СССР неуклонно выполняет свои международные обязательства и решительно осуждает произвольное и одностороннее расторжение заключенных договоров» (История дипломатии под ред. В. П. Потемкина, т. III, М.—Л. 1945, с. 812, 814). Выражение «клочок бумаги» имеет до сих пор международное хождение. Кроме того, выражение это применяется и в тех случаях, когда говорят о вообще безответственном отношении человека к принятым им на себя обязательствам, закрепленным в каком-нибудь документе.

...любое хорошее решение может оказаться клочком бумаги, если не поставлена как следует проверка исполнения, если коммунисты не информируются о решении предыдущего собрания (Передовая статья, «Правда», 16 ноября 1946 г.).

47. Ключи счастья.

Выражение из поэмы Н. А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо», ч. 3, гл. 8, «Бабыя притча» (1874):

Ключи от счастья женского,
От нашей вольной волюшки,
Заброшены, потеряны
У бога самого!

Это четверостишие цитируется, когда речь идет о бесправном положении женщины в дореволюционной России. После появления романа А. Н. Вербицкой (1861—1927) «Ключи счастья» (1909), написанного в годы реакции и проповедовавшего «свободную любовь», выражение «ключи счастья» в применении к вопросам, затронутым в этом романе, стало звучать иронически.

48. Кляча истории.

Выражение из первой строфы стихотворения В. В. Маяковского «Левый марш (Матросам)»:

Довольно жить законом,
данным Адамом и Евой.
Клячу истории загоним.
Левой!
Левой!
Левой!

Следует отметить, что в первопечатном тексте этого стихотворения (газ. «Искусство Коммуны», 12 янв. 1919 г., № 6) третья строка читается иначе: «Клячу историю загоним». Слова «клячу историю» повторены и в других прижизненных сборниках стихов Маяковского («Все сочиненное Владимиром Маяковским», П. 1919; «13 лет работы», М. 1922; «Стихи о революции», М. 1923 и др.). Вариант «клячу истории» впервые появился в издании «Для голоса», Берлин, 1923, и повторен в прижизненных сборниках: «Избранное из избранного», М. 1926, и «Школьный Маяковский», М. 1929. Крылатость выражение получило в обоих вариантах.

Владимир Ильич Ленин тем велик, что он отказался от медленного шага той клячи, которую буржуазия называет историей (М. Горький, Весь мир смотрит на нас, Собр. соч., т. 26, с. 11).

Кляча истории была заменена подлинной машиной времени. Каждый год новой эпохи, открытой большевиками, имеет свои характерные черты, большими делами и событиями насыщен каждый год (И. Рябов, Год минувший, «Правда», 1 янв. 1949 г.).

49. Книга есть жизнь нашего времени.

Афоризм этот, используемый для библиотечных плакатов, принадлежит В. Г. Белинскому, который в рецензии на книгу В. Ф. Одоевского «Детские сказки дедушки Ириней» (1840) писал: «Книга есть жизнь нашего времени. Все в ней нуждаются — и старые, и молодые, и деловые, и ничего не делающие; дети — также» (Полн. собр. соч., изд. Академии наук СССР, т. IV, М. 1954, с. 85).

50. Книга за семью печатями.

Выражение, возникшее из библии (Апокалипсис, 5, 1—3), употребляется в значении: что-либо непонятное, скрытое, совершенно недоступное разумению.

Уроки истории учат, что все попытки какой-нибудь страны покорить себе весь мир неизбежно терпели крах... Однако эти уроки всегда оставались книгой за семью печатями для германских милитаристов (И. Минц. Авантюризм гитлеровской стратегии, «Правда», 15 апр. 1943 г.).

51. Книги имеют свою судьбу.

Афоризм из стихотворного трактата «О буквах, слогах и метрах» (стих 258) римского грамматика Теренциана Мавра (III в. до н. э.). Часто цитируется по-латыни: «Habent sua fata libelli». Это — неполная цитата. У Теренциана сказано: «Книги имеют свою судьбу, смотря по тому, как их принимает читатель».

Разговоры имеют свои судьбы, как книги (по латинской пословице), как все на свете (И. С. Тургенев, Три портрета).

52. Книжники и фарисеи.

Книжники — в евангелии название еврейских начетчиков, объяснявших ветхозаветный закон; фарисеи — в

древней Иудее члены религиозно-политической партии, представлявшей интересы зажиточных слоев городского населения, отличавшиеся крайним фанатизмом и лицемерным исполнением правил наружного благочестия. Выражение «книжники и фарисеи» из евангелия: «Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что поедаете дома вдов и лицемерно долго молитесь» (Матф., 23, 14 и в др. местах). Употребляется в значении: ханжи, лицемеры, фразеры.

Да, он [Чехов] любил только искреннее, жизненное, органическое, если только оно не было грубо и косно, и положительно не выносил фразеров, книжников и фарисеев, особенно тех из них, которые настолько вошли в свои роли, что роли стали их вторыми натурами (И. А. Бунин, «Чехов»).

53. Коварный Альбион.

Альбион — древнее название Британских островов, встречающееся еще у древнегреческих и римских писателей. В русской дореволюционной литературе было употребительно выражение «Коварный Альбион» в значении: Англия. Выражение это имеет длительную историю. В исторической хронике 1209—1210 гг. Отто Санкт-Блазенского выражение «Коварная Англия» («Anglia perfida») употреблено по поводу поведения короля Ричарда Львиное Сердце в период третьего крестового похода. Боссюэ (1627—1704) в одной из своих проповедей также говорит о коварной Англии (Oeuvres complètes, Versaille, 1815—1819, v. XI, p. 469). Во Франции в XVIII в., в эпоху буржуазной революции, широко применялось выражение «коварный Альбион». Республиканцы называли «коварной» английскую политику, проводимую английским премьером Уильямом Питтом и состоявшую в ряде враждебных Франции действий (отказ признать молодую Французскую республику и организация для удушения ее монархической коалиции после казни Людовика XVI). Самым ранним документом, в котором до сих пор удалось обнаружить выражение «коварный Альбион», является стихотворение, которое маркиз де Ксимен (1726—1817) посвятил введению 5 октября 1793 г. во Франции нового республиканского календаря; в нем есть призыв атаковать на море «коварный Альбион» (Poésies révolutionnaires et contre-révolutionnaires, Paris, 1821, v. I, p. 160). В дальнейшем во французской литературной речи

появились варианты этого выражения: «английское коварство», «коварный англичанин», «коварный остров» и др. Выражение «коварный Альбион» вновь появляется после того, как Англия 12 мая 1803 г. нарушила Амьенский мир, заключенный ею под давлением консула Бонапарта 25 марта 1802 г. Удерживается оно в течение всех наполеоновских войн. В 1840 г., во время войны между Египтом и Турцией, Англия вступила в коалицию, поддерживавшую Турцию и имевшую целью разрешить восточный вопрос без участия Франции, поддерживавшей Египет. Англо-французские события очень обострились, и выражение «коварный Альбион» вновь получило хождение. Генрих Гейне 27 июля 1840 г. писал, что «коварный Альбион» — лозунг всех французов, за исключением легитимистов, ожидающих поддержки из-за границы (Лютеция, 14) (Büchmann, Geflügelte Worte, 27 Auflage, Berlin, 1926).

...защитительные речи в пользу Наполеона и обличительные против жестокосердия *коварного Альбиона*, поэтические проклинания Байрона в том же смысле, патриотические и остроумные песни Беранже, все это пробуждало в нас живые сочувствия к падшему Наполеону (П. А. Вяземский, Рецензия на поэму Э. Кинне «Наполеон», Собр. соч., т. II, СПб. 1879, с. 256).

54. Когда гремит оружие, музы молчат.

Выражение это является вариантом латинской поговорки «Когда гремит оружие, законы молчат». Поговорка эта известна из речи Цицерона в защиту Милона (52 г. до н. э.). Когда возник ее вариант и кто его автор, установить не удалось.

Говорят, что музы любят тишину и боятся грома оружия: мысль совершенно ложная! (В. Г. Белинский, Литературные мечтания, 5.)

Древние римляне уверяли, что музы молчат, когда говорит оружие. Музы должны теперь поднять свой голос, они должны говорить для того, чтобы не заговорило оружие (Илья Эренбург, Открытое письмо писателям Запада, «Лит. газ.», 5 апр. 1950 г.).

55. Когда легковерен и молод я был.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Черная шаль» (1821), положенного на музыку А. Н. Верстовским (1823).

Кто виноват? Разумеется, я, потому что я был «молод, легковерен» (А. И. Герцен, *Былое и думы*. Русские тени, 2, 5).

56. Кого Юпитер хочет погубить, того лишает разума.

Выражение это восходит к фрагменту трагедии неизвестного древнегреческого автора: «Когда божество готовит человеку несчастье, то прежде всего отнимает у него ум, которым он рассуждает». Подобная же мысль выражена в стихах неизвестного поэта, которого цитирует афинский государственный деятель и оратор Ликург (390—324 до н. э.) в своей речи против Леократа: «Когда гнев богов постигает человека, то прежде всего божество отнимает у него здравый смысл и дает превратное направление его мыслям, чтобы он не сознавал своих ошибок». Более краткая латинская формулировка этой мысли: «Deus quos vult perdere dementat prius» — «Кого бог хочет наказать, того сначала лишает разума», повидимому, впервые дана в издании Еврипида, выпущенном в 1694 г. в Кембридже английским филологом Барнсом (Josuah Barnes); оно введено им в комментарий к одному из фрагментов, приписываемых Еврипиду. Вариант этого выражения «Quos vult Jupiter perdere dementat prius» — «Кого Юпитер хочет погубить, того сначала лишает разума» дан в комментариях к Еврипиду, изданному французским филологом Буассонадом в 1825 г. в Париже. На основе греческих источников, очевидно, возникла и русская пословица, записанная в Ипатьевской летописи: «Бог егда хочет показнити человека, отнимает у него ум» (И. В. Тимошенко, *Первоисточники трехсот русских пословиц и поговорок*, Киев, 1897, с. 46; Larousse, *Grand dictionnaire universel du XIX s.*).

— До сих пор не могу прийти в себя. Вот подлинно, если бог хочет наказать, так отнимет прежде разум. Ну что было в этом вертопрахе похожего на ревизора? Ничего не было (Н. В. Гоголь, *Ревизор*, 5, 8).

Реакционное безумие дошло у нас до того, что невольно вспоминаешь латинскую пословицу: «Кого Юпитер захочет погубить, того он лишает разума» (Г. В. Плеханов, *Соч.*, т. XIX, М.—Л. 1927, с. 508).

57. *Козел отпущения (искупления).*

Библейское выражение (Левит, 16, 21—22), возникшее из описания существовавшего у древних евреев особого обряда возложения грехов всего народа на живого козла; употребляется в значении: человек, на которого постоянно сваливают чужую вину, несущий ответственность за других.

Войдя в гостиную, Степан Аркадьевич извинился, объяснил, что был задержан тем князем, который был всегдашним козлом-искупителем всех его опаздываний и отлучек (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 4, 9).

Процесс Лугинина выделялся только бешеными цифрами растраченных денег. Козлом отпущения являлся этот последний Лугинин, и на нем сосредоточилось все внимание (Д. Н. Мамин-Сибиряк, Человек с прошлым).

58. *Колосс на глиняных ногах.*

Выражение употребляется, когда речь идет о чем-нибудь величественном с виду, но по существу слабом. Возникло из библии (Даниил, 2, 31—34), из рассказа о вавилонском царе Навуходоносоре, который увидел во сне огромного металлического истукана на глиняных ногах; камень, оторвавшийся от горы, ударил в глиняные ноги истукана и разбил их (символ его царства, которому суждено разрушиться). С конца XVIII в. выражение это в Западной Европе стали применять по отношению к Российской империи. По свидетельству французского посла при дворе Екатерины II графа Сегюра, первым так назвавшим Россию, был французский философ-материалист Дени Дидро (1713—1784), посетивший Россию в 1773—1774 гг. (Comte de Ségur, *Mémoires ou Souvenirs et anecdotes*, Paris, 1827, v. II, p. 143, 214). Сегюр рассказывает также, что принц Генрих Прусский, брат Фридриха Великого, говорил ему, что хотя Россия и колосс на глиняных ногах, но что это «громадный колосс, на который нельзя напасть, так как он покрыт ледяной броней и у него длинные руки. Он может протянуть их и нанести удар, куда ему вздумается; его возможности и его силы, когда он хорошо их осознает и будет уметь ими пользоваться, могут быть губительны для Германии» (Ségur, II, p. 143—144). Вспоминая свое пребывание в России, сам Сегюр восклицает, что если в то время Россия «была лишь колоссом на глиня-

ных ногах, то этой глине дали затвердеть и она превратилась в бронзу» (там же, с. 214). Эти слова Сегюра объясняются тем, что воспоминания были написаны им после поражения наполеоновской армии и взятия русскими войсками Парижа. В 1830 г., когда во Франции, в печати и в парламенте, заговорили о вооруженном вмешательстве в русско-польские отношения, опять стали повторять, что Россия — колосс на глиняных ногах. Это и вызвало гневные строки А. С. Пушкина в стихотворении «Бородинская годовщина»:

Но вы, мутители палат,
Легкоязычные витии,
Вы, черни бедственный набат,
Клеветники, враги России!
Что взяли вы?.. Еще ли россы
Больной, расслабленный колосс?
Еще ли северная слава
Пустая притча, лживый сон?

В 1842 г. И. С. Тургенев в записке «Несколько замечаний о русском хозяйстве и о русском крестьянине» писал: «... и во Франции начинают чувствовать, что старинная метафора: «Colosse aux pieds d'argile» — нелепа, что Россию одна лишь бессильная досада может сравнить с теми огромными государствами, которые так быстро возникали и еще быстрее исчезали в Азии; что в русском народе нельзя не признать крепкого, живого, неразрушенного начала; что пока о нас отзывались с поддельным презрением, под которым, может быть, скрывалось другое чувство, — мы все росли и растем доселе» (И. С. Тургенев, Соч., т. XII, Л. — М. 1933, стр. 446). В немецкой литературе (о чем подробнее у Otto Ladendorf, Historisches Schlagwörterbuch, Strassburg — Berlin, 1906) возникли варианты выражения: «Азиатский колосс» (Генрих Лаубе (1806—1884), Das neue Jahrhundert, I, 11 (1833), «Северный колосс» (впервые, повидимому, у Людвига Бёрне (1786—1837), применявшееся в сороковых годах не только к России, но и к Николаю I, и «Русский колосс» (в конце сороковых и в пятидесятых годах). Западноевропейская буржуазная пресса и позднее неоднократно пользовалась выражением «колосс на глиняных ногах», применяя его для характеристики не только царской России, но и Советского Союза.

Конечно, царская Россия, на ее глиняных ногах, не устояла бы перед такими военными испытаниями. Только Советскому государству это оказалось по плечу (Речь А. А. Жданова на предвыборном собрании избирателей Володарского избирательного округа г. Ленинграда 6 февр. 1946 г., «Правда», 8 февр.).

59. Колумбы российские.

Выражение из 1-й песни незаконченной поэмы М. В. Ломоносова «Петр Великий», которая писалась им с 1756 по 1761 год:

Колумбы российские, презрев угрюмый рок,
Меж льдами новый путь отворят на восток,
И наша достигнет в Америку держава.

Это же выражение в оде Ломоносова (1747), в которой он, имея в виду русского мореплавателя Беринга (1681—1741), открывшего пролив между Азией и Северной Америкой, в честь его названный Беринговым, писал:

Колумб российский через воды
Спешит в неведомы народы...

Выражение Ломоносова, как почетное наименование, применяется к русским мореплавателям.

Колумб здесь росский погребен:
Проплыл моря, открыл страны безвестны...

(Г. Р. Державин, Надгробие Шелехову.)

Гвоздев и Федоров, а после Чириков и Беринг нашли пролив в море, «российский Колумб» Григорий Шелехов обосновался на Алеутских островах и Аляске (С. Окунь, Славные страницы истории, «Лит. газ.», 8 июня 1950 г.).

60. Колупаевы и Разуваевы.

Типы кулаков, созданные М. Е. Салтыковым-Щедриным («Убежище Монрепо», 1878—1879; «За рубежом», гл. I, 1880; «Письма к тетеньке», 1881—1882).

Ведь даже в отсталой России рядом с Колупаевыми и Разуваевыми народились капиталисты, которые умели ставить себе на службу культурную интеллигенцию... (В. И. Ленин, Маленькая картинка для выяснения больших вопросов, Соч., т. 28, с. 366.)

Великая буря Октября смела с лица исконной русской земли заморских хищников, авантюристов, душителей народа — Бромлеев, Цинделей, Кнопов... Развела в прах лабазное царство колупаевых и разуваевых (П. Кузнецов, Сторона калужская, «Правда», 27 авг. 1947 г.).

61. Коммунизм есть Советская власть плюс электрификация всей страны.

Слова В. И. Ленина («Наше внешнее и внутреннее положение и задачи партии», Соч., т. 31, с. 392; Доклад о деятельности Совета Народных Комиссаров 22 дек. 1920 г., Соч., т. 31, с. 484). «Не трудно понять, — пишет И. В. Сталин, — что когда Ленин говорит — «Советская власть плюс электрификация есть коммунизм» — этим он не хочет сказать ни того, что при коммунизме будет какая бы то ни было политическая власть, ни того, что ежели мы занялись серьезно электрификацией страны, то этим уже осуществили коммунизм. Что же хотел сказать Ленин, делая такое заявление? Он хотел, по-моему, сказать лишь то, что одной Советской власти недостаточно для продвижения к коммунизму, что для продвижения к коммунизму Советская власть должна электрифицировать страну, переводя все народное хозяйство на крупное производство, что Советская власть готова идти по этому пути, для того, чтобы притти к коммунизму. Изречение Ленина означает лишь *готовность* Советской власти двигаться по пути к коммунизму через электрификацию (И. В. Сталин, Ответ Куштысеву, Соч., т. 11, с. 311).

В зареве огней над нашими станциями видны крылатые слова Ленина: «Коммунизм есть Советская власть плюс электрификация всей страны» (С. Бабаевский, Свет над землей, 1, 24).

62. Коммунистическое далекó.

Выражение из стихотворения В. В. Маяковского «Во весь голос» (1930):

Я к вам приду
 в коммунистическое далекó
не так,
 как песенно-есененный провитязь.
Мой стих дойдет
 через хребты веков
и через головы
 поэтов и правительств.

У него росла дочь. Он много размышлял и обсуждал с Соней, как воспитать ее умной, чудесной женщиной, как создать из нее настоящего человека с большими чувствами и мыслями, чтобы она вошла в «коммунистическое далекó» создателем этого строя (В. Кетлинская, Мужество, 3, 10).

63. Кому много дано, с того много и взыщется.

Выражение из евангелия (Лука, 12, 48).

— ...Только посмотрю я, ваше превосходительство, на чины на эти! Почет от них — слова нет! ну, однако, и ответу на них лежит много!.. Кому много дано, с того много и взыщется (М. Е. Салтыков-Щедрин, Благонамеренные речи, 7).

Обвинитель — товарищ обер-прокурора — сказал сильную, обстоятельную речь и закончил ее приглашением судей вспомнить, как высоко стоял подсудимый на ступенях общественной лестницы и как низко он пал, и, применяя к нему заслуженную кару, не забыть, что «кому много дано, с того много и спросится» (А. Ф. Кони, На жизненном пути, т. II, СПб. 1913, с. 513).

Наша родина открывает большие просторы перед учеными, и нужно отдать должное — науку щедро вводят в жизнь в нашей стране. До последней степени щедро. Что же говорить о положении молодого ученого у нас? Здесь ведь ясно и так. Ему многое дается, но с него много спросится. И для молодежи, как и для нас, вопрос чести — оправдать те большие упования, которые наша родина возлагает на науку (И. П. Павлов, Письмо к молодежи).

64. Кому на Руси жить хорошо.

Заглавие поэмы Н. А. Некрасова, первая глава которой напечатана в 1866 г. Семеро крестьян, заспорив о том,

Кому живется весело;
Вольготно на Руси,—

решают не возвращаться домой до тех пор, пока не найдут ответа на этот вопрос, и ходят по Руси в поисках того, «кому на Руси жить хорошо».

Еще много раз будут обращаться исследователи Горького к началу его творчества... Еще много раз будут они прослеживать извилистые пути его скитаний, на которые его толкало не стремление увидеть, «кому на Руси жить хорошо», — он уже с детства прекрасно знал, что народу нигде хорошо не живется, — а стремление узнать, кто же способен сделать жизнь хорошей? (Б. Бялик, О Горьком, М. 1947, с. 99—100).

65. Конец века.

Выражение это (часто употребляемое по-французски — «Fin de siècle») возникло в конце 80-х гг. XIX в. Явлениями «конца века» стали называть такие, в которых сказывались характерные черты упадочничества буржуазной культуры, — индивидуализм, отказ от общепринятых моральных представлений, отход от общественности, мистицизм. Став модным, выражение это распространялось и на всякое явление новейшей формации, — употреблять его стали в таких, например, словосочетаниях: «женщина конца века», «воспитание конца века», «мода конца века» и даже «галстук конца века». В журнале «Intermédiaire des chercheurs et des curieux» в 1901 г. был поднят вопрос о происхождении этого выражения. В номере от 25 апреля писатели Микар и Жувено разъяснили, что их пьеса «Конец века», впервые поставленная 17 апреля 1888 г., создала моду на этот оборот речи.

— Вы видите перед собой... характерное... преступление конца века (Л. Н. Толстой, Воскресение, 1, 21).

Сила толстовского отрицания декаданса заключается в том, что Толстой не просто критиковал декадентов за нелепость и непонятность формы, не просто осуждал их за низменность выражаемых ими чувств, а неопровержимо доказывал зависимость упадочнического искусства «конца века» от интересов, потребностей и вкусов паразитической, эксплуататорской верхушки (Т. Мотылева, Толстой против декаданса, «Лит. газ.», 25 ноября 1950 г.).

66. Конкретные носители зла.

Выражение В. И. Ленина, ставшее крылатым в советской печати в ее борьбе с бюрократизмом, бесхозяйственностью, головотяпством и пр. В статье «О характере наших газет» (1918) Ленин писал: «У нас нет деловой, беспощадной, истинно-революционной войны с конкретными носителями зла. У нас мало воспитания масс на живых, конкретных примерах и образцах из всех областей жизни, а это — главная задача прессы во время перехода от капитализма к коммунизму» (Соч., т. 28, с. 80).

67. Коня! коня! полцарства за коня!

Цитата из трагедии Шекспира «Король Ричард III», д. 5, карт. 4. Крылатости этого выражения в русской речи много

способствовала изумительная игра П. С. Мочалова (1800—1848) в роли Ричарда III. Аполлон Григорьев в стихотворении «Искусство и правда» (1854), вспоминая Мочалова, писал:

И помню, как в испуге диком
Он леденил всего меня
Отчаянья последним криком:
«Коня, полцарства за коня!»

При цитировании слово «коня» часто заменяется обозначением другого желаемого предмета.

— Полцарства за стакан чаю! — проговорила она глухим голосом, закрывая рот муфтой, чтобы не простудиться (А. П. Чехов, Три года, 7).

68. Коняга.

Заглавие сатирической сказки М. Е. Салтыкова-Щедрина (1885). В образе измученной крестьянской лошади дан тип крестьянина-бедняка эпохи царизма, изнемогавшего от безземелья, непосильной работы и бесправия.

«Разврат» городских рабочих пугает мелкого буржуа, который предпочитает «семейный очаг» (с снохачеством и палкой), «оседлость» (с забитостью и дикостью) и не понимает, что пробуждение человека в «коняге» — пробуждение, которое имеет такое гигантское всемирно-историческое значение, что для него законны все жертвы, — не может не принять буйных форм при капиталистических условиях вообще, русских в особенности (В. И. Ленин, Экономическое содержание народничества, Соч., 1, с. 366).

Чисто крепостническая идея об «обязанности» крестьянина добывать хлеб... для исполнения своих повинностей? Об этой «святой» обязанности говорится забитому и задавленному ею коняге!! (Там же, с. 381—382.)

69. Корень зла.

Выражение из библии (Иов, 19, 28), употребляется в значении: основа, первоисточник зла.

Не одно влияние чужеземного идеологизма пагубно для нашего отечества; воспитание, или, лучше сказать, отсутствие воспитания, есть корень всякого зла (А. С. Пушкин, О народном воспитании).

— Вот я и решился, наконец, пресечь, так сказать, твердою рукою корень зла (И. С. Тургенев, Завтрак у предводителя).

70. Коробочка.

Персонаж поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души» (1842), ч. I, гл. 3: «... одна из тех матушек, небольших помещиц, которые плачутся на неурожай, убытки... а между тем набирают понемногу деньжонок в пестрядевые мешочки, размещенные по ящикам комодов. В один мешочек отбирают всё целковики, в другой полтиннички, а в третий четвертачки, хотя с виду и кажется, будто бы в комодe ничего нет, кроме белья, да ночных кофточек, да нитяных моточков, да распоротого салопы, имеющего потом обратиться в платье, если старое как-нибудь прогорит во время печенья праздничных лепешек со всякими пряженцами или поизотрется само собою. Но не сгорит платье и не изотрется само собою; бережлива старушка, и салопу суждено пролежать долго в распоротом виде, а потом достаться по духовному завещанию племяннице внучатной сестры вместе со всяким другим хламом». Имя Коробочки стало синонимом человека, живущего мелочными интересами, мелкого скопидома.

А наша глубокая, пронизательная критика? Она сумела только... укорить Базарова в жестокости характера и непочтительности к родителям. Ах ты, Коробочка добродетельная! Ах ты, обличительница копейная! (Д. И. Писарев, Реалисты, 5.)

Какая-то простодушная Коробочка того времени... приползла к нему на подводишке просить вступить за нее, вдову беззащитную, поучить и ее людишек дисциплине и уму-разуму (Н. С. Лесков, Обойденные, I, 2).

71. Король-то голый.

Выражение из сказки Ганса Христиана Андерсена (1805—1875) «Новое платье короля». Два обманщика взяли сшить для короля платье из тончайшей ткани, которую якобы не видят лишь дураки и те, кто «не на своем месте». Когда король надел это платье, то и он и придворные стали восхищаться искусной работой и красотой наряда, хотя на самом деле они ничего не видели. Король в этом новом платье, во главе торжественной процессии, отправился шествовать по городу. И так как никто не хотел прослыть дураком, то все выражали свое восхищение красивым платьем короля. Но вдруг один мальчик закричал: «Смотрите, король-то совсем голый!» Тогда всем стало ясно, что они одурачены. Отсюда выраже-

ние «король-то голый» употребляется, когда говорится о дискредитированных мнимых авторитетах, несостоятельных, разоблаченных теориях.

72. Король Лир.

Герой одноименной трагедии (1608) Шекспира, ослепший старый король, изгнанный из своего дома родными дочерьми. Имя его стало нарицательным для бесприютных стариков, узнавших неблагодарность самых близких людей.

«Степной король Лир» — рассказ И. С. Тургенева.

...У старика четверо сыновей, а своего дома нет — живет он, прелетаризованный родоначальник, деревенский король Лир, то у одного сына, то у другого: с двумя теперь уже окончательно разругался и перешел к третьему (М. Пришвин, Календарь природы. Весна).

73. Король царствует, но не управляет.

Впервые это выражение по-латыни («Rex regnat sed populus gubernat») употребил в польском сейме гетман Ян Замойский (1541—1605). Широкую известность выражение получило на французском языке («Le roi règne et ne gouverne pas») благодаря французскому государственному деятелю историку Адольфу Тьеру (1797—1877), употребившему его в статье, напечатанной 19 февр. 1830 г. в газете «Le National». Фраза Тьера вызвала резкие возражения его противников, в особенности Гизо. Генеральный прокурор Жан Шарль Персиль (1785—1870) в своей речи, произнесенной 4 ноября 1833 г., выражению Тьера противопоставил свое: «Король царствует, управляет, но не администрирует».

74. Корчагин. Корчагинцы. Поколение Павла Корчагина.

Павел Корчагин — герой романа Николая Островского (1904—1936) «Как закалялась сталь» (1932—1934) (см.). Корчагин — образ, широко обобщающий лучшие качества героя нашего времени — молодого человека, выросшего в советскую

эпоху. Корчагин, так же как и Островский, пронесит через всю свою трагически сложившуюся жизнь светлый, всепобеждающий оптимизм, пламенную веру в великую правду большевизма и неослабевающую волю к борьбе за эту правду. Имя Павла Корчагина, ставшее знаменем для многих юных героев Великой Отечественной войны, называвших себя корчагинцами, вдохновляет молодежь и в труде. Во время войны «комсомольцы Ирбитского завода сговорились называть самых передовых своих товарищей корчагинцами» (А. Караваева и М. Колосов, Слово и жизнь, «Лит. газ.», 3 марта 1948 г.). Крепнут ряды корчагинцев и в послевоенные годы. Лучших представителей нашей молодежи мы называем корчагинцами. Молодое поколение, отстаивавшее в годы гражданской войны завоевания Октября, мы называем поколением Павла Корчагина. Образ Павла Корчагина становится знаменем молодежи и за пределами нашей родины. «Молодежь Болгарии жадно перенимает опыт советских комсомольцев, их методы социалистического труда. Героический образ Павла Корчагина, вдохновляющий ее на трудовые подвиги на стройках новой Болгарии, породил огромное по размаху движение — движение корчагинцев» (В. Федоров, Болгарские корчагинцы, «Красная звезда», 31 марта 1949 г.).

Отсюда, из чувства партийности и советского патриотизма, шла безграничная жажда служить своему народу. Из этого чувства рождалось мужество поколения Корчагиных, их непоколебимая стойкость и самоотверженность (С. А. Трегуб, Герой нашего времени. От Павла Корчагина к Олегу Кошевому, М. 1948, с. 17).

На всех стройках первых сталинских пятилеток юноши и девушки составляли передовые ударные бригады строителей... Это были корчагинцы строительных будней («Героическая советская молодежь», «Лит. газ.», 22 сент. 1948 г.).

75. Кость от кости и плоть от плоти.

Так говорится о кровном или идейном родстве. Выражение из библии (Бытие, 2, 23).

...передовой, идейной, революционной литературой могла стать и стала в действительности только советская литература — плоть от плоти и кость от кости нашего социалистического строительства (А. А. Жданов, Речь на I Всесоюзном съезде советских писателей в 1934 г., «Правда», 20 авг. 1934 г.).

76. Краеугольный камень.

Выражение из библии (Книга пророка Исаии, 28, 16), употребляется в значении: основа, главная идея.

Куницыну дань сердца и вина!
Он создал нас, он воспитал наш пламень,
Поставлен им краеугольный камень,
Им чистая лампада возжена.

(А. С. Пушкин, 19 октября; первоначальная беловая редакция, 1825 г.)

Мы вовсе не смотрим на теорию Маркса как на нечто законченное и неприкосновенное; мы убеждены, напротив, что она положила только краеугольные камни той науки, которую социалисты *должны* двигать дальше во всех направлениях, если они не хотят отстать от жизни (В. И. Ленин, *Наша программа*, Соч., т. 4, с. 191).

77. Красной нитью проходит.

Так говорится о какой-либо отчетливо выделяющейся, господствующей мысли, идее, тенденции. Выражение это восходит, повидимому, к роману Гете «*Wahlverwandschaften*», 1809 г., русский перевод: «Родственные натуры», 1952 г.), в котором (ч. 2, гл. 2) сказано следующее: «Все снасти королевского флота, от самого толстого каната до тончайшей веревки, сучатся так, чтобы через них во всю длину проходила красная нить, которую нельзя выдернуть иначе, как распустив все остальное; так что даже по самому маленькому обрывку веревки можно узнать, что она принадлежит английской короне; точно так же через весь дневник Оттилии тянется красная нить симпатии и привязанности, все сочетающая воедино и знаменательная для целого».

Через всю меньшевистскую литературу, особенно 1905-го года (до октября), красной нитью проходит обвинение большевиков в «прямолинейности» (В. И. Ленин, *Против бойкота*, Соч., т. 13, с. 8).

Степень завоевания социалистических начал будет зависеть прямым и непосредственным образом от осуществления этой основной задачи — индустриализации нашей страны... Во всех беседах, указаниях и печатных трудах Ленина она проходит красной нитью (С. М. Киров, *Избранные статьи и речи 1912—1934 гг.*, М. 1937, с. 156).

78. Крез

Крез — царь Лидии (560—546 до н. э.), обладавший несметным богатством (Геродот, История, 1). Имя его стало синонимом богача; иногда употребляется и для характеристики обладателя духовных ценностей.

— Кирсанов очень хорошо знает, что мы с тобой не крезы и что у тебя не дворец (И. С. Тургенев, Отцы и дети, 20).

Май-Ставробский и Ечкин повели настоящую большую игру, особенно когда приехал Шахма, этот степной крез, о котором составлялись настоящие легенды (Д. Н. Мамин-Сибиряк, Хлеб, 2, 1).

79. Крестьянин ахнуть не успел, Как на него медведь насел.

Цитата из басни И. А. Крылова «Крестьянин и Работник» (1815).

...театр, на который возлагались такие большие надежды, приказал долго жить. Он ахнуть не успел, как на него медведь насел. Прихлопнут бедняга навсегда (А. П. Чехов, Осколки московской жизни, 1885 г.).

80. Крещеная собственность.

Заглавие статьи А. И. Герцена о русском крепостном праве (1853), ставшее синонимом крепостного крестьянства.

Между нашими крепостниками... наверно, встречались люди гораздо более просвещенные, чем их «крещеная собственность» (Г. В. Плеханов, Соч., т. XIV, с. 203).

81. Критика легка, искусство трудно.

Цитата из пьесы французского драматурга Филиппа Нерико Детуша (1680—1754) «Прославленный» («Le Glorieux», первая постановка 1732), действие 2, сцена 5. Цитата часто ошибочно приписывается Буало.

82. Критически мыслящая личность.

Выражение социолога и публициста-народника П. Л. Лаврова (1823—1900), впервые употребленное им в «Исторических письмах», напечатанных под псевдонимом «Миртов» в 1869 г. В этих письмах он ставит в центре исторического процесса «критически мыслящие личности» — образованное и нравственное меньшинство, — которые якобы по своей воле делают историю.

В литературе я прежде всего искал, конечно, «героя», «сильную», «критически мыслящую личность» — и находил Обломова, Рудина и более или менее подобных им (М. Горький, Беседы о ремесле, Собр. соч., т. 25, с. 346).

83. Кричали женщины ура И в воздух чепчики бросали.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, слова Чацкого.

Между тем война со славою была кончена. Полки наши возвращались из-за границы. Народ бежал им навстречу... Время славы и восторга! Как сильно билось русское сердце при слове *отечество*... Женщины, русские женщины были тогда бесподобны. Обыкновенная холодность их исчезла. Восторг их был истинно упоителен, когда, встречая победителей, кричали они: *ура!*

И в воздух чепчики бросали.

(А. С. Пушкин, Метель.)

84. Крокодиловы слезы.

Выражение употребляется в значении: лицемерные слезы, притворное сожаление; применяется к людям, притворяющимся сильно огорченными несчастьем кого-либо, кому они сами готовят гибель. Основано на древнем поверье, будто бы у крокодила, перед тем как он съест свою жертву, текут из глаз слезы. Об этом рассказывается и в произведениях древней русской письменности. В «Повести бывшего посольства в Португальской земле» (XVII в.) упоминается «притворный во слезах крокодил». В одном из «Азбуковников» читаем: «Коркодил зверь водный... Егда имать человеки ясти, тогда плачет и рыдает, а ясти не пере-

стает; а егда главу от тела оторвав, зря на нее плачет» (В. И. Чернышев, Темные слова в русском языке, Сборник «Академия наук СССР — академику Н. Я. Марру», М.—Л. 1935, с. 397—398; И. Е. Тимошенко, Литературные источники и прототипы трехсот русских пословиц и поговорок, Киев, 1897, с. 165).

Посмотрите на оценку Толстого в правительственных газетах. Они льют крокодиловы слезы, уверяя в своем уважении к «великому писателю» и в то же время защищая «святейший» синод (В. И. Ленин, Л. Н. Толстой, Соч., т. 16, с. 296).

Когда Пуришкевич и Милюков, проливая крокодиловы слезы по случаю падения Риги и клевета на солдат, хулят в то же время Советы и Комитеты,— то это значит, что они рады случаю требовать дальнейших репрессий для окончательного торжества помещиков и капиталистов (И. В. Сталин, Союз желтых, Соч., т. 3, с. 250).

85. Крылатые слова.

Выражение это восходит к Гомеру (см. предисловие), употребляется в значении: меткие выражения, афоризмы, цитаты, ставшие ходячими поговорками.

В салоне Вревской был, как свой,
Один ученый молодой...
Раз (он гостиной проходил)
Его заметил Достоевский.
«Кто сей красавец? — он спросил
Негромко, наклонившись к Вревской: —
Похож на Байрона». Слово
Крылатое все подхватили,
И все на новое лицо
Свое вниманье обратили.

(А. А. Блок, Возмездие, 1.)

Время — вперед! Эти крылатые слова Маяковского ожили и обогатились в творческой практике советских людей («Красная площадь 7 ноября», «Лит. газ.», 10 ноября 1948 г.).

86. Ксантинна.

Так звали жену знаменитого греческого философа Сократа (ок. 469—399 до н. э.). Имя ее стало нарицательным, употребляется для обозначения сварливой жены. Однако сведения о неуживчивом нраве жены Сократа лишены достоверности. Самый авторитетный источник — «Воспоми-

нения о Сократе» его ученика Ксенофонта (ок. 445—355 до н. э.) — рисует Ксантиппу заботливой и самоотверженной матерью и никаких сведений о раздорах в семье Сократа не включает. Другой ученик Сократа, философ Платон (427—347 до н. э.), рассказывает о том, как горевала Ксантиппа, ожидая смерти мужа. Традиция, увековечившая сварливость Ксантиппы, восходит к «Пиру» вышеназванного Ксенофонта. В отличие от характеристики Ксантиппы, данной им в своих воспоминаниях, Ксенофонт в «Пире» называет Ксантиппу «самою несносною из женщин не только в настоящее время, но и в прошедшем и в будущем». В этом сочинении Ксенофонта Сократ на вопрос своего собеседника, философа Антисфена, что побудило его жениться на такой женщине, как Ксантиппа, отвечает: «Я наблюдаю, что лица, желающие стать опытными наездниками, выбирают себе не послушных, а горячих лошадей. Они руководствуются при этом таким расчетом: если они смогут обуздать горячую лошадь, то с другими им нетрудно будет управиться. Так точно поступил и я: желая уметь обходиться с людьми, я женился на Ксантиппе, будучи уверен, что, если я управлюсь с нею, мне легко будет общаться и со всеми остальными людьми». Этот диалог в «Пире» объясняется тем, что Антисфен был главою кинической философской школы, превозносившей мудрость Сократа. Чтобы оттенить ее, понадобилось противопоставить Сократу контрастный характер, для чего и была придумана его сварливая жена. После «Пира» Ксенофонта в философских и риторических школах древней Греции прочно утвердилась тема для моральных и риторических упражнений — сравнительная характеристика Сократа и Ксантиппы. Ученики должны были измышлять диалоги между ними. Этот учебный материал и упрочил за исторической Ксантиппой незаслуженную ею характеристику (С. А. Жебелев, «Сократ», Берлин, 1923).

Теперь слышу, что скоро выйдет в свет еще одна книжка, написанная с тем же похвальным намерением: убедить грамотных людей мира, что жена Льва Толстого была его злым демоном, а подлинное имя ее — Ксантиппа (М. Горький, О С. А. Толстой, Собр. соч., т. 14, с. 301).

87. Кто был ничем, тот станет всем.

Заключительные слова 1-й строфы Международного пролетарского и партийного гимна КПСС «Интерна-

ционал» (1875) Эжена Потье (1816—1887) в русском переводе (1902) А. Я. Коца.

88. Кто не работает, тот не ест.

Выражение это восходит к Посланию апостола Павла к фессалонийцам (3, 10): «Если кто не хочет трудиться, тот и не ешь», где является обычной в рабовладельческом обществе формулой рабской трудовой повинности. Оно было переосмыслено в новейшее время и стало выражать положение о недопустимости паразитарного существования в социалистическом обществе.

?

«Кто не работает, тот да не ест» — это понятно всякому трудящемуся (В. И. Ленин, О голоде, Соч., т. 27, с. 355).

Главную основу проекта новой Конституции СССР составляют принципы социализма, его основные устои, уже завоеванные и осуществленные: социалистическая собственность на землю, леса, фабрики, заводы и прочие орудия и средства производства; ликвидация эксплуатации и эксплуататорских классов; ликвидация нищеты большинства и роскоши меньшинства; ликвидация безработицы; труд как обязанность и долг чести каждого работоспособного гражданина по формуле: «кто не работает, тот не ест» (И. В. Сталин, О проекте конституции Союза ССР, Вопросы ленинизма, изд. 11-е, 1952, с. 554).

О дым отечества, о дали
Мне близких с детства милых мест,
Где даже дети утверждали:
Кто не работает — не ест.

(М. Голодный, Места родные)

89. Кто раньше сказал „э“.

Так говорится иронически о спорах по ничтожному поводу, подобных спорам Бобчинского и Добчинского в комедии Н. В. Гоголя «Ревизор», д. I, явл. 3 (1836): Бобчинский передает у Городничего рассказ трактирщика о Хлестакове: «Это, говорит, молодой человек, чиновник, да-с, едущий из Петербурга, а по фамилии, говорит, Иван Александрович Хлестаков-с, а едет, говорит, в Саратовскую губернию и, говорит, престранно себя аттестует: другую уж неделю живет, из трактира не едет, забирает все на счет и ни копейки не хочет платить. Как сказал он мне это, а меня так вот свыше и вразумило. Э! говорю я Петру Ивановичу... Д о б ч и н с к и й. Нет, Петр Иванович, это я сказал: э.

Б о б ч и н с к и й. Сначала вы сказали, а потом и я сказал. Э! сказали мы с Петром Ивановичем, а с какой стати сидеть ему здесь, когда дорога ему лежит в Саратовскую губернию?..»

Проиграно дело основателей новых философских школок, сочинителей новых гносеологических «измов» — проиграно навсегда и безнадежно. Они могут барахтаться со своими «оригинальными» системками, могут стараться занять нескольких поклонников интересным спором о том, сказал ли раньше «э!» эмпириокритический Бобчинский или эмпириомонистический Добчинский (В. И. Ленин, Материализм и эмпириокритицизм, Соч., т. 14, с. 336).

90. Кто сеет ветер, пожнет бурю.

Выражение возникло из библии: «Так как они сеяли ветер, то и пожнут бурю» (Книга пророка Осии, 8, 7).

91. Кукушка хвалит петуха За то, что хвалит он кукушку.

Цитата из басни И. А. Крылова «Кукушка и петух» (1841)

За что же, не боясь греха,
Кукушка хвалит петуха?
За то, что хвалит он кукушку.

Кукушка хвалит петуха... Кадеты хвалят нововременцев. Нововременцы кадетов (В. И. Ленин, Кукушка хвалит петуха, Соч., т. 12, с. 276).

92. Купель Силоамская.

Выражение из евангельской легенды о купели Силоамской в Иерусалиме, вода которой якобы обладала чудесным свойством исцелять больных (Иоанн, 5, 2—4). Употребляется в значении: что-либо исцеляющее, обновляющее.

Можно [в деревенской усадьбе]... провести целый день, не слышавши звука человеческого голоса и самому не издавши такового... Для человека одинокого и притом перешибленного пополам — это своего рода купель силоамская, приводящая за собой исцеление всех недугов (М. Е. Салтыков-Щедрин, Дворянская хандра).

— Вы замечаете, какая она стала отчужденная? И это — после Парижа... — Что же Париж — купель Силоамская, что ли? (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, ч. 2).

93. Курица в супе.

Французский король (1589—1610) Генрих IV однажды будто бы сказал герцогу Савойскому: «Если бог продлит мне жизнь, я добьюсь того, чтобы в моем королевстве не осталось ни одного крестьянина, который не был бы в состоянии иметь курицу в своем горшке» («Paroles mémorables», приложение к книге Hardouin de Péréfixe, Histoire du roy Henry le Grand, 1681). Эта фраза из анекдотического рассказа стала крылатой в такой редакции: «Я хотел бы, чтобы по воскресеньям у каждого крестьянина была своя курица в супе».

...я воспитан в традициях красивых линий. Вместе с Генрихом IV я охотно желаю всем и каждому курицу в супе, но именно курицу, а не ржаной хлеб, хотя бы и без примеси лебеды (М. Е. Салтыков-Щедрин, Дворянская хандра).

Мечтали о всеобщем возрождении, о золотом веке, о «курице в супе» Генриха IV (М. Е. Салтыков-Щедрин, Помпадуры, 10).

94. Кухаркины дети.

Выражение возникло из циркуляра (1887) министра народного просвещения И. Д. Делянова (1818—1897). Циркуляром этим, одобренным Александром III, учебному начальству предписывалось допускать в гимназии и прогимназии «только таких детей, которые находятся на попечении лиц, представляющих достаточное ручательство о правильном над ними домашнем надзоре и в предоставлении им необходимого для учебных занятий удобства». Таким образом, как пояснялось далее, «при неуклонном соблюдении этого правила гимназии и прогимназии освободятся от поступления в них детей кучеров, лакеев, поваров, прачек, мелких лавочников и тому подобных людей, коих, за исключением разве одаренных необыкновенными способностями, не следует выводить из среды, к коей они принадлежат» (С. В. Рождественский, Исторический очерк деятельности Министерства народного просвещения, СПб. 1909, с. 641).

В то время начальных казенных училищ было очень мало — пути-дороги к свету простому люду были преграждены, и гимназии, пансионы, университеты были доступны только привилегированному классу: кухаркиных детей, мелких ремесленников и крестьян туда не допускали (И. Белоусов, Ушедшая Москва, М. [1927] с. 13).

Мякотин — мудрый человек,
Интеллигент высокой марки,—
Он сын, конечно, не «кухарки».

(Д. Бедный, Гимназия.)

А давно ли «кухаркиных детей» не пускали в гимназии, а идеолог и вдохновитель самодержавия, организатор церковно-приходских школ безграмотности Победоносцев цинически откровенно говорил, что «безграмотным народом легче управлять» (М. Горький, О солитере, Собр. соч., т. 25, с. 181).

Л

1. Лавры Мильтиада.

Античные авторы передают рассказ о том, что афинянин Фемистокл (527—460 до н. э.), впоследствии прославленный полководец, участвовал в сражении при Марафоне (490 до н. э.), в котором Мильтиад одержал блестящую победу над войсками персидского царя Дария. После этой битвы в Фемистокле пробудилось честолюбие, и он часто повторял: «Лавры Мильтиада не дают мне спать» (Плутарх, «Фемистокл», 3; Цицерон, «Тускуланские беседы», 4, 19 и др.). Выражение это часто приводится, иногда иронически, с соответствующей заменой имен.

Лавры Боборыкина не дают мне спать: пишу повесть из московской жизни (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 5 дек. 1894 г.).

2. Лакей сиди себе в передней, А будет с барином расчет.

Цитата из эпиграммы А. С. Пушкина на Надеждина «Надеясь на мое презренье» (при жизни Пушкина не была напечатана; в Собрание его сочинений входит начиная с издания под ред. Морозова 1887 г.).

3. Лаконизм. Лаконическая краткость.

Спартанцы, населявшие юго-восточную часть Пелопоннеса, называвшуюся Лаконией, отличались, по свидетельству древних авторов, речью, характерными чертами которой были простота и краткость. Такая форма выражения

стала называться «лаконизмом». Самым ранним памятником, в котором обнаружен оборот «лаконическая краткость», является диалог Платона «Протагор». Выражение это, вложенное Платоном в уста Сократа, возможно было уже ходячим в ту эпоху.

Суровый лаконизм телеграфа остается безжалостен (П. А. Вяземский, Полн. собр. соч., т. VII, СПб. 1882, с. 214).

У себя в кабинете Семен Васильевич нашел на письменном столе лаконическую записку (Д. Н. Мамин-Сибиряк, Мать-мачеха, 11).

4. Лебединая песня.

Выражение это употребляется в значении: последнее проявление таланта. Основанное на поверье, будто лебеди поют перед смертью, оно возникло еще в древности. Свидетельство об этом находится в одной из басен Эзопа (VI в. до н. э.): «Говорят, что лебеди поют перед смертью». В трагедии Эсхила (ок. 525—456 до н. э.) «Агамемнон» Клитемнестра, сравнивая предсмертные вдохновенные слова Кассандры с жалобным криком умирающего лебедя-кликуна, говорит: «Та, которая, подобно лебедю, пропела свою последнюю жалобную, смертную песню». Цицерон в сочинении «Оратор» (3, 2, 6) применяет это же сравнение к Л. Крассу, который умер после произнесения им речи: «Это было подобно лебединой песне». Брем в «Жизни животных», рассказывая о лебедь-кликуне, приводит свидетельства натуралистов: «Голос его напоминает приятный звон серебряного колокола... Все, что говорится о песне умирающего лебедя, вовсе не выдумки, так как последние вздохи смертельно раненного лебедя вырываются у него в виде песни». «Его вздох после полученной раны изливается в виде певучей мелодии». «По всем этим данным,— резюмирует Брем,— сказание о лебединой песне оказывается очень правдоподобным. Оно, очевидно, основано на действительности, но поэзия и сказки облекли ее в иную форму. Настоящим певцом умирающего лебедя назвать нельзя, но его последний вздох столь же мелодичен, как и всякий другой, издаваемый им» (А. Э. Брем, Жизнь животных, т. VI, СПб. 1894, с. 650—651).

Ничего не упомяну... о том соусе, который есть лебединая песнь старинного повара (Н. В. Гоголь, Повесть о том, как поссорился Иван Иванович с Иваном Никифоровичем, 7).

Начал Ипполит Кириллович свою обвинительную речь, весь сотрясаясь нервною дрожью... Он считал эту речь за свой *chef d'oeuvre*, за *chef d'oeuvre* всей своей жизни, за лебединую песнь свою. Правда, девять месяцев спустя он и помер от злой чахотки, так что действительно, как оказалось, имел бы право сравнить себя с лебедем, поющим свою последнюю песнь, если бы предчувствовал свой конец заранее (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 4, 12, 6).

**5. Лебедь рвется в облака,
Рак пятится назад, а Щука тянет в воду.**

Цитата из басни И. А. Крылова «Лебедь, Щука и Рак» (1816):

Когда в товарищах согласья нет,
На лад их дело не пойдет,
И выйдет из него не дело, только мука.
Однажды Лебедь, Рак да Щука
Везти с поклажей воз взялись,
И вместе трое все в него впряглись;
Из кожи лезут вон, а возу все нет ходу!
Поклажа бы для них казалась и легка:
Да Лебедь рвется в облака,
Рак пятится назад, а Щука тянет в воду...

Цитата, а также и заглавие этой басни применяются для характеристики разброда, отсутствия согласованности в каком-нибудь деле.

Кадеты не партия, а симптом. Это не политическая сила, а пена, которая получается от столкновения более или менее уравнивающих друг друга борющихся сил. Они соединяют в себе, поистине, лебедя, рака и щуку — болливую, чванную, самодовольную, ограниченную, трусливую буржуазную интеллигенцию, контрреволюционного помещика, желающего за сходную цену откупиться от революции, и, наконец, твердого, хозяйственного, экономного и прижимистого мелкого буржуа (В. И. Ленин, Победа кадетов и задачи рабочей партии, Соч., т. 10, с. 195—196).

6. Легкость необыкновенная в мыслях.

Слова расхваставшегося Хлестакова в комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 3, явл. 6: «Моих, впрочем, много есть сочинений: Женитьба Фигаро, Роберт Дьявол, Норма. Уж и названий даже не помню. И всё случаем: я не хотел

писать, но театральная дирекция говорит: «Пожалуйста, братец, напиши что-нибудь». Думаю себе: пожалуй, изволь, братец! И тут же в один вечер, кажется, все написал, всех изумил. У меня легкость необыкновенная в мыслях».

7. Легче верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в царствие небесное.

Выражение из евангелия (Матф., 19, 24; Лука, 18, 25). Некоторые комментаторы евангелия понимают под словом «верблюд» толстый корабельный канат; другие же, буквально понимая слово верблюд, под игольными ушами разумеют одни из ворот в стене Иерусалима, очень узкие и низкие. Вероятнее всего, выражение это — древняя еврейская поговорка, показывающая невозможность достичь чего-либо (Г. Дьяченко, Полный церковно-славянский словарь, М. 1900, с. 209).

Легче верблюду пройти сквозь игольное ушко, чем «ликвидатору» переварить идею гегемонии пролетариата (Г. В. Плеханов, Соч., т. XIX, М.—Л. 1927, с. 289).

Право, легче верблюду пройти сквозь игольное ушко, чем богатому и семейному найти себе дачу. Для меня дач сколько угодно, а для Вас ни одной (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 18 мая 1891 г.).

8. Лепта вдовицы

Выражение употребляется в значении: жертва формально малая, но большая по своей внутренней ценности. Возникло из евангельского рассказа о пожертвованиях в сокровищницу иерусалимского храма; щедрые взносы богатей, жертвовавших от избытка, противопоставлены здесь скромному приношению бедной вдовы, пожертвовавшей все, что она имела, — две лепты (Марк, 12, 41—44; Лука, 21, 1—4). Лепта — мелкая монета в древней Греции. Слово «лепта» употребляется в значении: посильная жертва.

Пожертвования неисчислимы... тут и миллион богача, и копейка нищего, и лепта вдовицы (П. А. Вяземский, Письма русского ветерана, Полн. собр. соч., т. VI, СПб. 1881, с. 433—434).

9. Лета. Кануть в Лету.

В греческой мифологии Лета — река забвения в Аиде, подземном царстве; души умерших по прибытии в подземное царство пили из нее воду и забывали всю свою прошлую жизнь (Гесиод, «Теогония»; Вергилий, «Энеида», 6). Название реки стало символом забвения; возникшее отсюда выражение «кануть в Лету» употребляется в значении: навсегда исчезнуть, быть забытым.

И память юного поэта
Поглотит медленная Лета,
Забудет мир меня.

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, 6, 22.)

— Так, понимаете, и слухи о капитане Копейкине канули в реку забвения, в какую-нибудь эдакую Лету, как называют поэты (Н. В. Гоголь, Мертвые души, 1, Повесть о капитане Копейкине).

10. Летучий голландец.

Нидерландская легенда сохранила рассказ о моряке, поклявшемся обогнуть на своем корабле мыс, преграждавший ему путь, хотя бы ему на это потребовалась вечность. Легенда эта, очевидно, возникла в век великих открытий. Возможно, что исторической основой ее была экспедиция Васко де Гамы (1469—1524), обогнувшего в 1497 г. мыс Доброй Надежды. В XVII в. эту легенду приурочивали к нескольким голландским капитанам, что и отразилось в ее названии. Имевшая большое устное распространение, легенда впервые была записана только в 1830 г. и сразу породила большую художественную литературу (Г. Гейне, 1834; Ф. Марриэт, 1839; А. Э. Брахфогель, 1871, и др.). Музыкальная обработка сюжета принадлежит Р. Вагнеру (1843) (R. Engert, Die Sage vom Fliegenden Holländer, 1927). Выражение «летучий голландец» относят к непоседливым людям — «летунам», — а также к постоянным скитальцам. Иронически применяют его и к кому-либо, упрямо гнущему свою линию.

11. Либо в рыло, либо ручку пожалуйста.

Таким выражением М. Е. Салтыков-Щедрин характеризовал рабскую психологию так называемого «культурного человека», легко переходившего от грубой расправы, в осо-

бенности с людьми ниже его стоявшими, к «целованию плечика». В «Признаках времени», в главе «Русские «гуляющие люди» за границей» (1863), он писал: «Я не бывал за границей, но легко могу вообразить себе положение россиянина, выползшего из своей скорлупы, чтобы себя показать и людей посмотреть... В России он ехал на перекладных и колотил по зубам ямщиков; за границей он пересел в вагон и не знает, как и перед кем излить свою благодарную душу. Он заигрывает с кондуктором и стремится поцеловать его в плечико (потому что ведь, известно, у нас нет середины, либо в рыло, либо ручку пожалуйста!)»

Только самая заскорузлая кружковщина с ее логикой: либо в зубы, либо ручку пожалуйста, могла поднять истерику, дрязгу и партийный раскол из-за «ложного обвинения в оппортунизме большинства группы «Освобождение труда»» (В. И. Ленин, Шаг вперед, два шага назад, Соч., т. 7, с. 264).

12. Литературный генерал. Генерал от литературы. Литературный вельможа.

Выражение «литературный генерал» стало крылатым, повидимому, по роману Ф. М. Достоевского «Униженные и оскорбленные» (1861), где в ч. 2, гл. 5 читаем: «—А! Да это ты, Маслобоев!— вскричал я, вдруг узнав в нем прежнего школьного товарища...— ну встреча! — Да, встреча! лет шесть не встречались. То есть и встречались, да ваше превосходительство не удостоивали взглядом-с. Ведь вы генералы-с, литературные то есть-с!.. — Говоря это, он насмешливо улыбался. — Ну, брат Маслобоев, это ты врешь,— прервал я его.— Во-первых, генералы, хоть бы и литературные, и с виду не такие бывают». Выражения «литературный генерал» и «генерал от литературы» Достоевский употребил также в журнальной заметке «Молодое перо» («Время», 1863, кн. II). Интересно отметить, что А. И. Герцен говорит о «статс-секретарях литературы» («Былое и думы», ч. 4, гл. 25). И. В. Сталину принадлежит выражение «литературные вельможи», употребленное им в письме к тов. Феликсу Кону 9 июля 1929 г.: «...я решительно против того, чтобы давать предисловия только к брошюрам и книгам литературных «вельмож», литературных «имен», «корифеев» и т. п. Я думаю, что нам пора отрешиться от этой барской привычки выдвигать и без того вы-

двинутых литературных «вельмож», от «величия» которых стоном стонут наши молодые, никому не известные и всеми забытые литературные силы» (Соч., 12, с. 114). Любопытно, что М. Е. Салтыков-Щедрин употребляет выражение «литературный солдат» («Похороны»).

Итак, в начале уже нынешнего года один из таких литературных генералов, встретивши меня на улице, сказал мне:—Друг мой! я должен сознаться, что иногда вы пишете очень... да, очень недурно! (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 8.)

...я далек от мысли, что интерес читателя к моей скромной фигуре возбуждает в нем желание знать обо мне столько же, сколько он знает о генералах от литературы (М. Горький, Как меня отбрили).

13. Личарда

В старинной русской сказке о Бове-королевиче, широко известной по лубочным книжкам, Личарда — верный слуга короля Гвидона, посланный им в качестве свата к королевне Милитрисе Кирбитьевне, служивший затем так же верно и ей. Имя его стало синонимом верного слуги. Часто Личардами иронически называли бестолковых слуг.

— Нашу слугу Личарду только послом посылать. Растолкует дело, как по писанному. Как начнет толковать, так точно у ней в голове-то жернова поворачиваются (А. Н. Островский, Не все коту масленица, 1, 3).

— А зачем ввязался? Зачем Дмитрию Федоровичу стал переносить?— раздражительно проговорил Иван Федорович.— А как бы я не ввязался-с? Да я и не ввязывался вовсе, если хотите знать в полной точности-с. Я с самого начала все молчал, возражать не смея, а они сами определили мне своим слугой-Личардой при них состоять (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 1, 5, 7).

— Мне ваш Личарда, Шохин, сказал, что вы здесь (М. Горький, Зыковы, 1).

14. Лишние люди. Лишний человек.

Выражения эти вошли в литературную речь после появления «Дневника лишнего человека» (1850) И. С. Тургенева. В русской литературе XIX в. «лишние люди» — типы дворян, порвавших с крепостнической идеологией, находящихся в разладе со своей средой, полных лучших стремлений, но не сумевших найти применения своим силам в об-

публичной жизни; позже выражение «лишние люди» стало употребляться в значении: люди, не находящие, по разным причинам, применения своим знаниям, не принимающие участия в общественной жизни.

Несмотря на свою изолированность, несмотря на полное отсутствие воинствующих элементов, литература сороковых годов, в сущности, не оставалась без влияния и на большинство тогдашней интеллигенции. Как ни испорчены и ни себялюбивы были представители этой интеллигенции, но в молодых ее отпрысках уже можно было подметить некоторые несомненные пробуждения, замечательные по своей мучительной искренности. Создался особый тип «лишних людей», не только скептически относившихся к своей внутренней цельности, но и положительно изнемогавших под игом двоегласия, источником которого была, с одной стороны, литература, а с другой — жизнь. Этот тип был в свое время очень усердно разрабатываем литературой, но он не был *выдуман* ею, а прямо выхвачен из жизни. Правда, что от этих изнемоганий и самобичеваний практически не было никому ни тепло, ни холодно и что, в большинстве случаев, они были скоропреходящи, но сами по себе люди, страдавшие двоегласием, все-таки представляли известную долю симпатичности (М. Е. Салтыков-Щедрин, Круглый год. Первое ноября).

Да, в стороне стоял печален
Тогдашний чистоплотный либерал;
Он рук в грязи житейской не марал,
Он для того был слишком идеален,
Но он зато не делал ничего...

...В литературе

Описан он достаточно: его
Прозвали «лишним». Честный по натуре,
Он был аристократ, гуляка и лентяй;
Избыточно снабженный всем житейским,
Следил он за движеньем европейским...

(Н. А. Некрасов, Сцены из лирической комедии «Медвежья охота».)

— Я неудачник, лишний человек... Что вы хотите, батенька, от нас, осколков крепостничества... Мы вырождаемся (А. П. Чехов, Дуэль, 3).

Он [Горький] указал на преувеличенное внимание классиков к «лишнему человеку» и недостаточное внимание к «активному человеку» — революционеру (Н. К. Пиксанов, Горький и наука, М. 1948, с. 26).

15. *Лови момент.*

Выражение это, повидимому, восходит к Горацию («carpe diem» — «хватай день», оды 1, 11, 8). Употребляется в значении: лови удачный случай, старайся воспользоваться чем-либо быстро исчезающим, проходящим.

Оппортунисты новой «Искры», ловя момент, забыли о самостоятельной силе пролетариата! (В. И. Ленин, Первые уроки, Соч., т. 8, с. 120.)

Художник, лови момент, изобрази живого человека в смертельном оскорблении (В. Маяковский, Баня, 6, слова Победоносикова).

16. Ловлас (Ловелас).

Герой нравоописательного романа Самюэля Ричардсона (1689—1761) «Кларисса Гарлоу» (1747—1748), бессовестный соблазнитель женщин. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа.

...я знала... в чьей власти была моя рука! Я знала, что ее держал не мальчик, увлеченный мгновенным порывом, не Дон Жуан, не военный Ловелас, а благороднейший, лучший из людей... и он любил меня (И. С. Тургенев, Несчастливая, 17).

Он буйно молодость убил,
Взяв образец в Ловласе.

(Н. А. Некрасов, Прекрасная партия.)

17. Ложь во спасение.

Выражение это возникло из библии, из неверно понятого церковно-славянского текста (Псал. 32, 17): «Ложь конь во спасение, во множестве же силы своя не спасется»; в русском переводе: «Не надежен конь для спасения, не спасет он великою силою своею», то есть крепость и быстрота коней не спасет нападающих; отраженные, они сами будут искать спасения в бегстве.

Дедушку Пимыча можно обмануть, можно будет пустить ему «ложь во спасение» (Н. С. Лесков, Печерские антики, 30).

— Про какую это вы тетю говорили давеча? Что еще за тетя?— Это ложь во спасение,— рассмеялась Ариадна,— они не должны знать, что я без спутницы (А. П. Чехов, Ариадна).

18. Лошадиная фамилия.

Заглавие рассказа А. П. Чехова (1885). У отставного генерала заболел зуб. Приказчик в имении советует генералу обратиться к знахарю, но никак не может вспомнить его фамилию, «такая еще простая... словно как бы лошадиная». Вся генеральская семья старается придумать эту фамилию, перебирая все породы и возрасты лошадей, вспоминая гриву, копыта, сбрую,— Конявский, Лошадников, Копытин, Жеребовский, Тройкин, Уздечкин, Гнедов, Меринов и проч. Наконец, после того, как приехал доктор

и вырвал больной зуб, приказчик вспомнил фамилию знахаря — Овсов. Выражение «лошадиная фамилия» употребляется шуточно, когда кто-нибудь, стараясь вспомнить какое-либо забытое слово, оказывается в положении описанного Чеховым приказчика.

19. Лукавый царедворец.

Выражение из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов» (1831), сцена «Кремлевские палаты». Так Воротынский называет Василия Шуйского.

Редактор крупнейшей столичной газеты, одаренный публицист, беллетрист и драматург, «лукавый царедворец», приспособивший свою газету и свое перо к потребностям правящей клики, Суворин был человек двойной жизни (В. Ермилов, Антон Павлович Чехов, М. 1949, с. 197).

20. Лукулловский пир.

Выражение употребляется в значении: роскошный, изысканный пир, по имени римского консула Люция Лициния Лукулла (ок. 106—56 до н. э.), обладавшего огромным богатством и прославившегося роскошью и пирами, о чем рассказывает в его жизнеописании Плутарх.

Ротшильд не делает нищего ирландца свидетелем своего лукулловского обеда (А. И. Герцен, Былое и думы, 4, 28).

...я жил по-лукулловски и натворил долгов (А. П. Чехов, Письмо к Н. А. Лейкину 14 сент. 1885 г.).

21. Луна делается в Гамбурге прескверно.

Выражение из «Записок сумасшедшего» (1835) Н. В. Гоголя: «Луна ведь обыкновенно делается в Гамбурге, и прескверно делается».

Если луну делают в Гамбурге прескверно, то и новые теории фабрикуют в редакции «Последних Известий» не очень тщательно (В. И. Ленин, Теория самопроизвольного зарождения, Соч., т. 9, с. 223).

22. Луч света в темном царстве.

Заглавие статьи Н. А. Добролюбова (1860), посвященной драме А. Н. Островского «Гроза». Самоубийство героини драмы, Катерины, Добролюбов рассматривает как протест против произвола и самодурства «темного царства» (см.). Этот протест пассивен, но свидетельствует о том, что в угнетенных массах уже пробуждается сознание своих естественных прав, что время рабской покорности проходит. Поэтому Добролюбов и назвал Катерину «лучом света в темном царстве». Выражением этим характеризуется какое-либо отрадное, светлое явление в среде бескультурия.

Жених — противник всех обрядов...
Невеста — точно тех же взглядов:
Она с ним об руку пойдет,
Чтоб вместе бросить луч прекрасный,
«Луч света в царство темноты»
(И лишь венчаться не согласна
Без флердоранжа и фаты).

(А. А. Блок, Возмездие, 1.)

23. Лучше быть первым в деревне, чем вторым в городе.

Плутарх («Изречения царей и полководцев, Юлий Цезарь», 5) рассказывает, что проездом через жалкий альпийский городишко Цезарь сказал: «Я хотел бы лучше быть первым здесь, чем вторым в Риме». Эта фраза Цезаря, характеризующая честолюбцев, приобрела крылатость в измененной редакции.

Уж если он утверждал, что лучше быть первым в деревне, нежели вторым в городе, то, стало быть, и в самом деле в этом первенстве должна быть какая-то сладость (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 7).

А живет он второе лето в этом вонючем городишке, потому что лучше быть первым в деревне, чем в городе вторым. Он здесь король и орел; он держит всех жителей в ежах и гнетет их своим авторитетом (А. П. Чехов, Дуэль, 9).

24. Лучшие меньше, да лучше.

Заглавие статьи (1923) В. И. Ленина (Соч., т. 33, с. 445).

...Учитель с циферблатом в руках стремительно пронесится вместе с учащимися мимо крупнейших явлений исторического прошлого. Конечно, в первую очередь в этом повинны наши программы. Они явно

перегружены материалом... Однако можно ли забывать большевистское правило «Лучше меньше, да лучше» (Акад. В. П. Потемкин, Статьи и речи по вопросам народного образования, М.—Л. 1947, с. 42).

25. Лучше освободить крестьян сверху, чем ждать, когда они освободятся снизу.

В такой редакции обычно цитируются слова Александра II, характеризующие его отношение к освобождению крестьян от крепостной зависимости. Сенатор А. Я. Соловьев в своих записках передает эту фразу в более пространной редакции: «Лучше начать уничтожать крепостное право сверху, нежели дожидаться того времени, когда оно начнет само собой уничтожаться снизу». Слова эти — из речи Александра II к московскому дворянству, произнесенной им 30 марта 1856 г. Соловьев сообщает, что речь была произнесена по просьбе московского генерал-губернатора Закревского, «ревностного защитника крепостного права», чтобы успокоить дворянство, взволнованное «слухом об освобождении крестьян, распространившимся в народе» («Русская старина», 1881, № 2, с. 228). Любопытно отметить, что мысль о необходимости освобождения крестьян сверху, чтобы избежать освобождения снизу, Александр II почерпнул в одном из отчетов Третьего отделения. Это жандармское учреждение, ведавшее политическим сыском, ежегодно представляло свои отчеты «на высочайшее рассмотрение». Жандарм-составитель «нравственно-политического отчета за 1839 год», сообщая о крестьянских волнениях и о том, что «весь дух народа направлен к одной цели, к освобождению», писал следующее: «Начать когда-нибудь и с чего-нибудь надобно, и лучше начать постепенно, осторожно, нежели дожидаться, пока начнется снизу, от народа. Тогда только будет мера спасительна, когда будет предпринята самим правительством, тихо, без шума, без громких слов, и будет соблюдена благоразумная постепенность. Но что это необходимо и что крестьянское сословие есть пороховая мина, в этом все согласны» («Крестьянское движение 1827—1869», вып. I, М. 1931, с. 32).

Крестьянские «бунты», возрастая с каждым десятилетием перед освобождением, заставили первого помещика, Александра II, признать, что лучше освободить *сверху*, чем ждать, пока свергнут *снизу* (В. И. Ленин, «Крестьянская реформа» и пролетарски-крестьянская революция, Соч., т. 17, с. 95).

26. *Лучше поздно, чем никогда.*

Выражение из «Истории народа римского» Тита Ливия (59 до н. э.—17 н. э.), кн. 4,2, 11: «Potius sero, quam nunquam». Нередко цитируется как французская поговорка: «Mieux vaut tard que jamais».

Я опоздал с этим предисловием, скажут мне: но если оно не покажется лишним и теперь — то «лучше поздно, чем никогда», могу ответить на это (И. А. Гончаров, *Лучше поздно, чем никогда*).

Конечно, лучше поздно, чем никогда, и даже робкий шаг Совета, готовность послать двоих его «представителей», мы от души приветствуем (В. И. Ленин, *Первый шаг*, Соч., т. 8, с. 215).

27. *Лучше умереть стоя, чем жить на коленях.*

Выражение из речи, которую произнесла 3 сент. 1936 г. в Париже виднейшая деятельница испанской коммунистической партии Долорес Ибаррури (А. М. Taylor, *The language of world war II*, N-Y, 1944.) Выражение это ошибочно приписывалось вождю мексиканского революционного крестьянства Эмилио Сапата (1869—1916). Между тем Сапата выразил ту же мысль, но в иной форме: «Лучше смерть в бою, чем жизнь раба» (John Gunther, *Inside Latin America*, p. 63; Edgcomb Pinchon, *Zapata, the Unconquerable*, p. 44). Мысль этих выражений восходит к римскому историку Тациту (ок. 55—120 н. э.), который писал («Агрикола», 33): «Достойная смерть лучше постыдной жизни». Афоризм Тацита использовался в боевых приказах многих полководцев. Вошел он и в русскую вольнолюбивую поэзию. В стихотворении «Отечество наше страдает под игом твоим, о злодей» П. А. Катенина (1792—1853), имевшем большое распространение в армии в преддекабристские годы, встречается строка: «Нет, лучше смерть, чем жить рабами» (М. В. Нечкина, Грибоедов и декабристы, изд. 2-е, М. 1951, с. 149).

28. *Лучшее — враг хорошего.*

Выражение это стало крылатым благодаря Вольтеру, у которого оно встречается в «Жеманнице» («La bégueule») и в «Философском словаре», в статье «Art dramatique».

Очевидно, основано оно на старой поговорке. Так, например, оно встречается в итальянском комментарии 1574 г. М. Джиованни к «Декамерону» Боккаччо. У Шекспира в трагедии «Король Лир» есть фраза: «Стремясь к лучшему, мы часто портим хорошее» (1,4). Выражение часто цитируется по-французски: «Le mieux est l'ennemi du bien».

Если собранные им пословицы до сих пор не опубликованы полностью, то задержал это старый принцип «лучшее — враг хорошего» — стремление подобрать параллели по разным изданиям (И. Ю. Крачковский, Над арабскими рукописями, М.—Л. 1946, с. 150).

29. *Льстецы, льстецы! старайтесь сохранить И в подлости оттенок (осанку) благородства.*

Заключительные стихи из эпиграммы А. С. Пушкина «На Воронцова» («Сказали раз царю...»), впервые напечатанной в 1861 г., но имевшей распространение в списках со времени ее написания в 1823 г. Поводом для эпиграммы послужил эпизод на обеде, данном в Тульчине 1 октября 1823 г. после смотра войск Александром I. Перед выходом к столу Александр получил сообщение об аресте испанского революционера Риего и сообщил об этом присутствовавшим на обеде. Граф Воронцов, выслушав сообщение, сказал: «Какое счастливое известие, ваше величество» (А. С. Пушкин, Полн. собр. соч. в десяти томах, изд. Академии наук СССР, т. II, М.—Л. 1949, с. 431). Правильность текста: «И в подлости *осанку* благородства» установлена советскими пушкинистами-текстологами; в старых изданиях сочинений Пушкина печаталось: «И в подлости *оттенок* благородства». Этим объясняется, что крылатость цитата приобрела в двух вариантах.

30. *Любви все возрасты покорны.*

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 8, строфа 29 (1832). В опере П. И. Чайковского «Евгений Онегин» (1878) (либретто М. И. Чайковского) — ария Гренина.

31. Любовный треугольник.

Выражение это употребляется в значении: супружеская пара и третье лицо (любовник, любовница). В семейной проблематике буржуазной литературы XIX в. тема «любовного треугольника» занимала одно из видных мест. Генрик Ибсен (1828—1906) затронул ее в драме «Гедда Габлер» (1890), к которой выражение это и восходит. В драме (д. 2, явл. 1) между Геддой и ассессором Браком происходит следующий диалог: «Б р а к. Все, чего я хочу, это иметь хороший, преданный круг близких друзей, где я мог бы служить словом и делом и иметь возможность приходить и уходить, как испытанный друг. Г е д д а. Хозяина дома, хотите сказать? Б р а к (кланяется). Откровенно говоря, — лучше хозяйки. А потом и хозяйина, разумеется... такой-то треугольный союз в сущности — большое удобство для всех сторон. Г е д д а. Да, мне много раз доставало третьего...» При появлении мужа Гедды ассессор Брак добавляет: «Треугольник замыкается».

Примеры извечных повторений берутся автором и из области личных отношений... Воскресают, спустя 20 лет, «одни и те же» любовные «треугольники» (В. Ермилов, Вредная пьеса, «Правда», 4 сент. 1946 г.).

Может показаться, что в повести личные отношения Веревкина, Гали Озаренко и Упеника — лишь обычный любовный треугольник... Но это не так (М. Папава, Люди в степи, «Лит. газ.», 7 апр. 1948 г.).

32. Любовь и голод правят миром.

Заключительная строка стихотворения Шиллера «Мировая мудрость» (1795).

— «Любовь и голод правят миром», и мы все выполняем повеления этих двух основных сил (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, ч. 2, Собр. соч., т. 20, с. 114).

«Любовь и голод правят миром» — это самый правдивый и уместный эпиграф к бесконечной истории страданий человека (М. Горький, О С. А. Толстой, Собр. соч., т. 14, с. 309).

33. Люди, будьте бдительны.

25 августа 1943 г. нацистский суд в Берлине приговорил к смертной казни пламенного патриота Чехословакии — писателя-коммуниста Юлиуса Фучика. Казнь совершилась

там же 8 сентября 1943 г. Сидя в тюрьме в Панкратце, Фучик писал свою последнюю книгу. Закончил он ее 9 июня 1943 г. Тюремный надзиратель А. Колинский приносил в камеру бумагу и карандаш, а исписанные листки тайно выносил из тюрьмы и прятал порознь у преданных Фучику лиц. Густа Фучикова, жена казненного героя-патриота, выйдя из лагеря гестапо в мае 1945 г., собрала странички рукописи и издала ее в Праге в 1946 г. Русский перевод книги, озаглавленной «Слово перед казнью», вышел в 1947 г. Последняя глава книги заканчивается словами, ставшими крылатыми: «Люди, я любил вас, будьте бдительны!»

Свет Кремля, ведущий советских людей от подвига к подвигу,— порука тому, что мир действительно получит то счастье мирного творческого труда, к которому он так страстно стремится. И чтобы человечество на пути к этому счастью не оказалось застигнутым врасплох врагами,— страстно и проникновенно обращается к нему наша литература: «Люди, будьте бдительны!» (А. Марьямов, Тень врага, «Лит. газ.», 23 апр. 1949 г.).

34. Люди доброй воли.

Выражение, ставшее крылатым после опубликования Воззвания, принятого 19 марта 1950 г. в Стокгольме третьей сессией Постоянного комитета Всемирного конгресса сторонников мира («Стокгольмское воззвание»): «Мы требуем безусловного запрещения атомного оружия как оружия устрашения и массового уничтожения людей. Мы требуем установления строгого международного контроля за исполнением этого решения. Мы считаем, что правительство, которое первым применит против какой-либо страны атомное оружие, совершит преступление против человечества и должно рассматриваться как военный преступник. Мы призываем всех людей доброй воли всего мира подписать это воззвание» («Правда», 1 апр. 1950 г.).

Вместе со всем советским народом, вместе со всеми людьми доброй воли всех стран мира советское студенчество единодушно голосует против войны (Собрание молодежи Москвы, «Правда», 10 июля 1950 г.).

М

1. Мавр сделал свое дело, мавр может уходить.

Цитата из драмы Ф. Шиллера «Заговор Фиеско в Генуе» (1783). Эту фразу (д. 3, явл. 4) произносит мавр, оказавшийся ненужным после того, как он помог графу Фиеско организовать восстание республиканцев против тирана Генуи дожа Дориа. Фраза эта стала поговоркой, характеризующей циничное отношение к человеку, в услугах которого больше не нуждаются.

Кадеты, конечно, войдут в правительство, ибо все делается по их указке. Возможно, что Чернов останется. Церетели, повидимому, «не хотят» больше. Церетели «нужен был» для разоружения рабочих. С разоружением рабочих его роль кончена. «Мавр сделал свое дело, Мавр может уходить». Его заменит Авксентьев (И. В. Сталин, Победа кадетов, Соч., т. 3, с. 134).

2. Маг и волшебник.

Выражение, которым характеризуется человек, все делающий с удивительной ловкостью, а также плут, авантюрист,— из комедии А. В. Сухова-Кобылина «Свадьба Кречинского» (впервые на сцене 1855); слова Расплюева, который с восторгом называет так авантюриста Кречинского (д. 3, явл. 1): «Наполеон, говорю, Наполеон! великий богатырь, маг и волшебник! Вот объехал, так объехал; оболванил человека на веки вечные... ростовщика оболванил — и великую по себе память оставит».

...лицо его не носило ни одной черты той плутоватости, и даже подловатости, которая непременно оттеняет физиономии всех магов, начиная с известного мага и волшебника Кречинского (Г. И. Успенский, Нужда песенки поет).

3. Маленькие недостатки механизма.

Заглавие очерка Г. И. Успенского из цикла «Бог грехам терпит» (1881). Выражением этим характеризуются различные неполадки в каком-либо деле.

— У вас есть телефон? Ах, у вас нет телефона! Маленькие недостатки механизма (В. В. Маяковский, Баня, 1).

4. Мальбрук в поход собрался.

В начале XVIII в. английские войска, руководимые герцогом Мальборо (1650—1722), одерживали блестящие победы над французами. Накануне выигранного ими сражения при Мальпляке в 1709 г. во французских войсках пронесся ложный слух, что убит виновник их поражений Мальборо, или Мальбрук, как его называли французы, читая его имя Malborough на французский лад. Слух о смерти Мальбрука породил одну из известных французских песен, начинающуюся словами: «Мальбрук в поход поехал, Миронтон, миронтон, миронтэн» («Malborough s'en va-t-en guerre, Mironton, mironton, mirontaine»). В этой песне рассказывается о том, как жена Мальбрука ждет своего ушедшего на войну мужа. Проходит пасха, троица, а Мальбрука все нет. Наконец, появляется паж с вестью, что Мальбрук убит. Он рассказывает о погребении Мальбрука, которого провожали его офицеры. «Один нес его панцырь, другой — его щит, третий — его длинную саблю, а четвертый ничего не нес». (Н. Берг, Песни разных народов, М. 1854). Песня о Мальбруке, распространенная в войсках при Людовике XIV, быстро отзвучала. Случайный повод снова сделал ее модной. В 1781 г. родился наследник французского престола. Вывезенная из глухой провинции кормилица дофина, баюкая его, пела ему песенку о Мальбруке. Королева Мария Антуанетта пришла в восторг от песни и стала ее петь. Выучил вслед за ней песню и Людовик XVI, после чего она была подхвачена придворными, а затем проникла в буржуазные круги (Н. L. Delloye, Chants et chansons populaires de France, Paris, 1843). Во время Отечественной войны 1812 г. песня о Мальбруке, переведенная на русский язык, получила широкое распространение в России. Текст песни, вошедший в солдатский

обиход, значительно изменился, приобретя комические, и подчас непристойные подробности. В песне говорилось о похоронах полководца, не в сражении убитого, а со страху умершего «смертию поносной». Этот вариант песни сохранил имя Мальбрука, но на деле был направлен против Наполеона, осмеивая его неудачный поход в Россию. В 1821 г. А. С. Пушкин с группой своих приятелей участвовал в сочинении пародии на «Мальбрука» (Н. О. Лернер, Пушкинологические этюды, «Звенья», сб. V, М.—Л. 1935, с. 50—58). Насколько долго у нас бытовала песня о Мальбруке, можно судить по «Мертвым душам» Н. В. Гоголя, в 4-й гл. 1-й части которых Ноздрев развлекает гостей шарманкой, «не без приятности играющей «Мальбрук в поход поехал». Иносказательно выражение «Мальбрук в поход собрался» применяется к человеку, предпринявшему что-либо, окончившееся конфузом. При этом имя Мальбрука часто заменяется другим, соответствующим данному случаю.

5. Мальчик в штанах и мальчик без штанов.

Персонажи одноименной сказки М. Е. Салтыкова-Щедрина, входящей в цикл очерков «За рубежом» (1881). «Мальчик в штанах» — мир развитых капиталистических отношений, сравнительно высокой буржуазной культуры; «мальчик без штанов» — культурная отсталость русского крепостного крестьянства.

Не правда ли, как великолепен этот «мальчик без штанов», издевающийся над партийной программой? А почему он издевается? Только потому, что он круглый невежда, который ничему не учился, не почитал даже по истории партии, а просто попал в ликвидаторскую среду, где «принято» ходить нагишом в вопросе о партии и партийности (В. И. Ленин, О праве наций на самоопределение, Соч., т. 20, с. 418).

6. Мальчишка и щенок.

Выражение из комедии А. В. Сухово-Кобылина «Свадьба Кречинского», д. 2, явл. 16, слова шулера Расплюева: «Был здесь в Москве профессор натуральной магии и египетских таинств, господин Боско: из шляпы вино лил красное и белое, канареек в пистолет заряжал... ну, этакой теперь

штуки... исполнить не мог; и выходит он, Боско, против Михайла Васильевича мальчишка и щенок».

Если смотреть, например, на «Pucelle d'Orléans» [поэму Вольтера «Орлеанская девственница»] с специально-моральной точки зрения, то вы найдете здесь бездну таких вещей, перед которыми сам Оффенбах покраснел бы в качестве «мальчишки и щенка» (Н. К. Михайловский, Соч., т. I, СПб. 1896, с. 401).

7. Манилов. Маниловщина.

Манилов — один из героев поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души», ч. 1, гл. 2 (1842), помещик, приторно-слащавый в обращении со своей семьей и гостями, сентиментальный, бесплодный мечтатель. «Иногда, глядя с крыльца на двор и на пруд, говорил он о том, как бы хорошо было, если бы вдруг от дома провести подземный ход или чрез пруд выстроить каменный мост, на котором бы были по обеим сторонам лавки, и чтобы в них сидели купцы и продавали разные мелкие товары, нужные для крестьян.— При этом глаза его делались чрезвычайно сладкими и лицо принимало самое довольное выражение, впрочем все эти прожекты так и оканчивались только одними словами...» «Манилов», «маниловщина» стали синонимами либеральной, пустой болтовни, беспочвенной мечтательности, пассивно-благодушного отношения к действительности.

...и на Западе много сочиняется пустых книжек и статей... Пишутся они отчасти французскими Маниловыми, отчасти французскими Чичиковыми, потому что... во Франции, как и повсюду, есть свои Маниловы и Чичиковы (Н. Г. Чернышевский, Очерки гоголевского периода русской литературы, 3).

...предложения автора дают лишь еще один, и чрезвычайно рельефный, пример того поистине маниловского прожектерства, к которому приучили русскую публику публицисты народничества (В. И. Ленин, По поводу одной газетной заметки, Соч., т. 2, с. 292).

8. Манна небесная. Манной небесной питаться.

По библейскому мифу, манна — пища, которую бог посылал иудеям каждое утро с неба в продолжение сорока лет, пока они шли пустыней в землю обетованную (Исход, 17, 14—16 и 31). Возникшее отсюда выражение «манна небес-

ная» употребляется в значении: нечто ценное, приятное; «ждать, жаждать, как манны небесной» — ждать с нетерпением, желать очень сильно; «манной небесной питаться» — существовать впроголодь.

— Жду, как манны, сладких слов ваших (Н. В. Гоголь, Мертвые души, 2, 3).

— Мы при ней и разговаривать-то не должны! А стоять нам, дурачкам, молча, опустя голову, да ловить, как манну небесную, ее кроткие, умные речи (А. Н. Островский, Без вины виноватые, 3, 5).

Охотник Владимир .. живя... без гроша наличного, без постоянного занятия, питался только что не манной небесной (И. С. Тургенев, Льгов).

Я в Москве у себя так редко вижу настоящих литераторов, что разговор с Боборыкиным показался мне манной небесной (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 30 ноября 1891 г.).

9. Марионеточное правительство (государство). Марионеточные власти.

Выражения эти, которыми характеризуется правительство, не выражающее воли своей страны, а действующее по негласной указке какого-нибудь иностранного государства, повидимому восходят к следующим словам Ф. Энгельса в статье «Вильгельм Кох» (1876): «Глупость и трусость буржуазии, все более возрастающие после июньских боев в Париже, позволили реакции вновь собраться с силами. Придворные клики в Вене, Берлине, Мюнхене и т. д. работали рука об руку с благородным правителем империи, а за кулисами стояла русская дипломатия и управляла нитями, которые заставляли плясать этих марионеток» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. XV, 1935, с. 325—326).

Италия признает недействительными все соглашения, заключенные ею с марионеточными властями, установленными в Албании в годы ее оккупации (На Парижской мирной конференции, газ. «Правда», 27 сент. 1946 г.)

10. Марс. Сын Марса. Марсово поле.

В римской мифологии Марс — бог войны. Переносно: военный, воинственно настроенный человек. В этом же значении употребляется выражение «сын Марса»; выражение «Марсово поле» в значении: поле битвы. Так же в древнем

Риме называлась одна из частей города на левом берегу Тибра, предназначенная для военных и гимнастических упражнений. В Париже это название носит площадь в западной части города, служившая первоначально для военных парадов. В Петербурге так называлась площадь между Летним садом и казармами лейб-гвардии Павловского полка, на которой при Николае I и позднее производились большие военные парады (ныне — Площадь жертв революции).

Люблю воинственную живость
Потешных Марсовых полей,
Пехотных ратей и коней
Однообразную красоту...

(А. С. Пушкин, Медный всадник. Вступление.)

На Марсовых полях он грозный был вонтель.

(А. С. Пушкин, К портрету Каверина.)

...гвардейский поручик [заказывая художнику свой портрет] требовал непременно, чтобы в глазах виден был Марс (Н. В. Гоголь, Портрет, 1).

11. Мартобря 86 числа.

В повести Н. В. Гоголя «Записки сумасшедшего» (1835) это — бредовая дата в записках героя повести Поприщина. Употребляется иронически для характеристики какой-либо бессмыслицы, бредовых идей.

— ...как тебе понравилась статья Нескладина?— Да как бы тебе сказать? Странно как-то. В заголовке, во-первых, *Санктпетербург*, во-вторых, *30 мая*, — зачем это? Ведь, коли говорить правду, статья немало не проиграла бы, если б в заголовке поставить: *Остров Голодай, 31-го мартобря*.— Именно, брат, *мартобря*. Жилы они из меня этим мартобрем вытянули. Как ни возьмешь в руки газету — так от нее мартобрем и разит! (М. Е. Салтыков-Щедрин, Дневник провинциала в Петербурге, 6.)

12. Масличная (оливковая) ветвь.

Масличная (оливковая) ветвь издавна служила эмблемой мира и успокоения; выражение вошло в нашу речь как синоним этих понятий. В библейском мифе о всемирном потопе Ной, спасавшийся с семьей и животными в ковчеге

(см. Ноев ковчег); желая узнать, убыла ли вода, выпустил ворона. Ворон вернулся, так как вода еще покрывала землю; возвратилась и выпущенная голубка. Через семь дней голубка, выпущенная вторично, вернулась в ковчег с масличной (оливковой) веткой в клюве, по которой Ной узнал о том, что вода убывает (Бытие, 8, 7—11). В греко-римском мире масличная ветвь — атрибут богини мира (Реальный словарь классической древности Фр. Любкера, СПб.—М. 1888, с. 342).

— Ну что, мой друг, снесли оливковую ветвь?— спросила графиня Лидия Ивановна, только что вошла в комнату (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 1, 32).

— Откликнись хоть еще раз на мой призыв, одним словечком откликнись! Я жду твоей масличной ветви в моем предсмертном ковчеге (П. Д. Боборыкин, Последняя депеша, 4).

13. Мастера культуры.

Выражение из статьи М. Горького «Рабочий класс должен воспитать своих мастеров культуры», напечатанной в газете «Известия» 25 июля 1929 г. Это же выражение Горький повторил в своей речи на I Всесоюзном съезде советских писателей 17 августа 1934 г.: «Государство пролетариев должно воспитать тысячи отличных «мастеров культуры», «инженеров душ». Это необходимо для того, чтобы возвратить всей массе рабочего народа отнятое у нее всюду в мире право на развитие разума, талантов, способностей (М. Горький, Собр. соч., т. 27, с. 330). Широкую известность получил также напечатанный в «Правде» 22 марта 1932 г. ответ Горького американским корреспондентам «С кем вы, мастера культуры?».

14. Мафусаилов век.

Выражение, означающее долголетие, возникло из библии, из мифа о Мафусаиле (одном из патриархов), который жил 969 лет (Бытие, 5, 27).

Клавикорды, наверное, отжили Мафусаилов век, в чем можно вполне удостовериться, взглянув на пожелтевшие, истершиеся клавиши (Вс. Крестовский, Петербургские трущобы, 5, 43).

— А ну как я Мафусаилов век проживу? (М. Е. Салтыков-Щедрин, Дневник провинциала в Петербурге, 7.)

15. Машина времени.

Заглавие фантастического рассказа (1895) Герберта Уэлса (1866—1946), в котором описывается необыкновенное путешествие в далекое будущее на чудесной «машине времени».

...на арену общественной жизни... вышел настоящий хозяин земли русской, работник и строитель. Кляча истории была заменена подлинной машиной времени (И. Рябов, Год минувший, «Лит. газ.», 1 янв. 1949 г.).

16. Медвежья услуга.

Выражение употребляется в значении: неумелая, неловкая услуга, приносящая вместо помощи вред, неприятность. Возникло из басни И. А. Крылова «Пустынник и медведь» (1808) (см. Услужливый дурак опаснее врага).

— В наш нервный век мы рабы своих нервов; они наши хозяева и делают с нами, что хотят. Цивилизация в этом отношении оказала нам медвежью услугу (А. П. Чехов, Дуэль, 15).

17. Медленно поспешай (торопись).

Выражение это, как передает Светоний, часто повторял римский император Август (Гай Юлий Цезарь Октавиан, 27 до н. э.—14 н. э.) Сходная мысль в трагедии Софокла «Антигона». Часто цитируется по-латыни: «Festina lente».

Говорят, что нужно торопиться. Но торопиться нужно так, чтобы мы смогли избежать ошибок, а не наоборот. Здесь лучше следовать римскому правилу: «festina lente» — торопись медленно, т. е. не теряй времени зря, действуй быстро, но организованно и обдуманно (А. Я. Вышинский, Речь на Парижской мирной конференции, «Правда», 12 сент. 1946 г.).

18. Медленным шагом, робким зигзагом.

Цитата из сатирического стихотворения «Гимн новейшего русского социалиста» (1901) Нарцисса Тупорылова (псевдоним Л. Мартова, 1873—1923), высмеивающего «экономистов» с их приспособлением к стихийному движению:

Медленным шагом,
Робким зигзагом,
Не увлекаясь,
Приспосаблиясь,
Если возможно,
То осторожно,
Тише вперед,
Рабочий народ!

Их филистерская душа справедливо подсказывает им, что при быстром ходе вперед труднее отличить верный путь и быстро решать сложные и новые вопросы, чем при рутине будничной, мелкой работы; поэтому они инстинктивно шепчут: чур меня, чур меня! да минует меня чаша революционно-демократической диктатуры! как бы не погибнуть! господа! вы уже лучше «медленным шагом, робким зигзагом» (В. И. Ленин, Социал-демократия и временное революционное правительство, Соч., т. 8, с. 260).

19. Медовый месяц.

Мысль о том, что счастье первой поры брака быстро сменяется горечью разочарования, образно выраженную в восточном фольклоре, использовал Вольтер для своего философского романа «Задиг, или Судьба» (1747), в 3-й главе которого он пишет: «Задиг испытал, что первый месяц брака, как он описан в книге Зенд, является медовым месяцем, а второй — полынным месяцем». Из романа Вольтера выражение «медовый месяц», означающее первый месяц брака, вошло во многие языки, в том числе и в русский. Позднее выражение это стали применять также к начальной поре какого-либо явления, к той его фазе, в которой еще не проявилось ничего, что потом вызвало разочарование, недовольство.

Молодые супруги были счастливы, и жизнь их текла как по маслу. Впрочем, третья неделя их медового месяца была проведена не совсем счастливо, даже печально (А. П. Чехов, Попрыгунья, 2).

Основная особенность России в рассматриваемом отношении состоит в том, что уже *самое начало* стихийного рабочего движения, с одной стороны, и поворота передового общественного мнения к марксизму, с другой, ознаменовалось соединением заведомо разнородных элементов под общим флагом и для борьбы с общим противником (устарелым социально-политическим мировоззрением). Мы говорим о медовом месяце «легального марксизма» (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 333).

20. Медь звенящая. Кимвал звенящий (бряцающий, звучащий).

Выражение употребляется в значении: нечто большое по внешнему виду, очень громкое, но по существу пустое и бесплодное; большею частью так говорится о пышных, торжественно звучащих, но мало содержательных словах. Возникло из 1-го послания коринфянам (13, 1): «Если я говорю языками человеческими и ангельскими, а любви не имею, то я — медь звенящая и кимвал бряцающий (кимвал — музыкальный инструмент, состоящий из двух пустых металлических полушарий, от ударов которых друг о друга получались громкие, пронзительные звуки).

Несколько московских литераторов... видя беспомощное состояние нашей словесности и наскуча звуками кимвала звенящего, решились составить общество для распространения здоровой критики Курганова и Тредьяковского (А. С. Пушкин, Общество московских литераторов).

...я чувствовал, что лицо мое горит от стыда, ибо я сам очень хорошо сознавал, что слова мои — кимвал бряцающий (М. Е. Салтыков-Щедрин, *Дневник провинциала в Петербурге*, 11).

21. Между молотом и наковальней.

Заглавие романа (1868) Фридриха Шпильгагена (1829—1911).

Первые годы жизни Климса совпали с годами отчаянной борьбы за свободу и культуру тех немногих людей, которые мужественно и беззащитно поставили себя «между молотом и наковальней», между правительством бездарного потомка талантливой немецкой принцессы и безграмотным народом, отупевшим в рабстве крепостного права (М. Горький, *Жизнь Климса Самгина*, 1, 1; *Собр. соч.*, т. 19, с. 10.)

22. Между Сциллой и Харибдой.

По верованиям древних греков, на прибрежных скалах по обе стороны Мессинского пролива обитали два чудовища: Сцилла (этимологически — лающая) и Харибда (этимологически — водоворот), поглощавшие мореплавателей.

Сцилла,

...без умолку лая,
Визгом пронзительным, визгу щенка молодого подобным,

Всю оглашает окрестность чудовище. К ней приближаться Страшно не людям одним, но и самым бессмертным... Мимо ее ни один мореходец не мог невредимо С легким пройти кораблем: все зубастые пасти разинув, Разом она по шести человек с корабля похищает... Близко увидишь другую скалу...

Страшно все море под тою скалою тревожит Харибда, Три раза в день поглощая и три раза в день извергая Черную влагу. Не смей приближаться, когда поглощает: Сам Посидон от гибели верной тогда не избавит...

(«Одиссея» Гомера, 12, 85—124, перевод В. А. Жуковского.)

Возникшее отсюда выражение «между Сциллой и Харибдой» употребляется в значении: оказаться между двумя враждебными силами, в положении, когда угрожает опасность и с той и с другой стороны.

«Изба моя с краю, ничего не знаю» — вот девиз каждого Молчалина... С этим девизом он благополучно проползает между всевозможными Сциллами и Харибдами (М. Е. Салтыков-Щедрин, В среде умеренности и аккуратности, 1).

...университет обеспечит себя достойным составом преподавателей лишь тогда, когда ему удастся избежать Сциллы и Харибды канцелярской протекции и факультетского кумовства (К. А. Тимирязев, Соч., т. IX, М. 1939, с. 378).

23. Международный жандарм.

В 1848—1849 гг. русский царизм был «опаснейшим врагом революционного движения в Европе» (И. В. Сталин, Об основах ленинизма, Соч., т. 6, с. 143). Ф. Энгельс писал тогда: «...нам было ясно, что революция имеет только *одного* действительно страшного врага — Россию, и что этот враг тем сильнее вынужден будет вмешиваться в борьбу, чем больше революция станет общеевропейской» («Новая рейнская газета», К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. VI, М.—Л. 1930, с. 9). В эти годы, когда передовые люди русского общества с негодованием отмечали контрреволюционную роль русского самодержавия, последнему в западноевропейской прессе и было присвоено наименование «международного жандарма». Характеризуя это время, В. И. Ленин писал: «Полвека тому назад за Россией прочно укреплена была слава международного жандарма. Наше самодержавие в течение прошлого века сделало не мало для поддержки

всяческой реакции в Европе и даже для прямого военного подавления революционных движений в соседних странах. Достаточно вспомнить хотя бы венгерский поход Николая I и неоднократные расправы с Польшей, чтобы понять, почему вожди международного социалистического пролетариата, начиная с 40-х годов, неоднократно указывали европейским рабочим и европейской демократии на царизм, как на главный оплот реакции во всем цивилизованном мире» (В. И. Ленин, Поездка царя в Европу и некоторых депутатов черносотенной думы в Англию, Соч., т. 15, с. 425). Революция 1905 года лишила русское самодержавие возможности играть роль международного жандарма, которую и взяли на себя западноевропейские империалистические державы. «Факты,— пишет И. В. Сталин,— показали, что русское самодержавие не в состоянии справиться даже со своим рабочим классом без помощи европейского капитала. Пока рабочий класс России спал, а русское крестьянство не шевелилось, сохраняя веру в царя-батюшку, русское самодержавие действительно имело возможность быть жандармом Европы, но 1905 г. и прежде всего выстрелы 9-го января 1905 г. разбудили русский пролетариат, а аграрное движение того же года подорвало веру мужика в царя» (И. В. Сталин, О политической стратегии и тактике русских коммунистов, Соч., т. 5, с. 72—73). Следует отметить, что хотя выражение «международный жандарм» и возникло в связи с событиями 1848—1849 гг., его иногда ретроспективно применяют к более раннему времени, например, характеризуя так роль русского царизма в эпоху Священного Союза, объединившего реакционные державы для борьбы с революционным движением в Европе.

К числу злых нелепостей, распространявшихся насчет Маркса, принадлежит сказка о том, что автор «Капитала» относился враждебно к русским. На самом деле он ненавидел русский царизм, всегда игравший гнусную роль международного жандарма (Г. В. Плеханов, Карл Маркс, Соч., т. XII, с. 326).

24. Мельмот-скиталец.

Выражение применяется к тем, кто многие годы странствует, ведет скитальческую жизнь, подобно герою романа «Мельмот-скиталец» (1820, русск. перевод 1823) английского писателя Чарлза Мэтьюрина (1782—1824).

Целых восемь лет я вел скитальческую жизнь... Однажды, в театре, я услышал сзади знакомый голос: «А! Мельмот-скиталец! Наконец!» (М. Е. Салтыков-Щедрин, Мелочи жизни, 7).

25. Мельпомена.

В греческой мифологии Мельпомена — муза трагедии. Символ сценического искусства. «Жрецы, жрицы, питомцы Мельпомены» — актеры, актрисы.

В скромной одежде Антигоны, при плесках полного театра, молодая, милая, робкая Колосова явилась недавно на поприще Мельпомены (А. С. Пушкин, Мои замечания о русском театре).

Плохой питомец Мельпомены.

(А. С. Пушкин, Руслан и Людмила, 3.)

— Я про себя, например, могу сказать, что с молодых лет был поклонником Мельпомены (А. Ф. Писемский, Комик, 2).

26. Ментор.

В поэме Гомера «Одиссея» Ментор — имя мудрого наставника Телемака, сына Одиссея; в образе Ментора богиня Афина сопровождает Телемака в его путешествии (2, 267 и др.). Имя Ментора, ставшее синонимом воспитателя, наставника, получило едва ли не большую известность по роману французского писателя Фенелона (1651—1715) «Приключения Телемака» (1699). В России роман этот был известен в рукописных переводах еще в эпоху Петра I; первый русский перевод издан в 1747 г.; в 1766 г. появилась «Телемахида» В. К. Тредиаковского — переложение романа Фенелона в стихи (История русской литературы, изд. Академии наук СССР, т. III, ч. 1, М.—Л. 1941, с. 219, 246). Начиная с XIX в. слово «ментор» преимущественно употребляется с иронической окраской.

Наш ментор, помните колпак его, халат,
Перст указательный, все признаки ученья.

(А. С. Грибоедов, Горе от ума, 1, 7.)

27. Меньшая братия. Меньший брат.

Выражения, возникшие из евангелия (Матф., 25, 40), употребляются в значении: люди невысокого общественного положения.

...настроив себя на чувствительный тон, пустились в разговоры о меньшей братии.— Меньшая братия — это, брат, первое дело! — говорил я.— Меньшая братия — это, брат, штука! — вторил Прокоп (М. Е. Салтыков-Щедрин, *Дневник провинциала в Петербурге*, 5).

28. Мерзость запустения.

Выражение из библии (Книга пророка Даниила, 9, 27), употребляется в значении: полное разорение, опустошение, грязь.

«—...общество коснеет в равнодушии к собственным интересам... Это — круговая порука апатии и лености, в результате которой не может быть ничего иного, кроме мерзости запустения» (М. Е. Салтыков-Щедрин, *В среде умеренности и аккуратности, Господа Молчалины*, 4).

29. Меркурий.

В римской мифологии Меркурий — бог красноречия, покровитель торговли, вестник богов. Изображался в виде юноши с крылышками на головном уборе и на сандалиях. В руке он держал кадуцей — жезл, обвитый двумя змеями. Переносно имя его употребляется в значении: вестник, посланец.

К у ч у м о в. ...через неделю вы будете иметь все, больше чего желать невозможно. Л и д и я (*встает*). Через неделю? Через десять минут чтобы все было! Слышите, что я говорю! Иначе я вас пускать не велю. К у ч у м о в. Десять минут? Я не Меркурий, чтобы так быстро летать (А. Н. Островский, *Бешеные деньги*, 5, 2).

Итак, склонившись головой,
Прошу прислать мне вашу книжку.
Простите, что Меркурий мой
Заменит тут мою одышку.

(А. А. Фет, Ф. Е. Коршу.)

30. Мертвая буква.

Выражение из 2-го послания коринфянам (3, 6); употребляется в значении: формальная, внешняя сторона дела, противоположная «духу», то есть смыслу, сущности.

В переводе г. Полевого везде видна свобода, видно, что он старался передать дух, а не букву. Поэтому, иногда отдаляясь от подлинника,

он этим самым верно выражает его: в этом и заключается тайна переводов (В. Г. Белинский, «Гамлет», Перевод Полевого).

Овладеть марксистско-ленинской теорией вовсе не значит — заучить все ее формулы и выводы и цепляться за каждую букву этих формул и выводов. Чтобы овладеть марксистско-ленинской теорией, нужно, прежде всего, научиться различать между ее буквой и сущностью. Овладеть марксистско-ленинской теорией — значит усвоить *существо* этой теории и научиться пользоваться этой теорией при решении практических вопросов революционного движения в различных условиях классовой борьбы пролетариата («История ВКП(б)», 1952, с. 339—340).

...райфинотдел прекратил отпуск средств школе, ссылаясь на мертвую букву «установленного порядка» и игнорируя насущные нужды больных детей (Бюрократические рогадки надо устранить Письмо в редакцию, «Лит. газ.», 7 янв. 1950 г.).

31. Мертвые души.

Заглавие поэмы Н. В. Гоголя (1842), главный герой которой Чичиков с спекулятивной целью скупает у помещиков «мертвые души», называя так умерших крепостных крестьян, которые по документам, «ревизским сказкам», значились до очередной переписи живыми. Обычно считается, что выражение «мертвые души» идет «из эпохи крепостного права»; например, такое объяснение дано в «Толковом словаре русского языка» под редакцией проф. Д. Н. Ушакова, М. 1935, т. 1, с. 818. Между тем до появления поэмы Гоголя оно было почти неизвестно. Е. С. Смирнова-Чикина в своей неизданной работе «Кто «хозяин» названия и сюжета «Мертвых душ»?» пишет следующее: «Близкий друг Гоголя проф. Московского университета М. П. Погодин с негодованием писал ему: «Мертвых душ» в русском языке нет. Есть души ревизские, приписанные, убылые, прибылые» (Неопубликованное письмо, Отдел рукописей Государственной библиотеки СССР им. В. И. Ленина). Действительно, выражение «мертвые души» не встречалось в государственных актах, указах и других официальных документах. В «Полном собрании законов Российской империи с 1649 года», в томах XIV, XV и XVII, перечислены разнообразные судебные дела помещиков, но ни в указах, ни в приговорах, ни в изложении дел ни разу не употребляется выражение «мертвые души». Там оно заменено словами: «умершие крестьяне». В «Словаре Академии Российской» (в изд. 1789—1794 и 1806—1822) «мертвых душ» нет, нет их и в «Опыте словаря русских

синонимов» П. Калайдовича (М. 1818), как нет и в специальном сельскохозяйственном словаре В. Бурнашева («Опыт терминологического словаря сельского хозяйства, фабричности, промысла и быта народного», СПб. 1843—1844) и во многих других... По этим данным можно считать установленным, что до появления «Мертвых душ» Гоголя это выражение было очень редким. Откуда же взял его сам Гоголь? Первый раз слова «Мертвые души» были зафиксированы на бумаге в письме Гоголя Пушкину 7 октября 1835 г.: «Начал писать «Мертвых душ», — извещал Гоголь великого поэта, давшего ему совет написать поэму о скупщике умерших крестьян. Судя по тексту и смыслу письма, это выражение уже известно Пушкину, не должно удивить его, следовательно можно думать, что оно уже прозвучало в разговоре двух великих писателей при обсуждении сюжета о приключениях Чичикова. Оба знали случаи скупки и залога документов умерших крестьян, но кто из них, знатоков русского языка, первый произнес «мертвые души» — определить нельзя. Несомненно, оно взято из яркой и красочной речи народа. Со времени появления поэмы Гоголя выражение «мертвые души» стало крылатым в значении: люди, фиктивно числящиеся где-либо.

32. Мертвые срама не имут.

По словам летописца, князь Святослав обратился к своим воинам перед битвой с греками в 970 г. со словами: «Не посраим земли Русския, но ляжем костью ту: мертвие бо срама не имут» (Н. М. Карамзин, История государства Российского, кн. 1, СПб. 1842, примечания, с. 111).

О Святослав, бич древних лет,
Се твой полет орлиной.
«Погибнем! Мертвым срама нет!» —
Гремит перед дружиной.

(В. А. Жуковский, Певец во стане русских воинов.)

Хорошо вам.
Мертвые сраму не имут.
Злобу к умершим убийцам туши.
Очистительнейшей влагой вымыт
Грех отлетевшей души.

(В. Маяковский, Война и мир. Пролог.)

33. Место под солнцем.

Это выражение встречается уже у Паскаля (1623—1662), хотя, возможно, что он не является автором его. Паскаль пишет: «Эта собака моя, — говорили эти бедные дети, — это мое место под солнцем: вот начало и образ захвата всей земли» (Pascal, Pensées, 1670, part I, art. IX, § 53). В «Песнях» Беранже, в стихотворении «Священный союз народов» есть такие строки: «Разделите лучше пространство слишком тесного земного шара, и каждый из вас будет иметь свое место под солнцем» (Béranger, Chansons, Paris, 1827). У Бальзака встречаем слова: «Я всего лишь бедняк, ничего не желающий, кроме своего места под солнцем» (Le Colonel Chabert, 1832). Если из приведенных цитат ясно, что первоначально выражение «место под солнцем» употреблялось в значении «право на существование» и носило гуманистический отпечаток, то впоследствии оно получило политическую окраску. С политической направленностью это выражение употребил, например, в получившей широкий международный отклик речи своей в Германском рейхстаге 6 декабря 1897 г. имперский статс-секретарь иностранных дел, позднее имперский канцлер, граф Бернгард Бюлов (1849—1929). Касаясь захвата Германией китайского порта Киао-Чао, он сказал: «Мы готовы считаться с интересами других великих держав в Восточной Азии, в твердой уверенности, что и наши собственные интересы также встретят подобающее им уважение. Одним словом, мы никого не хотим ставить в тень, но мы требуем и нашего места под солнцем». Таким образом, в этой речи борьба за место под солнцем в сущности означала борьбу за передел мира (Büchmann, Geflügelte Worte; Дипломатический словарь, М. 1948, т. 1, с. 320).

Мы твердо уверены, что каждому человеку не только найдется место под солнцем, но и необходимые материальные условия для того, чтобы он мог наслаждаться жизнью, полноценно развиваясь физически и духовно (А. Опарин, Наука и мир, «Лит. газ.», 16 апр. 1949 г.).

34. Метать жребий об одеждах.

Выражение употребляется в значении: преждевременно делить чье-либо наследство, спорить о нем. Возникло из библии: «Разделиша ризы моя себе и о одежде моей меташа

жребий» (Псал. 21, 18). Евангельская легенда рассказывает: когда Иисус был распят на кресте, но еще не умер, распявшие его воины стали делить его одежды, бросая жребий, кому что взять (Марк, 15, 24; Матф., 27, 35).

— Благоприятель еще жив, а мы уж рассчитываем, кого бы нам посадить [на его место], чтобы нашу руку гнули. Об одеждах его мечем жребий (П. Д. Боборыкин, Китай-город, 2, 11).

35. Мефистофель

В трагедии Гете «Фауст» (1808) Мефистофель — адский дух, олицетворяющий злое, всеотрицающее начало. Популярности этого образа способствовали оперы: «Мефистофель» Арриго Бойто (1842—1918) и особенно «Фауст» (1859) Шарля Франсуа Гуно (1818—1893). Имя Мефистофель стало синонимом язвительно злого насмешника. Отсюда же возникли выражения: «мефистофельский смех, улыбка» — язвительно злые; мефистофельское выражение лица — язвительно насмешливое.

...кто же был нашим разочарователем, нашим Мефистофелем? Кто явился сильною, грозною реакцией и гораздо прохладил наши восторги? (В. Г. Белинский, Литературные мечтания.)

«Что он Гекубе, что она ему?» — раздается сзади шепот титулярного советника Корепанова... к сожалению, разыгрывающего неприятную роль какого-то губернского Мефистофеля (М. Е. Салтыков-Щедрин, Невинные рассказы, 7).

...едкая мефистофельская улыбка не сходила с лица его во весь вечер (Ф. М. Достоевский, Дядюшкин сон, 15).

— Быть Мефистофелем в уездном городе — это очень легко, вы бы попробовали быть честным человеком (М. Горький. Зыковы, 4).

36. Механические граждане.

Один из анонимных корреспондентов М. Горького, антисоветски настроенный, сообщил ему о себе, что он — «обыватель, который механически стал гражданином СССР». В статье «Механическим гражданам» СССР. Ответ корреспондентам», напечатанной в «Известиях ЦИК СССР» 7 октября 1928 г., Горький, отвечая на письма людей, съединенных «скверненькой злостью против советской власти», назвал их «механическими гражданами» (Собр. соч., т. 24, с. 431).

37. Меценат.

Богатый римский патриций Гай Цильний Меценат (род. между 74 и 64 до н. э., ум. в 8 до н. э.) широко покровительствовал художникам и поэтам. Гораций, Вергилий, Проперций прославляли его в своих стихах. Марциал (40—102 н. э.) в одной из своих эпиграмм (8, 56) говорит: «Были бы, Флакк, Меценаты, не будет недостатка в Маронах», то есть в Вергилиях (Vergilius Maro). Благодаря стихам названных поэтов имя его стало нарицательным для богатого покровителя искусств и наук.

38. Мечты поэта, историк строгий гонит вас!

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Герой» (1831).

...все эти прекрасные создания принадлежат творческой фантазии младенчающего народа или увлеченного вдохновением поэта... Явления, изображенные во всех названных нами поэмах, и сами по себе-то не имеют действительности и с каждым годом все более отодвигаются в туманный мир призраков... Увы!

...мечты поэта!

Историк строгий гонит вас.

(Н. А. Добролюбов, О степени участия народности в развитии русской литературы.)

39. Мещанин во дворянстве.

Так озаглавлен русский перевод комедии Мольера «Le Bourgeois gentilhomme» (1670), в которой осмеян буржуа Журден, стремящийся во что бы то ни стало проникнуть в дворянское общество, для чего он прибегает к помощи множества лиц, от портного до учителя философии включительно. В своем рабском подражании дворянам он, однако, неизменно попадает в смешное положение. Выражением «мещанин во дворянстве» обозначают выскочку.

Решил Фиглярин вдохновенный:
Я во дворянстве мещанин.
Что ж он в семье своей почтенной?
Он?.. он в Мещанской дворянин.

(А. С. Пушкин, Моя родословная)

...есть еще середина, которая, как все почти середины, часто бывает хуже крайностей. Мы говорим о воспитании того класса общества, которое на низшее смотрит с благородным презрением и чувством собственного достоинства, а на высшее с благоговением. Оно из всех сил хлопочет быть их верною копию; но назло себе остается каким-то средним пропорциональным членом, с собственной характеристикой, которая состоит в отсутствии всякого характера, всякой оригинальности и которую всего вернее можно выразить *мещанством во дворянстве* (В. Г. Белинский, Детские сказки дедушки Иринея).

Такие точно мысли занимали Аристарха Федоровича, когда он въезжал на просторный двор миллионщика; он не мог даже утерпеть, чтобы не кивнуть насмешливо на окружающие предметы и не сказать Карачаеву с грустною улыбкой: — Посмотри, и этот туда же, хочет барствовать!.. — Помилуй, душа моя, я тебе говорил: буржуажантильом! (Д. В. Григорович, Проселочные дороги, 1, 16.)

40. Мещанское счастье.

Заглавие повести (1861) Н. Г. Помяловского. Герой повести — разночинец; тяжким трудом он добывается сносного культурного существования, но, подавив в себе идейные запросы, он постепенно превращается в типичного представителя мелкой буржуазии, довольного своим личным, благонравным «мещанским счастьем». Выражение это употребляется в значении: довольство мещанской жизнью, ограниченной мелкими собственническими интересами, узким идейным и общественным кругозором.

41. Милльон терзаний.

Слова Чацкого в комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 22:

Да, мочи нет: милльон терзаний
Груди от дружеских тисков,
Ногам от шарканья, ушам от восклицаний,
А пуще голове от всяких пустяков.

«Милльон терзаний» — заглавие статьи И. А. Гончарова, посвященной «Горю от ума» (1872).

Беда мне с этим фельетоном!.. Миллион терзаний! Москва точно замерла и не дает ничего оку наблюдателя (А. П. Чехов, Письмо Н. А. Лейкину 1 апр. 1885 г.).

...жизнь ему не кажется ни утомительной, ни дурной; она скучна, если смотреть на нее слишком пристально, но зачем же нужно именно так смотреть? Едва ли что-нибудь, кроме миллиона терзаний, даст такое отношение к ней. к этой жизни (М. Горький, Нищенка).

42. Минерва, вышедшая из головы Юпитера.

Минерва — в римской мифологии богиня мудрости, покровительница наук и искусств, отождествляемая с греческой богиней Афиной-Палладой, которая, согласно мифам, родилась из головы Юпитера (греческая параллель его — Зевс), выйдя оттуда во всеоружии — в латах, шлеме, с мечом в руке. Отсюда, когда говорят о ком или о чем-нибудь, якобы появившемся сразу вполне законченным, появление это сравнивают с Минервой, вышедшей из головы Юпитера во всеоружии, или с Палладой, вышедшей из головы Зевса (Гесиод, «Теогония»; Пиндар (518—442 до н. э.).

Всякий мужчина...имел свой период мальчишества, только не всякий это помнит. Иной думает, что он так-таки и вышел из головы Юпитера, как Минерва, во всеоружии (М.-Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 1).

...неудивительно, что «новое критическое» направление в социал-демократии вышло как-то сразу вполне законченным, точно Минерва из головы Юпитера. По своему содержанию, этому направлению не приходилось развиваться и складываться: оно прямо было перенесено из буржуазной литературы в социалистическую (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 326).

43. Министерская чехарда.

Автор этого выражения — черносотенец В. М. Пуришкевич (1870—1920), участник контрреволюции, устами которого, по определению В. И. Ленина, «говорил... дикий помещик и держиморда» (Соч., т. 15, с. 388). Неблагоприятный для царской России ход первой мировой войны, ускорившей наступление революционных событий, испугал Пуришкевича: 12 февраля 1916 г. в речи на заседании Государственной думы он назвал «министерской чехардой» частую смену министров и перебрасывание их из одного министерства в другое, что, по его мнению, было одним из симптомов ненормального положения внутри страны (Государственная дума, Стенографические отчеты, Сессия четвертая, П. 1916, с. 1502—1503).

44. Миновали золотые дни Аранжуэца.

С этих слов Доминго, духовника короля, начинается трагедия Шиллера «Дон Карлос, инфант Испанский» (1787) (в издании 1785 г. этих слов не было). Речь идет о пребывании Дон Карлоса в увеселительном дворце Филиппа II в Аранжуэце (точнее Аранхуэс) близ Мадрида. Выражение употребляется в значении: прошло беззаботное время. При цитировании слово «Аранжуэц» иногда заменяется другим, соответствующим случаю.

Миновали золотые дни кадетской гегемонии, когда эти господа почули пролетариат истинно государственной мудрости, соболезнуя его ошибкам (В. И. Ленин, Резолюция и революция, Соч., т. 10, с. 385).

45. Минуй нас пуще всех печалей И барский гнев и барская любовь.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 1, явл. 2, слова горничной Лизы.

Балканские народы могли бы сказать, как говаривали в старину наши крепостные: «Минуй нас, пуще всех печалей, и барский гнев и барская любовь». И враждебное и якобы-дружелюбное вмешательство «держав» Европы означает для балканских крестьян и рабочих только прибавление всяческих пут и помех свободному развитию к общим условиям капиталистической эксплуатации (В. И. Ленин, Балканские народы и европейская дипломатия, Соч., т. 18, с. 320).

46. Мир голодных и рабов.

Цитата из «Интернационала» (см. Армия труда), начинающегося словами:

Вставай, проклятьем заклеянный,
Весь мир голодных и рабов!

Класс людей, стоящих у машин и пропахших мазутом и маслом, мир голодных и рабов, чьи жесткие руки с детства привыкли к огню и железу, только-только собирал свои силы и осознавал свою будущую великую историческую роль (М. Матусовский, Неиссякаемый родник, «Лит. газ.», 22 янв. 1949 г.).

47. Мир хижинам, война дворцам.

Выражение: «Мир хижинам, война дворцам» во время французской буржуазной революции XVIII в., по мысли Себастьяна Никола Шамфора (1741—1794), было использовано как лозунг революционной армии (Биографическая заметка о Шамфоре в собрании его сочинений, 1795, т. 1). Член конвента монтаньяр Пьер Жозеф Камбон (1756—1820) выдвинул этот лозунг в своем докладе, обосновывая декрет от 15 декабря 1792 г., предписывавший французскому командованию при вступлении в неприятельскую страну уничтожать феодальные порядки и заменять народным представительством низвергнутые старые власти. В протоколе заседания конвента 2-го плювиоза 2-го года революции о праздновании 21 января записано: «Якобинцы отправились на площадь Революции к подножию статуи Свободы, чтобы принести там клятву: «Смерть тиранам, мир хижинам!» Немецкий политический деятель и писатель Георг Бюхнер (1813—1837) воскресил лозунг: «Мир хижинам, война дворцам», поставив его эпиграфом к своему воззванию «Гессенский депутат» (1834), обращенному к гессенским крестьянам. В дни Октябрьской социалистической революции лозунг этот был использован для плакатов и прочно усвоен нашей революционной публицистикой. Утверждение в «Истории французской литературы» (изд. Академий наук СССР, т. 1, М.—Л. 1946, с. 806), что выражение «Мир хижинам, война дворцам» восходит к пьесе французского драматурга Ламартельера (1761—1830) «Роберт, предводитель разбойников» (1791), ошибочно.

48. Мира не ждут — мир завоевывают.

Цитата из Манифеста к народам мира, принятого на Втором всемирном конгрессе мира в Варшаве 22 ноября 1950 года («Правда», 23 ноября).

Мира не ждут — мир завоевывают, — таков боевой девиз, в котором воедино сливаются надежда и сила, преданность великому делу мира и готовность вести упорную борьбу во имя торжества мира (Международное обозрение, «Правда», 26 ноября 1950 г.).

«Мира не ждут — мир завоевывают», — эта крылатая фраза нашла глубокий отклик в сердцах миллионов простых людей. Полмиллиарда человек подписали Стокгольмское воззвание (Л. Леонов, Народы отстают великое дело мира, «Правда», 6 сент. 1951 г.).

49. *Мировая скорбь.*

Создатель этого выражения — немецкий писатель Жан-Поль (Рихтер; 1763—1825). Он употребил его в своем произведении «Селина, или О бессмертии души» (1825), говоря о «бесчисленных муках людей». Генрих Гейне в статье «С выставки картин 1831 года», говоря о картине Делароша «Оливер Кромвель у тела Карла I», восклицает: «Какую огромную мировую скорбь выразил мастер в немногих чертах!» В истории литературы выражение «мировая скорбь» стало употребляться для обозначения пессимистических настроений, которыми проникнуто творчество некоторых писателей конца XVIII и начала XIX в.

Это очень хорошо, что у Вас «радостное настроение». Философия «мировой скорби» не наша философия (И. В. Сталин, Письмо т. Демьяну Бедному, Соч., т. 6, с. 273).

50. *Митрофан.*

Главное действующее лицо комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль» (1783) — придурковатый помещичий сынок, избалованный недоросль, лентяй, неспособный к ученью. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа:

Вот в полуфрачке, раздушенный,
Вре́мен новейших Митрофан;
Нетесаный, недоученый,
А уж безнравственный болван.

(М. Ю. Лермонтов, Тамбовская казначейша, 45.)

51. *Много бумаги.*

Заглавие рассказа А. П. Чехова (1886), являющегося сатирой на длительную и пустую канцелярскую переписку. Стало синонимом бумажной, бюрократической волокиты.

52. *Много званных, но мало избранных.*

Цитата из евангелия (Матф., 20, 16; 22, 14). Р. Ю. Виппер в книге «Возникновение христианской литературы», М.—Л. 1946, с. 157, указывает, что выражение это уже на-

ходится в древнем памятнике «Послание Варнавы», возникшем в Египте в среде дохристианского сектантства.

На кэмбриджском банкете, в кругу молодых талантливых ботаников, которыми так богата Англия, я, не стесняясь, высказывал мысль: «Много званых, но много ли избранных?» (К. А. Тимирязев, Соч., т. IX, М. 1938, с. 113.)

53. Много шуму из ничего.

Заглавие комедии Шекспира (1600), ставшее поговоркой.

54. Многоуважаемый шкаф.

Выражение из пьесы А. П. Чехова «Вишневый сад» (1903). Гаев — барин, «проевший на леденцах все свое состояние», вынужденный продать свою родовую усадьбу, обращается с напыщенной и слезливой речью к старому книжному шкапу: «Дорогой, многоуважаемый шкаф! Приветствую твое существование, которое вот уже больше ста лет было направлено к светлым идеалам добра и справедливости; твой молчаливый призыв к плодотворной работе не ослабевал в течение ста лет, поддерживая (*сквозь слезы*) в поколениях нашего рода бодрость, веру в лучшее будущее и воспитывая в нас идеалы добра и общественного самосознания» (д. 1). К. С. Станиславский, вспоминая о юбилейном чествовании А. П. Чехова на сцене Художественного театра после премьеры «Вишневого сада» (17 янв. 1904), рассказывает: «Один из литераторов начал свою речь почти теми же словами, какими Гаев приветствует старый шкаф в первом акте: «Дорогой и многоуважаемый (вместо слова «шкап» литератор вставил имя Антона Павловича)... приветствую вас» и т. д. Антон Павлович покосился на меня, — исполнителя Гаева, — и коварная улыбка пробежала по его губам» (Юр. Соболев, Чехов, М. 1934, с. 279—280). Фраза «многоуважаемый шкаф» приобрела крылатость как ироническая характеристика банальных, напыщенных речей.

55. Могильщик буржуазии.

Выражение, образно характеризующее пролетариат, возникло из «Манифеста Коммунистической партии» К. Маркса и Ф. Энгельса (1848), в конце 1-й главы которого сказано: «Самое важное условие существования и господства буржуазного класса есть накопление богатства в руках частных лиц, образование и умножение капитала. Условие существования капитала есть наемный труд. Наемный труд основывается исключительно на конкуренции рабочих между собою. Прогресс промышленности, безвольным и пассивным носителем которого является буржуазия, ставит на место разъединения рабочих посредством конкуренции революционное объединение посредством ассоциации. С развитием крупной промышленности вырывается, следовательно, из-под ног буржуазии то самое основание, на котором она производит и присваивает себе продукты. Она производит, прежде всего, своих собственных могильщиков. Ее поражение и победа пролетариата одинаково неизбежны» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. V, М.—Л. 1929, с. 494—495).

...Ленин показал, что дело не в «желаниях» марксистов, а в действительном ходе развития капитализма в России, при котором количество пролетариата неизбежно увеличивается. Но пролетариат явится могильщиком капиталистического строя («История ВКП(б)», 1952, с. 21).

56. Могучая кучка.

Так называют группу русских композиторов, выступивших в 60-х гг. XIX в. с требованием поворота русской музыки к народности и реализму. В состав «новой музыкальной школы», как ее тогда называли, возглавлявшейся М. А. Балакиревым, входили М. П. Мусоргский, А. П. Бородин, Н. А. Римский-Корсаков, Ц. А. Кюи. Название «могучая кучка» принадлежит В. В. Стасову (1824—1906), близко стоявшему к балакиревскому кружку. Его рецензия в газете «С.-Петербургские ведомости» (13 мая 1867 г.) на концерт в честь приезда в Петербург славянской делегации (подписанная буквой С.) заканчивалась словами: «Кончим наши заметки желанием: дай бог, чтоб наши славянские гости никогда не забыли сегодняшнего концерта; дай бог, чтоб они навсегда сохранили воспоминание о том,

сколько поэзии, чувства, таланта и умения есть у маленькой, но уже могучей кучки русских музыкантов» (В. Стасов, Собр. соч., т. III, СПб. 1894, с. 219). Выражение «могучая кучка» было иронически подхвачено А. Н. Серовым, который из приверженцев балакиревского кружка стал его антагонистом («Заметки против заметок», «Музыка и театр», 1867, № 6). О том, что в продолжение довольно долгого времени к выражению Стасова сохранялось шутливое отношение, свидетельствует, например, следующее место из «Петербургских писем» Ростислава (псевдоним музыкального критика Ф. Ф. Толстого) в «Московских ведомостях» 21 января 1875 г.: «Вчера исполнена была в первый раз опера «Демон» А. Г. Рубинштейна... Судя по некоторым шипениям... следует ожидать нападения со стороны так называемой (в шутку) могучей кучки». Но, несмотря на то, что выражение Стасова было при появлении своем осмеяно, оно в дальнейшем, войдя в литературную речь, стало употребляться уже без оттенка иронии и шутки. Членов «могучей кучки» стали называть «кучкистами».

Товарищи, мы хотим, мы страстно желаем, чтобы у нас была своя «Могучая кучка», чтобы она была и многочисленнее и сильнее, чем та, которая когда-то поражала мир своими талантами и прославила наш народ (Совещание деятелей советской музыки в ЦК ВКП(б), М., 1948, с. 147, выступление А. А. Жданова).

***57. Может собственных Платонов
И быстрых разумом Невтонов
Российская земля рождать.***

Цитата из оды (1747) М. В. Ломоносова (Ньютон — Ньютон — гениальный английский физик и математик, 1642—1727; Платон — древнегреческий философ).

Наш народ богат различными талантами и блестяще доказал,

Что может собственных Платонов
И быстрых разумом Невтонов
Российская земля рождать.

(Речь поэта В. И. Лебедева-Кумача на заседании Верховного Совета РСФСР 22 июня 1946 г., «Правда», 26 июня.)

58. Мои университеты.

Заглавие автобиографической повести (1923) М. Горького; университетами он называет школу жизни, им пройденную. Выражение это употребляется часто с заменой слова «мои» другим, соответствующим случаю.

Советский простой человек вправе гордиться своими университетами, прекрасными и счастливыми университетами нашей социалистической действительности (А. Пантиелев, Наши университеты, «Лит. газ.», 7 янв. 1950 г.).

А писателям, опять-таки не чисто художественного, а научно-художественного склада, надо поглубже входить в науку, чтобы быть там дома, а не в гостях. Для этого приходится иной раз начинать с азбуки, с тех учебников, по которым учатся студенты первого курса. Каждый, серьезно работающий в области научно-художественной литературы мог бы много порассказать о своих университетах (М. Ильин, Разговор о науке, «Лит. газ.», 5 июля 1952 г.).

59. Мой стакан не велик, но я пью из своего стакана.

Цитата из стихотворного посвящения Альфреду Патте, которое Альфред де Мюссе (1810—1857) предпослал своей драматической поэме «La coupe et les lèvres» («Чаша и уста», 1832). Цитируется часто по-французски: «Mon verre n'est pas grand, mais je bois dans mon verre». Стихотворение Мюссе—лирическая исповедь поэта о своем творчестве. Отвергая упреки в подражании Байрону, Мюссе говорит: «Мой стакан не велик, но я пью из своего стакана», то есть пусть мое искусство и незначительно, но оно самобытно. Иногда переводилось: «Моя рюмка...»; это объясняется тем, что французское слово «verre» значит и стакан и рюмка.

Если про кого должно сказать, что он не эклектик, не поет с чужого голоса, что он, по выражению А. де Мюссе, пьет хотя из маленького, но из своего стакана, так это именно про Полонского. Худо ли, хорошо ли он поет, но поет уж, точно, по-своему (И. С. Тургенев, Письмо к редактору «С.-Петербургских ведомостей», 1870 г.).

— Я того мнения, что вообще одним оригиналам житье на земле; они одни имеют право жить. Mon verre n'est pas grand, mais je bois dans mon verre,— сказал кто-то... Что мне в том, что у тебя голова велика и уместительна... да своего-то, особенного, собственного, у тебя ничего нету! (И. С. Тургенев, Гамлет Щигровского уезда.)

Скажу с французом: рюмка моя маленькая, но пью из своей рюмки, а что рюмка моя не порожняя, тому свидетель Пушкин (П. А. Вяземский, Автобиографич. введение, Полн. собр. соч., т. 1, СПб. 1878, с. 56).

60. Молодая гвардия.

Выражение, появившееся в советской печати как образное определение комсомола, боевой смены старого поколения большевиков — «старой гвардии» (см.). Широкому распространению этого выражения способствовало положенное на музыку стихотворение А. И. Безыменского «Молодая гвардия» (1922), ставшее любимой песней комсомольцев; приводим его начало:

Вперед, заре навстречу,
Товарищи в борьбе!
Штыками и картечью
Проложим путь себе.
Смелей вперед, и тверже шаг,
И выше юношеский стяг!
Мы — молодая гвардия
Рабочих и крестьян.

«Молодой гвардией» называли себя участники подпольной комсомольской организации, действовавшей в г. Краснодоне Ворошиловградской области в период временной оккупации Донбасса немецко-фашистскими захватчиками. Героические подвиги краснодонских молодогвардейцев описаны в романе А. А. Фадеева «Молодая гвардия» (1946).

Заканчивая свое приветствие, я должен выразить надежду, что Коммунистический союз молодежи, являясь молодой гвардией рабочего класса, будет помогать партии в разрешении исторических задач по строительству нового человеческого общества и подготовит достойную смену старым бойцам на социалистическом фронте (К. Е. Ворошилов, Статьи и речи, М. 1937, с. 344—345).

61. Молох. Приносить жертвы Молоху.

Выражения эти употребляются как символ жестокой, неумолимой силы, требующей человеческих жертв. Возникли по имени финикийского божества, о котором упоминается в библии (Левит, 18, 21; 20, 2; 4-я книга царств, 23, 10).

Жрецы полицейского Молоха делают все возможное для того, чтобы довести до самой крайней степени раздражение нашей свободомыслящей интеллигенции (Г. В. Плеханов, Соч., т. XII, с. 200).

Какая мать продаст свое дитя кровожадному Молоху войны! (А. Караваева, Большая сила, «Правда», 15 дек. 1949 г.)

62. Молчалин. Молчалинство.

Действующее лицо в комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), тип карьериста, угодливого и скромного перед начальством, но трусливо подличающего за его спиной; свои достоинства он определяет двумя словами: «умеренность и аккуратность» (см.). Имя его и возникшее от него слово «молчалинство» стали синонимами карьеризма, подбострастия. Образ Молчалина — чиновника-карьериста — широко использовал в своих сатирах М. Е. Салтыков-Щедрин («В среде умеренности и аккуратности», «Современная идиллия»). Расширив грибоедовский образ, он создал тип Молчалина-литератора, издающего газету «Чего изволите», печатающего статьи о благодеянии полицейского надзора и пр.

...верхи мелкобуржуазных политиков несомненно заражены (особенно «народные социалисты» и трудовики) кадетским духом предательства, молчалинства и самодовольства умеренных и аккуратных мещан или чиновников (В. И. Ленин, Развитие капитализма в России, Предисловие ко 2-му изданию, Соч., т. 3, с. 12).

63. Молчание — знак согласия.

Выражение римского папы (1294—1303) Бонифация VIII в одном из его посланий, вошедших в каноническое право (свод постановлений церковной власти). Выражение это восходит к Софоклу (496—406 до н. э.), в трагедии которого «Трахинянки» сказано: «Разве ты не понимаешь, что молчанием ты соглашаешься с обвинителем?»

— ...позволь мне пожертвовать хоть малость на общее дело... Принимается? — Нежданов ничего не отвечал... — Молчание есть знак согласия. Спасибо! (И. С. Тургенев, *Новь*, 4.)

64. Монтечки и Капулетти.

Фамилии двух враждующих семейств в драме Шекспира «Ромео и Джульетта» (1597), ставшие синонимами двух враждующих людей, семейств, партий и проч.

На Никольской... завелись свой Капулетти и свой Монтекки, настоящие, вулканические, жаждущие крови и мести... Имя первому Феррейн, имя второму Келлер [владельцы аптек]... Оба они враждуют (А. П. Чехов, Осколки московской жизни, 1884, 14).

65. Морозной пылью серебрится Его бобровый воротник.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. I (1825), строфа 16:

Уж тёмно: в санки он садится.
«Пади, пади!» — раздался крик;
Морозной пылью серебрится
Его бобровый воротник.

— Роскошный пикник, очаровательный вечер, — сказал Лаевский, веселя от вина, — но я предпочел бы всему этому хорошую зиму. «Морозной пылью серебрится его бобровый воротник» (А. П. Чехов, Дуэль, 7).

66. Морфей. Объятия Морфея.

В греческой мифологии Морфей — сын бога сна Гипноса, крылатый бог сновидений. Имя его — синоним сна.

В объятиях Морфея,
Беспечный дух лелея,
Еще хоть год один
Позволь мне полениться.

(А. С. Пушкин, К. Дельвигу.)

— Я полагаю, пора путешественникам в объятия к Морфею, — заметил Василий Иванович. — То есть пора спать! — подхватил Базаров. — Это суждение справедливое (И. С. Тургенев, Отцы и дети, 20).

67. Москва... как много в этом звуке Для сердца русского слилось!

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. VII, строфа 36 (1830).

Изю всех российских городов Москва есть истинный русский город, сохранивший свою национальную физиогномию, богатый историческими воспоминаниями, озаменованный печатью священной древности, и зато

нигде сердце русского не бьется так сильно, так радостно, как в Москве. Ничто не может быть справедливее этих слов, сказанных великим нашим поэтом:

Москва, как много в этом звуке
Для сердца русского слилось,
Как много в нем отозвалось.

(В. Г. Белинский, Письмо А. П. и Е. П. Ивановым, конец 1829 г., Журнал моей поездки в Москву.)

68. Мотыльковая поэзия.

Выражение М. Е. Салтыкова-Щедрина. В иронической рецензии на «Стихотворения» Каролины Павловой (М. 1863), напечатанной в № 6 «Современника» 1863 г., высмеивая ее как представительницу «искусства для искусства», Щедрин писал: «Мотыльковой поэзия эта называется по имени мотылька, самого резвого, но вместе с тем и самого легковверного из насекомых, а происходит она по прямой линии от знаменитой песни о чижике, потом проходит сквозь кн. Шаликова и г. Шевырева и заканчивается г-жою Павловой. Вся эта поэзия есть не что иное, как стихотворное применение приятных манер к случайно встретившимся предметам... Ей [Павловой] все равно, к кому бы ни обращаться, что бы ни петь, потому что не предметы внешнего мира поражают ее, а она поражает предметы внешнего мира галантерейностью своего обращения». Щедрин называл осмеянную им безидейную поэзию «мотыльковой», имея в виду стихотворение К. Павловой «Мотылек». В рецензии на «Новые стихотворения» А. Н. Плещеева («Современник», 1864, № 1) он снова говорит о «мотыльковой школе» поэзии, относя к ней Фета, Павлову и других представителей «чистого искусства». После Щедрина эпитет «мотыльковый» стал иронически применяться, помимо поэзии, и к другим областям искусства и науки.

Многие из его высказываний прозвучали для советских людей как боевые лозунги, сближающие с нами Некрасова-критика, борца за демократизацию родного искусства, за освобождение его от барской, салонной, «мотыльковой», «надзвездной» эстетики (К. Чуковский, Читательское спасибо, «Лит. газ.», 11 окт. 1947 г.).

69. Мужик, прокормивший двух генералов.

Выражение возникло из сатирической сказки М. Е. Салтыкова-Щедрина «Повесть о том, как один мужик двух генералов прокормил» (1869). Два генерала по легкомыслию

очутились на необитаемом острове. Они видели вокруг себя множество плодов, дичи и рыбы, но добыть ничего не умели и мучились голодом. Наконец, догадались, что нужно искать мужика: «Мужик везде есть, стоит только поискать его! Наверное, он где-нибудь спрятался, от работы отлынивает». Нашли мужика и заставили на себя работать. Мужик был работяга, все наладил и отлично кормил генералов; он даже сам свил веревку, которою генералы привязывали его к дереву, когда сами спали, чтобы он не убежал. Когда генералы соскучились жить на острове, мужик построил ладью и доставил их в Петербург; не переставая ругать его за тунеядство, они добрались до дому. За все свои труды мужик получил от генералов «рюмку водки да пятак серебра».

Какую пользу извлекут из кусочков земли хотя бы и по три тысячи десятин все их владельцы-генералы, если не найдется «мужика», вынужденного на этих генералов работать? (В. И. Ленин, Крепостники за работой, Соч., т. 5, с. 79.)

70. Муза мести и печали.

Образное определение поэзии Н. А. Некрасова, заимствованное из его стихотворения без заглавия (1856):

Замолкни, Муза мести и печали!
Я сон чужой тревожить не хочу,
Довольно мы с тобою проклинали,
Один я умираю — и молчу.

Позднее выражение «Муза мести и печали» стали относить и к другим русским писателям, призывавшим на борьбу с социальной несправедливостью.

Замолкла «Муза мести и печали»,
Угас могучий наш поэт.
Его словам с восторгом мы внимали,
Его мы чтили с юных лет.

(М. Ватсон, На смерть Некрасова, «Биржевые ведомости», 1877, № 366.)

Вслед за скоро прерванным голосом Лермонтова, когда Гоголь стал уже властителем людских дум, зазвучал голос поэта «мести и печали», а за ним пошли другие — и повели за собою нарастающие поколения (Н. К. Михайловский, Литературные заметки 1880 г., Соч., т. IV, СПб. 1897, с. 914).

Муза мести и печали, которая с Радищевым пришла в нашу литературу, никогда больше не покидала ее (Д. Благой, Александр Радищев, 1749—1949, М. 1949, с. 62).

71. Музыка будущего.

Выражение, употребляющееся в значении: дело будущего, возникло в связи с появлением книги немецкого композитора Рихарда Вагнера (1813—1883) «Художественное произведение будущего» (1850). Противники новаторского вагнеровского направления встретили эту книгу насмешками. В частности, Людвиг Бишоф в «Нижнерейнской музыкальной газете» в 1859 г., осмеивая музыку вагнеровской школы, иронически назвал ее «музыкой будущего». Вагнер выступил с протестом против приписываемого ему «смехотворного стремления создать музыку будущего». Однако позднее он воспользовался этим выражением, назвав свою новую работу «Музыка будущего. Письмо другу» (1861). Следует отметить, что выражение это уже встречается у Роберта Шумана (1810—1856), а Карл Гайльард в статье, напечатанной в 1847 г. в «Берлинской музыкальной газете», иронизируя над музыкальными «фокусами» Берлиоза, писал, что он мог бы себе позволить всю эту «музыку будущего, если бы имел собственный оркестр». В русской литературной речи это выражение впервые употребил, повидимому, П. А. Вяземский в заметках «Из старой записной книжки», напечатанных в «Русском архиве», 1874, т. 1, с. 479: «NN говорит: «Я ничего не имел бы против музыки *будущего*, если не заставляли бы нас слушать ее в настоящем». Вводить реализм в музыку то же, что вводить поэзию в алгебру». Это же выражение употреблено им в статье «Отметки о похвальном слове Екатерине» (1873): «Если есть музыка *будущего*, то можно сказать о языке Карамзина, что это музыка минувшего» (П. А. Вяземский, Полн. собр. соч., т. VII, СПб. 1882, с. 369). Но ранее подобное выражение в форме: «музыканты будущности» встречается у А. Н. Серова. В 1870 г. в статье «Первое в нынешнем сезоне симфоническое собрание Русского музыкального общества» («Голос», № 307) он писал: «Трудно будет упрекнуть эту программу в пристрастии к новейшей музыке или в ретроградности. Имена строго классические в музыкальном мире красуются тут наряду с одним из героев совре-

менного искусства, с композитором, который для очень многих «запятнан» солидарностью с Вагнером, принадлежит к опасной шайке «музыкантов будущности», «цукунфтистов» (А. Н. Серов, Критич. статьи, т. IV, СПб. 1895, с. 2092). Выражение «музыка будущего» употребляется также в значении: дикая музыка, какофония.

Зима в полном разгаре... Словно смерть настигла окрестность, окутала саваном... Только ветер не подчиняется властительной руке и визгом своим, очевидно, силится превзойти юридические вопли московских публицистов, да еще человек, с грехом и горем пополам, барахтается в этом море сугробов и терпеливо выслушивает «музыку будущего», которою его потчует неугомонная стихия (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 9).

72. Музыка играет, штандарт скачет.

Цитата из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 1, явл. 2, слова почтмейстера, который рассказывает о прочитанном им письме: «Вот недавно один поручик пишет к приятелю и описал бал в самом игривом... очень, очень хорошо. «Жизнь моя, милый друг, течет, говорит, в эмпиреях: барышень много, музыка играет, штандарт скачет»... с большим, с большим чувством описал». Цитируется при шутливом, ироническом рассказе о бале, торжественном собрании, заседании и пр.

В торжественный день открытия был молебен, обед, тосты, благодарности, телеграммы, шампанское... Музыка играет, штандарт скачет (А. П. Чехов, Фокусники).

Не знаю, какие там у вас в России прогрессы, а здесь-то, несомненно, они в полном цвету и интересуются не только тем, скачет ли штандарт и скажут ли барышни (В. И. Ленин, Письма к родным, М. 1931, с. 91).

73. Муки слова.

Выражение из стихотворения С. Я. Надсона «Нет на свете мук сильнее муки слова» (1882):

Милый друг, я знаю, я глубоко знаю,
Что бессилен стих мой, бледный и больной;
От его бессилья часто я страдаю,
Часто тайно плачу в тишине ночной...
Нет на свете мук сильнее муки слова.

...поиски новых форм — «муки слова» — не всегда вызываются требованиями мастерства, поисками силы убедительности его, силы внушения, а чаще знаменуют стремление подчеркнуть свою индивидуальность, показать себя — во что бы то ни стало — не таким, как собратья по работе (М. Горький, О прозе, Собр. соч., т. 26, с. 396).

74. *Муки Тантала.*

В греческой мифологии Тантал, царь Фригии (называемый также царем Лидии) был любимцем богов, которые часто приглашали его на свои пиршества. Но, возгордившись своим положением, он оскорбил богов, за что и был жестоко наказан. По Гомеру («Одиссея», 11, 582—592), наказание его состояло в том, что, низвергнутый в Тартар (ад), он вечно испытывает нестерпимые муки жажды и голода; он стоит по горло в воде, но вода отступает от него, как только он наклонит голову, чтобы напиться; над ним нависли ветви с роскошными плодами, но как только он протягивает к ним руки, ветви отклоняются. Отсюда и возникло выражение «муки Тантала», имеющее значение: нестерпимые муки вследствие невозможности достигнуть желанной цели, несмотря на ее близость.

75. *Мы все учились понемногу, Чему-нибудь и как-нибудь.*

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. I, строфа 5 (1825).

Люди, которые... хвалятся своею ученостью, оказываются на деле плохими учеными... Мнимые великие ученые могут сказать о себе, если будут откровенны:

Мы все учились понемногу,
Чему-нибудь и как-нибудь.

(Н. Г. Чернышевский, Варианты «Очерков гоголевского периода русской литературы», Полн. собр. соч., т. III, М. 1947, с. 768).

Громадное большинство из нас, русских писателей, училось чему-нибудь и как-нибудь (П. Засодимский, Из воспоминаний, М. 1908, с. 276).

76. *Мы еще повоюем, черт возьми!*

Цитата из стихотворения в прозе И. С. Тургенева «Мы еще повоюем» (1882): «...Полный раздумья, шел я однажды по большой дороге. Тяжкие предчувствия стесняли мою грудь; унылость овладевала мною... В десяти шагах от ме-

ня, вся раззолоченная ярким летним солнцем, прыгала гуськом целая семейка воробьев, прыгала бойко, забавно, самонадеянно. Особенно один из них так и надсаживал бочком, бочком, выпуча зоб и дерзко чирикаая, словно и черт ему не брат! Завоеватель — и полно! А между тем высоко в небе кружил ястреб, которому, быть может, суждено сожрать именно этого самого завоевателя. Я поглядел, рассмеялся, встряхнулся — и грустные думы тотчас отлетели прочь: отвагу, удасть, охоту к жизни почувствовал я. И пускай надо мною кружит *мой* ястреб... Мы еще повоюем, черт возьми!» Выражение это цитируется как формула оптимизма, уверенности в своих силах.

77. Мы не можем ждать милостей от природы, взять их у нее — наша задача.

Выражение принадлежит выдающемуся советскому биологу-генетику селекционеру И. В. Мичурину (1855—1935), на практике, в широких масштабах, показавшему возможность изменять наследственные формы организмов, приспособляя их к нуждам человека. В предисловии к 3-му изданию своих трудов Мичурин писал: «Плодоводы будут правильно действовать в тех случаях, если они будут следовать моему постоянному правилу: «Мы не можем ждать милостей от природы, взять их у нее — наша задача» (И. В. Мичурин, Итоги шестидесятилетних трудов по выведению новых сортов плодовых растений, изд. 3-е, М. 1934, с. 11). «Замечательные слова великого преобразователя природы, гениального русского ученого И. В. Мичурина стали девизом всего советского общества. Под этим девизом на огромных просторах нашей земли разворачивается наступление на засуху. Под этим девизом трудятся наши ученые, тысячи последователей Мичурина из народа, из среды нашей колхозной интеллигенции, обогащая социалистическое земледелие новыми видами культурных растений и плодов. Под этим девизом все шире разрастается движение миллионов тружеников села за высокую агротехнику» («Большевики — победители природы», «Лит. газ.», 12 янв. 1949 г.).

То, что происходит на советской многохлебной земле, с каждым годом имеет все меньшее отношение к капризам и прихотям неба: народ вырабатывает урожай своими руками. Сегодня на колхозных токах,

на воротах МТС, на околицах сел, над кабинами тысяч грузовиков написаны мичуринские слова: «Мы не можем жрать милостей от природы, взять их у нее — наша задача» («Урожай 1948 г.», Передовая статья, «Лит. газ.», 8 сент. 1948 г.).

78. Мы пахали.

Цитата из басни И. И. Дмитриева «Муха» (1803):

Бык с плугом на покой тащился по трудах,
А Муха у него сидела на рогах,
И Муху же они дорогой повстречали.
«Откуда ты, сестра?» — от этой был вопрос.
А та, поднявши нос,
В ответ ей говорит: «Откуда? — Мы пахали!»

Цитата эта употребляется для характеристики людей, которым хочется показать, что они принимали деятельное участие в какой-нибудь работе, хотя в действительности роль их была ничтожна и они приписывают себе чужие заслуги.

Господам к.-д. хочется двух маток сосать: и самодержавную (легальная оппозиция в легальной Думе) и революционную («мы пахали» в пользу учредительного собрания) (В. И. Ленин, Либеральные надежды на Думу, Соч., т. 9, с. 395).

Все обсуждают:
«Ох, да ах,
да как,
да советская власть
не плоха ли?!»
А доедем —
у измученного вола на рогах
первые заорут: «И мы пахали!!!»

(В В. Маяковский, Мухи оппозиции на Съезде Советов, Окна сатиры РОСТА, № 8.)

79. Мы рождены, чтоб сказку сделать былью.

Цитата из стихотворения П. Д. Германа (1894—1952) «Все выше», посвященного советским летчикам:

Мы рождены, чтоб сказку сделать былью,
Преодолеть пространства и простор.
Нам разум дал стальные руки — крылья,
А вместо сердца пламенный мотор...

Положенное на музыку стихотворение приобрело широкую популярность, и первая строка его стала крылатой.

Корчагины боролись за то, чтобы «сказку сделать былью»... (С. Трегуб, Герой нашего времени. От Павла Корчагина к Олегу Кошевому. М. 1948, с. 24.)

80. Мышонок, не выдавший света.

Цитата из басни И. И. Дмитриева «Петух, кот и мышонок» (1802):

О дети, дети! как опасны ваши лета! —
Мышонок, не выдавший света,
Попал было в беду...

Убеленный сединами старец, конечно, имеет право, ссылаясь на свой опыт, бросить «мышонку, не выдавшему света», сердитое: яйца курицу не учат (Н. К. Михайловский, Соч., т. IV, с. 687).

81. Мюнхгаузен.

Барон Мюнхгаузен — герой анекдотических рассказов о фантастических путешествиях и о невероятных приключениях на войне, на охоте. Прототипом его считается один из представителей нижнесаксонского баронского рода Карл Фридрих Иероним Мюнхгаузен (1720—1797). Приписываемый ему цикл рассказов о приключениях, которые он будто бы сам пережил, появился в 1781 г. в журнале «Vademecum für lustige Leute» («Вадемекум для веселых людей»). В 1783 г. были напечатаны еще две мюнхгаузенские истории. Рудольф Эрих Распе (1737—1794) издал все эти рассказы в переводе на английский язык в Оксфорде в 1786 г. под заглавием «Рассказы барона Мюнхгаузена о его чудесных путешествиях и походе в Россию». Эту книгу вновь перевел на немецкий язык Готфрид Август Бюргер (1747—1794) и анонимно издал в том же году под заглавием «Чудесные путешествия по воде и суше и веселые приключения барона Мюнхгаузена». Фигура Мюнхгаузена в первой половине XIX в. получила настолько широкую известность, что Карл Иммерман (1796—1840) назвал его именем свой сатирический роман (1838). Имя Мюнхгаузена стало синонимом беззастенчивого лгуна и хвастуна.

82. Мякотелый интеллигент.

Выражением «мякотелый интеллигент» М. Е. Салтыков-Щедрин (Пошехонские рассказы, вечер 6, 1884) охарактеризовал деятелей либеральной интеллигенции пореформенной России, отличавшихся слабоволием, бесхарактерностью и отсутствием твердых убеждений. Выражение это применяется и к представителям последующих поколений интеллигенции, не освободившимся от подобных свойств.



Н

1. На Антона и на Онуфрия.

Так иронически говорится о ком-нибудь, кто в корыстных целях дважды отмечает какое-либо событие, дважды получает плату за что-либо и т. п. Выражение возникло из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 4, явл. 10. Купцы говорят про городничего: «Именины его бывают на Антона, и уж, кажись, всего нанесешь, ничем не нуждается. Нет, ему еще подавай: говорит, и на Онуфрия его именины. Что делать? и на Онуфрия несешь».

2. На дне.

Название пьесы М. Горького, впервые поставленной на сцене Московского Художественного театра 18 декабря 1902 г. Первое издание пьесы, вышедшее в том же году в Мюнхене, озаглавлено «На дне жизни». Названия эти получили широкое распространение как синонимы жизни «босяков» в трущобах, последней степени деклассированности.

Разъединяемый господством анархической конкуренции в буржуазном мире, придавленный подневольной работой на капитал, отбрасываемый постоянно «на дно» полной нищеты, одичания и вырождения, пролетариат может стать и неизбежно станет непобедимой силой лишь благодаря тому, что идейное объединение его принципами марксизма закрепляется материальным единством организации, спланивающей миллионы трудящихся в армию рабочего класса (В. И. Ленин, Шаг вперед, два шага назад, Соч., т. 7, с. 383).

На «социальном дне» буржуазной Москвы насчитывалось не 20 тысяч человек, как о том можно судить по официальным данным, а значительно больше (А. С. Нифонтов, Москва во второй половине XIX столетия, М. 1947, с. 12).

Любители экзотики тщетно будут искать в сегодняшней Москве следы ее пресловутого «дна», как тщетно искать в столице и его героев. — они остались только на сцене МХАТ или на картинах передвижников (И. Рябов, Москва старая и новая, «Правда», 26 сент. 1947 г.).

3. На заре туманной юности.

Цитата из стихотворения А. В. Кольцова «Разлука» (1840), положенного на музыку А. Гурилевым и другими композиторами.

Псевдоним А. Чехонте, вероятно, и странен и изыскан. Но придуман он еще на заре туманной юности (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 21 февр. 1886 г.).

— Да; непохоже... изменилось, — вслух подумал Литовченко... Раньше тут по-другому было. И сарайчик не там стоял... — Верно, любовь какая-нибудь... на заре туманной юности? — пошутил помпотех, ехавший с ним вместе (Л. Леонов, Взятие Великошумска).

...с удовольствием вспоминали, как они еще «на заре туманной юности», четверть века назад, работая в сельской школе, создали для крестьян агрономический кружок (В. Булгаков, Семья Розановых, «Учительская газета», 1 янв. 1949 г.).

4. На земли мир, во человецех благоволение.

Цитата из церк.-слав. текста евангелия (Лука, 2, 14), слова ангела, возвестившего пастухам рождение Иисуса.

Наука была одним из важнейших факторов, способствовавших водворению на земле мира, в человеках благоволения (К. А. Тимирязев, Соч., т. IX, с. 201).

Сначала меня поразило, особенно после Берлина, полное отсутствие просящих нищих. Думал, «во человецех благоволение». Оказалось другое. Какая-то своеобразная этика парижских нищих (а может, и полицейская бдительность) не позволяет им голосить и протягивать руку (В. В. Маяковский, Париж).

5. На ловлю счастья и чинов.

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Смерть поэта» (1837), в котором об убийце Пушкина Дантесе говорится:

Его убийца хладнокровно
Навел удар... спасенья нет:
Пустое сердце бьется ровно,
В руке не дрогнул пистолет,

И что за диво?...из далёка,
Подобный сотням беглецов,
На ловлю счастья и чинов
Заброшен к нам по воле рока;
Смеясь, он дерзко презирал
Земли чужой язык и нравы;
Не мог щадить он нашей славы;
Не мог понять в сей миг кровавый,
На что он руку поднимал!..

— Но он, во-первых, граф... а не рагвену [выскачка],— сказала она.— Купленный или украденный титул!.. Это один из тех пройдох, что, по словам Лермонтова, приезжают сюда «на ловлю счастья и чинов» (И. А. Гончаров, Обрыв, I, 18).

6. На лужайке детский крик.

Цитата из стихотворения Беранже «Урок», перевод В. С. Курочкина (1858):

На лужайке детский крик:
Учит грамоте ребят
Весь седой ворчун-старик,
Отставной солдат.

Выражение «На лужайке детский крик» стало определением веселой, шумной, а иногда скандальной пирушки.

Мы порезвились немножко в пивной у Капитошки... Устроили на лужайке детский крик (Скиталец, Огарки).

Решено было в тот же вечер устроить «на лужайке детский крик»,— так выразился Нейгауз (В. Каверин, Скадалист, или Вечера на Васильевском острове).

7. На седьмом небе.

Выражение, означающее высшую степень радости, счастья, блаженства, восходит к греческому философу Аристотелю (384—322 до н. э.), который в сочинении «О небе» объясняет устройство небесного свода. Он полагал, что небо состоит из семи неподвижных кристалльных сфер, на которых утверждены звезды и планеты. О семи небесах упо-

минается в различных местах корана; самый коран был якобы принесен ангелом с седьмого неба.

— Одного твоего слова достаточно, чтобы он почувствовал себя на седьмом небе (А. П. Чехов, Ниппочка).

8. На сон грядущий.

Выражение, употребляемое в значении «на ночь, перед сном», возникло из молитвенников, в которых имеет-ся раздел молитв «на сон грядущим», т. е. читаемых идущими ко сну. Точное употребление этого выражения редко; например, в стихотворении П. А. Вяземского «Эсмеральда»:

Хотелось на сон нам грядущим
На дремлющий Лидо взглянуть.

Обычно же употребляется оно в измененном виде, в форме «на сон грядущий», то есть грядущим назван сон. У Пушкина, в «Капитанской дочке», гл. 8: «Ну, братцы, — сказал Пугачев. — Затянем-ка на сон грядущий мою любимую песенку». Существование этого выражения в измененном виде «упрочено и даже узаконено, несомненно, «Капитанской дочкой» (Н. О. Лернер, Пушкинологические этюды, «Звенья», сб. V, М.— Л. 1935, с. 175—176).

Он привык к тому, что проезжие по вечерам на сон грядущий рассказывали всякие истории, и любил это (А. П. Чехов, Бабы).

9. На Шипке все спокойно.

Название картины В. В. Верещагина (1842—1904), изображающей занесенных снегом, замерзающих русских солдат на Шипкинском горном перевале в Болгарии, во время русско-турецкой войны 1877—1878 гг. Название это взято Верещагиным из официальных сообщений с театра военных действий, в которых часто повторялась фраза «на Шипке все спокойно», тогда как солдаты, измученные и плохо одетые, там замерзали. Выражение это, популяризированное картиной Верещагина, стало употребляться иронически по адресу тех, кто скрывает, прикрашивает невыгодное для него, опасное положение.

10. Навозну кучу разрывая, Петух нашел жемчужное зерно.

Цитата из басни И. А. Крылова «Петух и жемчужное зерно» (1809). Образ жемчужного зерна, найденного в навозе, восходит к древности. Римский поэт Вергилий (70—19 до н. э.), испытавший некоторое влияние своего предшественника, Квинта Энния (239—169 до н. э.), перенес некоторые его стихи в свою «Энеиду». Это побудило одного из ранних комментаторов Вергилия сказать, что он нашел «жемчужины в навозе Энния» (Lagousse, *Flore latine*, p. 99). По другим источникам, выражение это принадлежит самому Вергилию.

Об азбучных истинах материализма, о которых в десятках изданий кричали разносчики, Маркс, Энгельс и И. Дицген не беспокоились, направляя все внимание на то, чтобы эти азбучные истины не вульгаризировались, не упрощались чересчур, не вели к застою мысли... к забвению *ценного* плода идеалистических систем, гегелевской диалектики — этого жемчужного зерна, которого петухи Бюхнеры, Дюринги и К^о (вместе с Леклером, Махом, Авенарнусом и пр.) не умели выделить из павозной кучи абсолютного идеализма (В. И. Ленин, *Материализм и эмпириокритицизм*, Соч., т. 14, с. 230).

11. Над схваткой. В стороне от схватки.

Во время первой мировой войны Ромен Роллан (1866—1944) решительно заявил себя идейным противником войны и резко осудил шовинистические настроения буржуазной Франции. В Швейцарии, куда Роллан вынужден был уехать вследствие своих антимилитаристических выступлений в печати, он поместил в «*Journal de Genève*» (1914) серию статей, которые были в 1915 г. объединены в сборнике «*Au-dessus de la mêlée*» — «Над схваткой», или в другом переводе — «В стороне от схватки». В 1935 г. Роллан, ставший к этому времени активным борцом антифашистского фронта, выпустил книгу с автополемическим заглавием «*Dans la mêlée*» — «В схватке». Выражения «Над схваткой», «В стороне от схватки», войдя в нашу речь, употребляются в значении: в стороне от общественной жизни, революционной борьбы.

Исключительно велика роль наша, художественной интеллигенции, — артистов и музыкантов. Со всей силой должны поднять мы наш голос за дело мира, правды, человечности, за будущее народов. Нельзя

в эти решающие этапы истории отходить в сторону и тешить себя пустой иллюзией, будто мы поставлены над жизнью, над схваткой. Нет, мы должны вторгнуться в самую гущу жизни, чтобы влиять на нее, на ее ход. Мы должны идти в ногу с прогрессивными силами человечества, в первых рядах борцов за мир. В этой борьбе мы должны участвовать нашим искусством, его содержанием, идеями, образами, всей его целеустремленностью (Д. Д. Шостакович, Речь на конгрессе деятелей науки и культуры в США в защиту мира, «Правда», 30 марта 1949 г.).

12. Наделала синица славы, а моря не зажгла.

Цитата из басни И. А. Крылова «Синица» (1811). Восходит к народной поговорке: «Синица за море летела и море зажигать хотела; синица много на шумела, да не было из шума дела». Употребляется как характеристика хвастовства, больших, но неисполненных обещаний.

В одном письме к Жуковскому автор [Гоголь] говорит: «Твоя Одиссея принесет много общего добра: *это тебе предрекаю. Она возвратит к сеежести современного человека*, усталого от беспорядка жизни и мыслей; она обновит в глазах его много того, что брошено им, как ветхое и ненужное для быта; она возвратит его к простоте...» Что, если, сверх чаяния, мистические предречения г. Гоголя о влиянии *Одиссеи* на судьбу русского народа вовсе не сбудутся, и перевод этот, подобно переводу Гнедича *Илиады*, будет существовать слишком для немногих?.. Ведь тогда кто ж не скажет:

Наделала синица славы,
А моря не зажгла!..

(В. Г. Белинский, Выбранные места из переписки с друзьями Н. В. Гоголя.)

13. Нам ненавистны тиранов короны, Цепи народа-страдальца мы чтим.

Цитата из «Варшавянки» — песни польского и русского революционного пролетариата. Польский текст (1883) Вацлава Свенцицкого. Перевод (свободный) на русский язык (1897) принадлежит Г. М. Кржижановскому. Широкое распространение «Варшавянка» получила в период революции 1905—1907 гг. Приведенная цитата — из 3-й, последней строфы:

Нам ненавистны тиранов короны,
Цепи народа-страдальца мы чтим,
Кровью народной залитые троны
Мы кровью наших врагов обогрим.

Месть беспощадная всем супостатам,
Всем паразитам трудящихся масс,
Мщенье и смерть всем царям-плутократам,
Близок победы торжественный час.

14. Нам не надо золотого кумира.

Цитата из русской «Рабочей марсельезы»:

Отречемся от старого мира,
Отряхнем его прах с наших ног!
Нам не надо золотого кумира,
Ненавистен нам царский чертог...

Песня эта — переделка французской «Марсельезы» Руже де Лилля. Автор переделки — социолог и публицист П. Л. Лавров (1823—1900), опубликовавший его в своем журнале «Вперед» в 1875 г. (№ 12, от 1 июля) под заглавием «Новая песня», под видом стихотворения, присланного со стороны в редакцию. «Лавров оживил остывший революционный пафос старой «Марсельезы», вдохнул в ее застывшие строки боевой клич борьбы против самодержавия, противопоставил ее демократический интернационализм буржуазному национализму и попытался гневную инвективу, адресованную восходящей французской буржуазией эпохи 1789 года французскому дворянству и духовенству, переадресовать русскому царю от имени угнетенных масс трудового народа. Все это обеспечило русской «Марсельезе» Лаврова огромный успех среди революционной молодежи последних десятилетий XIX и начала XX в. и сделало ее любимым гимном революционно-демократической интеллигенции, получившим также немалое распространение и в среде революционного пролетариата... В социал-демократических изданиях она неизменно фигурирует под именем «Рабочей марсельезы» (А. Дымшиц, Литература и фольклор, М. 1938, с. 164—165).

15. Нам песня строить и жить помогает.

Цитата из «Марша веселых ребят», слова В. И. Лебедева-Кумача (1898—1949), музыка И. О. Дунаевского из кинофильма «Веселые ребята» (1934).

Музыка — один из древнейших видов искусства. Близкая и понятная народу, она «строить и жить помогает», вдохновляет творческий труд миллионов советских людей, призывает к героическим подвигам (Б. Иофан, Будем изучать и развивать классическое наследие, «Лит. газ.», 18 февр. 1948 г.).

16. Намеки тонкие на то, Чего не ведает никто.

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Журналист, писатель и читатель» (1840):

Читал я. Мелкие нападки
На шрифт, виньетки, опечатки,
Намеки тонкие на то,
Чего не ведает никто.

До сих пор ни один из них [славянофилов] не потрудился изложить основных начал славянофильского учения, показать, чем оно разнится от известных воззрений. Вместо этого у них одни

Намеки тонкие на то,
Чего не ведает никто.

(В. Г. Белинский, Ответ «Москвитянину».)

17. Народ безмолвствует.

Трагедия А. С. Пушкина «Борис Годунов» (1831) заканчивается следующей сценой: боярин Масальский, один из убийц вдовы Бориса Годунова и ее сына, объявляет народу: «Народ! Мария Годунова и сын ее Федор отравили себя ядом. Мы видели их мертвые трупы. (*Народ в ужасе молчит.*) Что ж вы молчите? Кричите: да здравствует царь Димитрий Иванович! (*Народ безмолвствует.*)» Последняя ремарка, став крылатой фразой, употребляется как характеристика бесправного положения народа в условиях политической реакции.

...мы должны... подводить итоги, делать выводы, почерпнуть из опыта сегодняшней истории уроки, которые пригодятся завтра, в другом месте, где сегодня еще «безмолвствует народ» и где в ближайшем будущем в той или иной форме вспыхнет революционный пожар (В. И. Ленин, Революционные дни, Соч., т. 8, с. 84).

18. Нарцисс.

В греческой мифологии — красивый юноша, сын речного бога Кефиса и нимфы Лейриопы. Однажды Нарцисс, никогда никого не любивший, наклонился над ручьем и, увидев в нем свое лицо, влюбился в самого себя и умер от тоски; тело его обратилось в цветок (Овидий, «Метаморфозы», 3, 339—510). Имя его стало нарицательным для человека, любующегося собой, самовлюбленного. М. Е. Салтыков-Щедрин называл нарциссами современных ему либеральных болтунов, влюбленных в собственное красноречие, тех «сеятелей прогресса», которые по ничтожным поводам пререкались с правительственной бюрократией, прикрывая болтовней о «святом деле», «светлом будущем» и т. п. свои личные интересы («Новый Нарцисс, или Влюбленный в себя». «Признаки времени»).

— Как же было поручить составление духовной [завещания] такому шалопаю, красавчику Нарциссу? (П. Д. Боборыкин, Китай-город, 2, 16.)

...мещанских Нарциссов — меньшевиков, эсэров, беспартийных — настоящая деловая буржуазия сотнями одурачивала и прогоняла во всех революциях, десятки раз во всех странах. Это доказано историей. Это проверено фактами. Нарциссы будут болтать. Милюковы и белогвардейщина будут дело делать... Распыленного мелкого производителя, крестьянина, объединяет экономически и политически либо буржуазия... либо пролетариат... О «третьем» пути, о «третьей силе» могут болтать и мечтать только самовлюбленные Нарциссы (В. И. Ленин, О продовольственном налоге, Соч., т. 32, стр. 339).

19. Насчет Федора распорядиться.

Цитата из рассказа И. С. Тургенева «Бурмистр» (1847): «Аркадий Павлыч налил себе рюмку красного вина, поднес ее к губам и вдруг нахмурился. — Отчего вино не нагрето? — спросил он довольно резким голосом одного из камердинеров. Камердинер смешался, остановился, как вкопанный, и побледнел. — Ведь я тебя спрашиваю, любезный мой? — спокойно продолжал Аркадий Павлыч, не спуская с него глаз... — Ну, ступай, — прибавил он после небольшого молчания, поднял брови и позвонил. Вошел человек, толстый, смуглый... — Насчет Федора... распорядиться, — проговорил Аркадий Павлыч вполголоса и с совершенным

самообладанием. — Слушаю-с,— отвечал толстый и вышел...» Федор был высечен на конюшне.

Инициатору военных действий против голодающих, князю Оболенскому, приходилось самому ехать на место, чтобы пресечь, обуздать и сократить. Теперь это «упорядочено», и достаточно будет простого обмена телеграммами... между «уездным центральным» и петербургским центральным управлениями, чтобы «распорядиться». Тургеневский цивилизованный помещик не только не шел сам на конюшню, но ограничивался вполголоса сделанным замечанием чрез одетого во фрак и белые перчатки лакея: «Насчет Федора... распорядиться!» Вот и у нас теперь так же «без шума», тихо-благородно будут «распоряжаться» об обуздании неумеренных appetitов голодающего населения (В. И. Ленин, Внутреннее обозрение, Голод, Соч., т. 5, с. 234).

20. Наука побеждать.

Заглавие руководства для боевой подготовки войск, написанного великим русским полководцем А. В. Суворовым; основные положения руководства были выработаны им в 1768 г.; окончательную редакцию оно получило в 1796 г. Заглавие «Наука побеждать» не принадлежит Суворову, оно дано первым издателем руководства М. Антоновским (в 1806 г.) и освящено традицией (К. Пигарев, Солдат-полководец. Очерки о Суворове, М. 1944, с. 90, 127). В 1808 г. под редакцией того же Антоновского вышла книга «Наука побеждать по правилам Петра Первого». Ставшее крылатым выражение «наука побеждать» употребляется не только когда речь идет о военном деле, но и как образное определение деятельности смелых новаторов, трудовых побед на любом участке культурной жизни, ведущих к новым открытиям и достижениям.

21. Наука сокращает нам опыты быстротекущей жизни.

Цитата из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов» (1831), сцена «Царские палаты», слова Годунова.

22. Науки юношей питают, Отраду старым подают.

Цитата из оды (1747) М. В. Ломоносова. Строки эти являются очень близким к подлиннику переводом из «Речи в защиту поэта Архия» Цицерона. В своей «Риторике» (1748)

Ломоносов излагает эту же мысль Цицерона (§ 211): «Наука есть ясное познание истины, просвещение разума, непорочное увеселение в жизни, похвала юности, старости подспорье».

Не забудем, что первый великий русский ученый был труженик земли и, как итог своей тяжелой трудовой жизни, оставил нам завет: «Науки юношей питают, отраду старцам подают». Да, старик на восьмом десятке может вас уверить, что наука является самой лучшей, прочной, самой светлой опорой в жизни, каковы бы ни были ее превратности (К. А. Тимирязев, Соч., т. IX, М. 1939, с. 297).

23. Начало конца.

Выражение это обычно приписывается французскому дипломату Талейрану (1754—1838), будто бы сказавшему его Наполеону в период «Ста дней». Сам Талейран был удивлен, когда это выражение присвоили ему, но охотно «усыновил» его, как нередко «усыновлял» и другие слова, казавшиеся ему удачными. (Ed. Fournier, *L'Esprit dans l'histoire*, Paris, 1882, p. 438). В мемуарах, ошибочно приписываемых Фуше (*Mémoires de Fouché, duc d'Otrante*, v. II, Paris, 1824, v. II, p. 222), составленных, однако, под свежим впечатлением описываемых событий, выражение это отнесено к более раннему времени. В них рассказывается, что летом 1813 года, после ряда поражений наполеоновской армии, престиж Наполеона во Франции сильно пошатнулся, возобновились интриги роялистов. «В кружках и салонах Парижа шепотом передавали друг другу, что это *начало конца*». Следует отметить, что уже у Шекспира в комедии «Сон в летнюю ночь» (5,1) актер, произносящий пролог, каламбурно путает члены предложения и вместо «это истинный конец нашего начинания» говорит: «это истинное начало нашего конца». Выражение «начало конца» употребляется, когда становится очевидной начальная фаза развала, упадка, гибели кого или чего-либо.

Под Бородином, — по меткому выражению участника боя Ермолова, — французская армия разбилась о русскую. Это было началом конца Наполеона (А. В. Помарнацкий, Выставка «Героическое военное прошлое русского народа», Краткий путеводитель по отд. ист. русск. культуры Государственного Эрмитажа, вып. II, Л. 1948, с. 38).

24. Начинать с яиц Леды.

В греческой мифологии Леда — дочь Фестия, царя Этолии, поразила своей красотой Зевса, который явился ей в образе лебедя. Плодом их союза была Елена («Илиада», 3, 426; «Одиссея», 11, 298). По позднейшему варианту этого мифа, Елена родилась из одного яйца Леды, а братья ее, близнецы Кастор и Полидевк — из другого (Овидий, «Героини», 17, 55; Гораций, «Сатиры», 2, 1, 26). Выйдя впоследствии замуж за Менелая, Елена была похищена Парисом и оказалась, таким образом, виновницей похода греков на Троию. Выражение «начинать с яиц Леды» восходит к Горацию (65—8 до н. э.), который («Об искусстве поэзии») восхваляет Гомера за то, что он свое повествование о Троянской войне начинает не *ab ovo* — не от яйца (разумеется миф о Леде), не с самого начала, а сразу вводит слушателя *in medias res* — в середину вещей, в существо дела (С. Займовский в книге «Крылатое слово», М.— Л. 1930, с. 400, неверно указывает, что выражение «*ab ovo*» принадлежит Гомеру). Следует добавить, что выражение «*ab ovo*» у римлян было поговорочным; в полном виде: «*ab ovo usque ad mala*» — от начала до конца; буквально: от яйца до фруктов (от начала обеда, когда ели яйца, и до конца, до десерта).

— Милый брат, я виноват перед твоею дружбою, постараюсь загладить вину мою длинным письмом и подробными рассказами. Начинаю с яиц Леды (А. С. Пушкин, Письмо Л. С. Пушкину 24 сент. 1820 г.).

Не хочу, подражая нашим прошедшим, настоящим, а может статья, и будущим обозревателям, которые всегда начинают на один лад, с яиц Леды... не хочу ворошить костями Гомеров и Вергилиев, Демосфенов и Цицеронов (В. Г. Белинский, Литературные мечтания).

25. Наши предки Рим спасли.

Цитата из басни И. А. Крылова «Гуси» (1811). Гуси, которых «предлинной хворостиной мужик гнал в город продавать», стали жаловаться прохожему на то, что мужик гоняет их, как «простых гусей», тогда как должен относиться к ним с почтеньем, —

...мы свой знатный род ведем от тех Гусей,
Которым некогда был должен Рим спасеньем:
Там даже праздники им в честь учреждены!» —

«А вы хотите быть за что отличены?» —
Спросил прохожий их. «Да наши предки...» — «Знаю
И все читал: но ведать я желаю,
Вы сколько пользы принесли?» —
«Да наши предки Рим спасли!» —

В басне имеется в виду предание о том, как гуси своим гоготаньем разбудили стражу в тот момент, когда неприятельское войско галлов, подкравшееся ночью, взбиралось на стены Капитолия — городской крепости, — и тем спасли Рим. Цитата применяется к людям, которые кичатся своими прошлыми заслугами или заслугами своих предков.

«Бывший редактор популярной рабочей газеты «Вперед» — подписывается теперь т. Максимов, желая напомнить читателю, что-де «гуси Рим спасли» (В. И. Ленин, О фракции сторонников отзовизма и богостроительства, Соч., т. 16, с. 41).

26. Ндраву моему не препятствуй.

Выражение из «Сцен из купеческого быта» (1861) И. Ф. Горбунова (1831—1895). Во 2-й сцене кучер рассказывает про своего хозяина-купца: «Бывало, что делал — страсть! Стекла, посуду в трактире перебьет: получай, говорит, капиталы за все, что стоит, а ндраву моему не препятствуй!» Популярность выражение приобрело в 60-х гг. XIX в., повидимому благодаря Горбунову; встречается оно в это же время и у других писателей, например у Достоевского. Употребляется как характеристика самодурства.

— Ты, говорит, мадам Жубер-с, деньги [за разбитое зеркало] бери, а ндраву моему не препятствуй (Ф. М. Достоевский, Униженные и оскорбленные, 2, 7.).

— Вы знаете, отчего барон — Воробьев? — сказал адвокат, отвечая на несколько комическую интонацию, с которой Нехлюдов произнес этот иностранный титул в соединении с такой русской фамилией. — Это Павел за что-то наградил его дедушку, — кажется камер-лакея, — этим титулом. Чем-то очень угодил ему. Сделать его бароном, моему нраву не препятствуй. Так и пошел: барон Воробьев. И очень гордится этим (Л. Н. Толстой, Воскресение, 2, 18).

27. Не ведают, что творят.

Выражение из евангелия (Лука, 23, 34). Когда, согласно легенде, Иисус был распят на кресте, он, обращаясь к

богу, сказал: «Отче! отпусти им, не ведя бо, что творят», то есть: «Отец, прости им, так как не знают, что делают».

Судьба не перестает с тобою проказить. Не сердись на нее, не ведает бо, что творит (А. С. Пушкин, Письмо П. А. Вяземскому, май 1826 г.).

28. Не вливают молодое вино в мехи старые.

Выражение из евангелия (Матф., 9, 17; Марк, 2, 22): «Не вливают... вина молодого в мехи ветхие; а иначе прорываются мехи, и вино вытекает, и мехи пропадают. Но вино молодое вливают в новые мехи, и сберегается то и другое» (мехи — кожаные мешки для хранения вина). Выражение это употребляется в значении: нельзя создавать что-либо новое, не порвав со старым.

29. Не вытанцовывается.

Выражение употребляется в значении: не выходит, не получается так, как надо. Возникло из повести Н. В. Гоголя «Заколдованное место» (1832). Старый дед, подвыпив, пустился в пляс, «пошел хрен вывертывать ногами по всему гладкому месту, которое было возле грядки с огурцами. Только что дошел, однакож, до половины и хотел разгуляться и выметнуть ногами на вихорь какую-то свою штуку, — не поднимаются ноги, да и только!.. Разогнался снова, дошел до середины — не берет! что хочь делай: не берет да и не берет! Ноги, как деревянные, стали. «Вишь дьявольское место! вишь сатанинское наваждение!..» Пустился снова и начал чесать дробно, мелко, любо глядеть; до середины — нет! не вытанцовывается, да и полно!» (В некоторых изданиях печаталось: «не вытанцовывается».)

...я так хорошо знаю твои прекрасные стороны, что, даже и сердясь на тебя, не могу думать о тебе ничего дурного. Да и что же дурного стал бы я о тебе думать? Разве уж не пьешь ли ты? Если так — худо; ты доселе был человек непьющий. (Хотелось сострить, да не вытанцовывается.) (В. Г. Белинский, Письмо к В. П. Боткину 5 сент. 1840 г.)

30. Не говори с тоской: их нет, Но с благодарностию: были.

Цитата из четверостишия В. А. Жуковского «Воспоминание» (1827):

О милых спутниках, которые наш свет
Своим сопутствием для нас животворили,
Не говори с тоской: *их нет*,
Но с благодарностию: *были*.

31. Не добро быть человеку одному.

Выражение из библии (Бытие, 2, 18); бог, сотворив Адама, сказал: «Не добро быть человеку одному» (т. е. не хорошо быть человеку одному) и создал Еву.

Не добро быть человеку одну. Нынешние «новаторы» в искусстве не удовлетворяются тем, что было создано их предшественниками. В этом нет ровно ничего плохого. Напротив: стремление к новому очень часто бывает источником прогресса. Но не всякий находит нечто действительно новое, кто ищет его. Новое надо уметь искать. Кто слеп к новым учениям общественной жизни, для кого нет другой реальности, кроме его «я», тот в поисках «нового» не найдет ничего, кроме нового вздора. Не добро быть человеку одну (Г. В. Плеханов, Соч., т. XIV, с. 173).

...Вечерами, когда, изнывая от тоски, я сижу в моей комнате и из всех щелей этой комнаты на меня смотрят темные глаза одиночества и меланхоличные тени летней ночи собираются за окнами и безмолвно заглядывают в стекла их,— невольно в душу мне закрадываются мысли на тему: «Не добро человеку быть одну» (М. Горький, Между прочим, Собр. соч., т. 23, с. 16).

32. Не знал, чего хотелось: не то конституции, не то севрюжины с хреном.

Выражение М. Е. Салтыкова-Щедрина, который, осмеивая пресыщенных и трусливых российских интеллигентов-либералов, писал, что мечты их о конституции с необычайной легкостью сменяются мечтами о севрюжине с хреном. От лица такого либерала Салтыков говорит: «Я сидел дома и, по обыкновению, не знал, что с собой делать. Чего-то хотелось: не то конституции, не то севрюжины с хреном, не то кого-нибудь ободрать. Ободрать бы сначала, мелькнуло у меня в голове; ободрать, да и в сторону... А потом, зарекомендовав себя благонамеренным, можно и о конституциях на досуге помечтать» («Культурные люди», 1876, гл. 1). Это же выражение в «Дневнике провинциала в Петербурге», гл. 5 (1872), в «Господах ташкентцах», параллель четвертая (1872).

Кадеты группировали тогда все и всяческие элементы буржуазного, так называемого образованного общества, начиная с помещика, добивавшегося не столько конституции, сколько севрюжины с хреном, и кончая служащей, наемной интеллигенцией (В. И. Ленин, Кадеты второго призыва, Соч., т. 15, с. 49).

33. Не искушай меня без нужды

Цитата из стихотворения Е. А. Баратынского «Разверение» (1821), положенного на музыку М. И. Глинкой (1825).

...каждая поездка значительно осложняет мои финансовые дела. Нет, не искушайте меня без нужды! Не пишите мне о море (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 28 мая 1892 г.).

34. Не мечите бисера перед свиньями.

Выражение из евангелия: «Не давайте святыни псам и не бросайте жемчуга (церк.-слав. бисер) вашего пред свиньями, чтобы они не попрали его ногами своими и, обратившись, не растерзали вас» (Матф., 7, 6). Употребляется в значении: не тратьте слов с людьми, которые не могут вас понять.

Первый признак умного человека — с первого взгляда знать, с кем имеешь дело, и не метать бисера перед Репетиловыми и тому под. (А. С. Пушкин, Письмо А. А. Бестужеву, янв. 1825 г.)

Кунин порешил не начинать разговора о школе, не метать бисера (А. П. Чехов, Кошмар).

35. Не могу молчать.

Заглавие статьи Л. Н. Толстого (1908), призывавшей правительство прекратить смертные казни, которые в то время (при министерстве Столыпина) в огромном числе производились над революционерами, а также участниками «аграрных беспорядков».

Они умели молчать, когда контрреволюция пыталась сдать столицу и вывести оттуда армию. Но эти люди, оказывается, «не могут молчать», когда авангард революции, Петроградский Совет, стал на защиту обманутых рабочих и крестьян (И. В. Сталин, «Окружили мя тельцы мнози тучны», Соч., т. 3, с. 386).

36. Не мудрствуя лукаво.

Выражение из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов» (1831), сцена «Ночь. Келья в Чудовом монастыре»; слова летописца Пимена:

Описывай, не мудрствуя лукаво,
Все то, чему свидетель в жизни будешь.

Выражение это употребляется в значении: без затей, просто.

Гораздо лучше бы поступил г. Калашников, если б, вместо плохого романа, составил что-нибудь вроде записок о Сибири, в которых, удаляясь от всякого ученого и догматического тона, рассказал бы просто, *не мудрствуя лукаво*, все, что видел, слышал и узнал во время своего житья в Сибири (В. Г. Белинский, «Дочь купца Жолобова», роман И. Калашникова).

— Не мудрствуя лукаво, баллотируйся-ка ты в гласные (А. П. Чехов, Три года, 10).

37. Не о хлебе едином жив будет человек.

Выражение из библии (Второзаконие, 8, 3), евангелия (Лука, 4, 4; Матф., 4, 4). Употребляется в значении: человек должен заботиться об удовлетворении не только своих материальных, но и духовных потребностей.

Он... довел свой дом до полной чаши. Но... каким образом уверить его, что не о хлебе едином жив бывает человек? (М. Е. Салтыков-Щедрин, Мелочи жизни, 1, 1, 1.)

38. Не от мира сего.

Выражение из евангелия, слова Иисуса: «Царство мое не от мира сего» (Иоанн, 18, 36). Применяется к людям, погруженным в мечтания, блаженным, чуждающимся забот о реальном.

Рындин — разорившийся помещик, бывший товарищ народовольцев, потом толстовец, теперь — фантазер и анархист... Он пользуется репутацией человека безгранично доброго, человека «не от мира сего» (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, ч. 2, Собр. соч., т. 20, с. 388).

Он был поистине человек «не от мира сего». Аскет, он зиму и лето ходил в легком пальто и худых башмаках, жил впроголодь и при этом еще заботился о «сокращении потребностей» (С. И. Мицкевич, На грани двух эпох, М. 1937, с. 82).

39. Не по чину берешь!

Цитата из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 1, явл. 4, слова Городничего, обращенные к квартальному: «Что ты сделал с купцом Черныевым, а? он тебе на мундир дал два аршина сукна, а ты стянул всю штуку. Смотри! не по чину берешь!» Выражение это употребляется шутливо в значении: поступаешь не в соответствии со своим общественным положением, зазнаешься.

У меня у самого мелькала мысль попросить для развода парочку [щенят], но думал, что это уж слишком, вроде как бы «не по чину берешь», и не дерзнул написать Вам (А. П. Чехов, Письмо Н. А. Лейкину 21 мая 1897 г.).

40. Не поздоровится от эдаких похвал.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 10, слова Чацкого.

Хвалить вообще не так легко, как думают; тут надо большое уменье, чтоб иные насмешники не сказали:

Не поздоровится от эдаких похвал!

(В. Г. Белинский, О критике и литературных мнениях «Московского наблюдателя».)

41. Не потерплю! Сокрушу! Разорю!

Фразы, которые для «устрашения» постоянно употребляют описанные М. Е. Салтыковым-Щедриным самодуры-администраторы («Помпадуры и помпадурши», 1863—1873; «История одного города», 1869—1870).

Как же составлено было правительственное сообщение? Как настоящий боевой манифест реакционной монархической партии... Это — настоящее объявление войны революции. Это — настоящий манифест реакционного самодержавия к народу: не потерплю! сокрушу! (В. И. Ленин, Смелый натиск и робкая защита, Соч., т. 11, с. 78—79.)

42. Не продается вдохновенье, Но можно рукопись продать.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Разговор книгопродавца с поэтом» (1825).

...каждый стих Пушкина обходился книгопродавцам в красненькую [10 рублей], если не больше, а ведь стихи Пушкина от этого несколько не были хуже; вспомните, что за «Пиковую даму» и «Княжну

Мими» «Библиотека [для чтения] заплатила деньгами, ассигнациями, а вы сами хвалите эти повести. Вот вам самый простой и убедительный факт. Он доказывает, что *истинный талант не убивают деньги*, что

Не продается сочиненье,
Но можно рукопись продать.

(В. Г. Белинский, О критике и литературных мнениях «Московского наблюдателя».)

43. *Не расцвел — и отцвел В утре пасмурных дней.*

Цитата из стихотворения А. И. Полежаева (1804—1838) «Вечерняя заря» (1829):

Я увял, и увял
Навсегда, навсегда!
И блаженства не знал
Никогда, никогда!
И я жил — но я жил
На погибель свою...
Буйной жизнью убил
Я надежду мою...
Не расцвел — и отцвел
В утре пасмурных дней...

Увы! Как хорошо идут к каждому из наших гениев и полугениев сии трогательные слова поэта:

Не расцвел и отцвел
В утре пасмурных дней!

(В. Г. Белинский, Литературные мечтания.)

44. *Не сотвори себе кумира.*

Цитата из библии, одна из заповедей Моисея (Исход, 20, 4). Употребляется в значении: не поклоняйся слепо кому, чему-либо, как идолу.

— Вот этот книголюб и привил мне свою лихорадку. Богу молиться я не стал, ну а книге преклоняюсь.— Не сотвори себе кумира,— ухмыльнулся Рагозин (К. Федин, Необыкновенное лето, 9).

45. Не столько сражаться, сколько быть сражаемым.

Выражение возникло из «Истории одного города» (1869—1870) М. Е. Салтыкова-Щедрина; казначей застал в комнате своей жены градоначальника города Глупова Микаладзе и набросился на него, но тот «не столько сражался, сколько был сражаем».

[Буржуазные демократы] *уже отшатываются* от революции при одном только виде того, что рабочие и крестьяне действительно поднимаются на действительную борьбу, желая сражаться, а не только быть сражаемыми (В. И. Ленин, Буржуазия сытая и буржуазия алчущая, Соч., т. 9, с. 294).

46. Не судите, да не судимы будете.

Цитата из евангелия (Матф., 7, 1—2): «Не судите, да не судимы будете. Ибо каким судом судите, таким будете судимы; и какою мерою мерите, такую и вам будут мерить».

Ш а л и м о в. Заболтался ты, Сергей! Б а с о в. Не суди — да не судим будешь (М. Горький, Дачники, 3).

Ревнивая, пропитанная личной нравственной жадностью и самолюбованием, этика индивидуалиста на каждом шагу отталкивает человека от общественных явлений. «Не судите, да не судимы будете, ибо каким судом судите, таким и вас будут судить». Это значит — не обращайтесь внимания на все то, что вокруг вас происходит, не ввязывайтесь в неприятности, руководствуйтесь правилом: «Моя хата с краю» (А. С. Макаренко, Педагогические сочинения, М. 1948, с. 56).

47. Не хочу учиться, хочу жениться.

Слова Митрофанушки из комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль» (1783), д. 3, явл. 7.

Происходит помолвка с тем условием, чтобы Шамилов до свадьбы получил степень кандидата и определился на службу. Является, стало быть, необходимость поработать, но наш новый Митрофанушка не осиливает ни одной книги и начинает говорить: «Не хочу учиться, хочу жениться» (Д. И. Писарев. Писемский, Тургенев и Гончаров, 5).

«Не хочу жениться, хочу учиться!» — восклицает этот самозванный представитель молодого поколения, подобно тому как представители старого поколения некогда восклицали: «Не хочу учиться, хочу жениться!» (М. Е. Салтыков-Щедрин, Петербургские театры, 1.)

48. Не Шекспир главное, а примечания к нему.

Фраза из записной книжки А. П. Чехова, отмеченная в ней как мнение профессора (впервые напечатано в сборнике «Слово», М. 1914, с. 100.) Цитируется иронически, как характеристика псевдонаучного крохоборства.

49. Небо в алмазах.

Выражение из пьесы А. П. Чехова «Дядя Ваня» (1897). В 4-м действии Соня, утешая усталого, измученного жизнью дядю Ваню, говорит: «Мы отдохнем! Мы услышим ангелов, мы увидим все небо в алмазах, мы увидим, как все зло земное, все наши страдания потонут в милосердии, которое наполнит собою весь мир, и наша жизнь станет тихою, нежною, сладкою, как ласка».

Тогда на новогодних вечерах плакали и пели, произносились нудные, как осенний дождь, речи, одни ораторы называли себя лишними и ненужными, другие мечтали увидеть через тысячу лет небо в алмазах (И. Рябов, Год минувший, «Лит. газ.», 1 янв. 1949 г.).

50. Неведомому богу.

Выражение из Деяний апостолов, 17, 23. Апостол Павел, обращаясь к жителям Афин, сказал: «По всему вижу я, что вы как бы особенно набожны. Ибо, проходя и осматривая ваши святыни, я нашел и жертвенник, на котором написано: неведомому богу».

Получил [газетную] вырезку из неведомого мне органа и работы неведомого автора. Шлю «неведомому богу» благодарность (А. П. Чехов, Письмо П. А. Сергеенко 17 дек. 1884 г.).

51. Невзирая на лица.

Выражение возникло из библии. Мысль о поступках без лицепрятия, без угодливости перед вышестоящими выражена во многих местах ветхого и нового завета (Второзаконие, 1, 17; Марк, 12, 14; Матф., 22, 16; Деяния, 10, 34 и др.). В стихотворении Г. Р. Державина «Властителем и судиям», содержание которого заимство-

вано из 81-го псалма, в окончательной редакции (1787) читаем:

Ваш долг есть: сохранять законы,
На лица сильных не взирать.

В первой редакции (1780): «Не зрите на высоту лиц»; во второй редакции: «И не взирать на знатность лиц» (Соч. Державина с объяснит. примеч. Я. Грота, 2-е изд., т. 1, СПб. 1868, с. 71—74). Следует заметить, что в 81-м псалме выражения, которое соответствовало бы державинскому стиху «на лица сильных не взирать» нет, но мысль выражена та же. Возможно, что выражение «невзирая на лица» — перевод распространенного в немецкой речи оборота «Ohne Ansehen der Person», которое является цитатой из лютеровского перевода евангелия (1-е послание Петра, 1, 17). В советское время выражение «невзирая на лица» стало формулой принципиальной критики, не останавливающейся перед тем, чтобы вскрыть недостатки деятельности занимающего высокое положение человека.

Дружная совместная работа, смелая, невзирая на лица, критика и самокритика недостатков, искоренение бюрократизма, борьба с косностью, широкое развитие социалистического соревнования и всемерная поддержка новаторов производства помогут наилучшим образом выполнить план текущего года, перевыполнить его (Доклад Л. М. Кагановича на Всесоюзном совещании работников промышленности строительных материалов СССР, «Правда», 28 авг. 1946 г.)

— Единственное, что мы можем и обязаны сделать, — жестоко, беспристрастно, невзирая на лица, просмотреть всю нашу работу и найти для каждого факта, для каждого неверного решения имя и фамилию виновника (В. Кетлинская, Мужество, 3, 12).

52. Неистовый Виссарион.

Так друзья называли великого русского критика В. Г. Белинского за его необычайную горячность и энергию в спорах по вопросам, которые его живо затрагивали (Ч. Ветринский, В сороковых годах, М. 1899, с. 37). Прозвание это возникло из поэмы Ариосто «Неистовый Орландо» («Orlando furioso»). «Сердитому, но честному критику, Орланду Фуриозу, которого нельзя не любить...», — написал Н. Полевой на экземпляре своего перевода «Гамлета», подаренном им в 1837 г. Белинскому (Л. Ланский, Библиотека Белинского, «Литературное наследство», т. 55, М. 1948,

с. 502). Белинский и сам, шутя, называл себя неистовым Виссарионом, подписываясь так в письмах к друзьям (В. Г. Белинский, Письма, т. II, СПб. 1914, с. 25). В письме к В. П. Боткину 14 марта 1842 г. по поводу одной из своих статей, напечатанной под псевдонимом Петр Бульдогов, критик писал: «И как ты в величавом образе... Петра Бульдогова мог не узнать друга своего, Виссариона Белинского; вечно неистового, всегда с пеною у рта и с поднятым вверх кулаком» (там же, т. II, с. 280).

«Неистовый Виссарион» был исключением из тогдашних образованных разночинцев: огромное большинство их далеко уступало образованным представителям среднего дворянства в широте взглядов и в смелости мысли (Г. В. Плеханов, Погодин и борьба классов, Соч., т. XXIII, с. 97).

Москвичи горды тем, что в стенах Московского университета учился Белинский — «неистовый Виссарион», великий революционный демократ (О 800-летию Москвы, «Правда», 4 сент. 1947 г.).

53. Нектар и амброзия.

В греческой мифологии нектар — напиток, амброзия (амброзия) — пища богов, дававшая им бессмертие («Одиссея», 5, 91—94). Переносно: необычайно вкусный напиток, изысканное блюдо; высшее наслаждение.

— Вы не устаете смертных снизойти до них, взглянуть на их жизнь, живете олимпийским неподвижным блаженством, вкушаете нектар и амброзию — и благо вам (И. А. Гончаров, Обрыв, 1, 4).

— А вино, надо сознаться, препаскуднейшее!.. Впрочем, в присутствии... э-э-э... оно кажется нектаром. Вы восхитительны, сударыня (А. П. Чехов, Аптекарьша).

54. Некто в сером.

«Некто в сером, именуемый Он» — действующее лицо в пьесе Леонида Андреева «Жизнь человека» (1907) — символ рока, судьбы. Выражение употребляется шутливо, иронически в значении: загадочная, неопределенная личность.

Хочется, чтобы еще многие и многие наши работники раз и навсегда поняли, что «пассажир», «посетитель», «клиент», «отдыхающий», «жилец» — это не просто безликое существо, «некто в сером», которое

можно как попало «обслужить». За всеми этими понятиями стоит советский человек, много и плодотворно работающий, человек с невероятно возросшими и продолжающими расти интересами, запросами и потребностями (Вл. Дыховичный и М. Слободской, Путевой фельетон, «Лит. газ.», 12 сент. 1950 г.).

55. Нельзя ли для прогулок Подальше выбрать закоулок.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 1, явл. 4, слова Фамусова.

56. Немезида

В греческой мифологии Немезида — богиня справедливости и возмездия, карающая преступления (Гесиод). Имя ее — синоним возмездия.

Они народной Немезиды
Не узрят гневного лица
И не услышат песнь обиды
От лиры русского певца.

(А. С. Пушкин, Бородинская годовщина.)

— Вы свободны. Благодаря вашей ловкости Немезида правосудия и на сей раз остается неудовлетворенною (М. Е. Салтыков-Щедрин, Пестрые письма, 7).

Торговая и адвокатская буржуазия слишком скупа, чтобы потерять хоть одно из своих прав и монополий, и потому она вступила в союз с монархией, чтобы вместе с ней идти к разрушению и разбудить в один прекрасный день тигра, который еще спит. Да, народ, это — тигр, и таков закон возмездия. Повторяю, это — Немезида, это — наказание, которое является как логическое следствие, это — искупление (А. И. Герцен, Опять в Париже, 5).

57. Неопалимая купина.

По библейскому мифу — чудесный горящий, но не сгорающий куст терновника, в пламени которого бог явился Моисею (Исход, 3, 2).

Никто не заметил, как вылетел из-за горы к морю самолет, объятый пламенем. Он тянул к воде. С зловещим шумом пролетел огненный морской бомбардировщик над «Метелью» и упал в воду. Этот был наш. Из воды и пламени, словно из неопалимой купины, вынырнули трое — экипаж самолета: пилот, лейтенант Лоскутов, штурман, лейтенант Поляков, и стрелок-радист, сержант Парфенов (В. Величко, Подвиг Тихоокеанского флота, «Правда», 29 июля 1946 г.).

58. Непомнящие родства.

Старинный юридический термин, который применялся к беспаспортным бродягам. М. Е. Салтыков-Щедрин применял его как характеристику беспринципных журнально-газетных деятелей, которые легко отказываются от своего прошлого («Мелочи жизни», «Газетчик» и др.). Выражение это употребляется как характеристика ренегатов.

...я не со всяким встречным связываюсь и предпочитаю быть осторожным с людьми непомнящими родства (М. Е. Салтыков-Щедрин, За рубежом, 1).

Наступил 1905-ый год, и девятое января еще раз изобличило всех непомнящих родства интеллигентов (В. И. Ленин, Первые уроки, Соч., т. 8, с. 120).

59. Нет пророка в отечестве своем.

Выражение из евангелия (Матф., 13, 57; Марк, 6, 4; Лука, 4, 24; Иоанн, 4, 44), где имеет значение: пророка не ценят в его отечестве, в его доме.

Вы спрашиваете, кто секретарь у нас в академии? Кажется, еще не решено. Улисс Лобанов и Аякс Федоров спорят об оружии Ахиллеса. Но оно достанется чуть ли не Языкову-Нестору... Вы пророк в отечестве своем (А. С. Пушкин, Письмо И. И. Дмитриеву 26 апр. 1835 г.).

Только гораздо после я оценил вполне Софью Ивановну, но и тогда мне пришел в голову вопрос: почему Дмитрий, старавшийся понимать любовь совершенно иначе, чем обыкновенно молодые люди, и имевший всегда перед глазами милую, любящую Софью Ивановну, вдруг страстно полюбил непонятную Любовь Сергеевну и только допускал, что в его тетке есть тоже хорошие качества. Видно, справедливо изречение: «Нет пророка в отечестве своем» (Л. Н. Толстой, Юность, 24).

60. Нет бога, кроме бога, и Магомет пророк его.

Два нераздельных догмата мусульманства. Выражение это часто употребляется иронически, причем «бог» и «Магомет» заменяются соответствующими данному случаю именами.

61. Нет в мире таких крепостей, которых большевики не могли бы взять.

Цитата из доклада И. В. Сталина «О работах апрельского объединенного пленума ЦК и ЦКК» на собрании актива Московской организации ВКП(б) 13 апреля 1928 г.: «Говорят, что невозможно коммунистам, особенно же рабочим коммунистам-хозяйственникам, овладеть химическими формулами и вообще техническими знаниями. Это неверно, товарищи. Нет в мире таких крепостей, которых не могли бы взять трудящиеся, большевики. (*Аплодисменты.*) Не такие крепости мы брали в своей борьбе с буржуазией» (Соч., т. 11, с. 58). Это же выражение — в речи И. В. Сталина на Первой Всесоюзной конференции работников социалистической промышленности 4 февраля 1931 г.: «Говорят, что трудно овладеть техникой. Неверно! Нет таких крепостей, которых большевики не могли бы взять. Мы решили ряд труднейших задач. Мы свергли капитализм. Мы взяли власть. Мы построили крупнейшую социалистическую индустрию. Мы повернули середняка на путь социализма. Самое важное с точки зрения строительства мы уже сделали» (Соч., т. 13, с. 41—42).

Десять лет партия и комсомол воспитывали меня в искусстве сопротивления, и слова вождя относятся и ко мне: «Нет таких крепостей, которых бы не взяли большевики» (Н. А. Островский, Как закалялась сталь, 2, 8).

«Нет таких крепостей, которых большевики не могли бы взять» — вот та мера, которой меряет себя герой нашего времени, столкнувшись с трудностями (С. А. Трегуб, Герой нашего времени, От Павла Корчагина к Олегу Кошсову, М. 1948, с. 13).

62. Нет на свете мук сильнее муки слова.

Цитата из стихотворения С. Я. Надсона (1882) (см. Муки слова).

Мои неудачи всегда заставляют меня вспоминать горестные слова поэта: «Нет на свете мук сильнее муки слова» (М. Горький, О том, как я учился писать, Собр. соч., т. 24, с. 490).

...писать кратко, точно, выразительно и свежо — дело очень нелегкое. «Нет на свете мук сильнее муки слова» — суровая и жестокая истина (Ф. Гладков, О самом заветном. Заметки писателя, «Правда», 26 июля 1954 г.).

63. Нет ни эллина, ни иудея.

Выражение употребляется в значении: все люди равны. Возникло из Послания к галатам (3, 26 и 28).

Для рабоче-крестьянской власти нет и не может быть «ни эллина, ни иудея», для нее нет «инородцев», есть только трудовой народ (М. Горький, Литературное творчество народов СССР, Собр. соч., т. 24, с. 424).

64. Нет повести печальнее на свете.

Цитата из реплики герцога в «Ромео и Джульетте» (1597) Шекспира, которою заканчивается эта трагедия. Из многочисленных стихотворных переводов «Ромео и Джульетты» на русский язык источником этой фразы, по видимому, является перевод Н. П. Грекова (1810—1866), напечатанный в «Светоче», 1862, кн. 4, хотя здесь дана иная последовательность слов:

Печальнее нет повести на свете,
Как повесть о Ромео и Джульетте.

65. Неуважай-Корыто.

В поэме Н. В. Гоголя «Мертвые души», ч. 1, гл. 7 (1842), в списке «мертвых душ» крепостных, купленных Чичиковым у Коробочки, значится Неуважай-Корыто. Никакой характеристики его не дано, упомянута только эта фамилия, которая стала синонимом всякого грубого человека, некультурного, с низменными интересами.

...мне кажется, что ты несправедлив к серьезному, реалистическому, опытному воззрению и смешиваешь с каким-то грубым, хвастливым материализмом, но ведь это вина не материализма, а тех «Неуважай-Корыто», которые его скотски понимают (А. И. Герцен, Письмо И. С. Тургеневу 21 апр. 1862 г.).

— Никаких глубоких общественных течений у нас нет и не было, — говорил доктор громко. — Мало ли чего не выдумала новая литература! Она выдумала еще каких-то интеллигентных тружеников в деревне, а у нас обыщите все деревни и найдете разве только Неуважай-Корыто в пиджаке или в черном сюртуке, делающего в слове «еще» четыре ошибки (А. П. Чехов, Моя жизнь, 7).

66. *Ни иоты. Ни на иоту.*

Выражения возникли из евангелия (Матф., 5, 17—18): «Ни одна иота, или ни одна черта, не прейдет (т. е. не исчезнет) из закона, пока не исполнится всё». «Иота» — название буквы «і» в греческом алфавите, которая иногда пишется в виде маленькой черточки над другими буквами; пропуск этой черточки не имеет значения для произношения, но по правилам не допускается. В евангелии говорится о том, что недопустимы и малейшие изменения в законе (т. е. в религиозных предписаниях Моисея), — не только текст закона не может быть изменен, но даже ни одна буква, ни одна черточка не могут быть изменены в нем или пропущены. Отсюда выражения «ни иоты», «ни на иоту» получили значение: нисколько, ни на малость.

— С месяц тому назад я ни иоты не знал по-французски (А. Ф. Писемский, Люди сороковых годов, 1, 13).

Потоки вражеской крови пролили бойцы нашей армии и флота, защищая честь и свободу Родины, мужественно отбивая атаки озверелого врага, давая образцы отваги и героизма. Но враг не останавливается перед жертвами, он ни на иоту не дорожит кровью своих солдат, он бросает на фронт все новые и новые отряды на смену выбывшим из строя (И. В. Сталин, 24-я годовщина Великой Октябрьской социалистической революции. О Великой Отечественной войне Советского Союза, М. 1952, с. 20).

67. *Ни одной пяди чужой земли не хотим. Но и своей земли, ни одного вершка своей земли не отдадим никому.*

Слова И. В. Сталина из Политического отчета Центрального Комитета XVI съезду ВКП(б) 27 июня 1930 г.: «Наша политика есть политика мира... Эту политику мира будем вести и впредь всеми силами, всеми средствами. Ни одной пяди чужой земли не хотим. Но и своей земли, ни одного вершка своей земли не отдадим никому» (Соч., т. 12, с. 260—261).

...великий ученый. И. П. Павлов подчеркивал, что «...война по существу есть звериный способ решения жизненных трудностей, способ, не достойный человеческого ума с его неизмеримыми ресурсами. Сейчас видно почти всесветное желание и стремление избежать войн... И я счастлив, что правительство моей могучей родины, борясь за мир, впервые в истории провозгласило: «Ни пяди чужой земли» (За творческое

развитие павловского наследства, Передовая статья, «Лит. газ.», 28 июня 1950 г.).

Пусть помнит враг, укрывшийся в засаде:
Мы начеку, мы за врагом следим,
Чужой земли мы не хотим ни пяди,
Но и своей вершка не отдадим.

(Б. Ласкин, Марш танкистов из кинофильма «Трактористы», музыка Дан. и Дм. Покрас).

68. Николай Палкин.

Прозвище Николая I; стало популярным по рассказу Л. Н. Толстого под таким заглавием. Толстой описывает свою встречу с 95-летним солдатом, служившим при Николае I. Вспоминая о своей службе, старик-солдат рассказывал: «Тогда что было... Тогда на 50 палок и порток не снимали; а 150, 200, 300... насмерть запарывали. А уж палками — недели не проходило, чтобы не забивали насмерть человека или двух из полка. Нынче уж и не знают, что такое палки, а тогда это словечко со рта не сходило. Палки, палки! У нас и солдаты Николая Палкиным прозвали. Николай Павлыч, а они говорят Николай Палкин. Так и пошло ему прозвище» (Л. Н. Толстой, Полн. собр. соч., т. 26, М. 1936, с. 555). Рассказ Толстого «Николай Палкин» стал известен с 1877 г., когда, отпечатанный на гектографе, получил нелегальное распространение. Первое печатное издание рассказа вышло в 1891 г. в Женеве, в России — в 1906 г., но было тотчас же конфисковано; первое русское бесцензурное издание вышло в 1917 г.

69. Никто, батюшка Кит Китыч, не смеет вас обидеть. Вы сами всякого обидите!

Цитата из комедии А. Н. Островского «В чужом пиру похмелье» (1856). Слова эти произносит жена купца-самодура Тита Титыча Брускова в ответ на его вопрос: «Настасья! Смеет меня кто обидеть?» (д. 2, явл. 5. См. Кит Китыч).

...Теперь же, видя, как он принимает указание на мелкобуржуазность народничества за пустое желание «обидеть» гг. народников, и читая вслед за тем вышеприведенную фразу о «жупеле», мы невольно вспоминаем известное изречение: «Помилуйте, Кит Китыч! кто вас обидит? Вы сами всякого обидите!» (В. И. Ленин, К характеристике экономического романтизма, Соч., т. 2, с. 204).

70. Никто не обвинит необъятного.

Афоризм из «Плодов раздумий» Козьмы Пруткова (1854).

Не так легко написать портрет человека. Несравненно труднее быть портретистом страны, да еще такой, как наша. Тут могут руки опуститься: как объять необъятное? Но у Михайлова руки не опустились (М. Ильин, Книга о Советской родине, «Известия», 4 апр. 1948 г.).

Конечно, объять необъятное — все стороны жизни советского народа во время [Великой Отечественной] войны — невозможно ни в каком романе (К. Симонов, Некоторые проблемы военного романа, «Лит. газ.», 24 февр. 1953 г.).

71. Ничто не возникает из ничего.

Выражение это («De nihilo nihil») находится в сочинении Лукреция (99—55 до н. э.) «О природе вещей» (I, 149, 205; II, 287); оно было повторено римским поэтом Персием (34—62 н. э.) в 3-й сатире. Изречение Лукреция основано на утверждении греческого философа Эпикура (341—270 до н. э.): «Ничего не возникает из несуществующего». Но еще раньше греческий философ Мелисс (V в. до н. э.) сказал: «Из несуществующего ничего не может быть», а Эмпедокл (ок. 492—432 до н. э.) отрицал возможность возникновения чего-либо, чего раньше не было. Вариант этого выражения — в «Рассуждении о самом себе» (4, 4) Марка Аврелия (121—180 н. э.): «Из ничего не выходит ничего, так же как ничто не переходит в ничто» (Büchmann, Geflügelte Worte).

Я не думаю, чтобы это направление было совершенно ново и вполне оригинально, оно непременно обуславливается тем, что было до него, и тем, что его окружает; оно непременно заимствует с различных сторон то, что соответствует его потребностям; в этом отношении оно, разумеется, подходит вполне под тот общий естественный закон, что в природе ничто не возникает из ничего (Д. И. Писарев, Реалисты, I).

72. Ничто не ново (не вечно) под луною.

Выражение «ничто не ново под луною» — цитата из стихотворения Н. М. Карамзина «Опытная Соломонова мудрость, или Выбранные мысли из Экклезиаста» (1797):

Ничто не ново под луною:
Что есть, то было, будет ввек.
И прежде кровь лилась рекою,
И прежде плакал человек...

Стихотворение это — подражание «Екклесиасту» (1, 9—10) (одной из книг, входящих в состав библии): «Что было, то и есть и будет; и что делалось, то и будет делаться, и нет ничего нового под солнцем. Если кто скажет: смотри, вот это новое, то это уже было в веках, бывших прежде нас...» Из этой библейской книги, проникнутой скептицизмом, основная мысль которой: «все — суета», ибо все на земле проходяще, нет ничего вечного, возникло выражение: «Ничто не ново (не вечно) под луною» (или «под солнцем»).

Давно известная истина: *ничто не ново под луною* — ничем так не подтверждается, как страстию стариков хвалить все старое и бранить все новое (В. Г. Белинский, Сочинения Константина Масальского).

...французские буржуа ссудили самодержавному правительству маленькую сумму *миллиардов в десять франков* (до 4 000 миллионов рублей). Но... ничто не вечно под луной! Война с Японией, разоблачив всю гнилость самодержавия, подорвала наконец и его кредит даже у «дружественной и союзной» французской буржуазии (В. И. Ленин, Европейский капитал и самодержавие, Соч., т. 8, с. 238).

73. Ничтоже сумняся (сумняшеся).

Выражение из Послания апостола Иакова (1, 6), употребляется шутливо, иронически в значении: ничуть не сомневаясь, не раздумывая, ни перед чем не останавливаясь.

...во время своего путешествия из Сахалина я достаточно привык к туманам и свежим ветрам и потому смотрю теперь на Черное море свысока и во время качки обедаю ничтоже сумняся (А. П. Чехов, Письмо Г. М. Чехову 6 марта 1894 г.).

74. Нищие духом.

Выражение из евангелия (Матф., 5, 3), употребляется в значении: смиренные, лишенные гордости, а также: нищие умом, лишенные духовных интересов.

...вы... выдаете за правду ту теорию каплуныго самодовольства, которая может удовлетворять только людей положительно нищих духом (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 10).

75. Но все-таки... все-таки впереди — огни!

Цитата из стихотворения в прозе В. Г. Короленко «Огоньки» (1901): «Как-то давно, темным осенним вечером, случилось мне плыть по угрюмой сибирской реке. Вдруг на повороте реки, впереди, под темными горами мелькнул огонек...— Ну, слава богу! — сказал я с радостью, — близко ночлег! Гребец повернулся, посмотрел через плечо на огонь и опять апатично налег на весла.— Далече! — Я не поверил: огонек так и стоял, выступая вперед из неопределенной тьмы. Но гребец был прав: оказалось действительно далеко. Свойство этих ночных огней — приближаться, побеждая тьму, и сверкать, и обещать, и манить своею близостью. Кажется, вот-вот еще два-три удара веслом, — и путь кончен... А между тем — далеко!.. И долго еще мы плыли по темной, как чернила, реке. Ущелья и скалы выплывали, надвигались и уплывали, оставаясь назади и теряясь, казалось, в бесконечной дали, а огонек все стоял впереди, переливаясь и маня, — все так же близко, и все так же далеко... Мне часто вспоминается теперь и эта темная река, затененная скалистыми горами, и этот живой огонек. Много огней и раньше и после манили не одного меня своею близостью. Но жизнь течет все в тех же угрюмых берегах, а огни еще далеко. И опять приходится налегать на весла... Но все-таки... все-таки впереди — огни!..» Заключительные слова, «прозвучавшие в пору общественного подъема перед революцией 1905 года, были восприняты как призыв к борьбе с царизмом и реакцией во имя грядущего освобождения народа» (А. Котов, Выдающийся русский писатель-демократ, «Правда», 27 июля 1953 г.). В прогрессивных кругах русской интеллигенции они стали крылатыми.

76. Новый свет.

Такое название до XVI в. носил открытый Христофором Колумбом новый материк; название «Америка» впервые было дано ему в 1507 г. немецким географом Мартином Вальдземюллером. Испанский король Фердинанд V присудил Колумбу в 1493 г. гербовый девиз: «Для Кастилии и Леона Новый свет Колумб нашел». Выражение «Новый свет» появилось здесь, повидимому, впервые и приобрело значе-

ние названия страны, как пишет об этом итальянский ученый Анджело Мария Бандини в своей книге «Жизнь и письма Америго Веспуччи», изданной в 1745 г. во Флоренции (Büchmann, Geflügelte Worte). Уже с XVIII в. в американской литературе определилась тенденция противопоставлять Новый свет — Америку — Старому свету — Европе.

77. *Ноев ковчег. Ковчег спасения.*

Выражения возникли из библейского мифа о всемирном потопе, от которого спасся Ной со своей семьей и животными, так как бог заранее научил его построить ковчег (судно) (Бытие, 6 и 7). Употребляются в значении: помещение, заполненное множеством людей; средство спасения.

Спрашивали: не ходил ли к нему кто-нибудь? Но никто не мог дать об этом удовлетворительного ответа. Дом большой: мало ли людей ходит в такой ноев ковчег? (Ф. М. Достоевский, Униженные и оскорбленные, 1, 1.)

Я такого мнения, что Петербург был бы для тебя пристанью и ковчегом спасения (А. С. Пушкин, Письмо П. В. Нащокину 2 дек. 1832 г.).

78. *Ноздрев. Ноздревщина.*

Один из героев поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души» (1842): «Таких людей приходилось всякому встречать немало. Они называются разбитными малыми... В их лицах всегда видно что-то открытое, прямое, удалое. Они скоро знакомятся, и не успеешь оглянуться, как уже говорят тебе: ты. Дружбу заведут, кажется, навек; но всегда почти так случается, что подружившийся подерется с ними того же вечера на дружеской пирушке. Они всегда говоруны, кутилы, лихачи, народ видный... Чем кто ближе с ним сходил, тому он скорее всех насаливал: распускал небывицу, глупее которой трудно выдумать, расстраивал свадьбу, торговую сделку и вовсе не почитал себя вашим неприятелем... Может быть, назовут его характером избытым, станут говорить, что теперь нет уже Ноздрева. Увы! несправедливы будут те, которые станут говорить так. Ноздрев долго еще не выведется из мира. Он везде между

нами и, может быть, только ходит в другом кафтане» (1, 4). Имя его стало синонимом пустого болтуна, сплетника, мелкого жулика; слово «ноздревщина» — синонимом болтовни и хвастовства.

Рабочие должны научиться *сами* разбирать факты и проверять их, чтобы не давать в обман Ноздревым ни себя, ни своих малоразвитых товарищей (В. И. Ленин, Нечто об итогах и фактах, Соч., т. 19, с. 44).

79. Нравы Растеряевой улицы.

Так озаглавлена серия очерков (1866) Г. И. Успенского, в основу которых положены наблюдения автора над жизнью рабочего предместья Тулы. В очерках изображен быт фабричных рабочих, ремесленников, мещан и мелких чиновников. Тяжелая нужда, темнота, пьянство, дикость нравов — характерные черты этого быта. Отсюда выражения «нравы Растеряевой улицы», «растеряевщина», употребляющиеся как характеристика дикости, бескультурия.

Если требование о культуре слова относится ко всей литературе, то тем паче оно должно быть предъявлено писателю, адресуемому к детской аудитории. Но литератор... заставляет своих юных героев пересыпать речь такими словечками и шеголять такими пословицами, которые более свойственны героям Растеряевой улицы (И. Рябов, Ивановские сказочники, «Правда», 23 июля 1947 г.).

В любом советском городе нет трущоб, нет «Растеряевой улицы» (Передовая статья, «Лит. газ.», 24 июля 1948 г.).

80. Ну как не порадеть родному человечку!

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, слова Фамусова:

Нет! я перед родней, где встретится, ползком;

Сыщу ее на дне морском.

При мне служащие чужие очень редки,

Все больше сестрины, свояченицы детки;

Один Молчалин мне не свой,

И то затем, что деловой.

Как станешь представлять к крестишку ли, к местечку,
Ну как не порадеть родному человечку!..

Почти во всех рецензиях на вышедший сборник отмечался рассказ Николая Ивановича как непозволительно плохой и выражалось недоумение, как могут подобные рассказы попадать в печать: видно, «товарищи» готовы по знакомству печатать какую угодно халтуру «родного человечка» (В. Вересаев, Воспоминания, М.—Л. 1946, с. 482).

81. Ныне отпускаеши.

Выражение возникло из евангельской легенды о том, как Симеону, одному из жителей Иерусалима, было предсказано, что он не умрет до тех пор, пока не увидит Иисуса. Однажды, придя в храм, куда родители принесли младенца Иисуса, Симеон взял его на руки и произнес: «Ныне отпускаеши раба твоего, владыко, по глаголу твоему с миром...» (Лука, 2, 25—30). Выражение это употребляется, когда говорят о достижении чего-либо долго ожидавшегося.

Прогрессисты — люди восторженные и чувствительные. Уста их легко наполняются болтовнею, сердца — вздохами, глаза — слезами... Они готовы воскликнуть: «Ныне отпускаеши...» но с тем, однакоже, чтоб их не отпустили (М. Е. Салтыков-Щедрин, Итоги, 4).

Звнящей болью любовь замоля,
душой
иное шествие чающий,
слышу
твое, земля:
«Ныне отпускаеши!»
(В. В. Маяковский, Человек.)

1. О Байроне, ну, о матерьях важных.

Выражение, применяемое к людям, рассуждающим о недоступных им предметах с чужого голоса; из комедии «Горе от ума» (д. 4, явл. 4) А. С. Грибоедова. Репетилов, сообщая Чацкому о «тайных собраниях» «серьезнейшего союза», говорит:

Вслух громко говорим, никто не разберет.
Я сам, как схватятся о камерах, присяжных,
О Байроне, ну, о матерьях важных,
Частенько слушаю, не разжимая губ;
Мне не под силу, брат, и чувствую, что глуп.

...микроскопических дон-кихотов в наше время развелось на Руси многое множество. Все они, за исключением незначительных разнообразных оттенков, похожи один на другого, как две капли воды. Все они — люди добрые, умные, сочувствующие всему прекрасному и высокому, любят рассуждать и спорить о Байроне и о матерьях важных, страшные либералы и, в дополнение ко всему этому, препустейшие и прескучнейшие люди (В. Г. Белинский, «Тарантас» В. А. Соллогуба, СПб. 1845).

2. О времена! о нравы!

Выражение, которое часто употреблял в своих речах Цицерон (106—43 до н. э.), например в первой речи против Катилины. Цитируется и по-латыни: «O tempora! o mores!»

3. О дети, дети! Как опасны ваши лета!

Цитата из басни И. И. Дмитриева «Петух, кот и мышонок» (1802).

«О дети! дети! как опасны ваши лета!» Вы так слабы физически, так слабы нравственно! Сколько у вас врагов, и явных и тайных! Вам

угрожают прорезывающиеся у вас зубы, оспа, корь, скарлатина, круп: это ваши враги явные. А сколько у вас таких врагов, которые от искреннего сердца считают себя вашими друзьями: дражайшие родители, милые тетеньки, нежные бабушки, кормилицы, няни, учителя, учебные книги и, наконец, эти маленькие книжки с картинками, которые издаются для вас под общим названием «детских» книг (В. Г. Белинский, «Детское зеркало», нравоучительная книжка для детей первого возраста, СПб. 1845).

— Итак, пузыри, можно мне идти или нет? Не заплачете без меня от страха? — За-пла-чем, — протянул Костя, уже приготовляясь плакать. — Заплачем, непременно заплачем! — подхватила пугливую скороговоркой и Настя. — Ох дети, дети, как опасны ваши лета. Нечего делать, птенцы, придется с вами просидеть не знаю сколько (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 4, 10, 2).

4. О люди! жалкий род, достойный слез и смеха!

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Полководец» (1836).

— Я и прежде защищал порядочных людей. А ты давно ли стал бранить их, перестал называть их ангелами? — Пока не знал, а теперь... о люди, люди, *жалкий род, достойный слез и смеха!* (И. А. Гончаров, Обыкновенная история, 1, 6.)

5. О люди! порождения крокодиловы!

Цитата из трагедии Шиллера «Разбойники», д. 1, сцена 2, слова Карла Моора (см. Кинжал в грудь).

Кто, кто смеет нас теперь держать? Нам прочли сентенции и не берут труда выпустить. О звери, звери, дикие звери, а не люди! «Люди — порождение крокодилов, ваши слезы — вода, ваше сердце — железо», — как говорит Шиллер (А. И. Герцен, Письмо к Н. А. Захарьиной 2 апр. 1835 г.).

— Когда у меня деньги, я кормлю на свой счет двух-трех таких мерзавцев, как Аркашка, а родная тетка потяготилась прокормить меня два дня. Девушка бежит топиться: кто ее толкает в воду? Тетка. Кто спасает? Актер Несчастливцев. «Люди, люди! Порождение крокодилов!..» (А. Н. Островский, Лес, 5, 9.)

6. О мертвых или хорошо, или ничего.

Выражение, часто цитируемое по-латыни: «De mortuis nil nisi bene» или: «De mortuis aut bene aut nihil», по-видимому, восходит к сочинению Диогена Лаэртского

(III в. н. э.) «Жизнь, учение и мнения прославленных философов», в котором приведено изречение одного из «семи мудрецов» — Хилона (VI в. до н. э.): «Об умерших не злословить».

Достоевский, как видно, захотел на этот раз держаться правила: о мертвом надо говорить хорошее или вовсе не говорить. Он выставил только сильные стороны поэзии Некрасова («Г. В. Плеханов — литературный критик. Новые материалы», М. 1933, с. 172, Похороны Некрасова).

7. *О моя юность! о моя свежесть!*

Цитата из поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души» (1842), ч. 1, гл. 6: «Прежде, давно, в лета моей юности, в лета не-возвратно мелькнувшего моего детства, мне было весело подъезжать в первый раз к незнакомому месту... Теперь равнодушно подъезжаю ко всякой незнакомой деревне... то, что пробудило бы в прежние годы живое движение в лице, смех и немолчные речи, то скользит теперь мимо, и безучастное молчание хранят мои недвижные уста. О моя юность! о моя свежесть!» Одно из стихотворений в прозе И. С. Тургенева, озаглавлено этой слегка измененной цитатой: «О моя молодость! о моя свежесть!» (1882).

Есть дни в году, когда невольно переносишься в прошлое, и, как живые, возникают образы далекого детства, будят воспоминания, заставляющие как-то болезненно-приятно сжиматься ваше сердце и повторять вместе с Гоголем: «О моя юность! о моя свежесть!» (А. П. Лукин, Отголоски жизни, т. 1, М. 1901, с. 79.)

8. *О святая простота!*

Выражение это приписывается вождю чешского национального движения Яну Гусу (1369—1415). Приговоренный церковным собором, как еретик, к сожжению, он будто бы произнес эти слова на костре, когда увидел, что какая-то старушка (по другой версии — крестьянин) в простодушном религиозном усердии бросила в огонь костра принесенный ею хворост. Однако биографы Гуса, основываясь на сообщениях очевидцев его смерти, отрицают факт произнесения им этой фразы. Церковный писатель Тура-

ний Руфин (ок. 345—410) в своем продолжении «Истории церкви» Евсевия сообщает, что выражение «святая простота» было произнесено на первом Никейском соборе (325 г.) одним из богословов. Выражение это часто употребляется по-латыни «O sancta simplicitas!» (Büchmann, Geflügelte Worte.)

Одною из заветных формул того времени была «святая простота». В ней заключалось нечто непререкаемое, и при упоминании об ней оставалось только поклоняться. Но употребляли ее неразборчиво и нередко смешивали с пошлостью и невежеством... Крестьянство задыхалось под игом рабства, но зато оно было sancta simplicitas, чиновничество погрязало в лихоимстве, но и это было своего рода sancta simplicitas; невежество, мрак, жестокость, произвол господствовали всюду, но и они представляли собой одну из форм sancta simplicitas (М. Е. Салтыков-Щедрин, Пошехонская старина, 29).

Беспощадно противопоставлен Бессеменову Перчихин — этот исключительно поэтический образ горьковской драматургии. А внешне кто это? Святая простота, наивность, даже глуповатость (Н. Погодин, Перечитывая Горького, «Лит. газ.», 16 июня 1951 г.).

9. О смелый Сокол, в борьбе с врагами истек ты кровью.

Цитата из «Песни о Соколе» М. Горького (1898). Сокол — символ революционера, бесстрашно рвущегося в бой за лучшее будущее; он гибнет, как гибли тысячи других революционеров, но его подвиг воспламеняет сердца других бойцов. По свидетельству Ем. Ярославского, «Песня о Соколе» имела «не меньшее революционное воздействие на массы, чем прокламации отдельных революционных комитетов партийной организации» (сб. «Революционный путь Горького», М. 1933, с. 10). В 1901—1903 гг. «Песня о Соколе» часто читалась с эстрады, непрерывно цитировалась, вызывала подражания. Приведенная цитата из нее ставилась эпиграфом в большевистских прокламациях (С. Балухатый, Песня о Соколе, «Литературный архив», «М. Горький, Материалы и исследования», т. III, М.—Л. 1941, с. 261 и сл.).

10. О чем шумите вы, народные витии?

Цитата из стихотворения «Клеветникам России» (1831) А. С. Пушкина. Употребляется иронически для характеристики бурных словопрений.

Присутствуя на обширном и шумном собрании литераторов и критиков, я слушал речи внимательно, а все-таки трудно было понять: о чем в конце концов «шумят народные витии»? (М. Горький, О литературе и прочем, Собр. соч., т. 26, с. 46.)

11. О честности высокой говорит.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824); Репетилов (д. 4, явл. 4), перечисляя членов дружеского кружка, об одном из них говорит:

Ночной разбойник, дуэлист,
В Камчатку сослан был, вернулся алеутом
И крепко на руку нечист;
Да умный человек не может быть не плутом;
Когда ж об честности высокой говорит,
Каким-то демоном внушаем:
Глаза в крови, лицо горит,
Сам плачет, и мы все рыдаем.

— ...я уверена, что, кроме ума, у него и сердце должно быть отличное. Вы взгляните на его глаза, когда он... — «О честности высокой говорит...» — подхватил Лежнев (И. С. Тургенев, Рудин, 5).

12. Обетованная земля.

Выражение из библии, которое означает Палестину, куда бог, в силу своего обещания, привел евреев из Египта, где они томились в плену. Согласно мифу, бог сказал Моисею, что приведет евреев «в землю хорошую и пространную, где течет молоко и мед» (Исход, 3, 8 и 17). Обетованной, т. е. обещанной, земля эта названа в Послании апостола Павла к евреям (11, 9). Переносно выражение «обетованная земля» означает страну, место, куда кто-нибудь сильно стремится попасть.

Грезится ему, что он достиг той обетованной земли, где текут реки меду и молока, где едят незаработанный хлеб, ходят в золоте и серебре (И. А. Гончаров, Обломов, 4, 9).

...он думал только о том, когда же, наконец, откроется перед ним обетованная земля, где можно будет преклонить голову. Эта обетованная земля представлялась ему в виде большой и мирной, залитой солнцем деревни, полной жующих коров и хороших людей, пахнущих скотом и сеном (А. Фадеев, Разгром, 3, 4).

13. Облетели цветы, догорели огни.

Цитата из стихотворения С. Я. Надсона «Умерла моя муза» (1885), положенного на музыку Н. Дмитриевым, И. Черновым.

Г-жа Смирнова напечатала несколько романов. А теперь...

Облетели цветы,
Догорели огни.

(Н. К. Михайловский, Соч., т. VI, СПб. 1897, с. 305.)

14. Обломов. Обломовщина.

Обломов — герой одноименного романа (1859) И. А. Гончарова, помещик, живущий сонной, ленивой, бездеятельною жизнью, наполненной праздными мечтаниями. Эту жизнь его приятель Штольц, делец и практик, определяет словом «обломовщина» (ч. II, гл. 4, гл. 11). Выражения «Обломов», «обломовщина», крылатости которых много способствовала статья Н. А. Добролюбова «Что такое обломовщина?» (1859), стали синонимами умственной лени, бездеятельности, пассивного отношения к жизни.

Если я вижу теперь помещика, толкующего о правах человечества и о необходимости развития личности, — я уже с первых слов его знаю, что это Обломов. Если я встречаю чиновника, жалующегося на запутанность и обремененность делопроизводства, он — Обломов. Если слышу от офицера жалобы на утомительность парадов и смелые рассуждения о бесполезности тихого шага и т. п., я не сомневаюсь, что он — Обломов (Н. А. Добролюбов, Что такое обломовщина?).

...новая организация хозяйства требует и от хозяина... таких качеств, которых не было и быть не могло у Обломовых крепостной или кабальной деревни (В. И. Ленин, Развитие капитализма в России, Соч., т. 3, с. 182).

15. Образуется.

В романе Л. Н. Толстого «Анна Каренина», ч. 1, гл. 2 (1875), камердинер ободряет этим словом своего барина, Степана Аркадьевича Облонского, расстроенного размолвкой с женой. Слово «образуется» употребляется в значении: все уладится.

— Итак... я люблю. Пока это секрет, ничего не говорите *там* известной вам «особе». Это, я думаю, само собой уладится, или, как говорит лакей у Толстого, образуется (А. П. Чехов, Три года, 1).

[Автор] почти никогда не прибегает к примитивной идиллии, почти нигде не говорит прямо о том, что, дескать, все конфликты благополучно разрешатся. У него хватает вкуса и такта для того, чтобы воздержаться от чересчур лобовых решений. Гораздо чаще автор лишь *намекает* на то, что все окончится хорошо, дает понять, что все «образуется» (А. Тарасенков, Мнимые конфликты и правда жизни, «Лит. газ.», 29 авг. 1953 г.).

16. Обыкновенная история.

Заглавие романа (1847) И. А. Гончарова, в котором показан жизненный путь восторженного мечтателя-провинциала, превратившегося в Петербурге в расчетливого чиновника-карьериста. Выражением «обыкновенная история» характеризуют шаблонные житейские или психологические ситуации.

В воплощении А. К. Тарасовой (Юлия) и И. М. Москвина (Прибытков) эта «обыкновенная история» оказалась поднятой до уровня подлинной трагедии (Б. И. Ростоцкий, Русская классическая драматургия на сцене МХАТ, М. 1948, с. 38).

17. Обычай — деспот меж людей.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 1, строфа 25 (1825).

18. Овидиевы превращения.

Под таким названием в XVIII в. выходили русские переводы книги Овидия «Метаморфозы», в которой излагаются греческие и римские мифы о чудесных превращениях. Выражение «Овидиевы превращения» употребляется в значении: всякая перемена, неожиданное изменение кого или чего-нибудь.

Герасим Иванович... со слезами радости встретил нового студента... — Ай да Саша! Шпагу надел! Это, брат, Овидиевы превращения. На какой факультет поступил? (И. Ф. Горбунов, На рыбной ловле.)

19. Овому талант, овому два.

Выражение из церк.-слав. текста евангелия (Матф., 25, 15); по-русски: иному талант, иному два; имеет значение: одному дано больше, другому меньше (см. Зарыть талант в землю).

...есть люди, у которых ума хватает на статью в несколько страниц, но есть также люди, у которых ума хватает только на несколько строк... *иному талант, иному два* (В. Г. Белинский, Ничто о ничем, или Отчет г. издателю «Телескопа» за последнее полугодие (1835) русской литературы, 4).

— Помните, Люба, как мы повторяли сами: «Овому талант, овому два»; видно, надо то делать, к чему привинтила жизнь (П. Д. Боборыкин, Ранние выводы, 26).

20. Огнем и мечом.

Выражение восходит к древнему способу излечивать раны, вырезая их ножом или прижигая огнем; отсюда возникла древняя медицинская формула: «Чего не может исцелить железо (меч, нож), то исцеляется огнем». Позднее, у римских поэтов I в. до н. э. (Овидий, Проперций и др.), выражение «огнем и мечом» получило значение: уничтожать неприятеля мечом и пожарами, в дальнейшем же выражение это стало употребляться в значении: безжалостно истреблять, уничтожать вообще что-либо, применяя самые крайние меры насилия.

Гитлер проглотил... Чехословакию. Это привело к тому, что потом он залил кровью весь мир. Мы, советские люди, знаем это лучше, чем кто-либо другой, потому что значительная часть нашей страны подверглась огню и мечу гитлеровских орд (Речь А. Я. Вышинского на заседании Первого комитета Генеральной Ассамблеи ООН 25 окт. 1947 г., «Правда», 30 окт.).

История Украины — это история героической борьбы против хищников-завоевателей, утверждавших огнем и мечом свое господство на богатых украинских землях (А. Корнейчук, Праздник украинского народа, «Правда», 30 окт. 1949 г.).

21. Огурец с гору. Римский огурец.

Выражение, которым иронически, шутливо характеризуется чрезмерное преувеличение, возникло из басни И. А. Крылова «Лжец» (1812):

Вот в Риме, например, я видел огурец:
Ах, мой творец!
И по сию не вспомнюсь пору!
Поверишь ли? ну, право, был он с гору!

Первый из приведенных стихов обратился в народную поговорку: «Хорошо сказывать сказку про римский огурец».

...журнал переполнен массою «научных и полезных сведений»... Например... как выращивать клубнику с арбуз величиною. Для этого, по совету редакции, нужно на дно большого графина насыпать немного земли, в землю эту бросить семечко клубники, и из этого семечка через месяц... «вырастет *огромная* ягода (!), которая займет все пустое пространство графина» (!)... Право, эта «литературно-научная» ягода из журнала «Семьянин» могла бы с достоинством конкурировать с не менее знаменитым римским огурцом (А. П. Лукин, *Отголоски жизни*, т. 1, М. 1901, с. 387).

22. Один в четырех каретах.

Выражение из комедии А. Н. Островского «Бедность не порок» (1854). Купец-самодур Гордей Карпыч Торцов говорит: «...такую свадьбу задам, что ты и не видывал: из Москвы музыкантов выпишу, один в четырех каретах поеду» (3, 13). Выражением этим характеризуется хвастливая расточительность.

Своим богатством он пользовался просто и серьезно и боялся постоянно того, чтобы кому-нибудь не показаться купцом, желающим ехать «одному в трех каретах» (П. Д. Боборыкин, *Перевал*, 1, 8).

23. Один, один, бедняжечка, Как рекрут на часах.

Цитата из стихотворения А. Ф. Мерзлякова (1778—1830) «Среди долины ровныя» (1811), ставшего одной из популярных песен:

Среди долины ровныя,
На гладкой высоте
Цветет, растет могучий дуб
В могучей красоте.

Высокий дуб развесистый,
Один у всех в глазах;
Один, один, бедняжка,
Как рекрут на часах.

Стоит только припомнить те времена, когда вопросы о законных пределах искусства, о служении чистой красоте, об отношении сапог к Шекспиру представляли у нас поле настоящей горячей битвы. Худо ли, хорошо ли рассуждали в те времена обе враждующие стороны, но несомненно, что для них это были вопросы жизненные... Бесчисленными нитями связывались они для них с различными сторонами жизни, и частный вопрос о задачах искусства не стоял в любую данную минуту «один, один, бедняжка, как рекрут на часах» (Н. К. Михайловский, Записки современника, Соч., т. V, СПб. 1897, с. 531).

24. Одиссея.

Название поэмы Гомера, в которой описываются приключения Одиссея, одного из героев Троянской войны. Употребляется в значении: долгие странствия, приключения, рассказ о них.

Надеюсь, читатель не посетует на меня за передачу здесь некоторых черточек этой казачьей одиссеи (В. Г. Короленко, У казаков).

25. Одна ласточка весны не делает.

Выражение это, ставшее пословицей, восходит к басне Эзопа (VI в. до н. э.), в которой рассказывается о расточительном юноше, промотавшем все отцовское наследство; у него остался только один плащ, но и его он продал, когда увидел, что одна ласточка вернулась, а стало быть, уже наступила весна. Однако вскоре настали морозы, ласточка погибла, и расточитель с негодованием упрекал ее в обмане. Пословица сама собою вытекает из басни, но, может быть, самая басня написана на тему древней пословицы, которая встречается в одной из комедий Кратина (ум. ок. 423 до н. э.). В дальнейшем эту пословицу приводят Аристотель и др. (И. Е. Тимошенко, Литературные источники и прототипы трехсот русских пословиц и поговорок, Киев, 1897, с. 24—25). На тему басни Эзопа И. А. Крыловым написана

басня «Мот и ласточка» (1818), в которой выражение «одна ласточка весны не делает» названо народной пословицей:

Да только он забыл пословицу в народе:
Что ласточка одна не делает весны.

В «Письмовнике» Курганова и у Снегирева пословица «Одна ласточка весны не делает» приведена в числе народных (В. Ф. Кеневич, Биографич. и историч. примеч. к басням Крылова, СПб. 1869, с. 167).

В одной французской газете я прочитал элегические размышления: «Конечно, отрадно, что в Женеве не раздавалось взаимных оскорблений и угроз, но почти по всем вопросам обнаружилось такое расхождение между Западом и Востоком, что следует умерить свою радость — одна ласточка не делает весны». Мне хочется сказать этому журналисту и всем, кто разделяет его опасения: в Женеве обнаружилось не только расхождение, но и добрая воля, а с доброй волей можно разрешить любой спорный вопрос. Мы, русские, имеем ту же пословицу про ту же одинокую ласточку. Я не считаю ее чрезмерно мудрой. Конечно, одна ласточка не делает весны, но ведь ласточки прилетают весной, а не осенью, и если показалась одна ласточка, то за ней должны последовать и другие. (*Аплодисменты.*) Ласточки вообще не делают весны, весна делает ласточек (Речь И. Г. Эренбурга на заседании 3-ей сессии Верховного Совета СССР 5 авг. 1955 г., «Правда», 6 авг.).

26. *Окно в Европу*

Выражение из поэмы А. С. Пушкина «Медный всадник», Вступление (1834):

На берегу пустынных волн
Стоял он, дум великих полн,
И вдаль глядел...

И думал он:
Отсель грозить мы будем шведу.
Здесь будет город заложен
Назлом надменному соседу.
Природой здесь нам суждено
В Европу прорубить окно...

Выражение это, как указал в примечаниях к поэме сам Пушкин, восходит к итальянскому писателю Альгаротти (1712—1764), который в своих «Письмах о России» сказал:

«Петербург — это окно, в которое Россия смотрит в Европу».

Окно, раскрытое Петром, было не только окном в Европу, оно было и окном в жизнь (И. Эренбург, За жизнь, «Правда», 29 июля 1942 г.).

В начале XVIII века Петр I, «прорубивший окно в Европу», вместе с науками стремился насаждать в России и искусства (Н. Соболевский, Скульптурные памятники и монументы в Москве, М. 1947, с. 5).

27. Око за око, зуб за зуб.

Выражение из библии, формула закона возмездия: «Перелом за перелом, око за око, зуб за зуб: как он сделал повреждение на теле человека, так и ему должно сделать» (Левит, 24, 20; об этом же — Исход, 21, 24; Второзаконие, 19, 21). Выражение — «зуб за зуб» — употребляется как поговорка о пререканиях, когда ни один не уступает другому.

Уж мы с Кузьмой не первый год воюем,
Ты слово, а он десять, да зуб за зуб.

(А. Н. Островский, Козьма Захарыч Минин, Сухорук, 1-я ред., 1, 5.)

Нюша попробовала было вступить с тетушкой зуб за зуб, но была разбита и уничтожена (Д. Н. Мамин-Сибиряк, Дикое счастье, 10).

28. Олимп. Олимпийцы. Олимпийское блаженство, величие, спокойствие.

Олимп — гора в Греции, где, как рассказывается в греческих мифах, обитали боги (Гомер, «Илиада», 8, 456). У позднейших писателей (Софокл, Аристотель, Вергилий) Олимп — небесный свод, обитаемый богами. Олимпийцы — бессмертные боги; переносно — люди, всегда сохраняющие величественную торжественность внешнего облика и невозмутимое спокойствие духа; так же называют людей высокомерных, недоступных. Отсюда возник ряд выражений: «литературный Олимп», «музыкальный Олимп» — группа признанных поэтов, писателей, музыкантов. Иногда выражения эти употребляются иронически, шутливо; «олимпийское блаженство» — высшая степень блаженства; «олимпийское величие» — торжественность в манерах, во всем облике; «олимпийское спокойствие» — спокойствие ничем не возмутимое.

Она вдруг строго выпрямилась, нахмурила брови и обвела присутствующих олимпийским, величественным взглядом (Д. В. Григорович, Два генерала, 5).

Из журналов он читал только «Revue des Deux-Mondes», удивляясь олимпийскому спокойствию мысли (М. Е. Салтыков-Щедрин, Мелочи жизни, Молодые люди, 2).

...если господствующим стилем на творческих совещаниях в Союзе композиторов является почтительное молчание или благоговейное восхваление избранных, если руководство Оргкомитета оторвано от композиторской массы,— нельзя не признать, что положение на музыкальном «Олимпе» стало явно угрожающим (Совещание деятелей советской музыки в ЦК ВКП(б), М. 1948, с. 133, выступление А. А. Жданова).

**29. Он ловит звуки одобренья
Не в сладком ропоте хвалы,
А в диких криках озлобленья.**

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Блажен незлобивый поэт» (1852).

По поводу злобной брани «Речи» можно и должно повторить:

Мы слышим звуки одобренья
Не в сладком ропоте хвалы,
А в диких криках озлобленья!

Что буржуазия нас так дико ненавидит, это одно из нагляднейших пояснений той истины, что мы *правильно* указываем народу пути и средства для свержения господства буржуазии (В. И. Ленин, Удержат ли большевики государственную власть? Соч., т. 26, с. 71).

30. Он пугает, а мне не страшно.

А. Б. Гольденвейзер в книге «Вблизи Толстого» (т. 1, М. 1922, с. 91) пишет, что однажды Л. Н. Толстой, сурово отозвавшись о рассказе Леонида Андреева «Бездна», сказал: «По поводу Леонида Андреева я всегда вспоминаю один из рассказов [скульптора] Гинцбурга, как картавый мальчик рассказывал другому: «Я шой гуйять и вдюг вижю бежит войк... испугайся?.. испугайся?» Так и Андреев все спрашивает меня: «испугайся?» А я нисколько не испугался» (запись в дневнике Гольденвейзера 25 июля 1902 г.). Отзыв Толстого об Андрееве вскоре попал в газетные заметки репортеров в измененных редакциях: «Он нас пугает, а мы не боимся», «Андреев меня пугает, а мне не страшно» (В. К. Брусянин, Леонид Андреев, Жизнь и творчество, М. 1912, с. 68). Множество раз повторенная фраза Толстого приняла, наконец, форму: «Он пугает, а мне не страшно» (Н. Те-

лешов, Записки писателя, М. 1953, с. 50). Возможно, однако, что эта последняя редакция фразы, как сообщил нам биограф Л. Н. Толстого Н. Н. Гусев, принадлежит самому Толстому, так она кратка и выразительна, и могла быть сказана им в другой раз. Выражение это вошло в литературную речь не только как характеристика Л. Н. Андреева, в некоторых произведениях которого нагромождены всевозможные ужасы, но и вообще как ироническая характеристика человека, стремящегося напугать кого-либо.

**31. Она исчезла, утопая
В сиянье голубого дня.**

Цитата из стихотворения Ф. А. Туманского (1802—1853) «Птичка» (1826):

Вчера я растворил темницу
Воздушной пленницы моей:
Я рощам возвратил певичу,
Я возвратил свободу ей.
Она исчезла, утопая
В сиянье голубого дня,
И так запела, улетаю,
Как бы молилась за меня.

Приведенное двустихие цитируется, когда с иронией говорят о ком-нибудь быстро исчезнувшем, причем слово «она» заменяется соответственным данному случаю.

— А почему вы... до сих пор не возвратили колхозу «Красный партизан» корову, которую незаконно там взяли? Немедленно верните!.. — Однако прокурорская, то бишь колхозная, корова тут же исчезла: «исчезла, утопая в сиянье голубого дня» (Д. Беляев, Гермес из Ольховатки, «Правда», 30 дек. 1946 г.).

**32. Они немножечко дерут,
Зато уж в рот жмельного не берут.**

Цитата из басни И. А. Крылова «Музыканты» (1808). Некто, любивший музыку, заманил к себе соседа послушать свой хор певчих; молодцы запели громко, но несогласно, кто в лес, кто по дрова.

В ушах у гостя затрещало,
И закружилась голова.
«Помилуй ты меня,— сказал он с удивленьем,—
Чем любоваться тут? Твой хор
Горланит вздор!»
«То правда,— отвечал хозяин с умилением,—
Они немножечко дерут,
Зато уж в рот хмельного не берут,
И все с прекрасным поведением».

Самый худший у нас внутренний враг — бюрократ, это коммунист, который сидит на ответственном (а затем и на неответственном) советском посту и который пользуется всеобщим уважением, как человек добросовестный. Он немножко дерет, но зато в рот хмельного не берет. Он не научился бороться с волокитой, он не умеет бороться с ней, он ее прикрывает (В. И. Ленин, О международном и внутреннем положении Советской республики, Соч., т. 33, с. 199).

33. Они ничего не забыли и ничему не научились.

В 1796 г. французский адмирал де Пана (de Panat) в письме к представителю буржуазно-республиканских кругов журналисту Малле дю Пану, говоря о роялистах, ожививших в годы Директории свои надежды на реставрацию, писал: «Никто из них ничего не забыл и ничему не научился» (*Mémoires et correspondance de Mallet du Pan*, Paris, 1851, v. II, p. 197). Между тем фразу эту часто приписывают Талейрану. Неоднократно повторяли ее по адресу Бурбонов после их реставрации в 1815 г.

Про Бурбонов, после реставрации, говорили, что «они ничего не забыли и ничему не научились», — виталисты хотели бы, чтоб их противники все забыли и ничему не научились из уроков истории (К. А. Тимирязев, Соч., т. V, М. 1938, с 181).

Напрасно силы международной реакции, эти современные Бурбоны, которые «ничего не забыли и ничему не научились», пытаются повернуть вспять ход истории (Всемирно-историческая победа Советского строя, «Правда», 22 июня 1949 г.).

34. Они хотят свою образованность показать.

Цитата из водевиля А. П. Чехова «Свадьба» (1890). Телеграфист за ужином начинает говорить о пользе и великолепии электрического освещения, но его перебивает

отец невесты, глубокомысленно замечая, что «электрическое освещение — одно только жульничество», а для освещения нужен огонь «натуральный, а не умственный». Жених поддерживает: «К чему заводить ученые разговоры? Я не прочь и сам поговорить о всевозможных открытиях в научном смысле, но ведь на это есть другое время. Ты какого мнения, машер?» — обращается он к невесте, и та резюмирует: «Они хотят свою образованность показать и всегда говорят о непонятном».

Обнаружив опечатку и несколько неправильных фраз в газетах, он решил унижить, высмеять работников районной печати. Видимо, уж очень ему захотелось образованность свою показать, и он ни к селу ни к городу приплетает нижегородского купца Алябьева, который, как известно, забавлялся тем, что нещадно коверкал и уродовал слова («В погоне за сенсацией», «Правда», 18 сент. 1949 г.).

35. Оппозиция его величества.

Лидер кадетской партии П. Н. Милюков во время поездки делегации Государственной думы в Англию в своей речи на завтраке у лорд-мэра Лондона 19 июня (2 июля) 1909 г. заявил: «Пока в России существует законодательная палата, контролирующая бюджет, русская оппозиция останется оппозицией его величества, а не его величеству» («Речь», 21 июня 1909 г.). Английское парламентское выражение, употребленное Милюковым, тогда же приобрело у нас крылатость.

Пользуясь монополией «оппозиции его величества», «Речь» оболгала, во-первых, социалистов-демократов... а во-вторых, и трудовика Водовозова (В. И. Ленин, К выборам в Петербурге, Соч., т. 16, с. 13).

36. Орест и Пилад.

Так называют двух неразлучных друзей. Выражение это возникло из греческого мифа о двоюродных братьях, связанных тесной дружбой, готовых пожертвовать друг за друга жизнью. Дружба их упомянута в ряде трагедий Эсхила, Софокла, Эврипида. Уже Цицерон называет верную дружбу — Пиладовой (Pyladea amicitia).

Когда расплатились и стали надевать шинели, Дубков обратился к Дмитрию: — Ну, а Орест и Пилад куда поедут? Верно, домой, бесе-

довать о любви; то ли дело мы, проведем милую тетюшку, — лучше нашей кислой дружбы. — Как вы смеее говорить, смеяться над нами? — заговорил я вдруг, подходя к нему очень близко и махая руками, — как вы смеее смеяться над чувствами, которых не понимаете?.. (Л. Н. Толстой, Юность, 16.)

37. Орлам случается и ниже кур спускаться, Но курам никогда до облак не подняться.

Цитата из басни И. А. Крылова «Орел и куры» (1808).

Павел Леви желает теперь особо выслужиться перед буржуазией... переиздавая как раз те сочинения Розы Люксембург, в которых она была неправа. Мы ответим на это двумя строками из одной хорошей русской басни: орлам случается и ниже кур спускаться, но курам никогда, как орлы, не подняться (В. И. Ленин, Заметки публициста, Соч., т. 33, с. 183—184).

38. Орфей.

В греческой мифологии Орфей — певец-герой. Сила чудесных его песен заставляла диких зверей выходить из своих логовищ и следовать за ним; деревья и скалы сдвигались со своих мест, чтобы послушать его пение и звуки лиры (Эсхил, «Агамемнон»; Еврипид, «Вакханки»). Когда умерла Эвридика, жена Орфея, он спустился в Аид и пением своим так растрогал царицу теней, что она позволила Эвридике идти вслед за мужем на землю (Вергилий, «Георгики», 454 и сл.; Овидий, «Метаморфозы», 10). Имя его стало синонимом замечательного музыканта, певца.

Пора нам в оперу скорей:
Там упонительный Россини,
Европы баловень — Орфей.
Не внемля критике суровой,
Он вечно тот же, вечно новый,
Он звуки льет — они кипят,
Они текут...

(А. С. Пушкин, Отрывки из путешествия Онегина.)

39. Освобождение рабочих должно быть делом самих рабочих.

Выражение возникло из написанного К. Марксом «Общего устава Международного товарищества рабочих» (1871): «Освобождение рабочего класса должно быть завое-

вано самим рабочим классом» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. XIII, ч. 2, с. 684).

Оторванное от социал-демократии, рабочее движение мельчает и необходимо впадает в буржуазность: ведя одну экономическую борьбу, рабочий класс теряет свою политическую самостоятельность, становится хвостом других партий, изменяет великому завету: «освобождение рабочих должно быть делом самих рабочих» (В. И. Ленин, Насущные задачи нашего движения, Соч., т. 4, с. 343).

40. Оставь надежду навсегда.

Выражение возникло из «Божественной комедии» Данте («Ад», 3, 9), в которой рассказывается, что над вратами ада была надпись: «Оставьте всякую надежду, входящие сюда».

Я знал красавиц недоступных...
И, мнится, с ужасом читал
Над их бровями надпись ада:
Оставь надежду навсегда.

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, 3, 22)

— Тут [в зверинце], брат, тот же дантовский ад: оставьте всякую надежду (А. П. Чехов, Циник).

41. Остались у бабушки рожки да ножки.

Не вполне точная цитата из песенки неизвестного автора, появившейся в песенниках с 1855 г.:

Жил-был у бабушки серенький козлик,
Жил-был у бабушки серенький козлик,
Фить как! вот как! серенький козлик!
Фить как! вот как! серенький козлик!
Бабушка козлика очень любила...
Вздумалось козлику в лес погуляти...
Напали на козлика серые волки...
Серые волки козлика съели...
Оставили бабушке рожки да ножки.

Песенка эта включена И. С. Тургеневым в его комедию «Месяц в деревне» (1850).

Кадет по неважной пошел дорожке,
Остались бабушке ножки да рожки.

(В. В. Маяковский, Политические партии в России. Кадеты, Окна сатиры РОСТА.)

42. Остап Бендер. Великий комбинатор.

В сатирических романах Ильи Ильфа (1897—1937) и Евгения Петрова (1903—1942) «Двенадцать стульев» (1928) и «Золотой теленок» (1931) главный герой Остап Бендер, ловкий пройдоха, обуреваемый жаждой наживы, совершающий ряд мошеннических проделок, иронически назван «великим комбинатором». Имя его и прозвище «великий комбинатор» применяются к людям подобного типа.

43. Осторожность, осторожность, Осторожность, господа.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Осторожность» (1868), входящего в цикл «Песни о свободном слове».

Оправдаться есть возможность,
Да не спросят — вот беда!
Осторожность, осторожность!
Осторожность, господа!

...г. Пешехонов прямо ставит вопрос: «Можно ли взять всю волю?» и прямо отвечает: *нельзя*. Он ставит далее вопрос: «Можно ли взять всю землю?» и тоже отвечает: *нельзя*. Осторожность, осторожность, осторожность, господа! (В. И. Ленин, Эсеровские меньшевики, Соч., т. 11, с. 174.)

44. Остров сокровищ.

Заглавие романа (1883) английского писателя Роберта Стивенсона (1850—1894), в котором описываются поиски сокровища, зарытого на острове.

Островом сокровищ называют Сахалин. Уголь и нефть, лес и рыба — неисчерпаемые его богатства (А. Баюканский, Остров сокровищ, «Лит. газ.», 28 авг. 1952 г.).

45. От великого до смешного один шаг.

Эту фразу часто повторял Наполеон во время бегства из России в декабре 1812 г. своему послу в Варшаве де Прадту, который говорит об этом в своей книге «История посольства в Великое герцогство Варшавское» (1816). Де Ремюза

в своих мемуарах свидетельствует, что эту фразу Наполеон повторял и раньше. Первоисточником ее является выражение французского писателя Жана Франсуа Мармонталя (1723—1799) в пятом томе его сочинений (1787): «Вообще смешное соприкасается с великим» (Büchmann, Geflügelte Worte).

Г. Воейков... играл некогда в нашей словесности роль знаменитого... Теперь, на старости лет... пуще всего восхваляет Александра Филипповича Смирдина за то, что он дорого платит авторам... Что же делать? От великого до смешного только шаг, сказал Наполеон (В. Г. Белинский, Литературные мечтания).

**46. *От ликующих, праздно болтающих,
Обагряющих руки в крови
Уведи меня в стан погибающих
За великое дело любви!***

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Рыцарь на час» (1863).

...ваше место в музее, почтеннейший г. Струве, — место ликующих и праздноболтающих в моменты торжества контрреволюции (В. И. Ленин, Плеханов и Васильев, Соч., т. 11, с. 387).

...некоторым более честным личностям сделалось, наконец, стыдно за дела их отцов, им стало невыносимо в кругу угнетателей народа, в этой среде

...ликующих, праздноболтающих,
Обагряющих руки в крови.

(«Г. В. Плеханов — литературный критик. Новые материалы», М. 1933, с. 27.)

Органы разночинной интеллигенции, журналы «Отечественные записки» и «Дело» на протяжении времени 70-х годов полны негодования и презрения к этим хищникам новой, капиталистической формации, а также к прислуживающей им буржуазной интеллигенции, к их юристам, ученым, инженерам и «газетчикам», открытой ненависти против всех этих, по формуле эпохи, —

Ликующих, праздно болтающих,

и более скрытой по необходимости, но еще более яростной ненависти — против опоры всех этих хищников, против охранителей полицейского государства,

Обагряющих руки в крови.

(И. Груздев, Горький и его время, Л. 1938, с. 74.)

47. *От лукавого.*

Выражение из евангелия (Матф., 5, 37). Иисус, запретив клясться небом, землею, головою клянущегося, сказал: «Но да будет слово ваше: да, да; нет, нет; а что сверх того,

то от лукавого», т. е. от дьявола. Выражение «от лукавого» употребляется в значении: лишнее, неправильное, во вред.

Я ставлю культуру и искусство рядом с наукой и подчеркиваю это, ибо есть люди, которые еще признают науки, особенно точные, а насчет остального думают, что это все «от лукавого». А между тем без общей культуры — культуры жизни, культуры быта, культуры труда, культуры слова — и науки настоящей не построишь (Речь В. И. Лебедева-Кумача на заседании Верховного Совета РСФСР 22 июня 1946 г., «Правда», 26 июня).

Чего не было, того не было, и желать, чтобы XIII столетие точь-в-точь напоминало наше, мне думается, не оригинально и просто неверно: Здесь А. Югов оказался не на уровне исторической правды. Не доверяя себе как художнику, он использовал ряд «доказательств» от лукавого (П. Павленко, Немеркнущая слава былых времен, «Лит. газ.», 8 окт. 1949 г.).

48. От молодых ногтей.

Выражение это имеет значение: с детства, с юных лет. Встречается оно в «Послании Никифора митрополита Киевского вел. князю Володимиру» (XII в.): «Из млад ногтий очисти» и в «Повести об Ульянии Муромской»: «От молодых ногтей бога возлюби». И. А. Крылов в первой редакции басни «Старик и трое молодых» (1807) употребил это выражение в несколько иной форме: «К трудам от мягких я ногтей моих привык» (М. Снегирев, Русские в своих пословицах, т. 1, М. 1831, с. 87; В. Ф. Кеневич, Библиографич. и историч. примеч. к басням Крылова, СПб. 1869, с. 18).

Постоянно она вылавливала из книжек разные правила жизни: уловит какое-нибудь правило и сейчас с ним ко мне. А я со времен младых ногтей моих морали терпеть не мог (М. Горький, Проходимец, 2).

49. От ней все качества.

Заглавие комедии Л. Н. Толстого (1911). В комедии эту фразу, говоря о водке, произносит прохожий: «От ней все качества, все катастрофы от алкогольных напитков». Фраза цитируется иронически, причем подразумеваются не только алкогольные напитки.

Религии у Вас отведено так много места, как будто «от нее все качества», тогда как она «производное» (М. Горький, О религиозно-мифологическом моменте в эпосе древних, Собр. соч., т. 27, стр. 498).

50. *От радости в зобу дыханье сперло.*

Цитата из басни И. А. Крылова «Ворона и лисица» (1808).

Ризположенный бледнеет и краснеет; у него, что называется, «от радости в зобу дыханье сперло» (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 8).

51. *От Ромула до наших дней.*

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 1, строфа 6 (1825). Употребляется иронически как характеристика длительного рассказа о чем-либо, начатого издавна, а также как определение чего-нибудь издавна существующего (Ромул — легендарный основатель Рима).

52. *От финских хладных скал до пламенной Колхиды.*

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Клеветникам России» (1831); употребляется как формула, определяющая обширность русского государства.

— Помилуй, мой друг, такое обширное государство, «от финских хладных скал до пламенной Колхиды», и вдруг ты собрался его подтянуть! (М. Е. Салтыков-Щедрин, Круглый год. 1 июня.)

...я не стану говорить о польском вопросе... потому, что я относительно этого вопроса питаю те же самые чувства, какие в настоящее время красноречиво выражаются всем русским населением

От хладных финских скал до пламенной Колхиды.

(М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 4.)

53. *От хорошей жизни не полетишь.*

Выражение возникло из рассказа И. Ф. Горбунова (1831—1895) «Воздухоплаватель». Около воздушного шара толпа народа. Идут разговоры, чем надувают шар и как он полетит. «— С человеком? — С человеком... Сам немец полетит, а с им портной.— Портной?! — Портной нанялся лететь... Купцы наняли... — Портной! — Пьяный? — Нет,

черезвычай, как следовает.— Зачем же это он летит? — Запутался человек, ну и летит. Вестимо, от хорошего житья не полетишь, а, значит, завертелся...»

Почему же ликвидаторы пустились в явную авантюру? Да, конечно, не «от хорошей жизни». Нужно же им с кем-нибудь объединиться... «От хорошей жизни не полетишь» (В. И. Ленин, «Объединители», Соч., т. 18, с. 102).

54. Отдать на поток и разграбление.

Выражение из «Русской правды», памятника древнего русского права (XI в.), впервые напечатанного в 1767 г. Выражение это, по объяснению некоторых исследователей, обозначает изгнание из пределов государства и конфискацию имущества; другие полагают, что понятием «поток» обнималась совокупность наказаний — заточение, высылка из волости, смертная казнь и др. В словаре Даля (т. III, с. 928) слову «поток» дано следующее объяснение: «Расхищение дома и имущества, как обычная кара народа или веча, от *потопить* — расхитить». В литературную речь выражение вошло в значении грабежа и насилия.

Они [помещики-черносотенцы] поняли, что без насильственной ломки заржавевших средневековых форм землевладения *нельзя* очистить дороги для развития России. И они смело пошли на эту ломку *в интересах помещиков*... Они дали *carte blanche* кулакам грабить крестьянскую массу, ломать старое землевладение, разорять тысячи хозяйств; они отдали средневековую деревню на «поток и разграбление» владельцу рубля (В. И. Ленин, Аграрная программа социал-демократии в первой русской революции 1905—1907 годов, Соч., т. 13, с. 387).

...немцы покинули город, и он, когда Кожух, отбиваясь, ушел, был занят казаками и затем регулярными войсками белых. Город был отдан на поток и разорение (А. Н. Толстой, *Хождение по мукам*. Восемнадцатый год, 11).

55. Отделение завязывания узлов и отделение развязывания узлов.

Выражение, которым М. Е. Салтыков-Щедрин в «Пестрых письмах», письмо II (1884), характеризовал бюрократическую волокиту, ненужную канцелярскую переписку, формалистическое, бездушное отношение к живому делу.

Такое важное дело, как разработка форм натурального расчета между МТС и колхозами, потребовало от аппарата Наркомзема 140 дней мытарств через 44 инстанции... Это происходит из-за канцелярского подхода к построению и динамике работы аппарата... Уместно вспомнить щедринских героев «Пестрых писем». Там есть письмо второе. Героями фигурируют три статских советника: Семен Михайлович Неослабный, Петр Самойлович Прелестников и Никодим Лукич Передрягин (фамилии-то какие?). Два из них заведовали отделениями. «Один — Семен Михайлович Неослабный — отделением завязывания узлов (*смех*); другой — Петр Самойлович Прелестников — отделением развязывания таковых (*оглушительный смех*). Совместное существование обоих отделений представлялось чрезвычайно полезным, потому что, как только, бывало, Семен Михайлович завяжет узелок, так Петр Самойлович сейчас его развяжет (*гомерический хохот*), а потом Семен Михайлович опять завяжет, а Петр Самойлович опять развяжет. А покуда они делали свое дело, Никодим Лукич похаживал и отмечал: узел первый, узел второй и т. д. (*Смех*.) И когда заметок накоплялось достаточно, то из них составлялась статистика узлов, сколько таковых завязано (*смех*) и сколько развязано. А для чего — неизвестно. (*Взрыв смеха, аплодисменты.*) В заключение же подводился баланс: приход с расходом верен, и в кассе ничего... (*Взрыв смеха, аплодисменты.*) Все трое жили душа в душу, и все трое были счастливы и повышения достойны (*смех*) в этом волшебном мире... В этом мире и Передрягин, и Неослабный, и Прелестников не только чувствовали себя как рыба в воде, но были серьезно убеждены, что всякая попытка выйти из него есть бунт и потрясение основ». (*Смех.*) Комментарии излишни. (Доклад Л. М. Кагановича на 21 заседании, 6 февр. 1934 г., XVII съезда ВКП(б). Стенографич. отчет, М. 1934, с. 540—541).

56. Отделять овец от козлищ.

Выражение из евангелия (Матф., 25, 31—32), употребляется в значении: отделять вредное от полезного, плохое от хорошего.

Задача состояла в том, чтобы отделить овец от козлищ, отмежеваться от чужаков, организовать кадры опытных революционеров на местах... (И. В. Сталин, Ленин, как организатор и вождь РКП, Соч., т. 6, с. 307.)

57. Отделять плевелы от пшеницы.

Выражение возникло из евангельской притчи о человеке, посеявшем пшеницу; ночью пришел враг его и посеял между пшеницею плевелы (сорные, вредные растения); рабы предложили хозяину выбрать плевелы, но он, боясь, чтобы они, выбирая плевелы, не повыдергали вместе с ними и пшеницу, сказал: «Оставьте расти то и другое до жатвы, и

во время жатвы я скажу жнецам: соберите прежде плевелы и свяжите их в связки, чтобы сжечь их, а пшеницу уберите в житницу мою» (Матф., 13, 24—30). Выражение употребляется в значении: отделять вредное от полезного, плохое от хорошего.

Дело критики — отделить пшеницу от плевел, указать увлечения и ошибки (Н. К. Михайловский, Соч., т. 1, Предисловие, СПб. 1896).

58. Отелло.

Герой одноименной трагедии Шекспира, венецианский мавр; поверив клевете, он из ревности душил свою жену, а затем в отчаянии закалывается сам. Имя его стало синонимом ревнивца.

Они [шаги] приближались ко мне... Я судорожно выдернул нож из кармана... какие-то красные искры закрутились у меня в глазах, от страха и злости на голове зашевелились волосы... Показался человек...боже мой! Это был мой отец! Я тотчас узнал его, хотя он весь закутался в темный плащ... Ревнивый, готовый на убийство Отелло превратился в школьника (И. С. Тургенев, Первая любовь, 17).

— Мой муж ревнив, это Отелло (А. П. Чехов, Ионыч, 1).

— ...моя Ниночка — Отелло в юбке (А. П. Чехов, Ниночка).

59. Отец истории.

Такое почетное наименование греческого историка Геродота (V в. до н. э.) впервые было присвоено ему Цицероном (106—43 до н. э.) в сочинении «О законах» (1, 1, 5).

Отец истории, Геродот, читал перед народом на Олимпийских играх свое повествование о славной борьбе Эллады с персидскими царями; а юноша Фукидид, слушая его, всенародно плакал от умиления, в предчувствии собственного торжества на том же поприще (В. Г. Белинский, Общее значение слова литература).

60. Отец русской авиации.

В ознаменование 50-летия научной деятельности проф. Н. Е. Жуковского (1847—1921), знаменитого ученого в области гидродинамики, аэродинамики и авиации, руко-

водимый им авиатехникум был реорганизован в Институт инженеров Красного Воздушного Флота им. Н. Е. Жуковского. В подписанном В. И. Лениным постановлении Совета Народных Комиссаров от 3 дек. 1920 г. отмечены огромные заслуги Жуковского, а сам он назван «отцом русской авиации».

Советская кинематография создала ряд художественных произведений о выдающихся деятелях русской науки. К числу этих кинопроизведений прибавился еще один новый цветной художественный фильм, повествующий о жизни и деятельности «отца русской авиации» Н. Е. Жуковского (В. Пышнов, Жуковский, «Культура и жизнь», 11 июля 1950 г.).

61. Откуда ты, прекрасное дитя?

Цитата из драмы А. С. Пушкина «Русалка» (1837), последняя сцена; с этими словами князь обращается к маленькой русалочке. Крылатости этой цитаты способствовала опера А. С. Даргомыжского (1856), написанная на сюжет драмы Пушкина. Цитата приводится почти всегда иронически, шутливо, как вопрос к кому-либо неожиданно появившемуся.

62. Отойди от зла и сотвори благо.

Выражение возникло из библии: «Уклонися от зла и сотвори благо, взыщи (ищи) мира и следуй за ним» (Псал., 33, 15).

Удалюсь от зла и сотворю благо. Брошу службу и займусь рифмой (А. С. Пушкин, Письмо А. И. Тургеневу 14 июля 1824 г.).

Т а р а к а н о в. Отойди, сказано, ото зла и сотворишь благо... А н т и п а. Дудки! Ничего не сотворишь, отойдя ото зла, ничего, таракан! Нет, ты иди в самое во зло, в сердце ему бей, вали его наземь, топчи, уничтожь, а не поддавайся ему, не давай одолеть тебя — вот как надо! (М. Горький, Зыковы, 3.)

— Врешь, ученая дура! Политике я учу, а не лакейству, политике жизни... Ты вот что — удались! Отыди от зла... и сотвори нам закуску (М. Горький, Фома Гордеев, 4).

63. Отрясти прах от ног своих.

Выражение из евангелия: «Если кто не примет вас и не послушает слов ваших, то, выходя из дома или города того, отрясите прах от ног ваших» (Матф., 10, 14;

Марк, 6, 11; Лука, 9, 5; Деяния апостолов, 13,51). Употребляется в значении: навсегда порвать с кем-нибудь, уйти с негодованием.

— И будьте уверены, что завтра же я отрясу прах с моих сапогов на пороге этого дома (Ф. М. Достоевский, Село Степанчиково, 1, 9).

Наскучив унылым прозябанием в отечестве и возмущенный несправедливостью сограждан, он отряс прах от ног своих и переселился в снега России (М. Е. Салтыков-Щедрин, За рубежом, 6).

Отречемся от старого мира,
Отряхнем его прах с наших ног.

(Рабочая марсельеза.)

64. Отсюда, хоть три года скачи, ни до какого государства не доедешь.

Слова Городничего из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 1, явл. 1. Фраза цитируется для характеристики глухого, отдаленного от культурных центров места.

65. Отцы и дети.

Заглавие романа И. С. Тургенева (1862), ставшее синонимом розни двух поколений — старого и молодого.

...старик, посмеиваясь, дразнил «идеальных паничей»; те горячились, старик тоже разгорячался, и тогда подымался самый невообразимый галдеж, в котором обем сторонам доставалось не на шутку. Это было отражением известной розни «отцов и детей» (В. Г. Короленко, Слепой музыкант, 5).

Издавна существовала проблема отцов и детей: отцы, как правило, не понимали детей, и дети, как правило, восставали против отцов. Молодые отрицали стариков, и в этом было нечто здоровое и естественное. Но вот на наших глазах все изменилось: дети гордятся своими отцами, так же, как отцы — своими детьми. Одно поколение продолжает жизнь другого поколения. Вместо антагонизма существуют глубокая любовь и дружба, беззаветная верность. Произошло так потому, что отцов и детей объединяют один смысл жизни, одна цель, одно представление о счастье; они бойцы одной всемирно-исторической армии (С. А. Тругуб, Герой нашего времени. От Павла Корчагина к Олегу Кошевому, М. 1948, с. 15).

66. Офелия! о нимфа! помяни грехи мои в молитвах.

Цитата из трагедии Шекспира «Гамлет» в переводе Н. А. Полевого (1837), д. 3, явл. 3, монолог Гамлета. В позднейших переводах — Кронеберга: «Офелия, о нимфа!

помяни мои грехи в твоей святой молитве!», Кетчера: О нимфа, помяни меня в своих молитвах».

31-го в полночь помяни меня в твоих святых молитвах, как я помяну тебя (А. П. Чехов, Письмо В. А. Гольцеву 28 дек. 1893 г.).

67. Ох, тяжела ты, шапка Мономаха!

Цитата из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов», сцена «Царские палаты» (1831), монолог Бориса (Мономах погреч. — единоборец; прозвание, присоединявшееся к именам некоторых византийских императоров. В древней Руси это прозвание закрепилось за великим князем киевским Владимиром (нач. XII в.), от которого вели свое происхождение московские цари. Шапка Мономаха — корона, которой венчались на царство московские цари, символ царской власти). Приведенной цитатой характеризуется какое-либо тяжелое положение.

— Тяжела шапка Мономаха! — сказал ему шутя Степан Аркадьевич, намекая, очевидно, не на один разговор с княгиней, а на причину волнения Левина, которое он заметил (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 6, 14).

Новая квартира оказалась дрянью: сыро и холодно... Перебираться же на новую квартиру страшнее всего. Изволь я опять тратиться на переезды! Тяжела ты, шапка Мономаха! (А. П. Чехов, Письмо Н. А. Лейкину 17 ноября 1885 г.)

68. Охота к перемене мест.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 8, строфа 13 (1832):

Им овладело беспокойство,
Охота к перемене мест
(Весьма мучительное свойство,
Немногих добровольный крест).
Оставил он свое селенье,
Лесов и нив уединенье...
И начал странствовать без цели.

Он [Печорин] получил такую охоту к перемене мест, что если бы жил в Германии, то сделался бы странствующим студентом (М. Ю. Лермонтов, Княгиня Лиговская, 5).

**69. Охотно мы дарим,
Что нам не надобно самим.**

Цитата из басни И. А. Крылова «Волк и лисица» (1816).

70. Оцеживать комара.

Выражение из евангелия, слова Иисуса о людях, в ничтожных делах совестливых, а в важных — бессовестных: «Вожди слепые, оцеживающие комара, а верблюда поглощающие» (Матф., 23, 24). Выражение это употребляется в значении: излишне заботиться о мелочах, забывая о главном.

II

1. Панический страх.

Выражение употребляется в значении: безотчетный, внезапный, сильный страх, охватывающий множество людей, вызывающий смятение. Возникло из греческих мифов о Пане, боге лесов и полей. Согласно мифам, Пан наводит внезапный и безотчетный ужас на людей, особенно на путников в глухих и уединенных местах, а также на войска, бросающиеся от этого в бегство. Отсюда же возникло слово «паника».

От бессонницы и вследствие напряженной борьбы с возрастающей слабостью со мной происходит нечто странное. Среди лекции к горлу вдруг подступают слезы... Я хочу прокричать, что я отравлен... И в это время мое положение представляется таким ужасным, что мне хочется, чтобы все мои слушатели ужаснулись, вскочили с мест и в паническом страхе, с отчаянным криком бросились к выходу (А. П. Чехов, Скучная история, 1).

2. Панургово стадо.

Выражение употребляется для характеристики толпы, рабски, безрассудно следующей за своим вожаком. Возникло из романа французского писателя Рабле (1494—1553) «Гаргантюа и Пантагрюэль»; в 6—8 гл. 4-й книги романа рассказывается о том, как Панург плыл на корабле с купцом Дендено, который вез с собой стадо овец. Поссорившись с купцом, Панург купил у него одного барана и бросил его в море; остальные овцы бросились за ним и потонули все до одной.

3. Париж стоит мессы (обедни).

Слова эти, по свидетельству анонимного автора книги «Recueil général des saquets de l'assouchée», изд. в 1622 г., будто бы были сказаны Генрихом Бурбонским (1563—1610), вождем гугенотов, когда он в 1593 г. отрекся от кальвинизма и принял католичество. Это обеспечило ему французский престол, на который он вступил под именем Генриха IV. Выражение это употребляется в значении: пойти на компромисс ради выгоды, с корыстной целью.

4. Парнас.

В греческой мифологии Парнас — гора в Фессалии, местопребывание Аполлона и муз. В переносном значении: совокупность поэтов, поэзия какого-либо народа. «Парнаские сестры» — музы.

Пора Баратынскому занять на русском Парнасе место, давно ему принадлежащее (А. С. Пушкин, Наброски статей о Баратынском).

Перебирая все, как новый Ювенал,
Ты о поэзии со мною толковал;
А сам, поссорившись с парнасскими сестрами,
Мне проповедовать пришел сюда стихами.

(А. С. Пушкин, К другу стихотворцу.)

5. Патронов не жалеть!

Выражение из объявления петербургского генерал-губернатора Д. Трепова, которое было расклеено на улицах Петербурга 14 октября 1905 г., за три дня до манифеста о «свободе»; Трепов извещал население, что им отдан полиции приказ немедленно и самым решительным образом подавлять беспорядки, «при оказании же к тому со стороны толпы сопротивления — холостых залпов не давать и патронов не жалеть». Выражение это употребляется как характеристика жестокой политической расправы с населением.

...с двух концов широкой улицы [Парижа], проходящей мимо памятника, показались с одной стороны — красные флаги, с другой — сверкающие на солнце штыки... Публика очутилась посредине улицы

между двумя вражескими лагерями. Был ли дан приказ «не жалеть патронов», как это случалось в других странах, не знаю, но к тому и не было повода, так как стройные ряды манифестантов молча склонялись перед статуей мученика и клали к его ногам свои красные венки (К. А. Тимирязев, Соч., т. IX, М. 1939, с. 261).

6. Пегас.

В греческой мифологии — крылатый конь Зевса; под ударом его копыта на горе Геликон образовался источник Ипокрена, вдохновляющий поэтов (Гесиод, «Теогония»; Овидий, «Метаморфозы», 5). Символ поэтического вдохновения.

Арист! и ты в толпе служителей Парнаса.
Ты хочешь оседлать упрямого Пегаса,
За лаврами спешить опасною стезей.

¹ (А. С. Пушкин. К другу стихотворцу.)

В вашей анкете
— Были выезды? вопросов масса:
 Или выездов нет?
А что,
 если я десяток пегасов
загнал за последние
 15 лет?!

(В. Маяковский, Разговор с фининспектором о поэзии.)

7. Пенаты.

Пенаты — у древних римлян боги-покровители домашнего очага. Переносно, в образной и поэтической речи, — родной дом:

Своим пенатам возвращенный,
Владимир Ленский посетил
Соседа памятник смиренный.

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, 2, 37.)

Снягини раза два с достоинством повертел головой, как бы осматривая свои пенаты (И. С. Тургенев, *Новь*, 6).

8. Пенкосниматели. Пенкоснимательство.

Пенкосниматель — бездельник, ловко присваивающий себе все лучшее, созданное другими. М. Е. Салтыков-Щедрин словом «пенкоснимательство» характеризовал буржуазно-либеральное направление русской печати; газете «Санкт-Петербургские ведомости» он дал название: «Старейшая Всероссийская пенкоснимательница». Характеристика либералов, прикрывающих свою консервативную сущность либеральными фразами, а общественное тунеядство — видимостью дела, дана им в 5-й главе «Дневника провинциала в Петербурге» (1872): «За отсутствием настоящего дела и в видах безобидного препровождения времени учреждается учено-литературное общество под названием «Вольного союза пенкоснимателей»... Каждому предоставляется снимать пенки с чего угодно и как угодно... Пенкоснимательство составляет в настоящее время единственный живой общественный элемент... Хорош пенкосниматель-простец, но ученый пенкосниматель — еще того лучше...» Этими же терминами Салтыков пользуется в «Недоконченных беседах» («Каплуны-пенкосниматели», «Либералы-пенкосниматели»), в «Господах ташкентцах» и других произведениях.

Именно в настоящий момент не кто иной, как заведомые пенкосниматели и предатели свободы лезут из кожи, чтобы обратить центр тяжести общественного и народного внимания на земство, вызвать доверие к земству, которое на самом деле доверия истинной демократии отнюдь не заслуживает (В. И. Ленин, Земская кампания и план «Искры», Соч., т. 7, с. 470).

9. Передонов. Передоновщина.

Передонов — герой романа Федора Сологуба (псевдоним Ф. К. Тетерникова, 1863—1927) «Мелкий бес» (1907), учитель гимназии, невежественный и тупой реакционер, враг просвещения, находящий особое наслаждение в порке детей, насаждающий раболепие перед начальством. Чувства его были тупы, и все, что доходило до его растлевающего сознания, претворялось в мерзость и грязь... Он жил в постоянном страхе перед воображаемыми кознями врагов. Заветной мечтой его было: получить «инспекторскую должность» и тогда «показать себя». Имя его стало

нарицательным для педагогов подобного типа, процветавших в дореволюционной школе, так же как и слово «передонощина» — синонимом мещанства с его пошлостью и грязью, мелкой злобой и угодничеством перед властью имущими.

При действительной демократии, при полном изгнании бюрократизма и «передонощины» из школы, этого [возможности обучения на родном языке] вполне может добиться население (В. И. Ленин, Национальный состав учащихся в русской школе, Соч., т. 19, с. 483).

Он тренировал молодых людей, натаскивал их к экзаменам на аттестат зрелости... Он знал любимые темы сочинений, алгебраические задачи, излюбленные господами Передоновыми латинские тексты, он изобретал своеобразную прививку против ядовитого жала окружающих Передоновых (Л. Никулин, Молодость героя, М. 1933, с. 169).

10. Перейти Рубикон.

Выражение это употребляется в значении: сделать бесповоротный шаг, совершить решительный поступок. Возникло из рассказов Плутарха, Светония и других древних писателей о переходе Юлия Цезаря через Рубикон — реку, служившую границей между Умбрией и Цизальпинской Галлией (т. е. Северной Италией). В 49 г. до н. э., вопреки запрещению римского сената, Юлий Цезарь со своими легионами перешел Рубикон, воскликнув: «Жребий брошен!» Это послужило началом гражданской войны между сенатом и Юлием Цезарем, в результате которой последний овладел Римом.

— Да, кузина, вы будете считать потерянною всякую минуту, прожитую, как вы жили и как вы живете теперь... Потом, когда преодолеете предков, тетушек, перейдете Рубикон,— тогда начнется жизнь (И. А. Гончаров, Обрыв, 1, 4).

...броненосец «Потемкин» остался непобежденной территорией революции и, какова бы ни была его судьба, перед нами налицо несомненный и знаменательнейший факт: попытка образования *ядра революционной армии*. Никакие репрессии, никакие частичные победы над революцией не уничтожат значения этого события. Первый шаг сделан. Рубикон перейден. Переход армии на сторону революции запечатлен перед всей Россией и перед всем миром (В. И. Ленин, Революционная армия и революционное правительство, Соч., т. 8, стр. 525—526).

11. Переоценка ценностей.

Выражение из книги реакционного немецкого философа Фридриха Ницше (1844—1900) «Воля к власти. Опыт переоценки всех ценностей» (1895). Употребляется в значении:

коренной пересмотр господствующих в науке теорий, личных убеждений, взглядов и т. п.

...среди шатания умов, отметившего конец [XIX] века, среди страстных порывов вперед и боевых кликов, призывающих назад, среди скептических попыток «переоценки всех ценностей», среди безотчетных отпадений и слишком расчетливого ренегатства, среди попорченных идеалов и разбитых надежд, быть может только наука — положительная наука, объединенная положительной философией, переступает порог столетия без колебаний и сомнений, в спокойном сознании исполненного долга и беспримерного успеха в прошлом и с бодрой уверенностью, что ничто не в силах остановить ее победного шествия в будущем (К. А. Тимирязев, Соч., т. V, М. 1938, с. 428).

Народы, придя к власти, сами справедливо переоценят все ценности (К. Симонов, Уроки одного кругосветного путешествия, «Культура и жизнь», 7 ноября 1947 г.).

12. Период бури и натиска.

Так (Sturm-und Drangperiode) называется период немецкой литературы 70—80-х гг. XVIII в., когда были провозглашены принципы «абсолютной свободы» творчества и велась борьба с влиянием французского классицизма и условностями немецкой дворянской литературы. Свое название этот период получил по пьесе Фридриха Максимилиана Клингера (1752—1831) «Буря и натиск» («Sturm und Drang», 1776 г.). Выражение это употребляется как характеристика какой-либо бурной эпохи.

... «Могучая кучка» и отдельные ее представители, по мере того как творчество их завоевывало себе общественное признание, отказывались от исключительности и односторонней преувеличенности, характеризовавшей период «бури и натиска» 60-х годов (Ю. В. Келдыш, Музыкальная жизнь 60-х годов, «История русской музыки», т. II, М.—Л. 1940, стр. 19).

13. Песнь песней.

Название книги, по преданию написанной царем Соломоном, входящей в состав библии. Высокое поэтическое качество этой книги сделало название ее крылатой фразой, обозначающей вершину творчества какого-либо автора или замечательнейшее произведение в какой-либо области.

«Манифест Коммунистической партии» — первый программный документ, определивший роль пролетариата как созидателя социалисти-

ческого общества... «Песнь песней марксизма», — так назвал товарищ Сталин это гениальное произведение (Столетие «Манифеста Коммунистической партии», «Большевик», 1948, № 3, с. 15).

Картины «Человеческой комедии» служат великолепной иллюстрацией к гневным словам «Манифеста Коммунистической партии» — песни песней марксизма и смертного приговора буржуазии (О. Марьямов, «Бальзак», «Лит. газ.», 17 авг. 1950 г.).

14. Петушком, петушком.

Так говорится о движении сбоку, позади кого-нибудь другого, с заискивающим, робким видом, о тех, кто спешит подольститься к влиятельным лицам, к какому-нибудь политическому течению. Выражение это из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 1, явл. 4: *Г о р о д н и ч и й*. Ну, Петр Иванович, поедem. *Б о б ч и н с к и й*. И я, и я... позвольте и мне, Антон Антонович. *Г о р о д н и ч и й*. Нет, нет, Петр Иванович, нельзя, нельзя! Неловко, да и в дрожках не поместимся. *Б о б ч и н с к и й*. Ничего, ничего, я так: петушком, петушком побегу за дрожками. Мне бы только немножко в шелочку-то, в дверь эдак посмотреть, какие у него [ревизора] эти поступки».

Мы оба задумались и стали в молчании ходить по кабинету (в первый раз в жизни я шел «рядом» с начальником, а не следовал за ним «петушком»: несчастье уравнивает все ранги). (М. Е. Салтыков-Щедрин, Помпадуры. Прощаюсь, ангел мой, с тобою!)

Разве не бестолково, в самом деле, было положение либералов в июне 1905 года? или после 6-го августа, когда они звали в булыгинскую Думу, а народ шел *на деле* мимо Думы и дальше Думы? или в октябре 1905-го года, когда либералам пришлось «бежать петушком» и объявлять забастовку «славною», хотя они вчера еще с ней боролись? (В. И. Ленин, Еще один поход на демократию, Соч., т. 18, с. 288.)

15. Печальник горя народного.

Образная характеристика великого русского поэта революционной демократии Н. А. Некрасова, позднее применяемая и к другим писателям-демократам.

Мне дорого, очень дорого, что он «печальник народного горя» и что он так много и страстно говорил о горе народном (Ф. М. Достоевский, Дневник писателя, 1877, гл. 2).

Автор становится на защиту «печальника горя народного», против близоруких обвинений в неискренности и фальши (А. Ф. Кони, На жизненном пути, т. II, СПб. 1913, с. 254).

Но писательница-патриотка [М. Конопницкая] не была только «печальницей горя народного», она гневно обличала в своих произведениях порабощателей и угнетателей народных масс (Л. Никулин, Рассказ о старой Польше, «Лит. газ.», 12 февр. 1953 г.).

16. Печать — самое острое и самое сильное оружие нашей партии.

Цитата из заключительного слова И. В. Сталина по организационному отчету ЦК XII съезду РКП(б) 19 апреля 1923 г.; в такой сокращенной редакции она помещается на плакатах, пропагандирующих советскую печать; И. В. Сталиным было сказано: «Печать должна расти не по дням, а по часам, — это самое острое и самое сильное оружие нашей партии» (Соч., т. 5, с. 235). Эта же мысль более полно была высказана И. В. Сталиным 17 апреля 1923 г. в Организационном отчете ЦК РКП(б): «Печать — самое сильное оружие, при помощи которого партия ежедневно, ежечасно говорит с рабочим классом на своем, нужном ей языке. Других средств протянуть духовные нити между партией и классом, другого такого гибкого аппарата в природе не имеется» (там же, с. 204).

17. Печной горшок тебе дороже, Ты пищу в нем себе варишь.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Поэт и толпа», которое при жизни поэта было напечатано (в 1829 г.) под заглавием «Чернь». Заглавие «Поэт и толпа» дано Пушкиным при подготовке им нового издания стихотворений, не вышедшего в свет; под этим заглавием оно стало печататься в советских изданиях сочинений Пушкина с 1936 года. «Чернь», упрекая поэта в том, что песнь его свободна как ветер, «зато как ветер и бесплодна», спрашивает его: «Какая польза нам от ней?». Поэт отвечает:

Тебе бы пользы всё — на вес
Кумир ты ценишь Бельведерский.
Ты пользы, пользы в нем не зришь.
Но мрамор сей ведь бог!.. так что же?
Печной горшок тебе дороже,
Ты пищу в нем себе варишь.

«Стихотворение является ответом на требования дидактического морализма, какие предъявлялись Пушкину. Еще в начале 1828 г. в «Московском вестнике», к редакции которого тогда был близок Пушкин, отмечались обращенные к Пушкину советы «строгих Аристархов» «преподавать уроки нравственности». Но не столько на страницах журналов, сколько в самом обществе, особенно в кругах, близких к правительству, было заметно стремление сделать поэта орудием для выражения чуждой ему идеологии, «направить» его перо для служения практическим целям и интересам, далеким от тех идеалов, какие ставил себе Пушкин в своем творчестве. Именно к этим людям и обращено стихотворение Пушкина, требующее свободы творчества. Во всяком случае было бы ошибочно видеть в этом стихотворении проповедь так называемого «искусства для искусства». Этому противоречит все творчество Пушкина, взятое в целом» (А. С. Пушкин, Полн. собр. соч. в десяти томах, т. III, М. 1949. Примечания, с. 492—493). Пушкин «не мог под именем «черни» подразумевать народ,— пишет М. Горький,— его он уважал и о силе его догадывался чутьем... Несомненно, что под именем черни он подразумевал то светское столичное общество, в котором он жил» (М. Горький, История русской литературы, М. 1939, с. 101). Тем не менее выражение Пушкина «печной горшок» было использовано представителями «чистого искусства» как формула, якобы определяющая отношение к искусству демократической, обличительной литературы, ставящей главной своей целью «пользу» и отрицающей «красоту». Так, например, Е. Л. Марков (1835—1903), выступавший как критик главным образом в конце 70-х гг., писал: «Если «печной горшок» для голодного желудка не может не быть дороже всех искусств на свете, то это не обязывает человечество разделять воззрение аппетита на искусство» (Е. Л. Марков, Собр. соч., т. 1, СПб. 1877, с. 167). Н. А. Некрасов в стихотворении «Железная дорога» (1865) вложил в уста генерала-аристократа слова, обращенные к представителю демократии:

Или для вас Аполлон Бельведерский
Хуже печного горшка?

18. Печорин. Печоринство.

Герой романа М. Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» (1840) Печорин — представитель последекабристского безвременья. По словам В. Г. Белинского, его отличает «противоречие между глубиной натуры и жалкостью действий». Обладая острым аналитическим умом и силами необъятными, Печорин растрчивает свои способности в личной жизни, не найдя им общественного применения. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа, а слово «печоринство» — определяющим их поведение.

... в цветущее время печоринства постоянная праздность, хроническое скучание и полный разгул страстей действительно составляют неизбежную и естественную потребность самых умных людей (Д. И. Писарев, Реалисты, 7).

Провинциальных Печориных — такое множество разных сортов и видов... Одни проникаются желчью и делаются губернскими мефистофелями; третьи барышничают лошадьми или передергивают в карты... Пятые перебаривают на досуге свое прошедшее и с горя протестуют против настоящего (М. Е. Салтыков-Щедрин, Губернские очерки, Корепанов).

19. Пигмалион и Галатея.

Образное определение влюбленного, встречающего со стороны любимой женщины холодное равнодушие. Из греческого мифа о кипрском царе Пигмалионе, прославленном ваятеле, который влюбился в созданное им изображение молодой девушки Галатеи, умолил богиню Афродиту оживить ее и женился на ней (Овидий, «Метаморфозы», 10, 243 и сл.).

Спрашивать ей было не у кого... У Обломова? Но это какая-то Галатея, с которой ей самой приходилось быть Пигмалионом (И. А. Гончаров, Обломов, 2, 9).

Не видя, не любя, не внемля, не жалея,
Погружена в себя и в свой бездушный сон,—
Она — из мрамора немая Галатея,
А я — страдающий, любя, Пигмалион.

(С. Я. Надсон, Не знаю, отчего.)

20. Пинкертоновщина.

Так называют низкопробную «бульварную» литературу на детективные сюжеты, по имени сыщика Ната Пинкертона, героя серии анонимных книжек, с рассказами о его

приключениях. Рассказы эти возникли, повидимому, как реклама американского «сысского агентства Аллана Ната Пинкертон и его сыновей»; наряду с порнографической литературой они выполняли функцию отвлечения от революции («Литературная энциклопедия», т. VIII, М. 1934, с. 647). Несмотря на низкое литературное качество этих книжек, в дореволюционной России они имели успех и широкое распространение, особенно среди молодежи, в эпоху политической реакции после 1905 года.

Гитлеровцы... решили, что им надо как-то объяснить, почему же «англичане» и «русские» создали выгодный для немцев инцидент, «устроив» покушение на Папена. Для этого гитлеровцы прибегли уже к самой бульварной и пошлой пинкертоновщине. Они выдумали идиотскую версию о том, что у Папена в момент его прогулки находились какие-то «документы», которые-де должны доказать туркам, что англичане и русские строят злокозненные планы по отношению к Турции (Наблюдатель, Провокационных дел мастера, «Известия», 10 марта 1942 г.).

21. Пир во время чумы.

Название драматических сцен А. С. Пушкина (1832), основой для которых послужила поэма английского поэта Джона Вильсона «Чумный город» (1816). Употребляется в значении: пир, веселье, беспечное времяпрепровождение во время какого-либо общественного бедствия.

[На свадьбу] съехались в обширную усадьбу Васильчиковых гости чуть не со всего уезда. Начались нескончаемые пиршества... Было что-то широкое, размахистое и вместе с тем дикое в этой несмолкаемой оргии, напоминавшей пир во время чумы. И действительно, это было отчаянное беснование людей накануне общего дворянского разорения (А. М. Скабичевский, Литературные воспоминания, М. 1928, с. 130—131).

22. Пиррова победа.

Эпирский царь Пирр в 279 г. до н. э. одержал победу над римлянами в битве при Аускуле. Но победа эта, как рассказывает Плутарх (в жизнеописании Пирра) и другие древние историки, стоила Пирру таких больших потерь в войске, что он воскликнул: «Еще одна такая победа, и мы погибли!» Действительно, в следующем, 278 году римляне разбили

Пирра. Отсюда возникло выражение «Пиррова победа», употребляемое в значении: сомнительная победа, не оправдывающая понесенных за нее жертв.

23. Писали, не гуляли!

Выражение восходит к следующему месту из романа «Война и мир» Л. Н. Толстого (1868): «Ишь, книг-то, книг,— сказал другой мужик, выносивший библиотечные шкафы князя Андрея.— Ты не цепляй! А грузно, ребята, книги здоровые.— Да, писали, не гуляли! — значительно подмигнув, сказал высокий круглолицый мужик, указывая на лексиконы, лежавшие сверху» (3, 2, 14).

Когда в областном управлении писали инструкцию об искусственном опылении ржи, пыль столбом стояла в кабинетах. «Писали — не гуляли». Вдохновенно писали. А когда написали, подписали, запечатали, отправили, пыль улеглась, рожь отцвела (А. Ерохин, Бумагокопнитель, «Правда», 16 июля 1947 г.).

24. Писатель, который зазнался.

Выражение по заглавию рассказа М. Горького «О писателе, который зазнался» (1901).

А в это время выходили одна за другой марксистские книги, открывались марксистские журналы и газеты, марксистами становились повально все, марксистам льстили, за марксистами ухаживали... Вполне понятно, что среди окруженных этим чадом начинающих марксистов оказался не один «писатель, который зазнался» (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 333—334).

25. Писатель пописывает, читатель почитывает.

Не вполне точная цитата из «Пестрых писем» (1884) М. Е. Салтыкова-Щедрина (письмо 1): «Русский читатель, очевидно, еще полагает, что он сам по себе, а литература сама по себе. Что литератор пописывает, а он, читатель, почитывает. Только и всего. Попробуйте сказать ему, что между ним и литературной профессией существует извест-

ная солидарность,— он взглянет на вас удивленными глазами». Приведенной цитатой характеризуется рознь между писателем и читателем, легкомысленное, безразличное отношение читателя к литературе.

За всей этой работой [издательствами, книжной торговлей, библиотеками и пр.] должен следить организованный социалистический пролетариат, всю ее контролировать, во всю эту работу, без единого исключения, вносить живую струю живого пролетарского дела, отнимая, таким образом, всякую почву у старинного, полуобломовского, полуторгашеского русского принципа: «писатель пописывает, читатель почитывает» (В. И. Ленин, Партийная организация и партийная литература, Соч., т. 10, с. 28).

Газета ведь не такая вещь, что читатель почитывает — писатель пописывает. Газета должна сама искать, сама во время находить и своевременно помещать известный материал (В. И. Ленин, В редакцию газеты «Правда», Соч., т. 35, с. 38).

26. Питаться медом и акридами.

Выражение употребляется в значении: постничать, жить впроголодь. Возникло из евангельской легенды об Иоанне Крестителе, который жил в пустыне и «ел акриды и дикий мед» (Марк, 1, 6). Акриды (греч.) — род саранчи.

...кофе у меня еще 1½ банки; питаюсь медом и акридами; буду обедать сегодня в Иркутске (А. П. Чехов, Письмо М. П. Чеховой 28 мая 1890 г.).

27. Платон мне друг, но истина дороже.

Первоисточник этого выражения — слова греческого философа Платона (427—347 до н. э.), который в одном из своих сочинений («Федон») говорит: «Следуя мне, меньше думай о Сократе [ученике Платона], а больше об истине». Эту же фразу биограф Аристотеля (IV в. до н. э.) Аммоний передает так: «Сократ мне дорог, но истина дороже». В литературную речь это выражение вошло с XVII в. на латинском языке с заменой имени «Сократ» именем «Платон»: «Amicus Plato, sed magis amica veritas» — «Платон мне друг, но истина дороже». В такой форме оно встречается во 2-й части романа Сервантеса «Дон Кихот» (1615). Имеют хождение и другие его варианты.

Предисловие вызывает впечатление написанного «по долгу дружбы». Кстати, предисловия такого рода пишутся у нас весьма часто. Забыты хорошие старинные слова: «Ты, Платон, друг мой, но—правда дороже». Следуя примеру наших любителей цитат, поговорку эту я немножко искажил, это для того, чтобы напомнить: «Дурные примеры заразительны» (М. Горький, О работе неумелой, небрежной, недобросовестной и т. д., Собр. соч., т. 25, с. 475).

28. Пленный мысли раздраженье.

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Не верь себе» (1839):

...Как язвы бойся вдохновенья...
Оно — тяжелый бред души твоей больной
Иль пленной мысли раздраженье. -

Для означения различных степеней дара творчества употребляются большею частью два слова: талант и гений. Под первым разумеется низшая, под вторым — высшая степень способности творить... Отсутствие оригинальности и самобытности всегда есть характеристический признак таланта: он живет не своею, а чужою жизнью, его вдохновение есть не что иное, как «пленный мысли раздраженье» — мысли, захваченной у гения или подслушанной у самой толпы (В. Г. Белинский, О жизни и сочинениях Кольцова).

...поступок Аделаиды Ивановны Миусовой был без сомнения отголоском чужих веяний и пленной мысли раздражением (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 1, 1, 1).

29. Плоды просвещения.

Название комедии Л. Н. Толстого (1891).

Станут ли наши просвещенные «конституционалисты-демократы» отрицать, что, напр., Плеханов, еще в 1902 году писавший о самоопределении, понимал под ним именно политическое самоопределение? Пожалуйста, объяснитесь поподробнее, господа, не скрывайте от «черни» плодов вашего «просвещения»! (В. И. Ленин, Национал-либерализм и право наций на самоопределение, Соч., т. 20, с. 40.)

30. Плох тот солдат, который не думает быть генералом.

В сочинении А. Ф. Погосского (1816—1874) «Солдатские заметки» (1855) среди афоризмов, составленных по образцу пословиц, находится: «Плохой тот солдат, который не думает

быть генералом, а еще плоше тот, который слишком думает, что с ним будет» (Полн. собр. соч. А. Ф. Погосского, т. 1, СПб. 1899, с. 46). В словаре Даля приведена пословица: «Худой солдат, который не надеется быть генералом» (ср. Каждый французский солдат носит в своем ранце маршальский жезл).

«Плох тот солдат, который не стремится стать генералом», — гласит известная пословица. Красная Армия — армия народов Советского Союза — предоставляет своим бойцам и офицерам широкие возможности продвижения к самым высоким командным постам (Передовая статья, «Правда», 28 июля 1943 г.).

В старое время говорили: «Плох тот солдат, который не стремится стать генералом». Я это перефразирую и скажу: «Плох тот солдат, который в стремлении стать генералом перестает быть солдатом» (К. Е. Ворошилов, Статьи и речи, М. 1937, с. 79).

Говорят: плох солдат, который не мечтает стать генералом. Лукашин понимал, что генералом ему не быть никогда — талантов нету; но солдат он был хороший (В. Панова, Кружилиха, 3).

31. Плюшкин. Плюшкинство.

Один из героев поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души» (1842), помещик-скряга, скупость которого дошла до мании. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа, а слово «плюшкинство» — синонимом болезненной скупости.

Его комната... была настоящей кучей Плюшкина (он сам называл ее так): гвозди, книги, бумаги, жестянки с красками и лаком, скипидар, веревки, ломаное железо, свертки старых обоев были перемешаны у него в живописном порядке (Н. В. Шелгунов, Воспоминания, Соч., т. II, с. 733).

32. Плясать под чужую дудку.

Выражение употребляется в значении: действовать не по собственной воле, а по произволу другого. Восходит оно к греческому историку Геродоту (V в. до н. э.), который в 1-й книге своей «Истории» (1,141) рассказывает, что персидский царь Кир после покорения мидян, когда малоазийские греки, которых он прежде тщетно пытался склонить на свою сторону, выразили готовность подчиниться ему при известных условиях, рассказал им следующую басню: «Один флейтист,

увидевши рыб в море, стал играть на флейте, ожидая, что они выйдут к нему на сушу. Обманувшись в надежде, он взял сеть, закинул ее и вытащил множество рыб. Видя, как рыбы бьются в сетях, он сказал им: — Перестаньте плясать; когда я играл на флейте, вы не хотели выходить и плясать». Басня эта приписывается Эзопу (VI в. до н. э.). Аналогичное выражение встречается в евангелии (Матф., 11, 17, и Лука, 7, 32): «Мы играли вам на свирели, и вы не плясали», т. е. не хотели исполнить нашу волю.

Белокурый был один из тех людей, в характере которых на первый взгляд есть какое-то упорство. Еще не успеешь открыть рта, как они уже готовы спорить и, кажется, никогда не согласятся на то, что явно противуположно их образу мыслей, что никогда не назовут глупого умным и что в особенности не согласятся плясать по чужой дудке; а кончится всегда тем, что в характере их окажется мягкость, что они согласятся именно на то, что отвергали, глупое назовут умным и пойдут потом поплясывать как нельзя лучше под чужую дудку, словом начнут гладью, а кончат гадью (Н. В. Гоголь, Мертвые души, 1, 4).

33. По когтям узнают льва.

Выражение это — латинская поговорка: «Ex ungue leonem (pingere)» — по когтю изображать льва, т. е. по одному какому-либо признаку определять человека в целом; восходит к греческому источнику. По указанию Плутарха («Об оракулах», 3) автором выражения является Алкей (VII в. до н. э.); Лукиан («Hermotimus», 54) автором называет великого греческого скульптора Фидия (род. ок. 500 до н. э.). Первый русский автор, у которого встречается выражение «От ногтей познается лев», — Димитрий Ростовский, видный церковный деятель и писатель XVII в. (Филарет, Обзор русской духовной литературы, СПб. 1884, с. 263—265).

Недавно я стихами как-то свистнул
И выдал их без подписи моей;
Журнальный шут о них статейку тиснул,
Без подписи ж пустив ее, злодей.
Но что ж? Ни мне, ни площадному шуту
Не удалось прикрыть своих проказ:
Он по когтям узнал меня в минуту,
Я по ушам узнал его как раз.

(А. С. Пушкин, Ex ungue leonem.)

34. По мне, уж лучше пей, Да дело разумей.

Цитата из басни И. А. Крылова «Музыканты» (1808). В книге И. Снегирева «Русские народные пословицы и притчи», М. 1848, приведена пословица: «Пей, да дело разумей», которая возникла, повидимому, под влиянием басни Крылова; в издании 1831 г. Снегирев привел эту пословицу почти теми же словами, как у Крылова: «По мне, хоть пей, да дело разумей».

Долго Семенова являлась перед нами с диким, но пламенным Яковлевым, который, когда не был пьян, напоминал нам пьяного Тальма... Яковлев умер; Брянский заступил его место, но не заменил его. Брянский, может быть, благопристойнее... но зато какая холодность! какой однообразный тяжелый напев!

По мне, уж лучше пей,
Да дело разумей.

(А. С. Пушкин, Мои замечания об русском театре.)

35. По образу и подобию.

Выражение из библейского мифа о сотворении человека. «И рече бог: сотворим человека по образу нашему и подобию» (Бытие, 1, 26). Употребляется в значении: чрезвычайно сходно с чем-нибудь. Выражение это К. Маркс и Ф. Энгельс использовали в «Манифесте Коммунистической партии», говоря о буржуазии, которая «творит новый мир по своему образу и подобию» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. V, М.—Л. 1929, с. 487).

Мы вошли в аудиторию [университета] с твердой целью в ней основать зерно общества по образу и подобию декабристов (А. И. Герцен, Былое и думы, 5, Русские тени, 1).

Бог меня создал, как всех, по образу и подобию своему (М. Горький, Варенька Олесова, 2).

36. По строгим правилам искусства.

Не вполне точная цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 6, строфа 26 (1828):

В дуэлях классик и педант,
Любил методу он из чувства,

И человека растянуть
Он позволял не как-нибудь,
Но в строгих правилах искусства.

В сенцах мы прошли мимо другого почтенного человека, занятого морожением шампанского «по строгим правилам искусства» (И. С. Тургенев, Три портрета).

37. По ту сторону добра и зла.

Заглавие книги (1886) немецкого реакционного философа Ф. Ницше. В его мракобесном учении, проникнутом ненавистью к демократии и социализму, идеалом является «сверхчеловек», представитель касты «господ», одержимый «волей к власти», который для осуществления своих стремлений ни перед чем не останавливается, пребывая «по ту сторону добра и зла». Выражение это, утратив смысл, придаваемый ему Ницше, иногда употребляется в значении: полное беспристрастие по отношению к каким-либо двум противоположностям. Теперь формула Ницше чаще всего употребляется как характеристика людей, стоящих в стороне от общественной жизни, мнящих себя «сверхчеловеками», аморальных.

38. Победителя не судят.

Слова эти приписываются Екатерине II, которая будто бы выразилась так, когда А. В. Суворов был предан военному суду за штурм в 1773 г. Туртукая, предпринятый им вопреки приказанию фельдмаршала Румянцева. Однако рассказ о произвольных действиях Суворова и об отдаче его под суд опровергается серьезными исследователями и относится к области анекдотов («Русская старина», т. IV, 1871, с. 591; А. Петрушевский, Генералиссимус Суворов, т. 1, СПб. 1884, с. 154—155).

Говорят, что победителей не судят (*веселое оживление, аплодисменты*), что их не следует критиковать, не следует проверять. Это неверно. Победителей можно и нужно судить (*оживленные возгласы, смех, аплодисменты*), можно и нужно критиковать и проверять. Это полезно не только для дела, но и для самих победителей (*смех, одобрительные возгласы, аплодисменты*): меньше будет зазнайства, больше будет скромности. (*Оживленные возгласы, аплодисменты.*) (Речь И. В. Сталина на предвыборном собрании Сталинского избирательного округа г. Москвы 9 февр. 1946 г., Госполитиздат, 1952, стр. 23.)

39. Повесть о настоящем человеке.

Так озаглавлена повесть (1946) Б. Н. Полевого, посвященная подвигу героя Великой Отечественной войны Алексея Мересьева. Получив тяжелое ранение в воздушном бою, Мересьев оказался на территории, захваченной неприятелем. Несмотря на то, что у него были раздроблены ноги, он добрался до своих. Путь, преодоленный им в условиях голода и страданий, длился одиннадцать дней. Вследствие гангрены Мересьеву была произведена ампутация ног. Тем не менее он вернулся к боевой деятельности.

Книга Лаффита, озаглавленная «Мы вернемся за подснежниками», стала своего рода «повестью о настоящем человеке», о коммунистическом человеке (О. Савич, Кровь и цветы, «Лит. газ.», 9 февр. 1949 г.).

40. Повреждение нравов.

Выражение возникло из книги историка и публициста кн. М. М. Щербатова (1733—1790) «О повреждении нравов в России» (написана в 1786—1789 гг., впервые напечатана А. И. Герценом в Лондоне в 1858 г., в России — в 1870—1871 гг. в журнале «Русская старина»).

Нежданно-негаданно на очередь выдвинулся вопрос «о повреждении либеральных нравов» (А. П. Лукин, Отголоски жизни, т. 1, М. 1901, с. 326).

41. Погибоша, аки обри.

Так говорится о ком или о чем-нибудь погибшем, исчезнувшем без следа. Выражение это из древней русской летописи «Повести временных лет», составление которой приписывается монаху Киево-Печерского монастыря Нестору, жившему в конце XI — начале XII в. В «Повести» рассказывается, что приблизительно в VI в. обры (авары), покорив одно из славянских племен, дулебов, стали творить над ними всякие насилия. И тогда бог истребил их, «и не остался ни один обрин. И есть притча [пословица] на Руси и до сего дня: погибоша, аки обри, их же несть племени ни на следка [т. е. рода]».

Нам необходимо переделать себя изнутри, необходимо возбудить в себе страсть к делу, любовь к работе. Без этого мы погибнем, «яко

обри, их же несть ни племени, ни рода» (М. Горький, О дураках и прочем. Литературно-критические статьи, М. 1937, с. 163).

И только утешали себя бывшие, что после них наступит в России потоп и что «новые варвары», сиречь большевики, разрушив культуру, погибнут, яко обри в пустыне (И. Рябов, Москва старая и новая, «Правда», 26 сент. 1947 г.).

42. Погибшее, но милое создание.

Выражение из драматических сцен А. С. Пушкина «Пир во время чумы» (1832):

...я здесь удержан
Отчаяньем, воспоминаньем страшным...
И ласками (прости меня господь)
Погибшего, но милого создания.

Употреблялось в значении: женщина легкого поведения.

Погибшее, но милое создание! — думал Калинович, глядя на соседку, и в душу его запало доброе желание: тронуть в ней, может быть, давно уже замолкнувшие, но все еще чуткие струны, которые, он верил, живут в сердце женщины, чем бы она ни была (А. Ф. Писемский, Тысяча душ, 3, 1).

43. Подземный крот роет славно.

Гамлет в одноименной трагедии Шекспира (1, 5), услышав голос духа своего умершего отца, прозвучавший из-под земли, произносит:

Ты славно роешь землю, старый крот!
Годишься в рудокопы.

(Перев. А. Л. Соколовского.)

Гегель (1770—1831) использовал шекспировский образ неустанно работающего крота как символ «мирового духа». В «Лекциях по истории философии», ч. III, разд. 3, Новейшая немецкая философия, § Результат (1836), он говорит, что мировой дух «есть движение вперед», «внутренняя непрерывная работа (как Гамлет о духе своего отца говорит: «Славно поработал, честный крот!») — до тех пор, пока он, окрепший в себе, не взломает теперь так, что она развалится, земную кору, разлучавшую его с его солнцем, с его идеей».

И дальше: «К его натиску — когда крот в глубине продолжает рыть — мы должны прислушиваться, чтобы добыть истину» (G.-W.-F. Hegel, *Sämtliche Werke*, Stuttgart, 1928—1938, Bd. 19, S. 685, 691). В годы реакции, последовавшей после революции 1848 г., образ гегелевского подземного крота используют почти одновременно А. И. Герцен и К. Маркс, разумея под ним неуклонный ход революции. Герцен пишет: «Что касается до движения собственно, то его не уймешь. Вспомните подземного крота, который и днем и ночью работает» (С того берега, 4, Vixerunt! Изд. 1850 г.). Возвращаясь к периоду, предшествовавшим событиям 1848 г., Герцен говорит: «Но разложение шло своим чередом, «подземный крот» работал неумолимо» (Эпилог, 1849 г.). Маркс в статье «Восемнадцатое брюмера Луи Бонапарта» пишет: «Но революция основательна... Она делает свое дело методически. До 2 декабря 1851 г. она подготовилась лишь наполовину, теперь она кончает свою подготовку... И когда она окончит эту вторую половину своей подготовительной работы, Европа вскочит с места и воскликнет с восторгом: ты славно рыл, старый крот!» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. VIII, М.—Л. 1930, с. 403—404.) Образ крота удержался в речи до наших дней. Варианты выражения объясняются различными переводами «Гамлета».

Эй, встань, и загорись, и жги!
Эй, подними свой верный молот.
Чтоб молнией живой расколот
Был мрак, где не видать ни зги!
Ты роешься, подземный крот!
Я слышу трудный, хриплый голос...
Не медли...

(А. А. Блок, Я ухо приложил к земле, 1907.)

Гениальные творцы «Манифеста» глубоко проникли в скрытые от простого взгляда процессы, происходящие в недрах буржуазного общества, исследовали совершающуюся там незримую работу истории. И когда они изложили в «Манифесте» результаты своих гениальных изысканий, пролетарии узнали, что история работает на них, что хорошо роет подземный крот (Г. Гак, Теоретические основы Коммунистического Манифеста, «Большевик», 1948, № 3, стр. 32).

44. Подожди немного, Отдохнешь и ты!

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Из Гете» (1840):

Горные вершины
Спят во тьме ночной;
Тихие долины
Полны свежей мглой;
Не пылит дорога,
Не дрожат листы...
Подожди немного,
Отдохнешь и ты.

...Жизнь обманула его, впереди все было пусто, и одно утешение:

Подожди немного,
Отдохнешь и ты!

(А. И. Герцен, Былое и думы, 4, 30.)

45. Подписано, так с плеч долой.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума», д. 1, явл. 4 (1824). Фамусов в ответ на слова своего секретаря Молчалина, что он принес деловые бумаги, требующие многих справок, говорит:

Боюсь, сударь, я одного смертельно,
Чтоб множество не накаплилось их;
Дай волю вам, оно бы и засело;
А у меня что дело, что не дело,
Обычай мой такой:
Подписано, так с плеч долой.

Выражение это применяется к людям, поверхностно, формально относящимся к делу.

Старая подьяческая система отписки была для него самая подходящая и лучшая: «Подписано и с плеч долой» (Н. С. Лесков, Дворянский бунт в Добрынинском приходе).

46. Познай самого себя.

Надпись на храме Аполлона в Дельфах, которая приписывается одному из семи мудрецов древней Греции: то Фалесу (VII в. до н. э.), то Хилону (VI в. до н. э.), то другим. Мысль о познании себя разъяснял и распространял Сократ.

Он свои художнические требования переносил в жизнь, мешая их с общечеловеческими, и писал последнюю с натуры, и тут же, невольно и бессознательно, приводил в исполнение древнее и мудрое правило, «познавал самого себя», с ужасом вглядывался и вслушивался в дикие порывы слепой натуры (И. А. Гончаров, Обрыв, 4, 5).

***47. Пой лучше хорошо щегленком,
Чем дурно соловьем.***

Цитата из басни И. А. Крылова «Скворец» (1816). Применяется в значении: делай хорошо то малое, на что ты способен, и не берись за большое, которое выступишь плохо. Крыловское выражение очень скоро стало поговоркой. Оно приведено уже Д. Княжевичем в «Полном собрании русских пословиц и поговорок», изд. в 1822 г. (Н. Степанов, И. А. Крылов, М. 1949, с. 259.)

***48. Пойду искать по свету,
Где оскорбленному есть чувству уголок.***

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 14, монолог Чацкого:

Вон из Москвы! Сюда я больше не ездук!
Бегу, не оглянусь, пойду искать по свету,
Где оскорбленному есть чувству уголок! —
Карету мне, карету!

Этот господин, избалованный во лжи и клевете, нашел для своего «оскорбленного чувства» уголок в парижских реакционных салонах (Д. Заславский, Новая венская оперетка, «Правда», 7 февр. 1946 г.).

***49. Пока не требует поэта
К священной жертве Аполлон,
В заботах суетного света
Он малодушно погружен.***

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Поэт» (1827).

Этот актерствует не всегда, а временами, запоем... Пока его не требует к священной жертве Аполлон, он малодушно погружен в такую прозу, что при дамах не всегда ловко сказать (А. П. Чехов, Осколки московской жизни, 1885 г.).

50. Покойся, милый прах, до радостного утра.

Однострочная эпитафия, сочиненная Н. М. Карамзиным для надписи над могилой двухлетнего ребенка (1794). Эпитафия эта получила широкое распространение, ее можно было встретить на могильных плитах на каждом старом кладбище.

Родная семья плачет около его постели и прощается с ним до радостного утра (Н. Г. Помяловский, Очерки бursы, 4).

К шалашу на беговых дрожках, на вороном жеребце, подъезжал купеческий племянник.— Покойся, милый прах, до радостного утра,— сказал он, увидавши в полном беспорядке лежащего Данилина (И. Ф. Горбунов, На рыбной ловле).

51. Полают, да отстанут.

Цитата из басни И. А. Крылова «Прохожие и собаки» (1815), которая заканчивается следующей сентенцией:

Завистники, на что ни взглянут,
Подымут вечно лай;
А ты себе своей дорогою ступай:
Полают, да отстанут.

52. Полет Икара.

Икар — в греческих мифах сын искусного механика, зодчего и скульптора Дедала. Чтобы спастись с острова Крита от преследований царя Миноса, Дедал сделал для себя и для сына крылья из перьев, скрепленных воском. Несмотря на предостережения отца, Икар в полете поднялся слишком высоко и приблизился к солнцу. Солнечные лучи растопили воск, крылья распались, и Икар утонул в море (Овидий, «Метаморфозы», 8, 183—235). Отсюда возникло выражение «полет Икара», употребляемое в значении: смелые, но тщетные дерзания.

53. Политика лисьего хвоста.

Выражение это восходит к политическому памфлету Н. К. Михайловского (1842—1904) «К характеристике Лорис-Меликова», напечатанному в 1880 г. в «Листке народной

воли», № 2 (Полн. собр. соч., изд. 2, т. X, 1913, с. 38—42). В феврале 1880 г. граф М. Т. Лорис-Меликов (1825—1888) был назначен председателем «Верховной распорядительной комиссии по борьбе с революционным движением» с подчинением ему Третьего отделения и корпуса жандармов, а в августе — министром внутренних дел. Деятельность этого диктатора, ознаменованная туманными обещаниями реформ и либеральными фразами, прикрывавшими жестокую расправу с революционерами, вызвала памфлет Михайловского, в котором он писал: «Графу предшествовала смутная репутация умного и либерального человека, и сам он, с первого же дня своего диктаторства, стал мягко и любезно пошевеливать лисьим хвостом... Открытая реакция, нагло-жестокая и безумно-кровожадная, опечалилась. Она опустила бы голову еще ниже, если бы граф с первого же шага не показал, что у него есть не только лисий хвост, а также волчий рот». Приведя ряд примеров псевдопрогрессивных мероприятий Лорис-Меликова, Михайловский пишет: «Все это лисий хвост. Где же волчий рот?» Перечислив далее факты провокационной деятельности Лорис-Меликова и чудовищного произвола в судебной практике во время его диктаторства, Михайловский восклицает: «Он опустил:ся до роли палача, шпиона, политического шулера, он растопчет суд, правду, жизнь, но сделает это так, что наивные люди увидят только мягкие движения лисьего хвоста...» Памфлет Михайловского заканчивается словами: «Наши легальные собратья, вам не нравятся наши теории! Нравятся ли вам сообщенные нами факты? Нравится ли вам волчья пасть графа Лорис-Меликова, или вы еще не разочаровались в его лисьем хвосте?» Следует отметить, что в своем памфлете Михайловский воспользовался образом старинной русской поговорки: «Лисий хвост да волчий рот».

Глубокие причины порождают глубокие, могучие и упорные народные движения. Мелкими поводами являются иногда смена лиц в министерстве и обычная попытка правительства перейти на час к политике лисьего хвоста после какого-нибудь террористического акта (В. И. Ленин, Самодержавие и пролетариат, Соч., т. 8, с. 6).

Заигрывая с земством, делая ничтожные уступки земству, правительство ведь ровно еще ничего не уступило фактически народу... Именно в такой момент заигрывания с земством, отвода глаз народу, убаюкивания его пустыми словечками надо особенно остерегаться лисьего хвоста, особенно настойчиво напоминать, что враг еще не сломан (В. И. Ленин, Земская кампания и план «Искры», Соч., т. 7, с. 470).

54. Помпадур. Помпадурша.

Слова эти впервые употребил М. Е. Салтыков-Щедрин в сатирических очерках «Помпадуры и помпадурши» (1863—1873); неоднократно встречаются они и в других его произведениях («История одного города», «Современная идиллия» и др.). Слово «помпадур» употреблено им в значении: администратор-самодур, «помпадурша» — его жена или фаворитка. Слова эти «перекрестными линиями сразу вызвали в сознании читателя три резко отрицательных образа — фаворитку Людовика XV мадам Помпадур, купеческих самодуров и тщеславную помпу самодержавных тиранов» (Р. А. Будагов, Слово и его значение, Л. 1947, стр. 39).

... будем готовиться к тому, чтобы на всякое поругание скольконибудь честной земщины царским правительством пролетариат мог ответить демонстрациями против помпадуrow-губернаторов, башибузуков-жандармов и иезуитов-цензоров (В. И. Ленин, Письмо к земцам, Соч., т. 6, с. 139).

Товарищи,
 подыдем ярость масс
за партию,
 за коммунизм,
 на помпадуrow!
 (В. В. Маяковский, Помпадур.)

55. Поприщин.

Герой повести Н. В. Гоголя «Записки сумасшедшего» (1835), мелкий чиновник, одержимый манией величия. Имя его стало нарицательным для маньяка, выражающего бредовые идеи.

Кто хочет заниматься психиатрией, тот поневоле должен выслушивать рассказы всяких Поприщинных о шишке алжирского бея (Д. И. Писарев, Реалисты, 27).

56. Посеять зубы дракона.

В греческом мифе о герое Кадме рассказывается, что оракул приказал ему пойти вслед за коровой, которая встретится ему при выходе из храма, и там, где она ляжет, основать город. Корова привела Кадма к источнику, охраняв-

шемуся драконом. Кадм, убив дракона, разбросал его зубы по земле и запахал. Из зубов выросли вооруженные воины и набросились на Кадма. По совету богини Афины, он бросил в середину их камень, и тогда они стали уничтожать друг друга. Оставшиеся пять воинов помогли Кадму заложить город Фивы (Гигин, «Книга басен»). На основе этого мифа возникло выражение «посеять зубы дракона», употребляемое в значении: посеять вражду, раздоры, смуту.

Если посеять зубы дракона, вырастут сонмы чудовищ... Эту старинную легенду вспоминали во время войны, когда гитлеровские полчища терзали Европу (Н. Сергеева, Зубы дракона, «Новое время», 1947, № 31).

57. После нас хоть потоп.

Фраза эта приписывается французскому королю Людовику XV, но мемуаристы утверждают, что она принадлежит фаворитке этого короля, маркизе Помпадур (1721—1764). Она сказала ее в 1757 г., чтобы утешить короля, удрученного поражением французских войск при Росбахе (Mémoires de M-me du Hausset, 1824, p. 19; «Le Reliquaire de M. Q. de LaTour» par Ch. Desmaze, Paris, 1874, p. 62). Часто цитируется по-французски: «Après nous le déluge». Возможно, что эта фраза — отзвук стиха неизвестного греческого поэта, который часто цитировали Цицерон и Сенека: «После моей смерти пусть мир в огне погибнет» (Büchmann, Geflügelte Worte).

Пришел толстый хищник, паразит, живущий чужим трудом, человек с лозунгом: «После меня — хоть потоп», — пришел и жирными ногами топчет все, что создано из самой тонкой нервной ткани великих художников, просветителей трудового народа (М. Горький, О музыке толстых, Собр. соч., т. 24, с. 355).

58. После ужина горчица.

Выражение, которым обозначается что-либо, получаемое тогда, когда в нем уже нет нужды. Повидимому, самым ранним литературным памятником, в котором оно встречается, следует считать книгу: «Mimes, enseignements et proverbes», Paris, 1576, автором которой является поэт Жан Антуан де Баиф (1532—1589).

Либерализм «оказался» наименее устойчивой частью буржуазной демократии как раз не в настоящее время, не в трехлетие 1908—1910 годов, а именно в предыдущее трехлетие. «Наименее устойчивы» те квазисоциалисты, которые преподносят публике горчицу после ужина (В. И. Ленин, Наши упразднители, Соч., т. 17, с. 40).

59. Последний и решительный бой.

Цитата из «Интернационала», международного пролетарского гимна, текст которого написан в 1875 г. французским поэтом-социалистом Эженом Потье (1816—1887), напечатан в 1887 г.; на музыку положен Пьером Дегейтером в 1888 г. Русский перевод А. Я. Коца (Данина); впервые напечатан в 1902 г.; в переводе текст подвергся некоторым изменениям. С 1917 по 1944 г. «Интернационал» был государственным гимном СССР, теперь является гимном КПСС.

Это будет последний
И решительный бой.
С Интернационалом
Воспрянет род людской!

Интересно отметить, что еще до появления русского перевода цитата из «Интернационала» уже была применена Н. С. Лесковым в рассказе «Административная грация» (1893), запрещенном царской цензурой: «Особенно один трибун у них славился... Все ждали, когда же он их сомкнутыми рядами, как шпильгагенский Лео, поведет на «последний решающий бой» («Год семнадцатый», Альманах IV, М. 1934, с. 380). После победы Великой Октябрьской социалистической революции слова Интернационала:

Это будет последний
И решительный бой

заменены у нас, в Советском Союзе, словами:

Это есть наш последний
И решительный бой.

От произведений Маяковского веет духом пролетарской борьбы. Читая его поэмы, стихи, очерки, фронтовые плакаты, мы словно слышим железный гул сражений «последнего решительного боя», победного боя за социализм, открывшего новую эру в развитии человечества («В. Маяковский и советская поэзия», «Лит. газ.», 12 окт. 1949 г.).

60. Последний из могикиан.

Последний представитель чего-либо — общественной группы, поколения, отмирающего социального явления. Источник этого выражения — роман Фенимора Купера (1789—1851) «Последний из могикиан» (1826) (могикиане — вымершее племя индейцев Северной Америки).

— Ведь мы говорим с тобой почти одним языком, с полунамека понимаем друг друга, на одних чувствах выросли. Ведь уж мало нас остается, брат; ведь мы с тобой последние могикиане! (И. С. Тургенев, Рудин, Эпilog.)

— Завтра пойду к Кириллову: ты его знаешь? — Не помню, кажется, видел: нечесаный такой... — Да, но глубокий, истинный художник, каких нет теперь: последний могикиан! (И. А. Гончаров, Обрыв, 1, 5.)

На Васильевском острове есть свои собственные, островские, доживающие типы; это, так сказать, васильеостровские могикиане (Н. С. Лесков, Обойденные, 7).

61. Послушай, ври, да знай же меру.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 4, слова Чацкого, обращенные к заправшемуся Репетилову.

... неужели один журнал будет пользоваться правом ругать своих противников невеждами, *ренегатами*, изменниками отечеству, а другие не будут иметь права заметить этому журналу неприличность и неблагопристойность его выходов, не будут иметь права сказать ему:

Послушай, ври, да знай же меру?

(В. Г. Белинский, Журнальная заметка, 1835 г.)

Послушайте, г. махист: врите, да знайте же меру! Ведь вы тут же, на глазах у публики, искажаете ту самую цитату из Энгельса, которую вы хотите «разнести», не поняв даже, о чем тут идет речь! (В. И. Ленин, Материализм и эмпириокритицизм, Соч., т. 14, с. 89.)

62. Поспорят, пошумят и разойдутся.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, слова Фамусова о старичках, которые придерутся

К тому, к сему, а чаще ни к чему;

Поспорят, пошумят и... разойдутся.

Применяется для характеристики бесплодных споров.

63. *Посылать от Понтия к Пилату.*

Так говорится о волоките в делах, когда обращающегося к кому-нибудь с каким-либо вопросом, не давая ему ответа, направляют к другому. Выражение возникло из евангельского рассказа (Лука, 23, 1—12) о том, как схваченный своими противниками Иисус был приведен на суд к Понтию Пилату, римскому прокуратору в Палестине. Понтий Пилат, узнав, что Иисус уроженец Галилеи, направил его к Ироду, управлявшему этой областью. Когда же Иисус отказался отвечать Ироду, тот отослал его обратно к Понтию Пилату. Народ, привыкший слышать два слова: «Понтий» и «Пилат», воспринял их как имена двух лиц, имя же Ирода в народном восприятии этого евангельского рассказа выпало. Отсюда и произошло данное выражение.

... партия «народной свободы», отсылая нас от крепостнической собственности к капиталистической собственности, просто отсылает нас, как говорится, от Понтия к Пилату или — говоря проще — ищет уверток, спасается бегством от ясной постановки вопроса (В. И. Ленин, Проект речи по аграрному вопросу во второй Государственной Думе, Соч., т. 12, с. 248).

Михаил Иванович никогда не забывал о простых людских просьбах. Он учил быть внимательными к людям и своим помощникам. — Только не посылайте вы тех, кто обращается к вам, от Понтия к Пилату, — учил он работников своей приемной (Е. Мар, Доброму другу трудящихся. Письма М. И. Калинин, «Вечерняя Москва», 5 июня, 1946 г.).

64. *Посыпать пеплом главу.*

Выражение возникло из библии, в которой рассказывается о древнем обычае евреев посыпать голову пеплом или землю, оплакивая несчастье свое или близких (Иов, 2, 12; Есфирь, 4, 1). Употребляется в значении: глубоко скорбеть по поводу какого-нибудь бедствия, утраты чего-нибудь ценного.

...посылайте свои повести хоть в «Странник» или в «Тульские ведомости», я же воздержусь от советов и указаний. Если моя маленькая опытность не имеет цены, а доброжелательство мое не заслуживает доверия, то мне остается только посыпать пеплом главу и хранить гробовое молчание (А. П. Чехов, Письмо М. В. Киселевой 3 февр. 1888 г.).

65. Потемкинские деревни.

В 1783 г., по инициативе виднейшего государственного деятеля времени Екатерины II кн. Г. А. Потемкина (1739—1791), к России был присоединен Крым, включенный в состав Новороссии. Своеобразная фигура Потемкина породила огромную литературу, уделившую немалое внимание и поездке Екатерины II совместно с ним в 1787 г. на юг. Современники рассказывали, что Потемкин, с целью показать Екатерине процветание новой территории, возвел на пути императрицы селения, бывшие лишь декорациями, выставлял для встречи ее празднично одетых людей, пригнанных изда- лека, но выдававшихся за местных жителей, показывал склады хлеба, в которых мешки вместо муки были набиты песком, перегонял ночью из одного места в другое одно и то же стадо скота, насадил в Кременчуге и других городах парки, причем посадка производилась на несколько дней, так что насаждения гибли после проезда Екатерины, построил в Херсоне крепость, не выдержавшую первой грозы, соорудил корабль, который нельзя было спустить на воду, и т. д. Источником всех этих рассказов были описания иностранцев, из которых одни участвовали в поездке Екатерины, другие писали с чужого голоса (см. письма австрийского императора Иосифа II, участвовавшего в поездке Екатерины под именем графа Фалькенштейна, в книге: A. v. Arneth, Joseph II und Katharina von Russland, Wien, 1869, S. 359; J. Castéra, Histoire de Catherine II, Paris 1799, v. III, p. 17; Taurische Reise der Kaiserin Katharina II, Koblenz, 1799, S. 35, 102—103, 123, 178, 184 [автор этой анонимной книги лейб-медик Вейкард]; August v. Kotzebue, Das merkwürdigste Jahr meines Lebens, 1802, B. II, Anhang, Über die «Mémoires secrets sur la Russie», S. 221; Potemkin, Ein interessanter Beitrag zur Regierungsgeschichte Katharina's der Zweiten, Leipzig, 1804, S. 115, 116, 125. [Автор этой книги Гельбиг — саксонский резидент при дворе Екатерины]). В ряде писем с дороги Екатерина опровергала дошедшие до нее слухи о мерах, принятых Потемкиным в целях маскировки беспорядков в Новороссии. Однако показания французского посла при дворе Екатерины графа Сегюра разоблачают приемы Потемкина: «Города, деревни, усадьбы, а иногда и простые хижины были так разукрашены и замаскированы триумфальными арками, гирляндами цветов и нарядны-

ми архитектурными декорациями, что вид их обманывал, превращая их у нас на глазах в великолепные города, внезапно воздвигнутые дворцы, в сады, роскошно созданные» (Comte de Ségur, *Mémoires ou souvenirs et anecdotes*, Paris 1827, v. III, p. 112, 121—123, 130—132, 182, 213. См. также Г. В. Есипов, Путешествие имп. Екатерины II в Южную Россию в 1787 г., «Киевская старина», 1890, №№ 11 и 12; 1891, №№ 1—5, 7—9, 11—12; 1892, №№ 2, 3, 5). Широкое распространение мемуарной литературы о путешествии Екатерины на юг привело к тому, что уже с 20-х гг. XIX в. в литературной речи стали пользоваться образом «потемкинские деревни», но давали его первоначально описательно. Например, в «Комете» (1822) немецкого романтика Жан Поля (Рихтера) (1763—1825) читаем: «Сколь иной облик представляет такой новый Николополь... я разумею, сколь иной облик сравнительно с теми расписанными голыми деревенскими фасадами Потемкина, на которых все было слепо, не только окна, но и стены, но которые все же (согласно Коцебу) полководец издалека, со столбовой дороги, показывал великой Екатерине... у Екатерины все было — видимость, здесь все — истина» (Jean Paul, *Sämtliche Werke*, Berlin, 1842, B. 29, S. 40). В русской литературе А. И. Герцен прибегает к такому же развернутому образу: «Юбилей в *Вольном* экономическом обществе дал случай обличиться нашим неокрепостникам. Что такое это *вольное* общество, знает всякий, а кто не знает, пусть прочтет отчет В. Безобразова. Это — одна из тех неискусных декораций, которыми Екатерина II обманывала Европу, вроде картонных деревень, которыми Потемкин обманывал ее» («Крепостники», 1866, Полн. собр. соч., т. XVIII, П. 1920, с. 300). С течением времени подобные многословные сравнения сократились в лаконическую формулу «потемкинские деревни», под которой разумеют: очковтирательство, показной блеск, скрывающий неблагополучное состояние чего-либо.

Встретились в общежитии шоферов, чистом и уютном: стояли аккуратно заправленные койки, на окнах висели марлевые занавески, пол устилали половики. При общежитии была отдельная умывальная и комната для спецодежды... Василий Максимович в душе был очень доволен, однако придирался и ворчал: «Явная потемкинская деревня!» (В. Ажаев, *Далеко от Москвы*, 2, 10.)

66. Пофилософствуй — ум вскружится.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 1, слова Фамусова:

Куда как чуден создан свет!
Пофилософствуй — ум вскружится;
То бережешься, то обед:
Ешь три часа, а в три дни не сварится!

Естественные науки делают теперь чудеса, и они могут двинуться, как Мамай, на публику и покорить ее своею массою, грандиозностью. Впрочем, все сие в руке божией. А зафилософствуй — ум вскружится (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 27 марта 1894 г.).

67. Почить от дел (трудов).

Выражение возникло из библейского мифа: бог, сотворив мир в шесть дней, в седьмой день «почил от всех дел своих» (Бытие, 2, 3). Употребляется в значении: отдыхать после трудов.

68. Пошла писать губерния.

Цитата из «Мертвых душ» Н. В. Гоголя, ч. 1, гл. 8 (1842): «Галопад летел во всю пропалую...— Вона! пошла писать губерния! — проговорил Чичиков, попятившись назад». Употребляется в значении: ну, начал валять, действовать. Выражение это, возникшее, повидимому, в среде канцелярских чиновников, первоначально имело иное значение: губерния, т. е. губернский город, где находилось губернское правление и другие присутственные места, начинала по какому-либо делу вести бесконечную переписку. До Гоголя и позднее в том же значении употреблялось выражение «пошла (или пошло) писать».

Все хохочут долго, дружно... Только начнут умолкать, кто-нибудь подхватит опять — и пошло писать (И. А. Гончаров, Обломов, 1, 9).

...стоит только мне оглядеть аудиторию... и произнести стереотипное «в прошлой лекции мы остановились на...», как фразы длинной вереницей вылетают из моей души и — пошла писать губерния (А. П. Чехов, Скучная история, 1).

69. Пошлый опыт — ум глупцов.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Песня Еремушке» (1859):

В пошлой лени усыпляющий
Пошлых жизни мудрецов,
Будь он проклят, растлевающий
Пошлый опыт — ум глупцов!

Что означает, например, старый афоризм: *Summum jus summa injuria*? [высшее право — высшее бесправье.] То ли, что справедливее всего мы поступаем тогда, когда, отдавши дань праву, мы в то же время отдадим должное бесправью? Нет, так рассуждает только «пошлый опыт — ум глупцов» (Г. В. Плеханов, К вопросу о развитии монистического взгляда на историю, 4).

**70. Поэзия — та же добыча радия.
В грамм добыча, в год труды.
Изводишь, единого слова ради,
Тысячи тонн словесной руды.**

Цитата из стихотворения В. В. Маяковского «Разговор с фининспектором о поэзии» (1926).

В труде есть своя подлинная поэзия.

Поэзия —
 та же добыча радия.
В грамм добыча,
 в год труды.

Новатор собирал каждый «грамм», каждую крупичку ценного, как радий, опыта стахановцев и, соединяя их в единое целое, составлял нечто совершенное, на что способен гений коллектива («Великий народный опыт», «Лит. газ.», 16 сент. 1950 г.).

71. Поэтами рождаются, ораторами делаются.

Афоризм Цицерона из речи, произнесенной им в 61 г. до н. э. в защиту греческого поэта Архия, римское гражданство которого оспаривалось неким Грацием. Афоризм часто приводится по-латыни: «*Nascuntur poetae, fiunt oratores*». Смысл его: поэтический талант дается природой, ораторский же можно развить и путем упражнений.

Когда преподаватели риторик повторяют перед нами известное выражение *poetae nascuntur, oratores fiunt*, то мы верим им на слово... Однако опыт доказывает, что выражение это совсем не верно и что сделаться оратором, не родившись им, точно так же невозможно, как невозможно сделаться лгуном, не имея к лганию врожденного расположения (М. Е. Салтыков-Щедрин, *Наша общественная жизнь*, 5).

Способность к художественному творчеству есть прирожденный дар, как красота лица или сильный голос; эту способность можно и должно развивать, но приобрести ее никакими стараниями, никаким учением нельзя. *Poetae nascuntur* (поэты рождаются) (В. Я. Брюсов, *Опыты*, М. 1918, с. 7).

72. Поэтическая вольность.

Выражение это означает отступление от обычного строя речи, которое допускается в поэзии ради требования размера или рифмы (*«licentia poetica»*). Оно принадлежит римскому писателю Сенеке (I в. до н. э.), у которого в соч. «Естественно-научные вопросы» (кн. 2, 44) сказано: «Это нечто относящееся к поэтическим вольностям». До него у Горация в «Искусстве поэзии» говорится: «Живописцам и поэтам всегда была позволена какая угодно вольность». В разговорной речи этот термин поэтики употребляется шуточно в значении: отступление от общепринятых норм поведения, не вполне точная передача чьих-либо слов.

Я не помню, чтобы «предлагал», и не думаю, чтобы мог «предложить» [издать сборник стихов] истекшей весной, даже более — я твердо уверен, что со стороны И[вана] А[лексеевича] речь о предложении моем — суть поэтическая вольность (Письмо М. Горького К. П. Пятницкому 2—3 июля 1902 г., «Архив А. М. Горького», т. IV, М. 1954, с. 93).

73. Поэтом можешь ты не быть, Но гражданином быть обязан.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Поэт и гражданин» (1856).

Мы с детства помним, что «поэтом можешь ты не быть, но гражданином быть обязан». Сегодня мы как никогда хотим, чтобы эти два понятия органически слились в нашем творческом труде... (В. Кетлинская, *Новогодние мечтания*, «Лит. газ.», 1 янв. 1954 г.)

...если мы будем говорить о жизненных наблюдениях, о том, что и как каждый из нас видел, понял и творчески обобщил факты, — тогда найдется и мне что сказать, ибо поэтом можешь ты не быть, но гражданином быть обязан (С. Залыгин, *О не написанных рассказах*, «Лит. газ.», 8 июня 1954).

74. Права человека и гражданина.

Выражение из «Декларации прав человека и гражданина» — политического манифеста Французской буржуазной революции, изданного Национальным собранием в Париже в августе 1789 г. Автором его был Эмманюэль Жозеф Сийес (1748—1836).

75. Правда и вымысел.

В 1811 г. вышла автобиография Гете под заглавием: «Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit» — «Из моей жизни. Поэзия [вымысел] и правда». В 1836 г. Ример и Эккерман произвели в заглавии перестановку: «Wahrheit und Dichtung» — «Правда и вымысел»; в этой форме выражение и стало у нас крылатым. Восходит оно к греческому философу Платону, который в диалоге «Тимей» противопоставляет «измышленную басню» «правдивой передаче». Ф. А. Вольф в своем переводе этого диалога (1811) передал это как «вымысел и правда», указав на такое словоупотребление в «Поэтике» Аристотеля. Лессинг (1729—1781) в «Vossische Zeitung», 12 Juni 1751, употребил подобное выражение: «Erdichtung und Wahrheit». Поэт Иоганн Георг Якоби (1740—1814) в сочинении «Искусство поэзии. О поэтической истине» (1744) употребил выражение «Правда и вымысел» (Büchmann, Geflügelte Worte).

Вопрос о правде и вымысле в очерке уже давно занимает умы некоторых литераторов (Н. Заборский, И. Рябов, Гастроль халтурщика, «Правда», 17 апр. 1950 г.).

76. Правилу следуй упорно: Чтобы словам было тесно, Мыслям — просторно.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Форма. Подражание Шиллеру» (1879). Эти стихи цитируются как одно из правил словесного искусства.

... надо учиться писать на малом. Лучше всего учиться на миниатюрах, на маленьких вещах, преследуя при этом цель: как можно меньше слов, как можно экономнее, как можно плотнее их составить, так, чтобы

было понятно и ясно, «чтобы словам было тесно — мыслям просторно» (М. Горький, Беседа с писателями-ударниками по вопросам, предложенным рабочим редакционным советом ВЦСПС, Собр. соч., т. 26, с. 80).

Именно стремлением к максимальной идейной насыщенности художественного произведения и вызвана борьба Пушкина за «благородную простоту» поэтической речи, за отказ от всего лишнего, от каких бы то ни было «условных украшений». Этим же порожден и тот прославленный пушкинский лаконизм, при котором, говоря формулой Некрасова, слов было тесно, мыслям просторно (Д. Благой, Наш Пушкин, «Лит. газ.», 9 февр. 1949 г.).

77. *Православие, самодержавие и народность.*

Формула эта, выражающая главные основы так называемой «теории официальной народности», была провозглашена в 1832 г. вновь назначенным товарищем министра народного просвещения, крайним реакционером С. С. Уваровым (1786—1855). В декабре этого года, после произведенной им ревизии Московского университета, он представил Николаю I доклад, в котором писал, что, для того чтобы оградить учащих от влияния революционных идей, нужно, «постепенно завладевши умами юношества, привести оное почти нечувствительно к той точке, где слиться должны, к разрешению одной из труднейших задач времени, образование, правильное, основательное, необходимое в нашем веке, с глубоким убеждением и теплою верой в истинно русские охранительные начала *православия, самодержавия и народности*, составляющие последний якорь нашего спасения и вернейший залог силы и величия нашего отечества» (М. Лемке, Николаевские жандармы и литература 1826—1865 гг., СПб. 1908, с. 83). Назначенный в следующем году министром народного просвещения, Уваров, извещая попечителей учебных округов о своем вступлении в должность, писал: «Общая наша обязанность состоит в том, чтобы народное образование совершалось в соединенном духе *православия, самодержавия и народности*».

...власть только и думает, что о замедлении умственного движения; уже не слово «прогресс» пишут на императорском штандарте, а слова «самодержавие, православие и народность» (А.И. Герцен, О развитии революционных идей в России).

Программа Союза русского народа повторяет, в сущности, старый лозунг времен крепостного права — православие, самодержавие, народность (В. И. Ленин, Политические партии в России, Соч., т. 18, с. 30).

78. Превосходная должность — быть на земле человеком.

Цитата из рассказа М. Горького «Рождение человека» (1912): «Превосходная должность — быть на земле человеком, сколько видишь чудесного, как мучительно сладко волнуется сердце в тихом восхищении перед красотой!»

Человек на нашей советской земле прекрасен, и земля его прекрасна, и действительно «превосходная должность» — быть на земле человеком. Превосходная, но трудная должность... (Б. Емельянов, Будущее принадлежит нам, «Лит. газ.», 31 мая 1950 г.)

79. Превращение Савла в Павла.

Выражение возникло из легенды об иудее Савле, который яростно преследовал христиан, но после чудесного видения ему, услышав раздавшийся с неба голос Иисуса, обратился в христианство и стал его проповедником — апостолом Павлом (Деяния апостолов, 7—9 и 26). Употребляется в значении: резко изменив свои убеждения, из гонителя чего-нибудь превратиться в проповедника этого ранее гонимого.

80. Предел, его же не преjdeши.

Выражение, возникшее из церк.-слав. текста библии (Книга пророка Даниила, 6, 7—8), употребляется в значении: предел, рубеж, который нельзя переступить.

...есть люди... которые только что и делают, что изыскивают мельчайшие несходства и противоречия личные, общественные и международные, чтобы ставить между ими грани, столбы и предел, его же не преjdeши (П. А. Вяземский, Автобиогр. введение, Полн. собр. соч., т. II, СПб. 1879, с. VIII).

81. Презренный металл.

Выражение, употребляющееся в значении: деньги; широко популяризовано романом И. А. Гончарова «Обыкновенная история» (1847), ч. 2, гл. 5: «У тебя есть дядя и друг — слышишь? и если понадобится служба, занятия и

презренный металл, смело обратиться ко мне: всегда найдешь и то, и другое, и третье». Однако выражение имело хождение и до романа Гончарова. Так, например, оно встречается в «Мастерской и гостинной» П. Фурмана (сб. «Сказка за сказкой», т. II, СПб. 1842), у А. И. Герцена (в «Путевых записках г. Ведрина», 1843, Собр. соч., изд. Академии наук СССР, т. II, М. 1954, с. 109).

М у д р о в. Вот, например, металл! Что-с! Каково слово! Сколько в нем смыслов. Говорят: «презренный металл!» (А. Н. Островский, Тяжелые дни, 2, 2).

Иль погубил тебя презренный,
Но соблазнительный металл?
Дитя корысти современной,
Добра чужого ты взалкал,
И в доме, издавно знакомом,
Когда все погрузились в сон,
Ты совершил грабеж со взломом
И пойман был и уличен?

(Н. А. Некрасов, Еще тройка.)

82. Прекрасное есть жизнь.

Эта формула прекрасного принадлежит Н. Г. Чернышевскому. В его диссертации «Эстетические отношения искусства к действительности» (1855) дана уничтожающая критика идеалистической эстетики и высказаны основные положения передового реалистического искусства: «Из определения «прекрасное есть жизнь» будет следовать, что истинная, высочайшая красота есть именно красота, встречаемая человеком в мире действительности, а не красота, создаваемая искусством».

Русские композиторы-классики были реалистами и в своем творчестве накрепко были связаны со своим народом, исповедуя, что «прекрасное есть жизнь» (М. Сокольский, Большой театр и русская литература, «Лит. газ.», 26 мая 1951 г.).

83. Прелюбодеем мысли. Софисты XIX века.

Так беллетрист и публицист консервативного направления Е. Л. Марков в 1875 г. в газ. «Голос» (№№ 36 и 37) охарактеризовал адвокатов пореформенного гласного суда в имевшей огромный отклик статье «Софисты XIX века».

Обвиняя русскую адвокатуру в беспринципности и стяжательстве, Марков писал: «Адвокатура... дает собою пример циничного прелюбодеяния мысли. В классической древности возникла и была потом предана осуждению веков школа софистов, или лжемудрых учителей. Софисты подрывали веру в истину и в разум человека, уча людей заменять искреннее искание истины ловкими изворотами речи с тою или другою практической целью их. Эти жалкие ремесленники слова... право, были невинными младенцами сравнительно с блестящими софистами XIX века. Их приемы были те же. Они тоже черное делали белым и белое черным; но по крайней мере их лживая диалектика ограничивалась большею частью праздным словопрением и они не умели основывать своего благосостояния на разрушении чужого» (Е. Л. Марков, Собр. соч., т. I, СПб. 1877, с. 87). Статья Маркова вызвала протесты в печати: статья «Листок» Гаммы (псевдоним Г. К. Градовского) в № 40 «Голоса», передовые статьи в «Судебном вестнике», №№ 32 и 34 1875 г. Марков вынужден был разъяснить, что он не порицал института адвокатуры, а лишь осудил русскую адвокатскую практику (Собр. соч., т. I, с. 95, статья «Доктрина и жизнь»). Выражения «прелюбодеи мысли» и «софисты XIX века» в применении к беспринципным адвокатам тогда же вошли в литературную речь. Ф. М. Достоевский одну из глав своего романа «Братья Карамазовы» (т. IV, кн. 12, гл. 13), в которой приведена речь адвоката Фетюковича, назвал «Прелюбодей мысли» (С. Г. Займовский в книге «Крылатое слово», М.—Л. 1930, с. 295, ошибочно приписывает эти выражения М. Каткову, Б. Маркевичу и др.).

Благородная строгость стала ослабевать после того, как «софисты XIX века» замолели о том, что все на свете можно защищать без стеснения, и сами стали показывать пример слишком «широкой жизни». Литераторы не захотели отстать и стали манкировать литературною независимостью (Н. С. Лесков, Дама и фефела, 10).

84. Премудрый пескарь.

Сатирическая сказка М. Е. Салтыкова-Щедрина (1883), в которой под видом «премудрого пескаря», тихо живущего в темной норе, но пребывающего в постоянном страхе, дрожащего за свою жизнь, изображена буржуазно-либеральная интеллигенция. Выражение это вошло в литера-

турную речь как характеристика буржуазных либералов, трусливых обывателей.

...Маркс не проникся премудростью пескарей, боящихся обсуждать технику высших форм революционной борьбы (В. И. Ленин, Предисловие к русскому переводу писем Маркса к Л. Кугельману, Соч., т. 12, с. 89).

Существуют некоторые околопартийные обыватели, которые уверяют, что наша производственная программа нереальна, невыполнима. Это нечто вроде «премудрых пескарей» Щедрина, которые всегда готовы распространять вокруг себя «пустоту недомыслия» (И. В. Сталин, Новая обстановка — новые задачи хозяйственного строительства, Соч., т. 13, с. 79—80).

85. При мне служащие чужие очень редки; Все большие сестрины, свояченицы детки.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, слова Фамусова. Цитируется, когда речь идет о кумовстве, о покровительстве родным и знакомым в служебных или общественных делах (см. Ну, как не порадовать родному человечку. Фамусов).

Ни в члены правления, ни в другую какую-нибудь ответственную должность не может попасть никто из посторонних, а все «свои» — то родные, то «сестрины, свояченицы детки» (А. П. Лукин, Отголоски жизни, т. 1, М. 1901, с. 257).

86. Привычка — вторая натура (природа).

Поговорка, раньше всего встречающаяся в «Реторике» Аристотеля (384—322 до н. э.) в форме: «Привычка становится уже природным свойством». Цицерон, стремившийся распространить в Риме философские понятия греков, ту же мысль в сочинении «О пределах добра и зла» (5, 25) передал так: «Привычка как бы вторая натура». Позднее, у писателей IV и V вв., например у Августина («Против Юлиана») и у Макробия («Сатурналии», кн. 7), эта мысль получила выражение: «Привычка — вторая натура».

Видите, какие огромные письма пишу... Привычка — вторая натура, — вся жизнь моя в письмах (В. Г. Белинский, Письмо Н. А. Бакунину 6—8 апр. 1841 г.).

— И вам не жалко будет расстаться с мундиром? — Что ж делать-с, конечно, привычка— вторая натура (А. Ф. Вельтман, Приключения, почерпнутые из моря житейского, 1, 5).

Привычка — вторая природа. Фракционные политики привыкли гнуть в одну сторону,— в сторону фракционных междоусобий (Г. В. Плеханов, Соч., т. XIX, М.—Л. 1927, с. 507).

87. Привычка свыше нам дана: Замена счастию она.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 2, строфа 31 (1826).

Знаете ли вы, что такое привычка, это странное чувство, о котором Пушкин сказал:

Привычка небом нам дана:
Замена счастию она!

Можете ли вы предположить возможность мужа, который рыдает над гробом своей жены, с которою сорок лет грызся, как кошка с собакою? Понимаете ли вы, что можно грустить о дурной квартире, в которой вы жили много лет, к которой вы привыкли, как душа к телу, и с которою у вас соединяются воспоминания о простой, однообразной жизни, о живом труде и сладком досуге и, может быть, о нескольких сценах любви и наслаждения, и которую вы меняете на великолепные палаты?.. О, привычка — великая психологическая задача, великое таинство души человеческой (В. Г. Белинский, О русской повести и повестях г. Гоголя).

88. Прикажут — завтра же буду акушером.

Слова писателя Н. В. Кукольника (1809—1868). В такой редакции эту фразу передает М. Е. Салтыков-Щедрин в предисловии к отдельному изданию сатирических очерков «Господа ташкентцы» (1873), ссылаясь на записки композитора М. И. Глинки. В «Записках» по этому поводу рассказано: «Однажды в течение вечера он [Кукольник] необыкновенно ясно и дельно изложил словесно историю Литвы по моему желанию. Когда я изъявил мое удивление, он отвечал улыбаясь: «Прикажет государь, завтра буду акушером» («Русская старина», 1870, т. II, с. 384). Фраза Кукольника, как формула беспрекословного, рабского повиновения начальству в условиях самодержавно-полицейского строя, приобрела крылатость в редакции Салтыкова.

89. Прильпе язык к гортани моей.

Библейское выражение (Псал., 21, 16). Употребляется в значении: потерять дар речи, онеметь.

— Мы, чиновники, руки по швам, прильпе язык к гортани моей, а Дмитрий Никитич наш сидит с губернатором нашим (А. Ф. Писемский, Фанфарон).

90. Применительно к подлости.

Выражение из сатирической сказки М. Е. Салтыкова-Щедрина «Либерал» (1885), в которой изображена эволюция российского либерализма, клянчившего у правительства реформ сначала «по возможности», затем «хоть что-нибудь» и, наконец, «применительно к подлости». Выражением этим характеризуется приспособленчество, оппортунизм либералов.

... революционеры пали, сраженные в борьбе, и сцена принадлежит либералам, которые пали добровольно, легли ниц перед врагом, чтобы ползком ползти «применительно к подлости» (В. И. Ленин, Плеханов и Васильев, Соч., т. 11, с. 387).

91. Притча во языцех.

Выражение из библии (Второзаконие, 28, 37). Притча означает краткий рассказ с нравоучительным смыслом; слово «языци» — язык, наречия, а также — народы, племена. «Притча во языцех» — то, что получило широкую известность, у всех на устах, сделалось предметом общих разговоров, вызывая неодобрение и насмешки.

Не желая оскорблять наших читателей, мы не будем, конечно, опровергать позиции Череванина. Он и то уже стал «притчей во языцех» у всех с.-д. без различия фракций (В. И. Ленин, Обывательщина в революционной среде, Соч., т. 11, с. 221).

Неповоротливость, угрюмость и деревенщина, одолевавшие Семена Ивановича, сделали то, что он стал какою-то притчею во языцех чиновников и на долгое время доставил им материал для развлечений (Г. И. Успенский, Нравы Растеряевой улицы).

92. Пришел, увидел, победил.

Слова Юлия Цезаря, которыми, как передает Плутарх в его биографии (50), он известил одного из своих друзей в Риме о быстро одержанной им победе над Фарнаком при

Зеле в 47 г. до н. э. Светоний в биографии Цезаря (37, 2) рассказывает, что эти слова были написаны на доске, которую несли в триумфальном шествии Юлия Цезаря в Рим. Выражение это (часто цитируемое по-латыни: «Veni, vidi, vici») применяется иногда иронически, в тех случаях, когда кто-либо воображает, что ему удалось быстро разрешить какую-либо трудную задачу.

... [Начальник Херсонской губернии] князь Оболенский не замедлил употребить власть, являсь лично на театр войны — войны против голодающих и против тех, кто, не числясь ни по какому ведомству, хотел оказать *действительную* помощь голодающим, — и *запретив устройство столовых* нескольким приехавшим уже на голод частным лицам... Подобно Юлию Цезарю, князь Оболенский пришел, увидел, победил, — и телеграммы немедленно оповестили всю читающую Россию об этой победе (В. И. Ленин, Внутреннее обозрение. Голод, Соч., т. 5, с. 232).

93. Пришли, понюхали и пошли прочь.

Выражение из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836) д. 1, явл. 1, слова Городничего: «Сегодня мне всю ночь снились какие-то две необыкновенные крысы. Право, этаких я никогда не видывал: черные, неестественной величины! пришли, понюхали — и пошли прочь».

Вяземский опять явился в Институт и пошел смотреть студентский цейхгауз. Опять, разумеется, та же история, что и прежде: пришли, понюхали и ушли (Н. А. Добролюбов, Партизан И. И. Давыдов во время Крымской войны).

Комиссия к ним... не пришла, она поступила, как гоголевские крысы: «понюхала и пошла прочь» (Н. С. Лесков, Загадочный человек, 19).

94. Про взятки Климычу читают, А он украдкою кивает на Петра.

Цитата из басни И. А. Крылова «Зеркало и обезьяна» (1816).

95. Прозаседавшиися.

Выражение из стихотворения В. В. Маяковского, появившегося в «Известиях» 5 марта 1922 г. под заглавием: «Наш быт. Прозаседавшиися». Стихотворение заканчивается следующими словами.

«О, хотя бы
еще
одно заседание
относительно искоренения всех заседаний!»

В. И. Ленин, выступая 6 марта на заседании коммунистической фракции Всероссийского съезда металлистов с докладом «О международном и внутреннем положении Советской республики», сказал, что накануне он прочел стихотворение, в котором Маяковский «вдрызг высмеивает заседания и издевается над коммунистами, что они все заседают и перезаседают. Не знаю, как насчет поэзии, а насчет политики ручаюсь, что это совершенно правильно. Мы, действительно, находимся в положении людей (и надо сказать, что положение это очень глупое), которые все заседают, составляют комиссии, составляют планы — до бесконечности» (В. И. Ленин, Соч., т. 33, с. 197).

Корытов — не карикатура, а живой человек, но человек отставший, прозаседавшийся, превратившийся скорее в административную функцию. Корытов растерял главное, всегда присущее большевику, руководителю, — живое чувство жизни, внимание к людям, к человеку, участнику борьбы и строительства (В. Залесский, «Счастье», Новая постановка в театре им. Ермоловой, «Известия», 8 дек. 1948 г.).

...встречаются работники, оторванные от живого дела потому, что зарылись в бумаги, задавленные «текучкой», прозаседавшиеся («Я волком бы выгрыз бюрократизм», Передовая статья, «Лит. газ.», 5 апр. 1950 г.).

96. Прокрустово ложе.

Прокруст (греч. истязатель) — прозвище разбойника Полипемона, о котором рассказывают греческие мифы. Всех, кто попадал к нему, он укладывал на свое ложе; тем, для кого ложе было коротко, он обрубал ноги, а у тех, для кого оно было слишком длинно, он ноги вытягивал. Отсюда возникло выражение «прокрустово ложе», употребляемое в значении: мерка, под которую насильственно подгоняют что-либо, для нее не подходящее. Рассказ о Прокрусте записан греческим историком Диодором Сицилийским (I в. до н. э.).

...литература сороковых годов уже тем одним оставила по себе неизгладимую память, что она была литературой серьезных убеждений. Не зная никаких свобод, ежечасно изнемогая на прокрустовом ложе

всевозможных укорачиваний, она не отказывалась от своих идеалов, не предавала их (М. Е. Салтыков-Щедрин, Круглый год, 1 ноября).

Было бы величайшей ошибкой, если бы мы стали укладывать сложные, насущные, быстро развивающиеся практические задачи революции в прокрустово ложе узко-понятой «теории» вместо того, чтобы видеть в теории прежде всего и больше всего *руководство к действию* (В. И. Ленин, Письма из далека, Соч., т. 23, с. 321).

97. Пролог пролога.

Название 1-й части романа Н. Г. Чернышевского «Пролог» (впервые напеч. в 1877 г. за границей, в России — в 1906 г.)

Крестьянские волнения прошлого года — только *«пролог пролога»* великой драмы, которая готовится к постановке на русской исторической сцене и которая озаглавлена двумя словами: *падение царизма* (Г. В. Плеханов, Соч., т. XII, с. 350).

98. Прометей. Прометеев огонь.

Прометей в греческой мифологии — один из титанов; он похитил с неба огонь и научил людей пользоваться им, чем подорвал веру в могущество богов. За это разгневанный Зевс повелел Гефесту (богу огня и кузнечного искусства) приковать Прометея к скале; ежедневно прилетающий орел терзал печень прикованного титана (Гесиод, «Теогония»; Эсхил, «Скованный Прометей»). Возникшее на основе этого мифа выражение «прометеев огонь» употребляется в значении: священный огонь, горящий в душе человека, неугасимое стремление к достижению высоких целей в науке, искусстве, общественной работе. Образ Прометея является символом человеческого достоинства, величия.

Положим, например, существует канцелярия... существует правитель канцелярии. Прошу посмотреть на него, когда он сидит среди своих подчиненных, — да просто от страха и слова не выговоришь! гордость и благородство, и уж чего не выражает лицо его? просто бери кисть да и рисуй: Прометей, решительный Прометей!.. В обществе и на вечеринке, будь все небольшого чина, Прометей так и останется Прометеем, а чуть немного повыше его, с Прометеем сделается такое превращение, какого и Овидий не выдумает: муха, меньше даже мухи, уничтожился в песчинку! «Да это не Иван Петрович, — говоришь, глядя на него. — Иван Петрович выше ростом, а этот и низенький и худенький» (Н. В. Гоголь, Мертвые души, 1, 3).

— Революционер для меня... — носитель Прометеева огня (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, ч. 2, Собр. соч., т. 20, с. 92).

99. Простаковы.

Герои комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль» (1783), семья невежественных и грубых помещиков-крепостников.

...для них [провинциальных дворян] не прошли еще времена Фонвизина. Между ими процветают еще Простаковы и Скотинины (А. С. Пушкин, Роман в письмах).

100. Протей.

Протей — в греческой мифологии морской бог, обладавший способностью менять свой вид, принимая образы всевозможных существ и предметов (Одиссея, 4, 416—418). Имя его употребляется как характеристика многообразия художественного творчества, способности писателя, артиста создавать различные образы.

Он грации улыбкой
Был вдохновен, когда шутя писал,
И слог его, уступчивый и гибкий,
Живой Протей, все измененья брал.

(П. А. Вяземский, [О Пушкине])

Пушкин, Протей

Гибким твоим языком и волшебством твоих песнопений!
(Н. И. Гнедич А. С. Пушкину по прочтении сказки его о царе Салтане).

...другой даровитый актер московской сцены г. Шумский. Это московский протей, точно так же, как г. Самойлов — протей петербургский (М. Е. Салтыков-Щедрин, Московские письма, 1).

101. Псы-рыцари.

Так К. Маркс назвал немецких рыцарей Тевтонского и Ливонского орденов. В «Хронологических выписках» Маркса под 1250 г. значится: «...литовский князь Миндовг, или Мендог, в союзе с русскими и курами разбивает при Дурбене войско немецких псов-рыцарей (Reiterhund) и подчиненных им и обращенных в христианство ливов и пруссов, так что большая часть этой сволочи была истреблена» («Архив Маркса и Энгельса», т. V, М. 1938, с. 344).

Мамаево побоище, а до него великолепный отпор, данный Александром Невским немецким псам-рыцарям, был подготовлен русским народом без всякой помощи извне (П. Павленко, Немеркнущая слава былых времен, «Лит. газ.», 8 окт. 1949 г.).

Пыталo небо дымными закатами,
Горели села русские в ночи:
Псы-рыцари, сверкающие латами,
В крови купали копыя и мечи.

(А. Сурков, Родина.)

102. Птенцы гнезда Петрова.

Цитата из поэмы А. С. Пушкина «Полтава» (1829); поэт назвал так ближайших сподвижников Петра I. Иногда это выражение применяется как наименование ближайших соратников и какого-либо другого видного деятеля культуры.

...в романе фигурируют и Петр, и царевич Алексей, и его возлюбленная, и «птенцы гнезда Петрова» (Н. К. Михайловский, Соч., т. VI, СПб. 1897, с. 253).

Некрасов-критик в полном смысле этого слова «птенец гнезда» Белинского (В. Евгеньев-Максимов, Жизнь и деятельность Н. А. Некрасова, т. 1, М.—Л. 1947, с. 337).

103. Птица-тройка.

Выражение из поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души» (1842): «Эх, тройка! птица тройка! кто тебя выдумал? Знать, у бойкого народа ты могла только родиться,— в той земле, что не любит шутить, а ровнем-гладнем разметнулась на полсвета, да и ступай считать версты, пока не зарябит тебе в очи. И не хитрый, кажись, дорожный снаряд, не железным схвачен винтом, а наскоро живьем, с одним топором да долотом, снарядил и собрал тебя ярославский расторопный мужик. Не в немецких ботфортах ямщик: борода да рукавицы, и сидит черт знает на чем; а привстал, да замахнулся, да затянул песню — кони вихрем, спицы в колесах смешались в один гладкий круг, только дрогнула дорога, да вскрикнул в испуге остановившийся пешеход! и вон она понеслась, понеслась, понеслась!.. И вон уже видно вдали, как что-то пылит и сверлит воздух. Не так ли и ты, Русь, что бойкая необгонимая тройка, несешься? Дымом дымится под тобою дорога, гремят мосты, все отстает и остается позади. Остановился пораженный божьим чудом созерцатель: не молния ли это, сброшенная с неба? Что значит это наводящее ужас движение? и что за неведомая сила заключена

в сих неведомых светом конях? Эх, кони, кони, что за кони! Вихри ли сидят в ваших гривах? Чуткое ли ухо горит во всякой вашей жилке? Заслышали с вышины знакомую песню, дружно и разом напрягли медные груди и, почти не тронув копытами земли, превратились в одни вытянутые линии, летящие по воздуху, и мчится, вся вдохновенная богом!.. Русь, куда ж несешься ты? дай ответ. Не дает ответа. Чудным звоном заливается колокольчик; гремит и становится ветром разорванный в куски воздух; летит мимо все, что ни есть на земли, и косясь посторониваются и дают ей дорогу другие народы и государства» (1, 11).

«Птицу-тройку», конечно, только мы, русские, могли выдумать... «Птица-тройка» дорога нам как мечта, полет фантазии, как стон горя русской души в прошлом и как вера русского человека в великое грядущее Родины, которое для нас стало настоящим. Да, прекрасна, чудесна «птица-тройка»! Но так безмерно широка теперь наша земля, Советская наша держава, открывающая нам все шире и глубже просторы и недра свои, что давненько уже мало нам «птицы-тройки»! Нам нужно все больше неутомимых машинных коней, покрывающих сотни верст в сутки (А. Караваева, Солдат пришел с фронта, «Правда», 5 мая 1946 г.).

104. Птичий язык.

Так профессор астрономии Московского университета Д. М. Перовошиков (1788—1880) назвал научно-философский язык 1820—1840-х годов, перегруженный терминами и затемняющими смысл формулировками. А. И. Герцен рассказывает в «Былом и думах» (ч. I, гл. 7): «В 1844 г. встретился я с Перовошиковым у Щепкина и сидел возле него за обедом. Под конец он не выдержал и сказал: — Жаль-с, очень жаль-с, что обстоятельства-с помешали-с заниматься делом-с, — у вас прекрасные-с были-с способности-с. — Да ведь не всем же, — говорил я ему, — за вами на небо лезть. Мы здесь займемся, на земле кой-чем. — Помилуйте-с, как же-с это-с можно-с! Какое-с занятие-с — Гегелева-с философия-с! Ваши статьи-с читал-с: понимать-с нельзя-с, птичий язык-с. Какое-с это дело-с! Нет-с! — Я долго смеялся над этим приговором, т. е. долго не понимал, что язык-то у нас тогда, действительно, был скверный и если птичий, то, наверное, птицы, состоящей при Минерве» [т. е. совы]. В ч. IV, гл. 25 «Былого и дум» Герцен пишет: «Главное достоинство [М. Г.] Павлова состояло в необычайной ясности

изложения... молодые философы приняли, напротив, какой-то условный язык. Они не переводили на русское, а перекладывали целиком, да еще, для большей легкости, оставляя все латинские слова *in crudo* [в сыром виде], давая им православные окончания и семь русских падежей. Я имею право это сказать, потому что, увлеченный тогдашним потоком, я сам писал точно так же да еще удивлялся, что известный астроном Перовошиков называл это «птичьим языком». В современном языке выражение «птичий язык» применяется для характеристики псевдонаучного языка.

Уже самый стиль этой книжечки является показателем ее антинаучной, схоластической сущности. Вот несколько примеров пародийно-гегельянской фразеологии, с помощью которой изъясняется автор. «При верном переводе образ есть сущностная форма, соответствующая отражаемому объекту», «... абсолютизация принципа всеобщности ведет форму образа к унификации», «выход за пределы всеобщего может вести или к распаду реализма, или к усилению его», «каждый элемент образа есть проявление... материально-логического процесса, который не может быть ничем иным, как единственной самой начальной, необходимой формой сложного художественного образа, основой совпадения его с объектом». Какой чудовищный язык! Ведь это тот самый мнимочученый волапюк, который так презирал В. И. Ленин, то самое щебетание на «птичьем языке», при котором исчезает живая мысль и остается пустая словесная шелуха (А. Дымшиц, На птичьем языке, «Лит. газ.», 15 июня 1954 г.).

105. Пуля — дура, штык — молодец.

Афоризм великого русского полководца А. В. Суворова из написанного им в 1796 г. руководства для боевой подготовки войск «Наука побеждать» (1-е изд. 1800 г.): «Береги пулю на три дня, а иногда и на целую кампанию, как негде взять. Стреляй редко, да метко; штыком коли крепко. Пуля обмишудится, штык не обмишудится: пуля — дура, штык — молодец». Несколько иначе эта же мысль выражена Суворовым в другом афоризме: «Штыком может один человек заколоть троих, где и четверых, а сотня пуль летит на воздух» («Заветы Суворова», Сб. суворовских изречений, сост. К. Пигарев, М. 1943, с. 17).

Кичеев покушался на самоубийство, но пуля оказалась душой. Третьего дня я виделся с ним и слушал, как он рассказывал анекдоты (А. П. Чехов, Письмо к Н. А. Лейкину 12 янв. 1886 г.).

106. Пуп земли.

В талмудическом фольклоре в центре мира находится Палестина, в центре Палестины — Иерусалим, в центре Иерусалима — храм, в центре храма — святое святых (алтарь), а в центре него — камень перед ковчегом завета. С этого камня, который бог бросил в море, началось мироздание. По другой версии, бог закрыл этим камнем отверстие бездны, водного хаоса. Это средневековое представление встречается и в памятниках древней русской литературы — в «Беседе трех святителей», в «Хождении в Иерусалим игумена Даниила». В духовном стихе «О книге голубиной» говорится, что в Иерусалиме — «пуп земли» (И. Порфирьев, Ист. русск. словесности, ч. 1, Казань, 1897, с. 314). Переносно выражение «пуп земли» употребляется иронически, как характеристика кого-нибудь, кто неосновательно считает себя центром, основной силой чего-либо.

Кадеты мнят себя пупом земли (В. И. Ленин, Дума и народ, Соч., т. 10, с. 366).

107. Пуститься во вся тяжкая.

Большие колокола в древней Руси назывались «тяжкая». Характер колокольного звона, т. е. когда и в какие колокола следовало звонить, определялся «Типиконом» — церковным уставом, в котором выражение «ударять во вся тяжкая» означало: ударять сразу во все колокола. Отсюда и возникло, ставшее поговоркой, выражение: «пуститься во вся тяжкая», которое употребляется в значении: сбиться с правильного жизненного пути, начать безудержно предаваться кутежам, разврату, мотовству и т. п. (Г. Дьяченко, Полный церк.-слав. словарь, М. 1900, с. 745; С. В. Максимов, Крылатые слова, М. 1955, с. 108—109).

Сашета пустилась между тем, как говорится, во вся тяжкая — и уж не то чтобы, как прежде, в свободное время чайком позабавиться, нынче она норовит в укромном местечке насчет перцовки пройтись (А. И. Левитов, Типы и сцены сельской ярмарки, 5).

Только тогда, наконец, и вздохнули мужики, когда Антонию, очевидно, надоело прикидываться святошею и он опять пустился во вся тяжкая (В. Г. Короленко, Современная самозванщина, 1, 6).

108. Пусть ненавидят — лишь бы боялись.

Выражение из трагедии римского писателя Акция (170—104 до н. э.) «Атрей». Светоний сообщает, что это изречение любил повторять римский император Калигула («Калигула», 30).

...путь упоения человеконенавистничеством проделали, на глазах нашего поколения, наши охранители. Разве это «пусть ненавидят — лишь бы боялись» не было неизменным их лозунгом, от вдохновенного теоретика Каткова до последовательного практика Плеве? (К. А. Тимирязев, Соч., т. IX, М. 1939, с. 31).

Гитлеризм проповедует страх. Пусть ненавидят, лишь бы боялись! — вот старая формула угнетения, обновленная фашистами (Д. Заславский, Фельетоны, М. 1949, с. 132).

109. Пусть сильнее грянет буря!

Цитата из «Песни о Буревестнике» М. Горького (1901), символический призыв к революционной борьбе: «Синим пламенем пылают стаи туч над бездной моря. Море ловит стрелы молний и в своей пучине гасит. Точно огненные змеи выются в море, исчезая, отраженья этих молний. — Буря! Скоро грянет буря! — Это смелый Буревестник гордо реет между молний над ревущим гневно морем; то кричит пророк победы: — Пусть сильнее грянет буря!..» (см. Буревестник; Глупый пингвин.)

110. Путевка в жизнь.

Название кинофильма по сценарию (1931) Н. Экка и А. Стоппнера. Содержание кинофильма — путь беспризорников от грабежей и убийств к трудовой коммуне, к участию в социалистическом строительстве. Выражение «путевка в жизнь» употребляется в значении: все, что дает право на жизнь, на полезную деятельность в социалистическом обществе. Интересно отметить, что А. И. Герцен употребляет выражение «подорожная в жизнь»: «Юноша, получивший диплом... принимает его за акт освобождения от школы, за подорожную в жизнь...» («Дилетантизм в науке», статья третья); «Кончился, наконец, и курс; роздали на акте юношам подорожные в жизнь» («Кто виноват?» 1, 6).

Завтра рукопись будет отослана в Ленинград в культпроп обкома. Если там дадут книге «путевку в жизнь», ее передадут в издательство (Н. А. Островский, Как закалялась сталь, 2, 9).

Страна трогательно заботится об инвалидах Отечественной войны... А в собесах делают все возможное, а часто и невозможное, чтобы облегчить инвалиду существование, дать ему путевку в жизнь (Н. Кальма, Второе рождение, «Красная звезда», 3 окт. 1943 г.).

Десятки образцов новых машин прошли через опытные руки Чкалова и получили путевку в жизнь (Л. Кудреватых, Валерий Чкалов, «Известия», 15 дек. 1948 г.).

111. Пушечное мясо.

Выражение это, характеризуя циничное отношение к ценности человеческой жизни вообще, употребляется главным образом в значении: солдатская масса, посылаемая на убой эксплуататорской властью. Самым ранним литературным источником, в котором оно встречается, является политический памфлет Шатобриана (1768—1848) «О Бонапарте и Бурбонах», опубликованный после вступления союзных войск в Париж в 1814 г. Призывая к реставрации династии Бурбонов, Шатобриан подробно останавливается на темных сторонах наполеоновского режима. Он утверждает, что при Наполеоне призывы на военную службу были не только исключительно жестоки, но и сопряжены с чудовищным произволом. «Презрение к человеческой жизни и к Франции,— пишет он,— достигло такой степени, что новобранцев называли *сырьем и пушечным мясом*» (с. 28). Мысль эта не нова. Шекспир в «Короле Генрихе IV» (1, 4, 2) вложил в уста Фальстафа выражение: «пища для пороха».

— Он хлопочет об улучшении человеческой породы, и в этом отношении мы для него только рабы, мясо для пушек, выючные животные (А. П. Чехов, Дуэль, 9).

Безграмотные, забытые до отупения каторжным трудом, женщины жили в качестве домашних животных и производительниц «пушечного мяса» для казарм, для армии — для защиты русских помещиков, фабрикантов, лавочников, ростовщиков (М. Горький, Книга русской женщины, Предисловие к книге А. Коревановой «Моя жизнь», М. 1936, Собр. соч., т. 27, с. 533).

Р

1. Работа Пенелопы.

Выражение возникло из «Одиссеи» Гомера (2, 94—109). Пенелопа, супруга Одиссея, в течение многолетней разлуки с ним оставалась верной ему, несмотря на домогательства женихов; она сказала им, что откладывает свой брак до того дня, когда она кончит ткать гробовой покров для своего свекра, старца Лаërта; целый день она проводила за тканьем, а ночью все, что наткала за день, распускала и снова принималась за работу. Выражение употребляется в значении: нескончаемая работа; верность жены.

Нахлынут ли к ней, прослышав про ее вдовство, молодые бояре и князья, и положит ли она на чью-нибудь молодую грудь свое белое лицо, или запрядет Пенелопину пряжу и станет исканьями женихов забавляться да тешиться? (Н.С. Лесков, Старые годы в селе Плодомасове, 2, 1.)

...Донатò Гварначья жил за океаном, оставив на родине молодую жену заниматься невеселой работой Пенелопы, — плести мечты о жизни, а не жить (М. Горький, Сказки об Италии, 18).

2. Ради прекрасных глаз.

Выражение из комедии Мольера «Жеманницы» (1660), сц. 16. Отвергнутые жеманницами поклонники застают у них своих более счастливых слуг, выдававших себя за маркиза и виконта. Слуги разоблачены, они больше не будут щеголять в чужом платье. И один из поклонников, отвергнутых жеманницами, восклицает: «И, если вы полюбите их, то это действительно будет ради их прекрасных глаз». Выражение это употребляется, когда речь идет о ком-либо, кому делают одолжение не ради его заслуг, а по личному расположению к нему; иронически в значении: ни за что.

3. Разбитое корыто.

Выражение употребляется в значении: утрата блестящего положения, разбитые надежды. Из «Сказки о рыбаке и рыбке» (1835) А. С. Пушкина. Золотая рыбка исполняла все прихоти завистливой, жадной старухи: дала ей новое корыто взамен разбитого, затем — новую избу, превратила старуху сначала в дворянку, затем в царицу; но, когда старуха захотела быть «владычицей морскою», рыбка разгневалась; воротился старик к старухе —

Глядь: опять перед ним землянка;
На пороге сидит его старуха,
А пред нею разбитое корыто.

Да, господа, число переселенцев выросло после *пятого* года до полумиллиона душ в среднем за год... Но затем волна *быстро падает*, доходя до 189 тысяч в 1911 году. Не ясно ли, что хваленое правительственное «устройство» переселенцев оказалось *пуфом*? Не ясно ли, что всего через шесть лет после революции правительство снова возвращается к *разбитому корыту*? (В. И. Ленин, К вопросу об аграрной политике современного правительства, Соч., т. 19, с. 159.)

Игнат Дорохов — бедный крестьянин, «мужик», как презрительно называли в дореволюционные времена казаки «иногородних». С добродушной иронией показывает писатель своего героя, который всю жизнь строит планы, как бы разбогатеть, но всегда оказывается у разбитого корыта (Г. Ленобль, Искры революции, «Лит. газ.», 1 марта 1951 г.).

4. Разбойники пера и мошенники печати. Бандиты печати.

Этими выражениями в последней четверти XIX в. русская прогрессивная печать стала обозначать беспринципных реакционных журналистов, беззастенчивых и неразборчивых в средствах борьбы со своими противниками. Выражения эти перешли и в советскую печать. Так называют литераторов, прибегающих к лжи и клевете. Интересно отметить, что при своем появлении эти крылатые слова имели иную направленность. По адресу прогрессивных журналистов их впервые употребил в 70-х гг. XIX в. в «Московских ведомостях» реакционный писатель Б. М. Маркевич (1822—1884), стяжавший известность не только как злейший обскурант, но и как политический доносчик и взяточник. Что именно Маркевич был авто-

ром выражения «разбойники пера и мошенники печати» свидетельствует Н. К. Михайловский (Из дневника и переписки Ивана Непомнящего, «Отечественные записки», 1875, № 4, с. 149) и подтверждает С. А. Венгеров (Энциклопедич. словарь Брокгауза и Ефрона, т. 18, с. 648). Выражение Маркевича было быстро подхвачено реакционной прессой (напр., в некрологической заметке о М. Н. Лонгинове в «Московских ведомостях» 26 янв. 1875 г. М. Н. Катков ставит ему в заслугу то, что «он был непримиримым врагом мошенников пера и разбойников печати»). В широком кругу читателей авторство Маркевича не было известно. Уже в 1875 г. В. В. Чуйко в газете «Голос» в статье «Очерки русской литературы», напечатанной под псевдонимом Х. У. Z. (13 февр.), приписал это выражение Н. С. Лескову. Вскоре после появления выражения «разбойники пера и мошенники печати» возник и его вариант — «бандиты пера», принадлежащий М. Н. Каткову. В 1874 г. в передовой статье в «Московских ведомостях» (6 июня) по поводу французского журналиста Анри Рошфора (1831—1913) и его единомышленников он писал: «Это *condottieri* нашего времени... бандиты пера и трибуны». За Катковым на долгие годы даже утвердилось прозвище «Бич разбойников пера и мошенников печати» (В. Михневич, Наши знакомые, Фельетонный словарь современников, СПб. 1884, с. 99). В 1878 г. Маркевич под псевдонимом «Иногородний обыватель» выступил в «Московских ведомостях» с рядом фельетонов «С берегов Невы», в которых прибег к своему обычному приему политических инсинуаций, за что «Вестник Европы» наградил его пародийной кличкой, напоминавшей читателю, что он — автор выражения «разбойники пера и мошенники печати»; Маркевич был назван «шпионом пера и доносчиком печати». Кличка эта была подхвачена «Голосом» (10 октября 1878 г.), вызвала неудачное возражение Маркевича (Иногородний обыватель, «Моск. ведомости», 17 ноября 1878 г.) и ответную статью «Голоса» (31 ноября). Таким образом, выражение «разбойники пера и мошенники печати» было переадресовано прогрессивной печатью журналистам реакционной прессы; попытка их очернить деятелей прогрессивной печати презрительным наименованием не удалась, и созданные ими выражения удержались в литературной речи в применении к ним самим.

В самом храме литературы, в котором так благоговейно молился Салтыков и чистоту которого он так оберегал, раздавались дикие

окрики: «Мошенники пера, разбойники печати!» Салтыков справедливо говорил, что если эти, в сущности совершенно бессмысленные, но вполне постыдные слова появились в литературе, так, значит, и подлинно в ней завелись мошенники пера и разбойники печати (Н. К. Михайловский, Соч., т. V., СПб. 1897, с. 149).

5. Разве я сторож брату моему?

В библейском рассказе о Каине и Авеле (Бытие, 4, 9) эти слова произносит братоубийца Каин (см.) в ответ на вопрос бога об Авеле.

— Что же Дмитрий и отец? Чем это у них кончится? — тревожно промолвил Алеша. — А ты все свою канитель! Да я-то тут что? Сторож я, что ли, брату моему Дмитрию? — раздражительно отрезал было Иван, но вдруг как-то горько улыбнулся: — Каннов ответ богу об убитом брате, а? Может быть, ты это думаешь в эту минуту? (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 2, 5, 3).

6. Разверзлись хляби небесные.

Шуточное выражение о проливном дожде; возникло из библейского мифа о «всемирном потопе» (Бытие, 7, 11—12): «Разверзошася вси источницы бездны, и хляби небесные отверзошася. И бысть дождь на землю сорок дней и сорок ночей», т. е.: «Разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились, и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей».

Бушует ли на дворе вьюга, разверзаются ли над Москвой хляби небесные и ливень стремительно со всех семи холмов бросается на низкие улицы и переулки — для коллежского регистратора все равно (И. Ф. Горбунов, Елизавета Петровна).

7. Разделяй и властвуй.

Формула, которой руководствовался еще римский сенат. Выражает она принцип государственной власти, согласно которому лучший метод управления разноплеменным государством — разжигание национальной розни между народами; излюбленный метод империализма. Формула эта часто цитируется по-латыни: «Divide et impera». Автор ее в точности неизвестен. Г. Гейне в письме из Парижа от 12 янв.

1842 г., не указывая источника, автором называет македонского царя (359—336 до н. э.) Филиппа.

Разделяй и властвуй — такова политика царского правительства. Так оно действует в городах России (вспомните погромы в Гомеле, Кишиневе и других городах), то же самое повторяет и на Кавказе. Подлое! Кровью и трупами граждан старается оно укрепить свой презренный трон (И. В. Сталин, Да здравствует международное братство, Соч., т. 1, с. 82).

...отвратительная «внутренняя политика» русских титулованных мешан-империалистов оставила в сердцах людей тяжкое воспоминание о национальном гнете и кровавой травле иноплеменных — «инородцев», — воспоминание о том мерзком приеме укрепления власти паразитов, который выражается словами: «разделяя — властвуй!» (М. Горький, Литературное творчество народов СССР, Собр. соч., т. 24, с. 423).

В дореволюционной России буржуазия и помещики, действуя по принципу «разделяй и властвуй», всячески старались посеять рознь и вражду между народами, населяющими нашу Родину. Советский строй навсегда покончил с этой рознью и враждой (К. Ворошилов, По славному пути социализма, «Правда», 2 янв. 1955 г.).

8. Размагниченный интеллигент.

Выражение, характеризующее интеллигента, утратившего интерес к общественно-политической жизни, жалующегося на дурное настроение; вошло в литературную речь из очерка Н. А. Рубакина (1862—1946) «Размагниченный интеллигент», напечатанного в 1900 г. в сборнике «На славном посту». Рубакин рассказывает о судьбе такого интеллигента, некоего Ивана Егоровича, который душевное состояние свое «довольно метко окрестил названием *размагничивания*. Как известно, процесс размагничивания особенно резко наблюдается на мягком железе, которое обладает способностью быстро приобретать магнитные свойства и так же быстро терять их. Закаленная сталь размагничивается не так скоро, долго сохраняет магнетизм и сама делается тогда способной возбуждать магнитные явления вокруг себя. Впрочем, и мягкое железо может сохранять магнитные свойства неопределенно долгое время, если его окружает со всех сторон проводник электрической энергии — проволока, по которой идет ток. Если есть живые токи, то и мягкое железо не размагнитится, а будет представлять из себя отличный электромагнит, который не хуже (а то, может быть, и сильнее) постоянного и который делает все дела, какие надлежит делать магниту. Иван Егорович в своих письмах прирав-

нивает и самого себя к такому же куску мягкого железа...— «Я это самое мягкое железо и есть!..— восклицает он.— Но разве я не способен и теперь стать магнитом?.. Пропусти только живые токи вокруг меня — и сила во мне тотчас проявится. Вот когда я был студентом, этих токов вокруг меня было сколько угодно!.. Я верю в их благотворность и силу попрежнему. Ни в одном пункте своих убеждений я не раскаялся и не изменил им. Я только размагнитился,— иначе сказать, *настроение потерял...*» В № 86 «Нижегородского листка» от 30 марта 1901 г. М. Горький откликнулся на очерк Рубакина, признав его «очень поучительным». Изложив сущность очерка, свой фельетон «О размагниченном интеллигенте» Горький закончил следующими словами: «Большинство размагниченных интеллигентов потому главным образом и противно, что, не имея мужества искренно сознаться в совершенной утрате живой души, искусственно возбуждает себя фразами, буетловит и лжет, усиленно пытается доказать, что не он — мертв, а сама-де жизнь остановилась и омертвела, тогда как жизнь неустанно растет и вширь и вглубь, и нет сил, которые могли бы остановить рост ее» (Собр. соч., т. 23, с. 327).

[К числу «бывших людей»] я отношу не только странников, обитателей ночлежек и вообще «люмпенпролетариат», но и некоторую часть интеллигентов — «размагниченных», разочарованных, оскорбленных и униженных неудачами в жизни (М. Горький, О пьесах, Собр. соч., т. 26, с. 423).

Литература того времени [конца XIX в.] полна картинами... разброда и отхода размагниченного интеллигента от революции, от прогрессивного общественного движения (С. И. Мицкевич, На грани двух эпох, М. 1937, с. 43).

9. *Разыгранный Фрейшиц* *Перстами робких учениц.*

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 3, строфа 31 (1827):

Но вот
Неполный, слабый перевод,
С живой картины список бледный,
Или разыгранный Фрейшиц
Перстами робких учениц.

(«Фрейшиц» — «Волшебный стрелок» — опера Карла Вебера (1786—1826), впервые поставленная в Берлине в 1821г.).

Цитируется как определение робких, слабых выполнений в области искусства, науки.

Перевод «Илиады», если сравнить его с подлинником, есть не более как

...разыгранный Фрейшиц
Перстами робких учениц,—

но все же Фрейшиц, а не собственная фантазия, выдаваемая за «Фрейшица», — а это великое дело! (В. Г. Белинский, Русская литература в 1841 году.)

10. Раса господ. Высшая раса. Раса рабов.

Выражение немецкого философа-мракобеса Ф. Ницше. Его реакционное учение о морали господ и морали рабов основано на том, что неизбежными слагаемыми человеческого общества являются «господа» и «рабы». Избранные — господа — стремятся к власти и имеют на нее право. Низших—рабов — они угнетают и эксплуатируют в силу своего превосходства над ними. «Морали господ» противопоставляется «мораль рабов». Раса «рабов» придумала свою мораль — любовь, жалость, сострадание — чувства, ненужные «расе господ», «высшей расе». Отсюда и оправдание захвата и насилия, апология войны. Человеконенавистническая философия Ницше была усвоена фашистами, возродившими его учение о «высшей расе господ» и «низшей расе рабов».

«Мораль господ» была мне так же враждебна, как и «Мораль рабов», у меня слагалась третья мораль: «Восстающего поддержи» (М. Горький, Беседы о ремесле, Собр. соч., т. 25, с. 321).

...антинаучный, изуверский расизм, проповедующий неравноценность различных народов, разделение человечества на «расу господ» и «расу рабов», всегда встречал и сейчас встречает непоколебимых противников в лице советских ученых (А. Опарин, Наука и мир, «Лит. газ.», 16 апр. 1949 г.).

11. Распи его!

Выражение из евангелия, крик толпы, требовавшей казни Иисуса (Марк, 15, 13). Употребляется в значении настойчивого требования людей, ослепленных ненавистью к кому-либо, применить к нему самые суровые меры наказания.

12. Рассудку вопреки, наперекор стихиям.

Цитата из комедии «Горе от ума» А. С. Грибоедова, д. 3, явл. 22 (1824), слова Чацкого. Употребляется в значении: вопреки здравому смыслу.

Этот писатель [С. Елпатьевский] — один из вернейших единомышленников и соратников Н. К. Михайловского, которого так немногу превозносят теперь желающие, рассудку вопреки, слыть социалистами «левонародники» (В. И. Ленин, *Радикальный буржуа о русских рабочих*, Соч., т. 20, с. 147).

13. Растекаться мыслью по дереву.

Выражение из «Слова о полку Игореве», памятника русской литературы XII в., впервые опубликованного в 1800 г.: «Боян бо вещий, аще кому хотяше песнь творити, то растекашется мыслию по дереву, серым вълком по земли, шизым орлом под облакы», т. е. «Ведь Боян вещий, если хотел кому сложить песнь, то растекался мыслью по дереву, серым волком по земле, сизым орлом под облаками». Выражение «растекался мыслью по дереву» у комментаторов «Слова» получило различные толкования. Одни считают слово «мыслию» не соответствующим двум другим членам сравнения — «волком по земли», «шизым орлом под облакы», — предлагая читать «мысию», объясняя «мысь» псковским произношением слова «мышь»; мыслью же в Псковской губернии называлась, даже и в XIX в., белка. Другие не считают такую замену нужной, «не видя необходимости доводить до предельной точности симметрию сравнения». Слово «дерево» комментаторы объясняют как аллегорическое дерево мудрости и вдохновения; «растекаться мыслию по дереву» — творить песни, вдохновенные поэтические создания (Акад. А. С. Орлов, *Слово о полку Игореве*, изд. 2-е, М.—Л. 1946, с. 89; В.Ф. Ржига, «Мысленное дерево» в *Слове о полку Игореве*, «Сборник статей к 40-летней ученой деятельности акад. А. С. Орлова», Л. 1934, с. 111). Однако поэтический образ «Слова» «растекаться мыслью по дереву» вошел в литературную речь с совершенно иным значением: вдаваться в излишние подробности, впадать в болтовню, отвлекаясь от основной мысли.

Именно потому, что от теперешнего экономического положения России нельзя идти вперед, не проходя через то, *что обще* и государствен-

ному капитализму и социализму (всенародный учет и контроль), пугать других и самих себя «эволюцией *в сторону* государственного капитализма»... есть сплошная теоретическая нелепость. Это значит как раз растекаться мыслью «в сторону» от действительной дороги «эволюции», не понимать этой дороги (В. И. Ленин, О «левом» ребячестве и о мелкобуржуазности, Соч., т. 27, с. 308).

14. Революции — локомотивы истории.

Выражение из статьи К. Маркса «Последствия 13 июля 1849 г.», из цикла «Классовая борьба во Франции» (1850) (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. VIII, М.—Л. 1930, с. 77).

Революция — истории красный локомотив (В. Маяковский, Окна сатиры РОСТА, № 42).

С Октябрьской революцией народ стал подлинным локомотивом истории (Д. Шепилов, Новая эра в истории человечества, «Правда», 4 ноября 1946 г.).

15. Революционная фраза.

Выражение В. И. Ленина. В статье под заглавием «О революционной фразе» (1918) он писал: «Революционная фраза есть повторение революционных лозунгов без учета объективных обстоятельств, при данном изломе событий, при данном положении вещей, имеющих место. Лозунги превосходные, увлекательные, опьяняющие, — почвы под ними нет, — вот суть революционной фразы» (Соч., т. 27, с. 1).

16. Революционный держите шаг, Неугомонный не дремлет враг.

Цитата из поэмы А. А. Блока «Двенадцать» (1918).

17. Редкая птица.

Выражение это в значении «редкое существо» впервые встречается в сатирах римских поэтов, например у Ювенала (серед. I в. — после 127 н. э.), 6, 164:

Пусть и красива она, и стройна, плодovита, богата...
Словом, редчайшая птица земли, как черная лебедь.

18. Религия должна быть объявлена частным делом.

Требование, включенное в 1875 г. в Готскую программу и дословно повторенное в Эрфуртской программе в 1891 г.

Религия должна быть объявлена частным делом — этими словами принято выражать обыкновенно отношение социалистов к религии. Но значение этих слов надо точно определить, чтобы они не могли вызывать никаких недоразумений. Мы требуем, чтобы религия была частным делом по отношению к государству, но мы никак не можем считать религию частным делом по отношению к нашей собственной партии. Государству не должно быть дела до религии, религиозные общества не должны быть связаны с государственной властью. Всякий должен быть совершенно свободен исповедывать какую угодно религию или не признавать никакой религии, т. е. быть атеистом, каковым и бывает обыкновенно всякий социалист (В. И. Ленин, Социализм и религия, Соч., т. 10, с. 66).

19. Религия — опиум народа.

Выражение, возникшее на основе высказываний К. Маркса, который во «Введении к критике гегелевской философии» писал: «Религия — это вздох угнетенной твари, душа бессердечного мира, дух бездушного безвременья. Она — *опиум* народа» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. I, М. 1928, с. 399).

Религия — есть опиум народа. Религия — род духовной сивухи, в которой рабы капитала топят свой человеческий образ, свои требования на сколько-нибудь достойную человека жизнь (В. И. Ленин, Социализм и религия, Соч., т. 10, с. 66).

20. Репетилов.

Персонаж комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), бездельник, враль и болтун, повторяющий чужие слова; фамилия его образована из латинского слова *repetitio* — повторение; стала нарицательным именем для людей подобного типа.

...в этих перлах, кроме безграмотности и репетиловского вранья, есть совершенно трезвая и *правильная*, с точки зрения буржуазии, дипломатия (В. И. Ленин, Прикрытие социал-шовинистской политики интернационалистскими фразами, Соч., т. 21, с. 394).

21. Рептильная пресса.

Презрительное название подкупной, продажной прессы, из корыстных побуждений угодливо проводящей чьи-нибудь мнения (от слова «рептилия» — пресмыкающееся животное), получившее широкое распространение в 60-х гг. XIX в. История возникновения его такова. Во время австро-прусской войны 1866 г. Пруссия оккупировала находившееся в союзе с Австрией Ганноверское королевство и объявила его провинцией Пруссии. С ганноверским королем Георгом V прусское правительство в лице министра-президента Бисмарка заключило 29 сент. 1867 г. договор, по которому король отрекался от своих прав и получал за потерянное имущество 16 миллионов талеров (48 миллионов марок). Но когда выяснилось, что Георг V организует на территории Франции враждебный Пруссии легион ганноверских эмигрантов, так называемый вельфский легион, ландтаг сделал Бисмарку запрос, намерен ли он, невзирая на это, выплатить бывшему королю предусмотренную договором сумму. Вследствие этого запроса Бисмарк наложил секвестр на 16 миллионов талеров. Эта сумма поступила в его распоряжение, составив секретный «вельфский» фонд, в расходовании которого он перед ландтагом не отчитывался. На запрос ландтага по этому поводу Бисмарк ответил, что капитал необходим «для наблюдения и предотвращения происков со стороны короля Георга и его агентов». В заседании ландтага 30 января Бисмарк заявил: «Думаю, что мы заслуживаем вашу благодарность, до их нор преследуя зловердных рептилий, чтобы видеть, чем они заняты». Левая печать, в частности Ф. Меринг, разоблачила истинное применение секретного фонда, который расходовался не только на слежку за агентами бывшего ганноверского короля, но еще в большей мере — на подкуп прессы, которая должна была фальсифицировать общественное мнение в пользу политики, проводимой Бисмарком. Слово «рептилии», подхваченное левой прессой, было переосмыслено и стало синонимом продажного журналиста. Под «рептильной прессой» стали понимать официозную печать, подкупленную правительством (Eugen Richter, Politisches ABC Buch, 7 Aufl. 1892). Выражение «рептильная пресса» получило распространение не только в Германии, но и в прогрессивной русской печати. Следует отметить, что во Франции слово «рептилии» в применении к газетам имело некоторое хождение уже раньше.

22. Робинзон. Робинзонада.

Герой романа английского писателя Даниеля Дефо (1661—1731) «Жизнь и необыкновенные приключения Робинзона Крузо» (1719). Имя героя романа стало нарицательным для человека, испытавшего необыкновенные приключения, в одиночестве борющегося с различными затруднениями и благодаря находчивости счастливо их преодолевшего, а также для человека, уединившегося от людей, живущего словно на необитаемом острове. Возникшее отсюда же слово «робинзонада» означает: ряд приключений, рассказ о них.

Наталиваясь везде на совсем другие интересы, на мелких людишек, он стал дичать, привык хмурить брови, говорить без нужды горькие истины, истины всем известные, старался жить... каким-то «Робинзоном в Сокольниках» (А. И. Герцен, *Былое и думы*, 4, Кетчер).

...жизнь приняла форму длительных вакаций, четырехлетней веселой робинзонады на лоне природы (Я. Фрид, *Народная трагедия и семейная идиллия*, «Лит. газ.», 28 сент. 1946 г.).

...мне жаль, что я не встречался с ребятами на веселых ночных привалах, не находил Робинзонов в лесных шалашах (Б. Емельянов, *Почему Павлику Кузнецову скучно?* «Лит. газ.», 11 авг. 1948 г.).

23. Рог изобилия (*Амалфеев рог*).

Выражение, являющееся символом богатства, изобилия, возникло из греческих мифов. Коза Амалфея, вскормившая своим молоком младенца Зевса, однажды, зацепившись за дерево, отломила себе рог. Его взяла нимфа, обернула листьями, наполнила плодами и подала Зевсу; Зевс подарил рог воспитавшим его нимфам и обещал им, что все, что бы они ни пожелали, прольется им из этого рога. Так передает миф Овидий (*Фасты*, 5). По другой версии мифа, это — рог Ахелоя, речного божества, который, обратившись в быка, сражался с Геркулесом; тот отломил у него рог, который нимфы наполнили цветами и сделали рогом изобилия (Овидий, *Метаморфозы*, 8 и 9).

...музыка гремит на хорах, вся челядь в галунах, и роскошь опрокинула на стол полный рог изобилия (К. Н. Батюшков, *Прогулка по Москве*).

— Спорилось нам все, изливались на нас успехи, точно из Амалфеева рога (Н. С. Лесков, *Запечатленный ангел*, 3).

Обвинения сыплются, как из рога изобилия (М. Е. Салтыков-Щедрин, *Письма к тетеньке*, 2-я редакция, 3).

24. Род проходит, и род приходит, а земля пребывает вовеки.

Цитата из библии (Екклесиаст, 1, 4).

— Нужно знать по возможности все, но лучше не увлекаться ничем. «Все приходит и все проходит, а земля остается вовеки». Хотя и о земле — не верно (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, ч. 2, Собр. соч., т. 20, с. 321).

25. Родимые пятна капитализма.

Выражение восходит к «Критике Готской программы» (1891) К. Маркса. Говоря о первой фазе коммунизма — социализме, Маркс пишет: «Мы имеем здесь дело не с таким коммунистическим обществом, которое *развилось* на своей собственной основе, а с таким, которое, наоборот, только *выходит* из капиталистического общества и которое поэтому во всех отношениях, в экономическом, нравственном и умственном, сохраняет еще родимые пятна старого общества, из недр которого оно вышло» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. XV, М. 1935, с. 274). Отсюда возникло выражение «родимые пятна капитализма», употребляемое как характеристика пережитков прошлого в нашей жизни.

Марксизм-ленинизм — это и строительство нового общества, это воспитание новых, коммунистических понятий о труде, это создание нового человека, свободного от всех и всяких родимых пятен капитализма (Д. Заславский, Осуществленные мечты, «Лит. газ.», 21 янв. 1950 г.).

Слово «барышня» в его устах было самым ругательным словом, означающим бездельницу, белоручку, неженку — то, что он с усмешкой называл «родимым пятном капитализма» (Э. Казакевич, Сердце друга, 2).

26. Рожденный ползать летать не может.

Цитата из «Песни о Соколе» М. Горького (см. О смелый Сокол, в борьбе с врагами истек ты кровью). С этой поэтической формулой Горького совпадает заключительная сентенция в басне И. И. Хемницера (1745—1784) «Мужик и корова». В басне рассказывается о том, как мужик, потеряв коня, оседлал корову, которая «под седоком свалилась... немудрено: скакать корова не училась... А потому и должно знать: кто ползать родился, тому уж не летать».

Поистине гигантской силой воображения обладал Маркс. Свою мечту о победе коммунизма он облек в форму научного пророчества... Она казалась фантастикой людишкам, рожденным ползать, лишенным крыльев науки и мечты. Но эта фантазия уже стала реальностью (Д. Заславский, Осуществленные мечты, «Лит. газ.», 21 янв. 1950 г.).

27. Рокамболь.

Герой цикла авантюрных «уголовных» романов «Похождения Рокамболя» и «Воскресший Рокамболь» французского писателя Понсон дю Террайля (1829—1879). Имя его стало нарицательным для авантюриста; употребляется оно также в значении: необыкновенные приключения.

28. Роман классический, старинный, Отменно длинный, длинный, длинный, Нравоучительный и чинный.

Цитата из поэмы А. С. Пушкина «Граф Нулин» (1827).

«Современник», еще с конца 1842 г., начал печатать роман шведской писательницы Фредерики Бремер —

Роман отменно длинный, длинный,
Нравоучительный и чинный.

(В. Г. Белинский, Семейство, или Домашние радости и огорчения, роман Фредерики Бремер.)

Стали читать романы. Особенно усердно и долго читали мы «Черноземные поля» —

Роман классический, старинный,
Отменно длинный, длинный, длинный,
Без поэтических затей.

(В. Я. Брюсов, Из моей жизни, М. 1927, с. 39.)

29. Ромео и Джульетта.

Герои одноименной трагедии (1597) Шекспира, юные влюбленные. Имена их стали нарицательными для юной пары влюбленных.

Этот человек дряннее отъявленного негодяя. Таково было впечатление, произведенное на многих совершенно неожиданным оборотом отношений нашего Ромео к его Джульетте (Н. Г. Чернышевский, Русский человек на rendez-vous).

30. Росинант.

Так герой романа Сервантеса «Дон Кихот» (см.) назвал свою старую, исхудавшую лошадь. (По-испански *gosp* — конь, *ante* — прежде). Имя это стало нарицательным для изнуренной, исхудавшей лошади, старой клячи.

Доримедонт Васильич опять натянул на своих Росинантов лыко и мочало, и опять с тем же Зинкой поскакал в город (Н. С. Лесков, Захудалый род, 1, 18).

31. Рудин. Рудинство.

Рудин — герой одноименного романа (1856) И. С. Тургенева, типичный представитель передовой дворянской интеллигенции 30—40-х годов XIX в., для которой характерны были увлечения абстрактными идеалами человечности, свободы, разума. Неспособные не только осуществить реальную борьбу с самодержавно-крепостническим строем, но и вообще принести общественную пользу какой-либо практической деятельностью, Рудины тем не менее сыграли свою историческую роль как предшественники людей 60-х гг. Имя Рудина стало нарицательным для деятелей «периода сознания известных идей и стремлений», за которым «должен явиться в обществе период их осуществления» (Н. А. Добролюбов). Просветительская деятельность Рудиных, отмеченная резким разрывом между словом и делом, стала называться «рудинством».

[После Крымской кампании] казалось, что рудинству приходит конец, что за эпохой бесплодных мечтаний и стремлений наступает эпоха кипучей и полезной деятельности. Но мираж рассеялся. Рудины не сделались практическими деятелями (Д. И. Писарев, Базаров, 4).

32. Руки прочь!

Это выражение, как политический лозунг, впервые употребил английский министр Вильям Гладстон (1809—1898) по адресу Австрии, занявшей осенью 1878 г. Боснию и Герцеговину. Лозунг этот, выражающий требование невмешательства в дела кого или чего-либо, сохранения неприкосновенности чего-нибудь, стал применяться в различных случаях и в дальнейшем.

Сегодня выборы в Петроградскую городскую думу. Исход их зависит от вас, товарищи-рабочие и товарищи-солдаты... Вы умели срывать маску с изменников революции,—умейте же теперь крикнуть им: «Руки прочь!» (И. В. Сталин, Сегодня выборы, Соч., т. 3, с. 236).

33. Рыльце в пуху.

Выражение из басни И. А. Крылова «Лисица и Сурок» (1813). Лисица жалуется Сурку, что она терпит напраслину и, оклеветанная, выслана за взятки:

— Ты знаешь, я была в курятнике судьей,
Утратила в делах здоровье и покой,
В трудах куска не доедала,
Ночей не досыпала:
И я ж за то под гнев подпала;
А все по клеветам. Ну, сам подумай ты:
Кто ж будет в мире прав, коль слушать клеветы?
Мне взятки брать? да разве я взбешуся!
Ну, видывал ли ты, я на тебя пошлюся,
Чтоб этому была причастна я греху?
Подумай, вспомни хорошенько.
— Нет, Кумушка; я видывал частенько,
Что рыльце у тебя в пуху.

Выражение это употребляется в значении: быть причастным к чему-нибудь преступному, неблагоприятному.

Факт существования умысла оплевать... литературу не свидетельствует ли, что она все еще чем-то досаждала господам, у которых рыльце в пушку? (П. Н. Ткачев, Избр. соч., т. VI, М. 1937, с. 416.)

— Да тебе что же обижаться... Ты ведь к банку не причастен?.. — Теркин поглядел на него пристально и подумал: «Наверняка и у тебя рыльце в пуху» (П. Д. Боборыкин, Василий Теркин, 3, 11).

34. Рыцарь без страха и упрека.

Прозвание храброго и великодушного французского рыцаря Пьера дю Террайля Баярда (1476—1524). Так он назван в книге, изданной в 1527 г.: «Приятнейшая, забавная и отдохновительная история, сочиненная честным слугой о событиях и поступках, успехах и подвигах доброго рыцаря без страха и упрека, славного сеньора Баярда...» Следует,

однако, заметить, что Луи Тремуиль (Louis de la Tremouille, 1460—1525)—один из выдающихся полководцев Франции,— как сообщает его биограф Жан Буше, имел это же прозвание (Büchmann, Geflügelte Worte). Выражение это употребляется как характеристика человека мужественного, высоких нравственных достоинств.

Он [лакей Захар] был уже не прямой потомок...рыцарей лакейской без страха и упрека, исполненных преданности к господам до самозабвения... Этот рыцарь был со страхом и упреком (И. А. Гончаров, Обломов, 1, 7).

Ведь вот, оказывается, она не знала своего мужа! А когда-то он казался ей героем, рыцарем без страха и упрека (Н. Островский, Рожденные бурей, 11).

Было в старину хорошее выражение: «Рыцарь без страха и упрека». Речь шла о таком благородном воине, который в бою показывал верх мужества и доблести, оставался верен всем высоким понятиям о воинской чести. Таких рыцарей без страха и упрека мы найдем много на протяжении нашей воинской истории, такие и сейчас ежедневно множат свои подвиги (Н. Тихонов, Об офицерской чести, «Правда», 10 сент. 1943 г.).

35. Рыцарь на час.

Заглавие стихотворения Н. А. Некрасова (1863). Употребляется как характеристика слабовольного человека, живущего благородными порывами, но неспособного к длительной борьбе.

Революция подняла к политической жизни такие глубокие слои народа, она вынесла сплошь да рядом на поверхность столько случайных людей, столько «рыцарей на час», столько новичков, что совершенно неизбежно отсутствие у многих и многих из них всякого цельного мирозерцания (В. И. Ленин, По поводу двух писем, Соч., т. 15, с. 264).

Я очень рано почувствовал и понял, что люди эти [«размагниченные интеллигенты»] — неизлечимы. Коноваловы способны восхищаться героизмом, но сами они — не герои и лишь в редких случаях «рыцари на час» (М. Горький, О пьесах, Собр. соч., т. 26, с. 423).

36. Ряд волшебных изменений Милого лица.

Цитата из стихотворения А. А. Фета (1850):

Шепот, робкое дыханье,
Трели соловья,
Серебро и колыханье
Сонного ручья,

Свет ночной, ночные тени,
Тени без конца,
Ряд волшебных изменений
Милого лица.

Употребляется иронически, как характеристика людей, быстро меняющих свои убеждения.

[Учитель гимназии после прихода в город белых] появился через полчаса — одетый, в крахмальной сорочке, держа в руках форменную фуражку и трость... Один [из оборванцев] с юмором взглянул на проходившего учителя гимназии: — Ряд волшебных изменений чудного лица, — сказал он внятно баском (А. Н. Толстой, Хмурое утро, 18).

Некий продажный французский журналист восторженно описывает выступление Лаваля на пресс-конференции... Начав с описания того, как на пресс-конференции собралось около 60 журналистов, он переходит к описанию улыбок, тембра голоса и ряда волшебных изменений лица Лаваля («Улыбки Лаваля», «Известия», 16 дек. 1942 г.).



С

1. С веком наравне.

Выражение из стихотворения А. С. Пушкина «Чаадаеву» (1821):

Ищу вознаградить в объятиях свободы
Мятежной младостью утраченные годы
И в просвещении стать с веком наравне.

Справедливы народные требования к писателям: ликвидировать отставание, быть «с веком наравне» (Р. Мессер, Партийность — основа советской литературы, «Звезда», XII, 1948 г.).

2. С кого они портреты пишут? Где разговоры эти слышат?

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Журналист, читатель и писатель» (1840). Читатель, оценивая современную литературу, говорит:

Стихи — такая пустота;
Слова без смысла, чувства нету,
Натянут каждый оборот;
Притом — сказать ли по секрету? —
И в рифмах часто недочет.
Возьмешь ли прозу? — Перевод.
А если вам и попадутся
Рассказы на родимый лад,
То верно над Москвой смеются
Или чиновников бранят.
С кого они портреты пишут?

Где разговоры эти слышат?
А если и случилось им,
Так мы их слышать не хотим...

Некоторые из наших литераторов, имея способность более или менее верно списывать портреты, не имеют способности видеть в настоящем их свете те лица, с которых они пишут портреты: мудрено ли, что в их портретах нет никакого сходства с оригиналами и что, читая их романы, повести и драмы, невольно спрашиваешь себя:

С кого они портреты пишут?
Где разговоры эти слышат?
А если и случилось им,
Так мы их слышать не хотим.

(В. Г. Белинский, Статьи о Пушкине, 8.)

Читая выпренные рассуждения на эту тему в новой «Искре», чванливо претендующей на то, что она стоит выше всех этих односторонностей и увлечений, с недоумением спрашиваешь себя: с кого они портреты пишут? где разговоры эти слышат? Да кто же не знает, что деление русских социал-демократов на экономистов и политиков уж давно отжило свой век? (В. И. Ленин, Шаг вперед, два шага назад, Соч., т. 7, с. 354.)

3. С корабля на бал.

Выражение из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 8, строфа 13 (1832):

И путешествия ему,
Как все на свете, надоели,
Он возвратился и попал,
Как Чацкий, с корабля на бал.

Выражением этим характеризуется неожиданная, резкая перемена положений, обстоятельств.

Я глуп, смешон... может быть, я тоже с корабля попал на бал (И. А. Гончаров, Обрыв, I, 4).

4. С милым рай и в шалаше.

Цитата из стихотворения Н. М. Ибрагимова (1778—1818) «Русская песня» («Вечерком красна девица»):

Не ищи меня, богатый:
Ты не мил моей душе.
Что мне, что твои палаты?
С милым рай и в шалаше!

Стихотворение это, впервые напечатанное в 1815 г., приобрело необычайную популярность и стало народной песней (Е. А. Бобров, Из истории русской литературы XVIII и XIX ст., СПб. 1907, с. 38—39).

М и л а ш и н. Нам будет жить нечем: у меня нет состояния, у нее также. М е р и ч. А любовь? С милым рай и в шалаше (А. Н. Островский, Бедная невеста, 2,5).

В комнате ее было тесно, из сада втекал запах навоза... Самгин несколько раз предлагал ей переменить квартиру.— Для меня «с милым рай и в шалаше»,— шутила она, не уступая ему (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, ч. 2, Собр. соч., т. 20, с. 451).

***Б. С одной стороны, нельзя не сознаться,
с другой стороны, нельзя не признать.***

Выражение возникло из высказываний М. Е. Салтыкова-Щедрина, определяющих общественно-политическую беспринципность, двойственность. В рассказе «Похороны» (1878) он дает такую характеристику беспринципной либеральной литературы: «Тянуть бесконечную канитель неведомо об чем, распинаться неведомо по поводу чего, поучать неведомо чему, преследовать неведомо какие цели, жить в постоянном угаре, упразднить мысль и залеплять глаза пустословием, балансировать между «с одной стороны, нужно сознаться» и «с другой стороны, нельзя не признать» — вот удел современного литературного солдата!» Это же выражение еще раньше, в «Дневнике провинциала в Петербурге», гл. 9 (1872): «— Неужели же нет никаких мер против этих негодяев?.. — К сожалению, должно признать, что таких мер не существует, хотя, с другой стороны, нельзя не сознаться, что если бы земские управы взялись за дело энергически, то суслики давно были бы уничтожены».

Привычка к отвлеченным построениям и абстрактным решениям свела вопрос к голой формуле: какое население следует разорить, земледельческое или мануфактурное? — И романтик не мог, конечно, не заключить, что никакого не следует разорять, что нужно «свернуть с пути»... но реальные противоречия обступили его уже так плотно, что не пускают его подняться опять в туман добрых пожеланий, и романтик вынужден *дать ответ*. Сисмонди дал даже целых два ответа: первый: — «я не знаю», второй — «с одной стороны, нельзя не сознаться, с другой стороны, надо признать» (В. И. Ленин, К характеристике экономического романтизма, Соч., т. 2, с. 235).

6. С природой одною он жизнью дышал.

Цитата из стихотворения Е. А. Баратынского «На смерть Гете» (1833):

С природой одною он жизнью дышал:
Ручья разумел лепетанье,
И говор древесных листов понимал,
И чувствовал трав прозябанье.

...поэт имеет такие свойства, каких не имеют другие смертные, а именно он может непосредственно проникать в тайны природы и даже прорицать будущее.

С природой одною он жизнью жил,
Он чувствовал (sic!) трав прозябанье.

Таковы приблизительно понятия, которые не только у нас, но и в Европе... до сих пор соединяются с словами: поэт, поэзия (М. Е. Салтыков-Шедрин, «Ролла», поэма Альфреда Мюссе, Перев. Н. П. Грекова, 1864).

7. С ученым видом знатока.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 1, строфа 5 (1825):

Имел он счастливый талант
Без принужденья в разговоре
Коснуться до всего слегка,
С ученым видом знатока
Хранить молчанье в важном споре...

...в суждениях своих был резок и решителен, говорил важно, «с ученым видом знатока», как человек, все испытавший и все презирающий (Н. А. Некрасов, Опытная женщина, 1).

8. С чувством, с толком, с расстановкой.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума», д. 2, явл. 1 (1824), слова Фамусова:

Читай не так, как пономарь,
А с чувством, с толком, с расстановкой.

Полозов ел медленно, «с чувством, с толком, с расстановкой», внимательно наклоняясь над тарелкой, нюхая чуть не каждый кусок (И. С. Тургенев, Вешние воды, 34).

Говорит чепуху, но с чувством, с толком, с расстановкой (А. П. Чехов, Ряженные, 1886).

9. Сады Армиды.

В поэме итальянского поэта Торквато Тассо (1544—1595) «Освобожденный Иерусалим» (1580) герой поэмы Ринальдо попадает в волшебные сады прекрасной волшебницы Армиды. Отсюда выражение «сады Армиды» получило значение: что-либо чудесное.

Невозможно обозреть всех его [Пушкина] созданий и определить характер каждого: это значило бы перечесать и описать все деревья и цветы *Армидина* сада (В. Г. Белинский, Литературные мечтания).

10. Сады Семирамиды.

Семирамида — легендарная ассирийская царица. Греческие историки (Диодор и др.) рассказывают, что ею были построены «висячие сады» в Вавилоне; сады эти древний мир считал одним из «семи чудес света». Отсюда выражение «сады Семирамиды» получило значение: нечто чудесное, великолепное.

...там [в Петербурге] шпиц эдакой какой-нибудь в воздухе; мосты там висят эдаким чертом, можете представить себе, без всякого то есть прикосновения, — словом, Семирамида (Н. В. Гоголь, Мертвые души, Повесть о капитане Копейкине).

Не то чтобы он отличался великолепными зданиями, нет в нем садов семирамидиных... но есть что-то мирное, патриархальное во всей его физиономии (М. Е. Салтыков-Щедрин, Губернские очерки, Введение).

11. Сапоги выше Шекспира.

Выражение это — в устах идеалистов, представителей так называемого «чистого искусства» — было ходячим упреком «нигилистам», сторонникам материализма и реалистического направления в искусстве. Ошибочно оно приписывается Д. И. Писареву, тогда как в действительности восходит к Ф. М. Достоевскому. История возникновения этого выражения такова. В 1864 г. журнал «Эпоха», издававшийся при ближайшем участии Достоевского, вел резкую полемику с «Современником» за его ярко выраженное революционно-демократическое направление. В этом году в № 5 «Эпохи» появилась анонимная статья «Господин Щедрин, или Рас-

кол в нигилистах», в которой автор предлагал читателям отрывок из романа «Щедродаров». В этом памфлете, написанном Достоевским, грубо осмеяны Щедрин (Щедродаров), Добролюбов (Правдолюбов), Писарев (Скрибов) и др. Щедродарову, поступающему соредактором в журнал «Своевременный» (т. е. «Современник»), редакция дает указания, один из пунктов которых гласит: «Молодое перо! Отселе вы должны себе взять за правило, что сапоги во всяком случае лучше Пушкина, потому что без Пушкина очень можно обойтись, а следственно Пушкин — роскошь и вздор. Поняли?» Дальше шла такая тирада: «Вздор и роскошь даже сам Шекспир, потому что у этого даже ведьмы являются, а ведьмы — уж последняя степень ретроградства...» Памфлет Достоевского грубо пародировал высказывания Писарева о вреде «эстетики», под которой, как это явствует из его дальнейших работ, он разумел «всякий уход от утилитарных целей искусства». Щедрин использовал выступление Достоевского, вложив в уста Николая Персианова, одного из ташкентцев в сатире «Господа ташкентцы», следующую тираду о нигилистах: «Они говорят, что наука вздор... la science! что искусство — напрасная потеря времени... les arts! что всякий сапожник в сто раз полезнее Пушкина... Rouchkipne! (М. Е. Салтыков-Щедрин, Господа ташкентцы. Ташкентцы приговорительного класса. Параллель первая.) В романе «Бесы» (1, 6) Достоевский снова вернулся к своей пародии: «Он [Степан Трофимович Верховенский] громко и твердо заявил, что сапоги ниже Пушкина и даже гораздо. Его безжалостно освистали...» Из приведенных пародийных текстов Достоевского и возникло выражение «сапоги выше Шекспира», якобы определяющее отношение революционных демократов к искусству. Источник выражения был настолько прочно забыт, что его стали приписывать Писареву. Эту ошибку допустил, например, даже М. Горький (в статье «О С. А. Толстой», Собр. соч., т. 14, с. 308). Между тем еще в 1916 г. Ч. Ветринским в статье «Шекспир в России» было указано, что выражение это «пущено в свет в одной пародии Достоевского», хотя и не указано, в какой именно («Русская мысль», 1916, XI, с. 69).

С задором высказываются мысли о законных пределах искусства, о служении чистой красоте и слышится старинная фраза: «Так, по-вашему, сапоги выше Шекспира?» (Н. К. Михайловский, Записки современника, Соч., т. VI, СПб. 1897, с. 530.)

12. Сардонический смех.

Выражение употребляется в значении: злобный, желчный, едкий, язвительный смех. Происхождение этого выражения, встречающегося у Гомера («Одиссея», 20, 302; «Илиада», 7, 212), комментаторы еще в древности связывали с островом Сардиния, объясняя, что оно произошло от произраставшего там ядовитого растения (*Sardonia herba*); люди, употребившие его в пищу, умирали, причем лица их искажались судорогами, похожими на смех (И. Е. Тимошенко, Литературные первоисточники и прототипы трехсот русских пословиц и поговорок, Киев, 1897, с. 13—15).

13. Сатурн.

В римской мифологии Сатурн — бог посевов и земледелия, отождествленный с греческим Кроном (или Кроносом) — младшим из титанов, свергшим своего отца и захватившим власть над миром. Ему было предсказано, что он в свою очередь будет свергнут своими детьми. Чтобы предупредить это, он тотчас по рождении ребенка проглатывал его. Жене Крона удалось спасти маленького Зевса, который и сверг отца (Гесиод, «Теогония», 452 и сл.).

Мне ужасно хотелось бы спасти молодое поколение от исторической неблагодарности и даже от исторической ошибки. Пора отцам-Сатурнам не закусывать своими детьми, но пора и детям не брать пример с тех камчадалов, которые убивали стариков (А. И. Герцен, Былое и думы, 7, 21, Н. И. Сазонов).

Непроницаемая тьма свинцовым пологом ошетичилась и отяжелела над этими хижинами, и в этой тьме безраздельно царствует старый Сатурн, заживо поедающий детей своих (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 9).

14. Свежо предание, а верится с трудом.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума», д. 2, явл. 2 (1824), слова Чацкого.

Голова кружится, когда подумаешь о расстоянии, которое разделяет предпрошлое десятилетие (1820—1830) от прошлого (1830—1840), а прошлое десятилетие от этих двух протекших лет настоящего! Подлинно скажешь:

Свежо предание, а верится с трудом!

(В. Г. Белинский, «Сумерки», Соч. Евг. Баратынского, М. 1842; Стихотворения Е. Баратынского, М. 1835).

15. Сверхчеловек.

Слово, означающее крайнего индивидуалиста и эгоиста, ставящего превыше всего свое «я», свою волю и инстинкты, считающего подчинение себя общественным целям пошлым и презренным, получило крылатость после появления книги Фридриха Ницше «Так говорил Заратустра» (1883). В реакционной философии Ницше «сверхчеловек» показан как идеал человека, представителя господствующей касты, для которого нет ничего недозволенного. Следует, однако, отметить, что термин «сверхчеловек» получил хождение в немецкой теологической литературе XVII в., обозначая высший тип христианина. Отсюда он перешел в художественную литературу (Гердер, Гете, Жан-Поль и др.). У Гете («Фауст», сц. 1) слово «сверхчеловек» использовано в ироническом плане (Büchmann, Geflügelte Worte).

Долой литераторов сверхчеловеков! Литературное дело должно стать *частью* общепролетарского дела (В.-И. Ленин, Партийная организация и партийная литература, Соч., т. 10, с. 27).

Стихи Пушкина — это вечный памятник поэзии. Это на долгие века вперед постоянное живое опровержение всех и всяческих формалистических мудрствований, всей мелкой болтовни мнимых «сверхчеловеков», якобы не понятых современниками, но пишущих «для потомства» (К. Симонов, Доклад на торжественном заседании в Большом театре Союза ССР, посвященном 150-летию со дня рождения Пушкина, «Лит. газ.», 8 июня 1949 г.).

16. Свинцовые мерзости.

Выражение М. Горького, которым он в автобиографической повести «Детство» (1913) характеризует темные стороны жизни дореволюционной России, «тот тесный, душный круг жутких впечатлений, в котором жил... простой русский человек» (гл. 2), Горький пишет: «Вспоминая эти свинцовые мерзости русской жизни, я минутами спрашиваю себя: да стоит ли говорить об этом? И, с обновленной уверенностью, отвечаю себе — стоит; ибо это — живучая, подлая правда, она не издохла и по сей день. Это та правда, которую необходимо знать до корня, чтобы с корнем же и выдрать ее из памяти, из души человека, из всей жизни нашей, тяжелой и позорной. И есть другая, более положительная причина, понуждающая меня рисовать эти мерзости. Хотя они и противны, хотя и давят нас, до смерти расплющивая множество пре-

красных душ,— русский человек все-таки настолько еще здоров и молод душой, что преодолевает и преодолевает их. Не только тем изумительна жизнь наша, что в ней так плодovit и жирен пласт всякой скотской дряни, но тем, что сквозь этот пласт все-таки победно прорастает яркое, здоровое и творческое, растет доброе-человечье, возбуждая несокрушимую надежду на возрождение наше к жизни светлой, человеческой» (гл. 12).

Зритель видит на сцене старую дворянскую Россию, раскрытую во всей ее ужасающей наготе, со всеми ее свинцовыми мерзостями (И. Рябов, «Ревизор» на сцене Малого театра, «Правда», 12 июня 1949 г.).

17. Свинья в ермолке.

Выражение из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 5, явл. 8; письмо Хлестакова к Тряпичкину: «Надзиратель за богоугодным заведением Земляника — совершенная свинья в ермолке».

— Этот Ескимосов парвеню и мовежанр, свинья в ермолке (А. П. Чехов, Тапер).

— Я такой же мерзавец и свинья в ермолке, как все (А. П. Чехов, Иванов, 1, 4).

18. Свобода, равенство, братство.

Популярнейший лозунг французской буржуазной революции XVIII в. Известно, что впервые этот лозунг официально фигурирует в постановлении парижского политического клуба кордельеров от 30 июня 1793 г., в котором говорится, что «домовладельцам будет предложено... написать на фасадах их домов большими буквами слова: Единство, неделимость Республики, свобода, равенство, братство или смерть» (Alphonse Aulard, Etudes et leçons sur la Révolution française, Serie 6, Paris, 1910). Лозунг этот был повторен во французской конституции 1848 г.

19. Своя своих не познаша.

Выражение возникло из церковно-славянского текста евангелия (Иоанн, 1, 10—11).

Выходит, что метили в одного, попали в другого! Поистине, своя своих не познаша (В. И. Ленин, Сердитая растерянность, Соч., т. 12, с. 289).

20. *Святая святых (Святое святых).*

Выражение употребляется в значении: что-нибудь сокровенное, тайное, заветное, недоступное для непосвященных. Возникло из библии, где «святая святых» означает часть иерусалимского храма, куда мог входить только первосвященник однажды в год (Исход, 26, 34).

Он ехал отдохнуть и на две недели, и в самой святой святых народа, в деревенской глуши, насладиться видом того поднятия народного духа, в котором он и все столичные и городские жители были вполне убеждены (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 8, 1).

Дальше технические лаборатории. Дальше святое святых, лаборатория самого профессора (М. Пришвин, Кашеева цепь, 2, 7).

Великим достижением Павлова, поднявшим человеческие знания на новую ступень, является созданная им физиология головного мозга. Это было огромной победой, проникновением человека в «святая святых» тайников природы («За творческое развитие павловского наследства», «Лит. газ.», 28 июня 1950 г.).

21. *Священные камни Европы.*

Выражение это восходит, повидимому, к романам Ф. М. Достоевского «Подросток» (1875) и «Братья Карамазовы» (1879). В «Подростке» (3, 7, 3) Версиров говорит: «Русскому Европа так же драгоценна, как Россия; каждый камень в ней мил и дорог. Европа так же точно была отечеством нашим, как и Россия... О, русским дороги эти старые чужие камни, эти чудеса старого божьего мира, эти осколки святых чудес; и даже это нам дороже, чем им самим!» Та же мысль в «Братьях Карамазовых» (1, 5, 3). Иван Карамазов говорит: «Я хочу в Европу съездить, Алеша, отсюда и поеду; и ведь я знаю, что поеду лишь на кладбище... вот что!.. Дорогие там лежат покойники, каждый камень над ними гласит о такой горячей минувшей жизни, о такой страстной вере в свой подвиг, в свою истину, в свою борьбу и в свою науку, что я, знаю заранее, паду на землю и буду целовать эти камни, и плакать над ними,— в то же время убежденный всем сердцем моим, что все это давно уже кладбище и никак не более» (2, 5, 3).

Именно потому, что мы новаторы, именно потому, что наша советская культура тесно связана с революцией и обращена взглядом вперед, мы ценим великое прошлое человечества, свое и чужое. Я хочу повторить слова о священных камнях Европы; эти камни не только в Риме, в Париже, в Лондоне, в Праге, они также в Киеве, в Новгороде, в Москве (И. Эренбург, Голос писателя, «Правда», 4 окт. 1947 г.).

22. Северная Пальмира.

Пальмира — город в Сирии, возникший в первом тысячелетии до н. э. В древности славился великолепием своих сооружений. «Северная Пальмира» — образное название Петербурга. По свидетельству Д. В. Григоровича, выражение это принадлежит Ф. В. Булгарину, употреблявшему его в своей газете «Северная пчела», изд. с 1825 г. (Д. В. Григорович, Корабль «Ретвизан», Полн. собр. соч., т. IX, СПб. 1884, с. 74). Это же подтверждает в одной из своих критических статей Ф. М. Достоевский (Полн. собр. соч., т. X, СПб. 1883, с. 25). Но в несколько иной форме выражение это еще в 1816 г. употребил К. Н. Батюшков (см. И дым отечества нам сладок и приятен); в 1820 г. К. Ф. Рылеев в стихотворении «К Делии» писал:

В Пальмире Севера прекрасной
Брожу в унынии, как сирота несчастный,
Питая мрачный дух тоской.

... петербургским читателям нашим все увеселения и мероприятия северной Пальмиры известны лучше, нежели нам самим, по тем последствиям, которые они оказывают на их бока (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 1).

23. Сезам, отворись!

Выражение из арабской сказки «Али Баба и сорок разбойников», входящей в состав первого перевода на французский язык сборника арабских сказок «Тысяча и одна ночь» (1704—1708). Ни в одном подлинном списке этого знаменитого сборника сказка «Али Баба» не встречается. Ее включил в сборник переводчик «Тысячи и одной ночи» французский ориенталист Антуан Галлан (1646—1715), использовав арабскую сказку из другого сборника. Герой сказки Али Баба идет в лес за дровами. Случайно ему удает-

ся подглядеть, как сорок разбойников направляются к пещере, двери которой раскрываются перед ними после того, как атаман произносит: «Сезам, отворись!» Али Баба, воспользовавшись этим заклинанием, тоже проникает в пещеру, оказавшуюся складом награбленных разбойниками ценностей, и становится обладателем многих сокровищ. Выражение «Сезам, отворись!» употребляется в значении: ключ для преодоления каких-либо препятствий.

Среди немногих фраз, которые я узнал по-албански, была и такая: «Ун ям шкринтар советик». Это означает: «Я советский писатель». И эта магическая фраза открывала передо мной двери домов и сердца людей, как заветное: «Сезам, отворись!» из арабских сказок (М. Папава, Из албанской тетради, «Лит. газ.», 28 июня 1950 г.).

24. Сей остальной из стаи славной.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Перед гробницею святой» (1836), в котором говорится о великом русском полководце М. И. Кутузове:

Сей идол северных дружин,
Маститый страж страны державной,
Смиритель всех ее врагов,
Сей остальной из стаи славной
Екатерининских орлов.

Видел Крылова и, признаюсь, с умилением смотрел на этого младенца-старца, о котором можно сказать: «сей остальной из стаи славной» (В. Г. Белинский, Письмо К. С. Аксакову 10 янв. 1840 г.).

Почти никого уже нет в живых из всей этой «стаи славных» Александринского театра, с которыми я тогда впервые встретился (Ю. Юрьев, Записки, Л. 1939, с. 228).

25. Сейте разумное, доброе, вечное.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Сеятелям» (1877), обращенного к «сеятелям знания на ниву народную»:

Сейте разумное, доброе, вечное,
Сейте! Спасибо вам скажет сердечное
Русский народ...

В либеральной журналистике «считалось, что под посевами «разумного, доброго, вечного» нужно разуть отнюдь не революционную пропаганду в деревне, как это, несомненно, разумелось Некрасовым, а мирное, вполне легальное культурничество, «малые дела», филантропию». Между тем «в поэзии Некрасова слово «сеятель» имеет очень определенный устойчивый смысл... Еще в 1855 г. в поэме «Белинский» Некрасов называл революционера Белинского «честный сеятель добра». Позднее, в стихотворении «Притча», он изобразил некоего врага либералов (вернее всего, Чернышевского) под именем «сеятеля правды». И когда в поэме «Кому на Руси жить хорошо» высказывается горячее желание Некрасова, чтобы «сеятель» снова появился в России, здесь, судя по всему смыслу поэмы, Некрасов мечтает о новом Белинском или о новом Чернышевском:

Такая почва добрая—
Душа народа русского...
О сеятель, приди!»

(К. Чуковский, Оружием некрасовских строк, «Октябрь», 1953, № 2, с. 131—132).

Русская литература всегда была славна тем, что сеяла «разумное, доброе, вечное». По достоинству и праву ее считают «совестью мира» (Передовая статья, «Лит. газ.», 28 сент. 1946 г.).

26. Селадон.

Персонаж романа «Астрей» (1610—1619) французского писателя Оноре д'Юрфе (1568—1625), сентиментальный влюбленный. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа, а также синонимом волокиты.

— Дайте мне вашу руку, подите сюда. — Он, ничего не подозревая, подал мне руку; я подвела его к моему зеркалу, показала ему его лицо и спросила его: — И вы думаете, что я пойду к этому смешному старику, к этому плешивому селадону? — Я расхохоталась. Старик побледнел от бешенства (А. И. Герцен, Сорока-воровка).

27. Семь городов спорят за честь...

Вследствие отсутствия достоверных сведений о Гомере еще в античном мире сообщались самые разноречивые данные о месте его рождения. В Греции было популярно дву-

стишие, начинавшееся словами: «Семь городов, пререкаясь, зовутся отчизной Гомера». Во втором стихе перечислялись эти города, но так как стих этот имел несколько вариантов, то городов оказывалось не семь, а больше («История греческой литературы», Изд. Академии наук СССР, т. I., М.—Л. 1946, с. 74—75). Отсюда и возникло выражение «семь городов спорят за честь», применяемое в тех случаях, когда несколько человек спорят о своем праве на что-либо.

Г. А. Скавронский взволнован... В Москве появился другой Скавронский, Н. Скавронский, который тоже пишет повести... Быть может, г. Н. Скавронский будет отвечать г. А. Скавронскому и предъявит публике все относящиеся к этому документы... Тогда мир увидит невиданное, услышит неслыханное! нечто вроде о споре семи городов относительно месторождения Гомера: только не семь городов будут доказывать, где именно родился г. А. Скавронский, а г. А. Скавронский будет доказывать, что он родился во всех семи городах (М. Е. Салтыков-Щедрин, «Литературная подпись» А. Скавронского).

28. Семь чудес света. Восьмое чудо.

Так назывались в древности следующие семь замечательных сооружений, поражавших современников своею грандиозностью и великолепием: египетские пирамиды; висячие сады Семирамиды в Вавилоне; храм Артемиды в Эфесе; статуя Зевса работы греческого скульптора Фидия; гробница Мавзола, властителя Кари, в Галикарнасе, украшенная барельефами и статуями; колосс родосский — медная статуя у входа в гавань Родоса, более 70 метров вышиной, изображавшая Гелиоса (бога солнца у древних греков); мраморная башня маяка на острове Фаросе около 180 метров вышиной. В образной речи одним из «семи чудес света» называют что-либо замечательное, великолепное. Отсюда же возникло выражение «восьмое (осьмое) чудо», употребляемое в том же значении и нередко иронически.

Он у нас осьмое чудо —
У него завидный нрав,
Неподкупен — как Иуда,
Храбр и честен, как Фальстаф.

(Н. А. Некрасов, Эпиграмма на Булгарина.)

— Схвативши верхушки кой-каких знаний, мы считаем унижением для собственного достоинства делать какие-нибудь обыкновенные вещи, которые делают люди заурядные, и хотим создать восьмое чудо (А. Ф. Писемский, Мещане, 2, 2).

29. *Сжечь корабли.*

Выражение употребляется в значении: сделать решительный шаг, после которого теряется возможность отступить, возвратиться к прежнему. О происхождении этого выражения существуют различные предположения. Возможно, что оно восходит к книге Плутарха «О добродетелях женщин», в которой он, в главе «Троянки», рассказывает, что после падения Трои троянки остановили бегство своих мужей тем, что сожгли корабли, на которых те хотели спастись. Это выражение связывается также с различными эпизодами из жизнеописаний тирана Сицилии Агафокла (361—289 до н. э.), римского консула (в 257 и в 250 до н. э.) Гая Атиллы Регула, римского императора (361—363) Юлиана Отступника, короля Англии Вильгельма Завоевателя (1027—1087) и, наконец, завоевателя Мексики — Фернандо Кортеса (1485—1547). В 1792 г., когда молодая французская буржуазная республика со дня на день ожидала войны с Англией, Конвент призывал французских патриотов к стойкости следующими словами: «Если Англия без повода... нам объявит войну, французы, помните о Кортесе, сжигающем корабли на глазах своей армии, высадившейся на берегах Мексики».

Выйдя в отставку, я сожгу свои корабли. Оставаясь на службе, я ничего не теряю (Л. Н. Толстой, Анна Каренина, 3, 20).

30. *Сие от них не зависит.*

Выражение из сказки М. Е. Салтыкова-Щедрина «О ретивом начальнике», входящей в состав его сатирических очерков «Современная идиллия» (1882). Бюрократ-самодур в этой сказке говорит: «Необходимо вновь закрыть Америку... но, кажется, сие от меня не зависит». Широкую популярность выражение это приобрело после доклада И. В. Сталина о проекте Конституции Союза ССР на Чрезвычайном VIII Всесоюзном Съезде Советов 25 ноября 1936 года. Товарищ Сталин сказал: «В одном из своих сказок-рассказов великий русский писатель Щедрин дает тип бюрократа-самодура, очень ограниченного и тупого, но до крайности самоуверенного и ретивого. После того как этот бюрократ навел во «вверенной» ему области «порядок и тишину», истребив ты-

сочи жителей и спалив десятки городов, он оглянулся кругом и заметил на горизонте Америку, страну, конечно, малоизвестную, где имеются, оказывается, какие-то свободы, смущающие народ, и где государством управляют иными методами. Бюрократ заметил Америку и возмущился: что это за страна, откуда она взялась, на каком таком основании она существует? (*Общий смех, аплодисменты.*) Конечно, ее случайно открыли несколько веков тому назад, но разве нельзя ее снова закрыть, чтоб духу ее не было вовсе? (*Общий смех.*) И сказав это, положил резолюцию: «Закрывать снова Америку!» (*Общий смех.*) Мне кажется, что господа из «Дейтше Дипломатиш-Политише Корреспонденц» как две капли воды похожи на щедринского бюрократа. (*Общий смех, одобрителыне аплодисменты.*) Этим господам СССР давно уже намозолил глаза..... И он, этот СССР, оказывается, не только просто существует, но даже растет, и не только растет, но даже преуспевает, и не только преуспевает, но даже сочиняет проект новой Конституции, проект, возбуждающий умы, вселяющий новые надежды угнетенным классам. (*Аплодисменты.*) Как же после этого не возмущаться господам из германского официоза? Что это за страна, вопят они, на каком таком основании она существует (*общий смех*), и если ее открыли в октябре 1917 года, то почему нельзя ее снова закрыть, чтоб духу ее не было вовсе? И сказав это, постановили: закрыть снова СССР, объявить во всеуслышание, что СССР, как государство, не существует, что СССР есть не что иное, как простое географическое понятие! (*Общий смех.*) Кладя резолюцию о том, чтобы закрыть снова Америку, щедринский бюрократ, несмотря на всю свою тупость, все же нашел в себе элементы понимания реального, сказав тут же про себя: «Но, кажется, сие от меня не зависит». (*Взрыв веселого смеха, бурные аплодисменты.*) Я не знаю, хватит ли ума у господ из германского официоза догадаться, что «закрывать» на бумаге то или иное государство они, конечно, могут, но если говорить серьезно, то «сие от них не зависит»... (*Взрыв веселого смеха, бурные аплодисменты.*) (И. В. Сталин, Вопросы ленинизма, Изд. 11-е, 1953, с. 557—558).

31. Сизифов труд (камень).

Выражение употребляется в значении: тяжелая, бесконечная и бесплодная работа. Возникло из греческой мифологии. Коринфский царь Сизиф за оскорбление богов был присужден Зевсом к вечной муке в аиде: он должен был вкатывать на гору огромный камень, который сейчас же опять скатывался вниз («Одиссея», 11, 593—600). Впервые выражение «Сизифов труд» встречается у римского поэта Проперция (I в. до н. э.).

Говорить [во время женитьбы], бывало, когда мы останемся одни, ужасно трудно. Какая-то это была Сизифова работа. Только выдумаешь, что сказать, скажешь, опять надо молчать, придумывать (Л. Н. Толстой, Крейцера соната, 10).

...Как известно из древнегреческой мифологии, царь Коринфа Сизиф, жестоко наказанный богами за свои проступки, был обречен на бесплодную работу: он должен был вкатывать на высокую гору каменную глыбу, которая затем снова скатывалась вниз. Спрашивается: за что наказывают себя и других бесплодным трудом работники некоторых канцелярий, которые, поклоняясь идолу бюрократизма, забыли о государственных интересах? (Н. Ильинский, Бумажный панцырь, «Правда», 9 июля, 1954 г.)

32. Сильнее кошки зверя нет.

Цитата из басни И. А. Крылова «Мышь и Крыса» (1816):

— Соседка, слышала ль ты добрую молву? —

Вбежавши, Крысе Мышь сказала: —

Ведь кошка, говорят, попалась в когти льву?

Вот отдохнуть и нам пора настала!

«Не радуйся, мой свет, —

Ей Крыса говорит в ответ: —

И не надейся попустому!

Коль до когтей у них дойдет,

То, верно, льву не быть живому:

Сильнее кошки зверя нет!»

...для Базарова... не существует на свете никого, кроме Плеханова: сильнее кошки зверя нет (В. И. Ленин, Материализм и эмпириокритицизм, Соч., т. 14, с. 128).

33. Сим победиши.

По легенде, рассказанной Евсевием Памфилом (263—340) в сочинении «Жизнь царя Константина» (1, 28), когда римский император Константин Великий в 312 г. выступил в поход против Максенция, ему накануне сражения явился на небе крест с греческой надписью над ним: «Сим знаменем победиши». Константин одержал победу и под влиянием чудесного видения прекратил преследования христиан, объявив христианство государственной религией. Отсюда «сим победиши» стало употребляться как выражение уверенности в успехе какого-либо дела при условии твердой веры в правильность избранного пути.

Мы готовы идти на каторгу за борьбу против политического и экономического рабства, раз мы почувствовали дуновение свободы, — говорили четверо нижегородских рабочих. Мы готовы идти на смерть, — как бы вторили им тысячи в Ростове, отбивая целый ряд военных атак на безоружную толпу. Сим победиши — остается нам сказать по адресу тех, кто имеет глаза, чтобы видеть, и уши, чтобы слышать (В. И. Ленин, Новые события и старые вопросы, Соч., т. 6, с. 252).

34. Символ веры.

Так называется краткое изложение основных догматов христианской религии. Выражение это употребляется иносказательно в значении: кредо, основные положения какой-либо теории, политической программы и пр.

Марксизм стал «символом веры» народа. Он вооружает рабочий класс подлинной научной философией познания мира и его революционного преобразования (П. Юдин, Журнал «Вопросы философии», «Правда», 24 авг. 1947 г.).

35. Синий чулок.

Выражение, которым насмешливо и презрительно называли женщин, всецело поглощенных книжными, учеными интересами. Возникло оно в Англии во второй половине XVIII в. и не имело того пренебрежительного значения, которое получило позднее. Первоначально оно обозначало кружок лиц обоего пола, собиравшихся у леди Монтегю (Montagu) для бесед на литературные и научные темы. Душою бесед был ученый Бенджамен Стеллингфлит (1702—1771),

который, пренебрегая модой, при темном платье носил синие чулки. Когда он почему-либо не появлялся в кружке, там повторяли: «Мы не можем жить без синих чулок, сегодня беседа идет плохо,— нет синих чулок!» Таким образом, прозвище «Синий чулок» (bluestocking) впервые получил мужчина, а не женщина. По другой версии, голландский адмирал Боскавен (1711—1761), в бытность свою в Англии, называл кружок, где бывал Стеллингфлит, обществом синего чулка. Английская поэтесса Мор (Hannah More, 1745—1833) прославила «синие чулки» в своей поэме «*Bas-Bleu*» (Boswell, *Life of Sam. Johnson*, IV, Oxford, 1887, p. 108; А. В. Дружинин, Собр. соч., т. IV, СПб. 1865, с. 185). Выражение «синий чулок» пришло в Россию, вероятно, из Франции, где женщин, интересовавшихся наукой, литературой более, чем домашним хозяйством, обывательская масса называла «*bas bleu*». П. А. Вяземский, разбираясь в женских характерах, применял термин «наши сине- и красночулочницы» (Н. Л. Бродский и Н. П. Сидоров, Комментарий к роману Н. Г. Чернышевского «Что делать?», М. 1933, с. 159).

Синий чулок!.. Терпеть не могу синего чулка! Глуп и скучен синий чулок! — с азартом, но не без солидности произносит пронизательный читатель (Н. Г. Чернышевский, *Что делать?* 4, 12).

Читать любила иногда
И с книгой не скучала,
Напротив, и гостей тогда
И танцы забывала;
Но также *синего чулка*
В ней не было приметы:
Не трактовала свысока
Ученые предметы.

(Н. А. Некрасов, Прекрасная партия.)

Там к нему одна барыня привязалась, из наших русских; синий чулок какой-то, уже немолодой и некрасивый, как оно и следует синему чулку (И. С. Тургенев, Рудин, 5).

— На курсы... в гимназию... — бормочет Сомов. — Это уж, крайности, матушка! Что хорошего быть синим чулком. Синий чулок... Черт знает что! Не женщина и не мужчина, а так, середка на половине, ни то ни сё (А. П. Чехов, Розовый чулок).

36. Синяя борода.

Выражение употребляется в значении: ревнивый муж, зверски обращающийся с женой. Возникло из старофранцузской сказки «Рауль, рыцарь Синяя Борода», впервые напечатанной Перро в 1697 г. В ней рассказывается о крово-

жадном рыцаре, который убил шесть своих жен за то, что они, нарушив его запрет, отпирали дверь в комнату, служившую для него местом убийств; только седьмая жена Рауля была спасена своими братьями. На сюжет этой сказки Оффенбах написал оперетту (1866).

37. Синяя птица.

Пьеса Мориса Метерлинка (1862—1949), впервые поставленная на сцене Московского Художественного театра 30 сент. 1908 г. Сюжет этой сказочной пьесы — приключения детей бедного дровосека на пути поисков Синей птицы. По словам Дуба в пьесе, Синяя птица — это «тайна вещей и счастья». «Если человек найдет Синюю птицу, он будет все знать, все видеть» (слова Кота). Блестящая постановка пьесы в Художественном театре создала крылатость выражению «синяя птица».

Во все времена много томов, много философских трудов, романов и поэм посвящено одной «вечной» проблеме: счастьем и тому, как его достичь. Счастье — синяя птица. Оно неуловимо, оно дается в руки лишь редким избранникам — так было всегда (Ф. Вигдорова, Облик молодого поколения, «Лит. газ.», 1 июня 1949 г.).

38. Скалозуб.

Действующее лицо комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), полковник, представитель грубой армейщины царской России, невежественный и самодовольный карьерист. Имя его стало синонимом грубого неуча, солдафона.

Нам пришлось взять на службу старых бюрократов. Среди этих бюрократов есть и Фамусовы и Скалозубы, о которых мы слышим, читаем в газетах (А. В. Луначарский, Классики русской литературы, М. 1937, с. 171).

39. Скандал в благородном семействе.

Под таким названием в 1874 г. в Москве был поставлен анонимный водевиль, сюжет которого заимствован из немецкой комедии «Der liebe Onkel» («Моск. ведомости», 1 окт. 1874 г.). Водевиль был опубликован, также анонимно, в

1875 г. в Петербурге. Автором русского водевиля, а стало быть, и выражения «скандал в благородном семействе» является Н. И. Куликов (1815—1891). Водевиль этот надолго удержался в театральном репертуаре, и название его стало крылатым выражением.

40. Скандалная хроника.

Выражение это — заглавие второго издания (1611) книги о Людовике XI, приписываемой Жану де Труа (XV в.), но, по всей вероятности, написанной Дени Гесселеном, оруженосцем короля. В первом издании книга называлась: «Хроника христианнейшего и победоносного Людовика Валуа, одиннадцатого этого имени». Заглавие «Скандалная хроника» («Chronique scandaleuse») было дано ей издателем для второго издания (Büchmann, Geflügelte Worte).

Алексей Абрамович еще с большим интересом, нежели его жена, слушал скандальные хроники воспитательницы своих детей (А. И. Герцен, Кто виноват? 1, 4).

Он... всегда знал обо всем, что делается в мире, в свете и в городе... Знал генеалогию, состояние дел и имений, скандальную хронику каждого большого дома столицы (И. А. Гончаров, Обрыв, 1, 1).

41. Скачок (прыжок) из царства необходимости в царство свободы.

Выражение из книги Ф. Энгельса «Анти-Дюринг» (1878), отд. 3, гл. 2: «Общественный строй, до сих пор являющийся людям как бы дарованным свыше природой и историей, будет тогда [при социализме] их собственным, свободным делом. Объективные, внешние силы, господствовавшие над историей, поступят под контроль человека. И только тогда люди начнут вполне сознательно сами создавать свою историю, только тогда приводимые ими в движение общественные причины будут иметь в значительной и все возрастающей степени желаемые действия. И это будет скачком человечества из царства необходимости в царство свободы» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. XIV, М.—Л. 1931, с. 286—287).

Созрело отчаянное решение пробиться к учению, к университету, сделать своего рода «прыжок из царства необходимости в царство свободы», хотя это было всего лишь переездом из Нижнего в Казань (И. Груздев, Горький и его время, Л. 1938, с. 48).

42. Сквозь видный миру смех и незримые, неведомые ему слезы.

Цитата из поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души», т. I, гл. 7 (1842): «И долго еще определено мне чудной властью идти об руку с моими странными героями, озирать всю громадно-несущуюся жизнь, озирать ее сквозь видный миру смех и незримые, неведомые ему слезы». Возможно, что мысль этого выражения была навеяна Гоголю рецензией А. С. Пушкина на «Вечера на хуторе близ Диканьки». В этой рецензии (1836) Пушкин писал: «С жадностью все прочли «Старосветских помещиков», трогательную идиллию, которая заставляет вас смеяться сквозь слезы грусти и умиления».

— Изображают-то они воров, падших женщин, точно ловят их на улице да отводят в тюрьму. В их рассказах слышны не «невидимые слезы», а один только видимый, грубый смех, злость (И. А. Гончаров, Обломов, 1, 2).

43. Сквозь магический кристалл.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 8, строфа 50 (1832):

Промчалось много, много дней
С тех пор, как юная Татьяна
И с ней Онегин в смутном сне
Явились впервые мне —
И даль свободного романа
Я сквозь магический кристалл
Еще неясно различал.

Выражение Пушкина «магический кристалл» основано на одном из способов гаданья посредством «магического кристалла» — небольшого шара из прозрачного, бесцветного стекла, в котором, если долго смотреть на его блестящую поверхность, будто бы могут появиться различные образы. Гаданье с таким «кристаллом» было распространено в начале XIX в. Пушкин, разумеется, в реальный «магический кристалл» не глядел и говорит о нем метафорически (Н. О. Лернер, Пушкинологические этюды, «Звенья», сб. V, М.—Л. 1935, с. 105—108).

Блок неясно различает очертания будущего создания «сквозь магический кристалл» (П. Антокольский, Совесть русской поэзии, «Лит. газ.», 10 авг. 1946 г.).

Твардовский хоть и «сквозь магический кристалл», а всегда видел внутренним оком, как должна была пролечь дорога, которой шел сквозь войну его Василий Теркин; короче, он знал как художник, чего он хочет (Н. Вильям-Вильмонт, Поэзия и литературщина, «Лит. газ.», 19 дек. 1946 г.).

**44. *Сколько бодрых жизнь поблекла!
Сколько низких рок щадит!
Нет великого Патрокла;
Жив презрительный Терсит.***

Цитата из стихотворения В. А. Жуковского «Торжество победителей» (1829), перевод баллады Шиллера «Das Siegesfest».

И что бы написал нам Пушкин, если б прожил еще десять лет!..

Сколько добрых жизнь поблекла!
Сколько низких рок щадит!
Нет великого Патрокла!
Жив презрительный Терсит!

(В. Г. Белинский, Статьи о Пушкине, 11.)

Боже мой! Станкевич умер!.. Артемов жив, а Станкевич умер!

Нет великого Патрокла,
Жив презрительный Терсит!

(В. Г. Белинский, Письмо Н. Х. Кетчеру
16 авг. 1840 г.).

45. *Сконапель истоар.*

Н. В. Гоголь в 9-й гл. 1-й части «Мертвых душ» (1842), осмеивая пристрастие провинциальных дам к французскому языку, рассказывает, как «дама приятная», приехавшая к «даме приятной во всех отношениях», торопится передать возникшие в городе слухи о Чичикове: «Позвольте же, позвольте же только рассказать вам... душенька, Анна Григорьевна, позвольте рассказать! Ведь это история, понимаете ли: история, сконапель истоар...» Русским написанием французской фразы «se qu'on appelle histoire» («что называется, история») Гоголь подчеркивает плохое произношение дамы, «смесь французского с нижегородским». Фраза эта употребляется иронически, шутливо, как восклицание при известии о каком-либо событии.

46. Скорпионы.

Слово это в значении «притеснения, мучения» вошло в нашу речь из библии, в которой (3-я книга царств, 12, 11) рассказывается, что молодые сверстники Ровоама, сына царя Соломона, советовали ему на просьбы народа облегчить подати ответить следующими словами: «Отец мой наказывал вас бичами, а я буду наказывать вас скорпионами» (под скорпионами здесь разумеются плети с несколькими хвостами, на концах которых прикреплены металлические палочки, заостренные наподобие жала скорпиона).

Первый из этих удачных городских голов дал городу раны, второй скорпиона, третий согнул в бараний рог (М. Е. Салтыков-Щедрин, Игрушечного дела людишки).

47. Скотинин.

Действующее лицо комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль» (1783), тип невежественного и грубого помещика-крепостника, фамилия которого характеризует его скотскую природу. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа.

Времена Простаковых и Скотининых миновались давно (И. А. Гончаров, Обломов, 1, 9).

48. Скрежет зубовый.

Выражение употребляется в значении: бешеная злоба. Возникло из евангельского описания адских мучений: «там будет плач и скрежет зубов» (Матф., 8, 12).

...Пантелей Степаныч... любил, чтобы мы почтительны были... Храни бог, бывало, ежели кто визита не сделает — скрежет зубовый! (А. П. Чехов, Праздничная повинность.)

49. Скупой рыцарь.

Герой одноименной драмы А. С. Пушкина (1836), синоним скупца, скряги.

Николай Николаевич Тургенев в последнее время управления Спасским-Лутовиновым, обратившись в «скупого рыцаря», вместо дров топил печи полынью (Ф. Б., Из воспоминаний, «Русск. вестник», 1885, № 1, с. 373).

Рукописи, как природа и искусство, должны быть достоянием всех чувствующих их людей и открыты всем ученым: те, кому выпало на долю... быть их владельцами или хранителями, должны не забывать этого и не превращаться в скупых рыцарей (Ю. И. Крачковский, Над арабскими рукописями, М.—Л. 1946, с. 92).

50. Слова и иллюзии гибнут, факты остаются.

Афоризм Д. И. Писарева (1840—1868) из статьи «Процесс жизни. Физиологические письма Карла Фохта» (Соч., изд. 3-е, СПб. 1900, т. I, с. 322).

51. Слова, слова, слова.

Так Гамлет в одноименной трагедии Шекспира, д. 2, сцена 1, отвечает на вопрос Полония: «Что вы читаете, принц?»

И мало горя мне, свободно ли печать
Морочит олухов, иль чуткая цензура
В журнальных замыслах стесняет балагура.
Все это, видите ль, *слова, слова, слова.*

(А. С. Пушкин, Из Пиндемонти)

...рубить дрова

Полезней, чем низать — «слова, слова, слова!»

(Н. А. Некрасов, Деловой разговор.)

Что такое справедливость, лишенная огня, самоотверженности и любви? Слова, слова, слова (М. Е. Салтыков-Щедрин, Мелочи жизни. Имя рек).

52. Словечка в простоте не скажут, всё с ужимкой.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 5, слова Фамусова.

53. Слона не приметить.

Выражение возникло из басни И. А. Крылова «Любопытный» (1814). Посетитель кунсткамеры разглядел там мелких насекомых, но на вопрос: «А видел ли слона?» — от-

вечает: «Слона-то я и не приметил». Выражение «слона не приметить» употребляется в значении: не заметить самого главного, важного.

...во всех остальных капиталистических странах происходит... *тот же самый процесс* отделения землевладения от земледельческого хозяйства — только в самых различных формах (аренда, ипотека). Не замечая этого процесса (усиленно подчеркиваемого Марксом), г. Булгаков, можно сказать, слона не замечает (В. И. Ленин, Аграрный вопрос и «критики Маркса», Соч., т. 5, с. 106).

...мы не только темп развития индустрии сохраняем, но делаем еще шаг вперед, вкладывая в промышленность больше, чем в прошлом году, т. е. подымая капитальные работы в промышленности и абсолютно и относительно. В этом гвоздь тезисов о контрольных цифрах народного хозяйства. А некоторые товарищи слона-то и не приметили. Критиковали вкривь и вкось по мелочам тезисы о контрольных цифрах, а самого важного не заметили (И. В. Сталин, Об индустриализации страны и о правом уклоне в ВКП(б), Соч., т. 11, с. 257).

54. Слуга двух господ.

Заглавие комедии (1749) Карло Гольдони (1707—1793). В других русских переводах — «Слуга двух хозяев». Герой комедии Труфальдино ухитряется для повышения своего заработка одновременно служить двум господам, скрывая это от обоих. Выражение «слуга двух господ» употребляется для характеристики двурушников. Выражение это восходит к евангелию: «Никто не может служить двум господам; ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить, или одному станет усердствовать, а о другом не радеть» (Матф., 6, 24). Та же мысль в евангелии от Луки, 16, 13: «Никакой слуга не может служить двум господам...»

— Впрочем, ты дело говоришь; двум господам служить нельзя (И. А. Гончаров, Обрыв, 1, 5).

55. Служить бы рад, прислуживаться тошно.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 2, слова Чацкого.

В 1909 г. в Москве вышел сборник «Вехи», заключавший в себе статьи группы либеральных и кадетских публицистов. Под видом критики русской интеллигенции участники сборника выступили против массового революционного движения в России, призывая интеллигенцию на службу буржуазии. В. И. Ленин назвал этот сборник «энциклопедией либерального ренегатства». «Вехи», — писал он, — крупнейшие вехи на пути *полнейшего разрыва* русского кадетизма и русского либерализма вообще с русским освободительным движением, со всеми его основными задачами, со всеми его коренными традициями» (Соч., т. 16, с. 107). В 1921 г., в связи с введением в Советской России новой экономической политики, в среде белоэмигрантов возникло «сменовеховство». Главным идеологом этого политического течения был юрист, бывший приват-доцент Московского университета Н. В. Устрялов, после Октябрьской революции принимавший активное участие в борьбе с советской властью. «Сменовеховцы» рассматривали новую экономическую политику как начало буржуазного перерождения советской власти, как шаг назад «от коммунизма к капитализму». В надежде, что нэп приведет к восстановлению старых буржуазных порядков, «сменовеховцы» заявляли о своем «примирении» с советской властью. Ленин разоблачил классово-враждебное лицо «сменовеховцев», выражавших надежды внешних и внутренних врагов на восстановление капитализма в Советской России (Соч., т. 33, с. 256—257). «Сменовеховцы» в 1921 г. выпустили в Праге сборник статей, который, имея в виду «Вехи» 1909 года, называли «Смена вех». Под таким же названием они издавали в 1921—1922 гг. журнал в Париже. Победа социализма в СССР привела «сменовеховство» к крушению, но выражение «смена вех» удержалось в нашей речи в значении: смена идеологии, взглядов.

Сразу же после 25 октября 1917 года Маяковский сказал: «Моя революция». Перед ним не возникло необходимости «менять вехи», «ломать себя», «перестраиваться», «поворачиваться» лицом к революции. Он всю свою жизнь стоял лицом к ней, ждал ее, воспевал ее приход (С. Трегуб, Ясности ради, «Лит. газ.», 14 июня 1950 г.).

57. Смердяков. Смердяковщина.

Смердяков — один из героев романа «Братья Карамазовы» (1879—1880) Ф. М. Достоевского, побочный сын и слуга Ф. П. Карамазова. Образ его — отталкивающее сочетание физического и нравственного вырождения. Униженный своим рабским положением в доме Карамазовых, трус и тайный завистник, он усваивает философию Ивана Карамазова («все позволено») и убивает ради денег своего отца. Смердяков твердо уверен, что не понесет ответственности за убийство, которое ходом событий должно быть приписано Дмитрию Карамазову. Будучи не в силах преодолеть ужас, охвативший его во время убийства, он накладывает на себя руки. Даже перед самоубийством он не раскрывает суду невинности Дмитрия Карамазова. Этот акт человеконенавистничества — месть Смердякова обществу, в котором он всегда чувствовал себя обойденным. Имя Смердякова стало нарицательным для людей этого типа. Смердяковщиной называют мироощущение и вызванное им поведение растленных людей, подобных Смердякову.

58. Смертный грех. Семь смертных грехов.

Выражения эти восходят к 1-му посланию Иоанна (5, 16—17). Смертный грех в религиозных представлениях — грех, который нельзя искупить, он влечет за собой вечную муку в загробной жизни. В схоластической догматике смертных грехов считалось семь. На старинных русских лубочных картинках, изображавших семь смертных грехов, к ним отнесены: зависть, скупость, блуд, объядение, гордость, уныние, гнев (Д. Ровинский, Русские народные картинки, т. III, СПб., 1881, с. 157—159). Но став крылатыми, выражения «смертный грех», «семь смертных грехов» утратили церковную окраску и получили значение большого порока, каких-либо непростительных проступков.

59. Смерть! где твое жало? Ад! где твоя победа?

Цитата из библии (Книга пророка Осии, 13, 14).

Да разве ты не знаешь что любовь сильнее смерти?.. Смерть! смерть, где твое жало? Не плакать, а радоваться должно, так же как и я радуюсь (И. С. Тургенев, Клара Милич, 18).

О могучая, о живописная, все наполняющая сила молодости! жалок тот, кто не изведal тебя... кто всецело не покорялся тебе! Смерть! где твое жало? Ад! где твоя победа? Нет ни цeпей, ни тесноты тюремной, широко-широко стелется мир перед умственным взором (М. Е. Салтыков-Щедрин, Тихое пристанище, 3).

60. Смерть жатву жизни косит.

Цитата из стихотворения П. А. Вяземского (1792—1878) «Старое поколение» (1841).

Мы, естественно, склонны думать, что в той среде, в которой выросла и вращалась Башкирцева, люди живут на розах... Мы знаем, конечно, что и там «смерть жатву жизни косит» (Н. К. Михайловский, Дневник читателя, 12, Соч., т. VI, СПб. 1897, с. 537).

61. Смешенье языков французского с нижегородским.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума», д. 1, явл. 7 (1824), слова Чацкого, которыми он иронически характеризует французоманию дворянского общества, часто сочетавшуюся с плохим знанием французского языка.

...показалась на дороге шумная и блестящая кавалькада; дамы в черных и голубых амазонках, кавалеры в костюмах, составляющих смесь черкесского с нижегородским (М. Ю. Лермонтов, Герой нашего времени, Княжна Мери).

...язык его повести очень далек от языка Тургенева и Чехова. Это—волапюк. Экзотическая помесь французского с нижегородским (И. Рябов, Фантастическая пошлость, «Правда», 10 сент. 1949 г.).

62. Смеяться, право, не грешно Над всем, что кажется смешно.

Цитата из стихотворения Н. М. Карамзина «Послание к Александру Алексеевичу Плещееву» (1796):

Кто муз от скуки призывает
И нежных граций, спутниц их;
Стихами, прозой забавляет
Себя, домашних и чужих;
От сердца чистого смеется
(Смеяться, право, не грешно!)
Над всем, что кажется смешно:

Тот в мире с миром уживется
И дней своих не прекратит
Железом острым или ядом...

А что над ними [славянофилами] смеялись петербургские журналы — в этом нет ничего предосудительного для петербургских журналов.

Смеяться, право, не грешно
Над тем, что кажется смешно.

Смех часто бывает великим посредником в деле отличения истины от лжи (В. Г. Белинский, Ответ «Москвитянину»).

— Я не могу переносить, когда над людьми издеваются. — Хозяйка засмеялась и сказала: — Смеяться не грешно над тем, что смешно (Н. С. Лесков, Зимний день, 5).

63. Смотри в корень!

Афоризм Козьмы Пруtkова (1884).

Надо смотреть в корень и искать в каждом явлении причину всех причин (А. П. Чехов, Рассказ неизвестного человека, 18).

Вперед, рабкоры!
Лозунг рабкорин:
— Пишите в упор!
— Смотрите в корень!

(В. Маяковский, Рабкор.)

64. Со страхом и трепетом.

Выражение, встречающееся в нескольких местах библии (Псал., 2, 11; 2-е послание к коринфянам, 7, 15; Послание к филиппийцам, 2, 12).

— Услугой и подобострастием я перед тобой завсегда обязан, для того, что рабски рожден и всякую обязанность во страхе и трепете происходить должен (Ф. М. Достоевский, Село Степанчиково, 1, 7).

Со страхом и трепетом открывали газету,
Когда же окончим бойню эту.

(В. Маяковский, Окна сатиры РОСТА, № 721).

65. Со щитом или на щите.

Спартанские женщины, как сообщают историки древности, отличались силой воли, смелостью, преданностью родине и сдержанной, лишенной чувствительности, речью. Плутарх (в книге «Изречения лакедемонянок», 15) передает,

что одна из них, провожая сына на войну, подала ему щит со словами: «С ним или на нем», т. е. вернись победителем или погибни. (В Древней Греции павшего в бою выносили с поля битвы на его щите.) Отсюда и возникло выражение «со щитом или на щите», имеющее значение: оказаться победителем или побежденным.

— Явлюсь послезавтра — со щитом или на щите! Мне что-то говорит: я вернусь победителем (И. С. Тургенев, Вешние воды, 32).

Тот не герой, кто лавром не увит
Иль на щите не вынесен из боя.

(Н. А. Некрасов, Уныние.)

66. Собакевич.

Один из героев поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души» (1842), тип грубого помещика-кулака. Имя его стало синонимом грубости, упрямства, прижимистости.

...помещицья натура слишком рельефно выступила перед вопросом освобождения [крестьян от крепостной зависимости]... Собакевичи кричат против освобождения (А. И. Герцен, Былое и думы, 4, 30).

...угрожающе рычит черносотенец Собакевич (В. И. Ленин, Развитие капитализма в России, Соч., т. 3, с. 517).

67. Собственность — это воровство.

Выражение, ставшее популярным после выхода книги французского мелкобуржуазного социолога Пьера Жозефа Прудона (1809—1865) «Что такое собственность?» (1840). Мысль эта не нова. В монастырском уставе, написанном видным деятелем греческой церкви IV в. Василием Великим, по поводу частной собственности монахов сказано: «Собственность есть воровство». В XIII в. еврейский мудрец Иегуда бен Тимон писал, что собственность (деньги) есть кража. Один из виднейших деятелей буржуазной французской революции XVIII в., Жан Пьер Бриссо (1754—1793) в книге, изданной в 1780 г., высказал ту же мысль: «Собственность есть кража» (Büchmann, Geflügelte Worte).

— Итак-с, по мнению Прудона, — продолжал он, возвысив голос, — собственность есть воровство. Но я, признаться, Прудона не признаю (А. П. Чехов, Именины, 2).

Из всех премудростей, которые слышал и читал я, «в память врезалась» особенно глубоко одна, сказанная Прудонem: «Собственность есть кража». Это было совершенно ясно для меня. И хотя я близко знал не мало профессиональных воров, я видел, что они гораздо меньше собственники, видел, что «честные» хозяева всеми силами, неустанно стремятся утвердить истину Прудона и что в этом — весь смысл их жизни (М. Горький, Беседы о ремесле, 3, Собр. соч., т. 25, с. 345).

68. Содом и Гоморра.

Выражение, означающее разврат, крайний беспорядок, шум, суматоху; возникло из библейского мифа о городах Содоме и Гоморре в Древней Палестине, которые за грехи их жителей были разрушены огненным дождем и землетрясением (Бытие, 19, 24—25).

— Что это? помилуйте, до чего безнравственность доходит: по ночам бегают, трубку курят... одна пьяная пришла. Содом и Гоморр! Содом и Гоморр! (А. Ф. Писемский, Тысяча душ, 1, 8.)

69. Соединять приятное с полезным.

Выражение из «Послания к пизонам» Горация, который (стих 343) говорит о поэте: «Всякого одобрения достоин тот, кто соединил приятное с полезным». Эту мысль Гораций, повидимому, заимствовал у Полибия, который в своей истории (1, 4) писал, что можно «из истории одновременно извлекать пользу и удовольствие».

Сказывают, что один купец баллотировался в выборные и почти был этого звания избран избирательными шарами против 161 неизбирательного. Однако он не впал в уныние; вышел из буфета в залу и закричал «ура!» Развеселились. Разумеется, выбрать все-таки не выбрали, однако развлеклись все-таки порядочно. Что же, и на том спасибо, что приятное с полезным соединяют! (М. Е. Салтыков-Щедрин, Московские письма, 2).

Русская либеральная буржуазия хочет соединить приятное с полезным: приятно *считаться* человеком с «революционными связями», — полезно быть способным занять министерское кресло при императоре Николае Кровавом (В. И. Ленин, «Революционеры» в белых перчатках, Соч., т. 8, с. 492).

70. Солнце Аустерлица.

«Вот солнце Аустерлица!» — воскликнул Наполеон, обращаясь к своим офицерам перед Бородинским сражением 26 августа (7 сент. по нов. ст.) 1812 года, когда солнце взошло над Москвой. Этой фразой он хотел напомнить о победе,

одержанной им под Аустерлицем 2 декабря 1805 г. (Ségur, Histoire de Napoléon et de la grande armée pendant l'année 1812, Paris, 1824, VII, p. 9).

Россия, бранная царица,
Вспомни древние права!
Померкни, солнце Австерлица!
Пылай, великая Москва!

(А. С. Пушкин, Наполеон.)

Солнце Бородина навеки затмило солнце Аустерлица, последние дни короткого русского лета стали первыми днями заката военной славы Наполеона (И. Рябов, Бородино, «Правда», 6 сент. 1947 г.).

71. Солнце русской поэзии.

Образное определение значения великого русского поэта А. С. Пушкина. Автор этого выражения — журналист А. А. Краевский (1810—1889), напечатавший 30 января 1837 г. в № 5 «Литературных прибавлений к «Русскому инвалиду» следующее извещение о смерти поэта: «Солнце нашей поэзии закатилось! Пушкин скончался, скончался во цвете лет, в середине своего великого поприща!.. Более говорить о сем не имеем силы, да и не нужно; всякое русское сердце знает всю цену этой невозвратимой потери, и всякое русское сердце будет растерзано. Пушкин! наш поэт! наша радость, наша народная слава!.. Неужели в самом деле нет уже у нас Пушкина! к этой мысли нельзя привыкнуть! 29-го января 2 ч. 45 м. пополудни». Это краткое извещение вызвало гнев министра народного просвещения С. С. Уварова. Краевский был вызван к председателю цензурного комитета, который объявил ему о неудовольствии министра: «К чему эта публикация о Пушкине?.. Но что за выражения! «Солнце поэзии!» Помилуйте, за что такая честь?..» («Русская старина», 1880, № 7, с. 536—537). Выражение, испугавшее сановников николаевской России, прочно удержалось в нашей речи. Интересно отметить, что сходное по мысли выражение приведено Н. М. Карамзиным в «Истории государства Российского» (т. IV, гл. 2). Когда в 1263 г. умер Александр Невский, митрополит киевский Кирилл, «сведав о кончине великого князя... в собрании духовенства воскликнул: «Солнце отечества закатилось». Никто не понял сей речи. Митрополит долго безмолвствовал, залился слезами и сказал: «Не стало Александра!» Все оцепенели от ужаса, ибо

Невский казался необходимым для государства и по летам своим мог бы жить еще долгое время». Источником для Карамзина была «Степенная книга», памятник второй половины XVI в., первый опыт сводки исторических сведений, сообщаемых летописями и хронографами. В «Степенной книге» эта фраза читается так: «Уже заиде солнце земля Рускiя» (Степенная книга, восьмая степень. Полн. собр. русских летописей, СПб. 1908, т. XXI, 1, с. 293).

Родоначальник нашей литературы, солнце русской поэзии, бессмертный Пушкин мечтал об издании такой газеты, в которой он мог бы говорить с народом («День большевистской печати», «Лит. газ.», 4 мая 1949 г.).

72. Соль земли.

Выражение из евангелия, слова Иисуса ученикам: «Вы— соль земли» (Матф., 5, 13). Употребляется в значении: наиболее активная, творческая сила народа.

Известно, что ни одно государство не могло и не может обойтись без своей интеллигенции. Тем более не может обойтись без нее советское государство. Интеллигенция в полном смысле слова — соль земли советской (Передовая статья, «Правда», 18 сент. 1946 г.).

73. Сорвалось!

Выражение, употребляемое в значении: не удалось; стало популярным после появления на сцене (1855) комедии А. В. Сухова-Кобылина «Свадьба Кречинского». Так восклицает герой комедии Кречинский, когда все хитро придуманные им махинации провалились и явилась полиция арестовать его (д. 3, явл. 7). Следует, однако, заметить, что выражение это было в употреблении и раньше; встречается оно, например, у Гоголя: «Ну что ж,— сказал Чичиков.— Зацепил — поволок, сорвалось — не спрашивай. Плачем горю не пособить, нужно дело делать» («Мертвые души», 1, 11).

74. Сорок веков смотрят на вас с высоты этих пирамид.

С этими словами генерал Бонапарт будто бы обратился к солдатам перед сражением при египетских пирамидах 21 июля 1798 г. Однако ни в донесении Бонапарта Директории («Moniteur», 20 oct. 1798), ни в донесениях воевавших с ним

генералов об этом не упомянуто. Только анонимный автор «Histoire de Bonaparte, premier consul», 1803, приводит эту фразу, якобы произнесенную Бонапартом при посещении им пирамид 12 авг. 1798 г. Подобное же выражение приведено в книге P. Martin «Histoire de l'expédition française en Egypte», Paris, 1815, v. I, p. 199: «Французы, подумайте о том, что с высоты этих памятников сорок веков не сводят с вас глаз». Крылатой же стала фраза, приведенная выше. Она закреплена самим Наполеоном через посредство генерала Гурго (Gourgaud) в его мемуарах («Mémoires pour servir à l'histoire de France sous Napoléon, écrits à Sainte-Hélène par les généraux qui ont partagé sa captivité», Paris, 1823. Между тем, диктуя на острове св. Елены свои мемуары генералу Бертрану, Наполеон передал свою историческую фразу в следующей редакции: «Солдаты, на вас смотрят сорок веков» (Mémoires, Guerre d'Orient, v. I, p. 160). Вероятно, и эти слова, подобно многим другим, закрепленным наполеоновской легендой, измышлены много позднее (R. Alexandre, Le Musée de la conversation, 3 éd. Suppl., Paris, 1901, p. 150).

Кутузов никогда не говорил о сорока веках, которые смотрят с высоты пирамид, о жертвах, которые он приносит отечеству, о том, что он намерен совершить или совершил: он вообще ничего не говорил о себе, не играл никакой роли, казался всегда самым простым и обыкновенным человеком и говорил самые простые и обыкновенные вещи (Л. Н. Толстой, Война и мир, 4, 4, 5).

Когда со стен на вас смотрят если и не сорок, то по крайней мере семь веков, тогда каждый остаток этой седой старины... вызывает совершенно иное чувство, чем, например, наши [чиновничьи] мундиры (К. А. Тимирязев, Соч., т. VII, М. 1939, с. 591).

75. Сорок тысяч братьев.

Выражение из трагедии Шекспира «Гамлет», д. 5, явл. 1, слова Гамлета у гроба Офелии, обращенные к ее брату Лаэрту: «Я любил ее, как сорок тысяч братьев любить не могут». (Перевод Н. А. Полевого, 1837.) В комедии А. Н. Островского «Лес» (4, 6) эту фразу Гамлета цитирует актер Несчастливцев. Употребляется шутливо в значении: очень сильно.

Отлетаев был глуп, как сорок тысяч братьев (А. П. Чехов, Двадцать девятое июня).

Встречал я Новый год у одного своего старинного приятеля и налился, как сорок тысяч братьев (А. П. Чехов, Ночь на кладбище).

76. Социалистические Лессинги.

Так Ф. Энгельс назвал двух русских философов и критиков великих революционных демократов — Н. А. Добролюбова (1836—1861) и Н. Г. Чернышевского (1828—1889) в статье «Эмигрантская литература» (1875): «Страна, выдвинувшая двух писателей масштаба Добролюбова и Чернышевского, двух социалистических Лессингов...» (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. XV, М. 1935, с. 235.) Лессинг (1729—1781) — немецкий писатель, литературный критик, один из виднейших представителей немецкого просвещения XVIII в.

77. Союз нерушимый республик свободных.

Начало государственного гимна СССР. Слова Сергея Михалкова и Эль-Регистана, музыка А. В. Александрова (1883—1946). Гимн исполняется с 1 января 1944 г.

Количество и охват тем, разрабатываемых историками, огромны: от происхождения и развития Великой Руси, сплотившей навеки «Союз нерушимый республик свободных», до сражения под Москвой, где был похоронен миф о непобедимости фашистов, и битвы под Берлином, где окончательно был разгромлен германский фашизм) (И. Минц, Вопросы общественной науки на июльской сессии Академии наук СССР, «Культура и жизнь», 10 июля 1946 г.).

Мощное влияние его [Пушкина] гения испытали и испытывают лучшие люди народов, которые Великая Русь сплотила в «Союз нерушимый республик свободных» (А. А. Фадеев, Речь на торжественном заседании в Большом театре Союза ССР 6 июня 1949 г., посвященном 150-летию со дня рождения Пушкина, «Лит. газ.», 8 июня).

78. Спокойно зрит на правых и виновных, Не ведая ни жалости, ни гнева.

Цитата из трагедии А. С. Пушкина «Борис Годунов», сцена «Ночь, келья в Чудовом монастыре» (см. Дьяк в приказах поседелый).

Селькоры пописывают, а секретарь почитывает. Спокойно зрит на правых и виновных, не ведая ни жалости, ни гнева (И. Рябов. Низкий жанр, «Правда», 25 апр. 1946 г.).

79. *Спящий в гробе, мирно спи, Жизнью пользуйся, живущий.*

Цитата из стихотворения В. А. Жуковского «Торжество победителей» (1829), перевод баллады Шиллера «Das Siegesfest».

Может быть, мы пропустили еще несколько стихотворцев с проблеском таланта; но стоит ли останавливаться над однолетними растениями, которые так нередки, так обыкновенны и цветут одно мгновение! Стоит ли останавливаться над ними, хоть они и цветы, а не сухая трава? Нет,

Спящий в гробе, мирно спи,
Жизнью пользуйся, живущий!

И потому обратимся к *живым* (В. Г. Белинский, «Герой нашего времени» Лермонтова).

Что Державин со своим «парением» подчас смешон, это правда, но «мертвый в гробе мирно спи, жизнью пользуйся живущий». А Державин до такой степени мертв и мирно спит в гробу, что осмеивать его при помощи пародии решительно не имеет никакого смысла (Н. К. Михайловский, Соч., т. VI, СПб. 1897, с. 418).

80. *Сражаться с ветряными мельницами.*

Выражение употребляется в значении: бесплодно бороться с воображаемыми препятствиями, как Дон Кихот, принявший ветряные мельницы за великанов (см. Дон Кихот).

И в а н о в. Голубчик, не воюйте вы в одиночку с тысячами, не сражайтесь с мельницами, не бейтесь лбом о стены (А. П. Чехов, Иванов, 1, 5).

81. *Средний человек.*

Выражение это, повидимому, восходит к учению бельгийского статистика Адольфа Кетле (1796—1874), опубликовавшего в 1835 г. в Париже свою работу «Социальная физика». Согласно учению Кетле, «носителем всех средних качеств, которые могут встречаться у людей», является «средний человек». Этот «средний человек», слагаемый из разрозненных средних черт — физических, нравственных, интеллектуальных, — является истинным и неизменным типом. Сохранение его поддерживается мировыми законами, над которыми человечество не властно. Всякие отклонения от этого «среднего человека», или, по теории Кетле, искажения

этого типа, являются «ошибками природы». Социальная физика, по замыслу Кетле, пытается установить законы сохранения типа «среднего человека». Марксистская наука, разумеется, отвергла это глубоко ошибочное учение Кетле, пытающееся утвердить незыблемость социальных отношений в буржуазном обществе. Выражение «средний человек», получив крылатость, употребляется в значении: простой человек, типичный представитель основной народной массы страны.

82. Сродство (родство) душ.

Выражение возникло из романа Гете «Wahlverwandschaften» (1809). Заглавие романа — химический термин для обозначения причины химического соединения элементов (Wahlverwandschaften — буквально: сродство по избранию). Гете впервые употребил его в переносном значении для определения отношений между людьми — «сродства душ». Еще в 1799 г. в письме к Шиллеру Гете писал о «нежном химическом сродстве», которым страсти «притягиваются и отталкиваются, соединяются, нейтрализуются, вновь разъединяются и восстанавливаются». Выражение употребляется как характеристика духовной близости.

— Почему я с вами, с вовсе мне незнакомым человеком, так неожиданно разговаривался, господь ведает!.. Не вследствие же родства наших душ! (И. С. Тургенев, Гамлет Щигровского уезда).

В 1842 г. сортировка по сродству давно была сделана, и наш стан стал в боевой порядок лицом к лицу со славянами [славянофилами] (А. И. Герцен, Былое и думы, 4, 25).

83. Срывание всех и всяческих масок.

Выражение В. И. Ленина в статье «Лев Толстой, как зеркало русской революции» (1908). Вскрывая «кричащие противоречия» в творчестве Толстого, Ленин между прочим указывает: «С одной стороны, самый трезвый реализм, срывание всех и всяческих масок; — с другой стороны, проповедь одной из самых гнусных вещей, какие только есть на свете, именно: религии, стремление поставить на место попов по казенной должности попов по нравственному убеждению, т. е. культивирование самой утонченной и потому

особенно омерзительной поповщины» (Соч., т. 15, с. 180). Выражение Ленина широко применяется для характеристики обличительных тенденций.

84. *Срывать цветы удовольствия.*

Выражение из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 3, явл. 5, слова Хлестакова: «Я люблю поесть. Ведь на то живешь, чтобы срывать цветы удовольствия». Употребляется в значении: эгоистически, беспечно пользоваться удовольствиями жизни, не думая о своем семейном или общественном долге.

Хищники, увлеченные успехом, как будто совсем не думают о будущем и, играючи, срывают цветы удовольствия (М. Е. Салтыков-Щедрин, Хищники).

Описание нравов «праздных богачей», срывающих цветы удовольствия на международных курортах Европы, занимает в романе непомерно много места (А. Елистратова, Между двух миров, «Лит. газ.», 3 марта 1948 г.).

85. *Ставка на сильных.*

Выражение царского премьер-министра эпохи реакции П. А. Столыпина. Выступая 5 декабря 1908 г. в Государственной думе с речью по аграрному вопросу, о законе, покровительствовавшем выделу на отруба и хутора путем отчуждения общинной крестьянской земельной собственности в личную собственность «крепких хозяев» — кулаков, он сказал: «Необходимо... когда мы пишем закон для всей страны, иметь в виду разумных и сильных, а не пьяных и слабых... Правительство ставило ставку не на убогих и пьяных, а на крепких и сильных» (Государственная дума, Стенографич. отчеты, Созыв III, Сессия II, часть I, стр. 2282). Убогими и пьяными Столыпин презрительно назвал крестьянскую бедноту, остававшуюся в общине, с интересами которой при отводе хуторов совершенно не считались и которая не имела средств для устройства на новом месте.

«Эгоизм, самоутверждение — великая сила, — читаем мы в «Вехах», — именно она делает западную буржуазию могучим бессознательным орудием божьего дела на земле». Это не что иное, как приправленный лампадным маслом пересказ знаменитого «Enrichissez-vous! — обогащайтесь!» или нашего русского: «мы ставим ставку на сильных» (В. И. Ленин, О «Вехах», Соч., т. 16, с. 112).

86. *Старая гвардия.*

Выражение это употребляется как характеристика испытанных, опытных деятелей на каком-либо поприще. Восходит оно к наименованию отборных частей войск Наполеона. Французская гвардия была в 1807 г. разделена на «старую» и «молодую» (см. Молодая гвардия); «старая гвардия», в состав которой входили испытанные в боях лучшие солдаты и офицеры, игравшая крупную роль в наполеоновских войнах, была окружена ореолом «непобедимости».

... в настоящее время [1922 г.] пролетарская политика партии определяется не ее составом, а громадным, безраздельным авторитетом того тончайшего слоя, который можно назвать старой партийной гвардией (В. И. Ленин, Об условии приема новых членов в партию, Соч., т. 33, с. 229).

Оба [Леденев и Корчагин] были типичные представители молодой и старой гвардии большевиков. У одного — большой жизненный и политический опыт, годы подполья, царских тюрем, потом — большой государственной работы, у другого — пламенная юность и всего лишь восемь лет борьбы, могущих сжечь не одну жизнь (Н. А. Островский, Как закалялась сталь, 2, 7).

Заметно поредела старая гвардия поэтов-песенников. Ушли от нас такие крупные мастера песни, как В. Лебедев-Кумач, В. Гусев, С. Алымов, М. Голодный (И. Дунаевский, И. Нестьев, Поэты или текстовики?, «Лит. газ.», 23 дек. 1950 г.).

87. *Старик Державин нас заметил И, в гроб сходя, благословил.*

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 8, строфа 2 (1832). В этой строфе Пушкин вспоминает о том, как на экзамене в Царскосельском лицее 8 января 1815 г. он читал в присутствии Г. Р. Державина свое стихотворение «Воспоминания в Царском селе». Об этом чтении рассказывает в своих воспоминаниях И. И. Пущин, лицейский товарищ Пушкина: «Державин державным своим благословением увенчал юного нашего поэта... Когда патриарх наших певцов в восторге, со слезами на глазах бросился целовать и осенил кудрявую голову его, мы все, под каким-то неведомым влиянием, благоговейно молчали» (Записки И. И. Пущина о Пушкине, СПб. 1907, с. 32—33). Цитата, с заменой имени Державина каким-либо другим, приводится, когда говорят, что писатель, ученый, общественный деятель, принадлежащий к старшему поколению, приветливо встретил молодое дарование.

...в марте 1888 г. была напечатана «Степь» Чехова, восхитившая сурового Салтыкова. Старый писатель не имел встречи с Чеховым, но — можно и здесь сказать, — «в гроб сходя, благословил» (И. Груздев, Горький и его время, Л. 1938, с. 279).

88. Старый порядок. Старый режим.

Выражение, означающее режим, существовавший во Франции до буржуазной революции 1789 г.; вошло в литературную речь после появления в 1856 г. книги Токвиля (1805—1859) «L'ancien régime et la révolution» («Старый режим и революция»; в другом переводе — «Старый порядок»). У нас этим выражением стали обозначать и режим, существовавший в России до февральской буржуазной революции 1917 г.

Веками угнетавшиеся и эксплуатировавшие «старым режимом» национальности России впервые почувствовали в себе силу и ринулись в бой с угнетателями (И. В. Сталин, Октябрьский переворот и национальный вопрос, Соч., т. 4, с. 155—156).

89. Старый солдат! Для примера Должно меня расстрелять.

Не вполне точная цитата из стихотворения Беранже «Старый капрал» в переводе В. С. Курочкина (1857):

Да, я прибил офицера,—
Молод еще оскорблять
Старых солдат! Для примера
Должно меня расстрелять.

А если я виновен в измене, то нечего щадить меня. Напротив, меня надо наказать даже строже, чем кого бы то ни было другого.

Старый солдат! Для примера
Должно меня расстрелять.

(Г. В. Плеханов, Соч., т. XIX, М.—Л. 1927 с. 474.)

90. Стил — это человек.

Выражение прославленного естествоиспытателя Бюффона (1707—1788) из речи, произнесенной им 25 авг. 1763 г. при избрании его в члены Французской академии. Бюффон, развивая эту сентенцию, доказывает, что стил есть та не-

повторимая особенность человека, которая отличает его от других, тогда как идеи, развиваемые им, могут быть достоянием многих. Такое значение выражения Бюффона постепенно забылось, оно было переосмыслено и стало употребляться в значении: стиль отражает природные свойства человека.

91. Столыпинский галстук.

Выражение употребляется в значении: виселица, петля. История его происхождения такова. 17 ноября 1907 г. в заседании Государственной думы П. А. Столыпин, прославившийся жестокими мерами, которыми он после 1905 г. подавлял революционное движение, выступил с докладом о законодательных предположениях правительства. Столыпин заявил, что правительство и впредь будет применять ко всяким революционным выступлениям самые крутые меры. Черносотенец Пуришкевич, выступивший в прениях, с восторгом говорил о том, что Столыпин не стесняется украшать революционеров «муравьевскими воротниками», т. е. вешает их с такой же беспощадностью, как «усмиритель» польского восстания 1863 г. граф М. Н. Муравьев, получивший прозвище «вешатель». Это побудило кадета Ф. И. Родичева сказать, что в борьбе с «эксцессами революции» правительство видело «только одно средство в том, что Пуришкевич называет муравьевским воротником и что его потомки назовут, быть может, столыпинским галстуком» («Государственная дума, Третий созыв, Стенографические отчеты, Сессия первая», ч. 1, СПб. 1908, с. 307, 397—398).

Царский министр Столыпин покрыл виселицами страну. Было казнено несколько тысяч революционеров. Виселицу в то время называли «столыпинским галстуком» («История ВКП(б)», 1952, с. 94).

92. Страна неограниченных возможностей.

Немецкий писатель Иоганн Готфрид Зейме (1763—1810), служивший при Екатерине II некоторое время офицером в русской армии, писал: «Уже давно принято было говорить: Россия — страна возможностей, и приходится, конечно, оставить в силе эту сентенцию и в правление Ека-

терины, когда видишь появление таких людей, какими были Орлов и Потемкин» (J. G. Seume, *Leben und Charakter der Kaiserin Katharina II* (1797), *Sämtliche Werke*, Leipzig, 1863, B. 5, S. 232). Выражение «страна возможностей», а затем — «страна неограниченных возможностей», характеризовавшее, очевидно, первоначально Россию XVIII в., в дальнейшем стало употребляться как характеристика произвола правящих кругов царской России вообще. Это же выражение в 1902 г. было применено к Североамериканским Соединенным Штатам немецким журналистом Людвигом Максом Гольденбергом (1848—1913), посетившим Америку с целью ознакомления с ее экономикой. В № 132 «*New-Yorker Staats-Zeitung*» от 3 июня 1902 г. появилась его беседа с представителем Ассошиэтед Пресс, которому он сказал: «Европа должна быть бдительной. Соединенные Штаты — страна неограниченных возможностей». По возвращении из Нью-Йорка в Германию Гольденберг напечатал несколько очерков о США, которые получили широкий отклик, и выражение «страна неограниченных возможностей» стало часто применяться в Западной Европе по адресу США. Гольденберг, говоря об Америке как о стране «неограниченных возможностей», имел в виду ее богатые экономические ресурсы (*Büchmann, Geflügelte Worte*).

93. Страх создал богов.

Выражение из поэмы римского поэта Публия Папилия Стация (I в. н. э.) «Фиваида»: «*Primus in orbe deos fecit timor!*» — «Впервые в мире богов создал страх!» Поль Лафарг (1842—1911), выдающийся французский социалист, один из талантливых распространителей идей марксизма, приведя эту цитату в своей работе «Экономический детерминизм К. Маркса» (1909), заметил, что если верно изречение латинского поэта, «то еще более верно, что с установлением собственности боги были созданы только для того, чтобы внушать страх» (Соч., т. III, М.—Л. 1931, с. 78).

Социальная придавленность трудящихся масс, кажущаяся полная беспомощность их перед слепыми силами капитализма, который причиняет ежедневно и ежечасно в тысячу раз больше самых ужасных страданий, самых диких мучений рядовым рабочим людям, чем всякие из ряда вон выходящие события вроде войн, землетрясений и т. д., — вот в чем самый глубокий современный корень религии. «Страх создал богов». Страх перед слепой силой капитала (В. И. Ленин, Об отношении рабочей партии к религии, Соч., т. 15, с. 374—375).

94. Страха ради иудейски.

Выражение из евангелия, из рассказа об Иосифе Аримафейском, который из страха перед иудеями (по церк.-слав. «страха ради иудейска») скрывал, что он ученик Иисуса (Иоанн, 19, 38). Выражение это употребляется в значении: из страха перед властями или какой-либо силой.

...наша буржуазно-либеральная печать не по одним только цензурным соображениям, не только страха ради иудейска оплакивает возможность революционного пути, боится революции, пугает царя революцией, заботится об избежании революции, холопствует и низкопоклонствует ради жалких реформ, как основы реформаторского пути (В. И. Ленин, Две тактики социал-демократии в демократической революции, Соч., т. 9, с. 35).

...партийная агитация будет говорить о партиях вообще, *намеренно* умалчивая о лицах, страха ради полицейска (В. И. Ленин, Социал-демократия и избирательные соглашения, Соч., т. 11, с. 256).

— Весьма сожалею, что Николай Михайловский и вообще наши «страха ради иудийска» стесняются признать духовную связь народничества со славянофильством (М. Горький, Жизнь Клима Самгина, 2, Соч., т. 20, с. 175).

95. Суббота для человека, а не человек для субботы.

Выражение из евангелия. В субботу, когда еврейский закон запрещал какую бы то ни было работу, Иисус с учениками проходил полем, и ученики его стали срывать колосья. Фарисеи, увидев это, сказали Иисусу: «Смотри, что они делают в субботу, чего не должно делать». Тогда Иисус, напомнив им рассказ о том, как голодный Давид со своими спутниками вошел в храм и стал есть жертвенные хлебы, которые могли есть только священники, сказал: «Суббота для человека, а не человек для субботы» (Марк, 2, 23—27). Слова эти восходят к талмуду: «Суббота должна служить вам, а не вы субботе» (А. Древис, Миф о Христе, т. II, М. 1924, с. 201). Выражение это употребляется в значении: не следует быть рабом закона, обычая, когда они становятся во вред человеку.

«Осторожнее с политическим самоопределением» наций! Как бы оно не «повело к распаду государства»! — вот *содержание* национальной политики Кокошкина, *вполне совпадающее* с основной линией политики министерства внутренних дел. Но Кокошкин и прочие вожди кадетов не дети. Они прекрасно знают изречение: «не человек для субботы, а суббота для человека». Не народ для государства, а государство для народа (В. И. Ленин, К вопросу о национальной политике, Соч., т. 20, с. 201).

96. Суд Соломона.

Выражение это употребляется в значении: суд мудрый и скорый. Основано оно на библейском мифе (3-я книга царств, 3, 16—28). Однажды к мудрому царю Соломону пришли две женщины с просьбой разрешить их спор. Одна из них сказала: «Мы живем вместе, и у нас было по сыну одного возраста. В прошлую ночь она во сне нечаянно придушила своего сына и переложила мертвого ко мне, а моего живого взяла к себе». Но другая утверждала, что та сама задушила своего ребенка и теперь хочет отнять у нее живого ее сына. Соломон велел подать ему меч и сказал: «Так как обе женщины присваивают себе ребенка, то рассеките его на две части и отдайте половину одной и половину другой». Тогда женщина, сын которой был жив, сказала: «Отдайте ей этого ребенка, только не убивайте его». Но другая настаивала: «Пусть же будет ни мне, ни тебе». И тогда Соломон решил, что мать ребенка именно та, которая умоляет не убивать его. На сюжет этого библейского рассказа написаны другие, вошедшие в разные сборники легенд, известные в древней Руси. Повести под заглавием «Суд Соломона» встречаются в рукописных сборниках XVI—XVII вв. Суд этот изображался на лубочных картинках (И. Порфирьев, История русск. словесности, ч. I, Казань, 1897, с. 261—262; Д. Ровинский, Русск. народн. картинки, кн. 5, СПб. 1881, с. 529).

97. Судьба играет человеком.

Цитата из песни «Шумел, горел пожар московский», которая является переделкой стихотворения «Он» (т. е. Наполеон) Н. С. Соколова (1850 г.).

Судьба играет человеком,
Она изменчива всегда,
То вознесет его высоко,
То бросит в бездну без стыда.

Песня эта стала популярной в 1912 г., в столетний юбилей Отечественной войны 1812 г. (И. Н. Розанов, Литературный источник популярной песни, «Художественный фольклор», вып. 1, М. 1926).

Странно играет судьба людьми. Я знал Пьера в школе и знал, что он там играл довольно незавидную роль... В курсе он вышел последним. И вдруг мы узнаем, что наш Петя трется около какого-то генерала и что тот употребляет его в качестве цивилизатора!.. (М. Е. Салтыков-Щедрин, Господа ташкентцы. Ташкентцы-цивилизаторы).

98. Суета сует и всяческая суета.

Выражение из библии; по церк.-слав.: «суета суетствий» (Екклесиаст, 1, 2). Употребляется в значении: мелочные заботы, все ничтожное, бесполезное, не имеющее истинной ценности.

В Петербурге вечный стук *суеты суетствий*, и все до такой степени заняты, что даже не живут (А. И. Герцен, Москва и Петербург).

Андрей Ефимыч и теперь был убежден, что между домом мещанки Беловой и палатой № 6 нет никакой разницы, что все на этом свете вздор и суета сует (А. П. Чехов, Палата № 6, гл. 17).

«Суета сует и всяческая суета!» — бормочет мещанин мертвые слова, романически драпируясь в лохмотья своей дряхлости (М. Горький, О цинизме, Собр. соч., т. 24, с. 8).

99. Суждены нам благие порывы, Но свершить ничего не дано.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Рыцарь на час» (1863).

Вы умны, благородны, с молоком матери всосали благие порывы, но едва вступили в жизнь, как утомились, заболели (А. П. Чехов, Палата № 6, гл. 18).

100. Суровая проза.

Выражение из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 6, строфа 43 (1828):

Лета к суровой прозе клонят,
Лета шалунью рифму гонят,
И я— со вздохом признаюсь —
За ней ленивей волочусь.

Употребляется в значении: повседневность, будничная обстановка, лишенная поэтичности.

Он называл себя ее юрисконсультom, а свое жалованье, за которым он присылал аккуратно каждое первое число, — суровой прозой (А. П. Чехов, *Бабье царство*, 3).

101. Сучок в глазу замечать.

Выражение употребляется в значении: замечать мелкие недостатки кого-либо, не замечая своих, более крупных. Возникло из евангельского текста: «Что ты смотришь на сучок в глазе брата твоего, а бревна в твоём глазе не чувствуешь?.. Лицемер! вынь прежде бревно из твоего глаза, тогда увидишь, как вынуть сучок из глаза брата твоего» (Матф., 7, 5; Лука, 6, 41).

— Вы ездите к этой женщине, возможно ли? Я компрометирована!.. — Но Райский махнул рукой... «Вот сучок заметила в чужом глазу!» — думал он (И. А. Гончаров, *Обрыв*, 3, 11).

Мещанам очень приятно заметить сучок в глазу Советской власти (М. Горький, *Мальчики и девочки*, Собр. соч., т. 27, с. 288).

102. Сфинкс. Сфинксова загадка.

В греческой мифологии Сфинкс — чудовище с лицом и грудью женщины, туловищем льва и крыльями птицы, обитавшее на скале около Фив; Сфинкс подстерегал путников и задавал им загадки; не сумевших разгадать их он убивал. Когда же Фивский царь Эдип разгадал заданные ему загадки, чудовище лишило себя жизни (Гесиод, «Теогония»). Отсюда слово «сфинкс» получило значение: что-либо непонятное, загадочное; «сфинксова загадка» — что-либо неразрешимое.

...удивительная деятельность г. Кукольника вовсе не сфинксова загадка, для решения которой был бы нужен новый Эдип (В. Г. Белинский, «Альф и Альдона». Историч. роман Н. Кукольника, СПб. 1842).

Чаадаев и славяне [славянофилы] равно стояли перед неразгаданным сфинксом русской жизни — сфинксом, спящим под солдатской шинелью и под царским надзором (А. И. Герцен, *Былое и думы*, 4, 30).

Неужели было так трудно разгадать его? Хорош сфинкс! Сфинкс — камер-юнкер! (А. П. Чехов, *Рассказ неизвестного человека*, 15.)

103. *Счастливые часов не наблюдают.*

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 1, явл. 4, слова Софьи. Выражение это можно сблизить со словами из драмы «Пикколомини» 3,3 (1800) Шиллера: «Die Uhr schlägt keinem Glücklichen» («Счастливому часы не бьют»).

Прошел год. Советские люди — счастливые люди. Время пролетело быстро. К нам вполне применима поговорка: «Счастливые часов не наблюдают». И это нисколько не значит, что мы равнодушны к фактору времени (А. Первенцев, Во имя счастья народа, «Вечерняя Москва», 31 декабря 1953 г.).

104. *Сюжет для небольшого рассказа.*

Цитата из пьесы А. П. Чехова «Чайка» (1896). Фразу эту в д. 1 произносит беллетрист Тригорин, делая заметки в своей записной книжке.

105. *Сюжет, достойный кисти Айвазовского.*

Цитата из пьесы А. П. Чехова «Дядя Ваня» (1897). Фразу эту в д. 4 произносит Телегин. В ответ на слова старой няни о ссоре Войницкого с Серебряковым: «Давеча подняли шум, пальбу — срам один» — он замечает: «Да, сюжет, достойный кисти Айвазовского». До Чехова это выражение уже встречается в журналистике 60—70-х гг. (Б. Огрон, Беспризорные цитаты, «Звезда», V, 1929), а в несколько иной форме — «достойно кисти» кого-либо — оно было в ходу и раньше; например, у Пушкина, в заметке в «Лит. газ.» 1830 г., читаем «Изображение Сорванцова [в «Разговоре у княгини Халдиной» Фонвизина] достойно кисти, нарисовавшей семью Простаковых».

Т

1. Тайна сия велика есть.

Выражение из Послания апост. Павла к ефесянам (5, 32), которое читается во время православного обряда бракосочетания.

У нас вдруг улетели куда-то скворцы, старые и молодые. Это нас озадачило, ибо до перелета еще далеко. Но вдруг узнаем, что на днях через Москву летели тучи южных стрекоз... Спрашивается: как наши скворцы узнали, что в такой-то именно день и за столько-то верст от Мелихова будут лететь насекомые? Кто сообщил им об этом? Воистину тайна сия велика есть (А. П. Чехов, Письмо А. С. Суворину 28 мая 1892 г.).

Мелания. А Елена Николаевна — пошла туда!.. Зачем же это она! Протасов. Неизвестно! Тайна сия велика есть... (М. Горький, Дети солнца, 3.)

2. Тайное стало явным.

Выражение восходит к евангельскому тексту: «Нет ничего тайного, что не сделалось бы явным» (Марк, 4, 22; Лука, 8, 17).

После 14 декабря 1825 года, когда все тайное, связанное с заговором, стало явным, многое предстало перед Пушкиным в новом свете (Б. Мейлах, Пушкин и декабристы, «Лит. газ.», 18 мая 1949 г.).

3. Тайны мадридского двора.

Шутливое выражение, употребляемое по поводу сенсационного разоблачения какой-нибудь тайны. Возникло после появления русского перевода романа немецкого писателя Г. Борна «Тайны мадридского двора» (1870).

4. Так было, так будет.

Выражение это получило широкое распространение после выступления в Государственной думе министра внутренних дел и шефа жандармов А. А. Макарова 11 апреля 1912 г. по поводу расстрела рабочих на Ленских золотых приисках. Возлагая всю вину на рабочих и обвиняя их в том, что они хотели обезоружить воинскую часть, этот царский министр сказал: «Когда потерявшая рассудок под влиянием злостных агитаторов толпа набрасывается на войско, тогда войску ничего другого не остается делать, как стрелять. Так было и так будет впредь». Последняя фраза, как формула, определяющая самодержавно-полицейский строй, была подчеркнута членом думы социал-демократом Г. С. Кузнецовым, который, выступив в прениях, сказал, что речь Макарова «является одной из лучших прокламаций, которую никогда ни одна из социалистических партий не печатала в своих воззваниях... Его речь заключалась в том, что он подтвердил все то, что было сказано мной с думской трибуны в прошлом заседании, т. е. что это так было и так будет впредь. Мы это категорически утверждаем, что рабочий класс расстреливался и будет расстреливаться впредь до тех пор, пока будет существовать тот политический строй во главе с господами Макаровыми...» (Государственная дума, Третий созыв, Стенографические отчеты 1912 г., Сессия пятая, ч. III, 1912, с. 1953, 1963). «Так было — так будет»: на голову себе и своему классу, и своему помещицкому царю сказал эти вещие слова министр Макаров! — писал В. И. Ленин в июне 1912 г. в статье «Революционный подъем» (Соч., т. 18, с. 91). «... ленские выстрелы, — писал И. В. Сталин в газете «Звезда» 19 апреля 1912 г., — послужили сигналом забастовок и демонстраций... А верховоды Думы — октябристы, кадеты, прогрессисты — ждут «объяснений» сверху, из уст представителей власти!.. И это в то время, когда Макаров уже бросил им свое хвастливое: «так было, так будет!» (Соч., т. 2, с. 238). В дальнейшем в революционной печати слова Макарова породили формулу: «Так было, но так не будет». После произнесения Макаровым этой речи у многих тогда же создалось впечатление, что ставшее крылатым выражение «так было, так будет» он заимствовал из рассказа Леонида Андреева «Так было» (1906). Например, в повести М. Горького «Жизнь Клима Самгина» Елена, присутствующая вместе с Климом в Государственной думе в

тот день, когда там слушается запрос о Ленском расстреле, при произнесении Макаровым его «исторической» фразы говорит: «Ах, болтун! Это он у Леонида Андреева взял» (Собр. соч., т. 22, М. 1953, с. 324). В рассказе Андреева, написанном в крайне декадентской манере, изображены революционные события в некоем ирреальном городе и их бесплодность. Качание маятника старых башенных часов в этом городе воспринимается как вещее повторение слов: «Так было, так будет». Однако сам Макаров свою печально-известную фразу с рассказом Андреева не связывал. На допросе в Чрезвычайной следственной комиссии Временного правительства на вопрос председателя: «Откуда у вас эта знаменитая фраза «так было и так будет впредь»? Каково ее происхождение?» Макаров ответил: «Это вышло у меня совершенно случайно» («Падение царского режима, Стенографические отчеты допросов и показаний, данных в 1917 г. в Чрезвычайной следственной комиссии Временного правительства», т. II, Л.—М. 1925, с. 113).

Струве у Витте в ноябре 1905 г. Кто-то из кадетов у кого-то из черносотенцев в июне 1906 г. Милюков у Столыпина — 15-го января 1907 г. Так было — так будет (В. И. Ленин, Сила и слабость русской революции, Соч., т. 12, с. 314).

Основной лозунг мещанина: «Так было — так будет». Звуки этих слов напоминают механическое качание маятника. Мещанство действительно вырождается. Оно, как рыба, «загнило с головы» (М. Горький, О мещанстве, Собр. соч., т. 25, с. 21).

5. Так он писал темно и вяло.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 6, строфа 23 (1828), характеристика стихов Владимира Ленского:

Так он писал *темно и вяло*,
(Что романтизмом мы зовем,
Хоть романтизма тут нimalo
Не вижу я...)

«Так он писал темно и вяло» — и нimalo не разъяснял вопроса об особенностях таланта Островского и о значении его в современной литературе (Н. А. Добролюбов, Темное царство, I).

О России, о русском народе, русской культуре авторы пишут плохо, «темно и вяло» (А. Прямов, Великий русский поэт, 4, «Октябрь», 1949, № 6).

6. Так проходит слава мира.

Выражение из ритуала избрания папы в римско-католической церкви. Около 1409 г. в число обрядов при избрании был введен следующий: в момент, когда новый папа вступает в собор св. Петра в Риме для интронизации (возведения в сан), троекратно сжигается пучок пакли с возгласом: «Святой отец, так проходит слава мира!» Средневековый философ-мистик Фома Кемпийский (1379—1471), считающийся автором книги «Подражание Христу», употребил в ней выражение в форме: «О, как быстро проходит слава мира!» Книга эта, написанная около 1427 г., выдержала с 1616 г. около двух тысяч изданий на разных языках, что способствовало крылатости выражения. Оно часто употребляется в латинской форме: «Sic transit gloria mundi» (Büchmann, Geflügelte Worte).

7. Талия.

В греческой мифологии Талия — одна из девяти муз, покровительница комедии; в образной речи — комедия.

Читаю отчет какого-нибудь любителя театра: сия юная питомица Талии и Мельпомены, щедро одаренная Апол... боже мой, да поставь: «эта молодая хорошая актриса», и продолжай, — будь уверен, что никто не заметит твоих выражений, никто спасибо не скажет (А. С. Пушкин, О прозе).

А вот храм Талии и Мельпомены! — отозвался Глумов, указывая на Александринский театр (М. Е. Салтыков-Щедрин, Современная идиллия, 1).

8. Там русский дух, там Русью пахнет.

Цитата из пролога к поэме А. С. Пушкина «Руслан и Людмила» («У лукоморья дуб зеленый...» 1828).

Описание станции превосходно: при каждой строке так и хочется вскрикнуть: «Здесь русский дух, здесь Русью пахнет!» (В. Г. Белинский, «Тарантас». Путевые впечатления В. А. Соллогуба.)

Салтыков был настоящий, коренной русский человек, не происхождением только, а всем складом и просто естеством тянулся туда, «где русский дух, где Русью пахнет» (Н. К. Михайловский, Соч., т.V, СПб. 1897, с. 171).

9. Танцевать на вулкане.

Выражение употребляется в значении: жить в беспокойстве, в ожидании каких-либо бедствий. Возникло из слов французского посла в Неаполе графа Сальванди (1795—1856). 5 июня 1830 г. он был на балу, который давал герцог Орлеанский (Луи Филипп, с 30 июля того же года король французский) в Пале-Рояле в честь короля Неаполитанского. Описывая этот бал в своей книге «Paris, ou le livre des Cent-et-un», 1, Bruxelles, 1831, Сальванди рассказывает: «Когда я проходил мимо герцога Орлеанского, которому со всех сторон расточали комплименты по поводу пышности его праздника, я сказал ему фразу, на другой день подхваченную всеми газетами: — Это вполне неаполитанский праздник... Мы танцуем на вулкане». Эти слова оказались пророческими: через два месяца революция свергла Карла X. Следует, однако, заметить, что еще в 1794 г. Робеспьер говорил: «Мы ходим по вулканам» (Тэн, Происхождение современной Франции, т. II). Можно привести еще выражение французского писателя Этьена Пивера де Сенанкура (1770—1846), который в романе «Обертапп» (1804) писал: «Как странна все-таки жизнь! Мы считаем события менее несчастными, если находим их смешными; еще лучше, если забавляешься всеми неприятностями и даже ищешь опасности, чтобы как следует посмеяться. Что касается французов, то, если бы им когда-нибудь довелось владеть Неаполем, они построили бы зал для танцев в кратере Везувия» (Büchmann, Geflügelte Worte).

10. Тартарен из Тараскона.

Герой романа Альфонса Додэ (1840—1897) «Необычайные приключения Тартарена из Тараскона» (1872) — лгун, хвостун и болтун. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа.

Такая обычная для марксистов всех стран, даже уже в России дважды в широком масштабе проведенная кампания, как избирательная, превращена Тартаренами нашего ликвидаторства в нечто, обставленное такими велеречивыми словами, словами и словами, что прямо невтерпёж становится (В. И. Ленин, Принципиальные вопросы избирательной кампании, Соч., т. 17, с. 359).

11. Тартюф.

Герой одноименной комедии Мольера (1669), ханжа и лицемер. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа.

Простительно было фернейскому философу [Вольтеру] превозносить добродетели Тартюфа в юбке и в короне [Екатерины II], он не знал, он не мог знать истины (А. С. Пушкин, Заметки по русской истории XVIII века).

...ведь им [мнимым моралистам] больше чем кому другому известно, как можно расплываться в моральных сентенциях, поминутно восхвалять добродетель, — и в то же время быть фарисеями, Тартюфами, сребролюбцами, лихоимцами, клеветниками и пр. (В. Г. Белинский, Сочинения в стихах и прозе Дениса Давыдова).

...как вы ни проникательны, все-таки мне трудно поверить, чтобы вы в такое короткое время могли всех и все понять. Мне кажется, вы ошибаетесь. По-вашему, Рудин — Тартюф какой-то. — В том-то и дело, что он даже не Тартюф. Тартюф, тот по крайней мере знал, чего добивался... (И. С. Тургенев, Рудин, 6).

[Плеханов] спорил совсем о другом, спорил именно о частностях, которые спрятаны теперь Тартюфами меньшевизма под изысканно-темное, нарочито сбивающее читателя с толку, дипломатически запутанное выражение: «предметы, имеющие тесное отношение к нашей аграрной программе»!! (В. И. Ленин, Как Плеханов и К^о защищают ревизионизм, Соч., т. 15, с. 259.)

12. Таскать каштаны из огня.

Выражение из басни Лафонтена (1621—1695) «Обезьяна и Кот». Обезьяна заставляет Кота доставать из огня жареные каштаны; Кот обжигает себе лапы, а каштаны съедает Обезьяна. Выражение это употребляется в значении: бессмысленно, с риском для себя, трудиться для выгоды другого.

...узко смотрят на дело те «социал-демократы», которые хотят замкнуть рабочее движение в рамки экономической борьбы и экономических организаций, уступая политическую борьбу «интеллигенции», студентам, обществу и предоставляя рабочим лишь роль *вспомогательной* силы. История учит, что при таких условиях рабочие будут вынуждены таскать каштаны из огня лишь для буржуазии (И. В. Сталин, Российская социал-демократическая партия и ее ближайшие задачи, Соч., т. I, с. 29).

13. Ташкент — город хлебный.

Заглавие романа (1922) А. С. Неверова (1886—1923).

...приглашенные задержались до шести часов утра. Для них был сервирован стол на соответствующее количество кувертов. Было много выпито и еще больше съедено... Было еще раз доказано, что Ташкент — город хлебный (И. Рябов, Лукулл в Ташкенте, «Правда», 26 июля 1946 г.).

14. Тащить и не пущать.

Выражение из рассказа Глеба Успенского «Будка» (1868): «Обязанности [будочника, городского Мымрецова] состояли в том, чтобы, во-первых, «тащить» и, во-вторых, «не пущать»; тащил он обыкновенно туда, куда решительно не желали попасть, а не пускал туда, куда этого смертельно желали». В образе Мымрецова Успенским дан как бы синтез правительственной власти, воспитанной в традициях Николая I, вся сущность действий которой заключалась в том, чтобы «тащить» и «не пущать». При самодержавии принцип этот применялся ко всем проявлениям русской жизни. Формула «тащить и не пущать» была усвоена современной Успенскому русской журналистикой как определяющая сущность самодержавно-полицейского режима и прочно вошла в литературную речь. Этой формулой или ссылкой на тип Мымрецова и теперь пользуются для характеристики старого строя и тупого самоуправства вообще.

Темную массу Пуришкевичи и их класс воспитывают в «твердом» сознании «права» «тащить и не пущать» (В. И. Ленин, Национал-либерализм и право наций на самоопределение, Соч., т. 20, с. 40).

Г. Кокошкин хочет уверить нас, что признание права на отделение увеличивает опасность «распада государства». Это — точка зрения будочника Мымрецова с его девизом: «тащить и не пущать» (В. И. Ленин, О праве наций на самоопределение, Соч., т. 20, с. 392).

У Лукояновской продовольственной комиссии явилась... своя «идея», заимствованная, очевидно, у почтенного Мымрецова: васильевцев решено «не пущать», и с 1873 года им не выдают паспортов на отхожие заработки (В. Г. Короленко, В голодный год).

15. Творимая легенда.

Выражение из романа Федора Сологуба (псевдоним Ф. К. Тетерникова, 1863—1927) «Творимая легенда» (1907), 1-й части трилогии «Навыи чары». «Беру кусок жизни, гру-

бой и бедной, и творю из него сладостную легенду, ибо я — поэт. Косней во тьме, тусклая, бытовая, или бушуй яростным пожаром, — над тобою, жизнь, я, поэт, воздвигну творимую мною легенду об очаровательном и прекрасном». Выражение «творимая легенда» употребляется, когда говорят о каких-либо значительных событиях, которые уже современниками окружаются легендами; иронически — когда говорят о передаче фактов, подвергающихся умышленному искажению с целью обмана.

...действительность требует и достойна «приукрашивания» только тогда, когда она — неуклонное продолжение борьбы ее главного героя, человека массы, за свободу от физического и морального плена, а не тогда, когда она «творимая легенда» и прямо или косвенно оправдывает рабство человека (М. Горький, Предисловие к книге А. К. Виноградова «Три цвета времени», Собр. соч., т. 26, с. 221).

Разоблачение мифа о космополитизме Гете — нетрудная задача. Надо только опереться на его творчество, обратиться к его собственным высказываниям, и здание «творимой легенды» распадается, как картонный домик (А. Сурков, Гете и современность, «Лит. газ.», 1 сент. 1949 г.).

16. Театр для себя.

Так Н. Н. Евреинов назвал свою книгу (1915—1917), в которой он выдвинул тезис о «театральности» как присущем человеку биологическом инстинкте, породившем театр и руководящем человеческими поступками и вне профессионального театра. «Учение» Евреинова в корне реакционно, так как оно отрицает социальное происхождение театра. Кратковременный успех книги в эстетских кругах был причиной того, что выражение «театр для себя» вошло в литературную речь, однако утратив значение, которое в него вкладывал Евреинов. Оно стало означать просто «театр без зрителей», а также театр, не считающийся со зрителями в своей творческой практике.

Театр явно отрывается от действительности и важнейших тем современности. Он становится «театром для себя», а не для масс. Театру нужно очень серьезно задуматься о своих дальнейших путях (О. Литовский, Театр для себя, «Комсомольская правда», 16 марта 1928 г.).

Все это было театральными масками, игрой, в которую братья вкладывали весь свой азарт. Они были лицедеями, разыгрывавшими спектакли для себя самих. Однако им мало было постоянного «театра для себя», — они, и особенно Антоша, стремились к настоящему театру, хотели играть в настоящих пьесах (В. Ермилов, Антон Павлович Чехов, М. 1949, с. 32).

17. Темна вода во облацех.

Выражение, которым характеризуется что-либо непонятное; возникло из библейского текста (Псал., 17, 11): «И положи тму закров свой, окрест его селение его, темна вода во облацех воздушных» («И он мрак сделал покровом своим, сению вокруг себя мрак вод облаков воздушных»).

[Дьякон] спросил однажды Гарасю: «Как, мол, он объясняет выражение: темна вода во облацех? на что Гарася должен был, по указанию самого отца дьякона, ответить: «сие есть необъяснимо» (И. С. Тургенев, *Новь*, 14).

Потребовав... лист бумаги и карандаш, он [астроном] стал рисовать какие-то круги и писать цифры... Лист... до сих пор хранится у хозяина трактира; штатный смотритель уездных училищ, которому хозяин показывал этот лист, долго смотрел на круги, потом вздохнул и сказал: «Темна вода во облацех!» (А. П. Чехов, *Злоумышленники*).

18. Темное царство.

Так озаглавлена статья (1859) Н. А. Добролюбова, посвященная разбору пьес А. Н. Островского. Говоря о различных видах купеческого самодурства, изображенных Островским, Добролюбов сделал обобщение и показал жизнь крепостнической России как «темное царство», «смрадную темницу», «мир тупой ноющей боли, мир тюремного, гробового безмолвия». «Ничего святого, ничего чистого, ничего правого в этом темном мире: господствующее над ним самодурство, дикое, безумное, неправо, прогнало всякое сознание чести и права... И не может быть их там, где повержено в прах и нагло растоптано самодурами человеческое достоинство, свобода личности, вера в любовь и счастье и святыня честного труда». Выражение «темное царство», после появления статьи Добролюбова, стало обозначать не только мир купцов-самодуров или вообще темную и косную среду, но стало символом самодержавно-крепостнической России (см. Луч света в темном царстве).

В этом домике Алеша... услышал и чудесные выдумки, сказки, рассказанные ему бабушкой, которая в ту пору была едва ли не единственным светлым лучом в «темном царстве» Кашириных (Ф. П. Хитровский, *Дом Кашириных*, Горьковское изд-во, 1948, с. 8).

В лице Ермоловой советский народ приветствовал весь Малый театр, славная история которого была историей борьбы и протеста против «темного царства» (Б. Лавренев, *Вечно юный*, «Лит. газ.», 26 окт. 1949 г.)

19. Теория, друг мой, сера, но зелено вечное дерево жизни.

Цитата из трагедии Гете «Фауст», ч. 1, сц. IV:

Grau, teurer Freund, ist alle Theorie
Und grün des Lebens goldner Baum.

(Сера, мой друг, теория везде,
Златое древо жизни зеленеет).

(Перевод В. Я. Брюсова.)

...марксист должен учитывать живую жизнь, точные факты *действительности*, а не продолжать цепляться за теорию вчерашнего дня, которая, как всякая теория, в лучшем случае лишь намечает основное, общее, лишь *приближается* к охватыванию сложности жизни. «Теория, друг мой, сера, но зелено вечное дерево жизни» (В. И. Ленин, Письмо о тактике, Соч., т. 24, с. 26).

Струве в то время был социал-демократом, но меня удивляли его книжность и почти полное отсутствие интереса к «живому дереву жизни», — интереса, которого так много было у Владимира Ильича (Н. К. Крупская, Воспоминания о Ленине).

20. Терновый венец.

Выражение, означающее страдания, тяжелый, мучительный путь; возникло из евангельского рассказа о колющем терновом венце, надетом воинами на голову Иисуса перед его казнью на кресте (Матф., 27, 29—30; Марк, 15, 17; Иоанн, 19, 2).

Не плачь над ними, мученица-мать!
Но говори им с молодости ранней:
Есть времена, есть целые века,
В которые нет ничего желанней,
Прекраснее — тернового венка.

(Н. А. Некрасов, Мать.)

21. Терпсихора.

В греческой мифологии Терпсихора — одна из девяти муз, покровительница танцев; в образной речи — балерина, балет.

Узрю ли русской Терпсихоры
Душой исполненный полет?

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, 1, 19.)

Так как Театральное училище является главным питомником наших хореографических талантов, благодаря которому процветает отечественная Терпсихора, то нельзя не пожелать дальнейшего его преобразования, отвечающего современным требованиям (А. Плещеев, Наш балет, СПб. 1899, с. 464).

22. Тимуровец.

Герой повести Аркадия Гайдара (псевдоним А. П. Голикова, 1904—1941) «Тимур и его команда» (1940). Пионер Тимур решает вместе с собранной им командой сверстников взять на себя заботу о семьях воинов, ушедших в Красную Армию. Повесть Гайдара, сумевшего увидеть необычайное в повседневной жизни, породила общественное движение школьников-тимуровцев, равняющихся в своем поведении на смелого, деятельного, честного и великодушного Тимура. Герой повести стал образцом для многочисленных юных патриотов, помогавших родине в трудные годы Великой Отечественной войны советского народа.

Писатель увидел и изучил черты нового в жизни, воплотил их в художественные образы, и вот уже со страниц книги или подмостков сцены эти черты возвращаются в жизнь, чтобы обогатить ее, чтобы звать, будоражить, вести! Так помыслы и дела литературных героев входят в жизнь, так имена их становятся нарицательными. Еще ни в одном словаре нет этих слов, но кто из советских людей не знает, не понимает, что значит «тимуровец». (Опыт новаторов и литература, Передовая статья, «Лит. газ.», 10 июня 1950 г.).

23. Титаны.

В греческой мифологии — дети Урана (неба) и Геи (земли), восставшие против богов-олимпийцев, за что были низвергнуты в тартар (Гесиод, «Теогония»). Переносно титаны — люди, отличающиеся силой, исполинской мощью ума, гении.

Люди, посвятившие себя литературному труду, работают зачастую 16 часов в сутки, разумеется с некоторым напряжением сил, — а 12 часов постоянно, не чувствуя усталости, а между тем они вовсе не титаны (Н. В. Шелгунов, Женское безделье, Соч., т. II, с. 217).

Одной из особенностей современной советской художественной литературы является то, что она показывает обыкновенного, простого советского человека как человека-борца, деятеля, труженика, новатора,

преобразователя природы и общества. Именно эта черта отличает героев многих советских книг и пьес, посвященных войне и титанической мирной строительной работе советского человека после войны (А. Фадеев, О советской литературе, Речь в Париже на собрании об-ва «Франция — СССР», «Лит. газ.», 2 марта 1949 г.).

24. То кровь кипит, то сил избыток.

Цитата из стихотворения М. Ю. Лермонтова «Не верь себе» (1839).

Вспоминая о тех его «стишках», которые молодежь того времени так любила читать в рукописи, нельзя не улыбнуться их детской невинности и не воскликнуть:

То кровь кипит, то сил избыток.

(В. Г. Белинский, Статьи о Пушкине, 10.)

Молодежь — всегда молодежь... Она всегда будет рваться, хотя бы смутно, к свету и свободе, все равно как листья растений будут поворачиваться к солнцу. «То кровь кипит, то сил избыток» (Н. К. Михайловский, Записки профана, Соч., т. V, СПб. 1897, с. 602).

25. То сердце не научится любить, Которое устало ненавидеть.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Замолкни, муза мести и печали» (1856).

26. Толцые, и отверзется.

Выражение из евангелия: «Ищите и обрящете, толцые, и отверзется вам», т. е. «Ищите и найдете, стучите, и отворят вам» (Матф., 7, 7; Лука, 11, 9). Употребляется в значении: ищите, упорно добивайтесь чего-либо и получите желаемое.

...земляница, малина, сморода — на все попушник найдется. — Кабы был попушник... — Искать, сударь, надо — и найдется. Толцые, и отверзется (М. Е. Салтыков-Щедрин, Убежище Монрепо, Finis Монрепо).

Толцые и отверзется — сказали мы, прочитав в № 91 «Искры» постановление Совета партии от 10 марта 1905 г. Не успели дойти до России вести о постановлении Совета от 8 марта 1905 года и наш ответ № 10 «Вперед», как приходится уже отметить новый и замечательный поворот Совета, поворот, за который мы можем только от души приветствовать товарищей новоискровцев (В. И. Ленин, Первый шаг, Соч., т. 8, с. 212).

27. Только мертвые не возвращаются.

Выражение принадлежит французскому политическому деятелю Бертрану Бареру (1755—1841), прозванному «Анакреоном гильотины». В речи, произнесенной им в Конвенте 26 мая 1794 г., он сказал: «Если бы войска, которыми командовал Ушар, уничтожили всех англичан вместо того, чтобы отравлять наши крепости их присутствием, то Англия в нынешнем году не посягнула бы на наши границы. Только мертвые не возвращаются. Но короли и их слуги неисправимы. Они должны исчезнуть, если вы хотите длительного мира, если вы хотите, чтобы свобода процветала» («Moniteur», 29 mai 1794). В речи, произнесенной им 16 июня того же года и направленной против контрреволюционеров, Барер воскликнул: «Нет, нет, пусть враги погибнут! Я уже говорил однажды, что не возвращаются только мертвые». Наполеон, во время пребывания своего на острове св. Елены, по поводу строгой охраны его англичанами два раза в 1816 г. сказал, что единственный способ не бояться его побега — это уничтожить его, ибо «только мертвые не возвращаются» (Barry E. O'Meara, *Napoléon en exil ou l'Echo de S-te Hélène*, Bruxelles 1822, I, p. 73—74, 251) (Büchmann, *Geflügelte Worte*).

Она пошла в каюту; он остался на палубе. Арманс сдержала слово: из Гавра она уехала к отцу и через год возвратилась в Россию одна, и притом в Сибирь. На этот раз, кажется, история этого перемежающегося брака кончилась. А впрочем, Барер говорил же: «Только мертвые не возвращаются» (А. И. Герцен, *Былое и думы*, IV, эпизод из 1843 г.).

28. Только первый шаг труден.

Выражение принадлежит маркизе Дюдеффан (1697—1780), известной своей перепиской с Вольтером и другими писателями XVIII в. Китар (Quitard «*Dictionnaire des proverbes*», Paris, 1842) говорит, что эту фразу Дюдеффан сказала кардиналу Полиньяку, когда он подчеркнул длину пути, который якобы прошел обезглавленный св. Дионисий. В одном из писем к Даламберу (1763) Дюдеффан называет себя автором этого выражения (*Trois mois à la cour de Frédéric. Lettres inédites de d'Alembert*, publ. et ann. par Gaston Maugras, Paris, 1886). Авторство Дюдеффан подтверждается и письмом к ней Вольтера от 27 января 1764 г., в

котором он, сообщая о посылке ей «Орлеанской девственницы», писал: «Одна из ваших остроумных цитат процитирована в примечании к этому богословскому труду». Цитата приведена Вольтером в примечании к первой песне «Орлеанской девственницы».

29. Торжествующая свинья.

Заглавие сатирической сценки, входящей в состав очерков М. Е. Салтыкова-Щедрина «За рубежом», гл. 7 (1881). В разговоре «торжествующей свиньи» с Правдою Салтыков отразил свои впечатления от политической реакции, усилившейся после казни Александра II народовольцами. Выражение «торжествующая свинья» стало символом политической реакции, а также пошлости, «свинского поведения».

...рассказы о виденном и слышанном за эти пятнадцать лет в культурных странах обоих полушарий... перемежались с воспоминаниями о десяти московских годах общей борьбы с «торжествующей свиньей» (К. А. Тимирязев, Соч., т. VIII, М. 1939, с. 326).

30. Третий элемент.

Выражение принадлежит самарскому вице-губернатору В. Г. Кондоиди, который впервые употребил его в речи при открытии очередной сессии губернского земского собрания 11 января 1900 г.; назвав так интеллигентов, находившихся в качестве вольнонаемных служащих в земских и городских управлениях — врачей, техников, агрономов, педагогов и т. п., — он призывал представителей сословий с осторожностью относиться к словам этих интеллигентов, ссылающихся «на науку или на поучение газетных и журнальных писателей. Внешний вид этих слов в большинстве заманчив, но внутренний — чреват опасностью» («Самарская газета», 13 янв. 1900). Оценку этой бюрократической речи дал В. И. Ленин в статье «Третий элемент» в № 3 журнала «Заря», 1900 г. (Соч., т. 5, с. 258 и сл.).

...помещики и капиталисты, попользовавшись услугами «3-го элемента» (агитация, пропаганда, организация печати и т. д.), готовы предать их, направив усилия в Государственной Думе не на народные права, а на свои антинародные права (В. И. Ленин, В хвосте у монархической буржуазии или во главе революционного пролетариата и крестьянства? Соч., т. 9, с. 193).

При аресте лиц из третьего элемента не обращать никакого внимания на протесты и угрозы союзов, корпораций, собраний и митингов (Объявление московского генерал-губернатора Дубасова в декабре 1905 г., «Из истории моск. вооруженного восстания», Материалы и документы, сост. Г. Костомаров и др., М. 1930, с. 207).

Мы сейчас обрабатываем *третий элемент*, ты, вероятно, слышал, что это такое: не выборные земские деятели, а служащие по найму, разnochинцы — статистики, ветеринары, агрономы, учительницы (М. Пришвин, Кашеева цепь, 1, 4).

31. Три грации.

У древних римлян богини молодости, прелести и веселья, распространяющие радость и очарование. Изображались в виде трех прекрасных девушек.

Дочери тетки — три провинциальные грации... давали в каждом слове чувствовать Любе всю снисходительность свою, что они устаивают ее своей лаской (А. И. Герцен, Кто виноват? 1, 4).

32. Три кита.

Выражение употребляется в значении: три главных устоя, основы чего-либо; возникло из древних космогонических сказаний. В древней русской литературе вопросам мироздания посвящены «Беседа трех святителей» и «Иерусалимская беседа», состоящие из ряда вопросов и ответов. В «Иерусалимской беседе» рассуждают царь Давид и царь Волот Волотович. На вопрос Давида: «На чем земля стоит?» Волот отвечает: «Земля стоит на осьмидесяти китах-рыбах меньших да на трех рыбах больших» (И. Порфирьев, История русской словесности, ч. I, Казань 1897, с. 310). В легальной большевистской печати выражение «три кита» употреблялось для обозначения трех основных революционных лозунгов: демократическая республика, конфискация всей помещичьей земли, восьмичасовой рабочий день (Ленин, Соч., т. 20, примеч., с. 532).

...мы хотим знать: будет ли *продолжаться* травля подполья в ликвидаторских органах; будут ли они *продолжать* признавать «трех китов» непригодными в настоящий момент... (В. И. Ленин, Еще раз о международном социалистическом бюро и о ликвидаторах, Соч., т. 20, с. 37).

В старину, как старина выражалась,
Россия на трех китах держалась:
На православии,

На самодержавии -
На народности, —
На трех китах известной непригодности!
Но были еще три кита,
Угнетавшие пролетариат и крестьянство:
Кит — рабство, кит — темнота
И кит — пьянство.

(Д. Бедный, Долбанем, 1.)

33. Тридцать пять тысяч курьеров.

Слова Хлестакова в комедии Н. В. Гоголя «Ревизор», д. 3, явл. 6 (1836): «Один раз я даже управлял департаментом. И странно: директор уехал, куда уехал — неизвестно. Ну, натурально, пошли толки: как, что, кому занять место? Многие из генералов находились охотники и брались, но подойдут, бывало, — нет, мудрено. Кажется, и легко на вид, а рассмотришь — просто черт возьми! После видят, нечего делать, — ко мне. И в ту же минуту по улицам курьеры, курьеры, курьеры... можете представить себе, тридцать пять тысяч одних курьеров! Каково положение, я спрашиваю». Фразой Хлестакова, которая нередко цитируется как «сорок тысяч курьеров» или «тридцать тысяч курьеров», характеризуется чрезмерное преувеличение.

Письмо... ради вернейшего получения скорого ответа, послано не по почте, а с нарочным, из сорока тысяч курьеров, готовых скакать во все стороны, по манию каждого начальника в России (Н. С. Лесков, Мелочи архиерейской жизни, 15).

— Этак, раза два в неделю, вечером, скачут тридцать пять тысяч курьеров и объявляют, что завтра княгиня, то есть вы, будете в приюте (А. П. Чехов, Княгиня).

34. Тридцать сребреников.

Выражение, употребляющееся в значении цены предательства, основано на евангельском рассказе (Матф., 26, 15) о тридцати сребрениках, полученных Иудой за то, что он предал Иисуса.

— Помилуйте, полковник! разве платят другу иль брату деньгами — и за что же? главное, за что же? «На, дескать, возлюбленный брат мой, я обязан тебе: ты даже спасал мне жизнь: на тебе несколько иудиных сребреников, но только убирайся от меня с глаз долой!» (Ф. М. Достоевский, село Степанчиково и его обитатели, I, 9).

35. Тришкин кафтан.

Басня (1815) И. А. Крылова. Тришка для починки продранных локтей кафтана обрезал рукава, а для того, чтобы надставить рукава, обрезал полы, и —

весел Тришка мой,
Хоть носит он кафтан такой,
Которого длиннее и камзолы.
Таким же образом, видал я, иногда
Иные господа,
Запутавши дела, их поправляют;
Посмотришь: в Тришкином кафтане щеголяют.

На одной избе, вместо крыши, лежали целиком ворота; провалившиеся окна подперты были жердями, сташенными с господского амбара. Как видно, в хозяйстве исполнялась система Тришкина кафтана: отрезывались обшлаги и фалды на заплату локтей (Н. В. Гоголь, Мертвые души, 2, 4).

Расхищаются и гибнут зря «многие сотни миллионов рублей». «Один из выводов, — пишет автор, — а именно необходимость передачи переселенческого дела в руки будущего сибирского земства, невольно напрашивается сам собою». Наивный российский «честный» чиновник, он воображает, что такой «тришкин кафтан» можно заштопать... земством (В. И. Ленин, Значение переселенческого дела, Соч., т. 19, с. 48—49).

36. Труба архангела.

Выражение возникло из Апокалипсиса (8, 2—12), в котором рассказывается об ангелах, грозно трубящих в трубы перед «страшным судом».

У порога писарь и старшина стоят, поднятые со сна точно трубой архангела (В. Г. Короленко, Легенда о царе и декабристах).

37. Трудно противу рожна прати.

Поговорка, имеющая значение: трудно бороться с сильными, с судьбой. Поговорка эта произошла от обыкновенного в древности способа погонять быков острым колом — рожном. Древнейшие литературные источники этой поговорки — трагедии Эсхила (525—456 до н. э.) «Агамемнон» и «Прометей». Поговорка эта вошла в русскую речь из сла-

вянского перевода Деяний апостолов (9, 5; 26, 14): «Жестоко ты есть противу рожна прати», т. е. «Трудно тебе идти против рожна».

Морозов. Ну, полно, князь Василий, не дурачься!

Негоже прати противу рожна. —

Кн. С и ц к и й. Негоже-то негоже, а с Борисом

Товарищем мне быть невместно.

(А. Н. Островский, Василиса Мелентьева, 1, 1, 1.)

38. Труп врага хорошо пахнет.

Выражение приписывается Авлу Вителлию, в 69 г. н. э. провозглашенному римским императором. Марк Сальвий Отон, которого незадолго до того преторьянцы провозгласили императором, был разбит войском Вителлия и закололся кинжалом. Когда Вителлий, рассказывает в его жизнеописании Светоний, «достиг полей, на которых произошло сражение, некоторые его спутники почувствовали отвращение при виде гниющих тел, он же не задумался ободрить их ужасными словами: «Убитый враг хорошо пахнет».

Немецкая буржуазная газета «Prager Tageblatt», напечатав о Ленине статью, полную почтительного удивления пред его колоссальной фигурой, закончила эту статью словами: «Велик, недоступен и страшен кажется Ленин даже в смерти». По тону статьи ясно, что вызвало ее не физиологическое удовольствие, цинично отраженное афоризмом: «Труп врага всегда хорошо пахнет», не та радость, которую ощущают люди, когда большой беспокойный человек уходит от них, — нет, в этой статье громко звучит человеческая гордость человеком (М. Горький, В. И. Ленин, Собр. соч., т. 17, с. 5).

39. Тряпичкин.

Продажный, беспринципный журналист-болтун, гонящийся за дешевой сенсацией. Прозвище это возникло из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор», д. 4, явл. 8 (1836). «Х л е с т а к о в. Здесь много чиновников. Мне кажется, одна-кож, они меня принимают за государственного человека. Верно, я вчера им подпустил пыли. Экое дурачье! напишу-ка я обо всем в Петербург Тряпичкину. Он пописывает статейки. Пусть-ка он их общелкает хорошенько».

...когда поровнялись с одним одноэтажным деревянным домиком, то я сказал: — Вот в этом самом доме цензор Красовский родился! — Врешь? — Я соврал действительно... и продолжал стоять на своем. — Верно, что тут! — упорствовал я: — мне Тряпичкин рассказывал. Он, брат, нынче фельетоны-то бросил, за исторические исследования принялся! Уваровскую премию надеется получить! Тут родился, тут! (М. Е. Салтыков-Щедрин, Современная идиллия, 1, 1).

И не от индивидуальных качеств того или иного Тряпичкина зависит это невероятное ополчение наших задач, а от всей их позиции, так бесподобно формулируемой крылатыми словечками об организационном процессе или тактике-процессе (В. И. Ленин, Должны ли мы организовать революцию? Соч., т. 8, с. 149—150).

**40. Туда умного не надо,
Вы пошлите-ка Реада,
А я посмотрю.**

Цитата из сатирической «солдатской» песни Л. Н. Толстого о неудачном сражении на Черной речке 4 августа 1855 г. в Крымскую кампанию («Как четвертого числа...»). После приведенной цитаты далее следуют строки, рисующие генерала Реада:

Глядь, Реад возьми да спросту
Поведи нас прямо к мосту:
«Ну-ка, на уру».
На Федюхины высоты
Нас пришло всего три роты,
А пошли полки!..

Песня впервые была напечатана Герценом (по неисправному списку) без имени автора, как произведение фольклора, в «Полярной звезде» 1857 г. (о принадлежности этой песни Л. Н. Толстому см. статью В. И. Срезневского, «Известия по русск. яз. и словесности Академии наук СССР», 1928, т. 1, кн. 2; Н. Н. Гусев, Лев Николаевич Толстой, М. 1954, с. 579—584).

Бывает иногда, что опытные и осторожные политические деятели, хорошо понимая серьезную ответственность за всякий сколько-нибудь важный политический шаг, посылают вперед, вроде как на разведки, молодых и неосторожных вояк. «Туда умного не надо», говорят себе такие деятели, предоставляя юнцам выболтать кое-что лишнее, чтобы таким путем позондировать почву (В. И. Ленин, Кто за союзы с кадетами, Соч., т. 11, с. 37).

Л. Мартов рассуждает теперь, видимо, по правилу:

Туда умного не надо,
Вы пошлите-ка Реада,
А я посмотрю.

Он посылает Реада — Семковского и позволяет в ежедневной газете, перед новыми слоями читателей, не знающих нашей программы, извращать ее и путать без конца! (В. И. Ленин, О праве наций на самоопределение, Соч., т. 20, с. 420).

Ни одно из светил официальной науки не решается атаковать «Капитал». Светила предпочитают посылать в атаку молодых, неопытных, нуждающихся в повышении «приват-звонарей».

Туда умного не надо,
Вы пошлите-ка Реада,
А я посмотрю.

(Г. В. Плеханов, К вопросу о развитии монистического взгляда на историю, 5).

41. Ты все пела? это дело: Так поди же попляши!

Цитата из басни И. А. Крылова «Стрекоза и Муравей» (1808). Выражение это употребляется как упрек беззаботному человеку.

— Вы, как видно, не успели привести в ясность ни имения вашего, ни доходов, ни обязательств, которые лежат на вашем имении. Вы скажете: «Я все пела». Прекрасно. С вас и требовать нельзя (А. Н. Островский, Волки и овцы, 4,7).

Если ты все лето пела,
Так зимою попляши!
Надо летом делать дело,
Чтоб зимой сидеть в тиши.
Чтоб в тепле зимою быть,
Надо летом лес рубить.

(В. Маяковский, Окна сатиры РОСТА, № 109).

42. Ты и убогая, Ты и обильная, Ты и могучая, Ты и бессильная, Матушка-Русь!

Цитата из поэмы Н. А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо» (из песни «Русь» в главе «Пир на весь мир», 1881 г.). Противоречивый образ Руси, данный в этих стихах, множество раз был использован в публицистике.

[В статье «Главная задача наших дней» (1918) эти стихи, взятые В. И. Лениным как эпиграф, проходят лейтмотивом через всю статью] ...наша непреклонная решимость добиться во что бы то ни стало того, чтобы Русь перестала быть убогой и бессильной, чтобы она стала в полном смысле слова могучей и обильной... У нас есть материал и в природных богатствах, и в запасе человеческих сил, и в прекрасном размахе, который дала народному творчеству великая революция, — чтобы создать действительно могучую и обильную Русь (Соч., т. 27, с. 134—135).

Противоречия в произведениях, взглядах, учениях, в школе Толстого — действительно кричащие... С одной стороны, беспощадная критика капиталистической эксплуатации, разоблачение правительственных насилий, комедии суда и государственного управления, вскрытие всей глубины противоречий между ростом богатства и завоеваниями цивилизации и ростом нищеты, одичалости и мучений рабочих масс; с другой стороны — юродивая проповедь «непротивления злу» насилием... Понстине:

Ты и убогая, ты и обильная,
Ты и могучая, ты и бессильная,
Матушка Русь!

(В. И. Ленин, Лев Толстой, как зеркало русской революции, Соч., т. 15, с. 180).

43. Ты победил, Галилеянин!

Восклицание, приписываемое римскому императору (361—363) Юлиану Отступнику. Лишив христианство (которое он называл «галилейством», так как Христос считался уроженцем Галилеи) положения государственной религии в Римской империи, он пытался восстановить языческий культ. Ряд полемических сочинений против христианства, написанных Юлианом, вызвал ненависть со стороны апологетов христианства, присвоивших ему прозвище «Отступник». Позднее историками христианства (Феодоритом, ок. 390—458, и др.) была создана легенда о том, что Юлиан, смертельно раненный в сражении с персами, воскликнул: «Ты победил, Галилеянин!» В действительности же Юлиан до конца своей жизни был врагом христианства. Восклицание это стало крылатой фразой, выражающей сознание смирения перед истиной, признание себя побежденным; иногда употребляется иронически с заменой слова «галилеянин» именем того, по адресу кого оно направлено.

Надежды, которые возлагал на тов. Мартова т. Акимов, перевесили мимолетные добрые намерения самого Мартова. «Ты победил», товарищ Акимов! (В. И. Ленин, Шаг вперед, два шага назад, Соч., т. 7, с. 302.)

44. Ты этого хотел, Жорж Данден.

Выражение из комедии Мольера «Жорж Данден» (1668), герой которой — богатый крестьянин, женившийся на дочери дворянина, непрерывно испытывает в этом неравном браке уколы самолюбия и обращается к самому себе со словами: «Ты этого хотел, Жорж Данден, ты это и получил!» Выражение это употребляется в значении: сам виноват, пеняй на самого себя. Цитируется также по-французски: Tu l'as voulu, George Dandin, tu l'as.

45. Тысяча и одна ночь.

Название знаменитого сборника арабских сказок, окончательная редакция которого относится к XV—XVI вв. Сборник стал известен в Европе в начале XVIII в. по неполному переводу-переделке (1704—1708) А. Галлана. Этот французский перевод в свою очередь был переведен на многие языки, в том числе и на русский, впервые в 1763—1771 гг. Название сборника стало синонимом чего-либо необычайного, сказочно великолепного.

Д я д и н. — Прекрасная ветчина. Одно из волшебств «Тысячи и одной ночи» (А. П. Чехов, Леший, 1, 3).

46. Тьма крошечная.

В церковно-славянском тексте евангелия (Матф., 22, 13) так называется ад, преисподняя. Выражение это употребляется иносказательно, в значении: полная, беспросветная тьма; невежество, тягостная, мрачная жизнь.

...они процессом своего живого и разумного труда смывают с себя ту грязь... которую постоянно брызжет на них «тьма крошечная» окружающей жизни (Д. И. Писарев, Мыслящий пролетариат, 3).

Небо было облачно. Тьма крошечная окутывала местность (Д. В. Григорович, Рыбаки, 11).

47. Тьмы низких истин мне дороже Нас возвышающий обман.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Герой» (1831).

...бывает правда, которую самому себе страшно высказать по тому мотиву, что «тьмы низких истин нам дороже нас возвышающий обман».

Мотив этот часто съедает правду, как ржавчина железо, почти стихийно, помимо сознания и воли (Н. К. Михайловский, Литературные воспоминания и современная смута, т. II, СПб. 1900, с. 315).

...нет более вредной, более преступной для народных представителей вещи, как распространение с трибуны Г. думы «нас возвышающего обмана» (В. И. Ленин, К вопросу о национальной политике, Соч., т. 20, с. 198).

48. Тюрьма народов.

Выражение это, характеризующее царскую Россию с ее политикой угнетения нерусских народностей, восходит, повидимому, к высказываниям Адольфа де Кюстина (1790—1857), французского писателя и путешественника. В книге «La Russie en 1839», Paris, 1843, которую А. И. Герцен называл «самой занимательной и умной книгой, написанной о России иностранцем» (А. И. Герцен, Собр. соч., М. 1954, т. II, с. 311), Кюстин писал: «Сколь ни необъятна эта империя, она не что иное, как тюрьма, ключ от которой хранится у императора» («La Russie en 1839», 11; русское издание — Маркиз де Кюстин, Николаевская Россия, М. 1930, с. 138). Николай I Кюстин называет «тюремщиком одной трети земного шара» (там же, с. 191). Таким образом, Кюстин имеет в виду не только внутреннюю, но и внешнюю политику Николая I. По свидетельству Герцена, «книга Кюстина перебивалась во всех руках», несмотря на то, что была запрещена в России (А. И. Герцен, Полн. собр. соч. под ред. М. К. Лемке, т. V, П. 1919, с. 338; т. VI, П. 1919, с. 364). Понятно поэтому, что образ, созданный Кюстином, не был забыт и вошел в нашу речь в лаконической формулировке «тюрьма народов». Крылатость этому выражению создали многочисленные высказывания В. И. Ленина.

Запрещение чествования Шевченко было такой превосходной, великопепной, на редкость счастливой и удачной мерой с точки зрения агитации против правительства, что лучшей агитации и представить себе нельзя... После этой меры миллионы и миллионы «обывателей» стали превращаться в сознательных граждан и убеждаться в правильности того изречения, что Россия есть «тюрьма народов» (В. И. Ленин, К вопросу о национальной политике, Соч., т. 20, с. 199).

Царская Россия была тюрьмой народов. Многочисленные нерусские народности царской России были совершенно бесправны, беспрестанно подвергались всяческому унижениям и оскорблениям. Царское правительство приучало русское население смотреть на коренные народности национальных областей как на низшую расу, называло их официально «инородцами», воспитывало презрение и ненависть к ним («История ВКП(б)», 1952, с. 6).

У

1. Убогая роскошь наряда.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Убогая и нарядная» (1860):

Беспокойная ласковость взгляда,
И поддельная краска ланит,
И убогая роскошь наряда —
Все не в пользу ее говорит.

Вспомним, как медлительно разворачиваются события «Первых радостей» [роман К. Федина], как прянично расписана «убогая роскошь» приволжского купеческого города (В. Смирнова, Боевой девятнадцатый год, «Лит. газ.», 5 янв. 1949 г.).

2. Убояся бездны премудрости.

Цитата из комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль» (1783), д. 2, явл. 5, слова Кутейкина: «Подавал в консисторию челобитье, в котором прописал: «Такой-то де семинарист, из церковничьих детей, убояся бездны премудрости, просит от нее об увольнении». «Бездна премудрости» — выражение из Послания к римлянам (11, 33).

В это время педагог наш почти освоился в доме Анны Ивановны. Он принадлежал к числу тех семинаристов, *убоявшихся бездны премудрости*, которыми ***ская семинария снабжает не слишком зажиточных панков в Малороссии, рублей за сто в год, в качестве домашнего учителя (Н. В. Гоголь, Страшный кабан, 1).

Автор подписался: «Почетный гражданин из бывших духовных Иероним Преображенский» и кличку «ученого(!) либерала» дала уже ему редакция, убоявшаяся, должно быть, «бездны премудрости» (В. И. Ленин, Внутреннее обозрение, Соч., т. 5, с. 269).

3. Угрюм-Бурчеев.

В «Истории одного города» (1869—1870) М. Е. Салтыкова-Щедрина глуповский градоначальник, «чистейший тип идиота, принявшего какое-то мрачное решение и давшего себе клятву привести его в исполнение... Прохвост в полном смысле этого слова... прохвост всем своим существом, всеми помыслами». Он составил себе такой план Глупова: улицы идут от площади радиусами, все дома одной величины и формы, одного цвета; в каждом доме одинаковое число жителей; семейства подбираются по росту и т. п. Для осуществления своего фантастического плана он решил разрушить город и устранить реку и т. п. Угрюм-Бурчеев — сатира на российских администраторов-самодуров. Отсюда же возникло «угрюмбурчеевщина» — слово, означающее тупое, административное самодурство.

Наши новоискровцы прозевали поворот в настроении всей европейской буржуазии (начавшей с сочувствия Японии и ставшей давно уже переходить на сторону России из боязни революции...). Теперь они прозевывают, как пустые банальные фразы о мире *во что бы то ни стало* начинают утилизировать в своих целях и петербургские Угрюм-Бурчеевы (В. И. Ленин, Царский мир, Соч., т. 8, с. 104).

...до сих пор мы видели самодержавие почти исключительно приказывающим, изредка публикующим заявления в духе Угрюм-Бурчеева (В. И. Ленин, Аграрные прения в III Думе, Соч., т. 15, с. 279).

4. Уж коли зло пресечь, Забрать все книги бы да сжечь.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 21, слова Фамусова. Цитируется по адресу реакционеров, представителей мракобесия.

5. Ужасный век, ужасные сердца!

Цитата из драмы А. С. Пушкина «Скупой рыцарь» (1836), сцена 3. Иногда цитируется неточно: вместо «ужасный» — «железный».

В те времена пансионские нравы были грубы и жестоки, и по поводу их по справедливости можно было сказать: «Железный век! Железные сердца!» (П. Засодимский, Из воспоминаний, М. 1908, с. 105.)

6. Укрощение строптивой.

Так озаглавлен первый русский перевод (1843) комедии Шекспира «The Taming of the shrew». Автор перевода Н. Х. Кетчер. Другие переводчики давали комедии иные названия («Образумленная злая жена», «Усмирение свое-нравной» и т. д.). Сюжет пьесы Шекспира: причуды непокорной жены, перевоспитываемой мужем. Выражение «укрощение строптивой» применяется, когда говорят о перевоспитании трудных характеров, а также по поводу насильственных мероприятий, направленных против протестов в какой-либо области.

7. Ум, честь и совесть нашей эпохи.

Так В. И. Ленин в статье «Политический шантаж» (1917) охарактеризовал партию большевиков. Говоря о «кампании» лжи, наветов и клеветы, предпринятой буржуазной печатью против неугодных ей партий и политических деятелей, особенно же большевиков, Ленин писал: «Будем стойки в клеймении шантажистов. Будем непреклонны в разборе малейших сомнений судом сознательных рабочих, судом своей партии, ей мы верим, в ней мы видим ум, честь и совесть нашей эпохи» (Соч., т. 25, с. 239).

У нас учатся тому, как надо строить жизнь на разумных и справедливых началах... Ум, честь и совесть эпохи воплощены в Коммунистической партии, которая на протяжении десятилетий руководит народом и под великим знаменем Маркса — Энгельса — Ленина — Сталина ведет трудящихся от победы к победе (1950-й! Передовая статья, «Правда», 1 янв. 1950 г.).

8. Ума холодных наблюдений И сердца горестных замет.

Цитата из посвящения «Евгения Онегина» А. С. Пушкина (1828).

... ведь я не в припадке досады и оскорбленного самолюбия стараюсь сдернуть с них [женщин] то волшебное покрывало, сквозь которое лишь привычный взор проникает. Нет, всё, что я говорю о них, есть только следствие —

Ума холодных наблюдений
И сердца горестных замет.

(М. Ю. Лермонтов, Герой нашего времени. Княжна Мери.)

**9. Уме недозрелый, плод недолгой науки!
Покойся, не понуждай к перу мои руки.**

Начало 1-й сатиры Антиоха Кантемира (1708—1744) «К уму своему», написанной в 1729 г. и тогда же получившей широкое распространение в списках; впервые напечатана в 1762 г.

10. Умер великий Пан!

Источником выражения является миф, переданный греческим писателем Плутархом (ок. 46—126) в его трактате «Об оракулах» (гл. 17), согласно которому в царствование императора Тиберия из Пелопоннеса в Италию направлялся корабль с грузом и пассажирами. Когда он проплывал мимо острова Паксоса, оттуда раздался голос, призывавший Фамуза, — так звали египтянина, кормчего корабля. Когда последний откликнулся, голос сказал ему, чтобы он, поровнявшись с Пелодесом, возвестил там, что умер великий Пан (греческий бог, покровитель стад и пастухов, позднее — вообще всей природы). Когда кормчий выполнил повеление, он услышал в ответ скорбные возгласы удивления и жалобные стенания. Император Тиберий, по словам Плутарха, прослышав о случившемся, собрал совет ученых мужей, которые разъяснили ему, что Пан, сын Гермеса и Пенелопы, в качестве рожденного от смертной женщины, не обладал бессмертием богов. Рассказ Плутарха вызвал большую литературу, пытавшуюся объяснить его. Раннехристианские писатели считали, что смерть Пана (т. е. конец язычества) была возведена по случаю смерти Иисуса, относимой легендой ко времени Тиберия, так как именно с этого времени христианство вытеснило язычество. Такое же толкование мифу дает и Раблэ (ок. 1494—1553), очень точно передавший его в романе «Гаргантюа и Пантагрюэль» (4, 28) и наряду с Плутархом популяризовавший этот сюжет в мировой литературе. Новейшая научная литература склоняется к тому, что Фамуз — сирийское наименование бога Адониса, а Панмегас его эпитет, означающий — величайший. Возглас, услышанный на корабле: «Фамуз хо панмегас тефнеке», т. е. «Фамуз всевеликий умер», был понят, как обращение к кормчему: «Фамуз! Пан великий умер». Случайное совпадение имени

кормчего с именем бога и недоразумение, вызванное расчлениением слова «панмегас» на два, и породили миф о смерти великого Пана. Стенания, услышанные на корабле, были не чем иным, как ритуальным плачем при погребении Адониса-Фамуза, входившим в культ этого бога (Salomon Reinach, Cultes, mythes et religions, v. III, Paris, 1913, p. 1—15; С. Рейнак, Орфей, Всеобщая история религий, вып. 1, М. 1919, с. 70—71). У нас выражение «умер великий Пан» получило известность благодаря И. С. Тургеневу, написавшему на сюжет этого мифа свое стихотворение в прозе «Нимфы» (1882). Выражение «умер великий Пан» в литературной речи означает — закат эллинской культуры, вообще конец какого-нибудь исторического периода; употребляют его также как возглас при известии о смерти великого человека.

Кто хочет знать, как сильно действовала на молодое поколение весть июльского переворота, пусть тот прочтет описание Гейне, услышавшего на Гельголанде, что «великий языческий Пан умер». Тут нет поддельного жара; Гейне тридцати лет был так же увлечен, так же одушевлен до ребячества, как мы — восемнадцати (А. И. Герцен, Былое и думы, I, 6).

— «Катков умер». Вы это сказали так, как будто хотели сказать: «умер великий Пан» (Н. С. Лесков, Зимний день, 4).

11. Умеренность и аккуратность.

Таковыми словами в комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 3, Молчалин определяет свои два достоинства. Выражением этим часто пользовался В. И. Ленин, характеризуя представителей буржуазии, либерализма и социал-оппортунизма.

«В среде умеренности и аккуратности» — заглавие цикла сатирических очерков М. Е. Салтыкова-Щедрина.

Они [представители международной буржуазии] хотят умеренного и аккуратного буржуазно-конституционного (или якобы конституционного) порядка в России (В. И. Ленин, Европейский капитал и самодержавие, Соч., т. 8, с. 243).

В августе 1905 года он [буржуазный либерализм] боролся с революционной тактикой бойкота булыгинской Думы. В октябре 1905 года он выделил открыто контрреволюционную партию октябристов, посылая в то же время Петра Струве в переднюю к Витте и проповедуя умеренность и аккуратность (В. И. Ленин, Кадеты второго призыва, Соч., т. 15, с. 49).

12. Умереть — уснуть.

Цитата из монолога Гамлета в одноименной трагедии Шекспира в переводе Н. А. Полевого (1837), д. 3, явл. 1.

Ведь им измучить меня всласть нельзя — умру, только и всего. Эка невидаль. Умереть — уснуть! (М. Е. Салтыков-Щедрин, Письма к тетеньке, 8.)

13. Умолкни, чернь непросвещенна.

Цитата из стихотворения Г. Р. Державина «Бессмертие души» (1797):

Умолкни, чернь непросвещенна,
Слепые света мудрецы! —
Небесна истина, священна!
Твою мне тайну ты прорцы...

В стихотворении Державина «О удовольствии», написанном в 1798, но напечатанном только в 1808 г., вариант этого стиха:

Прочь, буйна чернь, непросвещенна!..

Должно забыть стих:

Умолкни, чернь непросвещенна! —

и помнить, что «чернь» эта заслуживает полного внимания нашего и что мы, подступая к ней, должны начать именно с той точки, на которой она стоит (М. Е. Салтыков-Щедрин, Наша общественная жизнь, 11).

...о русской науке и о стараниях двигать ее вперед толковали многие совсем не по приверженности к славянофильству, а просто в видах сохранения собственного ученого величия, в интересах касты, мрачно недоступной для праздного любопытства черни, дерзкой и непросвещенной (Н. А. Добролюбов, Библиотека римских писателей в русском переводе).

14. Умрешь не даром... дело прочно, Когда под ним струится кровь.

Цитата из стихотворения Н. А. Некрасова «Поэт и гражданин» (1856):

Не будет гражданин достойный
К отчизне холоден душой,
Ему нет горше укоризны...

Иди в огонь за честь отчизны,
За убеждение, за любовь...
Иди и гибни безупречно:
Умрешь не даром: дело прочно,
Когда под ним струится кровь...

15. Умри, Денис, лучше не напишешь.

Выражение употребляется в значении высшей похвалы, часто иронически. Фраза эта, в более пространной редакции, приписывается кн. Г. А. Потемкину; после первого представления комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль» (1782) он будто бы сказал автору: «Умри, Денис, или больше ничего уже не пиши» (Полн. собр. соч. П. А. Вяземского, т. V, СПб. 1880, с. 141). Легенда об этом возникла в начале XIX в.; впервые она была изложена в «Русском вестнике» (1808, № 8, с. 264), где фраза, приписываемая Потемкину, приведена в следующей редакции: «Умри теперь, Денис, или хоть больше ничего уже не пиши: имя твое бессмертно будет по этой одной пьесе». В этой же редакции фраза приведена и в «Словаре русских светских писателей, соотечественников и иностранцев, писавших о России» митрополита Евгения, т. I, М. 1845, с. 78. Легенда об «исторической» фразе Потемкина совершенно невероятна уже потому, что Потемкин, враждебно относившийся к Фонвизину, во время первого представления «Недоросля» не был в Петербурге, так как находился в это время на юге России (История русской литературы, изд. Академии наук СССР, т. IV, М. 1947, с. 179—180).

— Ну, Котик, сегодня ты играла как никогда,— сказал Иван Петрович со слезами на глазах, когда его дочь кончила и встала.— Умри, Денис, лучше не напишешь (А. П. Чехов, Ионыч, I).

16. Умывать руки.

Выражение употребляется в значении: устраняться от ответственности за что-либо; возникло из евангельской легенды. Пилат умыл руки перед толпой, отдав ей Иисуса для казни, и сказал: «Не виновен я в крови праведника сего» (Матф., 27, 24). О ритуальном умывании рук, служившем свидетельством непричастности к чему-либо умывавшего их, рассказывается в библии (Второзаконие, 21, 1—9).

Он сказал жене, что отступается от Александра, что как он хочет, так пусть и делает, а он, Петр Иванович, сделал все, что мог, и теперь умывает руки (И. А. Гончаров, Обыкновенная история, 2, 4).

Нет, политика умыванья рук, политика пассивного воздержания... доказала уже свою полнейшую негодность в нашей партийной борьбе (В. И. Ленин, Чего мы добиваемся? Соч., т. 7, с. 412).

17. Унеси мое ты горе.

Цитата из стихотворения Ю. А. Нелединского-Мелецкого (1752—1829) «Песня»:

Выйду я на реченьку,
Погляжу на быстрюю —
Унеси мое ты горе,
Быстра реченька, с собой...

Стихотворение это, положенное на музыку Д. Н. Кашиным и многими другими композиторами, получило в XIX в. широкое распространение; употребляется как выражение недовольства, неодобрения, отрицательного отношения к чему-нибудь, а также в значении: закусить.

...ежели закинуть горсть на счастье в тятенькину конторку, так, пожалуй, что денег-то и вволю будет... А потом уж «унеси ты мое горе», — сейчас мы с тобой на троечку: «Ой вы, милые!» Подъехали к Волге... на пароход (А. Н. Островский, Лес, 2, 1).

— Любили они муху зашибить. Бывало, мимо кабака проехать нет возможности: зайдут, выпьют стаканчик — и унеси ты мое горе! (А. П. Чехов, Происшествие.)

18. Униженные и оскорбленные.

Заглавие романа Ф. М. Достоевского (1861). Выражение это употребляется как характеристика людей, испытывающих в буржуазно-капиталистическом обществе унижение, угнетенных обидами, раболепно смиренных.

В нашем полку... батальонный командир сошелся с восемнадцатилетнею девицей, то есть, попросту, обольстил ее, пожил с ней месяца два и бросил... Я поспешил к девице и в горячих выражениях высказал ей свое сочувствие. И пока я шел к ней и потом говорил, я горячо любил ее, как униженную и оскорбленную (А. П. Чехов, Соседи).

...у меня нет желания убеждать в чем-либо людей, «униженных и оскорбленных» собственным их бессилием (А. М. Горький, Заметки читателя, Собр. соч., т. 24, с. 275).

19. Унтер-офицерская вдова сама себя высекла.

Выражение это — несколько измененные слова Городничего из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 4, явл. 15: «Унтер-офицерша налгала вам, будто бы я ее высек; она врет, ей-богу врет. Она сама себя высекла». Отсюда же возникло выражение «высечь самого себя», употребляемое в смысле самообличения.

И вот, когда победа была в руках с.-д. фракции, Церетели встал и заявил, что фракция снимает свое предложение о срочности запроса... Никаких оснований к заявлению Церетели не было. Это значит в полном смысле слова высечь самих себя (В. И. Ленин, Социал-демократическая фракция и 3 апреля в Думе, Соч., т. 12, с. 310).

Одним словом, анархисты обвиняют марксистов в том, что они примыкают к Кювье, и в то же время упрекают их в том, что они примыкают к Дарвину, а не к Кювье. Вот она — анархия! Как говорится: унтер-офицерская вдова сама себя высекла (И. В. Сталин, Анархизм или социализм? Соч., т. 1, с. 308.)

20. Унтер Пришибеев.

Герой одноименного рассказа А. П. Чехова (1885), отставной унтер-офицер, тип старорежимного самочинного блюстителя порядка, считающего себя вправе во все вмешиваться, всем делать замечания, все давить своим унтер-офицерским авторитетом.

Известно, что в ряде районов Туркестана были уже попытки «догнать и перегнать» передовые районы СССР путем угрозы военной силой, путем угрозы лишить поливной воды и промтоваров тех крестьян, которые не хотят пока что идти в колхозы. Что может быть общего между этой «политикой» унтера Пришибеева и политикой партии, опирающейся на добровольность и учет местных особенностей в деле колхозного строительства? (И. В. Сталин, Головокружение от успехов, Соч., т. 12, с. 195.)

21. Упасть на добрую почву.

Выражение из евангельской притчи о сеятеле; когда он сеял, одни семена упали при дороге, и птицы поклевали их; другие упали на каменистую почву, и, хотя скоро взошли, но скоро и увяли; иные упали в сорные травы, и они заглушили их; иное семя «упало на добрую землю и принесло плод; одно во сто крат, а другое в шестьдесят, иное же в тридцать» (Матф., 13, 3—8).

22. Услужливый дурак опаснее врага.

Выражение из басни И. А. Крылова «Пустынник и Медведь» (1808):

Хотя услуга нам при нужде дорога,
Но за нее не всяк умеет взяться:
Не дай бог с дураком связаться!
Услужливый дурак опаснее врага.

За этой сентенцией следует рассказ о дружбе Медведя с Пустынником. Целые дни они проводили вместе. Однажды Пустынник лег отдохнуть и заснул. Медведь отгонял от него мух. Согнал муху со щеки, она села на нос, затем на лоб. Медведь, взяв увесистый булыжник, подкараулил муху и

Что силы есть — хватя друга камнем в лоб!
Удар так ловок был, что череп врознь раздался,
И Мишин друг лежать надолго там остался!

Из этой же басни возникло выражение «услужливый медведь».

...в истории есть очень много услужливых медведей, которые очень усердно били мух налбущающего человечества увесистыми булыжниками; однако смешон и жалок был бы тот историк, который стал бы благодарить этих добросовестных медведей за чистоту их намерений (Д. И. Писарев, Мотивы русской драмы, 5).

[В. И. Ленин к статье «Услужливый либерал» (Соч., т. 7, с. 451), направленной против П. Б. Струве, взявшего под свою защиту меньшевиков, поставил эпиграфом цитату из басни Крылова, видоизменив ее]:

Не дай бог со Струве связаться,
Услужливый Струве опаснее врага.

23. Утраченные иллюзии.

Так назван в русском переводе роман Бальзака (1799—1850) «Les Illusions perdues» (1839), в котором показана растлевающая власть золота над литературой и искусством в буржуазном обществе.

О трагедии юноши, вступающего в жизнь в буржуазном мире, о крахе его идеалов и чаяний в столкновении с гнусной действительностью написано немало правдивых книг. Это была тема разбитых надежд, утраченных иллюзий... Только социалистический строй создал условия для полного расцвета личности. Не «утраченные иллюзии», а, наоборот, осуществление самых смелых мечтаний — таков путь нашей молодежи (М. Кузнецов, «Честь смолоду», «Правда», 10 янв. 1949 г.).

24. *Учиться, учиться и учиться.*

Лозунг, возникший из статьи В. И. Ленина «Лучше меньше, да лучше» (1923): «Нам надо во что бы то ни стало поставить себе задачей для обновления нашего госаппарата: во-первых — учиться, во-вторых — учиться и в-третьих — учиться и затем проверять то, чтобы наука у нас не оставалась мертвой буквой или модной фразой (а это, нечего греха таить, у нас особенно часто бывает), чтобы наука действительно входила в плоть и кровь, превращалась в составной элемент быта вполне и настоящим образом (Соч., т. 33, с. 447).

[Казахская ССР]. Учитель Самухар Юсупов показывает нам школу. В юрте три низких складных стола, подвесная книжная полка, географические карты, на стенах — расписание занятий, портрет товарища Сталина и плакат с ленинскими словами: «Учиться, учиться и учиться» (М. Фофанова, Отары пересекают пустыню, «Лит. газ.», 26 апр. 1950 г.).

Наши великие учителя Ленин и Сталин учат нас тому, что, каких бы успехов мы ни достигли, необходимо учиться, учиться и учиться (А. Фадеев, Да здравствует китайский народ, «Лит. газ», 8 окт. 1949 г.).

25. *Уязвимое место.*

Выражение, возникшее из мифологических рассказов о единственно уязвимом месте на теле героя: пятка Ахиллеса, пятно на спине Зигфрида и пр.; употребляется в значении: слабая сторона человека, дела (см. Ахиллесова пята).

Самое уязвимое место во всех журналах — это критические отделы (Фед. Гладков, Из дневника писателя, «Новый мир», 1940, № 1).



Ф

1. Факты — упрямая вещь.

Поговорка эта приобрела крылатость после выхода в свет (1749) английского перевода романа французского писателя Лесажа (1668—1747) «История Жиль Бласа» (10, 1); перевод был сделан английским романистом Тобиасом Джорджем Смоллетом (1721—1771). Приписывать поговорку, как это иногда делается, самому Лесажу — ошибочно; во французском тексте романа: «Les faits parlent» («Факты говорят»). До перевода Смоллета поговорка уже встречается в литературе, например у английского писателя Эллиота в книге «Полеводство» (1747) (John Bartlett, Familiar quotations, London, 1891).

Воюют геройские матросы, *но* это не помешало *двум* адмиралам *скрыться* перед взятием Эзеля!! Это факт. Факты — упрямая вещь. Факты доказывают, что адмиралы *способны* предавать не хуже Корнилова (В. И. Ленин, Письмо к товарищам, Соч., т. 26, с. 171).

2. Фальстаф.

Действующее лицо в пьесах Шекспира «Генрих IV» (1598) и «Виндзорские кумушки» (1602) — веселый толстяк-кутила, бездельник, отличающийся бахвальством и трусостью. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа.

*** был второй Фальстаф: сластолюбив, трус, хвастлив, не глуп, забавен, без всяких правил, сметлив и толст (А. С. Пушкин, Table-talk).

3. Фамусов.

Действующее лицо комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), важный московский барин, занимающий пост «управляющего в казенном месте», бюрократ-карьерист, угодливый перед выше его стоящими и надменный по отношению к подчиненным; в делах он беспечен («подписано — так с плеч долой»), пристраивает на службу своих родственников («ну, как не порадеть родному человечку»); по взглядам консерватор, боящийся каких бы то ни было новшеств, «свободомысля». Комментаторы комедии обычно объясняли его фамилию как произведенную от латинского слова *fama* (молва); более правильно объяснять происхождение ее от английского слова *famous* (знаменитый, известный) (Н. Лернер, Фамилии героев «Горя от ума», «Красная газета», вечерний выпуск, 11 февр. 1929 г.; Ю. Тынянов, Сюжет «Горя от ума», «Литературное наследство», т. 47—48, М. 1946, с. 179). Имя его стало нарицательным для людей подобного типа.

...в каждом городе не только у нас, но и за границу найдутся Фамусовы своего рода (П. А. Вяземский, Грибоедовская Москва, Полн. собр. соч., т. VII, СПб. 1882, с. 378).

Наши партийные Фамусовы не прочь разыграть роль беспощадно-резких борцов за марксизм, — но в угоду фракционному кумовству они не прочь и прикрыть серьезнейшие отступления от марксизма! (В. И. Ленин, От редакции, Соч., т. 15, с. 167.)

4. Фараоновы тощие коровы.

Выражение возникло из библии, где рассказано, что однажды египетский фараон увидел во сне, как семь тощих коров съели семь тучных, но не стали от того тучными (Бытие, 41, 4).

Вера сама многого не признает в старом свете. Она и без него [Марка] знает и видит болезни: ей нужно знать, где Америка? Но ее Колумб, вместо живых и страстных идеалов правды, добра, любви, человеческого развития и совершенствования, показывает ей только ряд могил, готовых поглотить все, чем жило общество до сих пор. Это были фараоновы тощие коровы, пожиравшие толстых и не делавшиеся от того толще (И. А. Гончаров, Обрыв, 5, 6).

5. Фасадная империя.

В 1839 г. французский писатель маркиз Адольф де Кюстин (1790—1857) совершил путешествие по России. В своей книге «*La Russie en 1839*», вышедшей в 1843 г., описывая великолепие петербургских дворцов, любовь аристократического общества к показному блеску, который скрывает нищету и убогость народных масс, придавленных деспотизмом, Кюстин употребил выражение: «Россия — фасадная империя». А. И. Герцен, прочитав книгу Кюстина, отметил в своем дневнике (1843): «Всего лучше он схватил искусственность, поражающую на всяком шагу, и хвастовство теми элементами европейской жизни, которые только и есть у нас для показа. Есть выражения поразительной верности: «*Un empire de façades...*» (Герцен, Собр. соч., М. 1954, т. II, с. 311). Этим выражением Герцен воспользовался в статье «О развитии революционных идей в России» (1851): «На поверхности официальной России, «фасадной империи», виднелись только одни потери, свирепая реакция, бесчеловечные преследования, усугубление деспотизма» (Полн. собр. соч. под ред. М. К. Лемке, т. VI, П. 1919, с. 360). Интересно отметить, что Александр Дюма-отец (1803—1870), опубликовавший после своей поездки в Россию восемь томов путевых впечатлений («*De Paris à Astrakan*», 1858—1862) писал (т. III, с. 157): «Россия — большой фасад. Что касается того, что за ним скрывается, то никто этим не занимается. Тот, кто побеспокоится заглянуть за этот фасад, подобен коту, который, увидев себя впервые в зеркале, кружит около этого зеркала, надеясь найти кота по ту сторону его». Выражение Кюстина, которым он охарактеризовал Россию эпохи Николая I, в дальнейшем стало применяться как характеристика императорской России вообще.

Справедливо сказал один путешественник, что Россия есть царство фасадов (И. С. Аксаков, Русский прогресс и русская действительность, Собр. соч., т. II, М. 1886, с. 24).

6. Фауст.

Доктор Фауст — герой средневековой легенды, чернокожик и астролог, продавший свою душу дьяволу. В трагедии Гете «Фауст» он изображен как пылкий искатель

истины, борец за свободу и могущество человеческого духа. Популярности образа, созданного Гете, способствовали оперы: «Мефистофель» (1868) Арриго Бойто (1842—1918), и особенно «Фауст» (1859) Гуно (1818—1893).

Так с жизнью счет сводя печальный,
Презревши молодости пыл,
Сей Фауст, когда-то радикальный,
«Правел», слабел... и все забыл.

(А. Блок, Возмездие, 3.)

7. Фельдфебеля в Вольтеры дам.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 5, слова Скалозуба.

Ученостью меня не обморочишь;
Скликай других, а если хочешь,
Я князь-Григорию и вам
Фельдфебеля в Вольтеры дам,
Он в три шеренги вас построит,
А пикните, так мигом успокоит.

...расправа нужна примерная: отдать в солдаты сотни студентов! «Фельдфебеля в Вольтеры дать!» — эта формула нисколько не устарела. Напротив, XX-му веку суждено увидеть ее настоящее осуществление (В. И. Ленин, Отдача в солдаты 183-х студентов, Соч., т. 4, с. 389).

8. Фемида. Весы Фемиды. Жрецы Фемиды.

Фемида — в греческой мифологии (Гесиод, Гомер) богиня правосудия; изображалась держащей в одной руке меч, а в другой весы, с повязкой на глазах, символизирующей беспристрастие, с которым она судит обвиняемых в чем-либо, как бы взвешивая на весах все доводы обвинения и защиты и карая мечом виновных. Имя ее и выражение «весы Фемиды» стали синонимами правосудия. Выражение «храм (алтарь) Фемиды» употребляется в значении: суд, «жрецы Фемиды» — судьи.

...они дошли, наконец, до площади, где находились присутственные места... Из окон второго и третьего этажа... высывались неподкупные головы жрецов Фемиды (Н. В. Гоголь, Мертвые души, 1, 7).

Дело, о котором я вам говорил, заняло нас на суде так, что мы с ним не чаяли освободиться и к празднику, а потому я домой являлся только поесть да выспаться, а все дни и часть ночей проводил пред алтарем Фемиды (Н. С. Лесков, Жемчужное ожерелье, 3).

9. Феникс.

Феникс — священная птица древних египтян. Египетский миф о ней (Геродот, «История», 2, 73) перешел в Грецию, где рассказывался так: через каждые 500 лет Феникс прилетает в Египет, в храм бога солнца Ра, где его сжигают, но он вновь возрождается из пепла и на сороковой день улетает в Индию. По другим сказаниям, Феникс, состарившись, сам себя сжигал на костре и вылетал юным из пепла. Отсюда Феникс стал символом вечного возрождения. «Воскрес, возродился, как Феникс из пепла» — говорится о ком или о чем-либо погибшем, но снова возродившемся.

И цепи сбросивши невольничьего страха,
Как Феникс молодой,
Воскреснет Греция из праха.

(К. Ф. Рылеев, А. П. Ермолову.)

Кому из петербуржцев не была знакома знаменитая «Толкучка», дотла сгоревшая в духов день 1862 года? Хотя она и возродилась теперь, как феникс из пепла, но это еще феникс молодой, неоперенный (В. Крестовский, Петербургские трущобы, 4, 37).

10. Фигаро здесь, Фигаро там.

Из оперы «Севильский цирюльник» (1816) Россини (1792—1868), текст Стербини, по комедии Бомарше (1732—1799). Выражение это возникло из каватины Фигаро в первом действии оперы. Плутоватый, предприимчивый и остроумный Фигаро так характеризует свою расторопность:

Днем и ночью вечно в заняты,
Все меня ждут и зовут вперебой;
Что же быть может лучше, приятней
И благородней жизни такой!..
Сто голосов зовут,
Стоит явиться мне —
Эй, где парик мой,
Дай скорей бриться,
Сбегай с запиской,
Фигаро, Фигаро, Фигаро, Фигаро...
О, что за крики! Что за смятенье!
Все поднялися. Просто беда!
Все я исполню, только терпенье,

И не все разом, и не все разом,
И не все разом, вы, господа!
Фигаро... я здесь.
Эй... Фигаро... я там,
Фигаро здесь,
Фигаро здесь,
Фигаро там...

Выражение «Фигаро здесь, Фигаро там» характеризует чрезмерную расторопность людей, одновременно выполняющих несколько дел.

11. Фиговый листок.

Выражение употребляется в значении: лицемерное прикрытие чего-либо постыдного, непристойного, а также лицемерная маскировка подлинных намерений или истинного положения дела. Выражение восходит к библейскому мифу об Адаме и Еве, познавших после грехопадения стыд и опоясавшихся листьями смоковницы (фигового дерева) (Бытие, 3, 7). Распространению выражения способствовало то, что с XVI в. скульптура применяла фиговый листок при изображении нагого тела. Эта условность, удержавшаяся до конца XVIII века, возникла как уступка церкви, признававшей греховным реалистическое изображение наготы в искусстве.

— Вы бы порылись в душах этих скромниц, послушали бы их разговоры между собою. Актрисы и притворщицы — вот и все! Прикрываются фиговыми листочками, чтобы никто не заметил, что за ними делается (А. К. Шеллер-Михайлов, Над обрывом, 2, 2).

Царь подтверждает свой священный обет хранить вековые устои российской державы. В переводе с казенного на русский язык это значит: хранить самодержавие. Некогда Александр III заявил это не обинуясь и прямо... Ныне, когда боевой клич «долой самодержавие» раздается все громче и все внушительнее, Николай II предпочитает прикрывать свое заявление маленьким фиговым листком и стыдливо ссылаться на незабвенного родителя (В. И. Ленин, Самодержавие колеблется, Соч., т. 6, с. 312).

12. Филемон и Бавкида.

В древнегреческом сказании, обработанном Овидием (Метаморфозы, 8, 610 и сл.), — чета скромных престарелых супругов, которые радушно приняли у себя Юпитера и Мер-

курия, пришедших к ним в образе утомленных путников. Когда боги, разгневанные тем, что остальные жители этой местности не оказали им гостеприимства, затопили ее, хижина Филемона и Бавкиды, оставшаяся невредимой, была обращена в храм, а супруги стали жрецами. По их желанию они умерли одновременно, — боги обратили Филемона в дуб, Бавкиду — в липу. Отсюда Филемон и Бавкида стали синонимом неразлучной пары старых супругов.

[При въезде в Крутогорск] бог знает почему, вследствие ли душевной усталости, или просто от дорожного утомления, и острог и присутственные места кажутся вам приютами мира и любви, лачужки населяются Филемонами и Бавкидами, и вы ощущаете в душе вашей такую ясность, такую кроткость и мягкость (М. Е. Салтыков-Щедрин, Губернские очерки. Введение).

13. Филиппика.

Афинский оратор Демосфен (384—322 до н. э.) разоблачал в своих гневных речах врага афинской демократии Филиппа Македонского. В память этих замечательных образцов ораторского искусства римский политический деятель, писатель и оратор Марк Туллий Цицерон (106—43 до н. э.) назвал свои знаменитые речи, направленные против римского государственного деятеля Марка Антония, филиппиками. В дальнейшем слово это получило значение грозной, обвинительной речи.

Писал в «Москвитянине» филиппики против западников и громил последних на чем свет стоит (М. Е. Салтыков-Щедрин, Пестрые письма, 9).

...несмотря на проблески сатиры в «Онегине» и блестящие филиппики «Горя от ума», критический элемент играл в нашей литературе до Гоголя второстепенную роль (Н. Г. Чернышевский, Очерки гоголевского периода русской литературы, 1).

14. Философия — служанка богословия.

Выражение приписывается итальянскому историку западнокатолической церкви Цезарю Баронию (1538—1607), апологету папства, двенадцатитомный труд которого «Церковные анналы до 1198 г.», изданный в 1588 г. (на латинском языке), был переведен на русский язык с польского в 1719 г. Распространился во множестве списков среди раскольников, дополнивших его своими толкованиями и полемиче-

скими вставками. Выражение Барония часто цитируется с соответствующей случаю заменой слов. Композитору Глюку (1714—1787) принадлежит парафраза этого выражения: «Музыка — служанка поэзии».

Когда-то буржуазия весьма храбро и успешно боролась против посягательств церкви на свободу науки. В наши дни буржуазная философия постепенно становится тем, чем была она в наиболее мрачные годы средневековья, — служанкой теологии (М. Горький, С кем вы, «мастера культуры»?; Собр. соч., т. 26, с. 251).

...для него арабистика была скорее «служанкой богословия» (И. Ю. Крачковский, Над арабскими рукописями, М.—Л. 1946, с. 142).

15. Философский камень.

Термин, созданный средневековыми алхимиками, означавший особое вещество, которому приписывалась сила превращать серебро и неблагородные металлы в золото; это вещество, на самом деле в природе не существующее, должно было также служить универсальным лекарством, исцеляющим все болезни и омолаживающим старые организмы. Переносно «философский камень» употребляется в значении: начало всех вещей.

— Я сколько ни принимался читать философские трактаты, изданные после Вольтера и Дидро, — все вздор. Они мне всегда напоминают философский камень, худший из всех камней, потому что он вовсе не существует, а его ищут (А. И. Герцен, Доктор, умирающий и мертвые, 1).

У всякого поколения есть свои великие учителя; таким был Пушкин для людей тридцатых и сороковых годов; его читали и зачитывались: молодежь нашла в нем свой философский камень (Н. В. Шелгунов, По поводу одной книги, Соч., т. II, стр. 425).

16. Фома неверный (или неверующий).

Так говорят о человеке, которого трудно заставить поверить чему-нибудь. Выражение возникло из евангельской легенды о том, как один из апостолов, Фома, когда ему рассказали о воскресении распятого Христа, заявил: «Если не увижу на руках его ран от гвоздей, и не вложу перста моего в раны от гвоздей, и не вложу руки моей в ребра его, не поверю» (Иоанн, 20, 24—29).

Одобрительный ропот... мужчин мог бы убедить самого Фому неверного, что твоя кузина очень недурна (А. Марлинский, Фрегат Надежда, 1).

Мы строим коммуну,
и жизнь
сама
трубит
наступающей эре.
Но между нами
ходит
Фома,
и он
ни во что не верит.

(В. Маяковский, Стихи о Фоме.)

Мужчина, выдержавший пытки Бельзена, расплакался перед судом... Пришлось прервать заседание, но на другой день допрос продолжался, и защитники снова, как профессиональные Фомы неверующие, вкладывали персты в растравленные раны («На процессе в Люнебурге», «Известия», 5 окт. 1945 г.).

17. Фонарь Диогена.

Греческий писатель III в. н. э. Диоген Лаэртский в 4-й книге своего сочинения «Жизнь, учение и мнения знаменитых философов» рассказывает, что греческий философ Диоген (IV в. до н. э.) однажды зажег днем фонарь и, расхаживая с ним, говорил: «Я ищу человека». Отсюда выражение «фонарь Диогена» — способ искать истину, искать среди испорченного общества настоящего человека.

«Еще опыт,— думал он,— один разговор, и я буду ее мужем, или... Диоген искал с фонарем «человека» — я ищу женщины: вот ключ к моим поискам» (И. А. Гончаров, Обрыв, 2, 13).

Именно тем-то и мучился всю жизнь, что жаждал благородства, был, так сказать, страдальцем благородства и искателем его с фонарем, с Диогеновым фонарем, а между тем всю жизнь делал одни только пакости (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, 3, 9, 3).

18. Фортуна. Колесо Фортуны.

Фортуна — в римской мифологии богиня слепого случая, счастья и несчастья. Она изображалась с повязкой на глазах, стоящей на шаре или колесе и держащей

в одной руке руль, а в другой — рог изобилия. Руль указывал на то, что фортуна управляет судьбой человека, рог изобилия — на благополучие, изобилие, которое она может подарить, а шар или колесо подчеркивали ее постоянную изменчивость. Имя ее и выражение «колесо Фортуны» употребляются в значении: случай, слепое счастье.

Он знал: фортуны колесо
Пленяет только младость.

(Н. А. Некрасов, Прекрасная партия.)

19. Французик из Бордо.

Выражение из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 22, слова Чацкого:

В той комнате незначущая встреча:
Французик из Бордо, надсаживая грудь,
Собрал вокруг себя род веча
И сказывал, как снаряжался в путь
В Россию, к варварам, со страхом и слезами...

Употреблялось иронически по адресу некоторых заносчивых, хвастливых иностранцев.

20. Фунт мяса.

В драме Шекспира «Венецианский купец» (1600) ростовщик, еврей Шейлок, дает займы крупную сумму денег врагу евреев, купцу Антонио, и берет с него расписку, что в случае неуплаты долга в срок он, Шейлок, имеет право вырезать фунт мяса из тела Антонио. Разорившийся Антонио не может уплатить долг, взятый им для своего друга Басанио, в назначенный срок, и Шейлок неумолимо требует, на основании расписки, фунт мяса. Невеста Басанио, перодетая адвокатом, доказывает на суде, что Шейлок имеет право только на фунт мяса из тела Антонио, но ни на одну каплю его крови; если он прольет хоть каплю крови, то ответит за убийство. И Шейлок проигрывает свой иск. Выражения «фунт мяса», «Шейлоков фунт мяса» употребляются в значении: тяжелые, несправедливые требования.

Каутский не понимает этой, для всякого рабочего понятной и очевидной, истины, ибо он «забыл», «разучился» ставить вопрос: демократия для какого класса? Он рассуждает с точки зрения «чистой» (т. е. бесклассовой? или внеклассовой?) демократии. Он аргументирует как Шейлок: «фунт мяса», больше ничего. Равенство всех граждан — иначе нет демократии (В. И. Ленин, Пролетарская революция и ренегат Каутский, Соч., т. 28, с. 229).

21. Фурия.

В римской мифологии фурии — три сестры, богини мести (в греч. миф. — эриннии). Эсхил, который вывел эринний на сцену, изобразил их отвратительными старухами со змеями вместо волос, с налитыми кровью глазами, с высунутыми языками и оскаленными зубами. Иносказательно фурия — неистово злая женщина, нечто чудовищное.

— Господи Исусе! — завопила фурия, — да ты кто таков навязался! (Ф. М. Достоевский, Униженные и оскорбленные, 2, 4.)

...давайте вот с этой минуты прекратим изготовление этих чудовищ, этих фурий ада атомной войны (Речь А. Я. Вышинского в Первом комитете Генеральной Ассамблеи ООН по вопросу о «запрещении атомного оружия», «Правда», 3 окт. 1948 г.).

Х

1. Хамелеон.

Особый вид ящерицы, в коже которой имеется два слоя пигментных клеток, вследствие чего хамелеон быстро меняет свою окраску под воздействием света и температуры. Подробное описание хамелеона дал Аристотель (384—322 до н. э.) в «Истории животных». Он же в «Этике» (1, 10) сравнивает с хамелеоном человека, порой счастливого, порой несчастного. После Аристотеля другие писатели древности стали пользоваться образом хамелеона для обозначения человека изменчивого, непостоянного. Плутарх, например, пишет, что Алкивиад имел способность изменяться быстрее, чем хамелеон. Образ хамелеона вошел в европейскую литературу (например, Лабрюйер, «Характеры», 10).

Что за хамелеон эта девушка! (И. С. Тургенев, *Ася*, 5.)
«Хамелеон» — заглавие рассказа А. П. Чехова.

2. Химера.

В греческой мифологии — огнедышащее чудовище, описываемое различно. Гомер в «Илиаде» (6, 180) сообщает, что оно имеет голову льва, туловище козы и спину дракона. Гесиод в «Теогонии» утверждает, что химера о трех головах (льва, козы, дракона). Иносказательно химера — нечто нереальное, плод воображения.

Загорецкий. А вы заметили, что он
В уме серьезно поврежден?
Репетиллов. Какая чепуха!
Загорецкий. Об нем все этой веры.

Р е п е т и л о в. Вранье!
З а г о р е ц к и й. Спросите всех.
Р е п е т и л о в. Химеры!
(Грибоедов, Горе от ума, 4, 6.)

3. *Хитрая механика.*

Выражение это — заглавие нелегальной брошюры, изданной в 1874 г. в Женеве под псевдонимом Андрей Иванов: «Хитрая механика. Правдивый рассказ, откуда и куда идут мужицкие денежки». Агитационная брошюра эта, в которой остроумно изображена сущность налоговой системы самодержавного государства, неоднократно переиздавалась вплоть до 1917 г. Автор ее — В. Е. Варзар (1851—1940), основоположник промышленной статистики в России, в молодости принимавший участие в революционной организации «Вперед» (Деятели революционного движения в России, Библиографич. словарь, т. II, вып. I, М. 1929, с. 168. В «Голосе минувшего», 1914, № 2, с. 294, автором брошюры ошибочно назван Д. А. Клеменц; И. Ф. Масанов, Словарь псевдонимов, т. 1, М. 1941, с. 422).

Мы спросим наших экономистов: в чем должно состоять «накопление рабочими сил для этой борьбы»? Не очевидно ли, что в политическом воспитании рабочих, в изобличении перед ними *всех* сторон нашего гнусного самодержавия? И не ясно ли, что *как раз для этой работы* нам и нужны «союзники в рядах либералов и интеллигенции», готовые делиться с нами обличениями политического похода на земцев, учителей, статистиков, студентов и проч.? Неужели в самом деле так уже трудно понять эту удивительно «хитрую механику»? (В. И. Ленин, Что делать?, Соч., т. 5, с. 403.)

Тяготясь будничной службой, кажушейся ему «нехитрой механикой», он стремится поскорее попасть в академию (Л. Остапов, Повесть без живых людей, «Лит. газ.», 10 сент. 1949 г.).

4. *Хлеб насущный.*

Выражение из молитвы, приведенной в евангелии (Матф., 6, 11): «Хлеб наш насущный даждь нам днесь», т. е. хлеб, нужный для существования, дай нам на сей день. Кроме прямого значения, употребляется в смысле: жизненно необходимое.

Утомили меня мои науки и насущный хлеб, который в последний месяц я должен был заработать в удвоенной против обыкновения порции (Письмо А. П. Чехова Н. А. Лейкину 10 дек. 1883 г.).

Наша страна вскоре будет требовать миллионные тиражи книг, и мы должны давать их. Книга, как хлеб насущный, должна перестать быть дефицитным товаром у нас в республике (Речь В. И. Лебедева-Кумача на заседании Верховного Совета РСФСР, «Правда», 26 июня 1946 г.).

Б. Хлеба и зрелищ!

Выражение из 7-й сатиры римского поэта Ювенала. Это был лозунг римской черни при императоре Августе: «Panem et circenses!» (дословно: «Хлеба и цирковых игр!»).

«Хлеба и зрелищ» — заглавие романа (1876) А. К. Шеллера-Михайлова.

Кто-то из нас, — я не помню кто именно, — заговорил по поводу некоторых, особенно бросающихся в глаза явлений из области искусства и культуры, объясняя их происхождение «условиями момента». Ленин на это возразил: «Знаю хорошо. Многие искренне убеждены в том, что panem et circenses («хлебом и зрелищами») можно преодолеть трудности и опасности теперешнего периода. Хлебом — конечно! Что касается зрелищ — пусть их! — не возражаю. Но пусть при этом не забывают, что зрелища — это не настоящее большое искусство, а скорее более или менее красивое развлечение. Не надо при этом забывать, что наши рабочие и крестьяне нисколько не напоминают римского lumpen-пролетариата» (Клара Цеткин, Воспоминания о Ленине, Госполитиздат, 1955, с. 16).

6. Хлестаков. Хлестаковщина.

Герой комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836) — лжец и хвастун. Имя его стало нарицательным; «хлестаковщина» — беззастенчивое, хвастливое вранье.

Хлестаков лжет вовсе не холодно или фанфаронски-театрально; он лжет с чувством, в глазах его выражается наслаждение, получаемое им от этого. Это вообще лучшая и самая поэтическая минута в его жизни — почти род вдохновения... Словом, это лицо должно быть тип многого разбросанного в разных русских характерах, но которое здесь соединилось в одном лице, как весьма часто попадаетеся в натуре. Всякий хоть на минуту, если не на несколько минут, делался или делается Хлестаковым, но, натурально, в этом не хочет только признаться; он любит даже и посмеяться над этим фактом, но только, конечно, в коже другого, а не в собственной. И ловкий гвардейский офицер окажется иногда Хлестаковым, и государственный муж окажется иногда Хлестаковым, и наш брат, грешный литератор, окажется подчас Хлестаковым. Словом, редко кто им не будет хоть раз в жизни, — дело только в том, что вслед за тем очень ловко повернется, и как будто бы и не он (Н. В. Гоголь, Отрывок из письма, писанного автором вскоре после представления «Ревизора» к одному литератору).

Бывают люди с умом, душою, образованием, познаниями, блестящими дарованиями — и, при всем этом, с тем качеством, которое теперь известно на Руси под именем «хлестаковства». Скажем больше: многие ли из нас, положив руку на сердце, могут сказать, что им не случилось быть Хлестаковым, кому целые года своей жизни (особенно молодости), кому хоть один день, один вечер, одну минуту? (В. Г. Белинский, Ответ «Москвитянину»).

Хлестаков чрезвычайно оригинален; но как мало людей, в которых нет хлестаковщины! (Н. Г. Чернышевский, Критический взгляд на современные эстетические понятия.)

Хлестаков, по крайней мере, врал — врал у городничего, но все же капельку боялся, что вот его возьмут да и вытолкают из гостиной. Современные Хлестаковы ничего не боятся и врут с полным спокойствием (Ф. М. Достоевский, Дневник писателя, 1876, январь, 1).

7. Хмурые люди.

Заглавие сборника рассказов А. П. Чехова, вышедшего в 1890 г.

Уже нет на наших новогодних вечерах ни хмурых лишних людей, ни беспочвенных мечтателей (И. Рябов, Год минувший, «Лит. газ.», 1 янв. 1949 г.).

8. Ходит птичка весело По тропинке бедствий, Не предвидя от сего Никаких последствий.

Стихотворение неизвестного автора второй половины XIX в.

— Где Цусима, говорите? В эмбрионе — под боком: в мачтах наших, например... Плавали, плавали с эйфелевыми башнями и вдруг — раз! Негодны... В котлах наших: ходили, ходили, как птичка по тропинке бедствий, а перед самой войной опаматовались: оказывается, до капитального ремонта доходились (Л. Соболев, Капитальный ремонт, 1, 10).

Жил-был, да еще и сейчас живет-поживает в Ташкенте лектор... Жил он, как птичка божья, — без особой заботы и без большого труда. Вечером чирикал лекцийки, днем клевал гонорарчики. В общем, существовал безаварийно, подобно тому пернатому созданию, о котором говорит неклассическое произведение:

Ходит птичка весело
По тропинке бедствий,
Не предвидя от сего
Никаких последствий.

(Д. Заславский, Халтурщик на трибуне, «Правда», 18 апр. 1953 г.)

9. Ходит Спесь, надуваючись.

Цитата из стихотворения А. К. Толстого «Спесь» (1856):

Ходит Спесь, надуваючись,
С боку на бок переваливаясь.
Ростом-то Спесь аршин с четвертью,
Шапка-то на нем во целу сажень,
Пузо-то его все в жемчуге,
Сзади-то у него раззолочено.
А и зашел бы Спесь к отцу к матери,
Да ворота некрашены!

Как только Федор Егорыч стал директором, к нему пришла спесь, та самая, про которую сказано: «ходит спесь, надуваючись» (В. Карбовская, Павлин, «Правда», 27 июля 1946).

10. Хождение по мукам.

Выражение, которым характеризуются тяжелые, разнообразные жизненные испытания, одно за другим выпавшие на долю кого-нибудь; восходит к древнему верованию христиан в хождение душ умерших грешников по мукам или по «мытарствам» в продолжение сорока дней, когда бесы подвергают их всяческим истязаниям. В древней Руси с XII в. популярностью пользовалось сказание «Хождение Богородицы по мукам», представляющее собой перевод-переделку с греческого. В «Хождении» рассказывается о том, как Богородица, сопровождаемая архангелом Михаилом, посещает ад, где в огненных реках мучаются грешники, повешенные за языки, и т. п. Сказание это послужило темой для распространенной в старину лубочной картинки (Н. С. Тихонравов, Соч., т. I, М. 1898, с. 200—203; Д. Ровинский, Русские народные картинки, т. IV, СПб. 1881, с. 546—549). В советской печати выражение это стало особенно популярно после появления трилогии А. Н. Толстого «Хождение по мукам» (1920—1941) из эпохи гражданской войны, в которой рассказывается о мучительных идейных исканиях ее героев и тяжелых испытаниях, выпавших на их долю.

Вся жизнь как буран пронеслась перед ним —
Все дальние радости, все огорченья,
Хождение по мукам, по тропам глухим,
Но это теперь не имело значенья.

(С. Васильев, Первый в мире, «Лит. газ.», 18 марта 1950 г.)

11. Хозяйственный мужичок.

Заглавие очерка М. Е. Салтыкова-Щедрина из цикла «Мелочи жизни» (1886). В лице «хозяйственного мужичка» Салтыковым изображен тип «честного», «разумного» крестьянина-середняка, единственная цель жизни которого — создание личного благоденствия. Свое отношение к этому индивидуалисту-собственнику Салтыков выразил в заключительных словах очерка: «Да, это был действительно честный и разумный мужик. Он достиг своей цели: довел свой дом до полной чаши. Но спрашивается: с какой стороны подойти к этому разумному мужику? Каким образом уверить его, что не о хлебе едином жив бывает человек». Выражение «хозяйственный мужичок» широко применял В. И. Ленин, особенно в борьбе с народниками. «Но Ленин не просто воспроизводит щедринский тип хозяйственного мужичка. Он показывает этого мужичка в условиях быстро развивающегося капитализма и резкого расслоения крестьянства. Ленин привносит тот момент диалектики, которого явно не хватает в очерке Щедрина. Хозяйственный мужичок ничего не проигрывает в своей художественной реальности. Это тот же щедринский тип, со всеми своими основными чертами. Но это крестьянин не 60-х годов, а 90-х, когда капитализм пришел и сделал свое дело... Ленин показал, что тип хозяйственного мужичка должен был получить свое завершение в новых условиях: он делается кулаком, эксплуататором деревенской бедноты» (Д. Заславский, Щедринские типы в произведениях Ленина и Сталина, Н. Щедрин (М. Е. Салтыков, Полн. собр. соч., т. 1, М. 1941, с. 27—28).

Не показывает ли нам действительность сплошь да рядом, как практические мероприятия народников, сочиненные по рецептам «чистых» якобы идей об «организации труда» и т. п., приводят на деле лишь к помощи и содействию «хозяйственному мужику», мелкому фабрикантику или скупщику, вообще всем представителям мелкой буржуазии? (В. И. Ленин, Кустарная перепись в Пермской губ., Соч., т. 2, с. 414—415).

«Устои» [Н. Н. Златовратского] являются реалистическим художественным произведением, в котором представлены разные слои деревни: беднота, маломощные середняки, зажиточные, «хозяйственные» мужички и разные типы кулаков (С. И. Мицкевич, На грани двух эпох, М. 1937, с. 34).

12. Хоть видит око, да зуб неймет.

Цитата из басни И. А. Крылова «Лисица и виноград» (1808). В сборнике Снегирева «Русские народные пословицы», М. 1848, с. 69, приведена пословица: «Глаз видит, да зуб неймет».

13. Хранить (беречь), как зеницу ока.

Выражение из библии: «Он нашел его в пустыне безводной, жаждущего от зноя, ограждал его, смотрел за ним, хранил его, как зеницу ока своего» (Второзаконие, 32, 10). «Храни меня, как зеницу ока» (Псал., 16, 8). Зеница (церк.-слав.) — зрачок, глаз.

Уходя от нас, товарищ Ленин завещал нам хранить единство нашей партии, как зеницу ока (И. В. Сталин, По поводу смерти Ленина, Соч., т. 6, с. 47).

14. Хрестоматийный глянец.

Выражение из стихотворения В. В. Маяковского «Юбилейное» (1924), написанного к 125-летию со дня рождения Пушкина; в этом стихотворении, обращаясь к Пушкину, поэт говорит:

Я люблю вас,
но живого,
а не мумию.
Навели
хрестоматийный глянец.
Вы,
по-моему,
при жизни
— думаю —
тоже бушевали.
Африканец!

Выражением этим характеризуют «лакировку» действительности, ее прикрашенное изображение.

Он [Пушкин] иногда заблуждается и почти всегда умеет расстаться со своими заблуждениями, исторически объясняемыми. Об этом книга тоже не умалчивает. Ей чужд «хрестоматийный глянец» (Д. Золотницкий, Живые черты, «Лит. газ.», 2 ноября 1949 г.).

Ц

1. Царь-голод.

Выражение из стихотворения Н. А. Некрасова «Железная дорога» (1865):

В мире есть царь: этот царь беспощаден,
Голод название ему.
Водит он армии; в море судами
Правит; в артели сгоняет людей,
Ходит за плугом, стоит за плечами
Каменотесов, ткачей.

В 1896 г. вышла отпечатанная на гектографе брошюра «Царь-голод», написанная ученым и революционным деятелем А. Н. Бахом (1857—1946); брошюра эта возникла из бесед по политической экономии, которые он вел в рабочем кружке в Казани (А. Н. Бах, Записки народовольца, М.—Л. 1929, с. 74).

«Царь-голод» — драма Леонида Андреева (1908).

2. Цветы невинного юмора.

Заглавие статьи (1864) Д. И. Писарева о книгах М. Е. Салтыкова-Щедрина «Сатиры в прозе» и «Невинные рассказы».

Лейкин иногда рисковал печатать и вещишки с критикой полицейских порядков, с «сатирой» на взяточничество, вымогательство, растраты и кражи общественных денег. И эти «цветы невинного юмора» вызывали неукротимый цензорский гнев (Ю. Соболев, Чехов, М. 1934, с. 60).

3. Целомудренный (Прекрасный) Иосиф.

Выражение употребляется в значении: целомудренный юноша. Возникло из библейского рассказа (Бытие, 39) о юном Иосифе, которого тщетно пыталась соблазнить жена египетского царедворца Пентефрия.

Он тут только разглядел, что это была вовсе не *Любонька*, а Глафира Львовна.— Друг мой, успокойся!— сказала умирающая от избытка жизни Негрова. Но Дмитрий Яковлевич давно уже сбежал с лестницы... Глафира Львовна, не понимая хорошенько бегства своего Иосифа и прохладив себя несколько вечерним воздухом, пошла в спальню (А. И. Герцен, Кто виноват?, 1, 4).

В 42 году мое положение весьма бы улучшилось, если бы я не был сам виноват; жил я у помещика Мирного; человек почтенный, но я связался с его женою, но разве один Иосиф целомудренный мог бы устоять, я не устоял. Он узнал и хотел меня высечь и высек бы, если бы она не предупредила меня — я бежал ночью. (Рассказ В. П. Лободовского, записанный Н. Г. Чернышевским в Дневнике от 11 августа 1848 г.)

4. Цель оправдывает средства.

Мысль этого выражения, являющегося основой морали иезуитов, заимствована ими у английского философа Томаса Гоббса (1588—1679), который в книге «О гражданине» (1642) писал: «Поскольку тому, кому отказывают в праве применять нужные средства, бесполезно и право стремиться к цели, то из этого следует, что раз всякий имеет право на самосохранение, то всякий имеет право применить все средства и совершить всякое деяние, без коих он не в состоянии охранить себя». Иезуитский патер Герман Бузенбаум в сочинении «Основы морального богословия» (1645) писал: «Кому позволена цель, тому дозволены и средства». Французский математик и философ Блез Паскаль (1623—1662) в своих «Письмах к провинциалу» (1656—1657), разоблачая казуистику иезуитов, их бесчестную мораль, оправдывающую для достижения поставленной цели все средства вплоть до убийства, вложил в уста иезуита слова: «Мы исправляем порочность средств чистотою цели». Мысли, сходные с иезуитской моралью, высказывал еще итальянский писатель и политический деятель Николо Макнавелли (1469—1527) в сочинении «Государь» (1532) (Büchmann, Geflügelte Worte).

Одни иезуиты утверждают, что всякое средство хорошо, лишь бы достигнуть цели. Неправда! Неправда! С ногами, оскверненными грязью дороги, недостойно войти в чистый храм (И. С. Тургенев, Переписка, 10).

И везде и всюду единственными стремлениями, которыми руководился молодой человек буржуазии, были деньги, жажда власти, как средства для эксплуатации, для наживы. И в борьбе за это все средства были хороши. Подлость, предательство, а где и нож — все пускалось в ход. Цель оправдывала средства (Н. А. Островский, Мужество рождается в борьбе. Речи. Статьи. Письма, М. 1940, с. 7).

5. Цербер.

В греческой мифологии многоглавая собака, охраняющая вход в тартар (ад). О ней впервые рассказано в «Теогонии» древнегреческого поэта Гесиода; говорит о ней Вергилий («Энеида», 6) и др. Отсюда слово «цербер» употребляется в значении: свирепый, неумолимый страж, а также — злая собака.

Это цербер какой-то, вас стерегущий... Он и меня никак не хотел пустить (А. Ф. Писемский, Люди сороковых годов, 1, 18).

6. Цирцея.

В греческой мифологии прекрасная, коварная волшебница. В «Одиссее» Гомера рассказывается, как с помощью волшебного напитка она превратила спутников Одиссея в свиней. Одиссей, которому Гермес дал магическое растение, победил ее чары, и она предложила ему разделить ее любовь. Заставив Цирцею поклясться в том, что она не замышляет ничего дурного против него и вернет человеческий облик его спутникам, Одиссей склонился на ее предложение и год прожил с нею. Имя ее стало синонимом опасной красавицы, коварной обольстительницы.

Московских франтов и цирцей
Привлечь насмешливые взгляды!..

(А. С. Пушкин, Евгений Онегин, 7, 27.)

Ч

1. Чайльд-Гарольд.

Герой поэмы Байрона «Паломничество Чайльд-Гарольда» (1812—1818), крайний индивидуалист, после рассеянной, полной наслаждений жизни изведавший ужас пресыщения; бездеятельность, одиночество и оторванность Чайльд-Гарольда от его среды толкают его на путь скитаний. Имя его стало нарицательным.

Как Child-Harold, угрюмый, томный,
В гостиных появлялся он.

(Пушкин, Евгений Онегин, I, 38.)

Прямым Онегин Чильд-Гарольдом
Вдался в задумчивую лень.

(Там же, IV, 44.)

Что ж он? Ужели подражанье,
Ничтожный призрак иль еще
Москвич в Гарольдовом плаще.

(Там же, VII, 24.)

...ну, эти ничем не увлекутся, в них не кипит кровь, вино не вскружит им голову. В танцклассе, где-нибудь с немочками они умеют пройти французскую кадрили, представить из себя разочарованных... Жаль только, что министр Дашков не мог этих Чайльд-Гарольдов отучить в театре, в церкви, везде делать фронт и кланяться (Герцен, Былое и думы, IV, 26).

2. Чародейство красных вымыслов.

Выражение из «богатырской сказки» Н. М. Карамзина «Илья Муромец» (1795):

Ах! не все нам горькой истиной
Мучить темные сердца свои!

Ах! не всё нам реки слезные
Лить о бедствиях существенных!
На минуту позабудемся
В чародействе красных вымыслов.

Цитируется часто не точно: вместо «чародейство» — «чарованье».

Детская душа жаждет поэзии, «красных вымыслов», как бы предчувствуя, что в жизни-то будет мало поэзии, что «красные вымыслы» скоро развеются под суровым дуновением действительности (П. Засодимский, Из воспоминаний, М. 1908, с. 66).

...«Сказки Шахразады»... с изумительным совершенством выражают стремление трудового народа отдаться «чарованью сладких вымыслов», свободной игре словом, выражают буйную силу цветистой фантазии народов Востока (М. Горький, О сказках, Собр. соч., т. 25, с. 87).

3. Чающие движения воды.

Выражение возникло из евангельской легенды о купели Силоамской в Иерусалиме, «при которой было пять крытых ходов; в них лежало великое множество больных, слепых, хромых, иссохших, чающих [ожидающих] движения воды... ангел по временам сходил в купель и возмущал воду; и кто первый входил в нее, тот выздоравливал» (Иоанн, 5, 2—4). Употребляется в значении: ожидающие каких-либо благ.

Подымаясь по узкой тропинке к Елисаветинскому источнику, я обогнал толпу мужчин, штатских и военных, которые, как я узнал после, составляют особенный класс между чающими движения воды. Они пьют — однако не воду, гуляют мало, волочатся только мимоходом: они играют и жалуются на скуку (М. Ю. Лермонтов, Княжна Мери).

Г. Полевой — беллетрист: этим все сказано, в этом разгадка загадки. У него есть под рукою классические писатели, биографические, исторические и энциклопедические словари: материал готовый, источники неисчерпаемые, — а он ведь не создает: он только пересказывает сказанное, переделывает сделанное, но пересказывает и переделывает так, как нужно для пользы и удовольствия той многочисленной братни, чающей движения воды, которая стоит в преддверии храма грамотности, еще не готовая войти в самый храм (В. Г. Белинский, Столетие России, с 1745 до 1845 года... соч. Николая Полевого).

4. Чего изволите?

Так М. Е. Салтыков-Щедрин назвал газету «Новое время», прославившуюся в 70—80-х гг. своей политической продажностью, беспринципностью и приспособляемостью

к политической верхушке («В среде умеренности и аккуратности», «Господа Молчалины», «Круглый год» и др.).

Либеральный журналист Суворин во время второго демократического подъема в России (конец 70-х гг. XIX века) повернул к национализму, к шовинизму, к беспардонному лакейству перед властью имущими. Русско-турецкая война помогла этому карьеристу «найти себя» и найти свою дорожку лакея, награждаемого громадными доходами его газеты «*Чего изволите?*» ... Эта газета стала в России образцом продажных газет (В. И. Ленин, *Карьера*, Соч., т. 18, с. 251).

Я не я, лошадь не моя, я не извозчик. Мы не экономисты. «Раб. Мысль» не экономизм, в России нет вообще экономизма. Это — замечательно ловкий и «политичный» прием, имеющий только то маленькое неудобство, что органы, его практикующие, принято называть кличкой: «чего изволите?» (В. И. Ленин, *Что делать?*, Соч., т. 5, с. 407.)

5. Чего моя нога хочет.

Выражение, обозначающее крайнюю степень самодурства, из драмы А. Н. Островского «Грех да беда на кого не живет» (1863), д. 2, сц. 1, явл. 2; купец-мучник Курицын говорит: «Бывало, у нас промеж себя, промеж знакомых или сродственников за спором дело станет, чья жена обходительнее. Я всех к себе на дом веду, сяду на лавку, вот так-то ногу выставлю и сейчас говорю жене: «Чего моя нога хочет?» А она понимает, потому обучена этому, ну и, значит, сейчас в ноги мне».

6. Человек в футляре.

Так называют человека, боящегося всяких новшеств, крутых мер, очень робкого, подобного учителю Беликову, изображенному в рассказе А. П. Чехова «Человек в футляре» (1898). Беликов «был замечателен тем, что всегда, даже в очень хорошую погоду, выходил в калошах и зонтиком и непременно в теплом пальто на вате. И зонтик у него был в чехле, и часы в чехле из серой замши, и когда вынимал перочинный нож, чтобы очинить карандаш, то и нож у него был в чехольчике; и лицо, казалось, тоже было в чехле, так как он все время прятал его в поднятый воротник. Он носил темные очки, фуфайку, уши закладывал ватой и когда садился на извозчика, то приказывал поднимать верх. Одним словом, у этого человека наблюдалось постоян-

ное и непреодолимое стремление окружить себя оболочкой, создать себе, так сказать, футляр, который уединил бы его, защитил бы от внешних влияний. Действительность раздражала его, пугала... и древние языки, которые он преподавал, были для него в сущности те же калоши и зонтик, куда он прятался от действительной жизни... И мысль свою Беликов также старался запрятать в футляр. Для него были ясны только циркуляры и газетные статьи, в которых запрещалось что-нибудь... В разрешении же и позволении скрывался для него всегда элемент сомнительный, что-то недосказанное и смутное. Когда в городе разрешали драматический кружок, или читальню, или чайную, то он покачивал головой и говорил тихо: — Оно, конечно, так-то так, все это прекрасно, да как бы чего не вышло» (см. Как бы чего не вышло). Интересно отметить, что выражение «человек в футляре» шуточно употребил сам Чехов; в письме к М. П. Чеховой от 19 ноября 1899 г. он писал: «Ноябрьские ветры дуют неистово, свистят, рвут крыши. Я сплю в шапочке, в туфлях, под двумя одеялами, с закрытыми ставнями — человек в футляре».

Прекрасно впитав в себя тот дух низкопоклонства и бумажного отношения к делу, который царит во всей иерархии российского чиновничества, они [бюрократы] подозрительно относятся ко всем, кто не похож на гоголевского Акакия Акакиевича или, употребляя более современное сравнение, на человека в футляре (В. И. Ленин, Внутреннее обозрение, Соч., т. 5, с. 258).

Но политика кадетов, это, право, нечто бесподобное. Сказать: «выражаю недоверие» неосторожно. Надо беречь Думу. Сказать «не выражаю доверия», это можно. Ну, разве же это не политические «человеки в футляре»? (В. И. Ленин, Близкий разгон Думы и вопросы тактики, Соч., т. 12, с. 159.)

Все меньше и меньше людей, чурającychся кипучих советских дел, одиночек, стоящих в стороне от больших общественных задач... Если иной раз проявляется «человек в футляре», он выглядит среди нас социальным анахронизмом (С. Кирсанов, Советский образ жизни, «Лит. газ.», 3 ноября 1948 г.).

7. Человек — животное общественное.

Выражение из сочинения «Политика» греческого философа Аристотеля (384—322 до н. э.), который говорит, что человек «политическое создание, общественное существо, общественное животное». Выражение это популяризировано «письмом 87» из «Персидских писем» (1721) французского писателя и мыслителя Монтескье (1689—1755).

...доверие к человеку — доверие, к которому он стремится, которое является республиканским принципом, — возбуждает страх; свободного человека бояться, считая его натуру нехорошей в том смысле, какой придан этому слову. Но при этом забывают, что человек прежде всего животное общественное, что в нем есть инстинкт социальной жизни и что оппозиция против условий, необходимых для человеческого существования, будет всегда редким исключением (А. И. Герцен, Письма из Франции и Италии. Опять в Париже, 5).

Человек животное общественное, а в Заманиловке он обязывается временно одичать (М. Е. Салтыков-Щедрин, Убежище Монрепо. Общий обзор).

8. Человек-зверь.

Выражение применяется к человеку, в котором сильны грубые, животные инстинкты. Возникло по заглавию романа (1889) Эмиля Золя (1840—1902) из цикла «Ругон-Маккары». Такой перевод заглавия принадлежит анонимному русскому переводчику второго русского издания (1890); переводчик первого русского издания (1889) озаглавил роман «Человек-животное» (по-французски «La Bête humaine»).

Горький использовал выражение «Человек-зверь», озаглавив так фельетон в № 59 «Самарской газеты» от 13 марта 1896, посвященный делу Ширинкиных, вскрывшему безобразную эксплуатацию предпринимателем служащих мальчиков.

9. Человек он был.

Выражением этим пользуются, чтобы отметить значительность человека. Восходит оно к двум аналогичным текстам Шекспира. В «Гамлете», д. 1, явл. 2 (русский перевод Н. Полевого 1837 г.): «Человек он был» («He was a man») — слова Гамлета об отце. В «Юлии Цезаре», д. 5, явл. 5: «Это был человек» («This was a man») — слова Антония о Бруте.

...Инсаров кровью кашляет; это худо. Я его видел на днях, лицо, хоть сейчас лепи с него Брута... Вы знаете, кто был Брут, Увар Иванович? — Что знать? человек. — Именно: «Человек он был». Да, лицо чудесное, а пездоровое, очень нездоровое (И. С. Тургенев, Накануне, 30).

10. Человек рождается свободным.

Выражение из трактата Жан Жака Руссо (1712—1778) «Об общественном договоре» (1762), который начинается словами: «Человек рождается свободным, а между тем везде он в оковах».

11. Человек с ружьем.

Выражение В. И. Ленина из речи на собрании рабочих завода «Электросила» № 3 (б. «Динамо»), посвященном празднованию четвертой годовщины Октябрьской революции 7 ноября 1921 г.: «Человек с ружьем — страшный в прошлом в сознании трудящихся масс, не страшен теперь, как представитель Красной Армии, и является их же защитником» (Соч., т. 33, с. 96).

«Человек с ружьем» — пьеса Н. Погодина (1938).

В то время, когда один курский комсомолец трудится, насаждая деревья, что сберегут посевы его сыновей, — другой такой же курский комсомолец с ружьем в руках стоит у дальней границы на страже труда свсего друга. Человек с ружьем — такой же созидатель, как и все, кто работает на лесах коммунистической стройки... Советский человек с ружьем — надежный оплот грядущего счастья (А. Марьямов, Человек с ружьем, «Лит. газ.», 23 февр. 1949 г.).

12. Человек человеку волк.

Выражение из комедии «Ослы» («Asinario») древнеримского писателя Плавта (ок. 254—184. до н. э.), часто цитируемое по-латыни (Homo homine lupus, или lupus est homo homini); употребляется как формула крайнего эгонизма, характеризующая мораль буржуазного общества.

В голове его [А. Н. Островского]... жил целый мир самобытных, свежих, взятых прямо из русской жизни того времени образов, а в груди клокотала, подступая к горлу, ненависть к жестоким законам «темного царства», где человек человеку волк, где пленительная красота русского сердца томится и гибнет в дремучем лесу невежества и алчности (В. Комиссаржевский, Голос народа, «Лит. газ.», 26 окт. 1949 г.).

13. Человек — это звучит гордо.

Выражение из пьесы М. Горького «На дне» (1902), д. 4, слова Сатина: «Чело-век! Это — великолепно! Это звучит... гордо! Че-ло-век! Надо уважать человека».

Наша советская литература ведет борьбу за человека. Она показывает всему миру величие, духовную красоту советских людей, она утверждает всеми образами своих произведений, что Человек — это звучит гордо! (В. Ермилов, О партийности в литературе и ответственности критики, «Лит. газ.», 19 апр. 1947 г.)

Вы залюбуетесь фигурой сталевара Шатилова, его точными и размеренными движениями около печи, его литым бронзовым лицом с бровями, чуть обгорелыми от долгого соседства с огнем. «Сталевар — звучит гордо», — заявляет Шатилов о себе и своих товарищах (М. Матусовский, Неиссякаемый родник, «Лит. газ.», 22 янв. 1949 г.).

14. Человеку свойственно ошибаться.

Прообраз этого выражения встречается у греческого поэта Феогнида, жившего за 500 лет до н. э.; он высказал мысль, что невозможно сохранить ни с кем тесных дружеских отношений, если сердиться на всякую ошибку друзей, «так как ошибки неизбежны между смертными». В дальнейшем мысль эта повторялась в разных вариантах: у греческого поэта Еврипида (480—406 до н. э.) в трагедии «Ипполит» — «всем людям свойственно ошибаться»; у Цицерона («Филиппики», 12, 5) — «Каждому человеку свойственно ошибаться, но никому, кроме глупца, не свойственно упорствовать в ошибке». Римский ритор Марк Анней Сенека (ок. 55 до н. э. — ок. 37 н. э.) говорит: «Человеку свойственно ошибаться». У церковного писателя Иеронима (331—420) в «Письмах» (57, 12): «Ошибаться свойственно человеку». Широкое распространение получила формулировка: «Errare humanum est» — «Человеку свойственно ошибаться».

— Всякая система основана на знании основных законов, начал жизни... — Да их узнать, открыть их нельзя... помилуйте! — Позвольте. Конечно, не всякому они доступны и человеку свойственно ошибаться. Однако... Ньютон открыл хотя некоторые из этих основных законов (И. С. Тургенев, Рудин, 3).

15. Человеческая комедия.

Выражение это — заглавие многотомного цикла романов Бальзака, первое издание — 1842—1848 гг.

Спектакль «Дядюшкин сон» явился высоким образцом сатиры, разоблачающей ту «человеческую комедию» собственнического строя, которую мы видим отраженной в этой трагикомической провинциальной истории (Б. И. Ростоцкий, Русская классическая драматургия на сцене МХАТ, М. 1948, с. 22).

16. Человеческий документ.

Выражение это впервые употребил в 1876 г. французский писатель Эдмон Гонкур (1822—1896) в предисловии к книге «Несколько созданий нашего времени». В предисловии к своему роману «La Faustin» (1882) он писал: «На это выражение, столь ходкое ныне, я предъявляю отцовские права, видя в нем формулу, определяющую самым лучшим и показательнейшим способом тот новый метод работы, который создан школой, сменившей романтизм, — школой *человеческого документа*». В предисловии к своему роману «Братья Земганно» (1879) он пишет, что все люди, о которых говорится в романе, и все их отношения могли быть изображены лишь при помощи огромного запаса наблюдений и «коллекции человеческих документов, так как одни — скажем это как можно громче — человеческие документы создают хорошие книги». В 1880 г. Эмиль Золя в книге «Экспериментальный роман» в главе «Человеческие документы» дал подробное изложение своих взглядов на натуралистический роман, построенный на основе человеческих документов. Выражение «человеческий документ» употребляется в значении: письма, дневники, воспоминания и другие документы, содержащие правдивый рассказ о жизни человека.

После писем Ю. Крымова «Знаменем» напечатаны письма Ивантера. Из этих человеческих документов возникает благородное лицо наших писателей, погибших в борьбе с немецкими захватчиками (Б. Дайреджиев, По страницам литературных журналов, «Вечерняя Москва», 11 апр. 1946 г.).

Повесть Елены Кошевой — замечательный человеческий документ, новая памятка о том, как жили и боролись лучшие советские люди (Б. Брайнина, Люди сталинской эпохи, «Лит. газ.», 4 янв. 1947 г.).

**17. Чем кумушек считать трудиться,
Не лучше ль на себя, кума, оборотиться?**

Цитата из басни И. А. Крылова «Зеркало и Обезьяна» (1816).

Часто приходится слышать от старых буржуазных интеллигентов... о том, что-де марксизм ходит «в шорах» и оттого свету божьего не видит. Вот уж действительно: «чем кумушек считать трудиться...» (И. Лежнев, Записки современника, т. 1, М. 1935, с. 82).

18. Чем люди живы.

Заглавие рассказа Л. Н. Толстого (1885).

... уметь сообщить примером и советом то, «чем люди живы», тот энтузиазм к научному труду, без которого нельзя быть истинным ученым,— дано не всякому (К. А. Тимирязев, Соч., т. IX, М. 1939, с. 64).

19. Чем ночь темней, тем ярче звезды.

Цитата из стихотворения А. Н. Майкова (1821—1897), из цикла 80-х гг. «Из Аполлодора Гностика»:

Не говори, что нет спасенья,
Что ты в печалях изнемог:
Чем ночь темней, тем ярче звезды...

«Аполлодор Гностик,— сообщал Майков в одном из своих писем,— это мся выдумка... мнских оставляю в заблуждении (даже филолсгов), будто есть такой поэт II века» («Русская старина», 1899, III, с. 494). Близкое к Майкову выражение в «Сонете» (1835) П. А. Катенина:

Чем гуще мрак кругом, тем ярче блеск звезды.

Время было темное; но ведь уж известно, что «чем ночь темней, тем ярче звезды» (И. А. Бунин, Святочный рассказ).

20. Чему смеетесь? Над собою смеетесь!

Цитата из комедии Н. В. Гоголя «Ревизор», д. 5, явл. 8, слова Городничего: «Вот... смотрите, как одурачен городничий... Мало того, что пойдешь в посмешище — найдется щелкопер, бумагомарака, в комедию тебя вставит. Вот что обидно! Чина, звания не пощадит, и будут все скалить зубы и бить в ладоши. Чему смеетесь? Над собою смеетесь!» В тексте первого издания «Ревизора» (1836) монолог Городничего дан в иной редакции, в которой последняя фраза («Чему смеетесь...») отсутствует; в окончательной редакции комедия появилась в 1842 г., однако на петербургской сцене «Ревизора» продолжали играть по первоначальному тексту до 1870 г., а на московской — до 1882 г. (Н. В. Гоголь, Ревизор, Первоначальный сценический текст, извлеченный из рукописей Н. Тихонравовым, СПб. 1893, с. XXXIX, 145).

Над собой смеетесь, господа эсеры и меньшевики (В. И. Ленин, Над кем смеетесь? Над собой смеетесь!, Соч., т. 24, с. 533).

21. Червонный валет.

Выражение, обозначающее вора, обладающего изящными манерами, хорошо воспитанного, принадлежащего к одному из привилегированных сословий. Возникло оно во время судебного процесса, происходившего в Москве в 1877 г. Обвиняемых было 45 человек, среди них преобладали дворяне, главным образом прокутившиеся молодые люди; они обвинялись в выдаче подложных векселей, получении залогов при найме служащих в несуществующие предприятия и т. п. Источник этого наименования — роман французского писателя Понсон дю Террайля (1829—1879) «Клуб червонных валетов» (1858), в котором описывается шайка уголовных преступников, действовавшая в Париже под предводительством Рокамболя («Клуб червонных валетов, Уголовный процесс», М. 1877, с. 184).

Червонный валет хоть и вор, но это отнюдь не мешает ему быть обворожительным молодым человеком. Манеры у него — прекрасные, разговор — текучий (М. Е. Салтыков-Щедрин, Дети Москвы, 3).

— Прожились, изолгались, того гляди очутятся в этих... как их теперь называют? — В червонных валетах, — подсказал Палтусов (П. Д. Боборыкин, Китай-город, 3, 28).

22. Черная сотня. Черносотенцы.

Названия, появившиеся в печати в 1905 г., которые стали применять для обозначения вооруженных боевых дружин монархических организаций, созданных полицией из мелкого купечества, мещанства, ремесленников и люмпен-пролетарских элементов для борьбы с революционным движением. Термин «черносотенцы» заимствован от мещанских ополчений времен Московского государства. В дальнейшем название «черная сотня» в печати, особенно революционной, стало применяться для обозначения всех крайних монархических элементов. В 1906 г. в одном из номеров сатирического журнала «Зритель» появился рисунок: 25 черных фигурок, среди них Николай II, некоторые великие князья, ряд министров; под рисунком была надпись: «25 силуэтов», потом знак умножения и цифра 4. «Читатели сразу поняли в чем дело. Номер прошел в четырех изданиях» (П. Дульский, Графика сатирич. журналов 1905—1906 гг., Казань, 1922, с. 22). Выражения «черная сотня», «черносотенцы», возникшие как презрительные, бранные, охотно были приняты самими черносотенцами; они стали признанными наименованиями для монархических организаций и их членов, противопоставлявших себя «красным». В газете «Московские ведомости», 1906, № 141, было напечатано «Руководство черносотенца-монархиста», в том же году изданное брошюрой. В 1907 г. была издана такого же характера брошюра А. А. Майкова «Революционеры и черносотенцы».

Черносотенцы образуют последний тип наших политических партий. Они хотят не «конституции 17-го октября», как гг. Гучковы, а сохранения и формального восстановления самодержавия. В их интересах — вся та грязь, темнота и продажность, которые процветают при всевластии обожяемого монарха. Их сплачивает бешеная борьба за привилегии камарильи, за возможность попрежнему грабить, насильничать и затыкать рот всей России (В. И. Ленин, Опыт классификации русских политических партий, Соч., т. 11, с. 203).

Гитлеровская партия есть партия врагов демократических свобод, партия средневековой реакции и черносотенных погромов (И. В. Сталин, О Великой Отечественной войне Советского Союза, 1952, с. 28).

23. Честь безумцу, который навевает Человечеству сон золотой.

Цитата из стихотворения Беранже «Безумцы» в переводе В. С. Курочкина (1862):

Господа! Если к правде святой
Мир дороги найти не умеет,—
Честь безумцу, который навевает
Человечеству сон золотой!

Это четверостишие в пьесе Горького «На дне», д. 2, декламирует Актер.

«Честь безумцу, который навевает человечеству сон золотой!» Вера Федоровна хотела быть и была именно такой великодушною безумицею. Непрестанным метеором металась она по России, навевая золотые сны на грустные города безнадежной провинции (А. В. Амфитеатов, О Комиссаржевской, Собр. соч., т. 21, с. 16).

24. Четверть лошади.

Заглавие очерка Г. И. Успенского из цикла «Живые цифры» (1888). В очерке изображено тяжелое положение одного из тех безлошадных крестьян, на долю которых приходится, по статистическим данным, «четверть» лошади (см. Живая дробь).

Вспомнив о «четверти лошади», я стал искать тот столбик цифр, в которых должно быть отмечено количество лошадей в колхозе (С. Кожеников, Деревенская статистика, «Лит. газ.», 22 авг. 1950 г.).

25. Чечевичная похлебка.

Выражение основано на библейском рассказе о том, как проголодавшийся Исав, старший из сыновей-близнецов патриарха Исаака, за чечевичную похлебку продал младшему брату Иакову право своего первородства, дававшего особые преимущества (Бытие, 25, 31—34). Употребляется в значении: что-нибудь ничтожное, не имеющее цены, за что отдано что-то ценное.

Это разного рода сброд уголовников и людей с темным прошлым, которые за чечевичную похлебку продали свое тело и душу немцам («Историч. журнал», 1943, III—IV, 71).

26. Число поболее, ценою подешевле.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 1, явл. 7, слова Чацкого.

27. Читайте, завидуйте, я — гражданин Советского Союза.

Цитата из стихотворения В. В. Маяковского «Стихи о советском паспорте» (1929):

Я волком бы
выгрыз
бюрократизм.
К мандатам
почтения нету.
К любым
чертям с матерями
катись,
любая бумажка.
Но эту...
Я
достаю
из широких штанин
дубликатом
бесценного груза.
Читайте,
завидуйте,
я —
гражданин
Советского Союза.

«Я — гражданин Советского Союза» — эти гордые слова угадываешь в каждом из выступлений твоих сограждан, избирателей Смольнинского избирательного округа Ленинграда, выдвинувших кандидатом в Совет Союза Верховного Совета СССР великого гражданина нашей страны — Сталина (О. Берггольц, Мы — советские граждане, «Лит. газ.», 15 февр. 1950 г.).

Когда мы ищем поэтического выражения для всеобъемлющего чувства любви к Родине, мы говорим:

Читайте,
завидуйте,
я —
гражданин
Советского Союза.

(С. ЛЬВОВ, Главари поэзии, 15 апр. 1950 г.)

28. Читатель-друг.

Выражение, популяризированное М. Е. Салтыковым-Щедриным (Мелочи жизни, 3, Читатель, Читатель-друг, 1887). Встречается, однако, в 1877 г. у Н. А. Некрасова.

И больной работая полгода,
Я трудом смягчаю свой недуг:
Ты не будешь строг, читатель-друг!

(Н. А. Некрасов, Вам, мой дар ценившим и любившим.)

Покуда пункт насчет возвращения отрезков оставался моим личным мнением, я не спешил защищать его, ибо для меня гораздо важнее была общая постановка вопроса о нашей аграрной политике, чем этот отдельный пункт, который мог еще быть отвергнутым или существенно видоизмененным в нашем общем проекте. В настоящее время я буду защищать уже этот общий проект. А «читателя-друга», который не поленился поделиться с нами критикой нашей аграрной программы, мы попросим теперь заняться критикой нашего общего проекта (В. И. Ленин, Аграрная программа русской социал-демократии, Соч., т. 6, с. 93).

О читателе-друге тосковали и мечтали великие русские писатели — от Салтыкова-Щедрина до Чехова и Горького (И. Рябов, Не по Чехову, «Правда», 22 мая 1948 г.).

29. Чичиков.

Герой поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души» (1842), пронырливый карьерист, подхалим, аферист и стяжатель, внешне «преприятный», «порядочный и достойный человек». Имя его стало нарицательным для людей подобного типа.

Неужели в иностранных романах и повестях вы встречаете все героев добродетели и мудрости? Ничего не бывало! Те же Чичиковы, только в другом платье; во Франции и Англии они не скупают мертвых душ, а подкупают живые души на свободных парламентских выборах! Вся разница в цивилизации, а не в сущности (В. Г. Белинский, Литературный разговор, подслушанный в книжной лавке).

...зверства каннибалов, о которых мы, к счастью, знаем только по слухам, далеко не в такой степени волнуют нас, как довольно невинные в сравнении с ними подвиги Сквозников-Дмухановских и Чичиковых, совершаемые в наших глазах (Н. Г. Чернышевский, Очерки гоголевского периода русской литературы).

30. Чрево Парижа.

Заглавие романа (1873) из серии «Ругон-Маккары» Эмиля Золя. Такой перевод «*Ventre de Paris*» принадлежит первому русскому анонимному переводчику романа (СПб. 1873). Чрево Парижа (переводили также и «Утроба Парижа») — это центральный рынок Парижа, арена борьбы «толстяков и тощих» и, по словам автора, «говоря расширительно — буржуазия, переваривающая, жующая... поддерживающая Империю, потому что Империя каждодневно доставляет ей пирог и позволяет счастливо набивать брюхо, пухнущее на солнышке, пока она не докатится до груды костей при Седане» (Набросок к «Чреву Парижа», опубликованный в русском издании романа, М.— Л. 1937, с. VIII).

А утром возвращающихся из Монмартра встречают повозки зелени окрестных фермеров, стекающихся в Галль — «желудок Парижа» (В. Маяковский, Париж. Схема Парижа).

На рассвете целые поезда продуктов гремели по городу, направляясь к центральному рынку — этому чреву Парижа (В. Катаев, Парижская сюита, «Лит. газ.», 17 дек. 1947 г.).

31. Чтение — вот лучшее учение.

Цитата из письма А. С. Пушкина к брату от 21 июля 1822 г., опубликованного в выдержках в 1855 г.; полностью — в 1858 г.

32. Чти отца твоего и мать твою.

Выражение из библии (Исход, 20, 12), одна из заповедей Моисея, которая гласит: «Чти отца твоего и мать твою, да благо ти будет и да долголетен будеши на земли».

— А что, Левка, — говаривал он ему, — любишь ли ты кого-нибудь больше этого пса смердящего? — Люблю, — отвечал Левка, — Сеньку люблю больше. — Видишь, губа-то не дура, ну, а еще кого больше любишь? — Никого, — простодушно отвечал Левка. — Ах, глупорожденный, глупорожденный, ха, ха, ха! а мать родную меньше любишь разве? — Меньше, — отвечал Левка. — А отца твоего? — Совсем не люблю. — О, господи боже мой, «чти отца твоего и мать твою», а ты, дурак, что? Бессмысленные животные и те любят родителей (А. И. Герцен, Доктор Крупов, I).

— Не дай бог никому такого отца. Вам меня бог на подвиг послал. Именно на подвиг! Тяните уж, детки, до конца. Чти отца твоего и долголетен будеши. За ваш подвиг, может, господь пошлет вам жизнь долгую (А. П. Чехов, Отец).

33. Что говорит! и говорит, как пишет!

Из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 2, явл. 2, слова Фамусова.

34. Что делаешь, делай скорее.

Выражение из евангелия, слова Иисуса, обращенные к Иуде, решившему предать его (Иоанн, 13, 27).

«Что делаешь, делай скорее!» — заглавие статьи В. И. Ленина о переговорах кадетов и октябристов со старыми бюрократами об образовании ответственного министерства (Соч., т. 11, с. 22).

Вечерние газеты сегодня сообщают даже, что министерство Горемыкина подало уже вчера в отставку. И мы еще раз скажем партии «народной свободы»: что делаешь, делай скорее! Ничто не внесло бы такой полной и полнейшей ясности в современное политическое положение, как назначение верховной властью кадетского министерства (В. И. Ленин, О современном политическом положении, Соч., т. 10, с. 451—452).

35. Что делать?

Заглавие социально-политического романа Н. Г. Чернышевского (1863). В романе трактуются проблемы социализма, эмансипации женщин, выводятся типы «новых людей» — революционных деятелей, и выражается мечта о счастливой жизни в коммунистическом обществе. Что делать, чтобы революционным путем прийти к социализму? Ответ на этот вопрос молодое поколение искало в романе Чернышевского. Несмотря на то, что после появления своего в журнале «Современник» роман был запрещен царской цензурой и не издавался вплоть до 1906 г., он получил самое широкое распространение среди революционно-демократической молодежи. Основной вопрос, который в 60—70-х гг. XIX в. обсуждался в кружках молодежи, был, пишет революционер П. Н. Ткачев, «вопрос о том, что делать — что делать для того, чтобы освободить страну от подлого политического и экономического деспотизма» (Н. Л. Бродский и Н. П. Сидоров, Комментарий к роману Н. Г. Чернышевского «Что делать?», М. 1933, с. 224). Вопрос «что делать?», поставленный в социально-политической плоскости, приобрел крылатость. «Что делать?» — заглавие книги

В. И. Ленина (1902), в которой дана гениальная разработка идеологических основ марксистской партии.

Перед ним [русским интеллигентом] и разоренным крестьянской реформой «кающимся дворянином» стояли незнакомые западному интеллигенту острые вопросы: «Куда идти? Что делать?» (М. Горький, Разрушение личности, 2, Собр. соч., т. 24, с. 50.)

Русская литература всегда отвечала на вопрос: что делать? (В. Еромилов, Антон Павлович Чехов, 1949, с. 176.)

36. Что день грядущий мне готовит?

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 6, строфа 21 (1828). Широкую популярность этот стих приобрел по опере П. И. Чайковского (1878) — ария Ленского («Куда, куда вы удалились, весны моей златые дни...»)

«Что день грядущий мне готовит?— Кто знает, одно только всякому ясно — мы отчалили от того берега и отчалили навсегда (К. А. Тимирязев, Соч., т. IX, М. 1939, с. 463).

37. Что ему книга последняя скажет, То на душе его сверху и ляжет.

Цитата из поэмы Н. А. Некрасова «Саша», гл. 4 (1856).

Вам кажется невероятным, чтобы эта народническая ветошь снова вытаскивалась на свет божий людьми, которые так бойко повторяют, что им книга последняя скажет? (В. И. Ленин, Революционный авантюризм, Соч., т. 6, с. 178.)

...о человеке, обладающем такими универсально гибкими взглядами, прекрасно и метко сказано:

Что ему книга последняя скажет,
То на душе его сверху и ляжет.

(М. Горький, О пьесах, Собр. соч., т. 26, с. 420.)

38. Что за комиссия, создатель, Быть взрослой дочери отцом!

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 1, явл. 10, слова Фамусова.

— ...так или иначе этот щекотливый вопрос будет решен... — Орлов записал мой адрес, вздохнул и сказал с улыбкой: — Что за комиссия, создатель, быть малой дочери отцом! (А. П. Чехов, Рассказ неизвестного человека, 18.)

39. Что и требовалось доказать.

Этой формулой кончается каждое математическое суждение великого греческого математика Эвклида (III в. до н. э.); часто цитируется по-латыни: «Quod erat demonstrandum».

...вы никогда, ни за что, ни в каком случае не полюбили бы художника?.. — Не думаю, Павел Яковлевич; нет! — Что и требовалось доказать, — проговорил с комической унылостью Шубин (И. С. Тургенев, Накануне, 9).

...поскольку пролетариату приходится делать буржуазную революцию вместе с буржуазной демократией, — постольку ему суждено выступать в политическом «блоке» в широком смысле слова, относя сюда не только избирательные и не только парламентские соглашения, но и совместные действия без всяких соглашений с *левой*, т. е. народнической мелкой буржуазией, против черных и против к-д! Quod erat demonstrandum — что и требовалось доказать (В. И. Ленин, Сила и слабость русской революции, Соч., т. 12, с. 315).

40. Что имеем, не храним, потерявши, плачем.

Афоризм из «Плодов раздумий» (1854) Козьмы Прутова, повторившего название водевиля (1844) С. Соловьева.

Люди, постоянно живущие среди шелковниц, акаций и репейника, равнодушны к природе... Не ценят люди того, чем богаты. «Что имеем, не храним», мало того, — что имеем, того не любим (А. П. Чехов, Приданое).

41. Что он Гекубе, что она ему?

Выражение возникло из трагедии Шекспира «Гамлет», д. 2, сцена 2. Актер с большим чувством читает Гамлету о страданиях Гекубы (в «Илиаде» Гомера Гекуба — жена троянского царя Приама; ее муж и все сыновья погибли при осаде Трои, а сама она была взята в плен). После ухода актера Гамлет, говоря об его игре, произносит (перевод А. И. Кронеберга, 1844):

В глазах слеза дрожит, и млеет голос,
В чертах лица отчаянье и ужас,
И весь состав его покорен мысли.
И все из ничего. Из-за Гекубы!
Что он Гекубе, что она ему?

В переводе М. Вронченко (1828): «Что он Гекубе иль ему Гекуба?» Выражение это получило крылатость в значении равнодушного отношения к чему либо.

— Зачем вы ездите сюда? Что вам здесь у монахов нужно, позвольте вас спросить? Что вам Гекуба, и что вы Гекубе? (А. П. Чехов, Княгиня.)

42. Что пройдет, то будет мило.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Если жизнь тебя обманет» (1825).

«Что пройдет, то будет мило». Не все бывает мило. Есть дни, на которые и оглянуться не хочется (В. Панова, Кружилыха, 10).

43. Что слава? — Яркая заплата На ветхом рубище певца.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Разговор книгопродавца с поэтом» (1825).

Слава не была для него только «яркой заплатой на ветхом рубище певца», — он хотел ее много, жадно и не скрывал этого (М. Горький, Леонид Андреев. Литературно-критические статьи, М. 1937, с. 212).

44. Что сходит с рук ворах, за то ворихек бьют.

Цитата из басни И. А. Крылова «Вороненок» (1811). Этот стих с небольшим изменением в расположении слов вошел в сборники пословиц Снегирева и Даля (В. Ф. Кеневич, Библиографич. и историч. примеч. к басням Крылова, СПб. 1887, с. 85).

45. Что такое филистер? Пустая кишка, полная страха и надежды, что бог сжадется.

Четверостишие Гете из цикла «Кроткие ксении» (1823):

Was ist der Philister?
Ein hohler Darm
Voll Furcht und Hoffnung,
Dass Gott erbarm.

(Филистер — человек с узкими взглядами, самодовольный и преданный рутине.)

Что такое филистер? Пустая кишка, полная трусости и надежды, что бог сжадется. Что такое российский либерально-демократический филистер кадетского и около-кадетского лагеря? Пустая кишка, полная трусости и надежды, что контрреволюционный помещик сжадется (В. И. Ленин, Памяти графа Гейдена, Соч., т. 13, с. 42).

46. Что такое хорошо и что такое плохо.

Заглавие стихотворения для детей (1925) В. В. Маяковского.

Крошка сын
к отцу пришел,
и спросила кроха:
— Что такое
хорошо, —
и что такое
плохо?..

Можно ли браться за рецензирование, не имея твердых критериев для того, чтобы сказать, что такое хорошо, что такое плохо (С. Оленин, Дорогая цена дешевых афоризмов, «Лит. газ.», 12 июня 1948 г.).

47. Чтоб больше поэтов хороших и разных.

Цитата из стихотворения В. В. Маяковского «Послание пролетарским поэтам» (1926):

Я кажусь вам академиком с большим задом,
один, мол, я жрец поэзий непролазных,
а мне в действительности единственное надо —
чтобы больше поэтов, хороших и разных.

При внимательном и добросовестном анализе окажется, что все это—действительно «хорошие и разные», подлинно советские поэты, новаторы (А. Тарасенков, Учитесь у Маяковского, «Лит. газ.», 17 сент. 1949 г.).

48. Чтоб иметь детей, кому ума не доставало?

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 3, слова Чацкого:

Ах! Софья! Неужли Молчалин избран ей!
А чем не муж? Ума в нем только мало;
Но, чтоб иметь детей,
Кому ума не доставало...

Подобно тому, как стародедовская мудрость гласит: чтобы иметь детей, кому ума не доставало?— так мудрость «новейших социалистов»... гласит: чтобы участвовать в стихийном появлении на свет нового общественного порядка, ума хватит у всякого (В. И. Ленин, Что делать? Соч., т. 5, с. 365—366).

— У нас умер ребенок, и она теперь в ужасном горе.— Можете успокоить ее,—усмехнулась Рассудина...—будет еще целый десяток. Что-бы рожать детей, кому ума не доставало? (А. П. Чехов, Три года, 14).

49. Чудаки украшают мир.

Афоризм М. Горького из «Рассказа о безответной любви» (1923).

Штерн вычитал в какой-то книге, что чудаки украшают жизнь, однако чудак, появившийся у него на пароходе, никому не понравился (К. Паустовский, Рассказы, М., 1940, с. 98).

50. Чудище обло, озорно, огромно, стоzeвно и лаяй.

В 18-й книге поэмы В. К. Тредиаковского (1703—1769) «Телемахиде» (1766) описывается чудовище, охраняющее вход в подземное царство (стих 514): «Чудище обло, озорно, огромно, с тризевной и-лаей»). Стих этот восходит к описанию циклопа Полифема в «Энеиде» Вергилия (3, 658): «Monstrum horrendum, informe, ingens, cui lumen ademptum» («Чудовище страшное, гнусное, огромное, лишенное зре-

ния»). Стих Тредиаковского, слегка изменив его, А. Н. Радищев поставил эпиграфом к своей знаменитой книге «Путешествие из Петербурга в Москву» (1790), намекая этим читателю на другое чудовище — крепостнически-дворянскую монархию. Радищев, — пишет акад. А. С. Орлов, — «остроумно поправил Тредиаковского, у которого этот стих читался так: «Чудище обло, огромно, с тризвенной и-лаей...» Здесь «и» — обычная у Тредиаковского подмена нехватящего для метра слога... «лая» же — существительное, означающее пасть. Радищев придал «и» значение союза, опустил «с» и благозвучное «стоzeвно» согласовал с «огромно», а из творительного падежа «лаей» сделал причастие» («XVIII век», сб. статей и материалов под ред. акад. А. С. Орлова М.—Л. 1935, с. 35). Крылатость стих Тредиаковского получил в редакции Радищева: «Чудище обло, озорно, огромно, стоzeвно и лаяй» (Чудовище тучное, гнусное, огромное, стоzeвное и лающее). Цитата применяется как характеристика чего-либо чудовищного, вселяющего страх.

...у нас в России именно самый умеренный, хоть, может быть, и самый яркий, представитель литературы просвещения — Вольтер, обратился в «чудище обло, озорно, огромно, стоzeвно и лаяй» (Н. К. Михайловский, Соч., т. VI, СПб. 1897, с. 6).

Деревня, изображенная Гладковым, — к тому же старообрядческая, особенно фанатичная в религиозных и бытовых предрассудках. Но это не «Суходол» Бунина. Это не «чудище обло, стоzeвно и лаяй». Это — люди. Живые во всем разнообразии их судеб, характеров, темпераментов и личных человеческих стремлений (Л. Сейфуллина, Золотая молодость таланта, «Лит. газ.», 15 июня 1949 г.).

51. Чудовище с зелеными глазами.

Так в драме Шекспира «Отелло, венецианский мавр» Яго (д. 3, явл. 3, перевод (1864) П. И. Вейнберга) определяет ревность:

...пусть бог

Вас сохранит от ревности: она —

Чудовище с зелеными глазами.

...И там есть предательство, измена и ревность — «чудовище с зелеными глазами» (Н. К. Михайловский, Соч., т. VI, СПб. 1897, с. 537).

52. Чумазый.

Кличка, данная М. Е. Салтыковым-Щедриным кулакам из крестьян, мещанства и купечества, хлынувшим на арену общественной жизни после «реформы» 1861 г. О приходе «чумазого» Салтыков в введении к «Мелочам жизни» (1886) писал: «Идет чумазый, идет! Я не раз говорил это и теперь повторяю: идет и даже уже пришел! Идет с фальшивою мерою, с фальшивым аршином и с неутомимою алчностью, глотать, глотать, глотать... [В деревне] мы прежде всего встретимся с «чумазым», который всюду проник с сонмищами своих агентов. Эти агенты рыщут по деревням, устанавливают цены, скупают, обвешивают, обмеривают, обсчитывают, платят несуществующими деньгами, являются на аукционы, от которых плачет недоимщик, чутко прислушиваются к бабьим стонам и целыми обществами закабаляют и уводят в рабство людей, считающихся свободными. Словом сказать, везде, где чувствуется нужда, горе, слезы, — там и «чумазый» с своим кошелем. Мало того: чумазый внедрился в самую деревню в виде кабатчика, прасола, кулака, мироеда». Об этом же писал Салтыков в «Убежище Монрепо» (1879): «Придет «чумазый», придет с ног до головы наглый, с цепкими руками, с несытой утробой — придет и слопаёт!»

Они [черносотенные помещики] дали *carte blanche* кулакам грабить крестьянскую массу... Они *не могут* поступать иначе в интересах сохранения своего господства, как класса, ибо они сознали необходимость приспособиться к капиталистическому развитию, а не бороться с ним. А для сохранения своего господства им не с кем соединиться, как с «чумазым», с Разуваевым и Колупаевым *против* крестьянской массы (В. И. Ленин, Аграрная программа социал-демократии в первой русской революции 1905—1907 годов, Соч., т. 13, с. 387).

Наш меркантильный век породил особого рода поэтов — поэтов рекламы, воспевающих в стихах своих уже не благоухание цветов, а... запах мыла, не красоту женщины, а... прочность мужских подтяжек... Следует ли возмущаться тем, что грязные лапы «чумазого» хватают и истязуют для своих выгод искусство? О, несомненно! (М. Горький, Истязание Эвтерпы, Собр. соч., т. 23, с. 99—100.)

III

1. Шел в комнату, попал в другую.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 1, явл. 4; Фамусов, застав Молчалина в комнате Софьи, сердито спрашивает его: «Ты здесь, сударь, к чему?» Софья, оправдывая присутствие Молчалина, говорит Фамусову:

Я гнева вашего никак не растолкую.
Он в доме здесь живет, великая напасть!
Шел в комнату, попал в другую.

Что Тургенев вывел Базарова не для того, чтобы погладить по головке, — это ясно; что он хотел что-то сделать в пользу отцов, — и это ясно. Но в соприкосновении с такими жалкими и ничтожными отцами, как Кирсановы, крутой Базаров увлек Тургенева, и, вместо того, чтобы посечь сына, он выпорол отцов... Тургенев был больше художником в своем романе, чем думают, и оттого сбился с дороги и, по-моему, очень хорошо сделал, — шел в комнату, попал в другую, зато в лучшую (А. И. Герцен, Еще раз Базаров).

Говорят, история любит иронию, любит шутить шутки с людьми. Шел в комнату — попал в другую. В истории это бывает постоянно с людьми, группами, направлениями, которые не поняли, не сознали своей настоящей сущности, то есть того, к каким классам они в действительности (а не в своем воображении) тяготеют (В. И. Ленин, Приемы борьбы буржуазной интеллигенции против рабочих, Соч., т. 20, с. 426).

2. Шемякин суд.

Выражение употребляется в значении: неправый, несправедливый суд; возникло из старинной русской сатирической повести о Шемякином суде, обличавшей произвол и корыстность феодального суда. Повесть эта, приурочен-

ная к личности князя Дмитрия Шемяки (ум. в 1453 г.), пользовалась широкой популярностью; она сохранилась во многих рукописях XVII и XVIII вв. и послужила сюжетом для лубочных картинок и книжек (Д. Ровинский, Русские народные картинки, т. I, СПб. 1881, с. 189—190; т. II, с. 167—176).

Как... понять, что критиковать критикуют, а отвечать на критику не дают хозяйственникам? С каких это пор «шемякин суд» стали выдавать у нас за самокритику? (И. В. Сталин, Против опошления лозунга самокритики, Соч., т. II, с. 137.)

3. Шерлок Холмс.

Герой детективных рассказов английского писателя Конан Дойла (1859—1930), образованный сыщик, раскрывающий преступления путем логического анализа, сопоставляя различные, кажущиеся незначительными, признаки преступления. Впервые Шерлок Холмс фигурирует в повести Конан Дойла «Этюд в алых тонах» (1887), а затем — в серии рассказов «Приключения Шерлока Холмса» (1893) и др. Имя его стало нарицательным для находчивого сыщика.

Речной трактир настолько пробуждал поэтическое чувство, что лучше всего именно здесь придумывались похождения провинциальных Шерлок Холмсов на потребу подписчикам... (К. Федин, Необыкновенное лето, 24.)

4. Шестая держава.

Выражение это, обозначающее печать, прессу, имеет длительную историю. В Англии употреблялось выражение «Четвертое сословие». Так, известный английский романист Генри Фильдинг (1707—1754) писал («Covent Garden Journal», 13 June, 1752, № 47; Works, 1806, X, 80): «Ни один из наших политических ораторов... не обратил внимания больше нежели на три сословия, а именно: королей, лордов и членов палаты общин (commons)... обойдя молчанием ту обширную и могущественную категорию, которая образует четвертое сословие в этом обществе,— народ». В публицистике уже с конца XVIII в. встречаются аналогичные высказывания, в которых под четвертым сословием разу-

меется то одна, то другая политическая сила — церковь, армия и т. п., которая обычно противопоставляется дворянству и буржуазии. Наконец, выражение «четвертое сословие» было закреплено за литературой, в частности за журналистикой. Кому первому принадлежит такое применение этого выражения, точно неизвестно. Томас Карлейль (1795—1881) приписывает его, не указывая источника, идеологу английской аристократии, политическому писателю Эдмунду Берку (1729—1797). В книге «Герои, почитание героев и героическое в истории» (1841), состоящей из лекций Карлейля (прочитанных в 1837—1840 гг.), в лекции 5-й (1839) он говорит: «Разве в настоящее время разные парламентские дебаты, хотя название парламента сохраняется попрежнему за известным учреждением, не ведутся повсюду и во всякое время, и притом гораздо более энергичным образом, совершенно вне парламента? Берк говорил, что в парламенте заседают три сословия; но там в галерее репортеров заседает *четвертое сословие*, гораздо более сильное, чем все они. И это не фигуральное выражение, не остроумная фраза, а буквально верный факт, факт весьма многозначительный для нашего времени. Литература — наш парламент» (Русское изд., СПб. 1908, с. 181). В журнале «Notes and queries» (1 series, XI, 452) один из корреспондентов утверждает, что в его присутствии известный английский политический оратор Генри Броугэм (Henri Brougham) в палате общин в 1823 или 1824 г. употребил выражение «четвертое сословие» применительно к прессе и что тогда оно было воспринято как новое, ему принадлежащее. Наконец, английский либеральный историк Маколей (1800—1859) в очерке о «Конституционной истории Англии» Генри Галлама (Edinburgh Review, Sept., 1828) говорит о том, что в галерее репортеров палаты общин находится «четвертое сословие» государства. Возможно, что именно эту фразу Маколей Карлейль ошибочно приписал Берку, в произведении которого обнаружить ее не удалось. В России в XIX в. появляется взамен английского выражения «четвертое сословие» выражение «шестая держава». «Шестой державой» пресса была названа в противовес пяти великим державам, входившим в так называемый европейский концерт (Россия, Англия, Франция, Германия, Австро-Венгрия). Выражение «шестая держава» должно было подчеркнуть независимость и могущество прессы. Разумеется, что никакой независимости буржуаз-

ной прессы не существовало, она всецело зависела от финансирующих ее эксплуататорских классов. Интересно отметить, что в то время как у нас стали называть шестой державой прессу, Маркс употребил это выражение, говоря о революции: «Но не следует забывать, что в Европе существует еще одна шестая держава, которая в известные моменты подчиняет себе все пять так называемых «великих держав», и каждую из них заставляет дрожать. Держава эта — Революция» (К. Маркс, Европейская война (1854), К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. IX, 1933, с. 608). Отметим также, что М. Е. Салтыков-Щедрин использовал выражение «шестая держава», чтобы создать новое — «седьмая держава», под которым он разумел царскую цензуру. Он писал: «Писания свои корреспонденты отправляют в газеты, но бабушка еще надвое сказала, увидят ли они свет, потому что существует еще седьмая великая держава» («В среде умеренности и аккуратности», 2, Тряпичкины).

Говорят, что печать — шестая держава. Я не знаю, какая она держава, но что она имеет силу, большой удельный вес, — это бесспорно. Печать — самое сильное оружие, при помощи которого партия ежедневно, ежечасно говорит с рабочим классом на своем, нужном ей языке (И. В. Сталин, Организационный отчет ЦК XII съезду РКП(б) 17 апреля 1923 г., Соч., т. 5, с. 204).

...уже в романах Бальзака появился тип беспринципного журналиста, а Мопассан в романе «Милый друг» раскрыл грязную кухню большой парижской газеты. Но капиталистическая печать позволяла себе игнорировать литературно-художественную критику. Шестая держава была выше этого... (Д. Заславский, Печать двух миров, «Правда», 5 мая 1947 г.)

5. Шехерезада.

Сказки, вошедшие в состав арабского сборника «Тысяча и одна ночь», вложены в уста Шехерезады, которая рассказывает их в течение 1001 ночи своему мужу, персидскому царю Шехрияру. Переносно Шехерезада — что-либо сказочно-великолепное, необычайное.

— Ну, можете представить себе, эдакой какой-нибудь, то есть капитан Копейкин и очутился вдруг в столице, которой подобной, так сказать, нет в мире! Вдруг перед ним свет, так сказать некоторое поле жизни, сказочная Шехерезада. Вдруг какой-нибудь эдакой, можете представить себе, Невский проспект (Гоголь, Мертвые души, I, Повесть о капитане Копейкине).

6. Широка страна моя родная.

Первая строка припева «Песни о родине» («От Москвы до самых до окраин...») из кинофильма «Цирк» (1936), слова В. И. Лебедева-Кумача (1898—1949), музыка И. О. Дунаевского:

Широка страна моя родная,
Много в ней лесов, полей и рек.
Я другой такой страны не знаю,
Где так вольно дышит человек.

Первые такты этого припева стали позывными московского радио.

Мы знаем чистые, ясные звуки наших позывных, звуки, отчетливые, как слова, правдивые, как слова: «Широка страна моя родная!» И все советские люди слушают этот справедливый, чистый голос и говорят: «Наша Москва!» Этот голос слушают в Китае, в Венгрии, в Польше и тоже говорят: «Наша Москва!» (Е. Успенская, Творец радио, «Лит. газ.», 8 мая 1950 г.)

7. Школа злословия.

Выражение это, означающее сборище сплетников, заглавие комедии (1780) английского драматурга Шеридана (1751—1816).

8. Штурмовать небо

Выражение это в значении: вести героическую революционную борьбу, смело разрушая освященные веками установления, впервые употребил К. Маркс. В письме к члену I Интернационала Людвигу Кугельману от 12 апр. 1871 г., говоря о Парижской Коммуне, он писал: «Как бы там ни было, теперешнее парижское восстание,— если оно даже и будет подавлено волками, свиньями и подлыми псами старого общества,—является славнейшим подвигом нашей партии со времени парижского июньского восстания. Пусть сравнят с этими парижанами, готовыми штурмовать небо, холопов германско-прусской священной римской империи с ее допотопными маскарадами, отдающими запахом казармы, церкви, юнкерства, а больше всего филистерства (К. Маркс и Ф. Энгельс, Соч., т. XXVI, М. 1935, с. 106).

Рабочий класс России доказал уже раз и докажет еще не раз, что он способен «штурмовать небо» (В. И. Ленин, Предисловие к русскому переводу писем К. Маркса, Соч., т. 12, с. 91).

Ежели мы, большевики, которые критикуют весь мир, которые, говоря словами Маркса, штурмуют небо, если мы ради спокойствия тех или иных товарищей откажемся от самокритики,— то разве не ясно, что ничего, кроме гибели нашего великого дела, не может из этого получиться? (И. В. Сталин, Политический отчет ЦК XV съезду ВКП(б), Соч., т. 10, с. 329—330.)

9. Шумим, братец, шумим.

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 4, явл. 4, слова Репетилова.

«Шумим, братец, шумим» — таков лозунг многих революционно настроенных личностей, увлеченных вихрем событий и не имеющих ни теоретических, ни социальных устоев (В. И. Ленин, Революционный авантюризм, Соч., т. 6, с. 165).

Щ

1. Щуку бросили в реку.

Цитата из басни И. А. Крылова «Щука» (1830).

На Щуку подан в суд донос,
· Что от нее житья в пруду не стало;
Улик представлен целый воз,
И виноватую, как надлежало,
На суд в большой лохани принесли.

Судили ее два Осла, две старые Клячи, два иль три Козла;
Лиса была прокурором. Суд постановил: виновную пове-
сить на суку, но Лиса-прокурор заявила:

«Повесить мало: я б ей казнь определила,
Какой не видано у нас здесь на веку:
Чтоб было впредь плутам и страшно и опасно—
Так утопить ее в реке». — «Прекрасно!» —
Кричат судьи. На том решили все согласно
И Щуку бросили — в реку!

*Этому государству сдать дело борьбы с «хищничеством» капитали-
стов значит бросить щуку в реку (В. И. Ленин, Мелкобуржуазная пози-
ция в вопросе о разрухе, Соч., т. 24, с. 523).*

1. Эврика!

«Эврика!» (греч.) — «Я нашел!» Восклицание, приписываемое величайшему из математиков древности Архимеду Сиракузскому (ок. 287—212 до н. э.). Римский инженер и зодчий Витрувий (I в. до н. э.) в 9-й книге трактата «Об архитектуре» рассказывает: сиракузский царь Гиерон подозревал своего ювелира в том, что при выделке золотой короны он применил серебра больше, чем следовало. Доказать это он поручил Архимеду; над определением состава сплава Архимед трудился очень долго и безуспешно, пока, наконец, случайно, во время купанья, не открыл основной закон гидростатики. (Всякое тело, погруженное в жидкость, теряет в своем весе столько, сколько весит вытесненная им жидкость.) Архимед пришел от этого открытия в такой восторг, что голый с криком «Эврика!» побежал из купальни домой, чтобы проверить свою теорию. Восклицанье «эврика» употребляется как выражение радости при каком-либо открытии, при внезапно появившейся, осеняющей мысли.

Постойте, виноват! *Эврика! Эврика!* Есть средство, есть, я нашел его, честь и слава мне! (В. Г. Белинский, О критике и литературных мнениях «Московского наблюдателя».)

2. Эзоповский (рабий) язык.

Выражение, означающее язык иносказательный, полный умолчаний, намеков, аллегорий; происходит от имени легендарного греческого баснописца Эзопа, жившего, по преданию, в VI в. до н. э. Эзоп был рабом; так как о многом говорить свободно, открыто было для него опасно, он обра-

тился к аллегорической, басенной форме. Выражение «эзопов язык» введено в широкий оборот М. Е. Салтыковым-Щедриным; так он называл ту особую, «рабью» манеру инсказательного изложения, которую писателям приходилось применять для обхода царской цензуры.

...ежели в писанчях моих и обретається что-либо неясное, то никак уж не мысль, а разве только манера. Но и на это я могу сказать в свое оправдание следующее: моя манера писать есть манера рабья. Она состоит в том, что писатель, берясь за перо, не столько озабочен предметом предстоящей работы, сколько обдумыванием способов проведения его в среду читателей. Еще древний Езоп занимался таким обдумыванием, а за ним и множество других шло по его следам. Эта манера изложения, конечно, не весьма казиста, но она составляет оригинальную черту очень значительной части произведений русского искусства, и я лично тут ровно ни при чем. Иногда, впрочем, она и не безвыгодна, потому что, благодаря ее обязательности, писатель отыскивает такие пояснительные черты и краски, в которых, при прямом изложении предмета, не было бы надобности, но которые все-таки не без пользы врезаются в памяти читателя... Повторяю: это манера, несомненно, рабья, но при соответственном положении общества вполне естественная, и изобрел ее все-таки не я. А еще повторяю: она нимало не затемняет моих намерений, а, напротив, делает их только общедоступными (М.Е. Салтыков-Щедрин, Круглый год, Первое августа, 1879).

...ужели есть на свете обида более кровная, нежели это нескончаемое эзопство, до того вошедшее в обиход, что нередко сам эзопствующий перестает сознавать себя Езопом? (М. Е. Салтыков-Щедрин, Похороны).

В стране самодержавной, с полным поработением печати, в эпоху отчаянной политической реакции, преследовавшей самое малейшее рождение политического недовольства и протеста — внезапно пробивает себе дорогу в *подцензурную* литературу теория революционного марксизма, излагаемая эзоповским, но для всех «интересующихся» понятным языком (В. И. Ленин, Что делать?, Соч., т. 5, с. 333).

Проклятая пора эзоповских речей, литературного холопства, рабьего языка, идейного крепостничества! Пролетариат положил конец этой гнусности, от которой задыхалось все живое и свежее на Руси (В. И. Ленин, Партийная организация и партийная литература, Соч., т. 10, с. 26—27).

3. Эк, куда метнул!

Слова Городничего в комедии Н. В. Гоголя «Ревизор» (1836), д. 2, явл. 8. Когда Хлестаков говорит, что обязательно заплатит свой долг по счету в гостинице, Городничий, принимая его за ревизора, приехавшего инкогнито, произносит: «О, тонкая штука! Эк, куда метнул! какого туману напустил! разбери, кто хочет». Выражение это, часто цитируемое не вполне точно, употребляется иронически в значении: эк, о каких высоких предметах начал говорить.

— Сколько в вас силы, молодости самой цветущей, способностей, талантов! Просто... Кастор и Поллукс! — Вон куда, — в мифологию метнул (И. С. Тургенев, Отцы и дети, 21).

А как вам кажется вот эта проделка: догадавшись о нелепости разделения поэзии на роды, основанное на трех формах времени и делающее лирическую поэзию выражением будущего времени, немецкий хитрец драматическую поэзию заставил выражать будущее время, ибо-де драма представляет людей не такими, каковы они суть, а такими, каковы должны быть, следовательно какими будут. «О, тонкая штука! Эк, куда метнул! какого тумана напустил! разбери, кто хочет!» (В. Г. Белинский, «Горе от ума»).

Гражданин

Ты имеешь дело,
Ты только временно уснул,
Проснись: громи пороки смело...

Поэт

А! знаю: «вишь куда метнул!»

(Н. А. Некрасов, Поэт и гражданин.)

4. Эльдorado.

После открытия Америки в Европе получили распространение рассказы о расположенной в неисследованных областях Южной Америки сказочной стране, изобилующей золотом и сокровищами. Реальным основанием для создания этой легенды послужил религиозный обычай туземного населения нынешней Колумбии, обязывавший его вождя (касика) выезжать в определенные дни к священному озеру Гватавита, где он, осыпав себя золотым песком, совершал жертвоприношение, после чего смывал с себя золото в озере. Баснословные сокровища, о которых передавала молва, стали привлекать предприимчивых путешественников различных национальностей. Один из них, испанский конквистадор Франциско Орельяна, участник экспедиции завоевателя Перу Писарро, исследовав в 1541 г. реку Амазонку, стал утверждать, что сказочная страна находится недалеко от нее. Его рассказы, полные фантастических сведений, обогатились новыми подробностями после путешествия в Америку испанца Мартинеса, утверждавшего, что он провел семь месяцев в городе Маноа, где в невиданной роскоши живет король Моксо. Мартинес назвал якобы открытый им край El Dorado, что по-испански значит «золоченый». Многочисленные экспедиции, стремившиеся найти Эльдorado, выезжали в Южную Америку вплоть до XVIII в.,

когда легенда стала угасать. Однако еще в 1826 г. английская финансовая компания пыталась осушить «священное» озеро Гватавита. Поиски Эльдорадо не прошли даром, так как они обогатили науку новыми географическими и этнографическими наблюдениями. Слово «Эльдорадо» стало обозначать счастливую страну, в которую стремятся мечтой (F. A. Junker v. Langegg, El Dorado, I—II. Leipzig 1888).

Ни в столице, ни за границей — нигде жить охоты нет. Купить бы где-нибудь в Проплёванском уезде, на берегу реки Гнилушки, две-три десятинки — именно так, ни больше ни меньше — да ведь, пожалуй, в поисках за этим Эльдорадо всё лето пройдет (М. Е. Салтыков-Щедрин, Убежище Монрепо. Finis Монрепо).

Они... всегда держат в мыслях, что есть на свете такая праведная страна, Эльдорадо, где пребывает надмирная глянцевиная культура и никелированные гвозди продаются в шкатулках, пригодных для хранения запонок (Л. Леонов, Рассуждение о великанах, «Лит. газ.», 27 сент. 1947 г.).

5. Эпоха великих реформ.

Так в либеральной публицистике именовались 60-е годы XIX в., ознаменованные «реформами» Александра II — крестьянской (освобождение крестьян от крепостной зависимости), судебной, земской и др. Источник этого выражения — апологетическая книга Г. А. Джаншиева (1851—1900) «Эпоха великих реформ» (1892).

«Великая реформа» была крепостнической реформой и не могла быть иной, ибо ее проводили крепостники (В. И. Ленин, «Крестьянская реформа» и пролетарски-крестьянская революция, Соч., т. 17, с. 95).

Будируют всюду и при всяком удобном случае... Одни лишь бедные либералы чувствуют себя неважно. Скверное у них положение! От «эпохи великих реформ» с каждым днем понемножку отламывается... (М. Горький, Письмо В. А. Поссе, ноябрь 1901, Собр. соч., т. 28, М. 1954, с. 198).

6. Эскулап. Сын Эскулапа.

В греческой мифологии Эскулап — бог медицины. Имя его стало нарицательным именем врача. В таком же значении употребляется выражение «сын Эскулапа».

Я ускользнул от Эскулапа
Худой, обритый, но живой.

(А. С. Пушкин, В. В. Энгельгардту.)

Низенький человек отклонялся с докторски-солидною любезностью, как подобает истинному сыну Эскулапа (В. В. Крестовский, Петербургские трущобы, ч. 1).

«Сельские эскулапы» — заглавие рассказа А. П. Чехова.

7. Это было давно... Я не помню, когда это было.

Цитата из стихотворения без заглавия С. А. Сафонова (1867—1904):

Это было давно... Я не помню, когда это было...
Пронеслись, как виденья — и канули в вечность
года,
Утомленное сердце о прошлом теперь позабыло...
Это было давно... Я не помню, когда это было,
Может быть — никогда...

8. Эх! Эх! Придет ли времечко, Когда (приди, желанное!..), Когда мужик не Блюхера И не милорда глупого — Белинского и Гоголя С базара понесет?

Цитата из поэмы Н. А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо», ч. I. гл. II, «Сельская ярмонка» (1869). Эти стихи с 60-х годов вошли в русскую публицистику как одна из самых распространенных цитат. В 1918 г. на обложках сочинений русских классиков, изданных Народным комиссариатом просвещения, они были напечатаны в качестве эпиграфа.

[В. И. Ленин, выступая против одного из публицистов кадетской «Русской мысли», процитировав эти строки Некрасова, писал]: Желанное для одного из старых русских демократов «времечко» пришло. Купцы [в 1905 г.] бросали торговать овсом и начинали более выгодную торговлю — демократической дешевой брошюрой. Демократическая книжка стала базарным продуктом. Теми идеями Белинского и Гоголя, которые делали этих писателей дорогими Некрасову — как и всякому порядочному человеку на Руси — была пропитана сплошь эта новая базарная литература («Еще один поход на демократию», Соч., т. 18, с. 286).

Горячо любя свою страну, твердо веря в ее светлое будущее, наши передовые революционно-демократические писатели неразрывно связывали с грядущей победой революции торжество родной литературы. Они мечтали о том времени, «когда мужик не Блюхера и не милорда глупого — Белинского и Гоголя с базара понесет» (Передовая статья, «Лит. газ.», 1 дек. 1948 г.).

Он смог развить свои способности, этот человек, в стране, которая стала родиной тысяч машин... Теперь он уже не только управляет этими машинами, он их создает. Он не только понес с базара Белинского и Гоголя, он сам пишет книги (Н. Атаров, Зримые черты коммунизма, «Лит. газ.», 1 янв. 1949 г.).

Ю

1. Юдоль плача.

Выражение из библии (Псал., 83,7); употребляется в значении: земная жизнь с ее горестями и страданиями (церк.-слав.: юдоль — долина).

...Индивидуальность Гете должна быть заново изучена и *обязательно вразрез с устаревшим мнением о его мнимом равнодушии к «юдоли печали и скрежета зубовного»* («Плеханов — литературный критик. Новые материалы», М. 1933, с. 136).

2. Юпитер.

Юпитер в римской мифологии — верховный бог, громовержец, соответствующий греческому богу Зевсу. Именем Юпитера иронически называют человека чванного, держащего себя недоступно, величественно.

Поглядел Адуев пристально на начальника отделения: точно Юпитер громовержец (И. А. Гончаров, Обыкновенная история, 1, 2).

3. Юпитер, ты сердишься, значит ты неправ.

Выражение возникло на основе приписываемого греческому сатирику Лукиану (ок. 120—после 180) обращения Прометея к Зевсу (Юпитеру): «Ты берешься за молнию вместо ответа, — значит ты неправ» (М. И. Михельсон, Русская мысль и речь, т. II, с. 568). Фраза эта употребляется в тех случаях, когда кто-нибудь сердится, выдавая этим свою неправоту.

Фетюкович даже и не возражал, он взмолился только, чтобы, приложив руку к сердцу, обиженным голосом проговорить несколько слов, полных достоинства. Он слегка только и насмешливо коснулся «романов» и «психологии» и к слову ввернул в одном месте: «Юпитер, ты сердисься, стало быть ты неправ», — чем вызвал одобрительный и насмешливый смех в публике, ибо Ипполит Кириллович уж совсем был не похож на Юпитера (Ф. М. Достоевский, Братья Карамазовы, IV, 12, 14).

— Ага, перестали! — ухмыльнулся генерал. — Обиделись! Юпитер, ты сердисься, значит ты неправ (А. П. Чехов, Скука жизни).

«Юпитер сердится»... Давно уже известно, что такое зрелище очень забавно и что гнев грозного громовержца вызывает на самом деле только смех. Лишнее подтверждение этой старой истины дал г. П. Скворцов, обрушившийся с грудой самых отборных «сердитых» выражений на мою книгу о процессе образования внутреннего рынка для русского капитализма (В. И. Ленин, Некритическая критика, Соч., т. 3, с. 539).

Подобно Юпитеру, «Р. Дело» (хотя оно и мало похоже на Юпитера) сердится именно потому, что оно неправо (В. И. Ленин, Что делать?, Соч., т. 5, с. 406—407).



Я

1. Я был рожден для жизни мирной, Для деревенской тишины.

Цитата из «Евгения Онегина» А. С. Пушкина, гл. 1, строфа 55 (1825).

Он был рожден «для жизни мирной, для деревенской тишины», то есть для ленивого, беспечного прозябания (И. С. Тургенев, Три портрета).

2. Я в пустыню удаляюсь От прекрасных здешних мест.

Начальные строки песни М. В. Зубовой (ум. 1799), напечатанной в «Дамском журнале» 1830 г. и получившей широкое распространение. Эту чувствительную песню о разлуке с милым «почти целое столетие пела вся Россия — и в великосветских гостиных и в самых отдаленных уголках провинциального захолустья» (Русский биографич. словарь, т. Жабокритский—Зябловский, П. 1916, с. 506. Михельсон в книге «Русская мысль и речь», т. II, с. 570, ошибочно называет автором этой песни Мерзлякова). Цитируется иногда только один второй стих.

Сегодня уезжаю из прекрасных здешних мест (А. П. Чехов, Письмо Н. А. Лейкину 27 авг. 1886 г.).

3. Я волком бы выгрыз бюрократизм.

Этими словами начинаются «Стихи о советском паспорте» (1929) В. В. Маяковского.

Работники Фрунзенского районного отделения социального обеспечения обличены в самом тяжком для советского служащего поступке — в нечуткости, в забвении своего долга, в преступной волоките. Длительное время задерживали они выдачу пенсии Вале Чистяковой, слепой девочке, дочери погибшего воина... Чернильная душонка — урод в нашей советской семье. С ними разговор короткий: как призывал Маяковский — «Я волком бы выгрыз бюрократизм» («Я волком бы выгрыз бюрократизм», Передовая статья «Лит. газ.», 5 апр. 1950 г.).

***4. Я глупостей не чтец,
А пуще образцовых.***

Цитата из комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (1824), д. 3, явл. 3, слова Чацкого.

***5. Я другой такой страны не знаю,
Где так вольно дышит человек.***

Строки из припева «Песни о родине» из кинофильма «Цирк» (1936), текст В. И. Лебедева-Кумача, музыка И. О. Дунаевского.

Круговой клятвой обязались мы в семнадцатом году сделать наше отечество краше всяких флорид и других капиталистических эдемов. Немало и сделано с тех пор, — нет таких земель на свете, где так вольно дышит человек (Л. Леонов, В защиту друга, «Известия», 28 дек. 1947 г.).

***6. Я еду, еду, не свищу,
А как наеду, не спущу.***

Цитата из поэмы А. С. Пушкина «Руслан и Людмила» (1820), песнь III.

О гудалова: ... ну, ради меня, извините его! Паратов (Карандышеву): Благодарите Хариту Игнатьевну. Я вас прощаю. Только, мой родной, разбирайте людей! Я еду, еду, не свищу, а наеду — не спущу (А. Н. Островский, Бесприданница, 2, 9).

7. Я знаю Русь, и Русь меня знает.

Автор этого выражения — критик, беллетрист, драматург, историк и журналист Н. А. Полевой (1796—1846). Вышедшую в 1832 г. свою повесть «Клятва при гробе господ-

нем. Русская быль» он снабдил длинным предисловием — «Разговор между сочинителем русских былей и небылиц и читателем». Читатель приводит в разговоре обвинения, возводимые на автора журнальной критикой. Защищаясь, автор спрашивает: «Но кто же говорит и беспрестанно твердит нам о моем отступничестве, отречении от русского, не любви к Руси?» Читатель отвечает, что об этом пишут почти во всех русских журналах, высмеивают в эпиграммах и водевилях, и все говорят об этом, но автор перебивает его, заявляя: «Те, которые ничего не читают, не пишут, а составляют зевающую толпу вокруг пишущих. Но кто читал, что писано мною доньше, тот, конечно, скажет нам, что *квасного* патриотизма я точно не терплю, но Русь знаю, Русь люблю, и еще более — позвольте прибавить к этому — Русь меня знает и любит». Выражение Полевого было подхвачено журналами и не раз приводилось «в доказательство самонадеянности и хвастовства автора «Истории русского народа» (соч. М. Н. Лонгинова, т. I, М. 1915, с. 510—511). В анонимной сатирической брошюре, изданной в 1834 г. в Москве: «Подарок ученым на 1834 год. О царе Горохе...», в которой представлено заседание философов и историков, рассуждающих о том, где и когда царствовал этот царь, выведен и Полевой; отрицая значение тогдашних авторитетов исторической науки, он хвастливо и самонадеянно заявляет: «Я историк; с гордым сознанием говорю: Я историк! Я знаю Русь, и меня знает Русь!» («Библиографические записки», 1858, т. I, с. 21.) С. А. Венгеров в примечаниях к Полн. собр. соч. Белинского (т. V, СПб. 1901, с. 565) эту фразу Полевого ошибочно приписывает Булгарину.

Честь, слава и гордость нашей литературы, он [И. А. Крылов] имеет право сказать: «Я знаю Русь, и Русь меня знает», хотя никогда не говорил и не говорит этого (В. Г. Белинский, Басни Ивана Крылова).

8. Я знаю только то, что ничего не знаю.

Афоризм, который любил повторять греческий философ Сократ (469—399 до н. э.). Отзвук этого афоризма в Первом послании к коринфянам (8, 2): «Кто думает, что он знает что-нибудь, тот ничего не знает так, как должно знать».

Вот и желанный аттестат получен! Но спросите меня по совести, что я знаю, и я должен буду ответить: я знаю, что я ничего не знаю! (М. Е. Салтыков-Щедрин, За рубежом, 3.)

— Ничего не найдено, — опять говорил себе Пьер, — ничего не придумано. Знать мы можем только то, что ничего не знаем. И это высшая степень человеческой премудрости (Л. Н. Толстой, *Война и мир*, 2, 2, 1).

9. Я ль буду в роковое время Позорить гражданина сан?

Цитата из стихотворения поэта-декабриста К. Ф. Рылеева (1795—1826) «Гражданин» (1825).

В. И. Ленин в своей работе «Что делать?» привел эту цитату в измененном виде, говоря о лжесоциал-демократах, что они «позорят революционера сан» (Соч., т. 5, с. 435).

10. Я мыслю, значит существую.

Цитата из сочинения французского философа Рене Декарта (1596—1650) «Начала философии» (1644). Цитируется часто по-латыни: «Cogito, ergo sum».

Животное чувствует свою *особность* от окружающих его предметов, чувствует свою *индивидуальность*, но у него нет личности, оно не может сказать себе: *мыслю, следовательно существую* (В. Г. Белинский, *Руководство к познанию новой истории*, соч. С. Смарагдовым).

11. Я памятник себе воздвиг нерукотворный, К нему не зарастет народная тропа.

Цитата из стихотворения А. С. Пушкина «Памятник» (датировано 1836 г., впервые напеч. в 1841 г.). Стихотворение восходит к оде римского поэта Горация, из которой Пушкиным взят эпитафия: «Ехегі monumentum» («Я воздвиг памятник»). Из стихотворения Пушкина возникло и выражение «памятник нерукотворный», употребляемое в значении: благодарная память о чьих-либо делах.

После меня произнес несколько слов один рабочий... говоривший о том, что не зарастет тропа к могиле великого народного заступника («Г. В. Плеханов — литературный критик», М. 1933, с. 174. Похороны Н. А. Некрасова).

Вы действительно создали себе при жизни нерукотворный памятник (К. Е. Ворошилов, Максиму Горькому, *Статьи и речи*, 1937, с. 472).

Из самых народных глубин вышел Михаил Иванович [Калинин] для государственной деятельности. Никогда не зарастала к нему народная тропа (Вл. Лидин, Посланец народа, «Лит. газ.», 6 июня 1946 г.).

12. Я хочу, чтоб к штыку приравняли перо.

Цитата из стихотворения В. В. Маяковского «Домой» (1926).

В развернувшейся сейчас гигантской битве за мир, которую с таким героизмом и самоотверженностью ведут народы нашей планеты, в первых рядах сражающихся мы видим творцов прогрессивной культуры, художников, стремящихся перо и кисть приравнять к штыку (Передовая статья, «Лит. газ.», 25 ноября 1950 г.).

Друзья мои! Перо сейчас
Приравнено к штыку.
Не время тем идти в запас,
Кто в боевом полку.

(С. Михалков, Война объявлена войне, «Правда», 22 окт. 1950 г.)

13. Я царь — я раб, я червь — я бог.

Цитата из оды Г. Р. Державина «Бог» (1784).

«Я — червь, говорит идеалист. Я — червь, пока я невежествен, возражает материалист-диалектик; но я — бог, когда я знаю» (Г. В. Плеханов, К вопросу о развитии монистического взгляда на историю, 5).

14. Я человек, и ничто человеческое мне не чуждо.

Выражение из комедии римского писателя Теренция (ок. 185—159 до н. э.) «Самоистязатель» (1, 1, 25), которая является переделкой комедии греческого писателя Менандра (ок. 343—291 до н. э.). У Теренция фраза эта имеет иронический характер: говорят два приятеля, один упрекает другого в том, что он вмешивается в чужие дела, передает сплетни, не думая о собственном доме. На это другой возражает: «Я человек» и т. д. Смысл этого изречения: на какой бы высокой ступени умственного развития ни стоял человек, он все же остается человеком и, следовательно, носит в себе все слабости человеческой природы. Часто цитируется по-латыни: «Нотом сум: humani nihil a me alienum puto».

Лев Толстой — великий человек, и нимало не темнит яркий образ его тот факт, что «человеческое» не было чуждо ему. Но это отнюдь не уравнивает его с нами (М. Горький, О С. А. Толстой, Собр. соч., т. 14, с. 315).

15. Яблоко раздора.

Выражение это в значении: предмет, причина спора, вражды, впервые употребил римский историк Юстин (II в. н. э.). Основано оно на греческом мифе. Богиня раздора Эрида покатила между гостями на свадебном пире золотое яблоко с надписью: «прекраснейшей». В числе гостей были богини Гера, Афина и Афродита, которые заспорили о том, кому из них получить яблоко. Спор их разрешил Парис, сын троянского царя Приама, присудив яблоко Афродите. В благодарность Афродита помогла Парису похитить Елену, жену спартанского царя Менелая, из-за чего произошла Троянская война.

Имущество это состоит... из скудной движимости, в числе которой был и знаменитый тарантас, едва не послуживший яблоком раздора между матерью и сыном (М. Е. Салтыков-Щедрин, Господа Головлевы, гл. Племяннушка).

Несметные естественные богатства стран Востока (хлопок, нефть, золото, уголь, руда) — разве не они послужили «яблоком раздора» для империалистов всех стран (И. В. Сталин, Не забывайте Востока, Соч., т. 4, с. 171—172).

16. Яго.

Действующее лицо трагедии Шекспира «Отелло, венецианский мавр», тип негодяя-клеветника. Имя его стало нарицательным для людей подобного типа.

В новой истории Сахалина играют заметную роль представители позднейшей формации, смесь Держиморды и Яго, — господа, которые в обращении с низшими не признают ничего, кроме кулаков, розог и извозничьей брани, а высших умиляют своею интеллигентностью и даже либерализмом (А. П. Чехов, Остров Сахалин, 20).

17. Язык дан человеку для того, чтобы скрывать свои мысли.

Французский политический деятель Бертран Барер в своих мемуарах, изданных в 1842 г. в Париже (т. IV, с. 447), пишет, что эту фразу сказал Талейран в 1807 г.

в беседе с испанским послом Искьердо, который напомнил ему об обещаниях, данных им Карлу IV испанскому (Талейран, повидимому, перефразировал слова из пьесы Мольера «Вынужденный брак», сц. 6: «Слово дано человеку, чтобы выражать свою мысль»). Генрих Гейне приписывает эту фразу наполеоновскому министру полиции Фуше в такой редакции: «Слова созданы, чтобы скрывать наши мысли» (Г. Гейне. Книга Le Grand). Однако подобная фраза встречается у Вольтера; в «Диалоге, 14» каплун говорит пулярдке: «Люди пользуются мыслью лишь для того, чтобы оправдать свои несправедливости, и применяют слова лишь для того, чтобы скрывать свои мысли». Еще до Вольтера английский писатель Юнг (ум. 1765) говорил, что «человек извращает естественное назначение языка, говоря лишь затем, чтобы никто не узнал его мысли». Мысль, положенная в основу этого изречения, встречается еще у древних — у Дионисия Катона и Плутарха (Büchmann, Geflügelte Worte).

Название «конституционно-демократическая партия» сразу напоминает известное изречение: язык дан человеку для того, чтобы скрывать свои мысли. Название «к.-д. п.» придумано для того, чтобы скрыть *монархический* характер партии (В. И. Ленин, Революционная борьба и либеральное маклерство, Соч., т. 8, с. 454).

Да, мы, советские делегаты,— не сторонники школы Талейрана, который считал, что язык дан дипломату для того, чтобы скрывать свои мысли. Затаенные мысли, которые скрывают,— это скверные мысли, ибо хорошие мысли скрывать незачем. Советским делегатам незачем скрывать свои мысли. (Речь Д. З. Мануильского на заседании Политического комитета Генеральной Ассамблеи ООН 25 окт. 1947 г., «Правда», 28 окт.)

18. Язык родных осин.

Выражение из эпиграммы (1884) И. С. Тургенева на Н. Х. Кетчера (1809—1886), переводчика Шекспира; переводы его отличаются исключительной близостью к подлиннику, которая часто вредит поэтичности:

Вот еще светило мира!
Кетчер, друг шипучих вин;
Перепер он нам Шекспира
На язык родных осин.

Выражение это употребляется иронически по поводу топорных переводов с иностранных языков на русский.

«На язык родных осин» Ницше переводился с соответствующими поправками (И. Лежнев, Записки современника, М. 1935, т. 1, с. 178).

Истории благороднейших виконтов и ослепительной красоты куртизанок могли быть легко переведимы в воображении читателей на «язык родных осин» (И. Груздев, Горький и его время, Л. 1938, т. 1, с. 34).

19. Яко тать в нощи.

Выражение это из церк.-слав. текста (по-русски: как вор ночью) 1-го послания к фессалонийцам, 5, 2. Употребляется в значении: неожиданно, внезапно.

Становлюсь я стар, государи мои, немощи одолевают... Уже и предостережение мне было, смертный же час, яко тать в нощи, приближается (И. С. Тургенев, Степной король Лир, 12).

Придет, яко тать в нощи... оберет подпску и пропал (М. Е. Салтыков-Щедрин, В среде умеренности и аккуратности. Господа Молчалины).

Вторая мировая война явилась ведь не случайной. Она же явилась не яко тать в нощи. Она явилась в результате той подготовки, которую вели агрессивные государства. (Выступление А. Я. Вышинского на банкете, организованном Национальным советом американо-советской дружбы по случаю 30-летия Великой Октябрьской социалистической революции, «Правда», 20 ноября 1947 г.)

20. Ярмарка тщеславия.

Выражение из поэмы английского писателя Джона Бэньяна (1628—1688) «Путешествие пилигрима»; пилигрим проходит через город, о котором говорит: «Имя этому городу Тщеславие, и в этом городе находится ярмарка, именуемая ярмаркой тщеславия». Английский романист Теккерей (1811—1863) взял выражение «ярмарка тщеславия» как заглавие для своего сатирического романа (1848), в котором изобразил нравы буржуазного общества. Выражение это употребляется как характеристика общественной среды, основным стимулом деятельности которой является тщеславие и карьеризм.

21. Ящик Пандоры.

Выражение, имеющее значение: источник несчастий, великих бедствий; возникло из поэмы греческого поэта Гесиода «Труды и дни», в которой рассказывается, что некогда люди жили, не зная никаких несчастий, болезней и старости, пока Прометей не похитил у богов огонь; за это разгневанный Зевс прислал на землю красивую женщину — Пандору; она получила от Зевса ларец, в котором были заперты все человеческие несчастья. Ларец этот она отдала на сохранение своему супругу Эпиметею, который взял его, несмотря на предупреждения Прометея. Подстрекаемая любопытством, Пандора открыла ларец и рассыпала все несчастья.

Один-то раз, конечно, можно, пожалуй, и опровергнуть [напраслину], а если на вас по всем правилам осады разом целые батальоны, целые полки на вас двинут, ящик Пандоры со всякими скверностями на вас опрокинут — так от всех уж не отлаешься (Н. С. Лесков, Смех и горе, 46).

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН¹

А

Август (Гай Юлий Цезарь Октавиан) — В, 20; Д, 45; М, 17.
 Августин — В, 64, 84.
 Акций — П, 108.
 Александр II — Л, 25.
 Александр Македонский — И, 34.
 Алексей Михайлович — Д, 27.
 Алкей — П, 33.
 Алферьев Василий Петрович — В, 74.
 Амфитеатров Александр Валентинович — Г, 48.
 Андерсен Ганс Христиан — К, 71.
 Андреев Леонид Николаевич — Н, 54; Т, 4.
 Андрие Франсуа Гильом — Е, 18.
 Аннибал (Ганнибал) — А, 29.
 Антигон I Гонат — Д, 40.
 Антоновский Михаил Иванович — Н, 20.
 Аполлодор Гностик — Ч, 19.

Арбетнот Джон — Д, 34.
 Аристотель — И, 29; Х, 1; Ч, 7.
 Аристофан — Г, 10.
 Архимед — А, 41; Э, 1.

Б

Бажов Павел Петрович — Ж, 11.
 Банф де Жан Антуан — П, 58.
 Байрон Джордж Ноэл Гордон — Ч, 1.
 Бальзак Оноре — Б, 5; М, 33; У, 23; Ч, 15.
 Баратынский Евгений Абрамович — Б, 66; Н, 35; С, 6.
 Барер Бертран — Т, 27.
 Бароний Цезарь — Ф, 14.
 Белинский Виссарион Григорьевич — Г, 30; К, 49.
 Беранже Пьер Жан — В, 21; М, 33; Н, 6; С, 89; Ч, 23.
 Бетман-Гольвег Теобальд — К, 46.

¹ В указатель включены имена лиц, являющихся авторами крылатых слов, а также тех, которым авторство приписывается. В тех случаях, когда крылатое слово возникло не сразу, а явилось в результате высказываний нескольких авторов, в указатель включены имена тех, кто способствовал его созданию.

Бисмарк Отто — Ж, 3.
 Бишоф Людвиг — М, 71.
 Блок Александр Александрович — Р, 16.
 Богданович Ипполит Федорович — В, 59.
 Бодмер Иоганн Якоб — К, 45.
 Бомарше Пьер Огюстен — Б, 19.
 Бонифаций VIII — М, 63.
 Борн Георг — Т, 3.
 Боскавен Эдуард — С, 35.
 Бренн — Г, 43.
 Бузенбаум Герман — Ц, 4.
 Булгарин Фаддей Венедиктович — С, 22.
 Буридан Жан — Б, 60.
 Бэкон Фрэнсис — Е, 14; З, 31; К, 44.
 Бэньян Джон — Я, 20.
 Бюлов Бернгард — М, 33.
 Бюффон Жорж Луи Леклерк — Г, 13; С, 90.

В

Варзар Василий Егорович — Х, 3.
 Вейнберг Петр Исаевич — В, 77; Ч, 51.
 Вергилий — Д, 12; Ч, 50.
 Верещагин Василий Васильевич — Н, 9.
 Веспасиан Тит Флавий — Д, 30.
 Виллар Луи Гектор — И, 34.
 Вильгельм II — Б, 52.
 Вильде Николай Евстафьевич — З, 15.
 Вителлий Авл — Т, 38.
 Волконский Михаил Николаевич — В, 19.
 Вольтер Франсуа Марн Аруэ — В, 24, 75, 91, 92; Е, 12; Ж, 15; И, 34; Л, 28; М, 19.

Вяземский Петр Андреевич — Б, 32; В, 1; Д, 22; И, 8; К, 37; С, 60.

Г

Гайдар Аркадий (псевдоним Голикова Аркадия Петровича) — Т, 22.
 Галилей Галилео — А, 3.
 Ганнибал (Аннибал) — А, 29.
 Гегель Георг Вильгельм Фридрих — П, 43.
 Гейне Генрих — Б, 54; В, 77.
 Генрих IV — К, 93; П, 3.
 Гераклит из Эфеса — В, 97.
 Герберт Джордж — Б, 30.
 Гердер Иоганн Готфрид — Г, 51.
 Герман Павел Давыдович — М, 79.
 Герцен Александр Иванович — А, 22; К, 80.
 Гесиод — Д, 24; З, 35.
 Гете Иоганн Вольфганг — А, 42; В, 16, 35; З, 8; К, 77; М, 35; П, 75; С, 82; Т, 19; Ф, 6; Ч, 45.
 Гиляровский Владимир Алексеевич — В, 10.
 Гинденбург Пауль — В, 68.
 Гиппократ — Ж, 17.
 Гладстон Вильям — В, 86; Р, 32.
 Гоббс Томас — В, 66; Ц, 4.
 Гоголь Николай Васильевич — А, 8, 9, 23, 44; Б, 46; Г, 1; Д, 1, 8, 32; Е, 2, 17; И, 1, 20, 21, 32, 47; К, 43, 70, 89; Л, 6, 21; М, 7, 11, 31, 72; Н, 1, 29, 39, 65, 78; О, 7, 64; П, 14, 31, 55, 68, 93, 103; С, 17, 42, 45, 66, 73, 84; Т, 33, 39; У, 19; Х, 6; Ч, 20, 29; Э, 3.
 Гольберг Людвиг — Д, 26.

Гольденберг Людвиг Макс — *С*, 92.
 Гольдони Карло — *С*, 54.
 Гомер — *А*, 16, 17, 34, 46; *Б*, 10;
Г, 4, 38, 61; *Д*, 15; *И*, 38;
К, 32, 85; *М*, 26; *О*, 24; *Р*, 1;
С, 12.
 Гонкур Эдмон — *Ч*, 16.
 Гончаров Иван Александрович —
В, 44; *Ж*, 1; *О*, 14, 16; *П*, 81.
 Гораций Флакк Квинт — *Г*, 40;
Д, 26; 3, 33; *Л*, 15; *С*, 69.
 Горбунов Иван Федорович — *И*,
 48; *К*, 5; *Н*, 26; *О*, 53.
 Горький М. — *А*, 5; *Б*, 20, 58,
 64; *В*, 2; *Г*, 28, 45; *Д*, 33;
Ж, 16; *М*, 13, 36, 58; *Н*, 2;
О, 9; *П*, 24, 78, 109; *Р*, 26;
С, 16; *Ч*, 13, 49.
 Грибоедов Александр Сергеевич —
А, 2, 10, 11, 45; *Б*, 1, 36; *В*, 4,
 45, 56, 82, 88; *Г*, 19, 42; *Д*, 3,
 19, 39, 51; *Е*, 20; 3, 7; *И*, 2, 7;
К, 15, 83; *М*, 41, 45, 62; *Н*, 40,
 55, 80; *О*, 1, 11; *П*, 45, 48, 61,
 62, 66, 85; *Р*, 12, 20; *С*, 8, 14,
 38, 52, 55, 61, 103; *У*, 4, 11;
Ф, 3, 7, 19; *Ч*, 26, 33,
 38, 48; *Ш*, 1, 9; *Я*, 4.
 Григорович Дмитрий Василье-
 вич — *А*, 21.
 Гус Ян — *О*, 8.
 Гюго Виктор — *К*, 36.

Д

Давыдов Денис Васильевич — *Ж*,
 19.
 Данте Алигьери — *О*, 40.
 Дарвин Чарльз Роберт — *Б*, 47;
Е, 16.
 Декарт Рене — *Я*, 10.
 Деянов Иван Давыдович — *К*, 94.

Державин Гавриил Романович —
Г, 9, 23, 60; *И*, 4, 7, 12; *К*, 16;
У, 13; *Я*, 13.
 Детуш Филипп Нерико — *К*, 81.
 Дефо Даниэль — *Р*, 22.
 Джаншиев Григорий Аветович —
Э, 5.
 Джонсон Самюэль — *Б*, 30.
 Дидро Дени — *К*, 58.
 Дноген Лаэртский — *О*, 6; *Ф*, 17.
 Дмитриев Иван Иванович — *В*,
 64; *Д*, 41; *И*, 13; *М*, 78, 80;
О, 3.
 Дмитриев Михаил Алексан-
 дрович — *И*, 17.
 Добролюбов Николай Алексан-
 дрович — *Л*, 22; *Т*, 18.
 Додэ Альфонс — *Т*, 10.
 Дойл Артур Конан — *Ш*, 3.
 Достоевский Михаил Михайло-
 вич — *К*, 39.
 Достоевский Федор Михайлович —
А, 18; *К*, 28; *Л*, 12; *С*, 11,
 21, 57; *У*, 18.
 Драйден Джон — *Б*, 51.
 Дубасов Федор Васильевич — *З*, 1
 Дюдеффан Мари де Виши-Шам-
 рон — *Т*, 28.
 Дюма-отец Александр — *И*, 51.
 Дюма-сын Александр — *А*, 26;
Д, 9.

Е

Евреннов, Николай Николаевич —
Т, 16.
 Еврипид — *Ж*, 15; *К*, 56; *Ч*, 14.
 Екатерина II — *П*, 38.
 Елизавета Тюдор — *Г*, 55.

Ж

Жан Поль (псевдоним Иоганна
 Пауля Фридриха Рихтера) —
М, 49.

Жувено Ф.— К, 65.
Жуковский Василий Андреевич —
В, 87; Н, 30; С, 44, 79.

З

Загоскин Михаил Николаевич —
В, 11.
Зейме Иоганн Готфрид — С, 92.
Зенон — Д, 57.
Зибер Николай Иванович — В,
104.
Золя Эмиль — Ч, 8, 30.
Зряхов Николай — Б, 29.
Зубова Мария Воиновна — Я, 2.

И

Ибаррури Долорес — Л, 27.
Ибрагимов Николай Мисаило-
вич — С, 4.
Ибсен Генрик — Л, 31.
Ильф Илья Арнольдович — О, 42.
Иоанн Златоуст — Б, 34.
Ирвинг Вашингтон — В, 100.

К

Камбронн Пьер Жак Этьен — Г, 8.
Кантемир Антиох Дмитриевич —
У, 9.
Капнист Василий Васильевич —
З, 10.
Карамзин Николай Михайлович —
Г, 39; Н, 72; П, 50; С, 62; Ч, 2.
Катина Никола — Д, 40.
Катон Старший — К, 31.
Кетле Адольф — С, 81.
Кетчер Никблай Христофоро-
вич — К, 39; У, 6.
Клаузевиц Карл — В, 67.
Клингер Фридрих Максимили-
ан — П, 12.

Колен д'Арлевиль Жан Фран-
суа — В, 64.

Кольцов Алексей Васильевич —
Н, 3.

Кондоиди В. Г.— Т, 30.

Корнюэль (Анна Биго) — Д, 40.

Короленко Владимир Галактио-
нович — Б, 70; Н, 75.

Коц (Данин) Аркадий Яковлевич —
В, 102; К, 87; М, 46; П, 59.

Краевский Андрей Александрови-
ч — С, 71.

Кратин — О, 25.

Кржижановский Глеб Максими-
лианович — Н, 13.

Кромвель Оливер — Д, 31.

Кронеберг Александр Иванович —
Ч, 41.

Крученых Алексей Елисеевич —
З, 14.

Крылов Иван Андреевич — А, 1,
4, 6, 19; Б, 9, 15; В, 25, 72;
Д, 7, 29; Е, 13; З, 22; И, 9, 18,
28, 33; К, 8, 14, 79, 91; Л, 5;
М, 16; Н, 10, 12, 25; О, 21, 25,
32, 37, 50, 69; П, 34, 47, 51,
94; Р, 33; С, 32, 53; Т, 35, 41;
У, 22; Х, 12; Ч, 17, 44; Ш, 1.

Ксмен де Огюстен Мари — К, 53.

Кузен Виктор — И, 45.

Кукольник Нестор Васильевич —
П, 88.

Куликов Николай Иванович —
С, 39.

Купер Фенимор — П, 60.

Курочкин Василий Степанович —
В, 21; Н, 6; С, 89; Ч, 23.

Кюстин де Адольф — Т, 48; Ф, 5.

Л

Лавров Петр Лаврович — К, 82;
Н, 14.

Лафонтен Жан — Г, 39; Т, 12.
Лебедев-Кумач Василий Иванович — И, 14; Н, 15; Ш, 6; Я, 5.

Ленин Владимир Ильич — В, 29, 101; Г, 12, 54; Д, 48; К, 1, 61, 66; Л, 24; Р, 15; С, 83; У, 7, 24; Ч, 11.

Леонов Леонид Максимович — З, 23.

Лермонтов Михаил Юрьевич — А, 7; Б, 17, 65; В, 3, 98; Г, 18; Е, 21; З, 6, 17; И, 10, 11; Н, 5, 16; П, 18, 28, 44; С, 2; Т, 24.

Лесаж Ален Рене — Ф, 1.

Лесков Николай Семенович — Б, 40.

Лессинг Готхольд Эфраим — К, 45.

Ливий Тит — Л, 26.

Ломоносов Михаил Васильевич — К, 59; М, 57; Н, 22.

Лукиан — А, 14; Б, 48; Ю, 3.

Лукреций Тит Кар — Н, 71.

Людовик XIV — Г, 55.

Людовик XV — П, 57.

Людовик XVIII — А, 20.

М

Майков Аполлон Николаевич — Ч, 19.

Мак-Магон Мари Эдмон Патрик Морис — З, 19.

Макаров Александр Александрович — Т, 4.

Макробий Аврелий Феодосий — П, 86.

Маркевич Болеслав Михайлович — Р, 4.

Марков Евгений Львович — П, 83.

Маркс Карл — Б, 59; М, 55; О, 39; П, 101; Р, 14, 19, 25, Ш, 8.

Мартинес — Э, 4.

Мартов Л. (псевдоним Цедербаума Юлия Осиповича) — М, 18.

Марциал Марк Валерий — М, 37.

Маяковский, Владимир Владимирович — В, 40, 58, 83; К, 11, 48, 62; П, 70, 95; Х, 14; Ч, 27, 46, 47; Я, 3, 12.

Мерзляков Алексей Федорович — О, 23.

Местр де Жозеф — К, 3.

Метерлинк Морис — С, 37.

Меттерних Клемент — Г, 14.

Микар А. — К, 65.

Минин (Сухорук) Козьма — Ж, 5.

Мирович Евстафий Афиногенович — В, 62.

Михайлов Михаил Ларионович — Б, 54.

Михайловский Николай Константинович — Г, 17; К, 35; П, 53.

Михалков Сергей Владимирович — С, 77.

Мичурин Иван Владимирович — М, 77.

Мишель — Г, 8.

Молчанов Иван Евстратович — Б, 69.

Мольер (Жан Батист Поклен) — А, 27; Г, 6; М, 39; Р, 2; Т, 11, 44.

Монтескье Шарль Луи — Б, 61.

Мор Анна — С, 35.

Мэтьюрин Чарльз Роберт — М, 24.

Мюнхаузен Карл Фридрих Иероним — М, 81.

Мюссе де Альфред — М, 59.

Мюфлинг Фридрих Фердинанд Карл — Б, 28.

Мятлев Иван Петрович — К, 17.

Н

Надсон Семен Яковлевич — К, 13; М, 73; Н, 62; О, 13.

Наполеон I Бонапарт — *К*, 4;
О, 45; *С*, 70, 74.

Неверов Александр Сергеевич —
Т, 13.

Некрасов Николай Алексеевич —
А, 13; *Б*, 18, 63; *В*, 76; *Д*, 11,
35; 3, 24; *И*, 3, 24; *К*, 10, 20,
47, 64; *М*, 70; *О*, 29, 43, 46;
П, 15, 69, 73, 76; *Р*, 35; *С*, 25,
99; *Т*, 25, 42; *У*, 1, 14; *Ц*, 1; *Ч*,
28, 37; *Э*, 8.

Нелединский-Мелецкий Юрий
Александрович — *У*, 17.

Николай II — *Б*, 27.

Ницше Фридрих — *П*, 11, 37;
Р, 10; *С*, 15.

Новалис (Фридрих фон Гарден-
берг) — *Г*, 36.

О

Обинье Теодор Агриппа — *Г*, 53.

Овидий Публий Назон — *Г*, 46;
Р, 23; *Ф*, 12.

Одоевский Александр Иванович —
И, 30.

Островский Александр Николае-
вич — *Ж*, 21; *К*, 42; *Н*, 69;
О, 22; *Ч*, 5.

Островский Николай Алексее-
вич — *К*, 12, 74.

П

Пана де — *О*, 33.

Панаев Иван Иванович — *Г*, 64.

Паскаль Блез — *М*, 33.

Перовшиков Дмитрий Матвее-
вич — *П*, 104.

Перро Шарль — 3, 37; *С*, 36.

Петров Евгений Петрович — *О*, 42

Писарев Дмитрий Иванович —
С, 11, 50; *Ц*, 2.

Пифагор — *Д*, 57.

Плавт Тит Макций — *Ч*, 12.

Платон — *Л*, 3; *П*, 27.

Плещеев Алексей Николаевич —
В, 79.

Погосский Александр Фомич —
П, 30.

Полевой Борис Николаевич —
П, 39.

Полевой Николай Алексеевич —
Б, 7, 72; *Е*, 19; 3, 3; *О*, 66;
С, 51, 75; *У*, 12; *Ч*, 9; *Я*, 7.

Полежаев Александр Иванович —
Н, 43.

Помпадур Жанна Антуанетта —
П, 57.

Помяловский Николай Герасимо-
вич — *В*, 37, 96; *К*, 41; *М*, 40.

Понсон дю Террайль Пьер Алек-
сис — *Р*, 27; *Ч*, 21.

Потье Эжен — *В*, 102; *К*, 87;
М, 46; *П*, 59.

Прудон Пьер Жозеф — *Ж*, 7;
С, 67.

Прутков Козьма — *Б*, 6; 3, 13;
Н, 70; *С*, 63; *Ч*, 40.

Пуришкевич Владимир Митрофа-
нович — *М*, 43.

Пушкин Александр Сергеевич —
А, 12; *Б*, 12, 37, 43, 45, 50, 73;
В, 6, 7, 12, 46, 53, 93, 99; *Г*, 24,
47, 63; *Д*, 2, 4, 5, 23, 43, 46,
61, 63; *Е*, 8, 22, 24; *Ж*, 14;
И, 5, 6, 16, 42; *К*, 18, 23, 55;
Л, 2, 19, 29, 30; *М*, 38, 65, 67,
75; *Н*, 17, 21, 36, 42; *О*, 4, 10,
17, 26, 51, 52, 61, 67, 68; *П*, 17,
21, 36, 42, 49, 87, 102; *Р*, 3,
9, 28; *С*, 1, 3, 7, 24, 43, 49,
78, 87, 100; *Т*, 5, 8, 47; *У*, 5, 8;
Ч, 31, 36, 42, 43; *Я*, 1, 6, 11.

Р

- Рабле Франсуа — *А*, 32; *П*, 2.
 Радищев Александр Николаевич — *Ч*, 50.
 Ример Фридрих Вильгельм — *П*, 75.
 Ричардсон Самуэль — *Л*, 16.
 Родичев Федор Измайлович — *С*, 91.
 Роллан Ромен — *Н*, 11.
 Ротру Жан — *А*, 27.
 Рубакин Николай Александрович — *Р*, 8.
 Руже де Лиль Клод Жозеф — *Н*, 14.
 Ружмон де Мишель Никола (Балиссон) — *Г*, 8.
 Руссо Жан Жак — *Ч*, 10.
 Рылеев Кондратий Федорович — *Я*, 9.

С

- Салтыков-Щедрин Михаил Евграфович — *Б*, 4, 31, 33; *В*, 106; *Г*, 27, 29, 35, 47, 49, 52; *Д*, 37; *Е*, 11; 3, 5; *И*, 22, 23, 50; *К*, 6, 19, 27, 29, 60, 68; *Л*, 11, 12; *М*, 5, 68, 69, 82; *Н*, 32, 41, 45, 58; *О*, 55; *П*, 8, 25, 54, 84, 88, 90; *С*, 5, 30; *Т*, 29; *У*, 3; *Х*, 11; *Ч*, 4, 28, 52; *Э*, 2.
 Сальванди Нарцисс Ахилл — *Т*, 9.
 Сандунов Николай Николаевич — *К*, 39.
 Сартин Габриель — *И*, 51.
 Сафонов Сергей Александрович — *Э*, 7.
 Свенцицкий Вацлав — *Н*, 13.
 Свифт Джонатан — *Г*, 62.
 Святослав — *И*, 26; *М*, 32.
 Сенека Луций Анней — *А*, 14; *П*, 72.
 Сенека Марк Анней — *Ч*, 14.
 Сент-Бев Шарль Огюст — *Б*, 8.

- Сенкевич Генрих — *Б*, 14.
 Сервантес де Сааведра Мигель — *Д*, 54, 60; *Р*, 30; *С*, 80.
 Сийес Эмманюэль Жозеф — *Е*, 15; *П*, 74.
 Скриб Огюстен Эжен — *З*, 19.
 Смолетт Тобиас — *Ф*, 1.
 Соколов Н. С. — *С*, 97.
 Сократ — *Е*, 23; *Я*, 8.
 Соллогуб Владимир Александрович — *Б*, 32.
 Сологуб Федор (псевдоним Тетерникова Федора Кузьмича) — *П*, 9; *Т*, 15.
 Сталин Иосиф Виссарионович — *А*, 40; *В*, 23, 27; *Г*, 34; *Д*, 25; *И*, 41; *Л*, 12; *Н*, 61, 67; *П*, 16.
 Сталь де Анна Луиза Жермена — *В*, 94.
 Стасов Владимир Васильевич — *М*, 56.
 Стеффенс Генрих — *А*, 37.
 Стаций Публий Папилий — *С*, 93.
 Стербини — *Ф*, 10.
 Стивенсон Роберт Льюис — *О*, 44.
 Стоппнер Александр Борисович — *П*, 110.
 Столыпин Петр Аркадьевич — *С*, 85.
 Суворов Александр Васильевич — *Г*, 25; *К*, 2; *Н*, 20; *П*, 105.
 Сухово-Кобылин Александр Васильевич — *Б*, 67; *М*, 2, 6; *С*, 73.

Т

- Талейран Шарль Морис — *Н*, 23; *Я*, 17.
 Тассо Торквато — *А*, 39; *С*, 9.
 Тафт Вильям Говард — *Д*, 49.
 Тацит Корнелий — *Б*, 13.
 Теккерей Уильям Мейкпис — *Б*, 2.
 Теренциан Мавр — *К*, 51.

Теренций Публий — В, 94; Я, 14.
Тибулл Альбий — В, 42.
Токвиль Алексис — С, 88.
Толстой Алексей Константинович — Х, 9.
Толстой Лев Николаевич — Б, 68; В, 55; Д, 59; Ж, 12; И, 37; К, 30; Н, 35, 68; О, 15, 30, 49; П, 23, 29; Т, 40; Ч, 18.
Третьяковский Василий Кириллович — Ч, 50.

Трепов Дмитрий Федорович — П, 5.
Труа де Жан — С, 40.
Туманский Федор Антонович — О, 31.

Тупорылов Нарцисс (один из псевдонимов Ю. О. Цедербаума, известного под псевдонимом Л. Мартова) — М, 18.

Тургенев Иван Сергеевич — Б, 3; В, 26, 28; Д, 18, 20, 42, 56; И, 19; К, 17; Л, 14; М, 76; Н, 19; О, 65; Р, 31; Я, 18.

Тьер Адольф — К, 73.

У

Уваров Сергей Семенович — П, 77.

Уиллис Натаниель Паркер — В, 36.

Уордмен Эдвин — Ж, 4.

Успенский Глеб Иванович — В, 54, Г, 50; Ж, 8; М, 3; Н, 79; Т, 14; Ч, 24.

Уэлс Герберт — М, 15.

Ф

Фемистокл — Б, 21; Л, 1.

Феогнид — Ч, 14.

Феопомп — Г, 20.

Фет Афанасий Афанасьевич — В, 78; Р, 36.

Фидий — П, 33.

Филипп II — Р, 7.

Фома Кемпийский — Т, 6.

Фонвизин Денис Иванович — В, 80; М, 50; Н, 47; П, 99; С, 47; У, 2, 15.

Франк А. — З, 2.

Франклин Вениамин — В, 85.

Франциск I — В, 95.

Фучик Юлиус — Л, 33.

Х

Хемницер Иван Иванович — В, 34.

Хмельницкий Николай Иванович — В, 64.

Ц

Цицерон Марк Туллий — А, 15, 43; Б, 57; Г, 5, 10, 46; И, 29; Л, 4; О, 2, 36, 59; П, 71, 86; Ф, 13.

Ч

Чернышевский Николай Гаврилович — И, 46; П, 82, 97; Ч, 35.

Чехов Антон Павлович — В, 5, 9, 49, 69; Д, 16, 62; Ж, 9; К, 9; Л, 18; М, 51, 54; Н, 48, 49; О, 34; С, 104, 105; У, 20; Х, 7; Ч, 6.

Ш

Шамфор Себастьян Рок Никола — М, 47.

Шатобриан Франсуа Рене — П, 111.

Шекспир Вильям — Б, 7, 72; В, 89; Г, 3; Е, 19; И, 15; К, 21, 67, 72; М, 53, 64; Н, 64; О, 58, 66; П, 43; Р, 29; С, 51, 75; У, 6, 12; Ф, 2, 20; Ч, 9, 41, 51; Я, 16.

Шенье Мари Жозеф — *Б*, 39.
Шеридан Ричард Бриссли — *Ш*, 7.
Шиллер Иоганн Фридрих — *В*,
87; *Д*, 17; *И*, 17; *К*, 39; *Л*, 32;
М, 1, 44; *О*, 5; *С*, 44, 79.
Шлегель Иоганн Элиас — *Д*, 26.
Шпильгаген Фридрих — *М*, 21.
Шуман Роберт — *М*, 71.

Щ

Щеглов Иван (псевдоним Леонтьева
Ивана Леонтьевича) —
Д, 14.
Щербатов Михаил Михайлович —
П, 40.

Э

Эзоп — *Г*, 40; *З*, 18; *О*, 25.
Эккерман Иоганн Петер — *П*, 75.
Экк Николай Владимирович —
П, 110.

Эль-Регистан (псевдоним Уреляна
Габриеля Аркадьевича) —
С, 77.
Энгельс Фридрих — *Б*, 24, 59;
М, 9, 55; *Р*, 19; *С*, 41, 76.

Ю

Ювенал Деций Юний — *Б*, 23;
З, 20; *Р*, 17; *Х*, 5.
Юлиан Отступник — *Т*, 43.
Юлий Цезарь Гай — *Ж*, 6, 20;
Л, 23; *П*, 92.
Юрфе де Оноре — *С*, 26.

Я

Языков Николай Михайлович —
Б, 55.
Ян Замойский — *К*, 73.

АЛФАВІТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Авнація — *О*, 60.
 Ад вымощен благими (добрыми)
 намерениями — *Б*, 30.
 Ад! где твоя победа — *С*, 59.
 Адам — *В*, 41.
 Аки обри — *П*, 41.
 Аккуратность — *У*, 11.
 Акриды — *П*, 26.
 Аллея — *Г*, 64.
 Алмазы — *Н*, 49.
 Альбион — *К*, 53.
 Амалфеин рог — *Р*, 23.
 Амврозия — *Н*, 53.
 Анекдоты — *Д*, 43.
 Аннибал у ворот — *Г*, 5.
 Антон и Онуфрий — *Н*, 1.
 Аполлон — *П*, 49.
 Аранжуэц — *М*, 44.
 Арапия — *Б*, 22.
 Арбуз — *И*, 12.
 Аргонавты — *З*, 34.
 Аркадий Николаевич — *Д*, 56.
 Аркадия — *И*, 17.
 Аркадская идиллия — *А*, 38.
 Армида — *С*, 9.
 Архангел — *Т*, 36.
 Астрея — *В*, 22.
 Аустерлиц — *С*, 70.
 Ахнуть не успел — *К*, 79.
 Аяксы — *Д*, 15.
 Бабушка — *О*, 41.
 Бабушки твердят — *И*, 16.
 Бавкида — *Ф*, 12.
 Базаровщина — *Б*, 3.
 Байрон — *О*, 1.
 Бал — *С*, 3.
 Бандиты печати — *Р*, 4.
 Барин нас рассудит — *В*, 76.
 Барский гнев и барская любовь —
 М, 45.
 Барышня кисейная — *К*, 41.
 Бахус — *В*, 65.
 Башня вечевая — *З*, 17.
 Бедняжечка — *О*, 23.
 Беды народные — *З*, 17.
 Без дел вера мертва — *В*, 32.
 Без страха и сомненья — *В*, 79.
 Без страха и упрека — *Р*, 34.
 Безделье — *Д*, 26.
 Бездна премудрости — *У*, 2.
 Безмолвствует (народ) — *Н*, 17.
 Безумец — *Ч*, 23.
 Белинский — *Э*, 8.
 Белка в колесе — *К*, 8.
 Бендер Остап — *О*, 42.

- Беречь как зеницу ока — *Х*, 13.
 Берешь не по чину — *Н*, 39.
 Берлин — *Е*, 18.
 Беседа — *Д*, 58.
 Бессмертие — *Д*, 17.
 Бисер метать — *Н*, 34.
 Битвы, где вместе рубились они — *Б*, 45.
 Биться перестало сердце — *К*, 20.
 Благие порывы — *С*, 99.
 Благо — *В*, 103; *И*, 4; *О*, 62.
 Благодарность — *Н*, 30.
 Благородное семейство — *С*, 39.
 Благородство — *Л*, 29.
 Благословит вас бог, а я не виноват — *Д*, 1.
 Благотворительности акробаты — *А*, 21.
 Блаженство олимпийское — *О*, 28.
 Блюхер — *Э*, 8.
 Бобровый воротник — *М*, 65.
 Бог — *Е*, 12; *Н*, 50, 60; *Я*, 13.
 Бог войны — *А*, 40.
 Бог избави нас от этих судей — *И*, 33.
 Богатый — *Л*, 7.
 Богов создал страх — *С*, 93.
 Богословие — *Ф*, 14.
 Бодрых жизнь поблекла — *С*, 44.
 Боже, избави меня от друзей — *И*, 34.
 Боже мой! Что станет говорить княгиня Марья Алексевна — *А*, 45.
 Божество — *Б*, 12.
 Божие богу — *К*, 38.
 Бой — *И*, 6; *П*, 59.
 Больше поэтов хороших и разных — *Ч*, 47.
 Большевики — *Н*, 61.
 Большие забияки — *Б*, 15.
 Бордо — *Ф*, 19.
 Боренье — *В*, 1.
 Борода (синяя) — *С*, 36.
 Борьба — *Ж*, 15; *О*, 9.
 Боюсь данайцев, даже дары приносящих — *Д*, 12.
 Бояться — *П*, 108.
 Брат — *Р*, 5.
 Братец — *Ш*, 9.
 Братия меньшая — *М*, 27.
 Братство — *С*, 18.
 Брать (борзыми щенками) — *Б*, 46.
 Братья — *С*, 75.
 Бросить щуку в реку — *Щ*, 1.
 Брошен жребий — *Ж*, 20.
 Брут — *И*, 15.
 Бряцающий кимвал — *М*, 20.
 Будет мило (то, что пройдет) — *Ч*, 42.
 Будет с барином расчет — *Л*, 2.
 Буду акушером — *П*, 88.
 Будущего музыка — *М*, 71.
 Будьте бдительны — *Л*, 33.
 Буква мертвая — *М*, 30.
 Булат — *В*, 93.
 Бумага — *Б*, 68; *К*, 46; *М*, 51.
 Буржуазии могильщик — *М*, 55.
 Буря — *А*, 7; *Б*, 55; *К*, 90; *П*, 109.
 Буря и натиск — *П*, 12.
 Был готов и стол и дом — *К*, 14.
 Было и будет — *Т*, 4.
 Было так возможно, так близко (счастье) — *А*, 12.
 Быстрота — *Г*, 25.
 Быстротекущей жизни опыты — *Н*, 21.
 Быстрые разумом — *М*, 57.
 Быть первым в деревне — *Л*, 23.
 Быть взрослой дочери отцом — *Ч*, 38.
 Быть сражаемым — *Н*, 45.
 Бюрократизм — *Я*, 3.

В гроб сходя, благословил — С, 87.
 В зобу дыханье сперло — О, 50.
 В сиянье голубого дня — О, 31.
 В стороне от схватки — Н, 11.
 В четырех каретах один — О, 22.
 Вавилонская блудница — Б, 41.
 Важность — Д, 42.
 Вах — В, 65.
 Валет. червонный — Ч, 21.
 Васька слушает да ест — А, 1.
 Вдова унтер-офицерская — У, 19.
 Вдовицы лепта — Л, 8.
 Вдохновенье — Б, 12; Н, 42.
 Ведать — Д, 2; Н, 27.
 Вежливость королей — А, 20.
 Век — З, 35; К, 15, 65; М, 14; У, 5.
 Веки Аредовы — А, 35.
 Вековая тишина — А, 13.
 Велика и обильна (земля) — З, 25.
 Велика (тайна сия) — Т, 1.
 Великая Октябрьская социалистическая революция — Г, 12.
 Великая цель — В, 23.
 Великие реформы — Э, 5.
 Великий комбинатор — О, 42.
 Великий Пан — У, 10.
 Великое — В, 87; О, 45, 46.
 Величие олимпийское — О, 28.
 Вельможа (литературный) — Л, 12.
 Венец терновый — Т, 20.
 Вера — С, 34.
 Верблюд — Л, 7.
 Вервие простое — В, 34.
 Веревожка в дороге пригодится — И, 1.
 Верится с трудом — С, 14.
 Верни мне мои легионы — В, 20.
 Веровать — Б, 36.
 Веселей своих внучат — В, 11.

Веселися, храбрый росс — Г, 60.
 Весенний шум — И, 24.
 Весны не делает (ласточка) — О, 25.
 Весы Фемиды — Ф, 8.
 Весь мир голодных и рабов — В, 102.
 Ветвь масличная (оливковая) — М, 12.
 Ветер возвращается на круги своя — В, 63.
 Ветрила — Б, 17.
 Ветряные мельницы — С, 80.
 Ветхое рубище певца — Ч, 43.
 Вех смена — С, 56.
 Вечер званный с итальянцами — З, 15.
 Вечное — С, 25.
 Вечное дерево жизни — Т, 19.
 Вечность — В, 96.
 Вещь — Ф, 1.
 Взятки — П, 94.
 Вид ученый — С, 7.
 Видит око, да зуб неймет — Х, 12.
 Видный миру смех — С, 42.
 Вино — Н, 28.
 Виновные — С, 78.
 Виноград — З, 22.
 Виссарийон — Н, 52.
 Витии — О, 10.
 Вкусих мало меда — В, 51.
 Властвовать — Р, 7.
 Власти (марионеточные) — М, 9.
 Власть тьмы — В, 10.
 Внимать невозможно — Е, 21.
 Внимая равнодушно добру и злу — Д, 46.
 Во-время созрел — Б, 37.
 Во всех отношениях (дама приятная) — Д, 8.
 Во вся тяжкая — П, 107.
 Во время еды — А, 32.
 Во глубине России — А, 13.

Во человецех благоволение — *Н*, 4.
 Вобла вяленая — *В*, 106.
 Вода во облацех — *Т*, 17.
 Водевиль есть вещь — *Д*, 3.
 Водка — *Ж*, 19.
 Воды стакан — *Б*, 61.
 Воевода Пальмерстон — *В*, 74.
 Воз и ныне там — *Д*, 7.
 Возвратясь из дальних странствий — *И*, 28.
 Возвышающий обман — *Т*, 47.
 Возгорится пламя — *И*, 30.
 Воздухов благорастворение — *Б*, 34.
 Возможности — *С*, 92.
 Возникать из ничего — *Н*, 71.
 Возопиют камни — *К*, 25.
 Возраст (бальзаковский) — *Б*, 5.
 Возрасты — *Л*, 30.
 Возьму все — *В*, 93.
 Воин — *А*, 28; *К*, 2.
 Воинственный азарт — *В*, 74.
 Война — *А*, 40; *Д*, 59; *М*, 47.
 Волею Зевеса — *В*, 99.
 Волк — *Ч*, 12.
 Волком бы выгрыз бюрократизм — *Я*, 3.
 Волна (морская) — *Б*, 66.
 Волнение — *Е*, 21.
 Волшебник — *М*, 2.
 Волшебные изменения — *Р*, 36.
 Вольно дышит человек — *Я*, 5.
 Вольность поэтическая — *П*, 72.
 Вольтер — *Ф*, 7.
 Вопиющего глас в пустыне — *Г*, 26.
 Вопреки рассудку — *Р*, 12.
 Вопросы (проклятые) — *Б*, 54.
 Ворнишек быют — *Ч*, 44.
 Воровство — *С*, 67.
 Ворона (белая) — *Б*, 23.
 Воротник — *М*, 65.

Воры — *Ч*, 44.
 Восторг (административный) — *А*, 18.
 Восьмое чудо — *С*, 28.
 Вот в чем вопрос — *Б*, 72.
 Вот мудрость жизни — *Б*, 20.
 Вот они опять — знакомые места — *И*, 3.
 Впадает (Волга в Каспийское море) — *В*, 69.
 Вперед (время) — *В*, 83.
 Впереди огни — *Н*, 75.
 Впечатленья бытия — *В*, 12.
 Впрочем, он дойдет до степеней известных — *А*, 2.
 Впрямь не можно — *В*, 7.
 Враг — *Л*, 28; *Р*, 16; *Т*, 38; *У*, 22.
 Враги — *И*, 34; *О*, 9.
 Врач — *В*, 84.
 Врачуется раны время — *В*, 84.
 Времен глагол — *Г*, 23.
 Времена — *Б*, 63; *О*, 2.
 Времечко — *Э*, 8.
 Время — *Д*, 27; *З*, 30; *М*, 15.
 Ври, да знай же меру — *П*, 61.
 Врут календари — *В*, 88.
 Всё в той же позиции — *Б*, 6.
 Все впечатленья бытия — *В*, 12.
 Все качества — *О*, 49.
 Все-таки впереди огни — *Н*, 75.
 Все-таки она вертится — *А*, 3.
 Все терпит бумага — *Б*, 57.
 Всех против всех (война) — *В*, 66.
 Вскружится ум — *П*, 66.
 Всяческая суета — *С*, 98.
 Всяческие маски — *С*, 83.
 Вторая натура — *П*, 86.
 Вторым в городе быть — *Л*, 23.
 Вулкан — *Т*, 9.
 Вы, друзья, как ни садитесь, все в музыканты не годитесь — *А*, 4.

Вы на земле проживете, как черви слепые живут — *А*, 5.
 Вы пошлите-ка Реада — *Т*, 40.
 Вы сами всякого обидите — *Н*, 69.
 Выдумать бога — *Е*, 12.
 Выехал в Ростов — *И*, 13.
 Вымощен ад благими намерениями — *Б*, 30.
 Вымысел — *П*, 75; *Ч*, 2.
 Высечь самого себя — *У*, 19.
 Выслушай — *Б*, 21.
 Высокая честность — *О*, 11.
 Высота этих пирамид — *С*, 74.
 Выстраданный стих — *И*, 5.
 Высшая раса — *Р*, 10.
 Выше подозрений — *Ж*, 6.
 Вышедшая из головы Юпитера (Минерва) — *М*, 42.
 Вяло писать — *Т*, 5.

Галатея — *П*, 19.
 Галилеянин — *Т*, 43.
 Галстук (столыпинский) — *С*, 91.
 Гамбург — *Л*, 21.
 Гвардия — *М*, 60; *С*, 86.
 Где вместе рубились они — *Б*, 45.
 Гекуба — *Ч*, 41.
 Генерал — *П*, 30.
 Генерал (литературный) — *Л*, 12.
 Генералы — *М*, 69.
 Героиня (бальзаковская) — *Б*, 5.
 Герой — *А*, 23; *Д*, 40.
 Геройство — *Д*, 25.
 Гибнут иллюзии — *С*, 50.
 Гиль — *Д*, 3.
 Гипотезы — *Б*, 54.
 Главу пеплом посыпать — *П*, 64.
 Гладко было на бумаге — *Б*, 68.
 Глаз — *С*, 101.
 Глаза (зеленые) — *Ч*, 51.
 Гласом велиим вопиять — *В*, 71.
 Глиняные ноги — *К*, 58.
 Глупости образцовые — *Я*, 4.

Глупцы — *П*, 69.
 Глянец (хрестоматийный) — *Х*, 14.
 Гнев — *Б*, 13; *М*, 45; *С*, 78.
 Гнездо (дворянское) — *Д*, 20.
 Гнездо Петрово — *П*, 102.
 Гнило — *В*, 89.
 Говорила морская волна — *Б*, 66.
 Говорит, как пишет — *Ч*, 33.
 Говорит о честности высокой — *О*, 11.
 Говорить красиво — *Д*, 56.
 Гоголь — *Э*, 8.
 Годы летят — *И*, 16.
 Голландец (летучий) — *Л*, 10.
 Голова пуста — *Е*, 13.
 Головлев Иудушка — *И*, 50.
 Голод — *Л*, 32; *Ц*, 1.
 Голодные — *В*, 102; *М*, 46.
 Голос — *В*, 58.
 Голуби — *Б*, 56.
 Голый король — *К*, 71.
 Гоморра — *С*, 68.
 Гора не идет к Магомету — *Е*, 14.
 Горами двигать — *В*, 33.
 Горацио — *Е*, 19.
 Горе — *П*, 15; *У*, 17.
 Горестные заметы — *У*, 8.
 Город (вечный) — *В*, 42.
 Город (хлебный) — *Т*, 13.
 Города — *С*, 27.
 Гортань — *П*, 89.
 Горчица после ужина — *П*, 58.
 Горшок печной — *П*, 17.
 Господа — *О*, 43; *Р*, 10; *С*, 54.
 Гость (каменный) — *К*, 23.
 Государство — *К*, 1; *М*, 9; *О*, 64.
 Града взыскующие — *В*, 47.
 Граждане (механические) — *М*, 36.
 Гражданин — *П*, 73, 74; *Ч*, 27; *Я*, 9.
 Границы (естественные) — *Е*, 15.
 Грации — *Т*, 31.
 Грех смертный — *С*, 58.

Греческие календы — Д, 45.
Гринвальдус барон — Б, 6.
Гроб — Г, 9; С, 79, 87.
Громовержец — З, 21.
Грубо — В, 40.
Грудь — К, 39.
Грустно — В, 98; И, 11.
Грядущий день — Ч, 36.
Грядущий сон — Н, 8.
Грянет буря — П, 109.
Грянул бой — И, 6.
Губерния — П, 68.
Гулять — П, 23.

Да скроется тьма — Д, 5.
Дай ответы нам прямые — Б, 54.
Дайте мне точку опоры — А, 41.
Далеко — К, 62.
Далеко за полночь — Д, 58.
Дананды — Б, 48.
Данайцы — Д, 12.
Дарить охотно — О, 69.
Датское королевство — В, 89.
Даяние всякое благо — В, 103.
Два эти ремесла — А, 10.
Две напасти — В, 10.
Дверь — Г, 39.
Двигать горами — В, 33.
Движение воды — Ч, 3.
Двигается (все) — В, 97.
Дворцы — М, 47.
Дворянин (кающийся) — К, 35.
Дворянство — М, 39.
Двух господ слуга — С, 54.
Девушка (кисейная) — К, 41.
Деды — В, 11.
Действительность (расейская) — Г, 30.
Дела — В, 25, 32; П, 67.
Делай скорее — Ч, 34.
Дело — Б, 69; Ж, 11; М, 1;
О, 39, 46; П, 34; Р, 18; Т, 41;
У, 14.

Дельный человек — Б, 73.
Денис — У, 15.
День — Б, 19; З, 28; Ч, 36.
Деньги — В, 85.
Департаментом управлять — И, 20.
Деревенская тишина — Я, 1.
Деревни (потемкинские) — П, 65.
Дерево жизни — Т, 19.
Держава (шестая) — Ш, 4.
Державин — С, 87.
Держаться за хвостик тетеньки — З, 2.
Держите шаг — Р, 16.
Деспот — О, 17.
Десять тысяч (верхние) — В, 36.
Детей и жен заложить — Ж, 5.
Дети — К, 94; О, 3, 65; Ч, 48.
Детский крик — Н, 6.
Деяние — Ж, 16.
Джюльетта — Р, 29.
Дикие крики озлобления — О, 29.
Диоген — Б, 49; Ф, 17.
Дипломатия (долларовая) — Д, 49.
Дитя — О, 61.
Длинный (роман) — Р, 28.
Для примера — С, 89.
Для прогулок — Н, 55.
Для себя (театр) — Т, 16.
Дневи — Д, 47.
Дни — Б, 45; В, 12; Д, 24; З, 17.
Дно жизни — Н, 2.
Доблестный рыцарь — Б, 6.
Доблесть — Д, 25.
Добрая почва — У, 21.
Добро — В, 6; И, 4; П, 37.
Доброе — И, 31; С, 25.
Доброй воли (люди) — Л, 34.
Добрыми намерениями ад вымо-
щен — Б, 30.
Добыча радия — П, 70.
Догмат — Б, 14.
Догорели огни — О, 13.
Дождь (золотой) — З, 36.

Дойдет до степеней известных — А, 2.
 Дойти до жизни такой — К, 10.
 Доказать — Ч, 39.
 Документ — Ч, 16.
 Долговечно искусство — Ж, 17.
 Должен быть разрушен (Карфаген) — К, 31.
 Должность (превосходная) — П, 78.
 Доллар (всемогущий) — В, 100.
 Дом — К, 14.
 Дороги все ведут в Рим — В, 90.
 Достанет (ён) — Е, 11.
 Достойно кисти Айвазовского — С, 105.
 Досигаемости пределы — З, 1.
 Доходы (безгрешные) — Б, 18.
 Дочь — Ч, 38.
 Драка — Б, 15.
 Дракона зубы — П, 56.
 Древо — Р, 13.
 Древо познания добра и зла — В, 50.
 Дробь (живая) — Ж, 8.
 Друг (зеленый) — З, 23.
 Друг — П, 27; Ч, 28.
 Другим давай жить — Ж, 10.
 Другой такой страны не знаю — Я, 5.
 Друзья — А, 4; И, 34.
 Дудка — П, 32.
 Дум властитель — В, 53.
 Думать о красе ногтей — Б, 73.
 Дура (пуля) — П, 105.
 Дурак услужливый — У, 22.
 Дух здоровый в здоровом теле — З, 20.
 Дух — А, 37.
 Духом (нищие) — Н, 74.
 Душенька — В, 59.
 Души (мертвые) — М, 31.
 Душ сродство — С, 82.

Дым — В, 87.
 Дым отечества — И, 7.
 Дыханье сперло — О, 50.
 Дышать одною жизнью — С, 6.
 Европа — О, 26; С, 21.
 Его величества оппозиция — О, 35.
 Его же не преjdeши — П, 80.
 Еда — А, 32.
 Единый из малых сих — Г, 44.
 Еду, еду, не свищу — Я, 6.
 Ермолка — С, 17.
 Есть — К, 88.
 Жаждающие (алчущие) — А, 24.
 Жалкий род — О, 4.
 Жало смерти — С, 59.
 Жалок тот, в ком совесть не чиста — Д, 4.
 Жалость — С, 78.
 Жандарм (международный) — М, 23.
 Жанры — В, 91.
 Жатва жизни — С, 60.
 Жезл (маршалский) — К, 4.
 Жемчужное зерно — Н, 10.
 Женитьба Фигаро — Б, 19.
 Жениться — Н, 47.
 Женщина — Б, 5; И, 51.
 Женщины — К, 83.
 Жертвы искупительные — Д, 11.
 Жертвы Молоху — М, 61.
 Жечь глаголом сердца людей — Г, 24.
 Жив презрительный Терсит — С, 44.
 Живали деды веселей своих внучат — В, 11.
 Живой — К, 11.
 Животное общественное — Ч, 7.
 Живые цветы земли — Д, 33.
 Жизнь — К, 10; П, 82, 110; Я, 1.

- Жизнь нашего времени — К, 49.
 Жизнь пользуйся живущий — С, 79.
 Житейская суета — Б, 2.
 Жить — Е, 23; И, 8; Л, 27; Н, 15.
 Жить давай другим — Ж, 10.
 Жить Валтасаром — В, 18.
 Жорж Данден — Т, 44.
 Жребий — В, 87; М, 34.
 Жрецы Фемиды — Ф, 8.
- За семью печатями — К, 50.
 Забияки — Б, 15.
 Заботы суетного света — П, 49.
 Забыли про овраги — Б, 68.
 Завидуйте, я — гражданин Советского Союза — Ч, 27.
 Зависеть — С, 30.
 Завоевывают мир — М, 48.
 Завтра же буду акушером — П, 88.
 Завязывание и развязывание узлов — О, 55.
 Загадка сфинкса — С, 102.
 Зазнаться — П, 24.
 Заклейменный — В, 102.
 Законы драконовские — Д, 55.
 Закоулок — Н, 55.
 Заложить жен и детей — Ж, 5.
 Замена счастию — П, 87.
 Заметы (горестные) — У, 8.
 Замечать сучок в глазу — С, 101.
 Замки воздушные — В, 64.
 Занавес (железный) — Ж, 2.
 Заплата — Ч, 43.
 Запустение — М, 28.
 Заря туманной юности — Н, 3.
 Заснуть — З, 6.
 Застывшая музыка — А, 42.
 Затянулась беседа — Д, 58.
 Зачем же стулья ломать — А, 23.
- Званные и незванные — Д, 19.
 Званых много, мало избранных — М, 52.
 Звездная книга — Б, 66.
 Звезды — Ч, 19.
 Звенящая медь — М, 20.
 Зверь — В, 25; С, 32.
 Звон металла — Г, 23.
 Звуки одобренья — О, 29.
 Звучит гордо — Ч, 13.
 Здесь останусь — З, 19.
 Зевес — В, 99.
 Зелено вечное дерево жизни — Т, 19.
 Зеленые глаза — Ч, 51.
 Зеленый шум — И, 24.
 Земли родной минувшая судьба — Д, 2.
 Земли (соль) — С, 72.
 Землю сдвину — А, 41.
 Земля — В, 54; П, 78, 106; Р, 24.
 Земля (обетованная) — О, 12.
 Земля русская — В, 28.
 Земляника — А, 8.
 Земное — В, 87.
 Зеница ока — Х, 13.
 Зерно (жемчужное) — Н, 10.
 Зима — Г, 11.
 Злато — В, 93.
 Златой кумир — Н, 14.
 Зло — В, 50; Д, 46; К, 69; О, 62; П, 37; У, 4.
 Злоба — Д, 47.
 Злословие — Ш, 7.
 Змни — Б, 56.
 Знай же меру — П, 61.
 Знак согласия — М, 63.
 Знаки (вещественные) — В, 44.
 Знакомые все лица — Б, 1.
 Знакомые места — И, 3.
 Знаток — С, 7.
 Значенье — Г, 64; Е, 21.

Знаю только то, что ничего не
знаю — Я, 8.

Золотой сон — Ч, 23.

Золотые дни — М, 44.

Зрелища — Х, 5.

Зримо — В, 40.

Зрит на правых и виновных —
С, 78.

Зуб за зуб — О, 27.

Зуб неймет — Х, 12.

Зубовный скрежет — С, 48.

Зубы дракона — П, 56.

Иван Никифорович — И, 21.

Игольные уши — Л, 7.

Игра — Б, 67.

Играет (музыка) — М, 72.

Играет (судьба) — С, 97.

Идеалист (карась) — К, 29.

Идеи (завиральные) — З, 7.

Идиллия (аркадская) — А, 38.

Из ничего ничто не возникает —
Н, 71.

Избранных мало — М, 52.

Избрать благую часть — Б, 35.

Избрать меньшее из двух зол —
И, 29.

Избыток сил — Т, 24.

Изводишь единого слова ради
тысячи тонн словесной руды —
П, 70.

Изобилие — Р, 23.

Из храма изгнать — И, 36.

Икар — П, 52.

Или хорошо или ничего — О,
6.

Иллюзии гибнут — С, 50.

Иллюзии (утраченные) — У, 23.

Иметь детей, кому ума недо-
ставало — Ч, 48.

Иметь свое суждение — В, 4.

Империя (фасадная) — Ф, 5.

Иносказанья — Б, 54.

Интеллигент (мягкотелый) —
М, 82.

Интеллигент (размагниченный) —
Р, 8.

Иосиф прекрасный (целомудрен-
ный) — Ц, 3.

Иота — Н, 66.

Ир — Б, 10.

Искать по свету — П, 48.

Искра — И, 30.

Искупительные жертвы — Д, 11.

Искупления козел — К, 57.

Искунитель — З, 29.

Искусство — Ж, 17; К, 81; П, 36.

Искушать без нужды — Н, 33.

Исполнители — З, 10.

Истина — П, 27.

Истины (низкие) — Т, 47.

Историк строгий — М, 38.

Истории кляча — К, 48.

История — В, 75; О, 59; Р, 14.

История (обыкновенная) — О, 16.

Исцелился сам — В, 81.

Исчезла, утопая в сияньеголу-
бого дня — О, 31.

Итальянцы — З, 15.

Иудей — Н, 63.

Иудейска страха ради — С, 94.

Кабардинцы — Б, 29.

Казни египетские — Е, 5.

Как будто в бурях есть покой —
А, 7.

Как много в этом звуке для серд-
ца русского слилось — М, 67.

Как наши годы-то летят — И, 16.

Как ни садитесь, все в музыканты
не годитесь — А, 4.

Как опасны ваши лета — О, 3.

Как пишется история — В, 75.

Календари — В, 88.

Календы — Д, 45.

Камелии — Д, 9.

- Камень — *Б*, 6, 53.
 Камень краеугольный — *К*, 76.
 Камень Сизифов — *С*, 31.
 Камень (философский) — *Ф*, 15.
 Камердинер — *Д*, 40.
 Камни (священные) — *С*, 21.
 Каносса — *И*, 25.
 Кануть в Лету — *Л*, 9.
 Капитализм — *Р*, 25.
 Капля вод — *К*, 16.
 Капля меду — *И*, 9.
 Капулетти — *М*, 64.
 Карета прошлого — *В*, 2.
 Каспийское море — *В*, 69.
 Кафтан (Тришкин) — *Т*, 35.
 Качества — *О*, 49.
 Каштаны — *Т*, 12.
 Кивать на Петра — *П*, 94.
 Кисть Айвазовского — *С*, 105.
 Кит Китыч — *Н*, 69.
 Киты — *Т*, 32.
 Кишка пустая — *Ч*, 45.
 Классический (роман) — *Р*, 28.
 Кленов аллея — *Г*, 64.
 Климыч — *П*, 94.
 Клятва Аннибалова — *А*, 29.
 Книга последняя — *Ч*, 37.
 Книги сжечь — *У*, 4.
 Книжка небольшая — *В*, 78.
 Княгиня Марья Алексевна — *А*, 45.
 Ковчег Ноев (спасения) — *Н*, 77.
 Когда бы не было так грустно — *В*, 98.
 Когти — *П*, 33.
 Козлища — *О*, 56.
 Колесо Фортуны — *Ф*, 18.
 Колокол — *З*, 17.
 Колхида — *О*, 52.
 Комара оцепивать — *О*, 70.
 Комбинатор (великий) — *О*, 42.
 Комедия (человеческая) — *Ч*, 15.
 Комиссия — *Ч*, 38.
 Комната — *Ш*, 1.
 Конец — *Н*, 23.
 Конституция — *Н*, 32.
 Конца не будет — *Е*, 7.
 Конь и трепетная лань — *В*, 7.
 Конюшни (Авгиевы) — *А*, 14.
 Корабли сжечь — *С*, 29.
 Корабль — *С*, 3.
 Корень — *С*, 63.
 Коровы фараоновы — *Ф*, 4.
 Королевство Датское — *В*, 89.
 Короли — *А*, 20.
 Король — *Б*, 71.
 Короны — *Н*, 13.
 Коротка жизнь — *Ж*, 17.
 Кoryто (разбитое) — *Р*, 3.
 Косит смерть — *С*, 60.
 Котел фабричный — *В*, 104.
 Кошка — *С*, 32.
 Кочубей — *Б*, 43.
 Краса ногтей — *Б*, 73.
 Красные вымыслы — *Ч*, 2.
 Краткость лаконическая — *Л*, 3.
 Крепости — *Н*, 61.
 Крестьян освободить — *Л*, 25.
 Крик (детский) — *Н*, 6.
 Крики озлобления — *О*, 29.
 Кристалл (магический) — *С*, 43.
 Кровью (и железом) — *Ж*, 3.
 Кровь — *Т*, 24; *У*, 14.
 Кроме скучного — *В*, 91.
 Кроме чести — *В*, 95.
 Кромешная тьма — *Т*, 46.
 Крот — *П*, 43.
 Круги своя — *В*, 63.
 Крылов — *Д*, 22.
 Крым — *В*, 82.
 Кто с песней по жизни шагает,
 тот никогда и нигде не про-
 падет — *И*, 14.
 Кто соблазнит единого из ма-
 лых сих — *Г*, 44.
 Кулак (бронированный) — *Б*, 52.

Культуры мастера — *М*, 13.
 Кумир — *Н*, 14, 44.
 Кумушек считать — *Ч*, 17.
 Купина (неопалимая) — *Н*, 57.
 Куплю все — *В*, 93.
 Купон — *Г*, 50.
 Курам никогда до облак не под-
 няться — *О*, 37.
 Курьеры — *Т*, 33.
 Кухарка — *К*, 1.
 Кучка (могучая) — *М*, 56.
 Кушают овес и сено — *В*, 69.
 Лазарь — *Б*, 11; *В*, 73.
 Лань — *В*, 7.
 Ларчик просто открывался — *А*, 6.
 Ласточка — *О*, 25.
 Лаяй — *Ч*, 50.
 Лев британский — *Б*, 51.
 Легенда (творимая) — *Т*, 15.
 Легион — *И*, 40.
 Легионы — *В*, 20.
 Легка критика — *К*, 81.
 Легковерен и молод — *К*, 55.
 Леда — *Н*, 24.
 Лессинги (социалистические) —
С, 76.
 Лесть — *Б*, 16.
 Летать не может рожденный пол-
 зать — *Р*, 26.
 Летопись — *Е*, 24.
 Летят годы — *И*, 16.
 Либерализм (гнилой) — *Г*, 29.
 Ликующие — *О*, 46.
 Лир (король) — *К*, 72.
 Лисий хвост — *П*, 53.
 Листок (фиговый) — *Ф*, 11.
 Литературный солдат — *Л*, 12.
 Лихие супостаты — *З*, 10.
 Лица — *Б*, 1; *Н*, 51.
 Лицо — *В*, 8.
 Личность — *К*, 82.
 Лишает разума — *К*, 56.

Лишь бы боялись — *П*, 108.
 Ловля счастья и чинов — *Н*, 5.
 Ложе (Прокрустово) — *П*, 96.
 Локомотивы истории — *Р*, 14.
 Лошади кушают овес и сено —
В, 69.
 Лошади четверть — *Ч*, 24.
 Лужайка — *Н*, 6.
 Лукаво (не мудрствуя) — *Н*, 36.
 Лукавый — *О*, 47.
 Луна — *Н*, 72.
 Лучше не напишешь — *У*, 15.
 Лучше пей, да дело разумей — *П*,
 34.
 Лучше пой хорошо щегленком,
 чем дурно соловьем — *П*, 47.
 Лучшее учение — *Ч*, 31.
 Лучший врач — время — *В*, 84.
 Лучший из миров — *В*, 92.
 Льва узнают по когтям — *П*, 33.
 Любовь — *Б*, 65; *Л*, 32; *М*, 45.
 Люди — *Б*, 64; *Л*, 14; *О*, 4, 5;
Х, 7; *Ч*, 18.
 Людишки — *И*, 23.
 Лягнул и я его — *И*, 18.
 Ляпкин-Тяпкин — *А*, 9.
 Магдалина — *К*, 34.
 Магический кристалл — *С*, 43.
 Магор — *Г*, 31.
 Магомет — *Е*, 14; *Н*, 60.
 Мадридский двор — *Т*, 3.
 Мало избранных — *М*, 52.
 Мало прожито, много пережито —
К, 13.
 Малые дела — *В*, 25.
 Маневр — *К*, 2.
 Маршальский жезл — *К*, 4.
 Марья Алексевна — *А*, 45.
 Маски срывать — *С*, 83.
 Матерь — *Ч*, 32.
 Матери важные — *О*, 1.
 Матушка-Русь — *Т*, 42.

Машина (государственная) — Г, 51.
 Мед — В, 51; И, 9; К, 40; П, 26.
 Медведь — К, 79.
 Медом и акридами питаться — П, 26.
 Мельницы — С, 80.
 Меньше, да лучше — Л, 24.
 Меньшее зло — И, 29.
 Меняется (все) — В, 97.
 Мера — П, 61.
 Мерзости (свинцовые) — С, 16.
 Мертва (вера) — В, 32.
 Мертвые — О, 6; Т, 27.
 Меры драконовские — Д, 55.
 Месса — П, 3.
 Мести и печали муза — М, 70.
 Место (злачное) — З, 27.
 Место (уязвимое) — У, 25.
 Месяц (медовый) — М, 19.
 Металл (презренный) — П, 81.
 Металла звон — Г, 23.
 Метать бисер перед свиньями — Н, 34.
 Метнуть — Э, 3.
 Механика (хитрая) — Х, 3.
 Мехи старые — Н, 28.
 Меч — В, 48; О, 20.
 Меч Дамоклов — Д, 10.
 Мечтания — Б, 27; В, 39.
 Мидяне — И, 48.
 Милое лицо — Р, 36.
 Милорд — Э, 8.
 Милости природы — М, 77.
 Милостию божиею — Б, 44.
 Милый прах — П, 50.
 Мильтиад — Л, 1.
 Минерва — М, 42.
 Минувшая судьба — Д, 2.
 Минувшие дни — Б, 45; Д, 23.
 Минувший век — К, 15.
 Минует меня чаша сия — Д, 6.
 Минута жизни трудная — В, 3.
 Мир голодных и рабов — В, 102.

Мир (в значении: покой, тишина, отсутствие войны) — Г, 37; Н, 4.
 Мир (в значении: вся земля, человеческое общество) — В, 92; Г, 46; Л, 32; Н, 38, 61; Т, 6; Ч, 49.
 Мирно спи — С, 79.
 Миротворцы — Б, 38.
 Младенцы (государственные) — Г, 52.
 Младенцев избиение — И, 35.
 Младые ногти — О, 48.
 Млеко и медом кипеть — К, 40.
 Мнение — И, 2.
 Много взыщется с того, кому много дано — К, 63.
 Много печали во mnogой мудрости — В, 61.
 Многоглаголанье — В, 60.
 Много пережито — К, 13.
 Многострадальный Иов — И, 43.
 Могиране — П, 60.
 Могучая Русь — Т, 42.
 Могучий русский язык — В, 26.
 Молодежь (золотая) — З, 32.
 Молодое вино — Н, 28.
 Молодости грехи — Г, 58.
 Молот и наковальня — М, 21.
 Молчать (не могу) — Н, 35.
 Момент ловить — Л, 15.
 Мороз — Г, 11.
 Морская волна — Б, 66.
 Моря не зажгла синица — Н, 12.
 Москва — В, 5.
 Моська — А, 19.
 Мошенники печати — Р, 4.
 Мрачной бездны на краю — Е, 22.
 Мудрецам не снилось — Е, 19.
 Мудрость — В, 61.
 Мудрость жизни — Б, 20.
 Мудрствовать — Н, 36.
 Мудры, как змии — Б, 56.
 Муж (дачный) — Д, 14.

Мужичок (хозяйственный) —
Х, 11.

Музыка — А, 42.

Музы — К, 54.

Музыканты — А, 4.

Муки — Х, 10.

Муки слова — Н, 62.

Мысли — Л, 6; Я, 17.

Мысли пленной раздражение —
П, 28.

Мысли прелюбоден — П, 83.

Мыслью растекаться — Р, 13.

Мыслью, значит существую — Я,
10.

Мыслям просторно — П, 76.

Мышь — Г, 40.

Мышья беготня — Ж, 14.

Мяса фунт — Ф, 20.

Мясо (пушечное) — П, 111.

Мятежный — А, 7.

На вы иду — И, 26.

На этом самом месте — К, 5.

Наблюдать — С, 103.

Наблюдения — У, 8.

Навсегда оставь надежду — О, 40.

Над собой смеетесь — Ч, 20.

Надежда — В, 6; О, 40; Ч, 55.

Надолго — В, 101.

Надуваюсь — Х, 9.

Наеду, не спущу — Я, 6.

Назарет — И, 31.

Наказания драконовские — Д, 55.

Наковальня — М, 21.

Наперекор стихиям — Р, 12.

Напасти — В, 10.

Наравне с веком — С, 1.

Народ — К, 3; Н, 13; Р, 19.

Народная война — Д, 59.

Народная тропа — Я, 11.

Народное горе — П, 15.

Народность — П, 77.

Народные витии — О, 10.

Народов битва — Б, 28.

Народов тюрьма — Т, 48.

Наследник всех своих родных —
В, 99.

Настоящий человек — П, 39.

Насушный хлеб — Х, 4.

Натиск — Г, 25; П, 12.

Натура (загадочная) — З, 8.

Натура (в значении: природа) —
П, 86.

Наука — Е, 8; У, 9.

Научится — К, 1; Т, 25.

Нашего времени герой — Г, 13.

Не ведая ни жалости, ни гнева —
С, 78.

Неведомая сила — И, 5.

Не выдавший света мышонок —
М, 80.

Не вышло (как бы чего) — К, 9.

Не гуляли — П, 23.

Не должно сметь свое суждение
иметь — В, 4.

Не жалеть (патронов) — П, 5.

Не ждать милостей от приро-
ды — М, 77.

Не зарастет народная тропа —
Я, 11.

Не краснеет (бумага) — Б, 57.

Не лучше ль на себя, кума, обо-
ротиться — Ч, 17.

Не моего романа герой — Г, 19.

Не пахнут деньги — Д, 30.

Не ново, не вечно ничто под лу-
ною — Н, 72.

Не ожидал (благодарю) — Б, 32.

Не оставить камня на камне —
К, 26.

Не познаша своих — С, 19.

Не преjdeши — П, 80.

Не приметить слона — С, 53.

Не препятствуй здраву моему —
Н, 26.

Не пущать — Т, 14.

Не снилось нашим мудрецам — *Е*, 19.

Не судимы будете — *Н*, 46.

Не судят победителя — *П*, 38.

Небесная манна — *М*, 8.

Небесные хляби — *Р*, 6.

Небо седьмое — *Н*, 7.

Небо штурмовать — *Ш*, 8.

Небольшой рассказ — *С*, 104.

Неверный (неверующий) Фома — *Ф*, 16.

Невещественных отношений знаки — *В*, 44.

Невинность соблюсти — *К*, 27.

Невинный юмор — *Ц*, 2.

Невский проспект — *И*, 46.

Невтоны — *М*, 57.

Негры (белые) — *Б*, 24.

Недозрелый уме — *У*, 9.

Недостатки механизма — *М*, 3.

Незримые слезы — *С*, 42.

Некому руку подать — *И*, 11.

Нельзя не сознаться, нельзя не признаться — *С*, 5.

Немного подожди — *П*, 44.

Немножечко дерут, зато уж в рот хмельного не берут — *О*, 32.

Ненавидеть — *П*, 108; *Т*, 25.

Ненавистны тиранов короны — *Н*, 13.

Необходимость — *С*, 41.

Необыкновенная легкость в мыслях — *Л*, 6.

Необычайный силач — *В*, 1.

Необъятное — *Н*, 70.

Неограниченные возможности — *С*, 92.

Непомнящий (Иван) — *И*, 22.

Непросвещенна чернь — *У*, 13.

Нервов война — *В*, 68.

Нерукотворный памятник — *Я*, 11.

Нерушимый союз — *С*, 77.

Несть спасения во многоглаголании — *В*, 60.

Несчастья двадцать два — *Д*, 16.

Нет великого Патрокла, жив презрительный Терсит — *С*, 44.

Неугомонный не дремлет враг — *Р*, 16.

Нечто — *В*, 45.

Ни сказок про вас не расскажут, ни песен про вас не споют — *А*, 5.

Нижегородский (язык) — *С*, 61.

Ниже кур спускаться — *О*, 37.

Низкие — *С*, 44.

Низкие истины — *Т*, 47.

Никогда — *Л*, 26.

Никуда не уедешь (в карете прошлого) — *В*, 2.

Нимфа — *О*, 66.

Нить (Ариаднина) — *А*, 36.

Ничего не отразилось — *И*, 10.

Ничего не сделано для бессмертия — *Д*, 17.

Ничто не дается даром — *Д*, 11.

Ничего не забыли и ничему не научились — *О*, 33.

Ничего не знаю — *Я*, 8.

Ничто человеческое мне не чуждо — *Я*, 14.

Новы все впечатленья бытия — *В*, 12.

Новы дома — *Д*, 51.

Нога хочет — *Ч*, 5.

Ногами (веселыми) — *В*, 38.

Ножницы — *К*, 45.

Носители зла — *К*, 66.

Но с благодарностию — были — *Н*, 30.

Ночь — *Т*, 45; *Ч*, 19.

Нравоучительный (роман) — *Р*, 28.

Нравы — *О*, 2; *П*, 40.

Ныне жребий выпал Трое, завтра
 выпадет другим — *В*, 87.
 Нынешний век — *К*, 15.
 Обагрязяющие руки в крови — *О*, 46.
 Обаятельный диалектик — *Д*, 35.
 Об водке ни полслова — *Ж*, 19.
 Обедня — *П*, 3.
 Обидеть — *Н*, 69.
 Обильна (земля) — *З*, 25.
 Обильная (Русь) — *Т*, 42.
 Облацы — *Т*, 17.
 Обло — *Ч*, 50.
 Обман (возвышающий) — *Т*, 47.
 Обмановы (господа) — *Г*, 48.
 Обмокни — *Е*, 2.
 Оборот — *К*, 19.
 Оборотиться — *Ч*, 17.
 Образ и подобие — *П*, 35.
 Образованность показать — *О*, 34.
 Образцовые (глупости) — *Я*, 4.
 Обри — *П*, 41.
 Обращете — *И*, 52.
 Обхождение — *Г*, 1.
 Общественного темперамента жер-
 тва — *Ж*, 7.
 Общественное животное — *Ч*, 7.
 Общественное мнение — *И*, 2.
 Объятия Морфея — *М*, 66.
 Овес и сено — *В*, 69.
 Овец отделять от козлиц — *О*, 56.
 Овечья шкура — *В*, 70.
 Овраги — *Б*, 68.
 Овца заблудшая — *З*, 4.
 Огни — *Н*, 75; *О*, 13.
 Огонь Прометеев — *П*, 98.
 Огромно (чудище) — *Ч*, 50.
 Огромного размера (дистанции) —
Д, 39.
 Огурцы (соленые) — *И*, 12.
 Один шаг (от великого до смеш-
 ного) — *О*, 45.
 Одобренья звуки — *О*, 29.

Озлобленья крики — *О*, 29.
 Окно — *Г*, 39.
 Око — *Х*, 12, 13.
 Окончена (летопись) — *Е*, 24.
 Окуров (городок) — *Г*, 45.
 Оливковая ветвь — *М*, 12.
 Омега — *А*, 25.
 Она еще не износила башмаков —
Б, 7.
 Онуфрий — *Н*, 1.
 Опаснее врага — *У*, 22.
 Опиум — *Р*, 19.
 Оправдывает средства (цель) —
Ц, 4.
 Опыт — *П*, 69.
 Опыты быстротекущей жизни —
Н, 21.
 Опять — знакомые места — *И*, 3.
 Ораторами делаются — *П*, 71.
 Оружие — *К*, 54; *П*, 16.
 Осанка благородства — *Л*, 29.
 Освободить крестьян сверху луч-
 ше, чем ждать, когда они ос-
 вободятся снизу — *Л*, 25.
 Осел (Буриданов) — *Б*, 60.
 Оскорбленное чувство — *П*, 48.
 Оскорбленные — *У*, 18.
 Ослица Валаамова — *В*, 17.
 Оссу на Пелион громоздить —
Г, 61.
 Осталось в газетах — *И*, 13.
 Остальной из стаи славной —
С, 24.
 Останусь здесь — *З*, 19.
 Остаются факты — *С*, 50.
 От дел, трудов почить — *П*, 67.
 От прекрасных здешних мест —
Я, 2.
 Отбор (естественный) — *Е*, 16.
 Отверзется — *Т*, 26.
 Ответы (прямые) — *Б*, 54.
 Отворись (Сезам) — *С*, 23.
 Отдохнешь и ты — *П*, 44.

Отец — Ч, 38.
Отца и мать чтить — Ч, 32.
Отечества дым — И, 7.
Отечество — Г, 10; Н, 59.
Отменно длинный (роман) — Р, 28.
Отношений невещественных зна-
ки — В, 44.
Отперта дверь — Д, 19.
Отпускавши ныне — Н, 81.
Отпущения козел — К, 57.
Отрада старым — Н, 22.
Отрицанья, сомненья дух — Д, 61.
Отстанут — П, 51.
Отсутствием блистать — Б, 39.
Оттенок благородства — Л, 29.
Отцвел — Н, 43.
Отчаянье — Е, 20.
Очаковских времен — В, 82.
Ошибаться свойственно челове-
ку — Ч, 14.

Павел — П, 79.
Павлиньи перья — В, 72.
Палкин Николай — Н, 68.
Пальмерстон — В, 74.
Пальмира (Северная) — С, 22.
Пальто (гороховое) — Г, 47.
Памятник нерукотворный — Я, 11.
Пан — У, 10.
Пандора — Я, 21.
Папист — Б, 71.
Париж — Ч, 30.
Пасмурные дни — Н, 43.
Патриотизм квасной — К, 37.
Патрокл — С, 44.
Пахали (мы) — М, 78.
Пахнет хорошо труп врага —
Т, 38.
Певец — Ч, 43.
Пей, да дело разумей — П, 34.
Пейзажник (веселенький) — В, 37.
Пелион — Г, 61.
Пенелопа — Р, 1.

Пеплом посыпать главу — П, 64.
Первый шаг труден — Т, 28.
Первым в деревне быть — Л, 23.
Перегнуть — Д, 48.
Передняя — Л, 2.
Пережито много — К, 13.
Перелом (великий) — В, 27.
Перемена мест — О, 68.
Перо — Р, 4; У, 9; Я, 12.
Перст — В, 74.
Персты вложить в язвы — В, 57.
Перстами робких учениц — Р, 9.
Пескарь — П, 84.
Песен про вас не споют — А, 5.
Песня — Б, 20; И, 14; Л, 4;
Н, 15; Т, 14.
Петр — П, 94.
Петух (галльский) — Г, 2.
Петух — К, 91; Н, 10.
Петь — Т, 41.
Печали — М, 45.
Печаль — Б, 65; В, 61; М, 70.
Печальнее нет повести на свете —
Н, 64.
Печального образа рыцарь —
Д, 54.
Печать Каинова — К, 7.
Печати мошенники — Р, 4.
Пилад — О, 36.
Пилат — П, 63.
Пингвин — Г, 28.
Пир Валтасаров — В, 18.
Пир (лукулловский) — Л, 20.
Пирамиды — С, 74.
Пирог (казенный) — К, 6.
Пироги, пирожник — Б, 9.
Писал темно и вяло — Т, 5.
Писатель земли русской — В, 28.
Писать пошла губерния — П, 68.
Писах — Е, 9.
Питаться манной небесной — М, 8.
Питают (науки) — Н, 22.
Пишут (портреты) — С, 2.

- Пища — *П*, 17.
 Пламенная Колхида — *О*, 52.
 Пламя — *И*, 30.
 Платоны — *М*, 57.
 Плач вавилонский — *В*, 14.
 Плач — *Ю*, 1.
 Плевелы — *О*, 57.
 Племен (смесь) — *К*, 18.
 Плен (египетский) — *Е*, 6.
 Пленение (вавилонское) — *В*, 14.
 Плод (запретный) — *З*, 11.
 Плод недолгой науки — *У*, 9.
 Плоть от плоти — *К*, 75.
 Плохо — *Ч*, 46.
 Победа Пиррова — *П*, 22.
 Победа — *С*, 59.
 Победил — *П*, 92; *Т*, 43.
 Победиши — *С*, 33.
 Победы гром — *Г*, 60.
 Побеждать наука — *Н*, 20.
 Победенным горе — *Г*, 43.
 Поблекла жизнь — *С*, 44.
 Поборемся (с бурей) — *Б*, 55.
 Повапленные гробы — *Г*, 59.
 Повесть — *Н*, 64.
 Повоюем — *М*, 76.
 Погибнут (от меча) — *В*, 48.
 Погубить — *К*, 56.
 Подальше выбрать закоулок —
Н, 55.
 Подать сюда Землянику — *А*, 8.
 Подать сюда Ляпкина-Тяпки-
 на — *А*, 9.
 Подвиг Геркулесов — *Г*, 15.
 Подешевле — *Ч*, 26.
 Подковать блоху — *Б*, 40.
 Подлость — *Л*, 29; *П*, 90.
 Подобие — *П*, 35.
 Подозрения — *Ж*, 6.
 Поем мы песню безумству храб-
 рых — *Б*, 20.
 Пожинать бурю — *К*, 90.
 Поздно — *Л*, 26.
 Позиция — *Б*, 6.
 Познание добра и зла — *В*, 50.
 Позорить гражданина сан —
Я, 9.
 Показать образованность — *О*, 34.
 Поклонение Бахусу (Вакху) —
В, 65.
 Поклонился тому, что сжигал —
И, 19.
 Покой — *А*, 7.
 Поколение Павла Корчагина —
К, 74.
 Покоренье Крыма — *В*, 82.
 Покорны все возрасты любви —
Л, 30.
 Покушать — *В*, 9.
 Поле (Марсово) — *М*, 10.
 Полезное — *С*, 69.
 Ползать рожденный — *Р*, 26.
 Политика — *В*, 67.
 Поллукс — *К*, 33.
 Полночь — *Д*, 58.
 Полслова — *Ж*, 19.
 Полтава — *Б*, 69.
 Полтавский бой — *И*, 6.
 Полцарства за коня — *К*, 67.
 Пользуйся жизнью — *С*, 79.
 Поля (Елисейские) — *Е*, 10.
 Помещик (дикий) — *Д*, 37.
 Поминают минувшие дни — *Б*, 45.
 Помона — *Д*, 13.
 Помяни грехи мои, Офелия, в
 своих молитвах — *О*, 66.
 Понимать свой маневр — *К*, 2.
 Понтий Пилат — *П*, 63.
 Понюхали и пошли прочь —
П, 93.
 Понятие (географическое) — *Г*, 14.
 Понять (все) — все простить —
В, 94.
 Попал в другую комнату — *Ш*, 1.
 Попасть в забияки — *Б*, 15.
 Пописывает писатель — *П*, 25.

- Порадеть родному человечку — *Н*, 80.
 Поражает Русь на карте — *В*, 74.
 Порождения крокодиловы — *О*, 5.
 Порох в пороховницах — *Е*, 17.
 Порох держать сухим — *Д*, 31.
 Портреты — *С*, 2.
 Порывы (благие) — *С*, 99.
 Порядка нет — *З*, 25.
 Порядок (старый) — *С*, 88.
 Поседельный дык — *Д*, 63.
 Последнее сказанье — *Е*, 24.
 Последствий (не предвидеть) — *Х*, 8.
 Поспешай медленно — *М*, 17.
 Пospорим (с бурей) — *Б*, 55.
 Посравнить век нынешний и век минувший — *К*, 15.
 Построить дом на песке — *Д*, 50.
 Пот лица — *В*, 8.
 Потерявши, плачем — *Ч*, 40.
 Потеряно все, кроме чести — *В*, 95.
 Потехе час — *Д*, 27.
 Поток и разграбление — *О*, 54.
 Потомки православных — *Д*, 2.
 Потоп — *П*, 57.
 Похвалы — *Н*, 40.
 Похлебка (чечевичная) — *Ч*, 25.
 Поход — *М*, 4.
 Поцелуй Иудин — *И*, 49.
 Почва (добрая) — *У*, 21.
 Почин (великий) — *В*, 29.
 Пошли прочь — *П*, 93.
 Пошумят и разойдутся — *П*, 62.
 Поэзия (мотыльковая) — *М*, 68.
 Поэзии русской солнце — *С*, 71.
 Поэт — *М*, 38; *П*, 49.
 Поэты — *Ч*, 47.
 Правдивый русский язык — *В*, 26.
 Правила искусства — *П*, 36.
 Правительство — *К*, 3; *М*, 9.
 Право, не грешно — *С*, 62.
 Правые и виновные — *С*, 78.
 Правят миром (любовь и голод) — *Л*, 32.
 Праздно болтающие — *О*, 46.
 Праздный (гуляка) — *Г*, 63.
 Прати противу рожна — *Т*, 37.
 Прах — *П*, 50.
 Прах отрясти — *О*, 63.
 Пребывает вовеки — *Р*, 24.
 Превращения Овидиевы — *О*, 18.
 Предан без лести — *Б*, 16.
 Предание — *С*, 14.
 Преданья старины глубокой — *Д*, 23.
 Предатель Иуда — *И*, 49.
 Предержавшие власти — *В*, 52.
 Предки Рим спасли — *Н*, 25.
 Предрассудки (буржуазные) — *Б*, 59.
 Предрассудки стары — *Д*, 51.
 Презрительный Терсит — *С*, 44.
 Прекрасное далеко — *И*, 32.
 Прекрасное дитя — *О*, 61.
 Прекрасный Иосиф — *Ц*, 3.
 Прекрасных глаз ради — *Р*, 2.
 Премудрости бездна — *У*, 2.
 Препятствовать — *Н*, 26.
 Пресечь зло — *У*, 4.
 Прескверно (делается Луна в Гамбурге) — *Л*, 21.
 Пресса (желтая) — *Ж*, 4.
 Пресса (рептильная) — *Р*, 21.
 Преткновения камень — *К*, 24.
 Пригодится (веревочка) — *И*, 1.
 Придет ли времечко — *Э*, 8.
 Приидите княжить и владеть нами — *З*, 25.
 Приедет барин — *В*, 76.
 Признаться — *С*, 5.
 Прийти в отчаянье — *Е*, 20.
 Приказы — *Д*, 63.
 Пример — *Е*, 8; *С*, 89.
 Примечания — *Н*, 48.

Приносить жертвы Молоху — М, 61.
 Приобрести капитал — К, 27.
 Природа — Г, 39; М, 77; П, 86; С, 6.
 Прислуживаться тошно — С, 55.
 Приспособился Вова — В, 62.
 Пристрастие — Б, 13.
 Приходит аппетит во время еды — А, 32.
 Пришибеев унтер — У, 20.
 Приятная во всех отношениях дама — Д, 8.
 Приятное с полезным — С, 69.
 Продолжение политики — В, 67.
 Проживете, как черви слепые живут — А, 5.
 Прожито мало — К, 13.
 Проза (суровая) — С, 100.
 Пройти сквозь игольные уши — Л, 7.
 Проклятые вопросы — Б, 54.
 Проклятьем заклеянный — В, 102.
 Прокормивший двух генералов — М, 69.
 Пронзительно унылый стих — И, 5.
 Пророк — Н, 59, 60.
 Просвещения плоды — П, 29.
 Простить все — В, 94.
 Просто открывался (ларчик) — А, 6.
 Просторно (мыслям) — П, 76.
 Простота — О, 8; С, 52.
 Пространство (жизненное) — Ж, 13.
 Просты, как голуби — Б, 56.
 Противу рожна прати — Т, 37.
 Проходит род — Р, 24.
 Проходит слава — Т, 6.
 Проходить красной нитью — К, 77.
 Проходящие — Д, 41.
 Прочно — У, 14.

Прочь (руки)! — Р, 32.
 Прошлого (какета) — В, 2.
 Прыжок из царства необходимости в царство свободы — С, 41.
 Прямые ответы — Б, 54.
 Птица (редкая) — Р, 17.
 Птица (синяя) — С, 37.
 Птичка — Х, 8.
 Пугает, а мне не страшно — О, 30.
 Пульхерия Ивановна — А, 44.
 Пуста (голова) — Е, 13.
 Пустая кишка — Ч, 45.
 Пустые гипотезы — Б, 54.
 Пустыня — Г, 26; Я, 2.
 Пустяки — В, 96.
 Путь (исторический) — И, 46.
 Пух — Р, 33.
 Пшеница — О, 57.
 Пыль — М, 65.
 Пью из своего стакана — М, 59.
 Пядь — Н, 67.
 Пята (Ахиллесова) — А, 46.
 Пятна капитализма родимые — Р, 25.
 Раб — Я, 13.
 Рабий язык — Э, 2.
 Работать — К, 88.
 Рабы — В, 102; М, 46; Р, 10.
 Рабы белые — Б, 24.
 Работа (египетская) — Е, 3.
 Работает на нас (время) — В, 86.
 Рабочие — О, 39.
 Равенство — С, 18.
 Равнодушно — Д, 46.
 Рад бы служить — С, 55.
 Ради важности — Д, 42.
 Ради страха — С, 94.
 Радости — Б, 65.
 Радостное утро — П, 50.
 Разбойники — Б, 50.
 Развязывание узлов — О, 55.
 Разговоры — С, 2.

Разграбление — *О*, 54.
 Раздавайся гром победы — *Г*, 60.
 Раздора яблоко — *Я*, 15.
 Разлука — *Б*, 65.
 Размер — *Д*, 39.
 Разнствует во славе — *З*, 16.
 Разные поэты — *Ч*, 47.
 Разорю! Сокрушу! — *Н*, 41.
 Разуваевы — *К*, 60.
 Разум — *К*, 20, 56.
 Разумное, доброе, вечное — *С*, 25.
 Рай в шалаше — *С*, 4.
 Рак пятится назад — *Л*, 5.
 Раны — *В*, 84.
 Раса рабов — *Р*, 10.
 Расейская действительность —
Г, 30.
 Распорядиться насчет Федора —
Н, 19.
 Распутье — *Г*, 16.
 Рассказ — *С*, 104.
 Раcстановка — *С*, 8.
 Расстрелять — *С*, 89.
 Рассудит (барин) — *В*, 76.
 Рассуждение, чего бы поку-
 шать — *В*, 9.
 Растеряева улица — *Н*, 79.
 Расчет — *Л*, 2.
 Рвется в облака — *Л*, 5.
 Реад — *Т*, 40.
 Революции алгебра — *А*, 22.
 Режим (старый) — *С*, 88.
 Река — *Щ*, 1.
 Рекрут на часах — *О*, 23.
 Репетиция генеральная — *Г*, 12.
 Республики — *С*, 77.
 Реформы — *Э*, 5.
 Речи — *Б*, 33; *Е*, 21.
 Решительный бой — *П*, 59.
 Рим — *В*, 90; *Н*, 25.
 Римский огурец — *О*, 21.
 Робкие ученицы — *Р*, 9.
 Робким зигзагом — *М*, 18.

Род — *О*, 4; *Р*, 24.
 Род недуга — *В*, 56.
 Родила гора мышь — *Г*, 40.
 Родился в Аркадии — *И*, 17.
 Родина — *Г*, 10.
 Родная страна — *Ш*, 6.
 Род недуга — *В*, 56.
 Родной человек — *Н*, 80.
 Родных осин язык — *Я*, 18.
 Родос — *З*, 18.
 Родства непомнящие — *Н*, 58.
 Родство душ — *С*, 82.
 Роет славно подземный крот —
П, 43.
 Рождается великая энергия —
В, 23.
 Рождается свободным — *Ч*, 10.
 Рождаются поэтами — *П*, 71.
 Рожден для жизни мирной —
Я, 1.
 Рожки да ножки — *О*, 41.
 Рожон — *Т*, 37.
 Розы — *К*, 17.
 Рок — *С*, 44.
 Роковое время — *Я*, 9.
 Роман — *Г*, 19.
 Ромул — *О*, 51.
 Роскошь наряда — *У*, 1.
 Росс — *Г*, 60.
 Российская земля — *М*, 57.
 Россия — *А*, 13; *В*, 10.
 Росские Колумбы — *К*, 59.
 Ростов — *И*, 13.
 Роялист — *Б*, 71.
 Рубикон перейти — *П*, 10.
 Рубились (бойцы) — *Б*, 45.
 Рубище певца — *Ч*, 43.
 Руда словесная — *П*, 70.
 Ружье — *Ч*, 11.
 Руки — *У*, 9, 16.
 Рукопись — *Н*, 42.
 Руку подать некому — *И*, 11.
 Руль — *Б*, 17.

Руно (золотое) — З, 34.
 Русская авиация — О, 60.
 Русская поэзия — С, 71.
 Русские — Б, 29.
 Русский дух — Т, 8.
 Русский колосс — К, 58.
 Русский язык — В, 26.
 Русь — В, 74; К, 64; Т, 8, 42;
 Я, 7.
 Ручку пожалуйста — Л, 11.
 Рыло — Л, 11.
 Рыцарь — Б, 6; С, 49.
 Рыцарь печального образа —
 Д, 54.
 Рычаг Архимедов — А, 41.

 С божьей помощью оборот — К, 19.
 С плеч долой — П, 45.
 Савл — П, 79.
 Сади — И, 42.
 Сад (вишневый) — В, 49.
 Сама себя высекла — У, 19.
 Самого себя познать — П, 46.
 Самодержавие — П, 77.
 Самое острое и сильное оружие —
 П, 16.
 Сан гражданина — Я, 9.
 Сандрильона — З, 37.
 Сапожник — Б, 9.
 Свежесть — О, 7.
 Свежи были розы — К, 17.
 Свершить ничего не дано — С, 99.
 Свет (в значении: мир, вся зем-
 ля) — Н, 62, 64; П, 48; С, 28.
 Свет (новый — Америка) — Н, 76.
 Света луч — Л, 22.
 Света не выдавший мышонок —
 М, 80.
 Светильник разума — К, 20.
 Свины — Н, 34.
 Свинья — Т, 29.
 Свобода — С, 41.
 Свободный русский язык — В, 26.

Свободный человек — Ч, 10.
 Свободных республик Союз —
 С, 77.
 Свободы дни — Д, 44.
 Свое суждение иметь — В, 4.
 Своих не познаша — С, 19.
 Свойственно ошибаться — Ч, 14.
 Своя земля — Н, 67.
 Свояченицы детки — П, 85.
 Свыше — П, 87.
 Святая простота — О, 8.
 Святы (законы) — З, 10.
 Священная жертва — П, 49.
 Сдвину землю — А, 41.
 Северный колосс — К, 58.
 Севрюжина с хреном — Н, 32.
 Седьмое небо — Н, 7.
 Сей доблестный рыцарь — Б, 6.
 Семейство — С, 39.
 Семирамида — С, 10.
 Семь печатей — К, 50.
 Семь смертных грехов — С, 58.
 Сено — В, 69.
 Сера теория — Т, 19.
 Сердится Юпитер — Ю, 3.
 Сердца — Г, 24; У, 5.
 Сердце — Д, 38; К, 20, 39; М, 67;
 Т, 25; У, 8.
 Серебрится морозной пылью —
 М, 65.
 Середина (золотая) — З, 33.
 Сестрины детки — П, 85.
 Сеять ветер — К, 90.
 Сеять — Ж, 18.
 Сжег все, чему поклонялся — И, 19.
 Сиди себе в передней — Л, 2.
 Сил избыток — Т, 24.
 Сила — З, 31.
 Силач необычайный — В, 1.
 Силоамская купель — К, 92.
 Сильные — С, 85.
 Синица моря не зажгла — Н, 12.
 Снянье голубого дня — О, 31.

- Сказанье — *Е*, 24.
 Сказки — *А*, 5, 33.
 Сказку сделать былью — *М*, 79.
 Скиталец Мельмот — *М*, 24.
 Скорбь — *Г*, 56; *М*, 49.
 Скрывать свои мысли — *Я*, 17.
 Скучно и грустно — *И*, 11.
 Слава — *В*, 6; *Д*, 25; 3, 16;
Т, 6; *Ч*, 43.
 Славно роет подземный крот —
П, 43.
 Сладкий ропот хвалы — *О*, 29.
 Следовало бы выдумать — *Е*, 12.
 Слеза — *Г*, 57.
 Слезы — *К*, 84; *О*, 4; *С*, 42.
 Слова — *Ж*, 1; 3, 5; *К*, 85.
 Словам тесно, мыслям просторно — *П*, 76.
 Словесная руда — *П*, 70.
 Слово — *М*, 73.
 Словом, тот хотел арбуза, а тот
 соленых огурцов — *И*, 12.
 Слон — *А*, 19.
 Слоновая кость — *Б*, 8.
 Служанка богословия — *Ф*, 14.
 Служащие — *П*, 85.
 Случается орлам и ниже кур
 спускаться — *О*, 37.
 Слушает да ест — *А*, 1.
 Слышат разговоры — *С*, 2.
 Слышать — *И*, 39.
 Смелый Сокол — *О*, 9.
 Смесь одежд и лиц — *К*, 18.
 Сметь свое суждение иметь —
В, 4.
 Смех — *О*, 4; *С*, 42.
 Смех (сардонический) — *С*, 12.
 Смешивать два ремесла — *А*, 10.
 Смешно — *В*, 98; *С*, 62.
 Смешное — *О*, 45.
 Смеяться над самим собою —
Ч, 20.
 Смоковница бесплодная — *Б*, 26.
 Смолоду молод — *Б*, 37.
 Смотрят (сорок веков) — *С*, 74.
 Смысл философии всей — *В*, 77.
 Соблазнить единого из малых —
Г, 44.
 Соблюсти невинность — *К*, 27.
 Собственность (крещеная) —
К, 80.
 Совесть — *Д*, 4.
 Совесть нашей эпохи — *У*, 7.
 Совесть не чиста — *Д*, 4.
 Советская власть — *К*, 61.
 Советский Союз — *Ч*, 27.
 Согласия знак — *М*, 63.
 Создал богов страх — *С*, 93.
 Созданье (погибшее) — *П*, 42.
 Создатель — *Ч*, 38.
 Созерцать заднюю — 3, 9.
 Сознаться — *С*, 5.
 Созрел во-время — *Б*, 37.
 Сокращает наука опыты быстро-
 текущей жизни — *Н*, 21.
 Сокровищ остров — *О*, 44.
 Сокрушу! Разорю! — *Н*, 41.
 Солдат — *Л*, 12; *П*, 30; *С*, 89.
 Соленые огурцы — *И*, 12.
 Солнце — *Д*, 5; *К*, 16; *М*, 33.
 Соловей — *П*, 47.
 Соломон — *С*, 96.
 Соль (аттическая) — *А*, 43.
 Сомненье — *В*, 79.
 Сомненья дух — *Д*, 61.
 Сон грядущий — *Н*, 8.
 Сон золотой — *Ч*, 23.
 Сотвори благо — *О*, 62.
 Сотня (черная) — *Ч*, 22.
 Софисты XIX века — *П*, 83.
 Спасение — *В*, 60; *Л*, 17.
 Спасли Рим — *Н*, 25.
 Спесь — *Х*, 9.
 Спешит чувствовать — *И*, 8.
 Спокойствие олимпийское — *О*, 28.
 Спорят за честь — *С*, 27.

- Сравнение с вечностью — В, 96.
 Сражаться — Н, 45.
 Срама не имеют — М, 32.
 Сребреники — Т, 34.
 Средства — В, 67; Ц, 4.
 Стадо (Панургово) — П, 2.
 стакан воды — Б, 61.
 стакан мой не велик, но я пью
 из своего стакана — М, 59.
 Стало явным — Т, 2.
 Сталь — К, 12.
 стан погибающих — О, 46.
 Старайтесь сохранить оттенок
 благородства — Л, 29.
 Старинный роман — Р, 28.
 Старины глубокой преданья —
 Д, 23.
 Старые мехи — Н, 28.
 Стая славных — С, 24.
 Стеариновая свечка — Д, 18.
 Стены иерихонские — И, 27.
 Стих — И, 5.
 Стихиям наперекор — Р, 12.
 Стозевно (чудище) — Ч, 50.
 Стол и дом — К, 14.
 Стол яств — Г, 9.
 Столпотворение вавилонское —
 В, 15.
 Столпы Геркулесовы — Г, 15.
 Сторож брату моему — Р, 5.
 Стою здесь — З, 19.
 Страна — Я, 5.
 Страна моя родная — Ш, 6.
 Странствия — И, 28.
 Страх — В, 79; Р, 34; С, 64, 93;
 Ч, 45.
 Страх (панический) — П, 1.
 Страшно за человека — З, 3.
 Строгие правила искусства — П, 36.
 Строгий историк — М, 38.
 Строить и жить помогает (песня) —
 Н, 15.
 Строптивая — У, 6.
 Струится кровь — У, 14.
 Стулья ломать — А, 23.
 Ступайте департаментом управ-
 лять — И, 20.
 Суд (Шемякин) — Ш, 2.
 Судить — Н, 46; П, 38.
 Судьба — Д, 2, 11; К, 51.
 Судьи — Е, 18; И, 33.
 Судьи в Берлине — Е, 18.
 Судьи кто? — А, 11.
 Суеты житейской базар — Б, 2.
 Суждение иметь — В, 4.
 Сумняся, сумняшеса — Н, 73.
 Суп — К, 93.
 Супостаты — З, 10.
 Сухим держать порох — Д, 31.
 Существование — Б, 47.
 Существу — Я, 10.
 Схватка — Н, 11.
 Сходит с рук — Ч, 44.
 Сходятся (великие умы) — В, 24.
 Сцилла и Харибда — М, 22.
 Счастье — М, 40; Н, 5; П, 87.
 Счастье было так близко — А, 12.
 Счастья ключи — К, 47.
 Считать (кумушек) — Ч, 17.
 Сын блудный — Б, 42.
 Сын Марса — М, 10.
 Сын Эскулапа — Э, 6.
 Сэм (Сам) дядя — Д, 64.
 Так поди же попляши — Т, 41.
 Талант — О, 19.
 Талант зарыть в землю — З, 12.
 Там, во глубине России — А, 13.
 Тантал — М, 74.
 Тараскон — Т, 10.
 Тать в ночи — Я, 19.
 Тачать сапоги — Б, 9.
 Ташкентцы — Г, 49.
 Творить — Н, 27.
 Телега — В, 7.
 Телец (златой) — З, 26.

Тело — Г, 28; З, 20.
Темна и непонятна (история мидян) — И, 48.
Темно — Е, 21.
Темно и вяло (писать) — Т, 5.
Темное царство — Л, 22.
Темперамент — Ж, 7.
Тепло ему на свете — Б, 36.
Терзаний мильон — М, 41.
Терпение — Г, 13.
Террор (белый) — Б, 25.
Терсит — С, 44.
Тесно (словам) — П, 76.
Тетенька — З, 2.
Течет (все) — В, 97.
Тиранов короны — И, 13.
Тит Титыч — К, 42.
Тишина — А, 13; Я, 1.
Толк — С, 8.
Толпа (и герои) — Г, 17.
Только воз и ныне там — Д, 7.
Только что в газетах осталось: выехал в Ростов — И, 13.
Томов премногих тяжелей — В, 78.
Тонкие намеки — Н, 16.
Торопись медленно — М, 17.
Торопится жить — И, 8.
Тоска — Н, 30.
Тоска вавилонская — В, 14.
Тот, кто с песней по жизни шагает — И, 14.
Тот не ест, кто не работает — К, 88.
Тот станет всем, кто был ничем — К, 87.
Точка опоры — А, 41.
Точность — вежливость королей — А, 20.
Тошно (прислуживаться) — С, 55.
Тошние фараоновы коровы — Ф, 4.
Требовалось доказать — Ч, 39.
Трепет — С, 64.
Трепетная лань — В, 7.

Треугольник — Л, 31.
Три года скачи, ни до какого государства не доедешь — О, 64.
Тропа — Я, 11.
Тропинка бедствий — Х, 8.
Тротуар Невского проспекта — И, 46.
Троя — В, 87.
Троянский конь — Д, 12.
Труба иерихонская — И, 27.
Труд (Геркулесов) — Г, 15.
Труд (Сизифов) — С, 31.
Труден только первый шаг — Т, 28.
Трудиться (кумушек считать) — Ч, 17.
Трудная минута жизни — В, 3.
Трудность — В, 1.
Труды — П, 67, 70.
Труды и дни — Д, 24.
Труп (живой) — Ж, 12.
Туманная юность — Н, 3.
Тщеславие — Я, 20.
Тысячи тонн словесной руды — П, 70.
Тьма — Д, 5.
Тьма власти — В, 10.
Тьма египетская — Е, 4.
Тьма искусников, охотников — А, 10.
Тьмы (власть) — В, 55.
Тяжела ты, шапка Мономаха — О, 67.
Тяжкая — П, 107.
Убогая (Русь) — Т, 42.
Уведи меня в стан погибающих — О, 46.
Увидел, победил — П, 92.
Угас светильник разума — К, 20.
Уголок — П, 48.
Удаляюсь в пустыню — Я, 2.
Ударит по сердцам — И, 5.

Удовольствие — С, 84.
 Уж нет (иных), а те далече — И, 42.
 Ужасные сердца — У, 5.
 Ужимка — С, 52.
 Ужин — П, 58.
 Узел (Гордиев) — Г, 41.
 Узнают льва по когтям — П, 33.
 Узы Гименей — Г, 22.
 Указательный перст — В, 74.
 Украдкою кивает на Петра — П, 94.
 Украшают мир (чудаки) — Ч, 49.
 Улыбка авгура — А, 15.
 Ум — Г, 42; Е, 13; П, 66, 69.
 Ума не доставало — Ч, 48.
 Ума не придадут места — Е, 13.
 Умереть стоя — Л, 27.
 Умирает (гвардия), но не сдается — Г, 8.
 Умного не надо — Т, 40.
 Умы великие сходятся — В, 24.
 Университеты — М, 58.
 Упоение в бою — Е, 22.
 Управлять государством — К, 1.
 Управлять департаментом — И, 20.
 Упрек — Р, 34.
 Упрямая вещь (факты) — Ф, 1.
 Ура — К, 83.
 Услуга медвежья — М, 16.
 Уснуть — У, 12.
 Успехи — Г, 34.
 Устало ненавидеть — Т, 25.
 Утесы — Г, 28.
 Утро — Н, 43; П, 50.
 Утопая — О, 31.
 Уха (Демьянова) — Д, 29.
 Учение — Ч, 31.
 Ученицы — Р, 9.
 Ученый вид — С, 7.
 Учились понемногу — М, 75.
 Учиться — Н, 47.
 Уши — И, 39.

Фабричный котел — В, 104.
 Факты — С, 50.
 Фамилия (лошадиная) — Л, 18.
 Фарисеи — К, 52.
 Федор — Н, 19.
 Фигаро — Б, 19.
 Филистер — Ч, 45.
 Философия — В, 77.
 Финские скалы — О, 52.
 Флора — Д, 13.
 Фонтан заткнуть — З, 13.
 Фраза (революционная) — Р, 15.
 Французский солдат — К, 4.
 Французский язык — С, 61.
 Фрейшиц — Р, 9.
 Футляр — Ч, 6.
 Харибда — М, 22.
 Хвала — О, 29.
 Хвалит петух кукушку — К, 91.
 Хвостик — З, 2.
 Хижины — М, 47.
 Хлеб — Н, 37.
 Хлебный (город Ташкент) — Т, 13.
 Хляби небесные — Р, 6.
 Хмельного в рот не берут — О, 32.
 Холодные наблюдения — У, 8.
 Хором бабушки твердят: как наши годы-то летят — И, 16.
 Хороша (во всех нарядах) — В, 59.
 Хорошая жизнь — О, 53.
 Хороши все жанры — В, 91.
 Хорошие и разные поэты — Ч, 47.
 Хорошо — Г, 10; Ч, 46.
 Хорошо или ничего (о мертвых) — О, 6.
 Хорошо пахнет — Т, 38.
 Хотя капля меду есть — И, 9.
 Хотя потоп (после нас) — П, 57.
 Хотя три года скачи — О, 64.
 Хохот гомерический — Г, 38.
 Хоча жениться — Н, 47.

Хочу, чтоб к штыку приравняли
перо — Я, 12.
Хочут свою образованность по-
казать — О, 34.
Храбрый Росс — Г, 60.
Храбрых безумство — Б, 20.
Храм — И, 36.
Хранить — Ч, 40.
Хрен — Н, 32.
Хроника (скандальная) — С, 40.
Хронология (живая) — Ж, 9.
Художник (взыскательный) —
В, 46.
Хуже (бывали времена) — Б, 63.

Царедворец — Л, 19.
Царствие небесное — Л, 7.
Царствию не будет конца — Е, 7.
Царство необходимости — С, 41.
Царство (темное) — Л, 22; Т, 18.
Царствует, но не управляет —
К, 73.
Царь — Я, 13.
Цветок голубой — Г, 36.
Цветы — Д, 33; О, 13.
Цветы удовольствия — С, 84.
Цель великая — В, 23.
Ценностей переоценка — П, 11.
Ценою подешевле — Ч, 26.
Цепи народа-страдальца мы
чтим — Н, 13.

Час — Д, 27; К, 22; Р, 35.
Часов не наблюдают — С, 103.
Частное дело — Р, 18.
Часть (благую избрать) — Б,
35.
Чаша сия да минует меня —
Д, 6.
Чашу выпить до дна — В, 105.
Чего не ведает никто — Н, 16.
Чело — И, 10.
Человек (ветхий) — В, 41.

Человек (средний) — С, 81.
Человек — Б, 73; З, 3; И, 47;
Л, 14; Н, 37; П, 39, 74, 78;
С, 90, 95, 97; Я, 5, 14, 17.
Человеку единому не добро бы-
ти — Н, 31.
Человечек — Н, 80.
Человеческие души — И, 41.
Человеческое ничто не чуждо —
Я, 14.
Человечество — Ч, 23.
Чепчики в воздух бросать — К, 83.
Черви слепые — А, 5.
Червь — Я, 13.
Червяк — В, 21.
Чернь — У, 13.
Честность высокая — О, 11.
Честь — В, 95; Д, 25; С, 27; У, 7.
Чехарда — М, 43.
Чин — Н, 39.
Чины — Н, 5.
Чинный роман — Р, 28.
Чисто вписано в бумаги — Б, 68.
Читатель почитывает — П, 25.
Читают — П, 94.
Чтец — Я, 4.
Что-нибудь да останется — К, 44.
Чувство — П, 48; С, 8.
Чувствовать спешит — И, 8.
Чудеса света — С, 28.
Чужая дудка — П, 32.
Чужие — П, 85.
Чужой земли не хотим — Н, 67.
Чулоч (синий) — С, 35.
Чума — П, 21.

Шаг — О, 45; Р, 16; Т, 28.
Шагает (с песней) — И, 14.
Шалаш — С, 4.
Шагом (медленным) — М, 18.
Шапка Мономаха — О, 67.
Шарлотта и Вертер — В, 35.
Шейлоков фунт мяса — Ф, 20.

Шекспир — *Н*, 48; *С*, 11.
Шипка — *Н*, 9.
Шкап — *М*, 54.
Штандарт скачет — *М*, 72.
Штаны — *М*, 5.
Штык-молодец — *П*, 105.
Шум (зеленый) — *З*, 24.
Шуму много — *М*, 53.

Щадит (рок) — *С*, 44.
Щегленок — *П*, 47.
Щенками борзыми брать — *Б*, 46.
Щенок — *М*, 6.
Щит — *С*, 65.
Щука — *Л*, 5.

«Э» кто раньше сказал — *К*, 89.
Электрификация — *К*, 61.
Элемент (третий) — *Т*, 30.
Элизиум — *Е*, 10.
Эллин — *Н*, 63.
Энергия — *В*, 23.
Эпоха — *У*, 7.

Эта книжка небольшая томов
 премногих тяжелей — *В*, 78.
Это мы — *Г*, 54.
Это я — *Г*, 55.

Юмор невинный — *Ц*, 2.
Юность — *Н*, 3; *О*, 7.
Юноши — *Н*, 22.
Юпитер — *К*, 56; *М*, 42.

Я другое — *Д*, 57.
Я не помню, когда это было — *Э*, 7.
Явление (бытовое) — *Б*, 70.
Явное — *Т*, 2.
Язвы — *В*, 57.
Язык — *В*, 26; *З*, 14; *П*, 89, 104;
 Э, 2.
Языков смешенье — *С*, 61.
Языцы — *П*, 91.
Янус двуликий — *Д*, 21.
Яркая заплата — *Ч*, 43.
Ярче звезды — *Ч*, 19.
Яства — *Г*, 9.

Ашукин Николай Сергеевич
и
Ашукина Мария Григорьевна
Крылатые слова

Редактор *А. Ванслова*
Оформление художника *М. Серегина*
Худож. редактор *К. Буров*
Технич. редактор *Ф. Артемьева*
Корректор *Р. Гольденберг*

•

Сдано в набор 5/V 1955 г. Подписано
к печати 22/IX 1955 г. А05157. Бу-
мага $84 \times 108^{1/32}$ —41 $\frac{1}{4}$ печ. л.—34,23
усл.-печ. л. 33,67 уч.-изд. л. Тираж
165 000. Заказ 434. Цена 15 р.

Гослитиздат,
Москва, Б-66, Ново-Басманная, 19.

Министерство культуры СССР
Главное управление полиграфиче-
ской промышленности
Первая Образцовая типография
имени А. А. Жданова. Москва,
Ж-54, Валовая, 28.

